



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



Über dieses Buch

Dies ist ein digitales Exemplar eines Buches, das seit Generationen in den Regalen der Bibliotheken aufbewahrt wurde, bevor es von Google im Rahmen eines Projekts, mit dem die Bücher dieser Welt online verfügbar gemacht werden sollen, sorgfältig gescannt wurde.

Das Buch hat das Urheberrecht überdauert und kann nun öffentlich zugänglich gemacht werden. Ein öffentlich zugängliches Buch ist ein Buch, das niemals Urheberrechten unterlag oder bei dem die Schutzfrist des Urheberrechts abgelaufen ist. Ob ein Buch öffentlich zugänglich ist, kann von Land zu Land unterschiedlich sein. Öffentlich zugängliche Bücher sind unser Tor zur Vergangenheit und stellen ein geschichtliches, kulturelles und wissenschaftliches Vermögen dar, das häufig nur schwierig zu entdecken ist.

Gebrauchsspuren, Anmerkungen und andere Randbemerkungen, die im Originalband enthalten sind, finden sich auch in dieser Datei – eine Erinnerung an die lange Reise, die das Buch vom Verleger zu einer Bibliothek und weiter zu Ihnen hinter sich gebracht hat.

Nutzungsrichtlinien

Google ist stolz, mit Bibliotheken in partnerschaftlicher Zusammenarbeit öffentlich zugängliches Material zu digitalisieren und einer breiten Masse zugänglich zu machen. Öffentlich zugängliche Bücher gehören der Öffentlichkeit, und wir sind nur ihre Hüter. Nichtsdestotrotz ist diese Arbeit kostspielig. Um diese Ressource weiterhin zur Verfügung stellen zu können, haben wir Schritte unternommen, um den Missbrauch durch kommerzielle Parteien zu verhindern. Dazu gehören technische Einschränkungen für automatisierte Abfragen.

Wir bitten Sie um Einhaltung folgender Richtlinien:

- + *Nutzung der Dateien zu nichtkommerziellen Zwecken* Wir haben Google Buchsuche für Endanwender konzipiert und möchten, dass Sie diese Dateien nur für persönliche, nichtkommerzielle Zwecke verwenden.
- + *Keine automatisierten Abfragen* Senden Sie keine automatisierten Abfragen irgendwelcher Art an das Google-System. Wenn Sie Recherchen über maschinelle Übersetzung, optische Zeichenerkennung oder andere Bereiche durchführen, in denen der Zugang zu Text in großen Mengen nützlich ist, wenden Sie sich bitte an uns. Wir fördern die Nutzung des öffentlich zugänglichen Materials für diese Zwecke und können Ihnen unter Umständen helfen.
- + *Beibehaltung von Google-Markenelementen* Das "Wasserzeichen" von Google, das Sie in jeder Datei finden, ist wichtig zur Information über dieses Projekt und hilft den Anwendern weiteres Material über Google Buchsuche zu finden. Bitte entfernen Sie das Wasserzeichen nicht.
- + *Bewegen Sie sich innerhalb der Legalität* Unabhängig von Ihrem Verwendungszweck müssen Sie sich Ihrer Verantwortung bewusst sein, sicherzustellen, dass Ihre Nutzung legal ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass ein Buch, das nach unserem Dafürhalten für Nutzer in den USA öffentlich zugänglich ist, auch für Nutzer in anderen Ländern öffentlich zugänglich ist. Ob ein Buch noch dem Urheberrecht unterliegt, ist von Land zu Land verschieden. Wir können keine Beratung leisten, ob eine bestimmte Nutzung eines bestimmten Buches gesetzlich zulässig ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass das Erscheinen eines Buchs in Google Buchsuche bedeutet, dass es in jeder Form und überall auf der Welt verwendet werden kann. Eine Urheberrechtsverletzung kann schwerwiegende Folgen haben.

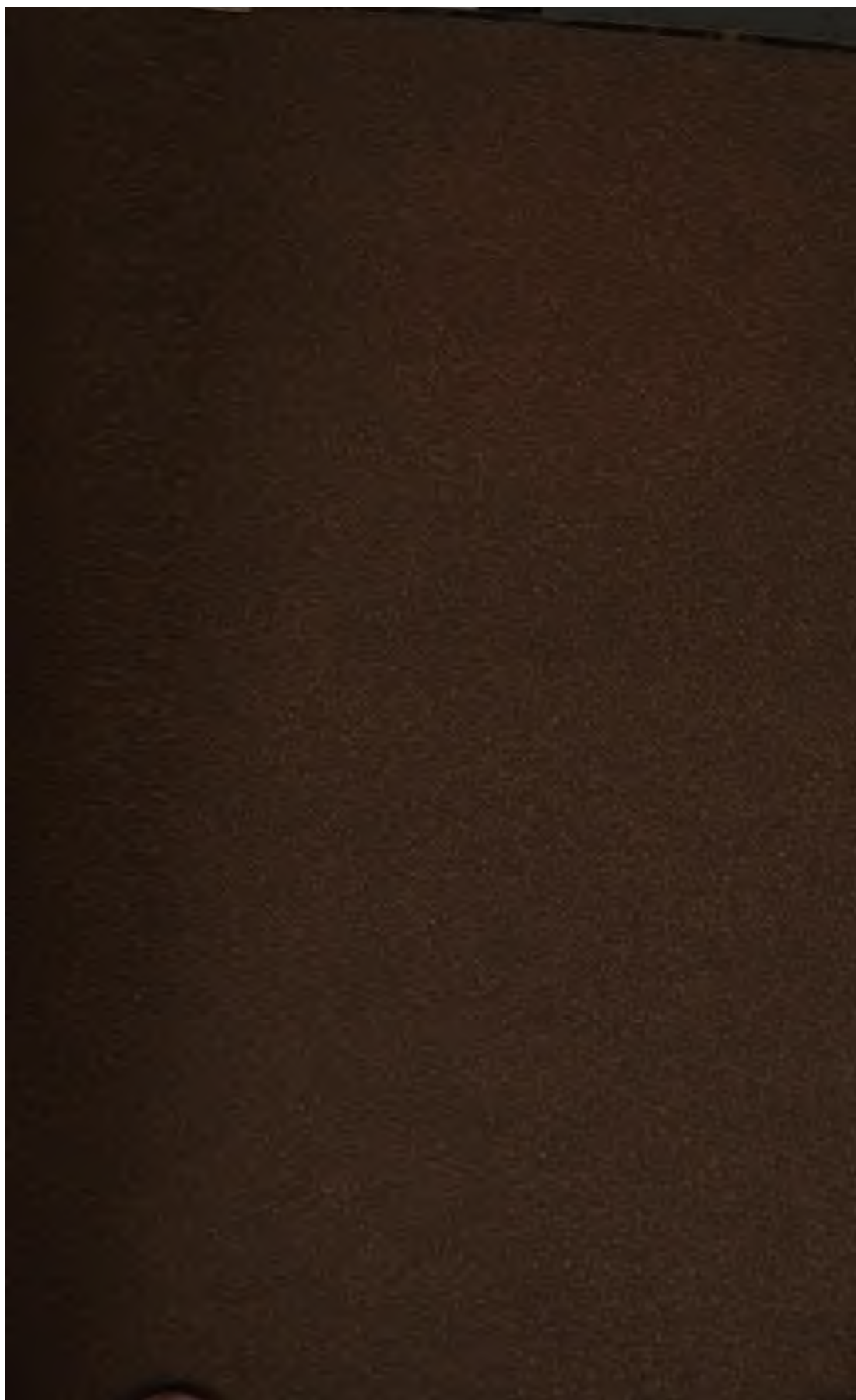
Über Google Buchsuche

Das Ziel von Google besteht darin, die weltweiten Informationen zu organisieren und allgemein nutzbar und zugänglich zu machen. Google Buchsuche hilft Lesern dabei, die Bücher dieser Welt zu entdecken, und unterstützt Autoren und Verleger dabei, neue Zielgruppen zu erreichen. Den gesamten Buchtext können Sie im Internet unter <http://books.google.com> durchsuchen.





LELAND • STANFORD • JUNIOR • UNIVERSITY



100
K662

Gesamtindex

311

Kluges etymologischem Wörterbuch.

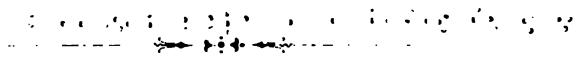
Gesamtindex

311

Kluges etymologischem Wörterbuch der deutschen Sprache

von

Vincent Franz Janssen.



Strassburg

Karl F. Trübner

1890.

T

143845

Y8A98UJ 0807KAT2

V o r w o r t.

Die vorliegende Arbeit verfolgt den Zweck, das gesamte sprach- und kulturgeschichtliche Material, welches in Kluge's etymologischem Wörterbuch enthalten ist, leicht zugänglich zu machen.

Zunächst sind die **Wörter** in einer Reihe von einzelsprachlichen, alphabetisch auf einander folgenden Indices zusammengestellt. Die slavischen Dialekte sind in einem Verzeichnis vereinigt, desgleichen die keltischen und indischen. Französisch ist in Alt- und Neufranzösisch, Englisch in Alt-, Mittel- und Neuenglisch geteilt. Man beachte, daß vermittlest der germanischen und romanischen Indices das Wörterbuch zugleich als ahd., mhd., engl., franz. u. j. w. Lexikon benutzt werden kann. Die Namen sind in den einzelnen Indices verzeichnet, die neudeutschen unter „Neuhochdeutsch“.

Darauf folgt eine Zusammenstellung der indogermanischen und germanischen **Wurzeln**, welche den Linguisten hoffentlich willkommen ist.

Für weitere Kreise ist der **Sachindex** berechnet. An der Hand desselben dürfte man ein ziemlich vollständiges Bild von den Anfängen und der Entwicklung unserer Sprache und Kultur gewinnen. Die dort verzeichneten Erscheinungen sind an den citierten Stellen im Wörterbuch nicht immer ausdrücklich hervorgehoben, wohl aber daselbst vorhanden, wie man finden wird. Meine Hinweise sind von den im Wörterbuch zum Ausdruck gebrachten nur bei ganz unsicheren Erscheinungen unterschieden und in Fußnoten gesetzt.

Besonders nachdrücklich möchte ich auf den **Anhang** aufmerksam machen. Derselbe ergänzt die im Wörterbuch gegebenen Verweisungen und deutet auf viele Zusammenhänge hin, welche sonst leicht übersehen werden können. Die Berücksichtigung dieses Verzeichnisses ist bei jeder Befragung des Wörterbuchs und des Index vorausgesetzt.

Als Wiederholungszeichen ist ein Strich (—) verwendet.

Riel, im Oktober 1889.

Der Verfasser.

Inhalt.

Seite.

Wortindeg

1—212

Aethiopisch 1.

Ägyptisch 1.

Albanesisch 1.

Altfranzösisch 1.

Althochdeutsch 2.

Altisländisch 31.

Amerikanisch 36.

Angelsächsisch 36.

Arabisch 53.

Armenisch 54.

Äthiopisch 285.

Baskisch 54.

Chaldäisch 54.

Chinesisch 54.

Churwelisch 54.

Eimbrisch 54.

Dänisch 54.

Finnisch 56.

Friesisch 56.

Gotisch 57.

Griechisch 65.

Hebräisch 72.

Indisch 72.

Italienisch 77.

Jiddisch 82.

Keltisch 82.

Langobardisch 85.

Lateinisch 85.

Lettisch 97.

Litauisch 97.

Mittelenglisch 100.

Mittelhochdeutsch 102.

Mongolisch 140.

Neudeutsche Provin-
zialismen 140.

Neuenglisch 144.

Neufranzösisch 159.

Neuhochdeutsch 165.

Niederdeutsch 176.

Niederländisch 180.

Nordisch 193.

Oskisch 203.

Persisch 203.

Phoenizisch 204.

Phrygisch 204.

Portugiesisch 204.

Preussisch 204.

Provenzalisches 205.

Rätoromanisch 205.

Rumänisch 205.

Schwedisch 205.

Skythisch 207.

Slavisch 207.

Spanisch 211.

Syrisch 211.

Tatarisch 211.

Thracisch 212.

Türkisch 212.

Tuscanisch 212.

Umbriech 212.

Ungarisch 212.

Wurzeln

215—225

I. Indogermanische Wurzeln 215.

II. Germanische Wurzeln 220.

Sachindeg

229—270

Anhang

273—284

Nachträge

285

W o r t i n d e x.

— — — — —

Abessinisch.

f. Samstag.

Ägyptisch.

f. Almanach.

Albanesisch.

ështëane Samstag

taftår Trichter

Altfranzösisch.

abbaye Abtei
aisil Essig
almosne Almosen
angele Engel
aramir anberaumen
arban Bann
asne Esel
astro Estrich

bacon Backe, Backe 1
baller Ball 3
barde Barte 1
barge Barke
bast Bastard
bastard —
bastie Bastei
berser birschen
bet Bieft
boele Buckel 1
brache Bracke
brese prassen
broche Bürste
broigne Brünne
bruiser Brosam
brunie Brünne
bray Braut

Janßen, Vinc. Fr., Inter.

buce Büse
buie Boje
buisine Bosanne
busse Büse

cane Kahn
celier Keller
chaucheur (lothr.) Kelter
oitole Zither
commendeor Komtur
compaing Kumpan
coste Kiste
costre Küster
cotage Kot 1
cote Kote
coultre Koller
cuivre Köcher

dois Tisch
douz Daus

échee Schächer
enques Tinte
épolet Spule
errement Tinte
escancer Schenk

escarlade Scharlach
eschangon Schenk
escharpe Schärpe
eschirer Scharreisen
eschiter scheißen
esoluse Schleuse
escraper schrappen
espeche Specht
espier Speer
espiet Spieß 1
esprohon Sprehe
estaier stehen
estandard Standarte
estour Sturm
estout stolz
estrif streben
estriver —
evesque Bischof

false falsch
fanon Fahne
feie (burg.) Fee
flau flau
flaute Flöte
floi flau
fresange Frischling

freste First
frique frech
fuerre Futter

gambais Wams
gante Gans
gardin Garten
garou Bertwolf
gaut Walb
gehir Beichte
gleton, gletteron Kette
grenon Graune
guerpir werfen
guimple Wimpel

halbero Hals
handeleir (lothr.) handeln
harnais Harnisch
hasple Haspe
haste heftig
heralt Herold
hermites Papst
homicides —
hose Hose

jardin Garten

lai Leich
lanoe Lanze

leut Laute
ley -lei
loter Los

mangoneau Mange
maquerel Matrele
maroh März
marche Markt 1
maresc Marsch
marle Mergel
matenot Matrose
merchier merken
mire Arzt
momer Mumme 2

oil Öl
oubles Oblate

pan Pfand
paner —
pape Papst
papegai Papagei
papes Papst
pleige pflegen
plevir —
poe Pöte
poetes Papst
poplier Pappel 2
prestre Priester

prevost Propst
pris Preis
prophetes Papst
prover prüfen

raie de miel Roß 2
raspe Raspe
reule Regel
rime Reim
rote Rotte

sable Sobel
sachel Sedel
samit Samt
sigretain Sigrift
soldoier Sold
souppe Suppe

taudir Zelt
toivre Ungeziefel
tondre Zunder
top Zopf
tresche Dreschen
tros Dorfsche

vesque Bischof

wilecome Wille

Althochdeutsch.

(f und v sind vermengt; e, eh, k, hh, pf, th zc. befinden sich an gemeinalphabet. Stelle.)

â- Ameise, Ohmet, ohne
aba ab
âband Abend
abatrunnig abtrünnig
abbât Abt, Abtei, Kette 2
abbateia Abtei
abgot Abgott
abgrunti Abgrund
ablâz Ablaß
absida Abseite
abur aber
acchar Acher
acohus Aht
adal Adel, edel
Adalberaht Adel
Adalfuns —
Adalheid —

Adalolf Wolf
Adalswind geschwind
Adalung Adel
âdara Aber
avalôn Frevel
avar aber
avarôn aber, âfern
affa Affe
affin, affinna —
affo —
affoltra Mahholber
afful Apfel
aftar Ahter
aftaro —
aftersluzzil Dietrich
agana Ahne
agazza Gister

ageleia Aglei
aglastra Gister
agusto August
ah aß
aha -a, Au
ahhar Acher
ahil Ahre
ahir —, Defæ
ahorn Ahorn
ahsa Achse
ahsala Achsel
ahta achten
âhta Aht
ahto acht
ahtôn achten
al all, als
âl Al

äla Ähle
alamösan Almojen
alamuosan —
alaniwi all
alansa Ähle
alant Alant 1, 2
alawäri albern, all
alba Albe 1
albäri Alber
äleiba Ohmet
alöd Alod
alödis —
Alpi, Alpun Älpe
alröna Alraune
alsö als
alt alt
altano Ähn
altar Alter
altarano Ähn
altäri Altar
alteri —
altwater Altvorbern
altfordoron —
althërro, -mäg —
altrön Etern
alung all
alunsa Ähle
alunt Alant 1
ämäd Ohmet
ämaht ohne
Amalswind geschwinb
amar Ammer, Amelmehl
ambaht Amt
ambar Eimer
ameizza, -zza, tza Ameise
amerino Ammer
amero —
amma Amme
ampfaro Ämpfer
ampri Eimer
ampulla Ämpel
amsala Ämsel
ana Ähn, an
anabiochan Bide
anabören empören
anaböz Beifuß, Amboß
anadäht Andacht
anado, -ön ahnden 1
anafalz Ämboß, falzen
anagilih ähnlich
anaklaph Klaff
analéhan Änlehen
analüti Äntlig

anamäli Mal
anchal Entel 1
anchar Änfer 1
anohláo Entel 1
ancho, -sméro Änte
andar ander, zweite
anderes, -äst einst
andorn Änborn
Änelo Ähn
angar Änger, Ängerling
angari Ängerling
angi eng
angil Ängel
ango bange, Ängel
angul Ängel
angust Ängst
anna Hebamme
ano Ähn, Entel 2
äno ohne
änst Günst
ant- ant-
antarön ander
antheiz anheischig
antlizzi Äntlig
antlutti, -luzzi —
anto, -ön ahnden 1
antrahho Änte
anttrunno abtrünnig
antwurti Äntwort
anut Änte
apful Äpfel, Maßholzer
ar Är
ar- er-
arabeit Arbeit
arag arg
arahha Ärche
aram Ärm, arm
aramuot Ärmut
aran Änte
aranmânöd Äugust
Äranolt Är
araweiz Ärbse
arbar Älber
arbo, -i Ärbe
archa Ärche
arowänen Ärgwohn
arg arg
argi ärgern
argirön —
arlizboum Ärlesbaum
arm Ärm, arm
armherzi barmherzig
armillo Ärmel

arn Är
arnön Änte
aro Är, Sperber, (Nachtrag)
ars Ärsch
arsümen säumen
art Ärt
-art Jauchert
artön Ärt
aruz, aruzzi Ärz
arwiz Ärbse
arzät Ärzenei, Ärt
äs Äas, essen
asc Äsch, Esche
asca Äsche 1
Ascaffa -aff
asco Äsche 2
aspa Äspe
ast Äst
astrih Ästich
atah Ättich
äteili ohne
Athaulf Äbel
atraminza Tinte
attah, -uh Ättich
atto Ätte
ätum Ätem
augia Äu
augusto Äugust
äwirihihi Berg
äwurihi —
az bis
-azen lauzen
-azzen —, gießen
-azzen —

bään bähnen
bäbes Papst
Babo Bube
bacchan baden
baccho Bade 2
bad Bad
badagiwant Gewand
badön Bad
bāgan bāgern
bahhan baden
bahho Bache, Bade 1, 2
bājan bāhen
balcho Ballen
bald balb, Frevel
baldi balb
baldo —
balg Balg
balla Ball 2

ballo —, Ballen
 balsamo Balsam
 balz Belt
 ban Bann
 banoh Bant
 bant Band, Bande
 bar haar
 bāra Bahre
 barbo Barbe
 barh Bardh
 -bāri -bar
 barm barmherzig
 barn Geburt
 barno Barn
 baro Baron
 bart Bart
 barta Parte 1
 barug Bardh
 basa Base
 baz baß, minder
 bebano Bebe
 bechoht, -in Becken
 bechoh Beck
 bēdē beide
 beh Bedh
 behhar, -ari Becher
 beidē beide
 bein Bein
 beiten bitten
 beizen beizen
 beizzen —
 belgan Balg, balgen
 belihha Belche 2
 bellan bellen
 belzōn belzen
 bentil Bendel
 bēr Bär 3
 beraht -bert
 beran Bahre, -bar, entbehren,
 Beere
 bergan bergen
 bergita Brezel
 beri Beere
 berikorn Korn
 berjan Bär 1
 berla Perle
 bero Bär 2
 bersich Barsch
 besamo Besen
 besten Bast
 beta bitten, beten
 betalāri betteln
 betalōn —

beti Bett
 betōn beten
 betti Beet, Bett
 bezziro besser, minder
 bezzist besser, meist
 bi (bi-) be-, bei, bieder,
 Binse, um, bis
 bi henti behenbe
 bi um
 bia Biene
 bial Beil
 bibar Biber
 bibēn bidmen, beben
 bibōz Beifuß
 biechan Biče
 biehennen kennen
 biehlemman Klamm
 biehnān können
 biderbi bieder, derb
 bidriogan verbrießen
 bieza Beete
 bifāhan Bifang
 bifang —
 bifelahan befehlen
 bifelhan —
 bigiht Beichte
 biginnan beginnen
 bigo Beige
 bihagan behagen
 bihal Beil
 bijehan Beichte
 bijiht —
 bil heilen
 biliban bleiben
 bilich Bildh
 bilidi Bild
 bilinnan lind
 bilisa Bissenfraut
 bill Bille
 billich billig, Weichbild
 billihho billig
 biloh Bloß
 bin sein 2
 bina Biene
 bini —
 biniohar —
 bintan binden
 binuz Binse
 biogan biegen
 bior Bier
 biost Biest
 biot Beute 1
 biotan bieten

biquāmi bequem
 bira Birne
 bircha Birke
 bireiti bereit
 birihha Birke
 bisa Biēse
 bisam, -o Bisam
 bisceidan beschreiben
 bisoetuom Bistum
 biscof Bischof
 bisigilen Siegel
 bismēr Schmeer
 bismizgan schmeißen
 bistiaufen Stief-
 bita bitten
 bital Bedell
 bitan bitten
 bittar bitter
 bitten bitten, Bedell
 biunt Beunbe
 biutta Beute 1
 biwarōn wahren
 biwecken bewegen 2
 biwegan bewegen 1
 biwegen bewegen 2
 big heißen
 bigzan beizen, heißen
 bigzo heißen, Bissen
 blabbigōn plappern
 blach Blackfißh
 blājan blāhen
 blanch blanf
 blantan Blendling
 blāo blau
 blas blaß
 blāsa Blase
 blāsan blasen
 blat Blatt
 blāttara Blatter
 blecohazzen Bliz
 blecchen blecken
 bleh Blech
 bleih Bleich
 bleihha Bleihe
 blenten blenden
 blio Blick, Bliz
 blicsur Blick
 blick bleichen
 blihhan —
 blint blind
 blintlikho schleichen
 blfo Blei
 bliuwan bläuen

blödi blöde	brehhan brechen	buoh Buch
bloh Bloß	breit breit	buoharahha Arche
blöz bloß	bremam brummen	buohha Buch, Buche
bluojan blühen	bremo Breme	buohstab Buch
bluoma, -o Blume	brestan bersten, prasseln	Buolo Buhle
bluot Blut, Blüte	bret Brett	buosam, -um Busen
bluotruns rünstig	brézita, -ella Brezel	buoza Buße
bluojan Opfer	briaf Brief	bär Bauer 1
boc Boß	brief --	burdi Bürde
bodam Boden, Farn	brimma Pfriem 2	burg Burg
bogo Bogen, Schwibbogen	bringan bringen	burgarâ Wurzel
bolla Bolle 2	brinnan brennen	buri dih Gebühr
bolôn --	brîo Brei	burien --
bolstar Polster	briuwan brauen	burigo Bürge
bolz Bolz	brizzila Brezel	burissa Bürse
bôna Bohne	broccho Brocke	burst Borste
bor empor, empören	bröil Brühl	burug Burg
borgên borgen	brôsma Brojam	burzel Wurzel
borôn bohren	brôt Brot	busc Busch
bort Bord	brâchi brauchen	butera Butter
borto Borte	brucka Brücke	bâtil Beutel 2
bôsa böse	bruh Bruch 1	butin Bütte
bôheit --	brâh brauchen	buzo Büse
bôsi --, empören	brâhhan --	buzza Büße
bôsiwilt böse	brân braun	
bôsôn --	brunna Brünne	calcatûra Kelter
botah Bauch, Rumpf	brunno Brunn	caletûra --
botahha Bottich	brunst Brunst	caletûrhâs --
boto bieten, Vote	bruodar Bruder	cancella Kangel
botoscaf, -scaf Vote	bruoh Bruch 2, 3	cancur Kanter 2
boucken beugen	bruot Brut	capital, -ul Kapitel
bougen --	bruoten --	carst Karst
bouhhan Wafe	brust Bieft, Brust	cêdarboum Zeder
boum Baum	brât Braut, Windsbraut	chabuz Kappes
bôzan, bôzzan Amboß,	brâtigomo Braut	chasteri Kabuse, Käster
Bausch, Beutel 1	Brâwillâri Weiser	châha Dohle
braccho Bracke	bâ Bau	chahhala Rachel
brâdam braten, Brodem	bâan bauen	chahhazzen sichern
brâhha brach	bââri Bauer 2	chalb Kalb
brahsa Brassen	budeming Bottich	chalba --
brahsima, brahsina --	bâh Bauch	chalch, chalh Kalf
braht Bracht	buhil biegsam, Bühel	chalo Kahl
brâmbéri Brombeere	buhsa Büchse	chamara Kammer
brâmo --	buhsboum Buchs	chamb Kamm
brant Brand	buil Bühel	champf Kampf
brastôn prasseln	bulga Bulge	chanchar Kanter 2
brâtan braten	buliz Pilz	channa Kanne
brâto Braten	bâlla Beule	chanta --
brâwa Braue, Brücke, Klau	bumeg Wims	chanzella Kangel
bredia predigen	bungo Bachbunge, Bingle-	chapella Kapelle
brediga, -ôn --	fiaut	chapfên gaffen
bredigunga --	Buobo Wube	chapo Kapaun
brediôn --	buog Bug	chappa Kappe

chapuz Stappes	chinni Sinn	chlopfön Klopfen
char Kanne, Kasten	chinnibahho —, Bache 2	chlöz Kloß
chara Karfreitag	ohinnizan Sinn	chlabón Klauen
charag farg	chiol Stiel 2	chluft (i. kluft) Kluft
charasang Karfreitag	chiosan tiefen	chlunga Stängel
charpho Karpfen	chipfa Stipfel	chlungilin —
charra, -o Karre	chirihha Almojen, Kirche	chluppa Kluppe, Knabe
charrüh Karch	chirihwihi Kirchweih	chläsa Klause
charta Karde	chirsa Kirche	chnabo Knabe (vgl. Rappe 1)
charz, charza Kerze	chisil Sties	chnagan nagen
châsi Stäbe	chista Kiste	chnappo Knabe, Knappe,
châsiluppa Lab	chiuwan fauen	Rappe 1
chasto Kasten	chizzi Rige 1, Ziege	chneht Knabe, Knacht
chataro Kater	chizzilón figeln	chneo Knie
chazza Kage	chläftra Klasten	chnetan kneten
chobis, chebisa Kebab	chläga Klage	chniu Knie
chee fed	chlagôn —	chniurig Knorre
cheva Käfer	chlamma Kamm	chnodo Knoten
chevar, chevaro —	chlanh, chlang Klang,	chnoto —
chevia Käfig	Schwanz	chnutil Knüttel
chegil Kegel 1	ohlaphôn Kaff, Kabaftern	choh Koth
cheisuring Pfennig, Schilling	chläwa Klau	chohhar, -ari Kötter
chela Kelle	chle Klee	chohhôn Koth, Kuch
chôla Kieme	chleb Klippe	chol Kothle
chelich Keld	chlebén kleben	chôla Kothl
chella Kelle	chleiben kleiben	cholbo Kothben
chellâri Keller	chleimen Klei	cholero Kothler 2
chemben kâmmen	chleini Klein	chôli Kothl
cheminâta Kamenate	chlêo Klee	cholo —, Kothle
chempen kâmmen	chleta Klette	chôlo Kothl
chempho Kampf	chlëtta, chletta —	chonachla Kunkel
chempio —	chletto —	chonala Quendel
chennen kâmmen	chlla Klee	choph Kopf
cheren kâmmen 2	chliba Klette	chorn Korn
cherian —	chliban kleben	chorp Korb
chêrron kâmmen 1	chlimban kâmmen	chôsa Kosen
cherza Kerze	chlinga Klinge 2	chôsôn —
chestigôn kâmmen	chlingan klingen, Schwanz	chouf kaufen
chestinna Kasten	chlingilôn klingen	choufo —
chetina, -inna Kette 2	chlingo Klinge 2	choufôn —
chozzi Kessel	chlioban kleben	chozza Kote
chezzil —	chliuwa Klügel, Knäuel	chozzo —, Kette
chidi Keim	chliuweln Knäuel	chrâ Krähe
chiela Kieme	chliwi —	chraft Kraft
chien Kien	chliwa —	chrah Krah
chihhazzen kâmmen	chliwa Klee	chrahôn —
chihhira Kicher	chliwi Knäuel	chrâia Krähe
chihhurra —	chlôa Klau	chrâian Krah
chil Keil	chlobo Kloben	chrampf Krampe, Krampe,
chilburra Kalb	chlobolouch Knoblauch	frum, Krampf, Krampfen 2
chilihha Kirche	chlocchôn Klotz, Klopfen	chrampha Krampfen 2
chlm, chimo Keim	chlofolouch, chlovolouch	chrampho Krampf
chind Kind	Knoblauch	chrampho Krampfen 2

chranawitu Krametsvogel
 chranacholôn krank
 chranih, -uh Kranich
 chranuhari Sperber (Nach-
 trag)
 chrápfo Krebs, Krabben 1, 2
 chratto Krüge 1
 chráwa Straße
 chrazzôn fragen, frigen
 chrebago Krebs
 ehrebig —
 chrég Krieg
 chreia Kranich
 chreiz Kreis
 ehreomosido Maus 1
 chresan Kreffe 1
 chressa —
 chresso Kreffe 1, 2
 chreta Kröte
 chrezzo Krüge 1
 Chriah Kaiser, Krieche
 ehrida Seide (vgl. krida)
 ehriehboom Strieche
 chrimpsan Krampf
 ehriohhan kriechen
 ehripfa Krippe
 chrippa —
 chrizzôn frigen
 chrocchezan frächzen
 chrônôn frönen
 chrósi Gefröße
 chrota Kröte
 chrouwil frauen
 chrouwôn —, Krume
 chruoccha Kröte
 chrumb krumm
 chruog Krug 1
 chrusina Kürschner
 chrúzi Kerker, Kreuz
 chubisi Koben
 ehueman kommen
 ehuhhina Küche
 chuman bequem
 chámig faum
 chamil Rummel
 chumín —
 chámo faum
 chunchala Kunkel
 ehund kund
 chunig König
 chuning —
 ehuningli Zaun
 ehunnan können

chunni Kind, König
 chunnirihhi König
 chuntar funterbunt
 chuofa Kufe 2
 chuohha Kufe 1
 chuohho Kufen
 chuoli kühl
 chuoni, -o kühn
 chuosmero Kufe
 chupfar Kupfer
 chuph Kopp
 chuppa Kuppe
 chuppha Kopp
 churba Kurbe
 churbiz Kürbis
 churi Kur
 churib Korb
 chursinna Kürschner
 chúski Kusch
 chussen küssen
 chussin Kissen
 chuti Kitt
 chutina Quitte
 chutti Kette 1
 chuzzilôn kigen
 chwiltiwereh Kist
 citawar Zitter
 cithara Zither
 cornul, -bom Korneille
 coróna Krone
 costôn kosten 2
 crusta Kruste

(Das hier Vermiste suche man
 unter k.)

dagên Mohn
 dah Dach
 dáha Thon
 dahs Dachs
 dámo Dambock
 danân dannen
 danc Dank
 danna denn
 dannân dannen
 dannana —
 danne dann, denn
 dansôn Tanz
 dâr da
 dara dar
 darm Darm
 darbên darben
 darôt dort
 darra Darre

daz daß, doch
 de- der, entweder
 decchan decken
 dechi Decke
 degan Degen 1
 dehsala Dachs, Deichsel 2
 demar dämmern
 denchan denken, dünken,
 hangen
 denen dehnen
 dennen —
 deo f. dio
 deomuoti Demut
 derb verb
 derh durch
 des diu desto
 desde —
 desêr dieser
 dewen tauen, verbauen
 dia wila unz weil
 dicohi dief
 dîh Teich
 dihhein kein
 dihsala Deichsel 1
 dili Viele
 dilla —
 dîn dein
 dinchil Dinkel
 ding verteidigen
 dinsan gebunden
 dinstar dämmern, düster,
 finster
 dio Demut, dienen
 diob Dieb
 dionôn Dienst
 dionôst —
 diorna Dirne, Giechhorn
 diot deutsch
 diota —
 disêr dieser
 distil, distila Distel
 diu Degen 1, dienen, desto
 diuba Dieb
 diuva —
 diupa —
 diuten deuten
 diutisk deutsch
 dôan tauen
 dofta Ducht
 doh doch
 dohhein kein
 dola Dole
 dolên dulden

dona Dohne	durh durch	einazzi —
donar Donner	durhil —	einbar Eimer
Donar —	durihil —	eindewedar entweder
Donarestag —	durri dürr	eines einst
donèn Dohne	durst Durst	einest —
donerstråla Strahl	duruh durch	einfalt Einfalt
dorf Dorf	dås Daus	einfalti, -ig —
dorn Dorn	dåsunt tausend	einhunt hundred
dorot dort	dwahal Zwehle	einlif elf, Eiland
dorrèn dörren	dwahan —	einluzzi, -o einzeln
dôsön tosen	dwahila, -illa —	einöti Einöde
dosto Dost	dwang Zwang	einsidilo Einsiedel
douwan tauen	dwehila Zwehle	einsidillo —
douwen verbauen	dwengen Zwang	einstriti Streit
dråhsil drehsehn	dwerah Zwerch-	eintraft Eintracht
dråjan drehen	dweran Quirl	eiskön heischen
dråt Draht	dwingan zwingen	eit Effe
dreskan dreschen	dwiril Quirl	eitar, eittar Eiter
dri drei		eiz —
drifalt Drillich	è eher	ekka Ed
drilich —	ebah Epheu	elaho Elentier
dringan bringen	ebahewi —	elemosyna Almosen
drirôr zwier	eban, -o eben	olfant Elfenbein
driscil dreschen	ebawi Epheu	elilenti elend
dristi tapfer	ebénus Ebenbaum	elimosina Almojen
dritto dritte	ebur Eber	elin, elina Elle
drizug -zig	ecken Egge	elinbogo —
dró drohen	eddes etlich	elira Erle
drôa —	eddo ober	Elisázgo elend
drôan —	edili Adel, edel	elles —
drôscá, -soea Drossel 1	edo oder	elm, -boum Alme
drôscela —	egala Egel	eltirôn Etern
drouwen drohen	ègestern gestern	ematzig, emazzig emsig
drozza Drossel 2	èhaft echt	emitzig —
drâba Traube	ehir Ähre	emiz —
drucchen Druck	èht eigen	emizzig —
druck —	ei Ei	encha Enkel 1
drum Trumm	eibar Eifer	enchil —
druos Drüse	eid Eid	encho Enke
druosi —	eideim Eidam	endi Stirn
druppo Traube	eidi —	engering Engerling
dû du	eidswuor —	engi eng
dûhen Zwang	eidum —	engil Engel
dult dulden	eivar Eifer	eninchilin Enkel 2
dulten —	eigan eigen	enit Ente
dâmo Daumen	eih Eiche	enti Ende, und
dunchan dünken	eihhila Eichel	èo je, nicht, nie
dunchôn tunken	eihhorn Eichhorn, Wurzel	èogilich jeglich
dunist Dunst	eimbar Eimer	èohwedar jeder
dunni dünn	ein ein 1, nein	epfi Eppich
dunst Dunst	einag einzig	epfich —
dunwengi Schlaf 1, dünn	einandar einander	er er, man
durfan dürfen	einazzem einzig	ër eher, Eisen, Erz

éra Ehre
 éracchar erst
 erbi Erbe
 erbo —
 erda Erde, irden
 ergirôn ürgern
 erian Äder
 erila Erle
 Erilassa -aß
 ériro erst
 érist —, zuerst
 erizzi Erz
 erkele (oberd.) Etel
 erlinc Erige, Erle
 ermilo Ermel
 ernust Ernst
 ernusthaft, -löh —
 ero Ähren, Erde
 érro erst
 Ertac (b.) Dienstag
 ertberi Erdbeere
 erzibischof Erz-
 erzinen Arznei
 erzûsen zausen
 esil Esel
 esni Ernte
 essa Esse
 estirih Estrich
 etalh etlich
 eteswer —
 etewaz, -wer —
 ettes —
 etteshwelloh —
 etteslich, etteswâr —
 éwa Ebe, ewig
 éwig ewig
 ez er, es
 ezzan essen
 ezzen üßen
 ezzih Essig

facchala Fackel
 fadam Faden
 fadum —
 fagar seggen
 fah Fach
 fâh Fehde, feige
 fâhan fangen, hangen
 falcho Falke
 faldan falten
 fâli feil
 falla fallen
 fallan —

Zanffen, Binc. Gr., Indez.

falo fahl
 falt falten
 -falt falt
 faltan falten
 falzen salzen
 fana von
 faneri Fahne
 fang fangen
 fano Fahne
 fantôn fahnden
 far Farre
 far- fressen, ver-
 fâra Gefahr
 faran fahren, führen
 faranti seaz fahren
 farawa Farbe
 farbiotan bieten
 farhuohhan fluchen
 farholi(n) Ferkel
 farm Fährte, Brahm
 varm Farn
 varn —
 faro Farbe
 farro Farre
 fart Fahrt, Fährte
 fartig fertig
 fasa Faser
 fasân Fasan
 asant —
 faso Faser
 fasôn fâseln
 fasta fasten
 fastên —
 fasto —, fast
 fatar Water
 faterro Wetter
 fatunga Futter
 fatureo Wetter
 faz Fâß
 fazzôn fassen
 fedara Feder
 fedarah Fittich
 fêhida Fehde
 fehtan fedten
 fehu Vieh
 feigi feige
 feilli feil
 feim Farn, Heim
 feizit feist
 feizzen —
 feizzit fett
 fel Fell
 felawa Fehler

feld Feld
 felga Felge
 felis, -a Felsen
 felwa Fehler
 fenahhal Fenschel
 fendo finden
 fenihhal Fenschel
 venstar Fenster
 ver fern
 vereheih Föhre
 fergôn fragen
 ferian fahren
 ferid Fährte
 ferjo Ferge
 fero —
 verro fern
 fers, vers Vers
 fersana Fers
 ferzan farzen
 vespera Vesper
 festi fest, falt
 fetiro Wetter
 fethdhach Fittich
 fettah —
 fezzera Fessel 1
 fezzil —
 fiant Feind
 fidula Fiedel, Geige
 fiebar Fieber
 fiên Feind
 fîfaltra Falter, Zweifalter
 figa Feige
 fihala Weil, Feile
 fihi Vieh
 fila Feile
 fillen fällen
 filu viel
 filz Filz
 fîma Feile
 fimfto fünf
 fin Feile
 fincho Fink
 findan finden
 fînf fünf
 fînfchustin Pfingsten
 fingar Finger
 fînlîhho fein
 finstar düster, finster
 fiohta Fichte
 fior vier
 fiorsoôzzi Schrot
 fir- fressen, ver-
 fira Feier

firatag —
 firdamnôn verdammen
 firdouwen verdamen
 firgeban vergebens
 firgezgan vergessen
 firherjôn verheeren
 virliosan verlieren
 virlust Verlust
 firmezzan vermessen
 firneman Vernunft
 firni fern, firn
 firnunft Vernunft
 firôn Feier
 firra —
 firrâtan verraten
 firrôn Feier
 firseurigen Echurte
 first First
 firstân Verstand
 firstantan —
 firstantnissei —
 firsûmen säumen
 firwerran wirr
 firwtzan Verweis
 firzeran zehren
 firzihan zeigen
 fiak Fisch
 fiatul Fistel
 fiuhta Fichte
 fiur Feuer
 fiurchella Stelle
 fizza Fize
 fiado Fladen
 fiagarôn fladern
 fiak flach
 fiaks Flachs
 fiannên fiennen
 fiasca Flasche
 fiēc, fiēccho Fled
 fiedarmûs Fledermaus
 fiedarôn —
 fiēgil Fiegal
 fiēhan flehen
 fiēhôn —
 vlehtan fledten
 fiēisk Fleisch
 fiēwen Fluder
 fiēzzi Flöz
 fiētuma Fliete
 fiins Linse
 fioga Fliege
 fiogan fliegen
 fiohan fliehen

fiiozzan fliehen
 fiistran flüstern
 fiitarezzan flitter
 fiuga Fliege
 fiiz Fleiß, Krieg
 fiizzan Fleiß
 fiēccho Fled
 fiōdo Fluder
 fiogarôn fladern
 fiogezen —
 fiōh Floh
 fiokrôn fladern
 fiōsâri Flause
 fiouwen Fluder
 fiōz Floß
 fiozza Flotte
 fiuochi Flügge
 fiug Flug
 fiuht Flucht
 vluoch fluchen
 fiuohhôn
 fiuot Flut
 fiuz Fluß
 fiuzzio flüssig
 fiogal Vogel
 fiogat, fiogât Vogt
 fiōha Fuchs
 fiol voll, folgen
 fiolc Volk
 fiolgên folgen
 fiolma fühlen
 fiolo Fohlen
 fiōna von
 fiōnna, -o Föhn
 fiōra vor
 fiōraha Forelle, Forst
 fiōrahtan Furcht
 fiōramunto Vormund
 fiōrasago weisâsagen
 fiōrdar vorder
 fiōrdarôn fordern, förbern
 fiōdoro Altvordern
 fiōrha Föhre
 fiōrhana Forelle
 fiōrhta Furcht
 fiōrna vorn
 fiōrskôn haschen forschen
 fiōrspôn (frk.) —
 fiōrēt Forst
 fiōtar Futteral
 fiōra- Frevel
 fiōrāld —
 fiōrāllscho —

fiōrārl —
 fiōrāvili, -i —
 fiōrāgên fragen
 fiōrāhên —
 fiōram fremd
 fiōramadi —
 fiōrānchun frant
 fiōrāwēr froh
 fiōrāz Fraß
 fiōrēvili Frevel
 fiōrēh freh
 fiōrēht Fracht
 fiōremidi fremd
 fiōrewida Freude
 fiōrezgan freffen
 fiōr frei
 Fria Freitag
 friatag
 fiōridu Friebe
 fiōrthals frei
 fiōriosan frieren
 fiōrise frisch
 fiōrsking Frischling
 fiōrist Friit
 fiōriten Friedhof
 fiōrithof —
 fiōriunt Freund
 fiōrō Herr, froh, frohn, Frau
 fiōrōno frohn
 fiōrōnd chrûzi —
 fiōrōsk Frosch
 fiōrōst Frost
 fiōrōwa Frau, frohn
 fiōrōwen Freude
 fiōrucht Frucht
 fiōrūma fromm
 fiōrūmikiidi steim
 fiōrūmmen fromm
 fiōrūo frisch, früh
 fiōrūoji früh
 fiōrūoing Frischling
 fiōrūhs Fuchs
 fiōrūht, -i feucht
 fiōrūir Feuer
 fiōrūl faul
 fiōrūli Füllen
 fiōrūlihha —
 fiōrūln —
 fiōrūllen füllen
 fiōrūllt —
 fiōrūcho Funke
 fiōrūnden finden
 fiōrūnf fünf

funſto —
fuodar Fuder
fuogen fügen
fuolen fühlen
fuora Fuhre
fuoren führen
fuotar Futter
fuotiren füttern
fuoz Fuß
furcha Furche
furdır fürder
furdiren fördern
furi für
furihten Furcht
furimugan Vermögen
furıro Fürſt
furiſt, -o —
furt Furt
furuh Furche
füſt Fuß

ga- Gannerbe, ge-
gabal, -a Gabel
gackazzen gackern
gackizôn —
gadam Baden
gadum —
gafaclita Fackel
gagan, gagani gegen
gaganwart Gegend
gagizôn gackern
gahel hell
gâhi jäh
galgo Galgen
galla Galle 1
galt gelt 2
galza —, Gelze
gamz Gernſe
gân gehen, folgen
ganarbo Gannerbe
ganazzo Gans
gang Gang
gans Gans
ganz ganz
garawa Garbe 2
garawen gerben
garawo gar
garba Garbe 1
gariwen gerben
garn Garn
garo gar
gart Garten, Gerte
gartia Gerte

garto Garten
garwa Garbe 2
gaſpilden koſtipielig
gaſt Gaſt
gataro Gatter
gatuling Gatte
gazza Gaſſe
geba Gabe
gebal Giebel 1, Schâdel
geban geben
gedank ſ. gidank
gedult ſ. gidult
geſſida gaſſen
gegin, gegini gegen
geginwarti Gegend
gehei ſ. gihei
gehôrsam ſ. gihôrsam
geil geil
geinôn gähnen
geisala Geißel 2, Wurzel
geisala Geißel 2
geist Geiſt
geiz, geizzin Geiß
gelawî Gilbe
gellan gellen
gellita Gelte
gelo Galle 1, gelb
gelt Geld
geltan gelten
gelza Gelze
gên folgen, gehen
gengi gänge
gensing Gänſerich
ger gern, Gier
gêr Ger
Gêrbraht —
Gêrhart —
gern, gerno gern
gerob grob
gerôn begehren
gerſta Gerſte
geruochan ſ. giruochan
geſtarôn geſtern
geſtre —
getan gäten
getilôs Gatte
gewi Gau
gewôn gähnen, vergeuden
gi- ge-
gianavenzôn Alſanzerei
giarzinôn Arznei
gibârên Gebârde
gibârıda —

gibârôn —
giberan gebären
gibergi Gebirge
gibet Gebet
gibil Giebel 1
gibilla —
gibôsi Poſſe
giburien Gebühr
gibâro Baur 3
giburt Geburt
gicchazzen giſſen
gidank Gebächnis
gidermi Darm
gidigan gebiegen
gidshan —, gebeißen
gidingen hoffen
gidingo —
gidofto Ducht, Kamerad
gidrengi bringen
gidult Geduld
gidwang Zwang
gtên gähnen
gifallan gefallen
gifalſcôn falſch
gifatara, -o Gevatter
givâzzi Gefäß
gifedari Gefieder
gifêh Fehde
gifelacen falſch
giferto Gefährte
gifidari Gefieder
gifildi Gefilde
giflôs Fluſe
giflôsida —
gifrêhtôn Frucht
gift Gift
gigat gütlich
gihabên (ſih) gehalten
gihagan hagen
gihei heiû
gihôrsam hören
gilegan gelegen
gileibo Rumpen, Laib
gilid Glicb
giligan gelegen
gilth gleich, männiglich, Tag,
jeglich
gilthhisôn Gleiûner
gilthniſſa gleich
gilimpf Glimpf
gilimpfan —
gilimpſth —
gilingan gelingen

giliwi Hilbe	giseirri Geschirr	glanz Glanz
gilob Lob	giscoz Geißboß	glas Glas
gilobôn geloben	gisello Geißelle	glat glatt
gilouben Glaube	gisezzida Geißez	gleimo glimmen
giloubo —	gisiht Geißicht	glenzen Glanz
gilouppen —	gisind, -i Geißinde	glitan gleiten
gimah Gemach, machen	gislaht geißlacht	glizzan gleichen, glisern
gimahala Gemahl, vermählen	gislahti Geißlecht	glizzinôn glisern
gimahalen vermählen	gislihten schmeicheln	glocka Glocke
gimahalo Gemahl	gismahteôn Schmuck	glaoen glühen
gimahha machen	gismidi Geißmeide	gluot Blut
gimahhidi —	gispanst Geißenst	glarra Lauer
gimahho —	gistân geisthen	gnagan nagen
gimahlihho Gemach	gistatôn Statt, gestatten	gold Gold
gimaht Gemächt	gistirni Stern	got Gott
gimâla Gemahl	gistuomi ungestüm	gota Gote
gimâzzi gemäß	gisunt gesund	gougarôn Gaufler
gimazzo Stumpfen	gisweigen geißweigen	gouggalâri —
gimeini gemein	giswester Geißwister (siehe	gouggolôn —
gimuoti Mut	Nachtrag)	gouh Gaud
gimulli malmen	giswulst Schwellst	goukalâri Gaufler
-gin irgend	giswumft Sumpf	goukolôn —
ginâda Gnade	git Geiz	goumô Gauden
ginah genug	gitag —	gouwi Gaud
ginâmi angenehm	gitân That	grab Grab
ginên gähnen, Gienmuschel	gitregidi Getreide	graban graben
ginerian gären	gitriuwi tren	grabo Graben
ginesan —, gencien	gitwola toll	grâd Grab
giniozan genießen	giumo Gauden	grâvio Graf
ginôz Genosse	giunnan gönnen, Gunft	grâvo —
ginôzgam, -i Genossame	giwahannen erwähnen	gram gram
ginuht, -sam genug	giwahinnen —	grana Granne
ginuog —	giwaht —	grans, -o Grans
giozan gießen	giwalt Gewalt	grâo grau
gips Gipß	giwant Gewand	gras Gras
gir Geier	giwar gewahr	grasawurm Raupe 1
girad gerade 1	giwâti Gewand	grazzo gräßlich
girâti Gerät	giwehsen wischen	greht gerecht
gireht gerecht	giwên gähnen	grensing Gänserich, Grensing
giri Gier, Geier	giwennan gewöhnen	grif Greif
giri Gier	giwer Gewehr	grifan greifen
giri Geier	giwerên gewähren	griffil Griffel
girida Gier	giwetan Wate	grifo Greif
girtg —	giwinnan gewinnen, kriegen	grillo Grille
girihti Gericht	giwis, giwisso gewiß	grim grim
giringi gering	giwitiri Gewitter	grimmi, ig —
girouben Griefe	giwizzant Gewissen	grinan greinen
giruochoan geruhen	giwon gewohnt	grint Grind
girusti Gerüst	giwona —	griobo Griefe
gisal Geißel 1	gizehôn Zechen	grioz Grief
gisamanôt gesamt	gizelt Zelt	gris greis
giscehan geschehen	giziug Zeug	grisgramôn Griesgram
gisceiht Geschichte	giziugôn —	grisgrimmôn —

grisil greis
griubo Gricke
grob grob
gröz groß
grubildn grübeln
gruft Gruft
grunt Grund
grunzen grunzen
gruoan grün
gruoba Grube
gruoni grün
gruoz Gruch
gruozzen, -zen —
gräsön Graus
gräwisön
gruzzi Grühe
gund Gundeirebe
gundfano Fahne
gundreba Gundeirebe
gunt —
guot gut, wohl
gurgula Gurgel
gurten Gurt
gurtl. -a —
gurtjan —
gutin Gott
guz Guß

haba Habe
habaro Vater
haben haben, beben
habët beben
habuh Habicht
hacko Hake
hadara Haber 2
hadu- Haber 1
Hadubrant —
Haduwig —
havan Hafen 1
haft Haft 1, 2
-haft -haft
hasta Haft 2
hag Hag, Hege
hagal Hagel
hagan Hagen
hagazussa Hege
häggo, hägo Hake
hagustalt Hagestolz
hagzissa Hege
hagzus —
hahan hangen
hahhit Hecht
hahhul Hechel

hahsinön Hechje
hako Hake
halb halb 1, Halfter
halba halb 1
hald Halbe, halt, holb
halda Halbe
halftra Halfter
halhús Halle 2
halling Hellsen
halm Halm
halmo Halfter
halón holen
hals Hals
halsfano Fahne
halsón halsen
halt halt
halten halten
halthan —
halto halt
ham Hammel, hemmen
hamal —
hamalón Hammel
hamalscorro —
hamalstat
hamalungstat —
hamar Hammer
hamastro Hamster
hamo Hamen
hanachrat frähen
hanaf Hanf
hangén hangen
hano Hahn
hanof Hanf
hansa Hanse
hant behende, Hand 1
hantalón handeln
happa Hippe 1
hâr Haar 2
hârâ —
haram Harm
haramscara —
haran Harn
harén Herold
hari Heer
haring Häring
harmo Hermelin
haro Haar 1
hârrâ Haar 2
hart hart
harti —, Hort
harto hart
harz Harz
harzoh —

hasal, -a Hasel
haso Hase
haspa Haspe
haspil Haspel
haz Has
hâzissa Hege
hâzus —
hazzén Has
hazzón —
hecchen Hecht, Hechel
hecka Hecke 1
hecken f. hecchen
hevan heben
hevanna f. hevianna
heffan heben
hevianna Hebamme
hevido Hebel, Hebe
hevo Hebe
heffen heften
hefti Heft
hegen hegen
hegga Hecke 1
hegidruosa Hecke 2
hehora Höher
hehhit Hecht
hei heiß
heia Heutheie
heida Heide 1
heidan Heide 2
heidberi Heidelbeere
heistig heftig
heigir Reiher
heil Heil, heil
heilag heilig
heilant Heiland
heilen, heilén heilen
heilida —
heilisón heil, heilig
heim Heim, heim
heimo Heimen
heimôti Heimat
heimuodili —
heimuoti —
heis heiser
heisti Haschen, Haft
heit heit
heitar heiter
heiz heiß
heizen heizen
heizen —
heizzan heißen
hel hell
helan hehlen

helfa Hilfe	hīrāt Heirat	holzmuoja Heye
helfan helfen	hirni Hirn	hōna Hohn
helfanbein Elfenbein	hirnibolla Bolle 2	honag Honig
helfant —	hirnireba Rebe	honang —
helid Helb	hīrsi Hirse	honangseim Seim
hella Hölle	hirso —	hōnen Hohn
hellan hell	hirti Hirte	hōni —
helm Helm 1	hiruz Hirsch, Gemse	hopfo Hopfen
hemidi Hemd	hirz, hirz Hirsch	hōrechen horchen
hengen henten	hiu heuer	hōren hören
hengist Hengst	hiufan Hifthorn	horn Horn
henin Henne	hiufo Hopfen	hornaz Hornisse
heninna —	hīsan Heirat	hornung Hornung
henken henten	hiuru heuer	hornuz Hornisse
henna Hahn, Henne	hiutu heute	horotūbil Rohrdommel
hepfo Hefe	hiuwila heulen	horotumil —
heppa Hippe 1	hīwa Heirat	horst Horst
hēr her, Herr, herrschen	hiwilōn heulen	hort Hort
hera her	hīwiski Heirat	hosa Hose
herbist Herbst	hīwo —	houbit Haufe, Haupt
herd Herd	hizza Hiße	houbitbant Krone
herda —	hladan laden 1	houf Haufe
hērero Herr, herrschen	hlanca f. hlancha	houg Hügel
heri Häring, Heer	hlancha Plante, lenken, Ge-	houwa Haue
heriberga Herberge	lent	houwan hauen
hering Häring	hlast Last	houwi Heu
hērisōn herrschen	hleib Laib	houwōn hauen
herizogo Herzog	hleinen lehnen 1	hraban Rabe
heriōn Heer	hlinēn —	Hrabau —
hērlich herrlich	hliozzan einzeln	hragen ragen
hēro Heer	hlit Lid	hram Rabe
hērro Herr, herrschen, Jünger	hlosēn lauschen	hrato gerade 2
hērsoaf, -scaft Herrschaft	hlättar lauter	href Rörper
herta Herde	hnac Naden	hreini rein
herti hart	hnapf Napf	hrespan Risse
hertimānōt harsch	hnīgan neigen	hrīfo Reif 2
herza Herz	hniotan Niet	hrind Rind
hewi Heu	hniz Niß	hring Ring, Rang
hewiskrēkko Heuschrecke	hnuo Rute	hriot Niet
hiar hier	hodo Hode	hris Reis 2
hilfa Hilfe	hof Hof, hübsch	hrispahi Risse
hilta Haber 1	hovar hoch, Hobel, Höcker	hriuwa Reue
Hiltibert Hemd	hōh hoch	hriuwan —
himil Himmel	hōhi Höhe	hrōst Rost 1
himilizzi	hol hohl	hroz Rog
hina hin	holantar Holunder	hrudeo Rude
hīnaht heute	holcho Holf	hrukki Rücken
hinchan hinten	hold holb	hruod Ruhn
hinnan, -ān, -ana hinnen	holdo —	Hruodskāt Unflut
hinta Hinde	holi Hölle	hruom Ruhn
hintarōn hindern	holōn holen	huan Hahn
hintberi Himbeere	holuntar Holunder	hāba Haube, Haufe, Haupt
hintirōn hindern	holz Holz	huf Hüfte

húfo Haufe
 huldí Huld
 hulis Hulst
 hulla Hülle
 huls Hulst
 hulsa Hülse
 hulust Holster
 humbal Hummel
 humil (b.) Himmel
 Hân Hüne
 Hânbolt —
 hundert Hundert
 hungar Hunger
 hant Hund, Hundert
 huoba Hufo
 huof Huf
 huofletihha Lattich
 huon Hahn, Huhn
 huoninchili Enkel 2
 huor Hure
 huora —
 huormahhâri mäkeln
 huorra Hure
 huosto Husten
 huot Hut 1
 huota Hat 2
 huoten hüten
 hardi Hürde
 hurst Horst
 hurt Hürde
 hús Haus
 hát Haut
 hutta Hütte
 hâwila heulen
 hâwo Uhu
 hwanta warum
 hwaz was
 hweidôn wiehern
 hwelf Welf
 hwer wer
 hwerfan werben
 hwil Weile
 hwispalôn wispeln
 hwiz weiß

iba ob 2
 isca Gebirg
 ibu ob 2
 iergen irgenb
 -ig selig
 igil Igel
 igul —
 ih idj

ha Eibe
 llen eilen
 llen —
 illitiso Istis
 imbi Imme
 imbîz Imbiß
 impitôn imufen
 impfôn —
 impitôn —
 in ein 2, in
 in bore empor
 in zwiskên zwischen
 in ein 2
 inberan entbehren
 imbîz Imbiß
 imbîzan —
 inbore empor
 ineben neben
 ingagan entgegen
 ingegin —
 ingrûden Grûnel
 inna inne
 innân —
 innana —
 innar —
 inne —
 inniglh innig
 innôn Innung
 insigili Insiegel, Siegel
 instendigo inständig
 -int ent-
 intberan entbehren
 intfâhan ent-
 intfindan
 inti und
 intsigilen Siegel
 intsizzen entsetzen
 inwert wärtz
 inziht Inzicht
 io je, immer
 io wergin irgenb
 iomêr immer
 iowedar jeder
 ippihhôn Ebbe
 ir- er-, ur-
 irbarmên barmherzig
 irbarmherzida
 irchnâan können
 irchnuodilen —
 irdin irden
 irdisc irdisch
 irdriozan verbrießen
 irgezzan vergessen

irkennen kennen
 irleskan lischen 1
 irlouben erlauben
 irloubôn Urlaub
 irlouppen erlauben
 iro ihr
 -iro mehr
 irougen Ereignis
 irquicchan erquiden
 irri irre
 irrôn irren
 irscabarôn Schabernack
 irstiechen stichen
 irstiufen Stief-
 is Eis
 -isal irren, dringen, Füllsel,
 selig
 isan Eisen
 isarn —
 isarnin —
 isila Insel
 -isk deutsch
 ist sein 2
 -ist meist
 ital eitel
 itaruochen räuspern
 iu euch
 iuwar euer
 iuwih euch
 iwa Eibe
 ja ja
 jagâri jagen
 jagôn —
 jâmar Jammer
 jâr heuer, Jahr
 jehan Weichte, ja
 jenêr jener
 jerian gären
 jesan —
 jetan gäten
 jetto —
 jiohhalmo, -helmo Halfter
 joh Joch
 johhelmo Halfter
 juochen juden
 jucchido —
 jugund Jugend
 jûhhart Zauchert
 jung jung
 jungaling Jüngling
 jungidi Hemb
 jungiro Jünger

kalt kalt	lab Lab	leidōr leider
kan können	laba laben	leigo Laie
karal Kerl	labōn —	leihhan Lanz
karkāri Kerker	ladan laden 1	leijo Laie
keisar Kaiser	ladōn laden 2	leimo Lehm
kelih Keich	laſſan Lippe, Löffel	leinen leinen 1
kervela Kerbel	lāga Lage	leist Leisten
kervola —	lāgella, lāgila Begeß	leistēn leisten
kernapful Korn	lahan Laſter	leitara Leiter
kerno Kern	lahha Lache	leiten leiten
klān Klaim	lahhan lachen, Lachen	lencha lins
kizzin Rize 1	lahhēn lachen	lentin Lende
klaph Klaff	lāhhi Krät	lenzin Lenz
klaphōn Klabaſtern	lāhhinōn Arzenei	lenzo —
kleb Klippe	lahs Lachß	leo Löwe
kleiben kleiben	lam lahm	lēo leihen 1
kliwi Klüwel	lamb Lamm	lepfil Löffel
kliwi —	lamprēta Lamprete	lēra Lehre
klōster Kloster	lanca f. lancha	lērahha Lerche
kluppa Kluppe	lancha Gelent, lenken	lēren lehren
knabo (cfr. ohnabo) Knappe 1	lang lang	lēnēn lernen
knappo (cfr. ohnappo) —	langiz Lenz	lēs leiden, leider
knebil Knebel	langsam lang	lesan lesen
knopf Knopf	langseimi —	leskan löschen 1
knorz Knorß	lant Land	lesken —
knupfen knüpfen	lāo lau	lētto Letten
kōl Kohl	lappa Lappen	lēwes leiden, leider
korb Korb	lappo Bärclapp	lewina Lewine
kornapful Korn	lāri leer	lēwinchili Enkel 2
kosta Kost 1	last Laſt	lewo Löwe
krampf (cfr. ohrampf) Krampf	lastar Laſter	lezzēn leßen
kranz Kranz	latinise lateiniß	lezzist leßt, zuletzt
krida (cfr. ohrida) Kreibe	latohha Lattich	līb Leib
krisp Kahl	latta Latte	-līch -lich
kristalla Kristall	lattuh Lattich	lieken liegen
kropf Kropf	laz laß	lid Glied
krouwen Frauen	lāzzan lassen	līdan leiden, führen
krumpf Krampf, frumm	lazzost leßt	liehsen Licht
krūt Kraut	lebara Leber	ligen liegen
krūzi (cfr. ohrūzi) Kerker	lebēn leben	līh Leiche, Leilichen
kumft Kunst	lecohōn lecken 1	līhan leihen
kumftig künſtig	lecken legen	līhamo Hamen, Reichnam
kunst Kunst	ledar Leder	līhhinamo Reichnam
kunst Kunst	ledergarawo gerben	līlahhan Leilichen
kuo Kuh	leſſil Löffel	līhti leicht
kuonheit kühn	leſſur Leſze	līlja Lilie
kurt kurz	leſs —	līm Leim
kurz —	legar Lage	līmboum Lehne 4
kus Kuß	legen legen	līm Leine, Leinen
kuster Küster	lēhan Lehen	līna Lehne 1
kustor —	lēhanōn lehenen 2	līna Leine
	leib Laib	līnboum Lehne 4
	leid Leid	lind Lindwurm

(Das hier Vermischte suche man
unter ch.)

lindi lind
 lindwurm Lindwurm
 linēn lehnēn 1
 linlahhan Leilachen
 linna Linie
 linsi, -in Rinſe
 lint Lindwurm
 linta Linde
 liob lieb
 liod Lieb
 liogan Zug
 liocht licht, Licht
 liotan Leute
 liozzan einzeln, Loß
 lira Leier
 lirnēn lernen
 liso leiſe
 lisp liſeln
 lispēn —
 list Liſt
 liſta Leiſte 1
 lit Lih
 liſta Leiſte
 liubōn lieb
 liuhten leuchten
 liumunt Leumund
 liut Leute
 liuti —
 lō Lohe 2
 lob Lob
 lobēn —
 lobōn —
 lobosam —
 loo Loſe
 loechōn lochen
 loh Loch
 lōhazzen Licht
 lohēn lohen
 lōn Lohn
 lōrberi Lorbeer
 lōrboum —
 lōs loß, löſen
 lōacēn lauſchen
 lösen löſen
 lota lobern
 lotar Lotter-
 loub Laub
 louba Laube
 louſſan lauſen
 louft —, Läuſel
 loug Lohe 1
 louga Lauge
 louginen läugnen

Sanſen, Vinc. Fr., Jnder.

lougna —
 lougnen —
 louh Lauge
 louppea Laube
 louwo Löwe
 lōz Loß
 lubistechal Liebstöckel
 luecha Lücke
 lucchen lochen
 lucka Lücke
 luſt Luſt
 lugt Zug
 lugina —
 lugināri —
 lūhhan Loch
 luhhen Lauge
 luhs Luſch
 lun, luna Lünſe
 lunda Lunte
 lunga Lunge
 lungar lungern
 lungunna Lunge
 luning Lünſe
 luogēn lügen
 luomi lohm, Lümmeſ
 luppi Giſt, Lab, Liebstöckel
 lūra Lauer
 lūs Lauß
 luſt Luſt
 lūſtrēn lauſchen
 lūt laut
 lūttar lauter
 lūttēn läuten
 lūzzēn Lauß, lauſchen
 luzzil minder

mād Mahd, Ohmet
 mādāri Mahd
 mado Made
 māen māhen
 māg Mage, verwandt
 magad Magd
 magan mögen
 magar mager
 magatīn Magd
 mago Magen
 māgo Moh'n
 magozogo Bögling
 mahal Gemahl, vermählen
 mahalſtat Mahl 1
 mahhōn machen
 maht Macht
 māl Mal, mal, malen, zumal

malan mahlen, mahnen
 mālēn malen
 mālōn —
 maltar Malter
 malz Malz
 man man, Mann
 mana Mähne
 mana- manch
 manag —, Mangold, Menge
 managt Menge
 Managolt Mangold
 manaheit manch
 manalhho —
 mānatag Montag
 mandal Mantel
 mandala Mandel 2
 manēn mahnen
 mangolōn mangeln
 mangōn —
 mānīn Mond
 mannielich männiglich
 manniſco Menſch
 mannoloh männiglich
 māno Mond, Sonne, Stern
 mānōd Monat
 manōn mahnen
 mantal Mantel
 mara Mahr
 marag Mark 3
 marah Mähre, Marſchall
 marahscale Marſchall
 marawi mürrbe
 marcha Mark 1
 Marcolf Markolf
 Marewart —
 mardar Marber
 marg Mark 3
 marh Mähre
 marha —
 mari Meer
 māri Märchen, mehr
 māri —
 markāt Markt
 marmul Marmel
 maro mürrbe
 marren Mahr
 martara Marter
 martela —
 martir —
 martira, āri —
 martyr —
 marzio März
 māsa Maſer

masar —	merren Mahr	mitti mitte
masca Masche	merzo März	mitti Mitte
massa Masse, Messing	mesinari Messner	mittigarni Garn
mast Mast 1, 2	mespila Mispel	mittil mittel
matoscrech Matte 1	messa Messe	mittilagarni Garn
matta Matte 2	mesten Mast 2	mittinaht mitte
mattina Mette	mêta Miete	mittitag Mittag
maz Rumpen, Maßholder, Messer	metal mittel	mitu Met
mâza Maß	mettina Mette	mol Molch
mâzig mäßig	metu Met	molda Melde
mazsahs Messer	mezzan messen	molm Molch
mazzaltra Maßholder	mezzilari Messer	molt —, Maulwurf
mazzoltra —	mezzirahs Messer	molta Melde, Maulwurf
mêh Möwe	mezziras —	moltha Melde
meier Meier	mezzisahs —	moltwerf Maulwurf
meil Mal	mezzo Meze 2	monên mahnen
mein Meineid	mezzôn messen	môr Mohr
meinan meinen	miasa Speise	moraha Möhre
meineid Meineid	miata Miete	môrberi Maulbeere
meinen meinen	msdan meiden	mord Mord
meinunga Meinung	mieta Miete	morgan Morgen 2
meio Mai	mih mein	morgane Morgen 1
meior Meier	mila Meile	morgen —
meisa Meise	milou Mchltau	morha Möhre
meist meist	miliwa Milbe	morhila Wurzel, Mordel
meistar Meister	milla Meile	morsari Mörser
meizan Meißel	milti Miß	mos Moor, Moos
meizil	miluh Milch	most Most
meizzan Meze 1	miluhohubili, -in Stibel	mucca Mücke
melch melf	milwa Milbe	muccazzen mußen
melchan melfen	milzi Miß	mugan mögen
meldôn melden	mln mein	mâhhâri meuchel
melm malmen	minig Wennig	mâhhen —
melo Mchl	minna Minne	mâhheo —
menden munter	minniro minder	mâhhilari —
mengan mengen	minza Münze	mâhho —
mengen mangeln	mios Moos	mâhhôn —
mengt Menge	mir mein	mâl Maul 2
menni Mähne	misculôn mischen	mâla Maul 1
mennisc, -o Mensch	miskén —	mulda Melde
mêr immer, mehr, nimmer	missa Messe	mulk, in Mühle
merchât Markt	missa- miß-	mulina, Ari Müller
mergil Mergel	missahel hell	multwurf Maulwurf
meri Meer, Moor	missen missen	mund Mund 1
merigrioz Perle	missi- miß-	munizza Münze 1
meriha Mähre	missitât —	munt Mund 2
meriratic Meerrettig	mist Mist	muntar hinter munter
mêriro mehr	mistil Mistel	muntboro Mund 2
merkât Markt	mistina Mist	munistiri Münster
merken merken	mistunnea —	munza Pfeffer
mêro mehr	mit mit	muodar Nieder
mêrôro —	miti mit	muodi müde
	mitiwari albern, wahr	muoen mühen

muoi Mühe	narda Narbe	niz Niß
muoia Ruhme	narro Narr, schurren	noh noch 1, 2
muolhta Melbe	narwa Narbe	nohhein fein
muoltera Mulbe	nasa Nase	nôna None
muoma Muhme	nascôn naschen	nord Nord
muor Moor, Moos	nât Naht	nordan Norden
muos Muß	nâtara Natter	nôt Not
muot Demut, Mut	nâtâri Naht	nôtduruft —
muotar Mutter	nâteri —	nôtnumft —
Muotflât Unflât	naz Binse, naß	nôtzogôn —
muoza Muße	nazza Nessel	nu, nû nun
muozan müssen	neben neben	nunna Nonne
muozzig Muße	nebul Nebel	nuoa Nute
mûra Mauer	nevo Nefse	nuoen —
mûrberi Maulbeere	neigen neigen	nuohtarnin nüchtern
murdiren Nord	nein nein	nuohturn —
muremunto Murmeltier	neman nehmen	nuoil Nute
mûri Mauer	nemmen nennen	nuska Nessel
murmulôn murmeln	nennen —	nusta —
murmunti Murmeltier	neo nie	nuz Nuß 1
marmurôn murmeln	neowiht nicht	nuzzi nütze
murwi mürbe	neren nähren	
murwi —	nerian —	oba ob 1, 2
mûs Maus	nespila Nispel	obana oben
mûsari Sperber (Nachtrag)	nest Nest	obaro ober 1
muscula Muschel	nestila, -o Nessel	obarôst ob 1
mûta Maut	nezzen nezen	obaz Griebz, Obst
mutti Meze 2	nezzi Neß	oblâzzan Ablatz
mûzzôn Maufe	nezzi Nässe	odar oder
	nezzila Nessel	ôdi, ôdt ôde
na na	ni nein, nicht, nie	odo oder
naba Nabe	niechen nießen	odobero Adebear
nabagêr Nâber	niechessa Nig	ovan Ofen
nabola Nabel	nîd Reid	offan offen
nac Naden	nidana nieben	ofto oft
nacchut naht	nidar, -a nieder	-oh Harz
nâdal, -a Nadel	nietsam niedrig	ôheim Oheim
nagal Nagel	nift, niftila Nichte	ohso Ochse
nagan nagen	nigan neigen	olbenta Ramel
nâh nach, nah, nahe	nihhein fein	olei Ol
nâhgibûr, -o Nachbar	nihhus Nig	oli —
nahho Nachen	nio nie, nimmer	opfar Opfer
nahhut naht	nioman niemand	opfarôn opfern
nâhi nahe	nioro Niere	ôra Ohr, Ohr
nâhisto nâchste	niosan niesen	ordina Orden
nâho nahe	niot niedrig	ordinhaft —
naht Nacht	niozan genießen	ordinôn —
nahtigala Nachtigall	nisten nisteln	ôrentil Ostern
nâjan nähén	niun neun	organâ Orgel
namnjan nennen	niuwî neu	orgela —
namo Name	niwâri nur	ôri Ohr
napf Napf	niwedâr weder	-ôro mehr
nara nahr-	niwiht nicht	ort Ort 2

orzôn Wurz
 ôstan, -a Osten
 ôstar —
 ôstara Ostern
 ôstarmânôd April
 ôstarûn Ostern
 ôtag Allod
 -ôti Einöde
 ottar Otter
 ou Aue, Schaf
 ouga Auge
 ougafano Fahne
 ougapful Apfel
 ougen Ereignis
 ouh auch
 ouhhôn —
 ouwa Au

 palma Palme
 panthera Panther
 papula Rappel 1
 pār Baar
 paradis, -i Paradies
 pardo Bardel
 pebano bidmen
 peh Bed
 pellîz Belz
 pepano bidmen, Pfebe
 perala Perle
 pêtarsile Peterfilie
 pfad Pfad
 pfaffo Pfaffe
 pfâl Pfahl
 pfalanza, -inza Pfalz
 pfanna Pfanne
 pfant Pfand
 pfarifrid Pferd
 pfarra, -âri Pfarre
 pfarrih Pferd
 pfât Bacht
 pfâwo Pfau
 pfedamo bidmen, Pfebe
 pfeffar Pfeffer
 pfenning Pfennig
 pfenting —
 pferfrit Pferd
 pferrih Pferd
 pfîfa Pfeife
 pfîffiz, -iz Pips
 pfîl Pfeil
 pfîlâri Pfeiler
 pfînztae Samntag
 pîpfîz Pips

pflanza Pflanze
 pflastar Pflaster
 pflegan pflegen
 pfliht Pflicht
 pfuog, pfuoh Pflug
 pfûma Flaum
 pfûmo Flaume
 pfogât Bogt
 pforta kurz, Pforte
 pforza kurz
 pforzih Pforte
 pfosto Pfosten
 pfressa Presse
 pfrimma Pfriem 2
 pfroffo pfropfen
 pfropfo —
 pfrâma Pflaume
 pfruonta Pfründe
 pfuliwi Pfuhl
 pfulwo —
 pfunt Pfund
 pfuol Pfuhl
 pfuzza, -i Pfütze
 Pietar Beete
 pilgrim Pilgrim
 pîna Bein
 pital Bebell
 plâga Plage
 polei Polei
 porta kurz, Pforte
 praht Pracht
 predigôn predigen
 pressa Presse
 prêstar Priester
 priestar —
 probist Propst
 probost —
 provost —
 pulei Polei

quâla Qual
 quât Rot 2
 quec fed, qued
 quecsilbar Quecksilber
 quelan Qual
 quellan Quelle
 quellen —
 queman kommen
 quenala Quenel
 queran Karfreitag
 quercha, -ala Gurgel
 querdar Röder
 questa Quast

quirn Mühle
 quiti Stitt
 quizzilôn figeln

 raba Rübe
 raban Rabe
 rabo Rabe, Rappe 1
 rad Rad
 rado gerade 2, harfch, hurtig,
 rajch
 raffi Rappe 2
 rahha geruhen, rechnen
 râhha Rache
 rahho Rachen
 ram Rabe, Ramme
 rama Rahmen
 râmên anberaumen
 ramft Rand
 rammalôn rammeln
 rammo Ramme
 rant Rand
 rapfen Rappe 2
 rasc rajch
 rascezzen rajcheln
 raspôn Rappe 3, Raspel
 rasta Rast
 rât Rat
 râtan raten
 ratih Rattich
 râtissa Râtsel
 rato gerade 2, Raden, Ratte
 râto Raden
 ratta Ratte
 râtussa Râtsel
 râwa Ruhe
 râwên —
 râwêr roh
 reba Rebe
 rebahuon —
 rebhuon —
 rebo —
 recchen recken
 reccho Recke
 reda Rebe
 redan Räder
 redia reblich, Rebe
 redilîh reblich
 redina reden
 redinâri —
 redinôn —
 rediôn —
 redôn —
 ref Reff 1

regan Regen
 reganbogo —
 regula Regel
 réh Reh
 rehhan rächen, Rechen
 rehhanôn rechnen
 rehho Säge, Rechen
 rého Reh
 reht zurecht, recht
 rehtwis gerecht
 reia Reh, Reiche
 reif Reif 1
 reihhen reichen
 rein Rain
 reini rein
 reisa Reise
 reita bereit
 reitza Rasse (Nachtrag)
 reizen reizen
 reizza Rasse (Nachtrag)
 reizzen reizen
 renohen renfen
 rennen rennen
 rentôn Rente
 rêren röhren
 reth Rettich
 retten retten
 rshan reiben
 ribi Rippe
 rido, riddôn Ritten
 riffila Riffel
 rîf reif
 rîfo Reif 2
 riga Reiche Riege
 rigil Riegel
 rshan Riegel, Reiche, Riege
 rshhan Reich
 rshhi —, reich
 rsho Reichen 2, Rist
 rihten richten
 rîm Reim
 rimpfan rümpfen
 rind Rind
 ring Rang, Ring
 ringan ringen
 ringi gering
 ringila Ringel
 rinka Rinken
 rinna Rinne
 rinnan rinne
 rinta Rinde
 riob grob
 riobhan riechen

riostar, riostra reuten
 riot Riet
 rippa Rippe
 rippi —
 rîs Reis 2
 risach —
 risan Reise
 risi Riese
 riso —
 rîso Reifige
 rîstan reiten
 rîktara rein, Reiter
 rito Ritten
 ritto —, Ritter
 riudig Räude
 riumo Riemen
 riuti reuten
 riuwa Reue
 riz Riß
 rîzan reißen
 rîzzen, -ôn Riße
 rô roh
 rocch Rod
 roccho Roden
 rogan Roggen
 rogo —
 rohôn rôheln
 rokko Roggen
 rôr Rohr, Röhre
 rôra Röhre
 rôrea Fackel, Röhre
 rôrra Röhre
 ros Roß 1
 rôsa Rose
 rosamo Rost 2
 rôsc rôsche
 rosch rasch
 rôsci rôsche
 rost Rost 2
 rôst Rost 1
 rôsta —
 rôsten —
 rôstpfanna —
 rôt rot
 Rotwila Weiser
 roub Raub
 roubôn --
 rousen raufen
 rouh Rauch
 roz Roß
 rozzên rôsten 2
 ruo Rud
 ruochen —

rucki zurück, Rücken
 rôda Räude
 rôdtig —
 rudo Råde
 râh rauh
 râm Raum
 rânen raunen
 runza, runzila Runzel
 ruoba Råde
 ruod Ruhm
 ruodar Ruder
 Ruodolf Wolf
 ruof Ruf
 ruova Graf
 ruofan Ruf
 ruofen —
 ruogen rügen
 ruom Ruhm
 ruoppa Råde
 ruoren rühren
 ruota Rute
 ruowa Ruhe
 ruowên —
 ruoz Ruß
 ruozzen Rüssel
 râpa Raupe 1
 râppa Malsraupe, Raupe 1
 rôsa Reuse
 rôssa —
 rust rißen
 rusten —, Gerüst
 rustig rüstig
 râta Raute 1
 rutichôn rot
 rôzan Roß

 sâ da
 sac Saß
 saf Saft
 saga Sage, Säge
 sagên sagen
 sago weisagen
 sahha Sache
 sahhan —
 sahs frank, Messer, Säge
 Sahsun frant
 sal Saal, sollen
 salaha Salweide
 salba Salbe
 salbâri Quacksalber
 salbeia Salbei
 salveia —
 sálida selig

sâlig —	scarpf f. scharpf	scimbalag Schimmel
salmo Salin	scart Scharte	scimo Schimmer
salz Salz	scartisan	scimpf Schimpf
samanôn gesaut, sammeln	scato Schatten	scin Schein
samant samt	scaz Schaz	scina Schienbein
sambaztao Samstag, Sonne	scazpfung Börse	scinan Schein
same gleich	sceef Schiff	scincha, -o Schinken
samfto sanft	sceffen schaffen	scintan schinden
sâmo Same	sceffil Scheffel	scintila Schindel
sang Sang	soeffin, soeffino Schöffe	scioban schieben
-sâni jelten	sceida Scheide	sciozan schießen
sant Sand	sceidan scheiden	sciphi Schiff
sâr da	sceitila Scheitel	scirbi Scherbe
saroh Sarg	scelah scheel	scirm schirmen
sarpf scharf	sceliva Schilf	scirmen f. schirmen
saruh Sarg	scella f. schella	scst Scheit
sat satt	scellan Schall, Schelle	sciuhen Scheu
sât Saat	scollen f. sohellen	sciura Scheuer
satal Sattel	scelmo Schelm	scizan scheißen
satta Satte	scelo Schellhengst	scobar Schober
satul Sattel	sceltan schelten	scoc Schaukel
scaba Schabe 2	scenchan Schenf	scof f. schof
scaban schaben	scencho —	scolan sollen
scado Schade	scenten Schande	scolla, -o Scholle 1
scadôn —	scepfâri Schöpfer	scôni schön
scaf Scheffel	scepfen (schepfen) schaffen,	scôno schon
scâf Schaf	schöpfen, Schöpfer	scopf (cfr. schopf) beschuppen
scaffan schaffen, Schöpfer	seeran scheren	scora schüren
scaffin Schöffe	scorf Scherflein	scorf Schorf
scaffôn schaffen	scôri schier 2	scoub Schaub
scast Schast 1	sceriling Schierling	scouwôn schauen, schön
scâh Schächer	scerjo Scherge	scoz Schoß 1
scâhhâri —	soerm schirmen	scôz Schoß 3
scal sollen	scerning Schierling	scôza —
scala Schale	scero Maulwurf	scôzo —
scâla —	scerra Scharreisen	scozza Schoß 1
scalch Schall	scerran —	scranch Schranf
scalmo Schelm	scharf scharf	screechôn Schreck
scaltan schalten	scharpf —	screvôn scharf schroff
scaltjâr —	schella Schelle	screvunga schroff
scama Scham	schellen Schale	screi Schrei
scamal Schemel	schepfen f. scepfen	scrian —
scâmal —	schirmen Schirmmüßel	scriban schreiben
scamên Scham	schof Schuppen	scriech Schreck
scanta Schande	schopf — (cfr. soopf)	scriini Schrein
scarba Scharbe	soiar, -o schier 2	scrintan Schrunde
scarbôn scharf	sciba Scheibe	scrit Schritt
scarf f. scharf	seidôn Schiedsrichter	scritan schreiten
scarva Scharbe	seif Schiff	scritimâl Schritt
scâri Schere 1	scivero Schiefer	scritimêz —
scario Scherge	scilling Schilling	scrôt Schrot
scarno Schierling	soilt Schild 1	scrôtan —
scaro Scherge, Pfug	soiluf Schilf	scrôton —

serunta Schrunde
 seruntunna, -ussa —
 scūchar schauen, Spiegel
 scūvala Schaufel
 seuft Schopf
 seugin, -a Scheune
 sculd Schuld
 sculda —
 scultarra Schulter
 scultheizo, -zo Schultheiß
 scūm Schaum
 scuoh Schuh
 scuohwurhto wirken
 scuola Dom, Rose, Schule
 scuolāri Schule
 scuoppa Schuppe
 scupfa Schupf
 scūr Schauer 2, Scheuer
 scurfen schürfen
 scurgo Schurke
 seurz Schurz (cfr. skurz)
 seuten Schutt
 scutilōn —
 scutisōd, -ōn schaudern
 scuttan Schutt
 scūwo schauen, Spiegel
 seuz Schuh
 seuzzila Schüssel
 seuzzo Schüße
 seechil Seidel
 sedal Einsiedel, siebeln
 seven Saft
 sevina Sebenbaum
 serinboum —
 sega Säge
 segal Segel
 segan Segen
 segandōn —
 segansa Sense
 seh Säge, Sech
 sehan sehen
 sehs sechs
 sehstāri Sechter
 sehtāri —
 seid Saite
 seifa Seife
 seih seihen
 seihhen —
 seil Seil
 seim Seim
 seipfa Seife
 seita, -o Saite
 slla Seele

selah Mobbe
 selb selb
 selbsolga folgen
 selida Saal
 selihūs —
 sellan Salbuch
 seltan selten
 seltsāni —
 semala Semmel
 semfti sanft
 semōn Semmel
 senaf Senf
 senawa Sehne
 senchen Senkel
 senchil —, Anker 1
 senno Senne
 senot semperfrei
 senten senden
 sēo Drei, See
 seppen Saft
 sēr sehr, versehen
 sēro sehr
 seula Seele
 sez seßhaft
 sezzal Sessel
 sezzan setzen
 si sic
 si —, sein 2
 sib Sieb
 sibun sieben
 std seit
 sida Seide
 sldor seit
 sigan versiegen, Seihe, sinken
 sigi Sieg
 Sigistāt Unflut
 sigristo Sigrist
 sigu Sieg
 sih sich
 siha Seihe
 sihan —
 sihhala Siechel
 sihhorōn sicher
 sihhār —
 silabar Silber
 silbar —
 sillaba Silbe
 silo Seil, Siele
 simblun Sünde
 simila Semmel
 simiz, -stein Sims
 sin Sinn
 sfo sein 1

sinamin Zimmel
 sinchan sinken
 sinchila Anker 1
 sind Gefinde
 sinvluot Slinde
 singan singen
 sinnan Sinn
 sint sein 2
 sintar Zinter
 siodan sieden
 sioh siech
 sippa Sippe
 sippi verwandt
 sita Seite, Abseite
 situ Sitte
 siu sie
 siuhhi Seuche
 siujan Säule 2
 siula —
 sizzen sitzen
 skār Schere 1
 skara Schär 2
 skāra Schere 1
 skēro schier 2
 skihtig schüchtern
 skrenchen schränken
 skrift Schrift
 skurz (cfr. seurz) kurz
 slaf laß, schlaff
 slāf Schlaf 1, 2
 slāfan Schlaf 2
 slāfarag —
 slāfarōn —
 slāfōn —
 slag Schlag 2
 slahan Schlag 1, 2
 slahta Geschlecht, Schlacht
 slahtāri Schlacht
 slahtōn —
 slango Schlange
 slāt Schlot
 slegil Schlegel
 slēha Schlehe
 sleht schlecht, schlicht
 sleifen schleifen
 sleitzen schleizen
 sleizen —
 slengira schlenkern
 slēo Schlehe
 slifan schleifen
 slihhan schleichen
 slihten schlicht
 slihti —

slimbî schlîmm	snecko Schnecke	spenstig abspenstig
slîmen Schleim	snel schnell	spenta Spende
slînga schlenfern	snêo Schnee	spentôn —
slîngan Schlinge	snepfa, -o Schnepfe	sper Speer
slîntan schlingen 2	snîdan Schneide	sperren sperren
slîo Schleie	snit Schnitt	spiagal Spiegel
slîofan Schleife	snita —	spîhhâri, -eri Speicher
slîozan schließen	snîtilouh —	spîl Spiel
slîta Schlitten	snîumo schleunig	spîlden kôstspîelig
slîto —	snîwan Schnee	spîlôn Spiel
slîz Schliß	snora Schnur 2	spînna Spinne
slîz —	snûden schnöde, schneuzen	spînnala Spindel
slîzan Schleim	snuor Schnur 1	spînnan spinnen
slôz Schloß	snura Schnur 2	spînnân weppi —
sluccho schlucken	snurring Narr, schnurren	spîoz Spieß 1
slûch Schlauch	snûzen schneuzen	spîsa Speise
slûhho schlucken	sô als, so, solch, sonst	spîwan speien
slûnîg schleunig	soccho Socke	spîz Spieß 2
slunt Schlund	sola Sohle 2	spîzzi spîß
slupfen Schlupf	solan sollen	spîzzo Spieß 2
sluzzîl Schlüßfel	solâri Söller	spôr Spur
smac schmecken	soleri —	spôri Sporn
smacchên —	solih solch	sporo Sporn
smâhen schmâhen	soraga Sorge	spot Spott
smâhi —, Schmach	sougen säugen	sprâhha Sprache
smâhlich schmâhen	soun Saum 1, 2	sprehhan —
smal schmal	soumâri Saum 2	spreitan spreiten
smalanôz —	spahha Speiche	sprengen Sprengel
smâlich schmâhen	spaltan spalten	springan springen
smalz Schmalz	spân Span	sprînka Sprengel 1
smaragd Smaragd	spanan Gespenst	spriu Spreu
smarât —	spanga Spange	spriutzen spreizen
smecchar Schminke	spanna Spanne	spriuzen —
smecchen schmecken	spannan spannen	sprozzo Sprosse
smehhar Schminke	spanst abspenstig	sprung springen
smeidar Geschmeide, Schmied	spar sparen	spunni Spanferkel
smelzan schmelzen	sparhenti —	spuoan sputen
smelzen —	sparo Sperling, Star	spuola Spule
smero Schmeer	sparôn sparen	spuolen spülen
smërza Schmerz	sparro Sparren	spuolo Spule
smërzan —	sparwâri Sperber	spuon sputen
smërzo —	spâti spât	spuot —
smîd Schmied	spâto —	spuotôn —
smîda Geschmeide	specch Speck	spuren Spur
smîrl Schmerl	spech Specht	spurien —
smîrwen Schmieralien	spehôn spâhen	spurnan Sporn
smîtta Schmied	speht Specht	spurren Spur
smîzan schmeißen	speihha Speiche	stab Stab
smoccho Schmutz	speihhila, -illa Speichel	stabên —
snabul Schnabel	spel Beispiel	staechulla Stachel
snaraha Schnörkel	spelta Spelt	stadal Stadel
snarga Schnaue	spelza —	stado Staden
snarha Schnörkel	spenala Spilling	stâffal Staffel (cfr. staffal)

staffala —
 staffo Stapfe
 staffol (sfr. staffal) Stapel
 stahal Stahl
 stahhulla Stachel
 stal Stall
 stål Stahl
 stam Stamm
 stamal stammeln
 stamalōn —
 stamēn —
 stamēr —
 stammal, -ōn —
 stammēn —
 stammēr —
 stampf stampfen
 stampfōn —
 stān stehen
 stanga Stange
 stantan stehen, überwinden
 stap Stab
 stapfal Staffel
 stapfo Stapfe
 stapfōn —
 stara Star
 starablint —
 starah stark
 starc —
 starēn starr, Star
 stat Stadt, Statt
 stata Statt, gestatten
 stāti stet, stetig
 stec Steg
 stecchal steil
 steecho Steden
 stecken stecken
 steft Stift 1
 stegareif Steg.
 stehhal steil
 stehhan stehen
 stehho Steden
 steigal —
 steigen steigern
 stein Stein
 steinmeizzo Meze 1
 steinmezzo —
 steinna Stein
 stelan stellen
 stellen Stelle
 stelza Stelze
 stemen stemmen
 stemmen —, stumm
 stēn stehen

Janßen, Sinc. Jr., Jnder.

stendic stänbig
 stengil Stengel
 stepfen Stapfe
 sterban sterben
 stern Stern
 sterno —
 stero Stärke
 sterro Stern
 sterz Sterz
 steti Statt
 stfo Steig
 sticchen stücken
 stiega Stiege 1
 stivāl Stiefel
 stiften Stift 2
 stigan Steig
 stih Stich
 stihhil —
 stil Stiel
 stillen still
 stilli —
 stimma Stimme
 stimna —
 stinchan stinken
 stior Stier
 stirna Stirn
 stiuban stieben
 stiuf-(bruodar, chint) Stief-
 stiufen —
 stiura Steuer 1, 2
 stiuren Steuer 2
 stūz Steiß
 stoc Stod
 stollo Stollen
 stolz stolz
 stopfōn stopfen
 stoppōn —
 storah Storch
 store —
 storehanēn stark
 stōren stören
 storrēn Storren
 stōrren stören
 storro Storren
 stoup Staub
 stouwen stauen
 stōzan stoßen
 stracchēn strecken
 strāla Strahl
 strālen Strähle
 strang Strang
 strango streng
 strāza Straße

strecohen strecken
 stredan Strudel
 streihhōn streichen
 strengen streng
 strengi —
 streno Strähne
 strewen Streu
 stric Strich
 striochen —
 strich streichen
 strigil Striegel
 strihhan streichen
 strimil Strieme
 strīmo —
 strit Streit
 stritan —
 strō Stroh
 strobaldōn Strobel
 stroum Strom
 strouwen Streu
 strāben sträuben
 strābēn —
 strāhhēn, -ōn straucheln
 strāz Strauß 3
 stuba Stube
 stucchi Stück
 stūda Staude
 studen stützen
 stūhha Stauche
 stum stumm
 stumbal Stummel
 stumbildōn —
 stumpf —, Stump
 stunta Stunde
 stuofa Stufe
 stuol Stuhl
 stuom ungestüm
 stuota Stute
 stupfen stupfen
 stupfla Stoppel
 stuppi Staub
 stūri Stier
 sturjo Stör
 sturm Sturm
 sturo Stör
 sturzen stürzen
 stuzzen stützen
 sū Sau
 sūbar sauber
 sūbiri —
 sūfan laufen, feufzen
 sūfteōn feufzen
 sūftōn —

sagan sängen, sängen
 saht Sucht
 sal Sünde 1, Schwelle
 salih sold
 sullen beistern
 sulza Salze
 sumar Sommer
 sumbir (Vint), Summer
 sumbir(n), sumbrin —
 sumst Sumst
 sun Sohn
 sundan Sünden
 sundarwint —
 sunderlich sonder
 sundwint Sünden
 sunna Sonne
 sunno —, Stern
 sunnānāband Sonne
 sunnāntag —
 sunta Sünde
 suntar sonder
 suntarōn —
 suntea Sünde
 sunu Sohn
 suohhan suchen
 suohhen —
 suona Sühne
 suonon —
 suogi süß
 sūr sauer
 sus sonst
 sūsōn Saub
 sūtāri Schuster
 swalawa Schwalbe
 swam Schwamm
 swamb —
 swan Schwan
 swana —
 swanch Schwanf
 swangar Schwanger
 swār schwer
 swaram Schwarm
 swāri schwer
 swāro —
 swarz schwarz
 swebal Schwefel
 swēbēn schweben
 swedan Schwaben
 sweval Hobel, Schwefel
 swehur Schwäher
 sweibōn schweben
 sweif Schweif
 sweifan —, schweifen

sweigen schweigen
 sweiz Schweiz
 sweizen —
 swelahan schwelgen
 swelzan —
 swellan schwellen
 swellēn —
 swellī Schwelle
 swenchen schwenken
 sweran Schwüre
 sweren schwören
 swerien —
 swero Schwüre
 swert Schwert
 swertala Schwertel
 swestar Schweiter
 swibogo Schwißbogen
 swiftōn beschwichtigen
 swigar Schwäher, Schwieger
 swigēn schweigen
 swil Schwieler
 swilizōn schwelen, schwül
 swilo Schwieler
 swimman schwimmen
 swin Schwein
 swinan schwinden
 swinchan schwingen
 swingan Schwanf, schwingen
 swintan schwinden, über-
 winden
 swintilōd schwindeln
 swintilōn —
 swintilunga —
 swizzen schwingen
 sworga Sorge
 swuogi süß
 tabala Tafel
 tabella —
 tavalā —
 tag Tag, verteidigen
 tagading verteidigen
 tagalh, -lhhin, -lihhes Tag
 tāha Dohle
 tāht Dacht
 tal Thal
 tāmo Dambod
 tanesil Tanne
 tangol dengeln
 tanna Tanne
 tantarōn Tand
 tapfar tapfer
 -tar Holunder

-tara Reiter
 tassa Tasse
 tās, -te Thut
 tēnech Tensch
 tegal Tierel
 teie Teil
 teil Teil
 teilen —
 tempal Tempel
 tenni Tanne
 teppich Tensch
 teppid, -it —
 teta Teten
 thinnabahho Schlaf 1
 thunkōn tunken
 thunwangi dünn
 thwingan zwingen
 tihtōn Dichten
 tiligōn tilgen
 tilli Tili
 tilōn tilzen
 tineta Tinte
 tinna Schlaf 1
 tiot tief
 tiuval Tüfel
 tiur Tüer
 tiurlih
 tise Tisch
 titel Titel
 titul —
 tiuval Tüfel
 tiuri teuer
 tobal Tobel
 tobēn, tobōn toben
 toecha Tede
 rōd Tod, tot
 rōden tot
 tof Topf
 tohtar Tochter
 tol toll
 tola Dolde
 toldo —
 topf Topf
 topfo Topf, Tüpfel
 tor Thor 2
 torso Torste
 tosto Toit
 tōt tot
 tōten —
 totoro Dotter 1
 tou Tau 2
 toub taub
 touben —

toufa Taufe
 toufen —
 touff —
 toup taub
 touwen Tob
 -tra Nakhholder
 traccho Drache
 trâda Troddel
 trâdo —
 tragan tragen
 trâgi träge
 trâgo —
 trahan Thräne
 trahho Drache
 traht Tracht
 trahtâri Trichter
 trahtôn trachten
 trân Thräne
 trebir Treber, Trester
 treffan treffen
 trencha Trauf
 trennen trennen
 treno Trohne
 trestir Trester
 tretan treten
 triban treiben
 trinchan trinken
 triosan triesen
 triogan Trug
 triuwa treu
 troc Trog
 trocchan trocken
 troffo Tropfen
 trog Trog
 tropfo Tropfen
 trôst Trost
 trôsten —
 trota Trotte
 trotta —
 rottôn Trott
 trouf Traufe
 troufen —
 troum Traum
 troumen —
 trâba, -o Traube
 truecha Truhe
 truechan trocken
 trâen trauen
 truha Truhe
 truhâzzo, -sâzzo Truchseß
 truh —
 trumba Trommel
 trampa —

trunc Trunt
 trunchan trunfen
 truoben trübe
 truobi —
 truobisal —
 truosana Trusen
 trârên Trauer
 trât traut
 trâwên trauen
 tâba Taube
 tâbar toben
 tubili Döbel
 tubstein Tuff
 tâfar toben
 tufstein Tuff
 tuft Duft 2
 tugan taugen, Tugend
 tugund Tugend
 tâhhan taugen
 tâhhâri —
 tuld Dult
 tulisc toll
 tâmalôn Taumel
 tumb taub, dumm
 tumôn Tanz, Taumel
 tumpilo Tümpel
 tunc Dung
 tuncal Râtsel
 tunchal dunkel
 tunchar —
 tunchôn tunken
 tunga Dung
 tunihha, -ôn tûnchen
 tunist Dunst
 tanna Tonne
 tuoh Tuch
 tuom Dom, -tum
 -tuom -tum
 tuon thun
 tufstein Tuff
 turi Thür
 turra Turm
 turri —
 turso Dorsche
 turtiltâba Turteltaube
 turtultâba —
 tâsig Dufel, Thor 1
 tâsunt tausend
 tuta Biße
 tutaro Dotter 1
 tuto Biße
 tutta Tüttel
 tutto Biße

twer Zwerch-
 twerg Zwergh
 twerh Zwerch-
 ubar über
 ubarchara lehren 2
 ubarwinnan überwinden
 ubarwintan —
 ubil übel
 ubir, ubiri über
 ûf auf
 ûfwert, -es -wärts
 ûhha Inse
 umbi um
 umbichuzzen Stöge
 umbichuzzi —
 un- un-
 uno Inse
 unohâski leusch
 under unter
 ungihiuri ungeheuer
 ungislaht geschlacht
 ungistalt gestalt, Gestalt
 ungistuomi ungestüm
 unhel hell
 unhiuri geheuer
 unholda Teufel
 unnan gönnen
 unrât Irrat
 uns uns
 unsêr —
 unslit Unschlitt
 unst Gunst
 unstuom ungestüm
 unta und
 untanân unten
 untar unter
 untar zwiskên zwischen
 untari unter
 untarstuzzen stützen
 untartân unterthan
 untartuon —
 unter unter
 unti und
 uo- Ohmet
 uoba üben
 uoben —
 uobo —
 uochumft Ohmet
 Uodalricoh Adel
 uodil —
 uohsana Achsel
 uomât Ohmet

uoquemo —	wallon wallen 2	welsa Welse
uppi übel, üppig	walm Welle	wegabreita Weg
uppig üppig	waltan Mangold, walten	wegan wiegen, wegen
ur- er-, ur-	walzan Walze	wegarh Weg
ûr Auer	walzen —	wegen wegen
uralt uralt	wamba Wamme, Wams	weggi Wed
urchnât können	wamezzen wimmeln	wehha Woche
urchundi Urkunde	wampa Wamme	wehhaltar Bachholder
urliugi Orlogschiff	wân Bahn	wehsal Weichsel
urloub Urlaub	wanaheil Bahnsinn	weibil Weibel
ûrohso Auer	wanast Banst	weibôn Weib, Wippe
urspring Ursprung	wanawizzi Bahnsinn	weida Weide 2, Eingeweide
ûtar Euter	wanc Banf	weidôn Weide 2
ûtiro —	wanchal wanfen	weigar weigern
ûwila Eule	wanchôn —	weigarôn —
ûz aus	wanga Wange	weinag wenig
ûzân außen	wanna Wanne	weinôn meinen
ûzana —	wanne wann	weidôn wiehern
ûzar außer	wânnen Bahn	weiso Waise
ûzsazjo Ausfah	wanôn Bahnsinn	weisso —
ûzsezzo —	want Band	weit Waid
wâ wo	wantal Bandel	weiz wissen
waba Wabe	wantalôn —	weizi Weizen
wabo —	wantlûs Banze	weizgi —
wacchar wacker	wâr wahr, wo, zwar	wela wohl
wadal Bedel	wara her, wahren, warum	welben wölben
wado Wade	waralôs verwahrlost	welo (welch) welf
wâen wehen	warf Werft 1	welf Welf
waffan Waffe	wâri wahr	welîh welch
walsa Welse	warid Werder	welira Walfisch, Wels
wâg Woge	warm warm	wella Welle
waga Biege	warnen warnen	wellan Welle, wollen, Wulst
wâga Wage	warnôn —, wahren	wellen Walf
wagan Wagen	wart Wart	welzen Walze
waganâri —	warta —	wênag wenig
waganleisa Meise	wartên —	wenist Banst
waggo Wade	warumbe warum	wenten wenden
wagôn wadeln	warza Warze	wenti Wende
wahhar wacker	was wehen	weppi spinnen
wahhên wachen	wasal Wasen	wer Berwolf, wer
wahs Wachs	wascau waschen	werah Berg, Werk
wahsan wachsen	waso Wasen	weralt Welt
wahsen wichen	wât Leinwand, Wat	werban werben
wahtala Wachtel	watan waten	wero Berg, Werk
wâjan wehen	waz was, wehen	werd Wert 2
wal Walfstatt, Walfisch	wazzer Wasser	werdan werden
wala Walf	wê weh	weren Wehr
walohan wallen	weban weben	werên gewähren, wâhren
wald Wald	wec zuwege, Weg	werênto gewâhren
walfisc Walfisch	weechen wecken	werfan werfen, werben
Walh welfsch	wecken wegen	wergelt Wergeld
walhisc —	wecki Wed	wergin irgend
wallan wallen 1	wedar jeder, oder, weder	weri Gewehr
	wedil Bedel	weri Wehr

werian —, Beste
werid Werder
vermuota Vermut
wernen warnen
werpfan werfen
werra wirr
werran —
-wert, -es, -io -wärtz
wesān Wesen
wesānēn verwesen
westan Westen
Westfalo —
wetar Wetter
weti wett
wetti —
wēwa, wēwo weh
wezzen wegen
wīari Weiher
wibil Wiebel
wiecha Wieche
wiochili, -in Wicel
wida Weide 1
widamo widmen, Wittwe
widar wider, Widder
widarkrēgi Krieg
widarkriegeln
widarsahho wider
widarwart, -lo —
widimen widmen
wie Weihe
wiellh welch
wifil Wipfel
wiga Wiege
wigant Weigand
wih Weichbild, weihen
wihen weihen
wihhen weichen
wihōn wiehern
wihrouh weihen
wihvila Weichsel
wihht Wicht, nicht
wijo Weihe
wila weil, Weile
-wila Weiler
wīari —
wild, wildi wilb
wīlōn Weile
willg Wille
willo —
wīlōm weil
wimidōn wimmeln
wimizzen —
wimpal Wimpel
win Wein

winch Binf
winchan —
winchil Binfel
windemōn Wein
wingarto Winger
wini gewinnen, Wahu, wohnen
winisōn winseln
winistar link
winna gewinnen
winnan gewinnen, kriegen,
überwinden
winnimānōd Bonne
winsōn winseln
wint Wind, Windhund
winta Winde
wintan —
wintar hinter, Winter
wintbrāwa Wimper
wintes brāt Windsbraut
wintila Winde
winzuril, -zurnil Winger
wio wie
wioh, wiohha Wieche
wip Weib
wipil Wipfel
wir wir
wirbil Wirbel
wirchen wirken
wirdi Würde
wirdg —
wirfil Wirbel
wirt Wirt
wis weiß, weisagen
wis mahhōn, tuon weis
wisa Wiese
wisa Weiße
wisala Wiesel
wisc Wisch
wissen Weisel
wisi weiß
wiskēn Wisch
wispalōn wispeln
wissagōn weisagen
witt weit
witawa Wittib
witu Strammetsvogel, Bieder-
hopf
wituhoffo, -hopfo Biederhopf
wituwa, -o Wittib
wiuman wimmeln
wiwari Weiher
witz weiß
witzago weisagen
witzago —

wizzan gewiß, Gewissen,
wissen
wizzi Wiß
witzgi, wizzi Verweis
witzig Wiß
wohha Woche
wola wohl
wolātāt Wohlthat
wolcha Wolke
wolchan —
wolf Wolf
wolla Wolle
wollan wollen
womba Wamme
wonēn wohnen
wormuota Vermut
worolt Welt
wort Wort
wortzeichen Wahrzeichen
wrecho Rede
wulsta Wulst
wumba Wamme
wunna, wunnea Wonne
wunni —
wunnimānōd —
wunsc Wunsch
wunsken —
wunt wund
wunta Wunde
wuntar Wunder
wuohhar Bucher
wuol Wahlstatt, wühlen
wuolen wühlen
wuosti, -i Wust
wuostinna —
wuot Wut
Wuotan —
wurohen wirken
wurf Wurf
wurfil —
wurgēn würgen
wurm Wurm
wurst Wurst
wurz Wurz
wurzala Wurz, Geißel
wurzen Würze

zabal Schach, Tafel
zabalōn zappeln
zag zag
zagal Schwanz
zagēn zag
zago —
zahar Zähre

zahhar —
 zâhi zäh
 zala Zahl
 zalôn —
 zam zahm
 zan Zahn
 zaud —
 zanga Zange
 zangar —
 zantaro zünden
 zapfo Papfen
 zappalôn zappeln
 zar- zer
 zarga Zarge
 zâri Bier
 zart zart
 zata Zote
 za mâle zumal
 zêha Zeh
 zehan zehn
 zehando —
 zohanzo Hundert
 zeigôn zeigen
 zeihhan Zeichen
 zeihhanen
 z'einemo mâle mal
 zellen Zahl
 zelt Zelt
 zeltâri Zelter
 zelto Zelt
 zeman zahm, ziemen, Zunft
 zemmen zahm
 -zen lauzen
 zeotar Zitter
 zeran Zinger, Zorn
 zerben Zirbel, zwirbeln
 zerian zerren
 zêrist zuerst
 zerren zerren
 zeso recht
 zetten Bettel
 zi êrist zuerst
 zi lezzist zuletzt
 zi rehte zurecht
 zi ruoke zurück
 zi ware zwar
 zi wege zuwege
 ziagal Ziegel
 ziahha Ziehe
 ziari, -f Bier
 ziaria —
 ziccht, -in Zide, Ziege
 zid Zeit

zidal- Beibler
 zidalâri —
 zidalweida —
 zieter Zitter
 ziga Ziege
 zihan zeigen
 zil Ziel
 zila Zeile
 zilôn Ziel
 zimbar Zimmer
 zimberen —
 zin Zinn
 zinko Zinf
 zinna Zinne
 zins Zins
 zinsera zünden
 zinsilo —, Zinsler
 zinsilôd zünden
 Zio Dienstag
 ziohan Herzog, ziehen
 Ziostag Dienstag
 zir- zer-
 ziro Zirkel
 zirkil —
 zirzâsôn kaufen
 zisamane zusammen
 zit Zeit
 zitera Zither
 zstildsa Zeit
 zittaroh Zitteroch
 zittarôn zittern
 zitwar Zitterwer
 zô zu
 -zogo Herzog
 zogôn zögern
 zol Zoll 2
 zollanâri Zöllner
 zolneri —
 zopf Kopf
 zor Reher
 zorn Zorn
 zota Zotte 1
 zotta, -o —
 zoubar Zauber
 zoufar —
 zoum Baum
 zua zu
 zubar Zuber
 zucchen Zuck
 zucura Zucker
 zug Zug
 -zug -zig
 zugil Zügel

zuhil —
 zuht Zucht
 zuhtig —
 zuhtjan —
 zuhtôn —
 zukken Zuck
 zumft Zunft
 zûn Zaun
 zundên zünden
 zunga Zunge
 zuntara Zunder
 zunten zünden
 zuntil Zunder
 zuntra —
 zuo zu
 zuofirsicht Zuberficht
 zuoganc Zugang
 zuol Zügel
 zur- zer-
 zurba Torf
 zurnen zürnen
 zwangen Zwang
 zweho Zweifel
 zwei zwei
 zweinzug zwanzig
 zwelif zwölf
 zwêne zwei, zwanzig
 zwengen Zwang
 zwf Zweig
 zwi- Zwitter, Zuber, Zwi-
 ling, zwie-
 zwibar Zuber, Eimer
 zwibollo Zwiebel
 zwifal Zweifel
 zwifalôn zweifeln
 zwivalt zwiefältig
 zwifo Zweifel
 zwig Zweig
 zwilth Zwillisch
 zwinal Zwilling
 zwiniling —
 zwirnên, -ôn Zwirn
 zwiro zwier
 zwirôr —
 zwisila Zwiesel
 zwisk, zwiski zwischen
 zwispaltig zwiespältig
 zwisprehho Zwiesprache
 zwitaran Zwitter
 zwitarn
 zwizzirôn zwitschern
 zwô zwei
 -zzen lauzen

Altſächſiſch.

(c iſt mit k vermengt, d folgt auf d.)

āband Abend
 ābaro aber
 ādal edel
 ādali —, Adel
 ādar ander
 ālom Atem
 aſēhian ſehne
 aſthian zeigen
 āhtian Acht
 ahto acht
 akkar Acker
 accus Art
 al all
 alah Tempel
 ald alt
 aldar Alter
 alund Alant 1
 alung all
 ambahtman Amt
 ambahtskepi —
 an an
 an gimang mengen
 ando ahnden 1
 andſwor ſchwören
 angegin entgegen
 āno ohne
 arbēd, -i Arbeit
 ard Art
 arm Arm, arm
 aru gar

 bak Badbord
 bakkeri baſen
 band Band
 bar baar
 barda Barte 1
 barn Geburt
 bat baß
 beki Bach
 bērawln Bär 3
 bet baß
 bi hindan hinten
 bihōn heben
 biſtriogan Trug
 bihagōn behagen, hagen
 bihwelbian wölben
 biklſban ſreiben

bilithi Bild
 bindan binden
 binut Winſe
 biſcriban ſchreiben
 bitengi zäh
 bium ſein 2
 biwindan Winde
 blikſmo bliß
 blikſni —
 blōdi blöde
 blōma Blume
 bodeipi Bote
 bōk Buch
 bōcetaf —
 bōm Baum
 bord Bort
 bōsm Buſen
 bōta Buße
 braht Bracht
 brēd breit
 brengian bringen
 breoſt Bruſt
 brōdar Bruder
 brākan brauchen
 burg Burg

(c ſiehe unter k.)

dād That
 dag Tag
 dal Thal
 dau Tau 2
 dēl Teil
 diop tief
 dior Tier
 diſc Tiſch
 diubal Teuſel
 diuri teuer
 dōd tot
 dodro Dotter 1
 dohtar Tochter
 dōdian Tod
 dol toll
 dor Thor 2
 dōth Tod
 dragan tragen
 drān Drohne

drſban treiben
 drinkan trinken
 driopan triefen
 drocno trocken
 drōm Traum
 dropo Tropfen
 drueno trocken
 dūan thun
 dugan tangen
 dura Thür
 duri —
 dwalm toll

 eban eben
 edili edel
 ef ob 2
 efno eben
 ēgan eigen
 eggia Ed
 ehu Roß 1
 ei Ei
 eldiron Eſtern
 elilendi elend
 ēlleban elf
 ēmbar Eimer
 ēmmar —
 ēn ein 1
 endi Ende, und
 engil Engel
 ēnōdi Einöde
 ēo Ehe, je
 ēra Ehre
 erbi Erbe
 erda Erbbeere
 erida Pflug
 ēriſt erſt
 ertha Erde
 eſil Eſel
 ēſeōn heißen
 etan eſſen
 ēth Eid
 ēwig ewig

 ſadar Vater
 ſagar ſegen
 ſallan fallen
 ſalu ſahl

fan von
 fana —
 fandian fahnden
 fär Gefahr
 faran fahren
 fard Fahrt
 fardligön tilgen
 farððkan fluchen
 farswelgan schwelgen
 farterian zehren
 fast fest
 fastunnia fasten
 fathmos haben
 fedara Klosse
 fedarhamo Hamen
 fðgi feige
 fðhian —
 feld Feld
 felis Felsen
 ferni fern
 ferr fern
 fersna Ferse
 feter Fessel 1
 fethara Klosse, Feder
 fetherac Fittich
 fif fünf
 fifoldara Falter
 fnga Feige
 filu viel
 findan finden
 finistar finster, düster
 firn fern
 fise Fisch
 fittea Fiße
 fithan finden
 flund Feind
 fiwar vier
 flohan fliehen
 fliotan fließen
 flöd Flut
 fluht Flucht
 folda Feld
 folk Volk
 folm fühlen
 fon von
 for vor
 fora —
 forahtha Furcht
 forahthian —
 forhta Furcht
 fðrian führen
 formo Fürst
 forth fort

fôt Fuß
 fôtscamel Schemel
 fðthar Fuder
 frágön fragen
 frao froh, frohn
 fremithi fremd
 fri frei, freien
 frist Frist
 frithu Friede
 friund Freund
 fruht Frucht
 fugal Vogel
 full voll
 tullian füllen
 furi für
 furisto Fürst

 gaduling Gatte
 galgo Galgen
 galla Galle 1
 gang Gang
 garba Garbe 1
 gardo Garten
 garo gar
 gast Gast
 gat Gasse
 gebed Gebet
 geba Gabe
 gegin gegen
 gël geil
 gold gelten
 geldan —, Gilde
 gelo gelb
 gër Ger, Jahr
 gern gern
 gëst Geist
 giburd Geburt
 giburian Gebähr
 gidrög Trug
 gifðlian fühlen
 gigado Gatte
 gilik gleich
 gilðbian Glaube
 gilðbo —
 gimang mengen
 ginátha Gnade
 ginesan genesen
 ginög genug
 ginöt Genosse
 githanko Gedächtnis
 giwar gewahr
 giwidiri Gewitter
 gladmód glatt

glos Glas
 glðan gleiten
 glimo glimmen
 glstan gleißen
 gnagan nagen
 god Gott
 gold Gold
 gram gram
 gras Gras
 grim grimmt
 griot Griech
 grspan greifen
 gris greis
 grist Gerste
 grðni grün
 gröt groß
 grótian Gruß
 gurdian Gurt
 gððhamo Hamen

 Habocasbrðc Habicht
 Habuchorst —
 haft Haft 2
 hafta —
 hagustald Hagestolz
 hacud Hecht
 halba halb 1
 hald halt
 haldan halten
 half halb 1, Hälfte
 halla Halle 1
 halm Halm
 halðn holen
 hals Hals
 hamstra Hamster
 hamur Hammer
 hand Hand 1
 hancräd frähen
 Hariold Herold
 harm Harm, herb
 harmscara Harm
 hatðn Haß
 hauwan hauen
 he heute
 hebbian haben
 hoban Himmel
 hëdar heiter
 hël heil
 hëlag heilig
 hëliand Heiland
 helith Held
 hellia Hölle
 helm Helm 1

helpan helfen
hēm Heim
hēr hier
Heriford Furt
heritogo Herzog
hērro Herr
herta Herz
herth Herb
heti Haß
himil Himmel
hindan hinten
hiopo Hopfen
hiudiga heute
hiudu —
hlīdan Lib
hliotan Loß
hliuning Lining
hnēgian neigen
hnigan —
hōba Hufe
hōbidband Krone
hōdian hüten
hof Hof
hōf Hof
hōh hoch
hold hold
holm Holm
hōn Huhn
honeg Honig
hōp Hause
hord Hort
horth —
houwi Heu
hrā roh
hreiera Reisher
hrēni rein
hreed Niet
bring Ring
hrissian Reiss 2
hrōm Ruhm
hrōpan Ruf
hrōrian rühren
hross Ross
hruggi Rüden
huldi Huld
hunderod Hundert
hungar Hunger
hwār wo
hwerban werben
hwergin irgend
hwēti Weizen
hwil, -a Weile
hwillk welch

Занїєн. Вїнє. Гр., Гнєр.

hwīt weiß
hwō wie

iahwēthar jeder
īdal eitel
ik ich
in in
io nie

ja ja
jāmar Jammer
jār, jēr Jahr
jugud Jugend
jung jung

carat Karst
kelik Keld
kelleri Keller
etū Reim
kīnan —
kind Kind
kinnibako Pate 2
klib Klippe
olibōn kleben
oliban kleben
knapo Knabe
kok Koch
cōpa Kufe 2
coppod Kopf, Kuppe
cos Kuß
costarāri Küster
costōn kosten 2
cot Kofe
craft Kraft
crāia Krähe
kramp Krampf
kribba, -ja Krippe
kriupan kriechen
crād Kraut
krūka Krug 1, 2
crumb krumm
cuman kommen
cunsti Kunst
curt kurz
cus Kuß
cōsco Kusch
cāth kund

lamo lahm
land Land
lang lang
langōn verlangen
langsam lang

lāri leer
lēdan leiten
leggian legen
leia Lei
leo Löwe
lepur Lesze, Lippe
lēstan leisten
letist leht
lezt —
lin Leinen
līnīn Linnen
līnōn lernen
liodan Leute
liogan Lug
lioht Licht
liomo —
lith Glied
līthi lind
lōgnian läugnen
lōcian lügen
lōn Lohn
lōs Loß
lox Luchs
luft Luft
lugina Lug
lunisa Lünse
lust Lust

māg Mage
magath Magd
maht Macht
makōn machen
malan mahlen
maldar Malter
malt Malz
man man
maneg manch
manōn mahnen
manslahta Schlacht
marg Mark 3
marca Mark 1
mēda Miete
mel Mehl
meldōn melden
melm malmen
mēn Meineid
mendian munter
mēnēth Meineid
mengian mengen
meni Mähne
mēnian meinen
mennisc, -o Mensch
meri Meer

helfa Hilfe	hirāt Heirat	holzmuoja Hexe
helfan helfen	hirni Hirn	hōna Hohn
helfanbein Elfenbein	hirnibolla Bolle 2	honag Honig
helfant —	hirnireba Rebe	honang —
helid Helb	hirsī Hirse	honangseim Seim
hella Hölle	hirso —	hōnen Hohn
hellan hell	hirti Hirte	hōni —
helm Helm 1	hiruz Hirsch, Gemse	hopfo Hopfen
hemidi Hemd	hirz, hīrz Hirsch	hōrechen hordchen
hengen hengen	hiu heuer	hōren hören
hengist Hengst	hiufan Hifthorn	horn Horn
henin Henne	hiufo Hopfen	hornaz Hornisse
heninna —	hlun Heirat	hornung Hornung
henken henken	hiuru heuer	hornuz Hornisse
henna Hahn, Henne	hiutu heute	horotābil Rohrdommel
hepfo Hefe	hiuwila heulen	horotumil —
heppa Hippe 1	hiwa Heirat	horst Horst
hēr her, Herr, herrschen	hiwilōn heulen	hort Hort
hera her	htwiski Heirat	hosa Hose
herbist Herbst	htwo —	houbit Haufe, Haupt
herd Herd	hizza Hize	houbitbant Krone
herda —	hladan laden 1	houf Haufe
hērero Herr, herrschen	hlanca f. hlancha	houg Hügel
heri Haring, Heer	hlancha Flanke, lenken, Ge-	houwa Haue
heriberga Herberge	lenk	houwan hauen
hering Haring	hlast Last	houwi Heu
hērisōn herrschen	hleib Laib	houwōn hauen
herizogo Herzog	hleinen lehnun 1	hraban Rabe
heriōn Heer	hlinēn —	Hraban —
hērlich herrlich	hliozzan einzeln	hragēn ragen
hēro Heer	hlit Litz	hram Rabe
hērro Herr, herrschen, Zünger	hlosēn lauschen	hrato gerade 2
hērscaf, -scast Herrschaft	hlātтар lauter	href Rörper
herta Herbe	hnae Naden	hreini rein
herti hart	hnapf Napf	hrespan Risse
hertimānōt hart	hnigan neigen	hrisso Reif 2
herza Herz	hniotan Niet	hrind Rind
hewi Heu	hniz Riß	hring Ring, Rang
hewiskrekko Heuschrecke	hnuo Rute	hriot Riet
hiar hier	hodo Hode	hris Reiz 2
hilfa Hilfe	hof Hof, hübsch	hrispahi Risse
hilta Hader 1	hovar hoch, Hobel, Höder	hriuwa Reue
Hiltibert Hemd	hōh hoch	hriuwan —
himil Himmel	hōhi Höhe	hrōst Rost 1
himilizzi	hol hohl	hroz Rog
hina hin	holantar Holunder	hrudeo Rude
hinaht heute	holeho Holf	hrukki Rücken
hinchan hinken	hold hold	hruod Ruhm
hinnan, -an, -ana hinmen	holdo —	Hruodstāt Unstāt
hinta Hinde	holt Höhle	hruom Ruhm
hintarōn hindern	holdōn holen	huan Hahn
hintberi Himbeere	holuntar Holunder	hāba Haube, Haufe, Haupt
hintiren hindern	holz Holz	huf Hüfte

silubar Silber
simbla Sünde
simo Saite, Seil
sîn sein 1
singan singen
sinean finfen
sittian sitzen
skado Schatten
scado Schade
skaf Schacht 1
scala Schale
skaldan schalten
skama Scham
skap Schaffel
scap Schaf
scarp scharf
scat Schatz
scauwôn schauen
skâdan schreiben
scâdia Scheibe
sceenkio Schenk
scepil Scheffel
skeotan schießen
sceppian schaffen, schöpfen
seild Schild 1
seilling Schilling
scimo Schemen
skin Schein
scinan —
scip Schiff
skîr, skîri schier 1
skôh Schuß
scok Schock
scola Scholle 1
skôni schön
skriban schreiben
skridan schreiten
skridan —
skuddian Schutt
sculd Schuld
skûr Schauer 2
slahan Schlag 2
slâp Schlaf 2
slâpan —
slêo Schlehe
slitan schleichen
alutil schließen, Schlüssel
snel schnell
snkthan Schneide
sô so
sôkian suchen
soleri Soller
sorga Sorge

spado Spaten
spâhi spâhen
spanan Gespenst
sper Speer
spkâri Speicher
spiwan speien
sprâ Spreche
sprekan Sprache
springan springen
spurnan Sporn
stath Staden
stekan stechen
stelan stehlen
stemma Stimme
stemna —
stên Stein
sterban sterben
stigan Steig
stilli still
stôl Stuhl
stôtan stoßen
strang streng
strewian Streu
strîd Streit
strôm Strom
stukki Stück
stum stumm
stunda Stunde
sûbri sauber
sulic solch
sultia Sulze
sund gesund
sundia Sünde
sunna, -e Sonne
sunno —
sunnundag —
sunu Sohn
sus sonst
sûth Süden
swâr schwer
swart schwarz
swellan schwellen
swerd Schwert
swerian schwören
swêstar Schwester
swêt Schweiß
swîgôn schweigen
swimman schwimmen
swin Schwein
swingan schwingen
swiri Schwester
swôti süß

talôn Zahl
tand Zahn
tohan zehn
têcan Zeichen
teman ziemen
ti zer-
tîd Zeit
-tig -zig
tilian Ziel
timbar Zimmer
tins Zins
tiohan ziehen
tîr Zier
tisoridan schreiten
tô zu
tol Zoll 2
tôm Baum
torn Born
trâgi träge
trahni Thräne
tredan treten
treuwa treu
triwi —
trâdn treuen
tân Zaun
tunga Zunge
twâ zwei
tweho Zweifel
zwei zwei
twelîf zwölf
twêndê zwei
twêntig zwanzig
twîfal Zweifel
twîfôn zweifeln
twîsk zwischen
twô zwei

thengian gebeihen
thimm dämmern, finster
thiondn dienen
thionost —
thiorna Dirne
thiudiso deuffsch
thiustri düster, finster
thorn Dorn
thorp Dorf
thorrôn dörren
thringen bringen
thristi dreist
throsla, throssela Drossel
thungan gebiegen
thurh durch
thúsind tausend

thwahan Zwehle
thwingan zwingen

ubil übel
umbi um
un- un-
undar unter
unhiuri geheuer
unnan gönnen
unrim Reim
ûp auf
upp offen
ût aus
ûtar außer

wâg Woge
wâga Wage
wahsan wachsen
wakôn wachen
wal Wall
wald Walb
waldan walten
wallan wallen 1
wân Bahn
wand Wand
wanga Wange
wânian Bahn
wâr wahr
wara wahren
wardôn Wart
wâri nur
warm warm
warôn wahren, wâhren

wârsago Bahrfager
watar Waſſer
wê weh
wedat Wetter
weg Weg
wehsal Wechſel
wêk weich
wekkian weſen
wel wohl
wendian Wende
wer Werwolf
werd Wirt
werâ Wert 2
werian Wehr
werk Werk
wernian warnen
werold Welt
werpan werfen
werran wirr
wêt wiſſen
wi wir
wiſb Weiſb
wibil Wiebel
wid weit
widowa Wittib
wið, wiðar wider
wigand Weigand
wiſh weiſen
wiht Wicht
wic Weichbild
wika Woche
wikan weichen
wildi wild

willian wollen
willio Wille
wiſn Wein
winberi Beere
wind Wind
windan Winde
wini Bahn, wohnen
wintar Winter
wirkian wirken
wiſ weiſ
wiſa Weiſe
witi Berweiſ
Wôdan But
wolcan Wolke
word Wort
wordtêkan Wahrzeichen
wôſti Wuſt
wôſtinnia —
wrekan rächen
wrekkjo Recke
wriſilte Rieſe
writan reiſen
wrôgian rügen
wrôht —
wulf Wolf
wund wund
wunda —
wundar Wunder
wunnia Bonne
wunôn wohnen
wurm Wurm
wurt Wurz
wurtia Wûrze

Amerikanifch.

mahis Mais

f. ferner Kartoffel, Orkan, Rum, Tabak.

Angelſächſiſch.

(ð hat die alphabet. Stelle von þ.)

æ je, nie
abbod, -t Abt
æc Eiche
æcol Efel
æcweorn, æcweorna, æowern
Eichhorn, Wurzel
ædligian tilgen

adâno Dûne
æ Ghe
æcer Ader
æcern Eder
ædre Ader
æfen Abend
æfning —

æfre immer
æfter Aſter
æg Ei
æghwæder jeder
ægne Ahe
æhher (norðh.) Ahe
æl Al, Ahe

ælf Alp
 ælfadl, ælfsogoda Alp
 ælge Gau
 ælifne Alauun
 ælmesse Almosen
 æmen ohne
 æmetig emfig
 æmette, æmette Ameise
 æned Ente
 ænes einft
 ænetre Winter
 æppel Apfel
 ær eher, erst, früh
 ærest erst
 æs Aß
 æsc Esche
 æsco Asche 1
 æsp Espe
 æstel Ast
 ædele edel
 ædelu Abel
 æþm Atem
 æw Eße
 æx Axt
 æfor, Eifer
 ægan eigen
 ægen —
 æginnan beginnen
 ægnian Zeigen
 agu Eßter
 æhwæder jeder, ober
 ælor Erle
 ælþfan erlauben
 ælynnan Lünse
 æmbiht Amt
 æmbor Eimer
 æmpelle Ampel
 æn ein 1
 ænad Einöde
 ænd unb
 ænd- ant-
 ænda ahnden 1
 ændian —
 ændleofan elf
 ændswaru Antwort, schwören
 ændwita Antlig
 ænsilt Amboß, falzen
 æpa Aße
 æpuldr Apfel
 ær Ehre, Erz, Ruder
 ærcbiscop Erz-
 ærcengel —
 ærian Ehre

asce Asche 1
 ascian heischen
 assa Esel
 astþpan Stief-
 ata Hafer
 attor Eiter
 að Eib
 aðexe Eidechse
 aðreotan verdrießen
 aðum Eibam
 bacan baden
 bæc, bæcbord Backbord
 bæcere Bed
 bædan bitten
 bæc baar
 bæc, bære Bahre
 -bære -bar
 bærnan brennen
 bærs Barsch
 bæst Bast
 bæþ Bad
 balca Balken
 bân Wein
 bâncofa Leichnam
 bânæt —
 bânhus —
 bânloca —
 bann Bann
 bâr Bär 3
 bāt Boot
 bādian Bad
 be- bei
 beacen Bafe
 beald, -or halb
 beam Baum
 bean Bohne
 beard Bart
 bearg, bearh Barsch
 bearm barmherzig
 bearn Geburt
 bears Barsch
 beatan Amboß, Beutel 1
 beco Bach
 becca Bide
 bæce Buche
 beolemmann Kamm
 becuman bequem
 bedd Bett
 bedecian bitten
 befeolan befehlen
 beforan bevor
 bëgan beugen

bëgen beide
 beginnan beginnen
 behindan hinten
 behðf Behuf
 belg Balg
 belþan bleiben
 bellan beßen
 belle Wellhammel
 belt Belt
 beno Banf
 bend Band
 beneoþan nieder
 beo Biene, Bier, sein 2
 beobread Brot
 beod Beute 1, bieten
 beodan bieten
 beoþan beben
 beoþor Biber
 beolene Bisenkraut
 beonet Binje
 beor Bier
 beoro Birke
 beorg Berg
 beorgan bergen
 beorh Berg
 beorht -bert
 beorma Wärme
 beorn Baron
 beost Bieft
 bera Bär 2
 beran Bahre, gebären
 bere Barn, Gerste
 berie Beere
 bern Barn
 bernan brennen
 bersten bersten
 besma Besen
 besnyþþan schneide
 bestrþpan streifen
 bet baß
 bëtan Buße
 bëte Beete
 beteldan Zelt
 betera besser
 betst —
 bi be-, bei
 bicce Bege
 biðan bitten
 biðgan beugen
 bilewit billig
 bill Wille
 bimütian Mause
 bindan binden

binn Bühne, Banne
 binnan binnen
 birce Birſe
 birnan brennen
 biſceop Biſchof
 biſma Bejen
 biſmer Schmeer
 biſpell Beiſpiel
 bita Biſſen
 biſtan beißen
 bite beißen
 biter, biſtor bitter
 blac bleich
 blacern Blig
 blæwen blau
 blæc Bladſich
 blæce bleich
 blæcern Blaſer, Blig
 blæd Blatt
 blædre Blatter
 blæge Bleiche
 blæst blaſen
 blanca blanſ
 blaſe blaß
 blaw blau
 blawan blähen
 bleat bloß
 bleaþ blöde
 blæd Blüte
 blendan blenden
 bleowan bläuen
 blæcan bleichen
 blind blind
 blöd Blut
 blöma Blume
 blanca blanſ
 blöstm Blume
 blöstm —, Bluß
 blötan Opfer
 blöwan blähen
 böc Buch, Buche
 böcſtaef Buch
 boda bieten, Bote
 bodig Bauch, Böttich, Rumpf
 bodſcipe Bote
 Bōfa Bube
 bōg Bug
 boga Bogen
 bōh Bug
 bolca Balken
 bold Wiß, Bube
 bolla Bolle 2
 bolſter Polſter

bolt Bolz
 bōnian bohnen
 bord Bord, Bort, Brett
 borgian bergen
 borian bohren
 bōs Banſe
 bōsm Buſen
 bōt Buße
 botl Bude
 botm Boden
 brād breit
 brædan braten
 bræde Braten
 brægen Hirn, Brägen
 bræþ Brodem
 bræw Braue
 brand Brand
 braſtian praſſeln
 bread Brot
 breahm Bracht
 bræc Bruch 3
 breacan brechen
 bred Brett
 brædan Brut
 bræmel Brombeere
 breosa Breme
 breost Dieſt, Bruſt
 breotan Broſam
 bridd Brut
 brimm verbrämen
 brimse Breme
 bringan bringen
 briw Drei
 brōc Bruch 2, 3
 brōd Brut
 brōm Brombeere
 broþ Brot
 brōdor Bruder
 brā Braue
 brācan brauchen
 brān braun
 brſeo brauchen
 bryog Brüde
 brſd Braut
 brſdealo —
 brſdguma
 bryne brennen
 brſſan Brauß, Broſam
 bryſt Vorſte
 bāc Bauch, bauchen
 bucca Boß
 būgan biegen

bāhsom —
 bulluca Bulle 1
 bulle Bulle 3
 bār Bauer 1
 burgware Burzel
 burh Burg
 burna Brunn
 butere Butter
 butorſeoge Schmetterling
 bātſeearlas Büſe
 bāxom biegen
 bydel Büttel
 byht Buht
 bſle Peule
 bylg Balg
 byndel Bündel
 bſre Bauer 1
 byrgan Berg, bergen, Brezel
 byrgels bergen
 byrne Brünne
 byrſt Vorſte
 byrden Bürde
 bſſating Dieſt
 bſtel Beutel 1
 bytt Bütte

cā Dohle
 cæg Keil
 cælic Keld
 cæppe Kappe
 calan kalt, kühl
 cald kalt
 cAlie Keld
 calu kaßl
 camp Kampf
 cancer Kanter 2
 cann Können
 canne Ranne
 capān Kapaun
 cāsere Kaiſer
 catt Kage
 cāwl Kahl
 ceaf Käſer
 ceaf Kiefer 1
 ceafor Käſer
 ceaſortān Käſter
 ceahhetan Kiefern
 cealo Kalf
 ceald kalt
 cealf Kalf
 ceap kaufen
 cearcoern Kerter
 cearcoian Kraden

ceorig farg
cearu Karfreitag
ceast loſen
ceſes Rebe
cele kühl
cemban fännen
cempa Kampf
cēn Rien
cēne kühn
cenep Knebel
cennan kennen, Rind, können
Cēnrēd kühn
ceol Riel 2
ceole, -or Rehle
ceon Kieme
ceorfan ſerben
ceorl Kerl
ceorlian —
ceosan kieſen
ceosel Rieſ
ceowan lauen
ceorſſe Kerbel
cerran lehren 1
cerse Reſſe 1
ceſe Reſe
cete Reſſel
cēan Kieme
cildelāp Kleid
cilforlomb Kalb
cille Kelle
cin Rinn
cīnan Reim
cīnbān Rinn
cineung feuchen
cīnu Reim
cippian Kippe
cīrice Kirche
cīst, -e Riſte
cīſten, -beam Raſtanie
cīp Reim
clā Klaue
clāfre Klee
clāg Klei
clām —
clappian Kabaſtern, Klapf
clāte Klette
clāp Kleid
clawu Klaue
clea —
cleo —
cleofan lieben
cleofian Neben
cleowe Knäuel

cleowen —
clif Klippe
clife Klette
climban klimmen
clingan Klängel
clipe Klette
cloccian Glucke, Klucke
clom Klamm
cluece Glucke
clufe Knoblauch
clufpung —
clufwyr —
clugge Glucke
clūs Klauſe
clyppan Klapſter
clýwe Knäuel
clýwen —
cnæpp Knopf, Knoten
cnafa Knabe
cnapa —
cnāwan können
cnedan kneten
cnell Knall
cneo Knie
cniht Knecht
cnocian Knacken
cnotta Knoten
cnucel Knöchel
cnucian Knochen
cnoll Knollen
cnyll Knall
cnyttan Knoten
cōo = coco
cōc Koch, Kuchen
cōcc Hahn, Kücklein
cōcur Kōcher
cōcil Kuchen
cōſa Koben, Kobolb
cōſgodas, -u Kobolb
cōſ Koben
cōhhetan feuchen
cōl Kōhle
cōl kühl
collen Quelle
colmāse Kōhlmeiſe
comb Ramm
comp Kampf
copor Kupfer
copp Kopf
corn Korn
cornæppel —
corntreo Kornelle
cornuc Kranich

cōss Kuß
cōst Koſt 2
cōſtian koſten 2
cōt Kot 1
cōte —
crabba Krabbe
cracettan krächzen
cracian —, krachen
cradol Krüge 1, Wiege
cræft Kraft
cræt Krüge 1
craſian Kraft
cran Kranich
crano tranf
crāwan krähen
crāwe Krähe
creopan kriechen
cribb Krippe
crimpan ſchrumpfen
eringan tranf, ſchlant
croeca Krug
crōg, crōh —
crohh —
cropp Kropf
crāce Krug 1
crumb frumm
crūme Krume
crāne Kriſchner
crybb Krippe
cryce Krüde
cryppel Krippel
cū Kuß
cūcelēre Köſſel
cūcu Kēd
cūdu Kōder
cūlufre Laube
cūman kommen
cūmb Kumpf
cūnele Quenbel
cūnnan können
cūnnian —
cūppa Kopf
cūſe Kuſch
cūp fund
cwalu Qual
cwelan —
cweldhrepe Riſt
cwēn Rōnig
cweodu Kōder
cweorn Mühle
cwicseolfor Quedſilber
cwicu Kēd
cwidu Ritt

[illegible]

eode gehen	fearn Farn	flæschoma Zeichnam
eodercan räuspfern	fearr Farre	flāh stehen
eofor Eber	fēdan Futter, Vater	flasce Flasche
Eoforwic —	sefor Fieber	fleah Floh
eoh Noß 1, Eibe	fēlan fühlen	flæx Flachs
eolh Elentier	feld Feld	flægan fliegen
eornost Ernst	felg Felge	flæge Fliege
eorde Erde	felgan Felge	flæon fliehen
eosol Esel	fell Fell	flæos Fließ
Eostra Ostern	felt Filz	flæot Floß
eow Eibe	feng fangen	flæotan fließen
eow, eower euch	feogan Feind	flætt Flöß
eowic	feoh Schatz, Vieh, Geld	flæce Fleisch, Fled
erschen Wachtel	feohtan jechten	flæorian fladern
esne Ernte	feol Feile	flint Flinte
esol Esel	feolu viel	flitan Fleiß
est Gunst	feond Feind	flæc flach
etan essen	feor fern	flæcc Flode
ēdel Adel	feorrancund Kind	flæd Flut
ēdian ahnden 1	feortan farzen	flædr Flur
ēdr Aber	feorþa healf halb 1	flæta Floß
ēþa oder	feorþing Pfennig	flæterian flattern
	fewer vier	flæwan Flut
fæc Fack	fēran führen	flæge Flug
fæcele Fackel	ferd Fahrt	flæge Fliege
fæder kneten, Vater	fers Vers	flæht Flucht
fædera Vetter	fersc frisch	flæs, flæss Fließ
fæge feige	fetel Fessel	flæte Fluß
fæger jegen	feter —	flætme Flinte
fæhþ Fehde	fēþa finden	flæosan niesen
fær Gefahr	fæder Feder	fōda Futter
fæs Faser	flæc Feigwarze	fōdor —
fæst fest	flætreow Feige	fola Fohlen
fæstan fasten	flif fünf	folc Volk
fæsten —	flifealde Falter	folde Feld
fæt Faß, fassen	flifta fünf	folgian folgen
fæted Gefäß, feist	flimen Fell	folm fühlen
fætt feist, fett	flinc Fink	fōn fangen
fæþm Faden	flindan finden	for vor
fæg, fah Fehde, feige	flinger Fingerr	fōr Fuhrer
fām Feim, Schaum	flinn Finne 1	foranheafod Stirn
fana Fahne	flinul Fenchel	forbeodan bieten
fandian fahnden	flirst First, Frist	fore Furte, Gabel
fang fangen	flisc Fisch	ford Furt
faran fahren	flist Wofist, Fiist	forgitan vergessen
fadu Dase, Ruhme, Vetter	flitt Fiße	forhtian Furcht
feala viel	flæle Fiedel	forleosian verlieren
-feald -falt	flælære —	forma Fürst
fealdan falten	flælestre —	fōrne Forelle
feallan fallen	flæcor fladern, Flode	forsc Frosch
fealle —	flæc Fleisch	forst Frost
fealo fahl	flæd Unflat	forstondan Verstand
fearh Ferkel	flæsc Fleisch	forstoppian stopfen

fan von
 fana —
 fandian fahnden
 fär Gefahr
 faran fahren
 fard Fahrt
 fardligön tilgen
 farflökan fluchen
 farswelgan ſchwelgen
 farterian zehren
 faſt feſt
 faſtunnia faſten
 fathmos Haben
 fedara Floſſe
 fedarhamo Hamen
 fëgi feige
 fëhian —
 feld Feld
 felis Felſen
 ferni firn
 ferr fern
 fersna Ferſe
 feter Feſſel 1
 fethara Floſſe, Feder
 fotherao Fittich
 fif fünf
 fifoldara Falter
 ſiga Feige
 ſilu viel
 ſindan finden
 ſiniſtar finſter, düſter
 firn fern
 fiſc Fiſch
 fittea Fiße
 ſithan finden
 ſtund Feind
 ſiwar vier
 ſiohan fliehen
 ſiotan fließen
 ſlöd Flut
 ſluht Flucht
 folda Feld
 folk Volk
 folm fühlen
 fon von
 for vor
 fora —
 forahra Furcht
 forahrian —
 forhta Furcht
 förrian führen
 formo Fürſt
 forth fort

föt Fuß
 fötſcamel Schemel
 föthar Fuder
 frågön fragen
 frao froh, frohn
 fremithi fremd
 fri frei, freien
 friſt Friſt
 frithu Friebe
 friund Freund
 fruht Frucht
 fugal Vogel
 full voll
 fullian füllen
 furi für
 furisto Fürſt

 gaduling Gatte
 galgo Galgen
 galla Galle 1
 gang Gang
 garba Garbe 1
 gardo Garten
 garo gar
 gaſt Gaſt
 gat Gaſſe
 gebed Gebet
 geba Gabe
 gegin gegen
 gël geil
 geld gelten
 geldan —, Gilbe
 gelo gelb
 gër Ger, Jahr
 gern gern
 gëſt Geiſt
 giburd Geburt
 giburian Gebähr
 gidrög Trug
 gifölian fühlen
 gigado Gatte
 gillk gleich
 gilöbian Glaube
 gilöbo —
 gimang mengen
 ginätha Gnade
 gineſan geneſen
 ginög genug
 ginöt Genoffe
 githanko Gedächtniß
 giwar gewahr
 giwidiri Gewitter
 gladmöd glatt

gles Glas
 glldan gleiten
 glimo glimmen
 glitan gleißen
 gnagan nagen
 god Gott
 gold Gold
 gram gram
 graß Graß
 grim grimmi
 griot Griech
 gripan greifen
 gris greiß
 grist Gerſte
 gröni grün
 gröt groß
 grötian Gruß
 gurdian Gurt
 gädhamo Hamen

 Habocasbröc Habicht
 Habuchorſt —
 haſt Haſt 2
 haſta —
 hagustald Hageſtolz
 hacud Hecht
 halba halb 1
 hald halt
 haldan halten
 half halb 1, Hälfte
 halla Halle 1
 halm Haln
 halön holen
 hals Hals
 hamſtra Hamſter
 hamur Hammer
 hand Hand 1
 hanoräd frühen
 Hariold Herold
 harm Harm, herb
 harmſcara Harm
 hatön Haß
 hauwan hauen
 he heute
 hebbian haben
 heban Himmel
 hëdar heiter
 hël heil
 hëlag heilig
 hëliand Heiland
 helith Held
 hellia Hölle
 helm Helm 1

helpan helfen
 hēm Heim
 hēr hier
 Heriford Furt
 heritogo Herzog
 hērro Herr
 herta Herz
 herth Herd
 heti Haß
 himil Himmel
 hindan hinten
 hiopo Hopfen
 hiudiga heute
 hiudu —
 hlidan Lid
 hliotan Loß
 hliuning Luning
 hnēgian neigen
 hnigan —
 hōba Hufe
 hōbidband Krone
 hōdian hüten
 hof Hof
 hōt Hof
 hōh hoch
 hold hold
 holm Holm
 hōn Huhn
 honeg Honig
 hōp Hause
 hord Hort
 horth —
 houwi Heu
 hrā roh
 hreiera Reiher
 hrēni rein
 hreod Niet
 hring Ring
 hrissian Reiss 2
 hrōm Ruhm
 hrōpan Ruf
 hrōrian rühren
 hross Ross 1
 hruggi Rüden
 huldī Huld
 hunderod Hundert
 hungar Hunger
 hwār wo
 hwerban werben
 hwergin irgenb
 hwēti Weizen
 hwil, -a Weile
 hwilik welch

hwīt weiß
 hwō wie

 iahwēthar jeber
 idal eitel
 ik ich
 in in
 io nie

 ja ja
 jamar Jammer
 jār, jēr Jahr
 jugud Jugend
 jung jung

 carst starst
 kelik Keld
 kelleri Kellerr
 eīd Reim
 kīnan —
 kind Kind
 kinnibako Patte 2
 klīb Klippe
 olibōn Kleben
 olioban Klieben
 knapo Knabe
 kok Koch
 cōpa Kufe 2
 coppod Kopf, Kuppe
 cos Kuß
 costarāri Kuster
 costōn kosten 2
 oot Koge
 craft Kraft
 crāia Straße
 kramp Krampf
 kribba, -ja Krippe
 kriupan kriechen
 crūd Kraut
 krūka Krug 1, 2
 crumb krumm
 cuman kommen
 cunsti Kunst
 curt kurz
 cus Kuß
 cōsco Kusch
 cāth Kumb

 lamo lahm
 land Land
 lang lang
 langōn verlangen
 langsam lang

lāri leer
 lēdan leiten
 leggian legen
 leia Lei
 leo Löwe
 lepur Lesze, Lippe
 lēstan leisten
 letist legt
 lezt —
 lln Leinen
 llnln Linnen
 lōnōn Lernen
 liodan Leute
 liogan Lug
 lioht Licht
 liomo —
 lith Lieb
 lthi lind
 lōgnian Längnen
 lōoian lügen
 lōn Lohn
 lōs Loß
 lox Luchs
 luft Luft
 lugina Lug
 lunisa Lünse
 lust Lust

 māg Mage
 magath Magd
 maht Macht
 makōn machen
 malan mahlen
 maldar Malter
 malt Malz
 man man
 maneg manch
 manōn mahnen
 manslahta Schlacht
 marg Mark 3
 marca Mark 1
 mēda Miete
 mel Mehl
 meldōn melden
 melm malmen
 mēn Meineid
 mendian munter
 mēnēth Meineid
 mengian mengen
 meni Mähne
 mēnian meinen
 mennisc, -o Mensch
 meri Meer

mëst meißt
 mëstar Meifter
 metan meſſen
 meti Mettwurſt
 mezas Meſſer
 mildi milde
 miluk Milch
 minna, -ia Minne
 mſthan meiden
 möd Mut
 mödar Mutter
 mödi müde
 mör Moor
 morgan Morgen 1
 morth Morb
 mös Muß
 mötan müſſen
 muddi Meße 2
 müd Mund 1
 muggia Mücke
 mundboro Mund 2
 mür Mauer

 nädla Nadel
 nädra Natter
 nagal Nagel
 näh nah
 naht Nacht
 nahtigala Nachtigall
 naco Nachen
 namo Name
 naru Narbe, Nehrung
 nat naß
 nātha Gnade
 ne wāri nur
 nebal Nebel
 nemnian nennen
 nēn nein
 nēowiht nicht
 nerian nähren
 net, netti Neß
 ni nie
 nīd Neid
 nīgun neun
 nīman nehmen
 nīo nie
 nīotan genießen
 nīthana nieden
 nīthar nieder
 nīthiri —
 nīud niedlich
 nīudsam —
 nīuwi neu

nōd Not
 nōdrōf Raub
 nōdthurf Not
 noh noch 1, 2
 nōn None
 nōna —
 nū nun

 oban, obana oben
 obar über
 ōbian üben
 ōd Allod
 ōdar ander
 ōdi öde
 ōdīl Adel
 of ob 2
 offrōn opfern
 oft oft
 ofto --
 ōga Auge
 ohso Oche
 ōk auch
 ōkian --
 olig Ol
 opan offen
 ōra Ohr
 ord Ort 2
 orlagi Orlogſchiff
 ōſtan, ōſtana Oſten
 ōſtar --

 palencea Pialz
 palinza —
 paradis Paradies
 pending Pfennig
 pik Pech
 pīna Pein
 pinkoston Pfingſten
 plegan pflegen
 predigōn predigen
 prevenda Pfrende
 priestar Priester
 pund Pfund

 quāla Qual

 rādan Rat
 raka rechnen
 rāmōn anberaumen
 rasta Raſt
 redia Rebe
 rediōn reden
 regan Regen

rennian rennen
 resta Raſt
 rīki Reich, reich
 rinnan rinnen
 riomo Riemen
 rīpi reif
 rīſan Reiſe
 rōbōn Raub
 rōd rot
 rōda Rute
 roggo Roggen
 rōc Rauch
 rōkian geruhen
 roſt Roſt 2
 rōtōn röſten 2
 rām Raum

 ſad ſatt
 ſād Saat
 ſāſti ſanſt
 ſāſto --, ſacht
 ſāian ſäen
 ſaka Sache
 ſakan --
 ſalba Salbe
 ſamnōn ſammeln
 ſāmo Same
 ſand Sand
 ſegel Segel
 ſeggian ſagen
 ſegīſna Senſe
 ſegnōn Segen
 ſehan ſehen
 ſehs ſechs
 ſēl Seil
 ſelf ſelb
 ſeli Saal
 ſelihūs —
 ſendian ſenden
 ſenkian Senkel
 ſēo See
 ſeok ſiech
 ſēola Seele
 ſēr ſehr
 ſēro —
 ſeſter Sechter
 ſettian ſetzen
 ſibbea Sippe
 ſibun ſieben
 ſidu Sitte
 ſīd, ſīdor ſeit
 ſicor ſicher
 ſicorōn —

silubar Silber
simbla Sünde
simo Saite, Seil
sln sein 1
singan fingen
sincan finfen
sittian sigen
skado Schatten
scado Schade
skast Schast 1
scala Schale
skaldan schalten
skama Scham
skap Schepfel
scap Schaf
scarp scharf
scat Schatz
scawôn schauen
skêdan schreiben
scêdia Scheibe
seenkio Schenk
scepil Schepfel
skeotan schießen
sceppian schaffen, schöpfen
seild Schild 1
scilling Schilling
scimo Schemen
skin Schein
scinan —
scip Schiff
skir, skiri schier 1
skôh Schuh
sook Schock
soola Scholle 1
skôni schön
skriban schreiben
skridan schreiten
skridan —
skuddian Schutt
sculd Schuld
skûr Schauer 2
slahan Schlag 2
slâp Schlaf 2
slâpan —
slêo Schlehe
slstan schleßen
slutil schließen, Schlüssel
snel schnell
snlthan Schneide
sô so
sôkian suchen
soleri Sôller
sorga Sorge

spado Spaten
spâhi spâhen
spanan Gespenst
sper Speer
splkâri Speicher
spiwan speien
sprâ Spreche
sprekan Sprache
springan springen
spurnan Sporn
stath Staden
stekan stechen
stelan stehlen
stemma Stimme
stemna —
stên Stein
sterban sterben
stigan Steig
stilli still
stôl Stuhl
stôtan stoßen
strang streng
strewian Streu
strid Streit
strôm Strom
stukki Stück
stum stumm
stunda Stunde
sûbri sauber
sulio solch
sultia Sulze
sund gesund
sundia Sünde
sunna, -e Sonne
sunno —
sunnundag —
sunu Sohn
sus sonst
sûth Sûlben
swâr schwer
swart schwarz
swellan schwellen
swerd Schwert
swerian schwören
swêstar Schwester
swêt Schweiß
swigôn schweigen
swimman schwimmen
swin Schwein
swingan schwingen
swiri Schwester
swôti süß

talôn Zahl
tand Zahn
tehan zehn
têcan Zeichen
teman ziemen
ti zer-
tid Zeit
-tig zig
tilian Ziel
timbar Zimmer
tins Zins
tiohan ziehen
tîr Zier
tisoridan schreiten
tô zu
tol Zoll 2
tôm Zaum
torn Zorn
trâgi träge
trahni Thräne
tredan treten
treuwa treu
triuwi —
trûôn treuen
tân Zaun
tunga Zunge
twâ zwei
tweho Zweifel
wei zwei
twelif zwölf
twêndê zwei
twêntig zwanzig
twisfal Zweifel
twisfôn zweifeln
twisk zwischen
twô zwei

thengian gebeihen
thimm dämmern, finster
thionôn dienen
thionost —
thiorna Dirne
thiudiso deutsch
thiustri düster, finster
thorn Dorn
thorp Dorf
thorrôn bôrren
thringan bringen
thrlsti dreist
throsla, throssela Drossel
thungan gebiegen
thurh durch
thúsind tausend

thwahan Zwehſe
thwingan zwingen

ubil übel
umbi um
un- un-
undar unter
unhiuri geheuer
unnan gönnen
unrim Reim
ūp auf
upp offen
ūt auſ
ūtar außer

wāg Woge
wāga Wage
wahsan waſchen
wakōn waſchen
wal Ball
wald Walb
waldan walten
wallan waſſen 1
wān Bahn
wand Wand
wanga Wange
wānian Bahn
wār wahr
wara wahren
wardōn Wart
wāri nur
warm warm
warōn wahren, wāhren

wārsago Bahrfager
watar Waſſer
wē weh
wedat Wetter
weg Weg
wehsal Wechſel
wēk weich
wekkian weſen
wel wohl
wendian Wende
wer Werwolf
werd Wirt
werd Wert 2
werian Wehr
werk Werk
wernian warnen
werold Welt
werpan werfen
werran wirt
wēt wiſſen
wi wir
wiþ Weib
wibil Wiebel
wid weit
widowa Wittib
wið, wiðar wider
wigand Weigand
wiþ weißen
wiht Wicht
wic Weichbilb
wika Woche
wikan weichen
wildi wild

willian wollen
willio Wille
win Wein
winberi Beere
wind Wind
windan Winde
wini Bahn, wohnen
wintar Winter
wirkian wirken
wis weiſ
wiſa Weiſe
witi Berweiſ
Wōdan But
wolcan Wolke
word Wort
wordtēkan Wahrzeichen
wōsti Buſt
wōstinnia —
wrekan rächen
wrekkjo Recke
wriſilto Reſe
writan reißen
wrōgian rügen
wrōht —
wulf Wolf
wund wund
wunda —
wundat Wunder
wunnia Bonne
wunōn wohnen
wurm Wurm
wurt Wurz
wurtia Würze

Amerikanisch.

mahis Mais

f. ferner Kartoffel, Orkan, Rum, Tabak.

Angelsächſiſch.

(ð hat die alphabet. Stelle von þ.)

æ je, nie
abbod, -t Abt
æc Eiche
æcol Edel
æcweorn, æcweorna, æowern
Eichhorn, Wurzel
ædligian tilgen

adæno Düne
æ Ege
æcer Acker
æcern Eder
ædre Aber
æfen Abend
æfning —

æfre immer
æfter Aſter
æg Ei
æghwæder jeder
ægne Ahne
æhher (norðh.) Ahre
æl Al, Ahle

ælf Alp
 ælfádl, ælfsogoda Alp
 ælge Gau
 ælifne Maun
 ælmesse Mimosen
 æmen ohne
 æmetig emsig
 æmette, æmette Ameise
 æned Ente
 ænes einst
 ænetre Winter
 æppel Apfel
 ær eher, erst, früh
 ærest erst
 æs Aas
 æsc Esche
 æsco Asche 1
 æsp Espe
 æstel Ast
 ædele edel
 ædele Adel
 æþm Atem
 æw Eke
 æx Art
 æfor, Eifer
 ægan eigen
 ægen —
 æginnan beginnen
 ægnian Zeigen
 ægu Elster
 æhwæder jeder, ober
 ælor Erle
 ælþan erlauben
 ælynnan Lünse
 æmbiht Amt
 æmbor Eimer
 æmpelle Ampel
 æn ein 1
 ænad Einöde
 ænd umb
 ænd- ant-
 ænda ahnden 1
 ændian —
 ændleofan elf
 ændswaru Antwort, schwören
 ændwlita Antlit
 ænfit Amboß, falzen
 æpa Affe
 æpuldr Apfel
 ær Ehere, Erz, Auber
 ærcebiscop Erz-
 ærcengel —
 ærian Ehre

asce Asche 1
 æscian heischen
 assa Esel
 æstþpan Stief-
 æta Hafer
 ættor Eiter
 æþ Eib
 æþexe Eibechse
 æþreotan verbrießen
 æðum Eibam

 bacan baden
 bæc, bæcbord Backbord
 bæcere Beck
 bædan bitten
 bæc baar
 bæc, bære Bahre
 -bære -bar
 bærnan brennen
 bærs Barsch
 bæst Bast
 bæþ Bad
 balca Balken
 bân Wein
 bâncofa Leichnam
 bânæt —
 bânhus —
 bânloca —
 bann Bann
 bâr Bär 3
 bāt Boot
 badian Bab
 be- bei
 beacen Bafe
 beald, -or bald
 beam Baum
 bean Bohne
 beard Bart
 bearg, bearrh Barck
 bearm barmherzig
 bearn Geburt
 bears Barsch
 beatan Amboß, Beutel 1
 becc Bach
 beoca Biide
 bëce Buche
 beclemman Klamm
 becuman bequemen
 bedd Bett
 bedecian bitten
 befeolan befehlen
 beforan bevor
 bëgan beugen

bëgen beide
 beginnan beginnen
 behindan hinten
 behöf Behuf
 belg Balg
 belþan bleiben
 bellan bellen
 bello Bellschammel
 belt Belt
 beno Banf
 bend Band
 beneoþan nieder
 beo Biene, Bier, sein 2
 beobread Brot
 beod Beute 1, bieten
 beodan bieten
 beoþan beben
 beoþor Biber
 beolene Bienenkraut
 beonet Winse
 beor Bier
 beoro Birke
 beorg Berg
 beorgan bergen
 beorh Berg
 beorht -bert
 beorma Wärme
 beorn Baron
 beost Bieft
 bera Bär 2
 beran Bahre, gebären
 bere Barn, Gerste
 berie Beere
 bern Barn
 bernan brennen
 bersten bersten
 besma Besen
 besnyþþan schnöde
 bestrýpan streifen
 bet baß
 bëtan Buße
 bëte Beete
 beteldan Zelt
 betera besser
 betat —
 bi be-, bei
 bicce Bege
 biðan bitten
 biðan beugen
 bilawit billig
 bill Bille
 bimátian Maufe
 bindan binden

binn Böhne, Benne	bolt Bolz	bāhsom —
binnan binnen	bōnian bohnen	bulluca Bulle 1
birce Birke	bord Bord, Bort, Brett	bulle Bulle 3
birnan brennen	borgian borgen	bār Bauer 1
bisceop Bischof	borian bohren	burgware Burzel
bisma Besen	bōs Banse	burh Burg
bismer Schmeer	bōsm Busen	burna Brunn
bispell Beispiel	bōt Buße	butere Butter
bita Bissen	botl Bude	butorfeoge Schmetterling
bītan heißen	botm Boden	būtseccarlas Büse
bite heißen	brād breit	bāxom biegen
biter, bittor bitter	brādan braten	bydel Büttel
blāc bleich	brāde Braten	byht Bucht
blacern Bliz	brægen Hirn, Brägen	byle Beule
blāwen blau	brāþ Brodem	bylg Balg
blæc Bladsfisch	brāw Braue	byndel Bündel
blæce bleich	brand Brand	býre Bauer 1
blæcern Blaser, Bliz	brastlian prasseln	byrgan Berg, bergen, Breßel
blæd Blatt	bread Brot	byrgels bergen
blādre Blatter	breahm Pracht	byrne Brünne
blāge Bleihe	brēc Bruch 3	byrst Borste
blæst blasen	brecan brechen	byrden Bürde
blanca blank	bred Brett	býsting Bieft
blase blas	brēdan Brut	býtelbeutel 1
blāw blau	brēmel Brombeere	bytt Bütte
blāwan blähen	breosa Breme	
bleat bloß	breost Bieft, Brust	cā Dohle
bleaþ blöde	breotan Brosam	cæg Keil
blēd Blüte	breowan brauen	cælic Keld
blendan blenden	bridd Brut	cæppe Kappe
bleowan bläuen	brimm verbrämen	calan kalt, kühl
bliscan bleichen	brimse Breme	cald kalt
blind blind	bringan bringen	cālic Keld
blōd Blut	brīw Brei	calu kahl
blōma Blume	brōc Bruch 2, 3	camp Kampf
blonea blank	brōd Brut	cancer Kanter 2
blōstm Blume	brōm Brombeere	cann können
blōstma —, Blust	broþ Brot	canne Kanne
blōtan Opfer	brōðor Bruder	capūn Kapaun
blōwan blähen	brā Braue	cāsere Kaiser
bōc Buch, Buche	brācan brauchen	catt Kage
bōcestæf Buch	brān braun	cāwl Kahl
boda bieten, Bote	brýce brauchen	ceaf Käfer
bodig Bauch, Bottich, Rumpf	brycg Brücke	ceaf Kiefer 1
bodscipe Bote	brýd Braut	ceafor Käfer
Bōfa Bube	brýdealo —	ceafortūn Käfter
bōg Bug	brýdguma —	ceahhetan fchern
boga Bogen	bryne brennen	cealc Kalk
bōh Bug	brýsan Braus, Brosam	ceald kalt
bolca Balken	brystl Borste	cealf Kalb
bold Bild, Bude	būc Bauch, bauchen	ceap kaufen
bolla Bolle 2	bucca Boß	cearcern Kerker
bolster Polster	būgan biegen	cearcian frachen

ceorig farg	cleowen —	coss Ruß
cearu Karfreitag	clif Klippe	cost Kost 2
ceast fosen	clife Klette	costian kosten 2
cefes Rehe	climban klimmen	cot Kot 1
cele kühl	clingan Klügel	cote —
cemban sämmen	clipe Klette	crabba Krabbe
cempa Kampf	cloccian Glucke, Klucke	cracettan krächzen
cēn Kien	clom Klamm	cracian —, krachen
cēne kühn	clucee Glucke	cradol Krüge 1, Wiege
cenep Knebel	clufe Knoblauch	cræft Kraft
cennan kennen, Kinn, können	clufpung —	cræst Krüge 1
Cēnrēd kühn	clufwyr —	crasian Kraft
ceol Kiel 2	clugge Glucke	oran Kranich
ceole, -or Rehle	clās Klause	cranc krant
ceon Kieme	clyppan Klasten	crāwan krähen
ceorfan kerben	clýwe Knäuel	crāwe Krähe
ceorl Kerl	clýwen —	creopan kriechen
ceorlian —	cnæpp Knopf, Knoten	cribb Krippe
ceosan kiesen	cnafa Knabe	crimpan schrumpfen
ceosel Ries	cnapa —	cringan krant, schlant
ceowan lauen	cnāwan können	crocca Krug 1
cerfille Kerbel	cnedan kneten	crōg, crōh —
cerran kēren 1	cnell Knall	crohh —
cerse Kresse 1	oneo Knie	cropp Kropf
cēse Rufe	cnihht Knicht	crōce Krug 1
cete Kessel	cnocioian knachen	crumb krumm
cēan Kieme	cnotta Knoten	crāme Krume
cildelāp Kleid	cnucel Knöchel	crāsne Kirschnier
cilforlomb Halb	cnuoian Knochen	crybb Krippe
cille Kelle	cnoll Knollen	cryce Krücke
cīn Kinn	cnyll Knall	cryppel Krüppel
clnan Keim	cnyttan Knoten	cū Kuh
clnbān Kinn	coc = coco	cucelēre Löffel
cineung keuchen	cōc Koch, Kuchen	cucu fed
cīnu Keim	cōoc Hahn, Kuchlein	cudu Köder
cippian Rippe	cocur Köder	culufre Laube
cirice Kirche	cōecil Kuchen	cuman kommen
cist, -e Kiste	cōfa Koben, Kobold	cumb Kumpf
cisten, -beam Kastanie	cōfgodas, -u Kobold	cunele Quenbel
clp Keim	cōfi Koben	cunnan können
clā Klau	cōhhetan keuchen	cunnian —
clāfre Klee	col Kohle	cuppa Kopf
clāg Klei	cōl kühl	cāso keusch
clām —	collen Quelle	cāp fund
clappian Klabaftern, Klaff	colmāse Kohlmeise	cwalu Qual
clāte Klette	cōmb Kamm	cwelan —
clāp Kleid	cōmp Kampf	cweldhrepe Ritt
clawu Klau	cōpor Kupfer	cwēn König
clea —	cōpp Kopf	cweodu Köder
cleo —	corn Korn	cweorn Mühle
cleofan klieben	cornæppel —	cwicseolfor Quedsilber
cleofian klieben	cornreo Kornelle	cwicu fed
cleowe Knäuel	cornuc Kranich	cwidu Ritt

ewyldseten Ritt
 cýcen Rûchlein
 cycene Rûche
 cygel Rûgel
 cýf Rûbel
 cýfes Rebse, Schalf
 cyle kalt, kühl
 cylle Kelle
 cyrne Rohle
 cýme laun
 cymen Rûmmel
 cynegerd Krone
 cynehelm —, König
 cynertce Rûnig
 cynestól —
 cyng, cyning Rûnig
 cynn —
 cýpa Kiepe
 cýpan kaufen
 cyre Kur
 cyrf Kerbe
 cyrfet Kûrbis
 cyrice Kirche
 cyrnan fern
 cynel Kern, Korn
 cyrtel Rittel
 cyrran fehren 1
 cyrsp fahl
 cýse Rûse
 cýslyb Lab
 cyssan küssen
 cytel Kessel
 cytelian figeln

dâ Dambock
 dâd That
 dæg Tag
 dæl Thal
 dæl Teil
 dærstan Trester
 dâh Teig
 dâl Teil
 dead tot
 deaf taub
 deap Tod
 deaw Tau 2
 dêman -tum
 demman Damm
 den Tenne
 denogan dengeln
 dene Thal
 denu —, Tenne
 deofol Teufel

deop tief
 deor Tier
 deore teuer
 deorling —
 die Deich, Teich
 dihtan dichten
 dile Dill
 disc Tisch
 doega Dogge, Hund
 dofan toben
 dôgor Tag
 dohtor Tochter
 dol toll
 dôm -tum
 dôn thun
 dott Dotter 1
 dræbb Treber
 draca Drache
 dræf Treber
 dragan tragen
 drân Drohne
 dream Traum
 dréfan trûbe
 dreopan triesen
 dreorig dauern 2, Trauer
 dreosan Trauer
 drepan treffen
 drifan treiben
 drinean trinken
 drôf trûbe
 dropa Tropfen
 drôsn Drusen
 drýge trocken
 dâce Ente, tauchen
 dâfe Taube
 dugan taugen
 dugud Tugend
 dumb dumm
 dân Dine
 duru Thür
 dwâs Dufel
 dweorg Zwerg
 dydring Dotter 1
 dýfan Taube, tief
 dyhtig tüchtig
 dyre Thür
 dýre teuer
 dysig Dufel, Thor 1

eac auch
 ead Allod
 eafora aber
 eage Auge

eahta acht
 eahtian achten
 eal als
 eald alt
 ealdor Alter
 ealh Tempel
 eall all
 ealswâ als
 eam Oheim
 ear Åhre, Befze
 eare, -e Arche
 eard Art, Erde
 earendel Ostern
 earfede Arbeit
 earfoð —
 earg arg
 earh Pfeil
 earm Arm, arm
 earn Ar
 earnian Ernte
 earo gar
 ears Arsch
 east Osten
 eastan, eastene —
 easter Ostern
 Eastre —
 eastro —
 eaþe öde
 eax Achse
 eaxl Achsel
 ebba Ebbe
 eced Eßig
 eog Eck
 edroccian räusperrn
 efn eben, neben
 efne eben, Maun
 êg Au
 egedæ Egge
 egle Åhre
 êglond Au
 êgpyrel Fenster
 êhtan Acht
 ele El
 ellen Holunder
 elles elend
 eln Elle
 elnboga —
 embren Eimer
 emn neben
 emtig emfig
 ende Ende
 endleofan elf
 engel Engel

eode gehen
eoderean räuspfern
eofor Eber
Eoforwic —
eoh Noß 1, Eibe
eolh Gentier
eornost Ernst
eorde Erde
eosol Ejel
Eostra Ostern
eow Eibe
eow, eower euch
eowic
erschen Wachtel
esne Ernte
esol Ejel
ést Günst
etan essen
édel Adel
édian ahnden 1
édr Ader
eþpa oder

fæc Fack
fæcele Fackel
fæder kneten, Vater
fædera Wetter
fæge feige
fæger legen
fæhþ Fehde
fær Gefahr
fæs Fajer
fæst fest
fæstan fasten
fæsten
fæt Faß, fassen
fæted Gefäß, feist
fætt feist, fett
fæþm Faden
fæg, fah Fehde, feige
fæm Feim, Schaum
fana Fahne
fandian fahnden
fang fangen
faran fahren
faþu Bafe, Ruhme, Wetter
feala viel
-feald -falt
fealdan falten
feallan fallen
fealle —
fealo fahl
fearh Ferkel

fearn Farn
fearr Farre
fædan Futter, Vater
fefor Fieber
felan fühlen
feld Feld
felg Felge
felgan Felge
fell Fell
felt Filz
feng fangen
feogan Feind
feoh Schaf, Vieh, Geld
feohtan jechten
feol Feile
feolu viel
feond Feind
feor fern
feorrancund Kind
feortan farzen
feorþa healf halb 1
feorþing Wennig
feower vier
færan führen
ferd Fahrt
fers Vers
fersc frisch
fetel Fessel
feter —
fæpa finden
fæder Feder
fæc Feigwarze
fætreow Feige
fif fünf
fifealde Falter
fifta fünf
filmen Fell
finc Fink
findan finden
finger Finger
finn Finne 1
finul Fenchel
first Firs, Firs
fisc Fisch
fist Bofist, Fiist
fitt Fiige
fipelo Fiebel
fipelere —
fipelestre —
flacor fladern, Flocke
flæc Fleisch
flæd Unflat
flæse Fleisch

flæschoma Leichnam
flāh stehen
flasce Flasche
flæh Floh
flæx Flachs
flægan fliegen
flæge Fliege
flæon fliehen
flæos Flies
flæot Floß
flæotan fliehen
flætt Fließ
flæce Fleisch, Fled
flæorian fladern
flint Flinte
flitan Fleiß
flæc flach
flæce Flocke
flæd Flut
flædr Flur
flæota Floß
flæoterian flattern
flæwan Flut
flæge Flug
flæge Fliege
flæht Flucht
flæs, flæas Flies
flæte Fluß
flætme Flinte
flæosan nießen
flæda Futter
flædor —
flæla Fohlen
flæle Wolf
flæde Feld
flægian folgen
flælm fühlen
flæon fangen
flæor vor
flæor Fuhre
flæoranheafod Stirn
flæorbeodan bieten
flæore Furze, Gabel
flæord Furt
flæorgitan vergessen
flæorhtian Furcht
flæorleosan verlieren
flæorma Fürst
flæorne Forelle
flæorse Frosch
flæorst Frost
flæorstondan Verstand
flæorstoppian stopfen

forswælan schwül
 forþ fort
 fōstor Futter
 fōt Fuß
 fōtsceomul Schemel
 fōþer Fuder
 fox Fuchs
 fræfele Frevel
 frætwe Fräße
 fram fromm
 franca fränk
 frea frohn
 freea frech
 frēgea frohn
 freht fragen
 fremde fremd
 fremman fromm
 frempe fremd
 free frei
 freobearn —
 freod —
 freodryhten
 freogan Freund
 freols frei
 freolsdæg —
 freond Freund
 freorig frieren
 freosan
 freoþo Friede
 fri frei
 fricca fragen
 friegan —
 frigdæg Freitag
 frigeofen Fastnacht
 frigeniht —
 frignan fragen
 frigu frei
 frihtrian fragen
 frinan —
 frise Fries
 friþu Friede
 froeca, froega Froisch
 from fremd
 fugol Vogel
 fūht feucht
 fūl faul
 fuleode folgen
 fulgangan —
 full voll
 fulwian Taufe
 fulwiht —
 furh Föhre, Furch
 furlong Furch

furþor fürber
 fyldestól falten
 fylgan folgen
 fyll fallen
 fyllan füllen
 fyr Feuer
 fyrd Fahrt
 fyrhto Furcht
 fyrten Faut, Firtelanz
 fyren firm
 fyren Ferse
 fyrst Firt, Fürt
 fyst Faust
 fyder- vier
 fyxen Fuchs

 gād Ger, Gerte
 gadrian Gatte
 gædeling —
 gærs Gras
 gærshoppa Weischrecke
 gærstapa
 gāten Geiß
 gāl geil
 galloc Gallapfel
 gān gehen
 gandra Gans
 gānian gähnen
 ganot Gans, Gemie
 gār Ger
 gāra Gehren
 gāst Geist
 gāt Geiß
 ge- ge-
 geā ja
 geac Gaud
 geador Gatte
 geāfe Gabe
 gealga Galgen
 gealla Galle 1
 gean gegen
 gear Jahr
 geard Garten
 gearewe Garbe 2
 gearn Garn
 gearo gar
 geat Gasse, Gaden, Gatter
 gebæran Gebärde
 gebære, -u —
 gebed Gebet
 geberan gebären
 gebyrd Geburt
 gebyrian Gebühr

gecennan kennen
 gecollen Quelle
 gecwēme bequem
 gedæft deftig
 gedof toben
 gedwelan toll
 geeanian Schaf
 gefāa Fehde
 gefēgan fügen
 gegada Gatte
 geholian holen
 gehrumpen rümpfen
 gehyrsum hören
 gelære leer
 gelasian laben
 geleafa Glaube
 gelic gleich
 gelimpan Glimpf
 gelifan Glaube
 gemæc machen
 gemæcca —
 gemāne gemein
 gemæst Mast 2
 gemancian mangeln
 gemong mengen
 geneat Genosse
 genesan genesen
 genōh ge-, genug
 geoc Joch
 geoglære Gaukler
 geogol Bursche, Amme,
 Jugend
 geol weihen
 geolca Dotter 1
 geolo —, gelb
 geōmor Jammer
 geon jener
 geong jung
 geongling Jüngling
 georn gern
 geotra gestern
 geotan gießen
 geræde bereit
 geræfa Graf
 gerifian Niese
 gerumpen rümpfen
 gese ja
 gestil Gesinde
 gesund gesund
 geteld Zelt
 getenge zäh
 geþeode deuten
 geþeon gebeihen

geſoſta Ducht	grindan Grand (ſ. Gerſte und Grind)	hæring Haring
geþone Gedächtnis	gripan greifen	hærſceard Haſe
geþrong Drang	grist Gerſte	hæſel Haſel
geþungen gebiegen	gristbitung Grieggram	hæſp Haſpe
gewennan gewöhnen	gronu Granne	hæſte Haſt
gewiht Gewicht 2	grôwan grün	hætan heißen
gewyldan walten	grund Grund	hætt Hut 1, leden 1
giest Gaſt	grunnian grunzen	hæp Heide 1
gif ob 2	gryllan grollen	hæðberie Heidelbeere
gifan geben	grýt, grytt Grüge	hæþen Heide 2
gifu Gabe	gund Gündelrebe	hafoe Gauch, Stranich, Habicht
gihða Gicht	gûþfana Nahnē	haſola Haupt
gild Geld, gelten	gyccan juchen	haga Hag
gildan gelten, Gilbe	gyeda juchen	hagaþorn —
gillan gellen	gyden Gott	hagol Hagel
ginian gähnen	gyrdan Gurt	hagosteald Hageſtolz
glael Geißel 1	gyrdel —	hâl heil
giſtrandæg geſtern	gyst Gaſt	håleg heilig
giſſian Geiz		halt lahm
giuli weißen	habban haben	hâm Heim
glæd glatt	haca Haſe	hâma Heimchen
glæm glimmen	haccian haſen	hamelian Hammel
glære Glas, Bernſtein, Auer	hacile Hechel	hamor Hammer
glæs Glas	hacod Hecht	hana Hahn, Henne
glæd glühen	håd -heit	hanerêd frühen
glidan gleiten	-håd —	hand Hand 1
glôma, -ung glühen	hådor heiter	handele handeln
glôwan —	hæccœan haſen	handlian
gnagan nagen	hæced Hecht	hangian hangen
god Gott	hæf Haſſ, Heſe	hâr hehr
god- (dohtor, fæder, sunu)	hæfene Haſen 2	hara Haſe
Gote	hæfer Haber, Habergeiz	hås heifer
gôd gut	hæft Haſt 1, 2	hasu Haſe
gold Gold	hæg Hege	hât heiþ, heißen
goldfinger Daumen	hægel Hagel	hâtan heißen
gôma Gaumen	hægelſtân —	he man, heute
gong Gang	hægſteald Hageſtolz	heafoc — haſoc
gongelwæfre Kanter 1	hægtæſſe Hege	heafod Haupt
gôs Gans	hæghorn Hag	heafodþolla Þolle 2
gôsheafoc Sperber (Nachtrag)	hâl Heil	heafre Hare
græg grau	hælan heilen	heafu Haſſ
græs Graß	hæle Held	heah hoch
grafan Grab	hælend Heiland	heahfore Hare
gram gram	hælep Held	heal Halle 1, Heilbant
granian greinen	hælfre Halfter	heald Halbe
great groß	hælsian heil	healdan halten
grêne grün	hælp heilen	healf halb 1
greofa Gricbe	hænep Hanf	heall Halbe, Halle 1
greot Gricþ	hæps Haſpe	healm Halm
grêtan Gruþ	hær Haar 2	heals Haß
griellan grell	hære —	healsian halſen
grim, -mm grim	hærfest Herbt	hean Hohn
		heap Hauſe

heard hart	hina —	hof Hof
hearm Harm, herb	hind Hinde	hōf Huf
hearpe Harfe	hindan hinten	hofer Hobel, hoch, Höcker
hearra Herr	hindberie Himbeere	hōh Haße
heapo- Hader 1	hindema hinter	hol hohl
heawan hauen	hinder —	hold hold
hebban heben	hinderian hindern	holegn Hulst
hēcen Hechel, Geiß, Stüchlein	hindhælepe Himbeere	holh hohl
hecg Hecke 1, 2	hinsip hin	holm Holm
hēdan hüten	hīrēd, -rēd Heirat	holt Holz
hēg Heu	hīwan Heirat	homa Leichnam
hege Hecke 1	hīwraeden —	hōn hangen
hēl Ferse	hladan laden 1	hondgecræft ge-
hēla —, Haße	hlædder Leiter	hondgeweore —
helan hehlen	hlæder —	hopian hoffen
hell Hölle	hlæfdige Laib	hoppettan hüpfen
hellehinea hinten	hlēnan Lehnen 1	hoppian —
helm Helm 1,	hlæst Last	hord Hort
helma Halfter, Helm 2	hlēw Lehnen 1	hōr, hōre Hure
helpan helfen	hlāf Laib	horn Horn
hemepe Hemd	hlāfmæsse —	hornung Hornung
hemleac Schierling	hlāford Laib, Brot, Herr	hors Roß 1
hengest Hengst	hleahor lachen	horse rasch
henn Hahn, Henne	hleapan laufen	hōs Hanse
hēns Huhn	hleor Lee	hosu Hose
heodæg heute	hleonian Lehnen 1	hōxene Hechse
heofan Hifthorn	hleotan Loß	hraca, hracca Raden
heofon Himmel	hleoper laut	hrade rasch
heonan, -on hinnen	hlid Lid	hræd hurtig
heope Hopfen	hlidan —	hræde gerade 2
heord Herde, Haar 2, Hebe,	hlīn Lehne 4	hrædlīc rasch
Hirte	hlinian Lehnen 1	hræfn Rabe
heorde Hirte, Hebe	hlīp —	hrætele rasseln
heore geheuer	hlot Loß	hrāgra Reiher
heorot Hirsch	hlād laut	hrān Renntier
heort —	hlāttor lauter	hrea roh
heortolæfre Himbeere	hlýdan läuten	hreapemās Fledermaus
heorte Herz	hlyhhan lachen	hreddan retten
heorþ Herd	hlyn (nn) Lehne 4	hreed Niet
heps Haße	hlyst latschen	hreofof grob
hēr hier	hlystan —	hreoðan rüsten
hēran hören	hlýt Loß	hreoow Reue
here Heer	hnægan neigen	hreowan —
heregeatwe —	hnæp Raß	hrēran rühren
heretoga Herzog	hnæcca Raden, Genid	hrēremās —
herigan Heer	hnesce naschen	hrēþ Ruhm
hete Haß	hnsgan neigen	hriddor Reiter
hide Hufe	hnspan kneipen	hrif Körper, mitte
hig Heu	hnipian —	hrīm Reif 2
higora Häher	hnitu Miß	hring Ring
hill Halle 1	hnutu Ruß 1	hringan ringen
him heute	hōc Haße	hris Reis 2
hin hin	hōd Hut 1	hrissan —

hrip Ritten
 hrid- Rind
 hriþa Ritten
 hriðer Rind
 hriþian Ritten
 hrog Rogen
 hrópan Ruf
 hrót Ruß
 hrám Haube
 hrung Runge
 hrutan Rog
 hrycg Rücken
 hrympele rümpfen
 hryþer Rind
 hryþþa Rinde
 hú wie
 hūfe Haube
 hule Holf
 hulu Hülse
 hund hundred, Hund
 hundred hundred
 huneg Honig
 hungor Hunger
 hunigcomb Kamm
 huntian Hund 1
 hūsheofon Himmel
 hwā wer
 hwæl Walfisch
 hwār wo
 hwæt wehen
 hwæte Weizen
 hwealf wölben
 hwelp Welf
 hweol Rad
 hwer Kopf
 hwergen irgenb
 hwēsan Husten
 hwettan wehen
 hwinan wiehern
 hwiskrian heiser
 hwisprian wispseln
 hwistlian heiser
 hwīt weiß
 hwōsan Husten
 hwōsta —
 hwyle welch
 hƿd Haut
 hƿdan Haus, Haut, Hütte
 hƿf Heiral
 hyht hoffen
 hylf Halfter
 hyll Halbe
 hymlic Schierling

hȳnan höhnen
 hype Hüfte
 hȳran hören
 hȳrenian hordchen
 hyrde Hirte
 hyrdol Hürde
 hȳre geheuer
 hyrnet Hornisse
 hyrst rüsten
 hyrstan —
 hyrwe Harke

ic ich
 idel eitel
 iſig Ephen
 igl Igel
 iglond Au
 il Igel
 ile eilen
 impian impfen
 in in
 innop Fingeweide
 insegele Anschlag
 tren Eisen
 irnan rinnen
 is sein 2
 is Fis
 isbān Eisbein
 isern Eisen
 isw Eise

lāc Leich
 lācan —
 lād leiten, Lotte
 lādman leiten
 lāce Arzt
 lācnian Arznei
 lādan leiten
 lāfan bleiben
 lān Lehen
 lānan lehnen 2
 læppa Lappen
 lāran lehren
 iāre leer
 lāst leisten
 lāre leer
 lāstan leisten
 læt laß
 lætan lassen
 lætma. -most leht
 lætta Latte
 læþpa —
 lāwed Laie

lāwerce Lerche
 lagu Lache
 lām Lehm
 lama lahm
 land Land
 lapian Löffel
 lār Lehre
 lāst leisten, leisten
 late legt
 latost —
 lāp Leid
 lapian laden 2
 lāwerce Lerche
 lāwric —
 leac Lauch
 leaþ Lot
 leaþ Land
 leaþ Lauge
 leahtor Laster
 leahtric Lattich
 lean Laster, Lohn
 leas loß
 leahtor Seife
 leax Lachs
 leccan lechzen, lech
 leegan legen
 lēg Lohn 1
 lēgetu Licht
 lēhnan läugnen
 lencten Lenā
 lenden Lende
 lent Linse
 leo Löwe
 leod Leute
 leodan --
 leode —
 leof lieb
 leogan Luq
 leoht leicht, Licht, Licht
 leohtbære -bar
 leoma Licht
 leon leihen
 leornian lernen
 leosca Leiste 2
 leod Lieb
 leoþu ledig
 lesan lesen
 leawe leer
 lettan lehen
 leþer Leder
 leþin ledig
 libban leben
 líc Leiche

-lic -lich	lynes Lünſe	meatte Matte 2
liccian ſchnappe, ſechen 1	lyſt Luſt	mēd Miete
liegan liegen	lytla finger Daumen	mele meſſ
liehoma Leichnam	lȳpre lieberlich	melean meſſen
liexen Licht	mā mehr	meldian melden
lif Leib	macian machen	meledeaw Mehlſtau
liſer Leber	māð Matte 1	meltan Maß
lig Lohe 1	mæg mögen	melu Mehl
liht leicht	mæg Mage	mene Mähne
lilie Liſie	mægden Magd	mengan mengen
lim Glied	mæger mager	menigo Menge
līm Leim	mægſter Meiſter	mennesc Menſch
lind Linde	mægþ Magd	mennisc —
līne Leine	mālan Gemahl	meodo Met
linnan lind	mālsceafa Schabe 1	meoloc Miſch
lippa Lippe	mānan meinen	meord Miete
liſt Liſt	māſce Maſche	meos Moos
liſt Weiſte 1	māſſe Maſſe	meowle Magd
lið Glied	māſt Maſt 1, 2	meox Miſt
liþan ſeiden	māſt meiſt	mere Meer, Moor
liþe lind	māſtan Maſt 2	meregreot Perle
liðinol Enkel 2	māſtling Meſſing	mergen Morgen 1
liþan Luchs	māþ Mahd	merſc Maſch
loc Loch	māw Mäwe	meſſe (uſbr.) Meſſe
loca —	maga Magen	metan meſſen
loco Loch	mago Degen 1, Knecht, Magd	mete Meſſer
lōcian lügen	māl Mal	meteseax —
loddere Lotter-	man man, Mann	mōde müde
lof Lob	mān Meineid	meðel Gemahl
loſian —	mānāþ —	micgern Garn
loſum —	manian mahnen	mid mit
lomb Laum	manu Mähne	mid- mitte
long lang	mapol Mahholder	middeſinger Daumen
longian verlangen	mapuldr —	middel mittel, Mittel
longſum lang	mara Mahr	midhrif mitte
loppeſtre Quimmer	māra mehr	midleſta finger Daumen
lot heucheln	marc Mark 2	miſgan Miſt
lox Luchs	māſe Meiſe	miht Macht
-ls drängen	maſer Maſer	mīl Meile
lūcan Loch	mattoc Meße 1	mīlo Miſch
luſeſtice Liebſtöckel	mapa Mabe	mīlde miß
luſian lieb	maðolian Gemahl	mīledeaw Mehlſtau
luſu —, Liebſtöckel, Lob	māwan mähnen	mīlte Miß
lungen Lunge	meadu Matte 1	min minder
lungor hungern	meaht Macht	mince Minze
lungre gelingen	mealt Maß	miſcian miſchen
lūs Lauß	mealwo Malve	miſſan miſſen
luſt Luſt	meare Mark 1, Marke	miſ Miſt (i. Nachtrag)
lūtan heucheln	meard Marber	mīſtel Miſtel
lyb Lab	mearg Mark 3	mītta Meße 2
lyft Luſt	mearh Maſchall	mīðan meiden
lyge Lug	mearþ Marber	mixen Miſt
lygnan läugnen	mearu mürbe	mōd Mut

mōddor Mutter
mōdor --
mōdrie Ruhme
mohþe Notte
molcen Wolke
mulde Maulwurf
mon Mann
mōna Mond
mōnandæg Montag
mōnað Monat
monig manch
mōr Moor
mōrberie Maulbeere
more Möhre
morgen Morgen 1
mort're Mörſer
mord Nord
morþor —
moru Möhre
mōs Muß
mōtan meſſen
mohþe Notte
mūl Maul 2
mund Mund 2
mundbora —
munuc Mönch
mār Mauer
mārberie Maulbeere
marenian murren
mās Mauß 1, 2
mūshafoc Sperber (i. Nach-
trag)
must Moß
mūd Mund 1
mycge Mücke
myln Mühle
mynd Minne
mynet Münze 1
mynster Münſter
mýra Ameiße
myre Mähre

nā nein, nie
naca Nache
nacod nacht
næddre Natter
nædl Nadel
næfre nimmer
nægel Nagel
næs Naße
næspýrel Nüſter
nafela Nabel
nafogār Naber

nafu Nabe
nama Name
namian nennen
nasu Naße
nauht nicht
nāwiht --
nead Not
neah nah
neahgebār Bauer 1
neaht Nacht
near nah
nearu Narbe
nebb Schnabel
nefa Neße
nēhgebār Nachbar
nemnan nennen
neod niedrig
neotan genießen
neopan nieden
nergend Heiland
nerigan nähren
nest Neß
net Neß
netele Neßel
nēxt nah
nicor Nix
nifol Nebel
nift Nichte
nigun neun
niht Nacht
nihtegale Nachtigall
niman nehmen
nipele nippen
nistlian nisteln
niþ Neid
niþer nieder
niwe neu
nixtnig nüchtern
noma Name
nōn None
norþ Nord
nosþýrel Nüſter
nosu Lab, Naße
nu, nū nun
nunne Nonne
nýd Not
nytt nüge

ōcusla Achſel
of ab
ofdūne Düne
ofelēte Oblate
ofen Ofen

ofer ober 2, über
ōfer Iſer
oferhragian ragen
oferwinnan überwinden
ofet Obſt
offrian opfern
ofnet Ofen
ōfoſt dienen
oft oft
ofteon zeigen
ofþryce Drud
ōht Acht
olfend Amel
ombor Gimer
ompre Ampfer
on an
oncleow Enkel 1
oncor Anker 1
ond- ant-
ondcleow Enkel 1
ondettan anheißig
onefn neben
Onela Ahn
onemn neben
oneþa ahnden
onga Angel
ongean entgegen, gegen
ongel Angel
ongianan beginnen
ongul Angel
onhagian behagen, hagen
onwæonan Wucher
onweg Weg
open offen
oroeard Garn
ord Ort 2
ordāl Urteil
orlege Orlogſchiff
ordlian ahnden 1
orup —
ōale Amſel
ōst Aſt
ōstre Auſter
otor Otter
ōðer ander
ōðer healf halb 1
oþþe oder
oxa Ochße
Oxenaford Furt
ōxn Achſel

pægel Beigel
pæþ Pfad

pāl Pfahl
 pāpa Papiſt
 pāwa Pfau
 pea —
 pearroc Pferd
 pending Pfeunig
 pennig, penning —
 peosa Erbſe
 persa Preſſe
 persoc Pfirſch
 peru Birne
 pic Pech
 pic piſcen
 pician —
 pīl Pfeil
 pīn Wein
 pīpe Peiſe
 pipor Pfeffer
 piſa Erbſe
 plant Pflanze
 plegian pflegen
 pleoh Pflicht
 pleon —
 plīht —
 plōh Pflug
 pluccian pflieden
 plāme Pflaume
 plūmſebere Pflaum
 poca Poche
 poce —
 pohha —
 pōl Pfuhl
 ponne Pfanne
 popig Mohn
 poſt Poſten
 preon Priem 1
 preoſt Priester
 preſſe Preſſe, ſtelter
 prician priſeln
 profaſt Propſt
 prōſian prüfen
 pumicſtān Bimſ
 pund Pfund
 pūr Star
 pūrblind —
 pyſſan pufſen
 pyloo Pelz
 pyle Pfuhl
 pylwe —
 pytt Pfüge

 rā Reh
 racu Rechen, rechnen, Zäge

rād reiten
 rācan reihen
 ræcc Bracke
 rēdan Rat, leſen
 ræde raſch
 rāde bereit
 rādels Rätſel
 rādic Rettiſch
 rāge Reiche, Reh
 rās raſen
 rāsan —
 ræſcetung reiſcheln
 rætt Ratte
 ræde gerade 2
 rāh Reh
 ramm Rammie
 rāp Reif 1
 rāradumbra Mohrdommel
 rārian röhren
 rāſettan raſen
 rāw Reihe
 read rot
 reaf Raub
 reafian —
 ream Rahm
 rēc Rauch
 rēcan geruhen
 reccan —, rechnen
 reconian rechnen
 regenboga Regen
 regn —
 regul Regel
 reocan riechen
 reod rot
 reodan —
 reofan Raub
 reohha Rothe 1
 reoma Rand, Riemchen, Rinde
 reſt Raſt
 ribb Rippe
 rice reich, Reich
 ridan reiten
 ritter reif
 riht recht
 rihtwiſ gerecht
 rīm Reim
 rima Rinde, Rand
 rind —
 riſpan reif
 riſpe —
 riſan Reiſe
 riſched Beet
 roce Roſt

roccettan räuſpern
 roccian Ruſch
 rôd Stenz, Rute
 rond Rand
 roſe Roſe
 rotian röſten 2
 rôher Ruder
 rothund Rude
 rôw Ruhe
 rôwan Ruder
 rud rot
 rudduc —
 rāde Raute 1
 rudu rot
 rāh rauh
 rām Raum
 rān raunen
 rūnian —
 rūnſtaſas —
 rūſt Roſt 2
 ryge Roggen
 ryne rinnen
 rynele Rinne
 ryſce Rauſch 1
 ryſſa Rude

 ſacan Sache
 ſacu —
 ſāda Saite
 ſadol Sattel
 ſār See
 ſæcc Saſch
 ſæd ſatt
 ſār Saat
 ſæl Saal
 ſælig ſelig
 ſæp Saft
 ſæternesdæg Samſtag
 ſafine Sebenbaum
 ſage Säge
 ſagu Sage, Säge
 ſāl Seil
 ſalor Saal
 ſamnian ſammeln
 ſand Sand
 ſāpe Seiſe
 ſār ſehr
 ſāwan drehen, ſäen
 ſāwl, ſāwul Seele
 ſcād Scheide
 ſceabb ſchäbig
 ſceacære Schächer
 ſceāda Scheitel

sceādan ſcheiden
 ſceadu Schatten
 ſceaf Schaub
 ſceafa Schabe 2
 ſceafan ſhaben
 ſceaft Schaft 1
 ſcealc Schalf
 ſcealu Schale, ſchar 2
 ſceāp Schaſ
 ſceāphyrd Hirte
 ſceard Scharte
 ſcearn Harn
 ſcearp ſcharf
 ſceat Schoß 3
 ſceata Schote 2
 ſceatline —
 ſceatt Schaß
 ſceapra Schabe
 ſceawian ſchauen
 ſceancan Schenk
 ſceo Schienbein
 ſceorh Schaufel
 ſceorh Schen
 ſceorh Schuh
 ſceorh ſcheel
 ſceolu ſchar 2, ſchoſſe 1
 ſceomu ſcham
 ſceomul ſchemel
 ſceone Schenk
 ſceonca —, Schenkel
 ſceond Schande
 ſceoppa Schuppen
 ſceorſ Schorſ
 ſceorſan ſcharf, ſcherſtein
 ſceorian ſchornſtein
 ſceorpan ſchürſen
 ſceort kurz, ſchurz
 ſceot Schoß 2
 ſceotan ſchießen, Schoß 2
 ſceran ſcheren
 ſceppan Schabe
 ſciā Schienbein
 ſciocels ſchedig
 ſelde Scheit
 ſciſtan Schiefer
 ſcilling ſchilling
 ſcima ſchemen
 ſcin ſchein
 ſcinnan —
 ſcinebān Schienbein
 ſcinn ſchinden
 ſcinu Schienbein
 ſcip Schiff

ſcipinel Enkel 2
 ſcīr ſchier 1
 ſcīrgerēſa Graf
 ſcītan ſcheißen
 ſcōl, ſcōlu Schule
 ſcop beſchuppen
 ſcræf ſcharbe, ſchroff
 ſcralletan ſchrill
 ſcreadian ſchrot
 ſcrepan ſchröpfen, ſchürſen
 ſcriſan ſchreiben
 ſcriſt —
 ſcrīn ſchrein
 ſcrīdan ſchreiten
 ſcrīncan ſchrumpfen
 ſcrūd Schro
 ſcrudnīan
 ſcūa ſchauen, Spiegel
 ſcūfan ſchieben
 ſculdor Schulter
 ſcūr Schauer 2
 ſcurf Schorſ
 ſcutel Schüffel
 ſcyleen Schalf
 ſcylde Schild 1, Schuß
 ſcyldehāta ſchultheiß
 ſcyll Schale
 ſcýne ſchön
 ſceppen Schuppen
 ſceyppan ſchaffen
 ſcýte Schoß 3
 ſcýtta Schläge
 ſealf Salbe
 ſealh Salweide
 ſealt Salz
 ſealtian Tanz
 ſeam Saum 1, 2
 ſeamere Saum 2
 ſeamsadol —
 ſeax Meſſer
 ſēcan ſuchen
 ſecgan Sage, ſagen
 ſēfte ſauſt
 ſegel Segel
 ſegen Segen
 ſeldan ſelten
 ſeldsēne —
 ſele Saal
 ſellan Salbuch
 ſendan ſenden
 ſenep Senf
 ſeoc ſied
 ſeofon ſieben

ſeole Seide
 ſeolfor Silber
 ſeolh Robbe
 ſeoloc Seide
 ſeolofer Silber
 ſeon ſehen, Seihe
 ſeodan ſieden
 ſeowian Säule 2
 ſeſter Sechter
 ſetl Seſſel
 ſettan ſetzen
 ſibb Sippe
 ſicorian ſichern
 ſicol Sichel
 ſicor ſicher
 ſid Seite
 ſide —
 ſidu Sitte
 ſife Sieb
 ſiſtan —, ſichten
 ſiſgan Seihe
 ſige Sieg
 ſigor —
 ſigðe Senſe
 ſima Saite
 ſincan ſinken
 ſind ſein 2
 ſinder Sinter
 ſingan ſingen
 ſingrēne Singrün
 ſīnu ſchne
 ſīpan Seife
 ſittan ſitzen
 ſið Gefinde
 ſiðe Säge, Senſe
 ſiðdām ſeit
 ſix ſechß
 ſlā Schlehe
 ſlāp Schlaf 2
 ſlāpan —
 ſlāhæ Schlehe
 ſlāw —
 ſlean Schlag 2
 ſlecege Schlegel
 ſlidan Schlitten
 ſlim Schleim
 ſlingan Schlinge
 ſlitan ſchleifen
 ſliw Schleie
 ſlumerian ſchlummern
 ſlūpan Schleife
 ſmæc ſchmeden
 ſmæl ſchmal

smealtc Schmach
 smæc Schmach
 smeocan schmecken
 smeocan Schmach
 smeoro Schmeer
 smeortan Schmerz
 smicere Schminke
 smitan schmeißen
 smiþ Schmied
 smiþþe —
 smoco Schmutz
 smocian Schmach
 smorian schmoren
 smorþe —
 smāgan schmiegen
 snacu Schnafe
 snægel Schnecke
 snāw Schnee
 snel schnell
 sneome schleunig
 sneowian —
 snite Schnepfe
 snipan Schneide
 snokk schnüffeln
 snoru Schnur 2
 snot schneuzen
 snūde schleunig
 sō sonst
 sōfte sanft
 sōl Sonne
 solor Söller
 sorh Sorge
 sot Zote
 sōt Ruß
 sōþ wahr
 spēce Speiche
 spada Spaten
 spēc Sprache
 spēar sparen
 spērhende
 spange Spange
 spannan Spanne
 sparian sparen
 spearhafoc Sperber
 spearwa Sperling
 speccan Sprache
 specca Specht
 spēd sputen
 spela Kirchspiel
 spelian —
 spēlan spülen
 spell Beispiel
 spelt Spelt

spere Speer
 spermāgas Mäge
 spēc Speck
 spilian Spiel
 spinelmāgas Mäge
 spinnan spinnen
 spitu Speiß 2
 spiwan speien
 spōn Span
 spora Sporn
 spōwan sputen
 spræc Sprache
 sprædan spreiten
 sprecan Sprache
 spreot sprechen, Speiß 1
 springan springen
 sprota Sprosse
 sprott Sprotte
 sprutan spritzen
 spryttan —
 spura Sporn
 spurnan —
 sputtan speugen
 spyrian Spur
 staca Stacker
 stæf Stab
 stæfn Stamm
 stægl steil
 stæne Stein
 stæw Star
 stæwblind —
 stæþ Staden
 stamor stammeln
 stān Stein
 standan stehen
 stapol Stapel
 steall Stall
 steare stark
 stearn Star
 steartlian stürzen
 stæda Stute
 stefn Stimme
 stelan stehlen
 stēli Stahl
 stemn Stamm, Stimme
 steop- (fæder, sunu) Stief-
 steor Steuer 2, Stier
 steorfan sterben
 steorn Steuer 2
 steornæde Stirn
 steorra Stern
 steort Sterz
 steppan Staps

sticca Steden
 stīf steif
 stigan steigen
 stigerāp Steg
 stihtan Stift 2
 stille still
 stincan stinken
 stoec Stod
 stocu Stauche
 stōd Stute
 stofa Stube
 stōl Stuhl
 stōpol Stufe
 store Storch
 storm Sturm
 stræl Strahl
 stræt Straße
 strand Strand
 stream Strom
 streaw Stroh
 strececan strecken
 streng Strang
 streowian Streu
 strican streichen
 strong streng
 strātian Strauß 1
 stryta Strauß 3
 studu stützen
 stund Stunde
 stunian stöhnen
 stuðu stützen
 styce Stüd
 stýle Stahl
 styra Stör
 stýran Steuer 2
 styria Stör
 styrian stören
 sū Sau
 sūcan saugen
 sūgan —
 sugu Sau
 sulh Pflug
 sumor Sommer
 sund Sund
 sundor sonder
 sunnanāfen Sonne
 sunne —
 sunu Sohn
 sūpan saufen
 sūr sauer
 sūd, sūdan Süden
 swā als, so, solch
 swær schwer

swāpan ſchweifen
 swār ſchwer
 swāt Schweiß
 swatan ſüß
 swaḍul Schwaben
 swealwe Schwalbe
 sweard Schwarte
 swearm Schwarm
 sweart ſchwarz
 swebban Schwefel
 sweſt —
 sweſn —
 sweger Schwäher, Schwieger
 swelan ſchwelten
 swelgan ſchwelgen
 swellan ſchwellen
 swencean ſchwenken
 sweor Schwäher
 sweord Schwert
 sweoster Schwester
 sweotol Schwibbogen
 swer Humpe
 swerian ſchwören
 swēte ſüß
 swift ſchweifen
 ſwigian ſchweigen
 ſwima ſchwimben
 swimman ſchwimmen
 ſwin Schwein
 ſwincan ſchwingen
 ſwindan ſchwinden
 ſwingan ſchwingen
 ſwiḥ geſchwind
 ſwon Schwan
 ſwoncor ſchwanger, ſchwant
 ſwongor ſchwanger
 ſwyle ſold
 ſſfre ſauber
 ſſl Säule 1
 ſylf ſelb
 ſylian beſulbern
 ſyll Schwelle
 ſyllis feſten
 ſymble Sünde
 ſynn —

tā Zeh
 tācn Zeichen
 tādie Rrote
 tācan Zeichen
 tægel Rube
 tæhher Zähre
 tælg Talg

tæppa Zapfen
 tahæ Zeh
 talu Zahl
 tam zähm
 targa Barge
 teafor Hauber
 tealtrian Zelter
 team Zeug
 tear Zähre
 tearſian Zirbel, zwirbeln
 tellan Zahl
 teoder Zitter
 toogan Bede
 tooh (hh) —
 toohhian —
 teon ziehen
 teontig Hundert
 teoro Teer
 teran zehren
 tergan zergen
 teter Zitteroch
 ticoen Röchlein, Zide, Ziege
 ticia Bede
 tld Zeit
 tiſer Ungeziefer
 tigel Ziegel
 tilian Ziel
 tſma Zeit
 timber Zimmer
 tin Sinn
 tſr Bier
 tit Zie
 Tiweſdæg Dienſtag
 tō zer-, zu
 tōeacan auch
 tōgædere Gatte
 tōgſnan gähnen
 tōh zäh
 tol Zoll 2
 tollære tolnære —
 tonge Zange
 top Popf, Topf
 torn Zorn
 torr Turm
 tōſſpan ſchleifen
 tōp Zahn
 tractor Trichter
 træglian treideln
 træg träge
 trahſian trachten
 tredan treten
 trem —
 trendel trenkeln

treow treu
 treowe —
 trog Trog
 trſwe treu
 tū zwei
 tūn Zaun
 tunge Zunge
 tunne Tonne
 tunuce tünchen
 tūr Turm
 turf Torf
 turtle Turteltaube
 twā zwei
 twegen —, zwanzig
 twelf zwölf
 twentig zwanzig
 two Zweifel
 twi- zwie-
 twiccian zwicken
 twig Zweig
 twīn Zwirn
 twīnelian zwinfen
 twiſpræce Zwiesprache
 tyge Zug
 tygel Zügel
 tyht Zuht
 tſyn zehn
 tſynan Zaun
 tyndan zünden
 tynder Zunder
 tyrwe Teer

pæc Dach
 pæcele düſter, Fackel
 pænne dann
 pær da
 pano Dank
 panon bannen
 pāwan tauen
 peah doch
 pearſian barben
 pearm Darm
 peocan bedden
 pegen Degen 1
 pel Diele
 pencan denken, dünken
 penian dehnen
 pennan —
 peo Degen 1
 peod deutſch
 peof Dieb
 peorſ derb
 peostre düſter

thwahan Zuehle
thwingan zwingen

ubil übel
umbi um
un- un-
undar unter
unhiuri geheuer
unnan gönnen
unrim Reim
ūp auf
upp offen
ūt aus
ūtar außer

wāg Woge
wāga Woge
wahsan wachsen
wakōn wachen
wal Ball
wald Walb
waldan walten
wallan wallen 1
wān Bahn
wand Wand
wanga Wange
wānian Bahn
wār wahr
wara wahren
wardōn Bart
wāri nur
warm warm
warōn wahren, wahren

wārsago Bahrfager
watar Waſſer
wē weh
wedat Wetter
weg Weg
wehsal Wechſel
wēk weich
wekkian weſen
wel wohl
wendian Wenbe
wer Werwolf
werd Wirt
werd Wert 2
werian Wehr
werk Werk
wernian warnen
werold Welt
werpan werfen
werran wirt
wēt wiſſen
wī wir
wiſ Weib
wibil Wiebel
wid weit
widowa Wittib
wid, widar wider
wigand Weigand
wiſ weihen
wiht Wicht
wie Weichbild
wika Wode
wikan weichen
wildi wild

willian wollen
willio Wille
wīn Wein
winberi Beere
wind Wind
windan Winde
wini Bahn, wohnen
wintar Winter
wirkian wirken
wis weiſ
wiſa Weiſe
witi Berweiſ
Wōdan But
wolcan Wolke
word Wort
wordtēkan Wahrzeichen
wōsti Buſt
wōstinnia —
wrekan rächen
wrekkjo Recke
wriailc Riefe
writan reißen
wrōgian rügen
wrōht —
wulf Wolf
wund wund
wunda —
wundat Wunder
wunnia Sonne
wunōn wohnen
warm Warm
wurt Wurt
wurtia Würtz

Amerikanisch.

mahis Mais

i. ferner Kartoffel, Erbsen, Hum, Tabak.

Angelsächſiſch.

(d hat die altsächſ. Stelle von þ.)

ā je. nie
abbod. -i Ad
de Gide
deol Gefel
deuorn, deuorna, deuorn
Gidborn, Burzel
deiligian rügen

addne Dine
ē Gde
æcer Ader
æcern Gefir
ædre Adr
æfen Adend
æfning —

æfre immer
æfter Ater
æg Ei
æghwader jader
ægne Ader
æhber (æthb) Ader
æt Ad. Ader

wēste Buſt	witga weißſagen	wrōtan —
wēsten —	wltig —	wrōtian —
Westerfalena Falſe	wīd wider	wucu Woche
wice Woche	wīder —	wudu Wiechopf
wicu —	wīdig Weide 1	wulf Wolf
wīd —	wlacu welf	wulfes fiſt Fiſt, Fiſt
widewe Wittib	wlæc —	wull Wolle
wif Weiß	wlips liſſeln	wund wund
wifel Wiebel	wliſp —	wunian wohnen
wīgend Weigand	wōd But	wyhtel Wahtel
wihbed Altar	Wōden —	wylen Rehe
wiht Wiht	wōdening König	wylm Welle
wileumen Wille	wōl Waſtatt, Wühlen	wynn Bonne
wilde wilb	wolcen Wolle	wyrcean wirſen
wildeor —	womb Wamme	wyrnan warnen
wildor —	wong Wange	wyrst Riſt
willa Wille	wonge —	wyrt Wurz
willan wollen	word Wort	wyrtwalu Geiſel 2, Wurzel
wimpel Wimpel	wormōd Wermut	wīſcean Wuſch
wīn Wein	worold Welt	
wīncel Wīncel	wōl But	ſean auch
wīncian Wīnc	wrecan rächen	yfel übel
wīnd Wind	wrecca Reche	ſg Au
wīndan Wīnde	wreccēan Waſen	yld Welt
Wīndles öfer Ufer	wrēgan rügen	ylde —
wīndwīan Wanne	wrenc Rant, renſen	yldra (an) Eltern
wīne gewinnen	wrencan renſen	yſa geſcoot Alp
wīnnan —	wriſt Riſt	yſpend Eiſenbein
wīnpel Wīnpel	wriſtan reißen, ſchreiben	yſpendbān —
wīnter Wīnter	wrinclē Kunzel	ymb, ymbe um
wīs weiß	wringan ringen	yrfe Erbe
wīſe Weiſe	wrixl Waſen	yrre irre
Wīſtle Weiſchel	wrōht Rüge	ſpo öde
wit Wiß	wrōt Rüſſel	

Arabifch.

al Alchimie, Mūge	galang Galgant	sana Senesbaum
alkaravīa Karbe	kāfir Kaffer	ſchāh matt (Schach)
alkimīā Alchimie	māt matt	sokkar Zucker
alqobbah Alkoben	matrah Matraße	
al'ūd Laute	nārang Pomeranze	taquīm Almanach
assokhar Zucker	qānd Zuckerland	tassah Tasse
	rizma Riess	
babaghā Papagei		zāſarān Safran
balasān Balsam		zandal Sandel
barrakān Barchent		zedwār Zitterwer
burg Burg		zendjebil Zugwer
caſar Ziffer		oſr. auch „Samstag“.

binn Bühne, Benne
 binnan binnen
 birce Birke
 birnan brennen
 bisceop Bischof
 bisma Bejen
 bismar Schmeer
 blaspell Beispiet
 bita Bissen
 bitan beißen
 bite beißen
 biter, bittor bitter
 blāc bleich
 blacern Bliz
 blāwen blau
 blæc Blacisch
 blæce bleich
 blæcern Blaser, Bliz
 blæd Blatt
 blædre Blatter
 blæge Bleiche
 blæst blasen
 blanca blanf
 blase blas
 blāw blau
 blāwan blāhen
 bleat bloß
 bleap blöbe
 blēd Blüte
 blendan blenden
 bleowan blāuen
 blfoan bleichen
 blind blind
 blōd Blut
 blōma Blume
 blonca blanf
 blōstm Blume
 blōstma —, Blust
 blōtan Opfer
 blōwan blāhen
 bōc Buch, Buche
 bōestæf Buch
 boda bieten, Bote
 bodig Bauch, Böttich, Rumpf
 bodscipe Bote
 Bōfa Bube
 bōg Bug
 boga Bogen
 bōh Bug
 bolca Balken
 bold Bilib, Bube
 bolla Bolle 2
 bolster Polster

bolt Bolz
 bōnian bohnen
 bord Borb, Bort, Brett
 borgian borgen
 borian bohren
 bōs Banse
 bōsm Busen
 bōt Buße
 botl Bude
 botm Boden
 brād breit
 brædan braten
 bræde Braten
 brægen Hirn, Brägen
 bræp Brodem
 bræw Braue
 brand Brant
 brastlian prasseln
 bread Brot
 breahm Bracht
 bræc Bruch 3
 breacan brechen
 bred Brett
 brēdan Brut
 brēmæl Brombeere
 breosa Breme
 breost Bieft, Brust
 breotan Brosam
 breowan brauen
 bridd Brut
 brimm verbrämen
 brimse Breme
 bringan bringen
 briw Brei
 brōc Bruch 2, 3
 brōd Brut
 brōm Brombeere
 brop Brot
 brōdor Bruder
 brū Braue
 brūcan brauchen
 brūn braun
 brȳce brauchen
 bryog Brücke
 brȳd Braut
 brȳdealo —
 brȳdguma
 bryne brennen
 brȳsan Braus, Brosam
 brȳstl Borste
 bāc Bauch, bauchen
 buoca Boß
 būgan biegen

bāhsom —
 bulluca Bulle 1
 bulle Bulle 3
 bār Bauer 1
 burgware Burzel
 burh Burg
 burna Brunn
 butere Butter
 butorflooge Schmetterling
 bātsecearlas Büse
 bāxom biegen
 bydel Büttel
 byht Bucht
 bȳle Beule
 bylg Balg
 byndel Bündel
 bȳre Bauer 1
 byrgan Berg, Bergen, Brezel
 byrgels bergen
 byrne Brünne
 byrst Borste
 byrden Bürde
 bȳsting Bieft
 bȳtel Beutel 1
 bytt Blüte

cā Dohle
 cāg Keil
 cælic Keld
 cæppe Kappe
 calan kalt, kühl
 cald kalt
 cālic Keld
 calu kahl
 camp Kampf
 cancer Kanfer 2
 cānn können
 canne Kanne
 capūn Kapaun
 cāsere Kaiser
 catt Kaze
 cāwl Kahl
 ceaf Käfer
 ceaf Kiefer 1
 ceasfor Käfer
 ceasfortūn Käfter
 ceahhetan fighern
 cealo Kall
 ceald kalt
 cealf Kalb
 ceap laufen
 cearcoern Kerfer
 cearcoian Kraden

dodder Dotter 2	klöver Klee	smakke Schmade
dolk Dolch	knegt Knecht	smigre Schminke
dräck Dreck	knort Knorß	spøk Spuk
drude Drude	kors Kreuz	stylte Stelze
dverg Zwerq	kost Quast	sukker Zucker
	kousse Kaufsche	svedske Zwetsche
ebbe Ebbe	krig Krieg	svible Zwiebel
	kåre fauern	svik Zwick
farve Farbe	leeg Laich	tænde zünden
flit Flitz	løn Lehne 4	tæt dicht
finke Fink	losse löschen 2	takkel Tafel
flag Flagge	lunte Lunte	tang Tang
flint Flinte	lykke Glück	tarm Darm
fløkke Flocke	lynd Lende	to zwei
flundra Flunder	lyske Leiste 2	toe Zuehle
fok Fode	manke Mähne	tog Zug
fyr Föhre	marsk Marsch	toile Zügel
ga Gang, gehen	matros Matrose	tolder Zoll 2
ganske ganz	mave Magen	tolv zwölf
gjæk Ged	narhval Narwal	tønder Zunder
grøn-sværd Schwarte	og auch	top Zopf
	overtro Aberglaube	torsk Dorsch
hår Herr	oxehoved Oxhøft	tot Zotte
harv Harle	pause Pause	tran Thran
havn Hafen 2	plump plump	trind trendeln
høgle Hachel	pram Brahm	tugt Zucht
himmel Himmel	quiddre zwitschern	tunge Zunge
hirse Hirse	rotte Ratte	tværs, -t Zwersch-
høst Herbst	rund rund	tvætte Zuehle
hoved Haupt	semper zimperlich	tvebak Zwieback
humle Hopfen	simper —	tvende zwei
hummer Hummer	sisgen Zeisig	tvetulle Zwitter
hvalros Walfisch	skank Schenkel	tvilling Zwilling
hvedebrødsdage Flitter	skjær Schere 2	tvinde Zwirn
ild-kikkert Kiefe	skrumpe schrumpfen	tvinge zwingen, Zwingen
jern Eisen	skulder Schulter	tvinger Zwinger
jord-sværd Schwarte	skure scheuern	tvist Zwißt
kabeljau Kabliau	slaaen Schläge	tvivle Zweifel
kane Kahn		tyr Stier
kappe fappen		væsel Wiesel
karse Kresse 1		vipstiert Wackstelze
kighoste leuchten		
		zittre zittern
		zobel Zobel

cwyldseten Riſt
 cycen Rühlein
 cycoene Rüche
 cygel Rugel
 cyf Rühel
 cyfes Reſſe, Schall
 cyle kalt, kühl
 cylle Kelle
 cyrne Rohle
 cyrne kaum
 cymen Rummel
 cynegerd Krone
 cynehelm —, König
 cynreſce König
 cynestöl —
 cyng, cyning König
 cynn —
 cyſpa Riepe
 cyſpan laufen
 cyre Kur
 cyrf Kerbe
 cyrfet Kürbiß
 cyrice Kirche
 cyrnan lernen
 cyrnel Kern, Korn
 cyrtel Rittel
 cyrran kehren 1
 cyrſp kahl
 cyſe Käſe
 cyſlyb Lab
 cyſſan küſſen
 cytel Keſſel
 cytelian küſeln

dā Damboſ
 dād That
 dæg Tag
 dæl Thal
 dæl Teil
 dæſtan Treſter
 dāh Teig
 dāl Teil
 deað tot
 deaſ taub
 deaþ Tob
 deaw Lau 2
 dēman -tum
 demman Damm
 den Tenne
 denogan dengeln
 dene Thal
 denu —, Tenne
 deofoł Teufel

deop tief
 deor Tier
 deore teuer
 deorling —
 dio Deich, Teich
 dihtan dichten
 dile Dill
 diſc Fiſch
 doega Dogge, Hund
 doſian toben
 dōgor Tag
 dohtor Tochter
 dol toll
 dōm -tum
 dōn thun
 dott Dotter 1
 dræbb Treber
 draea Drache
 dræf Treber
 dragan tragen
 drān Drohne
 dream Traum
 drēfan trübe
 dreopan triefen
 dreorig bauern 2, Trauer
 dreosan Trauer
 drepan treffen
 drifan treiben
 drincan trinken
 drōf trübe
 dropa Tropfen
 drōan Drufen
 drſge trocken
 dūce Ente, tauchen
 dūfe Taube
 dugan taugen
 dugud Augenb
 dumb dumm
 dūn Düne
 duru Thür
 dwæa Duſel
 dweorg Zwerg
 dydring Dotter 1
 dſfan Taube, tief
 dyhtig tüchtig
 dyre Thür
 dſre teuer
 dysig Duſel, Thor 1

eac auch
 ead Allob
 eaſora aber
 eage Auge

eahta acht
 eahtian achten
 eal alſ
 eald alt
 ealdor Alter
 ealh Tempel
 eall all
 ealſwā alſ
 eam Oheim
 ear Ahre, Refje
 earc, -e Arche
 eard Art, Erde
 earendel Oſtern
 earfeðe Arbeit
 earfoð —
 earg arg
 earh Pfeil
 earm Arm, arm
 earn Aar
 earnian Ernte
 earo gar
 ears Arſch
 eaſt Oſten
 eaſtan, eaſtene —
 eaſter Oſtern
 Eaſtre —
 eaſtro —
 eaþe öde
 eax Achſe
 eaſl Achſel
 ebba Ebbe
 eced Eſſig
 eog Ed
 edroccian räufpern
 efn eben, neben
 efne eben, Alaun
 ēg Au
 egeðe Egge
 egle Ahre
 ēglond Au
 ēgþyrel Fenſter
 ēhtan Aht
 ele Ol
 ellen Holunder
 elles elend
 eln Elle
 elnboga —
 embren Eimer
 emn neben
 emtig emſig
 ende Ende
 endleoſan elf
 engel Engel

stiairen (ndfr.) stören
striam (ndfr.) stramm
stāpa Staupe
swarda Schwarte
sweth (ndfr.) Schwaden
swigia schweigen

tāk (ndfr.) Zaden
tāp (ndfr.) Zapfe
tō zu

tohakia haden
tolner Böllner
top Zopf
tunge Zunge
twā zwei
twēne —
twinga zwingen
twintich zwanzig
tzerl sterl

therm Darm

ūrs (ndfr.) Lenz

wera gewähren
wēsa Waife
wiat (ndfr.) Wasser
wirst Rist
wos (ndfr.) Lenz
wretten (ndfr.) Rüssel
wrōte (o.) Rüssel

Gotisch.

(Krimgotisch ist durch einen * bezeichnet.)

ab ab
*ada Ei
af ab
afar aber, Afer
afgrandipa Abgrund
afguf Abgott
afhaims Heim
afletan Ablaß
aflēts —
afinnan lind
afskiuban schieben
afstassais bōkōs Buch
aftana Afer
aftra —
agan gag
aggilus Engel
aggvus eng
agis Eidechse
aha achten
ahaks Velche 2, Gauch,
Habicht, Kranich, Taube
ahana Ahne
ahjan achten
ahma Atem, Geist
ahs Ahre, Refze
ahtau acht
ahwa =a, =aff, Au, Marich,
Wasser
aigan eigen
aihan —
aihts —
aihwu- Roß 1
aikklēsjō Kirche, Samstag
ainfalpei Einfalt
ainfalps —
ainlif elf, zwölf
Janissen, Vinc. Br., Jnder.

ains Eimer, ein 1, elf, ge-
mein, nein
aipiskaupus Bischof
air eher, erste, früh
airis eher, erste
airiza erste
airpa Erde
airzei irren
airzeis irre
ais Erz, Lehm
aistan Ehre
aipei Eibam, Mutter
aiþs Eid
aiþþau etlich, oder
aiws Ehe, ewig, je
aiz Eisen
aizasmipa Schmied
akeit Eßig
akran Eder
akrs —, Acker
-aks Habicht, Kranich
alabalstraun Alabaster
alamans all
alan —, alt
aleina Elle
alēw Öl
alhs Tempel
aljis elend
alls all
alpeis alt
ams Amfel
ana ähnlich, an
-ana eigen
anabiudan bieten
anafilhan befehlen
anahaims Heim

anahamōn Leichnam
analeikō ähnlich
-anan f. usanan
and- ant-
andahait anheischig
andanahti Abend
andanēms angenehm
andawaurdi Antwort
andawleizn Antlig
andbahti, -bahts Amt
andeis Ende
andniman angenehm
andsitan entseken
andstaurran Storren
andwairps -wärtz
ansts Gunst
anþar ander, elend
aqizi Axt, Bremse, Hülse,
Lünse
ara Aar
arbairps Arbeit
arbi Erbe
arbja —
arhwazna Pfeil
arjan Acker
arka Arche
arkaggilus Erz-
armahairtipa barmherzig
armaid —
arman —
arms Arm, arm
asans Ernte, Herbst
asilus Esel, Igel
asneis Ernte
asts Ast
at biß

forſwælan ſchwül
forþ fort
fôſtor Futter
fôt Fuß
fôtsceomul Schemel
fôþer Fuder
fox Fuchs
fræfele Frevel
frætwe Frage
fram fromm
franca frant
frea frohn
freaa frech
frêgea frohn
freht fragen
fremde fremd
fremman fromm
frempe fremd
freo frei
freobearn --
freod --
freodryhten
freogan Freund
freols frei
freolsdæg
freond Freund
freorig frieren
freosan
freoþo Fricde
fri frei
fricea fragen
fricgan
frigdæg Freitag
frigeaſen Faſtnacht
frigeniht --
frignan fragen
frigu frei
frihtrian fragen
frinan --
friſe Frieß
friþu Fricde
frocca, froega Froch
from fremd
fugol Vogel
fûht feucht
tûl faul
fuleode folgen
fulgangan --
full voll
fulwian Taufe
fulwiht --
furh Föhre, Furch
furlong Furch

furþor fürder
fyldstol falten
fylgan folgen
fyll fallen
fyllan füllen
fyr Feuer
fyrd Fahrt
fyrhto Furcht
fyrten Fant, Firtelanz
fyrn firn
fyrn Ferse
fyrst Firſt, Fürt
fyſt Fauſt
fyder- vier
fyxen Fuchs

gād Ger, Gerte
gadrian Gatte
gædeling --
gærs Graß
gærshoppa Heuſchrecke
gærstapa
gāten Geiß
gāl geil
galloc Gallapfel
gān gehen
gandra Gans
gānian gähnen
ganot Gans, Gemie
gār Ger
gāra Gehren
gāst Geist
gāt Geiß
ge- ge-
geā jā
geac Gaud
geador Gatte
geāfe Gabe
gealga Galgen
gealla Galle 1
gean gegen
geār Jahr
geard Garten
gearewe Garbe 2
gearn Garn
gearo gar
geat Gaſſe, Gaden, Gatter
gebāran Gebärde
gebāre, -u --
gebed Gebet
geberan gebären
gebyrd Geburt
gebyrian Gebühr

gecennan kenne
gecollen Quelle
gecwēme bequem
gedæft deſtig
gedof toben
gedwelan toll
geeanian Schaf
gefāa Fehde
geſēgan fügen
gegada Gatte
geholian holen
gehrumpen rümpfen
gehýrsum hören
gelære leer
gelafian laben
geleafa Glaube
geſic gleich
gelimpan Glimpf
geſifan Glaube
gemæc machen
gemæcca --
gemāne gemein
gemæst Maſt 2
gemancian mangeln
gemong mengen
geneat Genoffe
genesan gencien
genōh ge-, genug
geoc Joch
geoglære Gaufler
geogol Burſche, Imme,
Jugend
geol weihen
geolca Dotter 1
geolo --, gelb
geōmor Jammer
geon jener
geong jung
geongling Jüngling
georn gern
geotra geſtern
geotan gießen
gerāde bereit
gerēfa Graf
geriſſian Nieſe
gerumpen rümpfen
geſe ja
geſil Geſinde
geſund geſund
geteld Belt
getenge zäh
geþeode deuten
geþeon gebeihen

-ſaps Braut
 ſauhō Fuchſ
 ſaur vor
 ſaur- ver-
 ſaura vor, vorder
 ſaurafilli Fell
 ſauragaggja Verweſer
 ſaurbiudan bieten
 ſaurdamman Damm
 ſaurhte Furcht
 ſaurhtjan —
 ſaurhts —
 ſaurmūljan Maul 1
 ſaurpis fort, fürder
 ſerja Gefahr
 ſetjan Gefäß
 ſidur- vier
 ſidwōr —, Fehme
 ſiggrs Fingerr
 ſijan Feind
 ſijands —
 ſlaus viel
 ſilhan befehlen
 ſilu viel
 ſimf, ſimfta fünf
 ſinpan finden
 ſisks Fiſche, Finne 1
 ſlahta ſechten
 -ſlaugjan fliegen
 ſlautjan flögen
 -ſled Unſtat
 ſlekan fluchen
 ſlōdus fließen, Flut
 ſlōkan fluchen
 ſōdjan Futter
 ſōdr —, Scheide
 ſōn Feuer, Funke
 ſōtubaurd Vord, Vort
 ſōtus Fuß
 ſra- freſſen, Frevel, ver-
 ſrabauhtabōka Buch
 ſragildan gelten
 ſrahunpan's Hand 1
 ſraitan freſſen
 ſraliusan verlieren
 ſram fremd
 ſramaldrs Alter
 ſramaps fremd
 ſraniman Vernunft
 ſraquiſtjan verquiften
 ſraſlindan ſchlingen 2
 ſranja frohn, dienen
 ſraujinaſſus dienen

ſraujinōn —
 ſrawairpan verweſen
 ſraweitan Verweis
 ſrawiſan verweſen
 ſreidjan frei, Friedhof
 ſreihals frei
 ſreis —
 ſri- Friſt
 ſrijaþwa frei
 ſrijōn —, Freund
 ſrijōnds Freund
 ſriſahts Friſt, Rätſel
 Fripareiks Friebe
 frius frieren
 fruma Fürſt
 fugls Fuchſ, Vogel
 fula Fohlen
 fulljan füllen
 fulls voll
 fūls faul

ga- Gaunerbe, gar, ge-, gehen,
 gleich, grob
 gabairan gebären
 gabairgan bergen
 gabaur Gelage, Urbar
 gabaurjaba Gebühr
 gabaurjōpus —
 gabaurps Geburt
 gabruka Brocke
 gadaban beſtig
 gadauka Tuch
 gadiligg's Gatte, gut
 gaſilhan befehlen
 gaſriþōn Friebe
 gaggan Gang
 gaggs —
 gagrēfts Graf
 gagups Abgott
 gahamōn Zeichen
 gahlaiba Kumpen, Laib
 gaidw Geiz
 gailjan geil
 gairdan Gurt
 gairnjan gern
 gaitein Geiß, Küchlein
 gait's Geiß
 gajukō Geſpan
 gakrutōn tragen
 gakusts Koſt 2
 galatjan legen
 galaubjan Glaube
 galaufs Lob

galaugnjan läugnen
 galeiks gleich
 galga Galgen, Kreuz
 galisan leſen
 galufs Lob
 gamains gemein, Meineid
 gaman manch
 gamōtan müſſen
 ganah genug
 ganauha —
 ganisan geneſen
 ganiutan genießen
 ganōhs genug
 gaqimiþ bequem
 gaqumps Kunſt
 garais bereit
 garaihts gerecht
 garapjan gerade 1, Rede
 garda Garten
 gards —
 gards bidd Kirche
 gariudjō rot
 gaskapjan ſchaffen
 gasmoitan ſchmeißen
 gasmiþōn Schmied
 gaſtaurknan ſtarf
 gaſtigōds Gaſt
 gaſts Gaſt
 gasuljan Schwelle
 gatairan zehren, Zorn
 gatamjan zahm
 gateihan zeigen
 gatēwjan Zechen
 gatilōn Ziel
 gatils —
 gatiman ziemen
 gatwō Gaſſe
 gaþarban darben
 gaþaurſnan dörren
 gaþeihan gedeihen
 gaþlaihan ſehen (ſiehen)
 gaþlaihts —
 gawi Gau
 gawigan wegen
 gawinnan gewinnen
 gawrikan rächen
 gazds Gerte
 giba Gabe
 giban gäbe, geben, Gift
 gibla Giebel 1
 gifts Gift
 gild Geld, gelten
 gilstr gelten

smealiċ Schmach
 smêc Schmauch
 smeocan ſchmeden
 smeocan Schmauch
 smeoro Schmeer
 smeortan Schmerz
 smicere Schminke
 smitan ſchmeißen
 smiþ Schmied
 smiþþe —
 smooċ Schmuċ
 smocian Schmauch
 smorian ſchmoren
 smorþer —
 smûgan ſchmiegen
 snacu Schnafe
 snægel Schnede
 snâw Schneec
 snel ſchnell
 sneome ſchleunig
 sneowian
 snite Schnepfe
 sniþan Schneide
 snofi ſchnüffeln
 snoru Schnur 2
 snot chneuzen
 snûde ſchleunig
 sô ſonſt
 sôfte ſanft
 sôl Sonne
 solor Söller
 sorh Sorge
 sot Rote
 sôt Ruß
 sôþ wahr
 spâce Speiche
 spada Spaten
 spæc Sprache
 spær sparen
 spærhende
 spange Spange
 spannan Spanne
 sparian sparen
 spearhafoc Sperber
 spearwa Sperling
 specan Sprache
 specca Specht
 spêd sputen
 spela Kirchspiel
 spelian —
 spēlan spülen
 spell Beispiel
 spelt Spelt

spere Speer
 spermâgas Wage
 spic Speċ
 spilian Spiel
 spinelmâgas Wage
 spinnan spinnen
 spitu Spieß 2
 spiwan ſpeien
 spôn Span
 spora Sporn
 spôwan sputen
 spræc Sprache
 sprædan spreiten
 spreċan Sprache
 spreot ſprechen, Spieß 1
 springan springen
 sprota Sprosse
 sprott Sprotte
 sprûtan ſprechen
 spryttan —
 spura Sporn
 spurnan —
 sputtan ſpeuzen
 spyrian Spur
 staca Staker
 stæf Stab
 stæfn Stamm
 stægl steil
 stâne Stein
 stær Star
 stærblind —
 stæþ Staden
 stamor stammeln
 stân Stein
 standan stehen
 stapol Stapel
 steall Stall
 stearo starf
 stearn Star
 steartlian stürzen
 stêda Stute
 stefn Stimme
 stelan stehlen
 stêli Stahl
 stemn Stamm, Stimme
 steop- (fæder, sunu) Stief-
 steor Steuer 2, Stier
 steorfan sterben
 steorn Steuer 2
 steornêde Stirn
 steorra Stern
 steort Sterz
 steppan Stapse

sticca Steden
 stif steif
 stigan steigen
 stigerâp Steg
 stihtan Stift 2
 stille still
 stincan stinken
 stocc Stoc
 stocu Stauche
 stôd Stute
 stofa Stube
 stôl Stuhl
 stôpol Stufe
 store Storch
 storm Sturm
 strâl Strahl
 stræt StraÙe
 strand Strand
 stream Strom
 streaw Stroh
 streceċean streċen
 streng Strang
 streowian Streu
 strican streichen
 strong streng
 strâtian StrauÙ 1
 strÿta StrauÙ 3
 studu stûgen
 stund Stunde
 stunian stûhen
 stuðu stûgen
 stycece Stüċ
 stÿle Stahl
 styra Stör
 stÿran Steuer 2
 styria Stör
 styrian stören
 sâ Sau
 sâcan saugen
 sûgan —
 sugu Sau
 sulh Pflug
 sumor Sommer
 sund Sund
 sundor sonder
 sunnanâfen Sonne
 sunne —
 sunu Sohn
 sâpan saufen
 sâr sauer
 sâð, sâðan Süden
 swâ als, so, solch
 swær schwer

swāpan ſchweifen	tæppa Zapfen	treow treu
swār ſchwer	tahæ Zeh	treowe —
swāt ſchweiß	talū Zahl	trog Trog
swatan ſüß	tam zahm	trýwe treu
swaðul Schwaben	targa Barge	tū zwei
swealwe Schwalbe	teafor Zauber	tān Zaun
sweard Schwarte	tealtrian Zelter	tunge Zunge
swearm Schwarm	team Zeug	tunne Tonne
sweart ſchwarz	tear Zähre	tunucō tünchen
swebban Schwefel	tearſian Zirkel, zwirbeln	tār Turm
sweſt —	tellan Zahl	turf Torf
sweſn —	teoder Zitter	turtlo Turteltaube
sweger Schwäher, Schwieger	teogan Zechē	twā zwei
swelan ſchwellen	teoh (hh) —	twegen —, zwanzig
swelgan ſchwelgen	teohhian —	twelf zwölf
swellan ſchwellen	teon ziehen	twenty zwanzig
swencean ſchwenken	teontig Hundert	two Zweifel
sweor Schwäher	teoro Teer	twi- zwie-
sweord Schwert	teran zehren	twicean zwiſchen
sweoster Schwiſter	tergan zergen	twig Zweig
sweotol Schwibbogen	teter Bitteroſch	twīn Zwiſt
sweor Humpfe	ticoen Rüklein, Zide, Ziege	twincian zwinken
sweorian ſchwören	ticia Bedē	twiſpræce Zwiesprache
swēte ſüß	tīd Zeit	tyge Zug
swift ſchweifen	tifer Ungeziefer	tygel Zügel
ſwīgian ſchweigen	tigel Ziegel	tyht Zucht
ſwīma ſchwimmen	tilian Ziel	týn zehn
ſwimman ſchwimmen	tīma Zeit	týnan Zaun
ſwīn Schwein	timber Zimmer	tyndan zünden
ſwincan ſchwingen	tin Zinn	tynder Zunder
ſwindan ſchwinden	tīr Zier	tyrwe Teer
ſwingan ſchwingen	tit Zige	
ſwīd geſchwind	Tiweſdæg Dienſtag	þæc Dach
ſwon Schwan	tō zer-, zu	þæcele düſter, Fadel
ſwoncor ſchwanger, ſchwant	tōeacan auch	þænne dann
ſwongor ſchwanger	tōgædere Gatte	þær da
ſwylc ſold	tōgſnan gähnen	þano Danf
ſýfre ſauber	tōh zäh	þanon bannen
ſýl Säule 1	tol Zoll 2	þāwan tauen
ſylf ſelb	tollēre tolnēre —	þeah boch
ſylīan beſulbern	tonge Zange	þearſian darben
ſyll Schwelle	top Zopf, Topf	þearm Darm
ſyllīo ſelten	torn Zorn	þeocan beſen
ſymble Sünde	torr Turm	þegen Degen 1
ſynn —	tōalſpan ſchleifen	þel Diele
	tōþ Zahn	þencan denken, bünken
tā Zeh	tracter Trichter	þenian beñnen
tācn Zeichen	træglian freibeln	þennan —
tādie Kröte	træg träge	þeo Degen 1
tācan Zeichen	trahtian trachten	þeod deutſch
tægēl Rüte	tredan treten	þeof Dieb
tæhher Zähre	trem —	þeorf derb
tæg Talg	trendel trenbeln	þeostre düſter

þeow Degen 1, dienen
 þeſcan drefchen
 þeſ dieſer
 þeoce bið
 þſn dein
 þing Ding
 þingan —
 þingian —
 þingung —
 þiſl Deichſel
 þiſtel Diſtel
 þiſl Deichſel
 þð Thon
 þðhæ —
 þolian bulben
 þonne dann
 þorn Dorn
 þorp Dorf
 þræð Draht
 þræwan drehen
 þræa drohen
 þrean —
 þreatian verbrießen
 þreo drei
 þreoſtru düſter
 þrep Dorf
 þri drei
 þrida dritte
 þrida healf halb 1
 þringan bringen
 þriſte dreift
 þrðp Dorf
 þroſtle Droſſel 1
 þrotu Droſſel 2
 þrūh Truhe
 þrum Trumm
 þryc Drud
 þrycoan —
 þryſce Droſſel 1
 þū du
 þūma Daumen
 þunian Donner
 þunor —
 þunreðæg —
 þunwenge būnn, Schlaf 1
 þurfan dürfen
 þurh durch, Zwerch=
 þūſend tauſend
 þweal Zwehle
 þwean —
 þwehlæ Zwehle
 þweorh Zwerch=
 þy beſto

þýan Zwang
 þýſþ Dieb
 þýmel Daumen
 þyncan dünken, denken
 þynne dünn
 þyrel durch
 þyrre dürr
 þyrſt Durſt
 þýſtre düſter, finſter

ūder Euter
 ufan oben
 ufeweard ob 1
 ūle Eule
 un un-
 under unter
 unſlid Unſchlitt
 unlæde ledig
 unnan gönnen
 unſlid Unſchlitt
 ūp auf
 ūpp —
 ūr Auer
 ūs unſ
 ūt auſ
 ūton außen

wā weh
 wāo weich
 wacian wachen
 waoor wader
 wād Waib
 wadan waten
 wæccan wach
 wæd Leinwand
 wæfs Beſpe
 wæg Wage, Boge
 wægn Wagen
 wæl Wahlſtatt
 wælcyrte —
 wælstōw —
 wæpn Waſſe
 wæps Beſpe
 wær Werber
 wæſtmbære -bar
 wæt Waſſer
 wæter —
 wagian waſſeln
 Walas weſch
 walu Wurzel
 wānian weinen
 waroð Werber
 waru Ware

wās Wiſe
 wascan waſchen
 wāt wiſſen
 wād Weiße 2
 wāwan drehen, wehen
 we wir
 weahs Waſch
 weahsan waſchen
 wealcen waſſen
 weald Waib
 wealdan waſſen
 Wealh weſch
 wealh Stebe, Schaff, Sklave
 wealhafoc Falke
 wealhnnutu Waſnung
 weall Waſſ
 weallan waſſen 1
 weallian waſſen 2
 weardian Wart
 wearp Werft 1
 wearre Warze
 wearte —
 wecoa Wieche
 weccan Waſen, weſen
 weog Weſ
 wedd wett
 weder Wetter
 wefan weben
 weg Weg
 wegbræde —
 wel wohl
 weler (-as) Leſer, Erle
 wēn Bahn
 wēnan —
 wendan Wende
 weōbed Altar
 weoca Wieche
 weorc Werf
 weornian verwirren
 weorold Welt
 weorpan werfen
 weorþ Wert 2
 weorðan werden
 weosulæ Wieſel
 weotuma Wittum
 wer Werwolf
 werewulf
 werian Weſte
 wermōð Wermut
 wern Eichhorn
 wes hāl heil
 weſan Weſen
 weſle Wieſel

wēste Buſt
wēsten —
Westerfalena Falke
wtee Woche
wicu —
wid —
widewe Wittib
wif Weib
wifel Wiebel
wigend Weigand
wihbed Altar
wiht Wicht
wilcumen Wille
wilde wild
wildeor —
wildor —
willa Wille
willan wollen
wimpel Wimpel
win Wein
wincel Winkel
wincian Wink
wind Wind
windan Winde
Windles öfer Ufer
windwian Wanne
wine gewinnen
winnan —
wimpel Wimpel
winter Winter
wis weiß
wise Weiße
Wistle Weichſel
wit Wiß

witga weiſſagen
witig —
wid wider
wider —
widig Weide 1
wlaeu welf
wlæc —
wlips liſpeln
wlisp —
wōd But
Wōden —
wōdening König
wōl Wahlſtatt, wühlen
wolcen Wolfe
womb Wamme
wong Wange
wonge —
word Wort
wormōd Wermut
worold Welt
wōd But
wreacan rächen
wrecca Recke
wreccan Waſen
wrēgan rügen
wrenc Rant, renken
wreacan renken
wrist Riſt
writan reißen, ſchreiben
wrince Runzel
wringan ringen
wrixl Waſen
wrōht Rüge
wrōt Rüffel

wrōtan —
wrōtian —
wuou Woche
wudu Wiebehopf
wulf Wolf
wulfes ſiſt Boſiſt, Fiſt
wull Wolle
wund wund
wunian wohnen
wyhtel Waſchtel
wylen Reſſe
wylm Welle
wynn Wonne
wyrcan wirken
wyrnan warnen
wyrst Riſt
wyrst Wurſt
wyrwalu Geißel 2, Wurzel
wīſcean Wuſch

ýcan auch
ýfel übel
ýg Au
ýld Welt
ýlde —
ýldra (an) Eltern
ýlfa geſceot Alp
ýlpend Eiſenbein
ýlpendbān —
ymb, ymbe um
ýrfe Erbe
ýrre irre
ýpe öde

Arabiſch.

al Alchimie, Müge
alkaravia Starbe
alkimīa Alchimie
alqobbah Kloben
al'ūd Laute
assokhar Zucker

babaghā Bapagei
balasān Balſam
barrakān Barchent
burg Burg

ṣaſar Ziffer

galang Galgant

kāfir ſtaffer

māt matt

matrah Matraße

nārang Pomeranze

qānd Zuckerſand

rizma Riß

sana Senesbaum
schāh matt (Schach)
sokkar Zucker

taquīm Almanach
tassah Taſſe

zāfarān Safran
zandal Sandel
zedwār Zitter
zendjebil Ingwer

eſr. auch „Samſtag“.

Armenisch.

aig heischen
am Sommer
amain —
anjuk eng

barjr Berg
bazuk Bug
berj Berg

bok baar
buc Boß
burgn Burg

oln Hirsch

heri fern

herk Furche
hur Feuer

orb Erbe
ost Ost

tiz Bede

Baskisch.

baccallaóa Stabliau.

Chaldäisch.

kâsohêr Ioscher

Chinesisch.

the Thee

Churwelsch.

magún Magen

Embrisch.

mori Meer

Dänisch

(einschl. Altdänisch).

aborre Barß
aften, aftenbakke Fleber-
mauß
agurke Gurke
ambolt Amboß
andrik Ente

ax Ähre
baglest Ballast
bark Borke
bisse Biese
blis blaß

bryske Bröschen
bulme Bilsentraut
daase Dose
digel Ziegel
dirk Dietrich

dodder Dotter 2
dolk Dolch
dræk Dreck
drude Drude
dverg Zwerg

ebbe Ebbe

farve Farbe
filt Filz
finke Fink
flag Flagg
flint Flinte
flukke Flode
flundra Flunder
fok Fode
fyr Föhrre

ga Gang, gehen
ganske ganz
gjæk Ged
grøn-swærd Schwarte

hår Herr
harv Harte
havn Hafen 2
hegle Hechel
himmel Himmel
hirse Hirse
høst Herbst
hoved Haupt
humle Hopfen
hummer Hummer
hvalros Walfisch
hvedebrødsdage Flitter

ild-kikkert Kiste

jern Eisen
jord-swærd Schwarte

kabeljau Rablän
kane Kahn
kappe kappen
karse Kresse 1
kighoste kuchen

klöver Klee
knegt Knecht
knort Knort
kors Kreuz
kost Quast
kousse Kausche
krig Krieg
kåre kavern

leeg Laich
lön Lehne 4
losse löschen 2
lunte Lunte
lykke Glück
lynd Lenbe
lyske Leiste 2

manke Mähne
marsk Marsch
matros Matrose
mave Magen

narhval Narwal

og auch
overtro Aberglaube
oxehoved Ochshof

pause Pause
plump plump
pram Brahm

quiddre zwitschern

rotte Ratte
rund rund

semper zimperlisch
simper —
sisgen Reifig
skank Schenkel
skjær Schere 2
skrumpe Schrumpfen
skulder Schulter
skure scheuern
slaaen Schliche

smakke Schmacke
smigre Schminke
spøk Spuk
stylte Stelze
sukker Zucker
svedske Zwetsche
svible Zwiebel
svik Schwid

tænde zünden
tæt dicht
takkel Tafel
tang Tang
tarm Darm
to zwei
toe Zwehle
tog Zug
tøile Zügel
tolder Zoll 2
tolv zwölf
tønder Zunder
top Topf
torsk Dorsh
tot Tote
tran Thran
trind trenkeln
tugt Zucht
tunge Zunge
tværs, -t Zwerch-
tvætte Zwehle
tvæk Zwickel
tvende zwei
tvetulle Zwitter
tvilling Zwillling
tvinde Zwin
tvinge zwingen, Zwingen
tvinger Zwinger
tvist Zwißt
tvivle Zweifel
tyr Stier

väsel Wiesel
vipstiert Bachstelze

zittre zittern
zobel Zobel

Finnisch

(estnisch, Estnisch und Lettisch).

ahjo Hölz	lammas Lamm	raingo (falsch) Renntier
airo Huber	lasku Fisch	
arka ark	laukka Korb	saippie Seife
	leip. leipä (falsch) Laib	sairas Fieber
juusto Käse	lines (falsch) Lint	saltte (falsch) Salz
kakra Haber	mallas Bock	teljo Dile
kaltio Quelle		tupa Stube
kangas Mantel 1	napakaira Häber	
kaupatta laufen		wiika Woche
kuningas (falsch) König	patja Bett	
	pelto Feld	

Friesisch.

(o. = ostfriesisch.)

âft echt	hemethe Hemd	reth Rad
âk auch	héra Herr	rian (ndfr.) rein
âldera Ästern	hérkia horden	riust Riß
âthum (falsch)	himul Himmel	rok Rod
	hiudega heute	
bâken Bate	horn Horn	ââm Saum 1
bold Bude	hotha Hode	sielden selten
	hóxene Hefse	sin Sinn
curt kurz	hredda retten	skâk Schächer
		skal (ndfr.) Schale
djunk dunkel	iader Futter	skeel (ndfr.) —
dole Dole	ile eilen	skelda schelten
dwinga zwingen	inka Enke	skeldata Schulttheiß
		skelta —
ôm Oheim	kate Kote	skenka Schenk
fethe Baie	kenep Knebel	sket Schag
fira Feier	kükken (o.) Kuß	skêtha scheiden
fuchta fächten	curt kurz	skiaf (ndfr.) schief
frisle Fries		skid Scheit
frucht Frucht	lithmâta Gliedmaßen	skriva schreiben
	logia Lug	skunka Schinken
gans ganz		sluucht schlecht
garda Garten	mar Meer	slûta schließen
	mêth Matte 1	smok (ndfr.) Schmutz
hâring Haring	mol Maulwurf	snavel Schnabel
halia holen	môther Nieder	snore Schnur 2
hasskerde Hase		sprian (ndfr.) Sprech
helm Helm 1	pand Pfand	steka stechen

ſtiaren (ndfr.) ſtören
ſtriam (ndfr.) ſtramm
ſtûpa Staupe
ſwardo Schwarte
ſweth (ndfr.) Schwaben
ſwigia ſchweigen

tâk (ndfr.) Zaden
tâp (ndfr.) Zapfe
tô zu

tohakia haden
tolner Bôllner
top Zopf
tunge Zunge
twâ zwei
twêne —
twinga zwingen
twintich zwanzig
tzerl Kerl

thorm Darm

ûrs (ndfr.) Lenz

wera gewähren
wêsa Waſſe
wiat (ndfr.) Waſſer
wirst Riſt
wos (ndfr.) Lenz
wretten (ndfr.) Rûſſel
wrôte (o.) Rûſſel

Gotiſch.

(Primgotiſch iſt durch einen * bezeichnet.)

ab ab
*ada Ei
af ab
aſar aber, Aſter
aſgrundipa Abgrund
aſgub Abgott
aſhaims Heim
aſſetan Ablaß
aſſets —
aſſinnan lind
aſſkiuban ſchieben
aſſtaſſais bôkô's Buch
aſtana Aſter
aſtra —
agan zag
aggilus Engel
aggvus eng
agis Eidechſe
aha achten
ahaks Velche 2, Gauch,
Habicht, Kranich, Taube
ahana Ahne
ahjan achten
ahma Atem, Geiſt
ahs Ahre, Leſze
ahtau acht
ahwa =a, =aff, Au, Marſch,
Waſſer
aigan eigen
aihan —
aihte —
aihwa- Roß 1
aikklêsjo Kirche, Samstag
ainfalpei Einfaſt
ainfalps —
ainlif elf, zwolf

Janſſen, Vinc. Jr., Jnder.

ains Eimer, ein 1, elf, ge-
mein, nein
aipiskaupus Biſchof
air eher, erſte, früh
airis eher, erſte
airiza erſte
airpa Erbe
airzei irren
airzeis irre
ais Erz, Lehm
aiſtan Ehre
aipei Eidam, Mutter
aiſps Eid
aiſſpau etlich, ober
aiws Ehe, ewig, je
aiz Eiſen
aizasmipa Schmied
akeit Eiſſig
akran Eder
akrs —, Ader
-aks Habicht, Kranich
alabalſtraun Alabaſter
alamans all
alan —, alt
aleina Elſe
alêw Öl
alhs Tempel
aljis elend
alls all
alpeis alt
ams Amſel
ana ähnlich, an
-ana eigen
anabiudan bieten
anaſilhan befehlen
anahaims Heim

anahamôn Leichnam
analeikô ähnlich
-anan ſ. usanan
and- ant-
andahait anheißig
andanahiti Abend
andanêms angenehm
andawaurdi Antwort
andawleizn Antlig
andbahti, -bahts Amt
andeis Ende
andniman angenehm
andsitan entſehen
andſtaurran Storren
andwairps -wärts
anſts Gunſt
anſpar ander, elend
aqizi Art, Bremſe, Hülſe,
Lünſe
ara Ar
arbaiſs Arbeit
arbi Erbe
arbja —
arhwazna Pfeil
arjan Ader
arka Arche
arkaggilus Erz-
armahairtipa barmherzig
armaid —
arman —
arms Arm, arm
asans Ernte, Herbst
asilus Eſel, Zgel
asneis Ernte
aſts Aſt
at biß

-atjan giſſen, tauzen
 atta Vatte, Vater, Mutter
 atpinsan gebunſen (ſ. Tanz)
 audahafts = haſt
 augadaurô Fenſter
 augjan Ereignis
 augô Muge
 auhns Ofen
 auhs Ochſe
 auk auch
 aukan —, Bucher
 aurkeis ſtrug 1
 aurtl- Wurz
 ausô Ohr
 aupida ôde
 auſs —
 awoiſi Schaf
 awiſtr —
 awô Oheim
 azgô Aſche 1

badi Beet, Bett
 bagms Baum
 bai beide
 baidjan bitten
 bairabagms Birne
 bairan Bahre, gebären, Ge-
 lage
 bairgahei Berg
 bairgan bergen
 bairhts = bert
 buitrs bitter, harſch
 balgs Balg, Bulge
 balsan Balsam
 balpei bald
 bandi Band
 handwa, -wô Banner
 banſts Banſe
 baris Gerſte
 barms barmherzig
 barn Geburt
 -baſi Beere, Beſing
 batists beſſer, meiſt
 batiza mehr, beſſer
 bauen bauen, ſaul
 baurgja Bûrg
 baurgs Burg
 baurgswaddjus Dienſtag
 baurpei Bûrde
 beidan bitten
 boitan beißen
 bi be-, bei, bið
 bida bitten, beten

bidagwa bitten
 bidjan
 bifaihôn Fehde
 bigitan vergeſſen
 bilaibjan bleiben
 bilaigôn renſen
 bilaiban bleiben, leben
 bindan binden
 biraubôn Raub
 birusnjan rot
 bismeitan ſchmeißen
 biudan Beute 2, bieten
 biugan biegen
 biuſs Beute 1, bieten
 blandan Blenbling
 blaupjan blöde
 blësan blaſen
 bliggwan bläuen
 blinds blenden, blind
 blôma Blume
 blôtan Opfer
 blôſa- Blut
 bók Buch
 bôka —, Brief
 bôta Buße
 braids breit
 brannjan brennen
 briggan bringen
 brikan brechen
 bringan bringen
 brinnan brennen
 brôſar Bruder
 brâhts brauchen
 brâkjan —
 brunjô Brünne
 brunna Brunn
 brunſts Brunnſt
 bruſts Bruſt
 brûſuſs Brant
 brâſs —

dags Tag (ſ. heute)
 daila Teil
 dails —
 dal Thal
 dalap —
 dalapa dort
 dauſs taub
 dauhtar Tochter
 dauſjan tauſen
 daur Gatter, Thor
 daurôns Thür
 dauſjan tot

dauſs —
 dauſus Fricke, Tod
 deigan Teig
 dêſs That
 diabaulus Teufel
 diuſs tief
 dius Tier
 -dja dritte
 dôjan Tod
 -dra Reiter
 dragan tragen
 dreiban treiben
 -dri Leiter
 drigkan trinſen
 driusan Trauer
 drôbjan trübe
 drugkans trunſen
 drunjus Drohne, dröhnen
 du zu
 dûbô Taube
 dugan taugen
 duginnan beginnen
 dulſs Duſt, Feſt
 dumbs dumm
 dwals toll

eisarn Eiſen
 fadar Vater, Mutter
 fagrs ſegen, fügen
 fâhan fangen
 faian Feind
 faih Fehde
 faihs —, feige
 faihu frech, Geld, Vieh
 faihufriks frech
 faihugairns gern
 faihuſraihns dringen
 fair- ver-
 fairguni Berg, Forſt
 fairhwus Leib
 fairneis firn, fern
 fairra fern
 fairweitjan Verweiß
 fairzna Ferſe
 falpan falten
 -falſr =falt
 ſana Fahne
 ſaran fahren
 ſarjan —, Ferge
 faſtan faſten, feſt
 faſtubni faſten
 ſata Fegen
 ſaſa Faden

-faps Braut
fauhô Fuchſ
faur vor
faur- ver-
faura vor, vorder
faurafilli Zell
fauragaggja Verweſer
faurbiudan bieten
faurdammjan Damm
faurhtei Furcht
faurhtjan —
faurhts —
faurmûljan Maul 1
faurpis fort, fürder
fêrja Gefahr
fêtjan Gefäß
fidur- vier
fidwôr —, Fehme
figgers Fingerr
fîjan Feind
fîjands —
fîlaus viel
fîlhan befehlen
fîlu viel
fîmf, fîmfte fünf
fînþan finden
fîeks Fische, Finne 1
fîakta flechten
-fîaugjan fliegen
fîautjan flögen
-fîêd Unſtat
fîêkan fluchen
fîôdus fließen, Flut
fîôkan fluchen
fîôdjan Futter
fîôdr —, Scheide
fîôn Feuer, Funke
fîôtubaurd Vord, Vort
fîôtus Fuß
fra- freſſen, Frevel, ver-
frabauhtabôka Buch
fragildan gelten
frahunþans Hand 1
fraſtan freſſen
fraliusan verlieren
fram fremd
framaldrs Alter
framaps fremd
franiman Vernunft
fraquiſtjan verquiſten
fraſlindan ſchlingen 2
frauja frohn, dienen
frauþinassus dienen

frauþinôn —
frawairþan verweſen
fraweitan Verweis
frawisan verweſen
freidjan frei, Friedhof
freihals frei
freis —
fri- Friſt
frijapwa frei
frijôn —, Freund
frijônðs Freund
friahts Friſt, Rätſel
Fripareiks Friede
frius frieren
fruma Fürſt
fugls Fuchſ, Vogel
fula Fohlen
fulljan füllen
fulls voll
fûls faul

ga- Gannerbe, gar, ge-, gehen,
gleich, grob
gabairan gebären
gabairgan bergen
gabaur Gelage, Urbar
gabaurjaba Gebühr
gabaurjôþus —
gabaurþs Geburt
gabruka Brode
gadaban beſtig
gadauka Tuch
gadiliggs Gatte, gut
gafilhan befehlen
gaſripôn Friede
gaggan Gang
gaggs —
gagrêfts Graf
gagups Abgott
gahamôn Leichnam
gahlaiba Kumpan, Laib
gaidw Geiz
gailjan geil
gairdan Gurt
gairnjan gern
gaitein Geiß, Rüklein
gaits Geiß
gajukô Geſpan
gakrutôn fragen
gakusts Koſt 2
galatjan legen
galaubjan Glaube
galaufs Lob

galaugnjan läugnen
galoiks gleich
galga Galgen, Kreuz
galisan leſen
galufs Lob
gamains gemein, Meineid
gaman manch
gamôtan müſſen
ganah genug
ganauha —
ganisan geneſen
ganiutan genieſſen
gandhs genug
gaqimip bequem
gaqumps Kunſt
garaids bereit
garaihts gerecht
garabjan gerade 1, Rebe
garda Garten
gards —
gards bidô Kirche
gariudjô rot
gaskapjan ſchaffen
gasmaitan ſchmeißen
gasmipôn Schmiech
gastaurknan ſtarf
gaſtigôðs Gaſt
gaſts Gaſt
gaſuljan Schwelle
gatairan zehren, Zorn
gatanjan zahm
gateihan zeigen
gatêwjan Zecher
gatilôn Ziel
gatils —
gatiman ziemen
gatwô Gaſſe
gaſarban darben
gapaurſnan dôrrer
gapeihan gebeißen
gaplaihan ſtehen (ſiehen)
gaplaihts —
gawi Gau
gawigan wegen
gawinnan gewinnen
gawrikan rächen
gazds Gerte
giba Gabe
giban gäbe, geben, Gift
gibla Giebel 1
gifts Gift
gild Geſd, gelten
gilstr gelten

gilpa gelt 2
 gistradagis gestern
 giutan gießen
 glitmunjan gleißen
 góds gut
 graban graben
 grana Gramme
 gras Gras
 greipan greifen
 grêtan gräßlich
 grôba Grube
 grunduwaddjus Grund
 gudhûs Dom, Haus, Kirche
 gulþ Gold
 guma Braut
 gunds Gundersrebe
 guþ Gott
 gupaskaunei schön

-h noch 1, 2
 habaiþ beben
 haban haben
 hafjan heben, Hebamme
 -häfts -haft
 háhan Hafen, hangen
 haidus -heit, heiter
 haifsts haſchen, Haſt, heftig
 haihs blind
 hailag heilig
 hails heil
 haimópli Heimat
 haims —, Dorf
 hairda Herbe
 hairdeis Hirte
 hairtó Herz
 hairus Schwert
 hais hehr
 haitan heißen
 haiþi Heide 1, 2
 haiþiwisks Heide 2
 haiþnó —
 hakuls Hachel
 halba halb 1
 halbs —
 haldan halten
 haldis halt
 halja Hölle
 hallus Halbe, Halle 1
 hals Hals
 halts lahm
 -hamón Scham
 handus Hand 1
 hansa Hanse

hardus harſch, hart
 harjis Heer
 hatis Haß
 haubiß Haupt
 hauhei Höhe
 hauhiza mehr
 hauhs hoch
 hauneins Demut, höhnen
 haunjan höhnen
 hauns —, Hohn
 haurds Hürde
 hauri Herd
 haurja —
 haurn Horn
 hausjan hören
 hawi Heu
 heiwaſtrauja Heirat
 hi- hier
 hilms Helm 1
 hilpan helfen
 himinakunds Stind
 himins Himmel
 himma daga heute
 hina dag —
 hiudana hinten
 hinder hinter
 hindumists —
 hinþan Hand 1, Hinde, Hund
 hiri her
 hiufan Hifthorn
 hiuhma hoch
 hlahjan lachen
 hlaifs Brot, Laib
 hlains sehnen 1
 hlaiw —
 hlaþan laden 1, Last
 hlaupan laufen
 hlauts Loß
 hleiþra lehnen 1, Leiter
 hlifan Gelichter, stehlen
 hluma laut, Leumund
 hlútrs lauter
 hnaiwjan neigen
 hnasqus naschen
 hneiwan neigen
 hnutó Ruß 2
 hóha Pflug
 hórs Hure
 hrains rein
 hramjan Rahmen
 hrisjan Reis 2, rühren
 hróþjan Ruf
 hróps —

hrót Dach, Ruß
 hróþeigs Ruhm
 hrugga Runge
 huggrjan Hunger
 háhrus —
 hulistr Holster
 hulps hold
 hulundi hohl
 -hun irgend
 hund Hundert
 hunds Hund
 hunslastaþs Altar
 hups Hüfte
 huzd Berte, Hört, Haus
 hwairban werben
 hwairni Hirn, Kopf
 hwaiteis weiß, Weizen
 hwaiwa wie
 hwar irgend, wo
 hwarbón werben
 hwas wer
 hwass wehen
 hweila Weile, Zeit
 hweits weiß
 hwéleiks welch
 hwileiks —
 hwilfri Holster, wölben

iba ob 2
 ibai —
 ibnaskauns schön
 ibns eben, Ebbe
 ibuks —
 iddja gehen, Zahn
 ik ich
 in in
 inna inne
 innana —
 insailjan Seil
 inu ohne
 is er
 -isl drängen, Füllsel, selig
 ist sein 2
 -ist meist
 ita er
 itan essen
 iþ oder
 iup auf, offen
 -iza mehr
 izó ihr
 izwar euer
 izwis euch

ja ja
jai —
jains jener
jër Jahr
jiuleis weihen
juggalaups Jüngling, Leute
juggs jung
juk Zoch, Bremse
jukuzi Bremse, Hülse, Lünse
junda Jugend
jungs jung

kaisar Kaiser
kalbó Stalb
kalds kalt
kalki Sure
kann kennen, können
kannjan kennen
kapillón sahl
kara Karfreitag
karkara Kerker
kas Kanne, Kasten
kasja Kasten
katils Zigel, Kessel
kaupón laufen
kaurn Storn
kaurnd —, Kern
kinnus Kinn
kisan Kiesen
kniu Knie
knussejan —
Krëks Kaiser
kukjan Kuß
kuni Kind, König
kunnan kennen, können
kunps Fund
kustus Rost 2

laggs lang, Lenz
lagjan legen
laigón Snappe, Lecken 1
laikan Zaich, Lecken 2, Leich
laiks Leich
lais lesen, List, lernen, Lehren
laisjan Lehren, lesen
laistjan Leisten
laists —, Leisten
lamb Lamm, Schaf
land Land
lasiws leer
latjan legen
lats laß, schlaff
lapaloikó laden 2

lapón —
lapóns —
laufs Laub
laugnjan läugnen
lauhatjan Bliß, Licht
lauhmuni Licht
laun Lohn
laus los, lösen
lausjan lösen
-laups Leute
leihts leicht, dicht
leihwan leihen
leik Fleisch, Leiche
-leiks -lich
lein Leinen
-leis lernen, leise
leipán leiden
lékeis Arzt
lékindón Arzenei
létan lassen
liban leben
-lif elf, zwölf
ligan liegen
lisan lesen
lists List
lipus Glieb
liudan Leute
liufs lieb, Lob
liugan Zug
liugn —
liuhap Licht
liuhtjan Licht, Leuchten
liuta heucheln
liupareis Lieb
liupón —
lubja Gift, Lab
lubjaleis, -ei lehren
ludja Antlik
lustus Luft
lúkan Block, Loch, Locke
lukarna Ralf
luns verlieren
lustus lieb, Lust
lustusams lang

magan mögen, Macht
magaps Magd
magus —
mahts Macht
maihtus Mist
mail Mal
maists mehr, meist
maitan Meißel

maiza mehr, meist
malan mahlen, mahnen
malma malmen
maló Milbe
mana- manch
managei Mange
manags manch, viel
manasóps manch, Saat
manleika Leichnam
manna man, Mann
manniskódus Einöde
manniaks Mensch
marei Marsch, Meer, Moor
marikreitus Perle
marisaiws Meer
marka Mark 1
marzjan Mahr
mats Messer, Mettwurst,
Mus
mapa Mäde
mapl Gemahl
mahljan —
maurgins Morgen 1
maurgjan —
maurpr Morb
maurprjan —
mawi Magd
mëgs Giban, Mäge
mél Mal, mal
mëla malen
mëljan —
mëna Mond
mëndóps —
mërs Märchen, mehr, meist
mëssa Speise
mid mit
midjis mitte
midwissoi Gewissen
*miera Ameise
mik mein
mikils groß, meist
mildeis mild
milds —
milip Honig, Mehltau
miluks Milch
mims Fleisch
minniasts minder
minniza —
mins —
mis mein
missadéps miß-
missataujands —
mitan messen

mitaþs —, Meße 2
mitón meſſen
miþ mit
mizdó Kien, Miete
móds Mut
móta Maul, Zoll 2
múks Maufe, meuchel-
mulda Maulwurf, Mulm
munan mahnen
mundón munter
mundrei —
muns Minne
munþs Mund 1

nadrs Natter
-nagljan Nagel
nahts Nacht
namnjan nennen
namó Name, nennen
naqaþs naht
nasjan nähren
nasjands Heiland
nati Neſſel, Neß
natjan naß, neyen
naudipaurfts Not
nauh noch 1
nauþs Not
nê nein
nêhw, nêhwa nach
nêhws, nah, genau
nêhwundja Nächſte
neip Reid
-nêms gäbe
nêpla Nadel
ni ohne, nein, nie, nicht,
noch 2
ni aiw je, nie
ni manna man
ni waihts nicht, Wicht
niba ob 2
nibai —
nidwa Noſt 2
nih noch 2
niman gäbe, nehmen
niþan Gnade
niujis neu
niun neun
niutan genießen
nu nun, noch 1
nú nun
nuta genießen
-ódus Einöde

papa Pfaffe
-praggan Pranger
puggs Börſe
pund Pfund
qainón weinen
-qairnus Mühle
qairrus Kirre, Köder
qêns Kind, Weib
qiman Kunſt, bequem, kommen
qinakunds Kind
qinó Braut, kommen, Weib
qipus Köder, Kutteln
qius Biene, fed, Knochen,
kommen

rahnjan rechnen
rahtón rechen, reichen
raihts recht
rakjan reichen (ſ. rechen)
-rannjan rennen
rasta Raſt
-raþjan Hundert
raþjó gerade 1, Rebe
raþs gerade 2, harſch
raupjan rauſen
raus Reuſe, Rohr
rauþs rot
razn Raſt
razn bidó Kirche
rêdan Rat
reiki Reich
reikinón dienen
reiks —, Reich, reich
reiran zittern
rign Regen
rikan Rechen, rechen
rimis Rinde
rinnan rinnen
rinnd Rinne
Rûmðneis Kaiſer
rûms Raum
râna Mraune, raunen
runs riinſtig
runs blóþis —

sabbato dags Samſtag
sagqjan Senfel
sagqs Abend
saian drehen, ſäen
saihs ſechß
saihwan ſehen
sair ſehr

saiwala Seele
saiws Drei, See
sakan Sache
sakjó —
sakkus Saß
salbón Salbe
salipvós Saal
saljan —
salt Salz
sama gleich
samalauþs Leute
samjan ſauſt
sandjan ſenden
satjan ſegen
saþs ſatt
sauhts Sucht
sauil Sonne
sauljan beſulbern
sauls Säule 1
saurga Sorge
sauþs ſieden
seins ſein 1
seipus ſeit
sêls ſelig
sibja Sippe
sibun ſieben
sidus Sitte
sigggwan ſehen, ſingen
sigis Sieg
sigljó Siegel
sigqan ſinken
sijau ſein 2
sik ſein 1, ſich
silba ſelb
sildaleikjan ſelten
sildaleiks —
silubr Silber
sinap Senf
sind ſein 2
sinista Senſchall
sinteins Sünde, Tag
sinþs Gefinde
sitan ſigen
sitls Neß, Seſſel, ſiedeln
siujan Säule 2
siukan ſiech, Sucht
siuks ſiech
skaban ſchaben
skadus Schatten
skaidan ſcheiden
skalja Schale
skalks Schalk
skaman Scham

skanda Schande
 skatts Geld, Schatz
 skajjan Schade
 skaudaraip Reif 1
 skaurô schüren
 skauts Schuß 3
 skeima Schimmer
 skeinan Schein
 skeirs schier 1
 skewjan schiden, Schuh
 skildus Schild 1
 skilja Scholle 1
 skillings Schilling
 skip Schiff
 skôhs Schuh
 skuft Haar 2, Schopf
 skuggwa schauen, Spiegel
 skulan sollen
 skûra windis Schauer 2
 slahan Schlag 2
 slafhts schlecht
 slaupjan Schleife, Schlupf
 slawan schlummern
 slêpan Schlaf 2
 slêps —
 slûpan Schleife, Schlupf
 smairpr Schmeer
 smakka Feige
 smals schmal
 smarna Schmeer
 smuzôn schmoren
 snaiws Schnee
 snêiþan Schneide
 sniumjan schleunig
 sniumundô —
 sniwan —
 snôrjô Schnur 1
 sökjan suchen
 sôþjan satt
 sôþs —
 sparwa Sperling
 spédiats, -iza spät
 speiwan speien
 spilda spalten
 spill Weispiel, Kirchspiel
 spinnan spinnen
 -ssus Knie
 stafs Stab
 stains Stein
 staira Stärke
 stairnô Stern
 staldan Hagestolz
 stamma stammeln

standan stehen
 staps Staben
 stautan stoßen
 *stega Stiege 2
 steigan Steig
 stibna Stimme
 stigqan stinken
 stikr Stich
 stilan stehlen
 stiur Kiel 2, Stier, stinken
 stiurjan Steuer 2
 straujan Streu
 striks streichen
 -stu- Mist
 stubjus Staub
 sulja Sohle 2
 sundrô sonder, Sund
 sunjis wahr
 sunnô Sonne, Stern, Süden
 sunus Diene, Sohne
 suts süß
 swa so, solch
 swaggwjan schwinden
 swaihra, -ô Schwäher
 swalaups Leute
 swaleiks solch
 swammr Schwamm, schwim-
 men
 swaran schwören
 swarts schwarz
 sweiban beschwichtigen
 swein Sau, Schwein
 swêrs schwer
 swêrs eigen
 swibls Schwefel
 swikunps Schwibbogen
 swinps geschwind
 swistar Schwester
 swumfsel schwimmen
 tagl Haar 2
 tagr Zähr
 taihsawa fahl, recht
 taihun zehn, -zig
 taihuntehund Hundert
 talzjan Zahl
 tandjan zünden
 taujan Tafel, Ihun
 têwa Zech
 têwi —
 tigus -zig
 -tilr Ziel
 timrjan Zimmer

tiuhan Herzog, ziehen
 trauan treuen, traut
 traust Trost
 triggwa treu
 triggws —
 trigô träge
 trimpan trampeln
 triu Teer
 trudan treten
 tuggô Junge
 tulgus Talg
 tundnan zünden
 tunpus Zahn
 tuz zer-
 tuzvêrs wahr
 twa, twai zwei
 twalif elf, zwölft
 tweifls Zweifel
 twis- zer-
 twisstandan —
 twôs zwei
 þa doch
 þa- der
 þagkjan denken
 þagks Dank
 þahan Mohn
 þähô Thon
 þairh durch
 þairkô durch
 þanaseiþs seit
 þanjan dehnen
 þankjan denken
 þanks Dank
 þar da
 þata daß, doch
 þaþrô dannen
 þau oder
 þauh doch
 þaurban dürfen
 þaurus Dorn
 þaurp Dorf
 þaurseip Durst
 þauratei —
 þaursus dürr
 þê desto
 þeiþan gedeihen
 þeihs Ding
 þeins dein
 -þinsan Tanz
 þishwazuh etlich
 *þiubi Dieb
 þiubjô —

þiuda benten, bentisch (Heide 2)
 þiudinaasas dienen
 þiudiskó bentisch
 þiudin Heide 2
 þiufa Lieh
 þiufas Legen 1, Demut, dienen
 þiufjan benten
 þiwi dienen
 þlaihan Kiechen
 þlaqus —
 þliuhan —, flehen, Kiegen
 þramatei Heroldstede
 þreihan dringen
 þreihai drängen
 þreis drei
 þridja dritte
 þriakan dreichen
 þrutaskill Auszug, Zell
 -þu Friede
 þugkjan dünten
 þulan dulben
 þásundi tausend
 þwahan Zwehle
 þwahl
 þwairhei Zwercþ
 þwairhs —

uhils übel
 ufar über
 ufarsfullei füllen
 ufbauljan Beule
 ufjó üppig
 uftrakjan reden
 usta oft
 -uh doch, noch 2
 ulbandus Ramei
 und bið
 undar unter
 undaurns Morgen 1
 unhulþóns hold, Teufel
 unléds ledig
 unnuts nütze
 uns unð
 unwérjan albern
 unwérs wahr
 unwisa- gewiß
 urreisan Reise
 us ur-
 usanan ahnden 1
 usfarþó Fahrt
 usflhan befehlen
 usflaugjan fliegen
 usgaisjan Geist

usgildan gelten
 uskannjan kennen
 uskeinan Reim
 uskijans —
 uslaubjan erlauben
 usluka- Loch
 uslúkan Locke
 usqistjan vergnügen
 ussigswan leien
 usskawjan schauken
 ustanhts Zucht
 usþriutan verdrücken
 nswakjan wecken
 út aus
 útana außen
 uz- ur-
 uzéta Strüpe

-wa fahl
 waddjus Wand, Rauer
 wadi wett
 wadjabókóðs Buch
 waggareis Wange
 waggs —
 wahsjan wachsen
 wai weh, weinen
 waiian drehen, wehen
 waihta Winkel
 waihts nicht, Wicht
 waila wohl
 wainags wenig
 waips weifen
 wair Berwolf
 wairaleiks -lich
 wairdus Wirt
 wairilós Erle, Lesze
 wairpan werfen
 wairsis wirtsch
 wairsiza wirt
 wairþan werden
 wairþs Wert 2
 wait wissen
 wakan wachen, wecken
 waldan walten
 walus Geißel 2, Wurzel
 wamba Wamß, Wamme
 wandjan Wende
 wanjan gewöhnen
 wans Wahnsinn
 -wards Wart
 warjan Wehr
 wasjan Wasen, Weste
 wató Wasser

waari Sort
 waurkjan werten
 waurns Wurm
 waursw verziehen, bücken
 waurts Durg
 wégs Wege
 weihar —
 weihðs heilig, weihen
 wein Wein
 weinabasi Beere
 weippan weifen
 weis weiß, wir
 wénjan Wahn
 wéns —
 wéþna Waffe
 widuwairna Witte, Dirne
 Gidhorn
 widuwóðs Witte
 wigadeinó Nittel
 wigs Weg
 wiko Woche
 wilja Wille
 wiljan wollen
 wilþeis wild
 windan Winde
 winds Wind (i. Schauer 2)
 winja Sonne
 winnan gewinnen, wund
 winnó gewinnen
 wintrus Winter
 winþjan Wanne
 wisan Wesen
 witan gewiß, Berweis, wissen
 wiþra wider
 wiþrus Widder
 wizdila Waid
 wlaiton Antlig
 wlits —
 wóds Wut
 wókrðs Wucher
 wraiqs Reif 1
 wriakn rächen, Rede
 writs reißen, Riß
 wriþus Rubel
 wróhjan rügen
 wróhs —
 wruggó ringen
 wulfs Wolf
 wulla Wolle
 wunan wohnen, Bonne
 wunds wund
 wunns gewinnen

G r i e c h i s c h.

(Alt-, Mittel- und Neugriechisch.)

α- un-
 αατος satt
 ἀβρότορον Aberraute
 αγαθός gut
 αγγελος Engel
 ἀγγούριον Gurte
 ἀγκιστρον Angel
 αγνος leusch
 αγνός —
 ἀγρός Ader
 αγχω eng
 αγω Ader, Ache
 αδελφός Kalb
 αδην satt
 αεθλος wett
 αει i. aiei
 αἶξω wachsen
 ἀγχις Jagd
 αἰμι wehen
 αἰτης Wind
 ἀθρῶω Wunder
 αἰι je, Ehe
 αἶθος Effe
 αἰθω eitel
 αἶμα Scim
 αἰόλος See, Seele
 αἰών Ehe, ewig, je
 ἀκατα Αἴρε
 ἀκανος —
 ἀκαστος Ahorn
 ἀκαταλὶς —
 ἀκή Axt
 ἀκίς Eck
 ἀκμων Hammer
 ἀκούω hören
 ἀκρος Aἴρε
 ἀκτέα Attich
 ἀκτι —
 ἀκων Aἴρε
 ἀλάβαστρον Alabaster
 ἀλείγω Salbe
 ἀλέω verlieren
 ἀλκῶν Schwalbe
 ἄλλος elend
 ἀλμενιχιακά Almanach
 ἄλοχος liegen
 ἄλς Salz

Janssen, Vinc. Jr., Inver.

ἄλσος Wald
 ἄμαθος Sand
 ἀμάρα Meer
 ἀμάρακον Majoran
 ἀμάω mähen, Mahd
 ἀμβροτος Nord
 ἀμέλγω melken
 ἀμειναι satt
 ἀμη Ohm
 ἀμητος Mahd, mähen
 ἀμητός Mahd
 ἀμυγδάλη Mandel 2
 ἀμυλον Amelmehl
 ἀμφι bei, um
 ἀμφιλύκη Licht
 Ἀμφίμαρος Meer
 ἀμφορά Eimer
 ἀμφοι beide
 ἀνά an
 ἀναχωρητής Einsiedler
 ἀνδάνω süß
 ἀνδράποδον Rebse
 ἀνεμος ahnden
 ἀνεψιός Nefte
 ἀνευ ohne
 ἀνδρηδών Drohne
 ἀνδρήνη —
 ἀνισον Anis
 ἀντί ant-
 ἀνδρος Otter
 ἀξίνη Axt
 ἄξιον Ache
 ἀπλος Fell
 ἀπηγής gönnen
 ἀπό ab
 ἀποθήκη Vottich
 ἀπολάνω Bohm
 ἀργός flint
 ἀργυρος Silber
 ἀρήν Kamme
 ἀρκτος Bär 2
 ἀρμός Arm
 ἀρόω Ader, Art
 ἀρηι scharf
 ἀρχι- Erz-
 ἀρχιατρός Arzt
 ἀσκηθής Schwade

ἀστήρ, ἄστρον Stern
 ἄτερ sonder
 ἄτη Sünde
 ἄτμός Atem
 ἀτρακτος Drechsel
 αὐ γε auch
 ἀδῆνω wachsen
 ἀχάτης Achat
 ἀχνη Aἴρε
 ἄχος Eidechse, zag
 ἀχυρον Aἴρε
 ἀψίς Abseite
 βαίνω kommen, Kauz, fed
 βαλλίζω Ball 2
 βάλλω Armbrust
 βάλαμον Balsam
 βάναντος Böhnhase
 βάπτω Bad
 βδῶ Trift
 βενδός Koke
 βήρυλλος Beryll, Brille
 βίβλιu Bibel
 βίος fed, kommen
 βίοςτος, βιώω fed
 βλέπω pflegen
 βλέφαρον —
 βλήρ Räder
 βλίτον Melde
 βολρός Volle 1, Zwiebel
 βόμβυξ Bombasin, Bombast
 Βόσπορος Furt
 βούβαλος Büffel
 βουκάλιον Bokai
 βουκόλος halten
 βοῦλομαι wollen
 βούς Kuh
 βούτυρον Butter
 βρέμω brummen
 βρέχω Regen
 βρογχος tragen
 βροτός Mord
 βρόχος tragen
 βρόχος string
 βρόνον Kraut
 βρέτον brauen
 βρύω Kraut

βίας Rauz
βύζα —
βύρσα Börse, Kürschner
βύσσος Rauz
βωλίτης Witz

γάγγραινα Kanter 2
γαῖον, γαῖος Ger
γάλα Milch
γαλάγα Galgant
γαμφαί Kamm, Kiefer 1
γαμφηλαί —
γαῦλος, γανλός Kiel 2
γε auch, da
γενειάς Kinn
γένειον —
γένος Kind, Knecht, Knabe,
Heil
γένυς Kinn
γέρanos Kranich, Kranh
γείω kiesen, lauen
γηράσκω Kranich
γίγνομαι Kind, Knabe
γιγνώσκω können
γλαύκιωμα Star
γλαύξ —
γλήνη Klein
γλήνης —
γλιά Klei
γλίνη —
γλοιός Klei, Klein, Veim
γλυκίρριζα Lakritz
γλύπτῃς klieben
γλύφανος —
γλύφω —
γλώζω Klude
γνύξ Anie
γνυπετεῖν —
γνῶσις können
γνωτός —
γόγγρος Kanter 2
γόμφος Kamm, Regel 1,
Knebel
γόνυ Anie
γράφω kerben, Grab
γράω Kralle
γρύζω grunzen
γρύλλος Grille
γρυμῆα Krume
γρυπός Kropf, krumm,
Krüppel
γρύπη Kraut
γρύψ Weisf

γυνή Kind, Knecht, kommen,
Braut, Weib
γυρόω Geier
γύψος Gips

δάκνω Zange, Meißel.
rinnen
δάκρυ Zähre
δάκτυλος Dattel, Zeh
δαμάω zahm
δαμάσκηρον Zwetsche
δανλός dürr
-δε zu
δείγμα Zeichen
δείκνυμι zeigen
δεῖπνον Zech
δέκα zehn
δέλεαρ Rödber
δέλετρον —
δέλγαξ Kalb
δελφύς —
δέμας Zimmer
δέμω —
δεξιός fahl
δέσχωμαι trachten, Drache
δέρω zehren
δι- zwie-
διάβολος Teufel
δίπυλτος =falt
διπλάσιος —, falten
δίπτυμνος Diptam
δίσκος Tisch
δίφρος Zuber
διώκω Jagd
δοιή Zweifel
δοκός Baden
δολιχός lang
δολφός Kalb
δόμος Baden, Zimmer
δόρυ Leer
δοχή Daube
δράκων Drache
δρόμος treten
δρύς Eiche, Leer
δύο zwei
δυσ- zer-

ἐ sich
ἐαρ Lenz
ἐβενος Ebenbaum
ἐγγύς nah
ἐγγελεύς Mal
ἐγχεσίματος Märchen

ἐγώ ich
ἐδανόν essen
ἐδονον Wirtum
ἐδομαι essen
ἐδρα Sessel
ἐδνα Wirtum
ἐζομαι sitzen, Sessel
ἐθέλω wollen
ἐθνικῶς deutsch
ἐθος Sitte
εἶκω weichen
εἰλίω Welle
εἰμί (ἔστι) sein
εἶμι gehen, eilen, Gasse
εἶργω räthen
εἶρος Wolle
ἐκατόν hundert
ἐκλειγμα Latwerge
ἐκλεκτόν —
ἐκκηρά, -ός Schwäher
ἐλάτη Linde
ἐλαφος Hirsch
ἐλαφρός gelingen, leicht,
lungern
ἐλαχύς leicht
ἐλεημοσύνη Almosen
ἐλευθερός lieberlich
ἐλεφας Elfenbein, Kamel
ἐλίκη Salweide
ἐλκω Wolf
ἐλμυς Wurm
ἐλπος Salbe
ἐλφος —
ἐμβονον Kraut
ἐμπίς Imme
ἐμπλαστον Pflaster
ἐμφυτεύω impfen
ἐμφύω —
ἐν, ἐνί in
ἐνέπω sagen
ἐννέα neun
ἐννυμι Weste
ἐξ sechs
ἐξάμυτον Samt
ἐός sich
ἐπίπλοος Fell
ἐπίσκοπος Bischof
ἐπίσταμαι Verstand
ἐπομαι Heu, sehen
ἐπος erwähnen
ἐπτά sieben
ἐραζε Erde, Ähren
ἐργον Werk, wirken

ἐρέβινθος Erbse
ἐρέτης Ruder
ἐρετμός —
ἐρεύγω räuspfern
ερενθος rot
ἐρενθῶ —
ἐρευνάω raunen
ἐρέω Wort
ἐριθος reiten
ἐριον Wolle
ἐρυγή räuspfern
ἐρυθρός Rinde, rot
ἐρυσίπελος Fell, rot
ἐρύω Riemen
ἐρωή Ruhe
ἐσπέρα Westen
ἐσπερος Abend
ἐσπτε sagen
ετος Wibder
ἐτιμος Sitte
Ἐμεινίδες Drube
ἐχθος Igel
ἐχω (έσχον) Sieg

ἐσμα gären
ζεστός —
ζεύγνυμι Zoch
Ζεύς Dienstag
ζέω gären
ζητέω gäten
ζυγίβρις Ingwer
ζυγόν gären, Zoch
ζώνη Zone

ἦ ja
ἠέρομαι suchen
ἠδομαι süß
ἠδονή —
ἠδύς —
ἠίδεος Bittib
ἠλιος Sonne
ἠμεῖς uns
ἠπαρ Leber
ἠρι erst
ἠτορ Aber, Atem
ἠτρον Aber
ἠως Offen

θαίρος Thür
θάλλω Dolbe
θάλος —
θάμνος Tanne
θέλω wollen

θερμός Wärme, warm
θήκη Zieche
θηριακόν Thierial
θίς Düne
θόλος Dolbe, Thal
θρήνος dröhnen
θρόνος Thron
θρόλος Traum
θρώναξ Drohne
θυγάτηρ Tochter
θύννος Thunfisch
θύρα Thür
θύραζε Düne
θύρετρον Thür
θίρσος Dorsche
θυρών Thür

θρίσκος Gibisch
ἱγνύα Knie
ιδεῖν wissen, Berweis
ιδίω schwitzen
ιδρύω sitzen
ιδρώς schwitzen
ιέναι f. εἶμι
ικμάς Seihe
ιμάς Saite, Seil
ιμονία Seil
ινες Sehne
ιός Gift, verweisen
ἱπνός Ofen
ἱππος Heu, Roß 1
ἴστημι stehen
ιτέα Weide

καγχάζω kichern
καγχαλάω, καγχαλάω —
καδμεία Galmei
καθαρός Reher
καιρός weil
κακκαω laden
κακός —
κάλαμος Palm
καλέω holen, laden 2
κάλλος, καλός heil
καλίβη hehlen
κάλυξ Kelch
καλύπτω hehlen
καμάρα Kammer
κάμαρος Hummer
κάμηλος Kamel
κάμινος Himmel
κάμιμαρος Hummer
κάμνω (καμώντες) sterben

κάναστρον Knafter
κάνθαρος Ranne
κάνθος Rante
κάνναβις Hanf
κάπρος Haber, Habergeiß,
Bock
κάπων Kapaun
κάρα Hirn
κάραβος Krabbe, Krebs
κάρδαμον Harz
καρδία Herz
κάρηνον Hirn
καρχαίρω Furcht
κάρνον Horn
κάρον Karbe
καρπός Herbst
κάρτα hart
κάσταλος Straße 1, Hürbe
καρτερός hart 1
κασύνω Säule 2
Κάσταννα Kastanie
καστανέα (-νεω, -νιον,
-νον) Kastanie
καυκίον Gauller
καφουρά Kämpfer
καχάζω kichern
κάχληξ Hagel
κάχρος Haber
κέγκει Hunger
κέδρος Zeder
κέϊμαι Nest
κέϊρω scherzen
κεμαίς Hinde
κενταύριον tausend
κέντρων Hader 2
κέρας Hirsch
κέρας —, Horn, Rind
κερασέα, -ία Rirsche
κεράσιον —
κέρμα Scherflein
κέρνον Hirn
κενθῶ Wort, Hütte
κεγαλή Giebel, Kopf, Schä-
del
κῆπος Hof, Hufe
κῆρ Herz
κιδάρα Zithher
κιννάβαρι Zinnober
κίνναμον Zimmet
κίσσα Käher
κίστη Kiste
κίτρον Zittrone
κηχώριον Kicher

κλαγγή Klang, klingen
 κλάδος Holz
 κλέος Leumund, laut
 κλέπτω stehlen, Gelichter
 κλητός laden 2
 κλῆμαξ lehnen 1, Leiter
 κλίνη Lehne 1, lehnen 1
 κλίνω lehnen 1
 κλισία —, Leiter
 κλῆτος, κλίτος lehnen 1
 κλιτίς —
 κλοιός Hals
 κλύδων lauter
 κλύζω —
 κλυτός laut
 κλύω —
 κνίδη Messel
 κούῃ hören
 κοῖω schauen
 κοίτη Nest
 κόλπος Golf, wölben
 κόλφος Golf
 κόμη Haar 2
 κονίλη Quendel
 κόνις Honig
 κονίς, κονίδες Riß
 κοπίς Hippe 1
 κόπτω hauen
 κορακῖνος Karausche
 κόραξ Rabe
 κόρυζα Noß
 κόρυς rüsten
 κορύσσω —
 κορύωνη Rabe
 κότερος wer
 κοτέω Fader 1
 κότος —, naß, Haß
 Κότυς Fader 1
 κραδαίνω rasselnd
 κραυπνός laufen
 κρανίον Hirn
 κρατερός hart
 κρατίς —
 κρέας roh
 κρεμάννυμι Rahmen
 κριθή Gerste
 κρίνω rein
 κρίος Mind
 κρόκη Roggen
 κρυμός Reif 2
 κρυπάδιος einzig
 κρύπτη Kluft, Gruft
 κύβος Hüfte

κυδώνεα Quitte
 κύκλος Rad
 κυμάτιον Sims
 κύμβος Humpe
 Κύπρος Kupfer
 κυριακά f. κυριακόν
 κυριακή Kirche
 κυριακόν Mosen, Sams-
 tag, Kirche
 κύριε ἐλεῖσον Reiz
 κύρτη Hürde
 κυρτία —
 κύρτος —
 κύσθος Hott
 κύτος Haut
 κυτός Hocker
 κύων Hund
 κύμη Heim
 κώπη heben, Hippe 1

λᾶας Lei
 λάγδην lecken 2
 λάγηνος, -νος Legel
 λακίζω Schlag 2
 λαλέω lassen
 λαμπάς Lampe 1
 λάξ lecken 2
 λαπάρα Leber
 λέγω lesen
 λείος leise, Schleim
 λείπω leihen, bleiben, Leib
 λείχω lecken 1
 λέκτρον liegen
 λέπος Laub
 λευκός Licht
 λέχος liegen
 λεχώ —
 λιαρός leise
 -λίκος -lich
 λιλαίωμα Lust
 λιμήν Leim
 λιναία, -έα Leine
 λίνον Leinen
 λίπα klein, Leber
 λιπαρέω bleiben, leben, Leib
 klein
 λιπαρής leben
 λιπαρός bleiben, klein, Leber,
 leben
 λίπος bleiben, klein
 λίτα Leinen
 λιχνεύω lecken 1
 λίχνος —

λοβός Lappen
 λοιπός leihen
 λοιπώ laden
 λοχέω, λόχος liegen
 λογγάνομαι schlucken
 λυγδην —
 λυγίζω Locke
 λυγξ Luchs, schlucken
 λύγος Locke, Lauch
 λυγώω Locke
 λυζώ schlucken
 λυκάνθρωπος Werwolf
 λυκόπερδον Vossif
 λύκος elf, Schaum, werfen,
 Wolf
 λύρα Leier
 λύω verlieren

μάγγανον Mange
 μαῖα Ruhme, Mutter
 μαίωμα Mut
 μακεδνός mager
 μακρός —
 μάκων Mohn
 μανδύας Mantel
 μανιάκης Mähne
 μάννος, μάνος —
 μαράνιν mirbe
 μάρτυρ, -ύριον Marter
 μάτηρ Mutter
 μέ mein
 μέγας groß
 μέδιμνος messen
 μέδομαι —
 μέδων —
 μέθη Met
 μέθν, μεθύω —
 μειώω, μειών minder
 μέλδω schmelzen
 μέλι Mehltau, Honig
 μένος mahnen, Minne
 μεσόδμη Baden
 μέσος mitte
 μέσπιλον Mispel
 μετὰ mit
 μέτρον Maß, Mond
 μήδομαι messen
 μηκάομαι medern
 μήκων Mohn
 μήλα schmal
 μήλον Apfel
 μήν Mond
 μήτηρ Mutter

μήτρα Nieder
μητρῶνα Muthme
μίγνυμι mischen
μικρός Schmach
μίλτος Mehltau
μιμνήσκω mahnen, Minne
μίνθα Minze
μίντηνθαι minder
μινύω —
μίσγω mischen
μισθός Miete
μίτος Samt
μοιχός Hure
μοναστήριον Münster
μοναχός Mönch
μόσνος Mähne
μόσας Moos
μυδών Mober
μυῖα Moos, Mücke
μυκάωμι muden, muen
μύλη, ἵται mahlen
μύλλω —
μύλος —
μύρια tausend
μύρον Schmeer
μύρω —
μύς Maus 1, 2
μύων Maus 2
μυῖλος, μυῖλος mühen
-μυρος Märchen

νάριδος Narbe
ναῦς Kiel 2, Nachen, Raue
νέμομαι nehmen
νέμος, νέμω —
νέομαι genesen
νέος neu
νέποδες Neffe
νέριτος Nord
νεφέλη Nebel
νέφος —
νεφρός Niere
νέω nähern
νη (νηκερδής) nein
νήμα nähern
νήπιος nüchtern
νήτρον nähern
νήξ Raue
νηφάλιος nüchtern
νήψω —
νίπτω Nix
νίγα, νίφει Schneee
νόμος nehmen

νόνη Nonne
νόστος genesen
νοτερός, νοτέω nach
νύ nun
νύμφη Braut
νύν nun
νύξ Nacht
νυός Schnur 2

ξηρός sauer
ξύω —

ἄγκυρος Angel
ἄγκος
ὀδοίς Zahn
ὄζος Ast
οἶ weh
οἶδα wissen
οἰδῶν Eiter
οἶδια, οἶδος —
οἶνη ein
οἶνός —
οἶς Aue, Schaf
οἶγω Weib
ὀκτώ acht
ὀλίγος schlecht
ὀκλῆς Holz
ὄλος felig, all
ὄλη Salbe
ὀμυχέω Hure, Mist
ὀμίχλη ὀμίχλη Mist
ὀμός gleich
ὀμυαλός Knebel, Nabe,
Nabel
ὀμυή fingen
ὀνίτημι gähnen
ὀνίσκος Affel
ὄνομα Name
ὄνος Affel
ὄνυξ Nagel
ὄξις Esche
ὄπλον Waffe
ὄπός Saft
ὄραω wahren, Behr
ὄργανον wirken
ὄργιον —
ὄρεγω Reden, reden
ὄρμη Sturm
ὄρνις Aar
ὄροφος Erbsen
ὄρός Arsch
ὄρνυξ Habicht, Wachtel
ὄρνυμός tödelt

ὄρνυα Reis 1, Roggen
ὄρνυον Reis 1
ὄρνυος Erbe
ὄς sich
ὄσδος (lesb.) Ast
ὄσθα erwähnen
ὄσσε Auge
ὄστέον Bein
ὄστρεον Auster
ὄταρ Euter
ὄτλε, ὄτλος felig
ὀυρανός Himmel
ὄς Ohr, Ohr
ὀφθαλμός Auge
ὀφοίς Braue
ὄχος Wagen
ὄψ erwähnen

πα Vater
πάγη Fack
παιδένω Pedant
παλάμη fühlen
πάπας, παπᾶς Pfaffe
πάππα Vater
πάππας Papst
πάπυρος Papier
παρά ver-, Pferd
παράδεισος Paradies
πάροδalis Parbel
παρτοκία Pfarre
πάρος vor
πατέομαι Futter
πατήρ kneten, Vater
πάτος Pfad
πάτωρς Wetter
πάχυν Bug
παχύν Wachbunge
πέδη Fessel 1
πέδιλον Fuß
πέζος —
πέϊτω bitten
πείρα Gefahr
πείσμα binden
πέλειου Taube
πελιός —
πέλλα Fell
πέλμα —
πέμπε fünf
πέμπτη s. πέμπος
πέμπος fünf, Donner,
Pfingstag, Samstag
πενθερός binden
πέντε fünf

πεντεκοστή Pfingsten
 πέπλος Fell
 πέπων Psebe
 πέρα, πέραν fern
 πέριω farzen
 περί ver-
 πέρη Forelle
 περκνός —, Sprengel 2
 πέρσι, πέρσι firm
 πέταλος Faden
 πετάννυμι —
 πέτομαι Feder
 πετροσέλιον Peterfilie
 πένκη Fichte
 πέφτη Pfingstag
 πηγγή Bach
 πηδόν Pilot
 πηλίκος Lich
 πηνίον Fahne
 πῆνος —
 πῆχυν Bug
 πῖδαξ feist
 πιδύω —
 πῖλος Füll
 πίμπλημι voll
 πίνω (πέπωκα) trinken
 πιπιζω piepen
 πίσυρες vier
 πίων Speck, Bier
 πλάθανον Fladen
 πλακοῦς flach
 πλάξ —
 -πλάσιος =falt, falten
 πλατεῖα Platz
 πλατύς Fladen, platt
 πλέκω flechten
 πλέω fließen
 πλήγνυμι Flegel
 πλησσω fluchen
 πλίνθος Klinte
 πλοκή, πλόκος flechten
 πλύνω Flut
 πλωτός, πλώω —
 πόα Heu
 ποίη —
 ποικίλος Specht
 ποίη Fehme
 πολίος fahl
 πόλις Felsen
 Πολυκράτης Mangold
 πολὺς viel
 πολύτλας dulden
 πολύτροτος drehen

πομπή Bombast, Pomp
 πορεύω fahren
 πορθεύς, πόρθος —
 πόρις Farre
 πόρκος Ferkel
 πόρος fahren, Furt
 πόρις Farre
 πόσις Braut
 πότιρος wer
 πότνια Braut
 πούς Fuß
 πρεσβύτερος Priester
 πρήθω braten
 πρό ver-, vor
 πρόμος Fürst
 προσηγής gönnen
 προῖ, -ία, -ιος früh
 πτέρις Farn
 πτέρνα Ferse
 πτερόν Feder, Farn
 πτέρυξ Flosse
 πτίλον Feder
 πτίω speien
 πύγμαχος, πυγμή Faust
 πυθμήν Boden
 πύθω faul
 πύρ Feuer
 πυνθάνομαι bieten
 πῖξ Faust
 πυξίς Büchse
 πύξος —, Buchs
 πύον faul
 πύος Bieft
 πύρ Feuer
 πύργος Burg
 πύρεθρον Vertram
 πυρός Feuer
 πωλέομαι feil
 πώλος Fohlen, foltern
 πούς Fuß

ράδαμος Wurz
 ράδιξ —
 ραῖβός Reif 1
 ραμγή, ράμπος rümpfen
 ράπυς Rübe
 ραφάνη, ράφανος —
 ράφης —
 ράχης Rücken
 ρέζω wirken
 ρέμβομαι rümpfen
 ρέμβω renken
 ρέω Strom

ῥήτρα Wort
 ῥήτωρ —
 ῥίζα Wurz, Rist
 ῥόμβος renken
 ῥόμος, ῥόμος Wurm
 ῥῆμα Riemen
 ῥνίσις Strom

σάββατον Samstag
 σάγμα Saum 2
 σάκκος Sack
 σάκχαρ, -ον Zucker
 σάνταλον Sandel
 σάρδιον Sarber
 σαρκοφάγος Sarg
 σεισοπυγίς Backstielze
 σήμερον heute
 σηρικός Seide
 σιγῶ, σιγή beschwichtigen,
 schweigen
 σίναπι Senf
 σίνδων Zindel
 σίνομαι schwinden
 σκάζω hinken
 σκαπάνη schaben
 σκαπτον Schaft 1
 σκάπτω schaben
 σκαφιον Scheffel
 σκαφίς, σκάφος Schiff
 σκέπτω spähen
 σκήπτρον Zepter, Schaft 1
 σκηπων Schaft 1
 σκιά Schemen, Schein
 σκίπτω schief
 σκίονρος Gichhorn
 σκίπων Scheibe
 σκίρον schirmen, Schein
 σκοῖπος Scheibe
 σκολιός scheel
 σκότος Schatten
 σκῦλον Scheuer, Haut
 σκῦτος Haut
 σκώπτω Schimpf
 σκώρ Hure
 σμερδαλέος Schmerz
 σμερνός —
 σμίλη Schmied
 σμινθή —
 σμύχω Schmach
 σόβη Schweif
 σομφός Schwamm
 σπάθη Spaten, Span
 σπαίρω Sporn

σπαρνός sparen
 σπάω Gespenst
 σπείρω sparen
 σπερχνός springen
 σπέρχομαι —
 στάμνος Stamm
 σταυρός Steuer 2
 στέγη Dach
 στέγω —, decken
 στείρος Stürke
 στείχω Steig
 στελεόν Stiel
 στέλεχος —
 στέλλω Stelle
 στέμνω stampfen
 στένω föhnen
 στερεός starr
 στερίσκω stehlen
 στίριφος Stürke
 στέρον Stirn
 στήλη Stuhl
 στία Stein
 στήμα stehen
 στίω —
 στίον Stein
 στόλος Stelle
 στόμα Stimme
 στορέννυμι f. στριώννυμι
 στόρθη Sterz
 στραγγάλη Strang
 στρεύγομαι straudeln
 στρουθίον Strauß 3
 προΐθος —
 στρυφνός sträuben
 στρώννυμι Streu, Stirn
 στίλος. στίω Staube
 σί du
 συλλαβή Silbe
 συντρήσαι drehen
 σός Sau
 σῶφαρ sauber
 σφάλω (σφάλομαι)
 fallen, falsch
 σχίδη Zettel
 σχίδος Schas
 σχίζα Scheit, scheiden
 σχίζω scheiden
 σχινδαλμός Schindel

 ταγγός stinken
 ταπία dehnen
 ταπερός taufen
 ταπός dünn

τάννυμαι —, dehnen
 ταρσία, ταρσός Darre
 τάσις dehnen
 ταύρος Stier, Kiel 2, stinken
 τε ποδ 1, 2
 τέγγω tunken, Zuehle
 τέγος Dach
 τείνω dehnen
 τεῖχος Teig
 τέκνον Degen 1, gebeißen
 τέκτων Dachz
 τέλθος gelten
 τελώνιον Zoll
 τενθορηδών Drohne
 τενθρήνη —
 τένω dehnen, Dohne
 τέρετρον drehen
 τερέω —
 τέρμα Trumm
 -τερος hinter, vorder
 τερσαίνω Darre
 τέρσομαι —
 τέσσαρες vier, Fehme
 τετραίνω drehen
 τήκω tauen
 τηλίκος -lich
 τίθημι (έθηκα) thun
 τίκτω Degen 1
 τίνω Fehme
 τίφος Teich
 τλήμων, τλήναι dulden
 τό der
 τοῖχος Teig
 τοκεύς, τόκος Degen 1
 τολμάω dulden
 τόνος Donner, Ton
 τόξον Dachz
 τοπάζιον Topas
 τόπαζος —
 τόργος Storch
 τόνος drehen
 τορύννη Quirl
 -τος laut
 -τρα Blatter
 τράμις Darm
 τραυλός dürr
 τρεῖς drei
 τρέπομαι dreheln
 τρήμα drehen, Darm
 τρήσις Draht
 -τρια Leiter
 τριήρης Ruder
 τρυγών Drossel 1

τρύξ Dred
 τυ du
 τυγγάνω taugen
 τύλη, τίλος Daumen
 τύπτω stopfen
 τύρβη Dorf
 τυφλός dumm, taub
 τύχη taugen
 τωθάω Tadel

 ὕδρα Otter
 ὕδωρ Wasser, Otter
 υἱός, υἱός Sohn
 ὑλία Sohle 2
 ὑπείρ, ὑπέρ über
 ὕπνος Schlaf 2, Schwefel
 ὕς Sau
 ὕσσωπος Fopf
 ὑφαίνω weben
 ὕφος —

 φαγεῖν Buche, Bauch
 φαγός Buche
 φαίνω bohnen
 φακός Bohne
 φάλαγξ Falken, Bohle
 φαράω bohren
 φασιανός Fasan
 φάσχω Bann
 φαῦλος böse, faul
 φέβομαι heben
 φέρω Bahre, bohren
 φεύγω biegen
 φηγός Buche
 φημί Bann
 φθείρ, φθειρω Laus
 φιτρός Wiebehopf
 φλεβοτόμον Fliete
 φλέγω blecken, bleichen, Bliß
 φλόξ blecken, Bliß
 φράτηρ Bruder
 φρέαρ Brunn
 φρίσσω Brei
 φρύγω brauen
 φρύνη, φρύνος braun
 φύλη bauen
 φύλλον Blatt
 φῦλον bauen
 φῦμα —, Baum
 φύσις bauen
 φύσκα Bauch
 φύω bauen, fein
 φώγω baden

χαῖος Ger
 χαιρέφυλλον Kerbel
 χαίρω gern
 χαμαιαῖδρος —
 χαμαιαῖδρον Gamander
 χαμαιμύηλον Kamille
 χανδάνω vergessen, ganz
 χανδός ganz
 χάος Gaumen
 χαῦνος —
 χεῖρά gähnen
 χεῖμα Winter
 χεῖμων —
 χελιδόριον Schellkraut

χέω gießen
 χήν Gans
 χθές gestern
 χίλιοι tausend
 χιτών Baden, Kittel
 χλαρός gelb
 χλιαίνω glimmen
 χλιαρός —
 χλόη, χλωρός gelb
 χολέρα Koller ?
 χολή, χόλος Galle 1
 χορδή Rorde
 χορτος Garten, Gras
 χρεμέθω gram

χρόμαδος —
 χρυσός Gold
 χῦμα gießen
 χυμός Alchimie
 ψίττακος Sittich
 ψύλλα Floh
 ὀλένη Elle
 ὤον Ei
 ὤπα Auge
 ὥρα, ὥρος Jahr
 ὤτειλή wund
 ὠχρα Däer

Hebräisch.

(Jüdisch f. u.)

akhal acheln

bachûr Bocher
 bâtûach betuchen
 besem Bisam

dallût Dalles
 dibbêr dibbern

jânâ Gauner
 Jizchâk Jzig

kappârâh kapores
 kôpher Kämpfer

mazzôth Mäzen
 meschuggâ meschugge
 Môschâh mauscheln

sak Saß
 schâfêl schosel
 scheker schäfern
 schemûôth Schmus

schickzah Schicksel
 schikkûz —
 schôôtêh Schote
 suchar schachern

tâchath Dofes
 tâfâs Doufes
 talith Dalles

Indisch.

(Altindisch unbezeichnet; p. = prakritisch, b. = bengalisch.)

a wie
 a- un-
 aûhas eng
 aûhu —
 akša Achse
 akši Auge
 aûka Angel
 aûga Enkel 1
 aûguri —
 ajras Ader
 aûj Antef
 atha und
 ad essen
 adana —
 aditi, Aditi Zeit
 adhara unter

adhas —
 an ahnden 1
 an- un-
 anudras Otter
 antaras ander
 antas Ende
 anti ant-
 anyas ander
 ap Ufer
 apa ab
 apara, aparam —
 aparî —
 apas üben
 abhi um
 abhijñu Knie
 amrtam, -tas Mord

amla Ampfer
 ayas Erz, Lehm
 ar Ruder
 aratni Elle
 aritras Ruder
 ava hinter
 avataram —
 avis Schaf
 açman Hammer
 açmâ Himmel
 açri Axt
 açru Zähre
 açwas Roß 1
 aştâu acht
 as Stern
 asti sein 2

asthan Wein

asthi —

aham ich

ahar Tag

ājya Anse

ātis Eider, Ente

ātman Atem

ādṛ hart

āpas üben

āyus Ehe, Seele

ārā Ahle

i gehen, eilen (f. Jahn)

i- er

ioch, iochati heischen

idh eitell, Effe

irasy irre

iś Ehe

irmas Arm

iṣ eigen

iṣānas —

ukṣi Ohje, wachsen

ukṣan Ohje

ukṣā Ofen

ugras auch

uc oft

ud aus, Wasser

udan Otter, Wasser

udra Otter

udrin Wasser

upabarhaṇa Volster

upari über

ubh weben

ubhau beide

uṣā Ofen

usras Auer

usā Ofen

ādhar Futter

āna Bahn

ārṇavābhi weben

ārṇa Wolle

ārṇomi —

ārmi Welle

rkāas Bär 2

rju recht

rta Art

rnōmi, rnāmi rinnen

rbhu Alp

rbhukān —

Janßen. Vinc. Fr., Indr.

rṣya Reh

ṣka ein 1, eben

ṣj Ehe

ṣmi gehen

ṣva wie

ṣvas Ehe

ṣvā wie

ṣṣa Eisbein

ṣjas auch

kakṣas Hechse

kakṣyā —

kakh fchern

kāthina Kessel

kad was

kanthā Haber 2

kanpūra Kämpfer

kapāla Haupt

kapi Affe

kapūr Kämpfer

kar hart

karpūra Kämpfer

karhi da, wo

kalamas Halm

kalyas heil

kalyānas —

kavis schauen

kas wer

kās Husten

kir Ruhn

kīrti —

kubja Höcker

kumbha Humpe

kūroa wölben

kūrd Roß 1

kṛt Hürde

kṛmi Wurm

kṛp helfen

kēt heiter

kētus —, hehr

kōkilas Gaud

kratus hart

kravis roh

kruṣṇo Rücken

krāras roh

kāi Heim

kāitis —

kāud schießen

kāuras scharren

kāstram Heide 1

kāsmas Heim

khañj hinken

khand Zuckerland

kharj Harfe

khalvāṣa sahl

khōḍa lahm

gabhasi Gabel

gam kommen

gargara Rolf

garj trachen

garbha Ralb

gal Quelle

gala Rehle

gu Rot 2

gūtha —

grg trachen

grbh Garbe 1, grasen

gōlam Riel 2

gōlā —

gāus Rnh

gnā Braut, kommen, Weib

granth Kranz

granthis —

gras Stralle

grābha Garbe 1

glāus Rnduel

gharma warm

ghas Gast

oa noch 1, 2

oakra Nab

oatur vier

-cana irgend

candana Sandel

oit heiter

oitras —

oud wehen

ort Hlrbe

ohāga Schaf

ohits (b.) Zis

ohid scheiden

ohup schieben

jang Kampf (? f. jañj)

jangha Gang

jañj Kampf

jatu Ritt

jan Rind

janas —

janī —, Anie

janu —

jantu Rind

κλαγγή Klang, Klingen
 κλάδος Holz
 κλέος Leumund, laut
 κλέπτω stehlen, Diebstahl
 κλητός haben 2
 κλῆμαξ Ichnen 1, Leiter
 κλίνη Lehne 1, Ichnen 1
 κλίνω Ichnen 1
 κλισία —, Leiter
 κλίτος, κλίτος Ichnen 1
 κλιτός —
 κλοιός Hals
 κλύδιον lauter
 κλύζω —
 κλυτός laut
 κλύω —
 κνίδη Messel
 κοῦῖ hören
 κοῦω schauen
 κοίτη Nest
 κόλπος Golf, wölben
 κόλφος Golf
 κόμη Haar 2
 κορίνη Quenbel
 κόνης Honig
 κονίς, κονίδες Riß
 κοπίς Hippe 1
 κόπτω haueu
 κορακίος Parausche
 κόραξ Habe
 κόρυζα Rosh
 κόρυς rüsten
 κορύσσω —
 κορύνη Habe
 κότερος wer
 κοτίω Haber 1
 κότος —, naß, Haß
 Κότυς Haber 1
 κραδαίνω rasselu
 κραυπνός laufen
 κρανίον Hiru
 κρατερός hart
 κρατής —
 κρέας roh
 κρεμάννιμι Rahmen
 κριθή Gerste
 κρίνω rein
 κριός Hind
 κρόκη Rogen
 κρυμός Reif 2
 κριπτάδιος einzig
 κρύπτη Luft, Grust
 κίβος Hüfte

κυδώνεα Quitte
 κίκλος Rad
 κυμάτιον Sims
 κύμβος Humpe
 Κύπρος Kupfer
 κυριακά f. κυριακόν
 κυριακή Kirche
 κυριακόν Almosen, Sams-
 tag, Kirche
 κύριε ἐλεῖσον Zeis
 κύρτη Hürde
 κυρτία —
 κύρτος —
 κύσθος Hört
 κύτος Haut
 κυνός Hörter
 κύων Hund
 κώμη Heim
 κώπη heben, Hippe 1

λᾶας Lei
 λαγδην Ieden 2
 λαγηνός, -νος Regel
 λακίζω Schlag 2
 λαλέω lallen
 λαμπάς Lampe 1
 λάξ Ieden 2
 λαπάρα Leber
 λέγω Iesen
 λείος Ieise, Schleim
 λείπω Ieiben, bleiben, Leib
 λείγω Ieden 1
 λέκτρον liegen
 λέπος Laub
 λευκός Licht
 λήχος liegen
 λεχώ —
 λιαρός Ieise
 -λίκος -lich
 λιλαίωμα Lust
 λιμήν Leim
 λιναία, -έα Leine
 λίνον Leinen
 λίπα flein, Leber
 λιπαρέω bleiben, leben, Leib
 flein
 λιπαρός leben
 λιπαρός bleiben, flein, Leber,
 leben
 λίπος bleiben, flein
 λίτα Leinen
 λιχνείω Ieden 1
 λίχνος —

λοβός Zappen
 λοιπός Ieiben
 λούω Iaben
 λοχέω, λόχος liegen
 λυγάνομαι schluden
 λύγδην —
 λυγίζω Lode
 λυγξ Luchs, schluden
 λύγος Lode, Lauch
 λυγώω Lode
 λύζω schluden
 λυκάνθρωπος Wertwolf
 λυκόπερδον Dofist
 λύκος elf, Schaum, werfen,
 Wolf
 λύρα Leier
 λύω verlieren

μάγανον Mänge
 μαία Mähme, Mutter
 μαίωμα Mut
 μακεδνός mager
 μακρός —
 μάκων Mohn
 μανδύας Mantel
 μανιάκης Mähne
 μάνρος, μάνος —
 μαραινω mürbe
 μάρτυρ, -ύριον Marter
 μάτηρ Mutter
 μέ mein
 μέγας groß
 μέδιμος messen
 μέδομαι —
 μέδων —
 μέθη Met
 μέθυ, μεθύω —
 μειώω, μείων minder
 μέλω schmelzen
 μέλι Mehltau, Honig
 μένος mahnen, Minne
 μεσοδμη Gaben
 μέσος mitte
 μέσπιλον Mispel
 μετά mit
 μετρον Mal, Mond
 μέδομαι messen
 μηχάομαι medern
 μηχανή Mohn
 μήλα schmal
 μήλον Apfel
 μήν Mond
 μήτηρ Mutter

pada Fuß
padi —
panthan Pfad
par fahren
paramas fern
pāras, parās —
parā ver-
pari —
parut ſirn
parṇam Farn
pard farzen
parvata Felsen
palitas faßl
paṇu Vieh, Mann
pā trinken, Vater
pājas Funte
pāpi fühlen
pātram Futter
pārāpis Herſe
pāvaka Feuer
pācas fangen
pāśāpa Felfen
pitṛ Vater
pitṛya Wetter
pibāmi Bier
pi Feind
piy —
piyāśa Vieſt
pivan Speß
pivas Bier
puccha Fuchſ
puṣa falten
pur Felfen, voll
pura ver-
puras vor, vorder
pura --
puru viel
puruḥāta Gott
pā faul, Feuer
pāy faul
pārus man
pārpa voll
pārva frohn (Nachtrag),
Fürſt, vorder
pārva frohn (Nachtrag)
pṛoh forſchen, fragen
pṛth Feld
pṛthivī —, Fladen
pṛthus Fladen
pṛgmi Forelle
pṛāat Farre
pṛāat —
pṛātham Firſt

pra ver-, vor, hinter
prataram hinter
prati varam wohl
prathas Fladen
praṇa fragen, flechten
prā voll
prātar früh
priyas lieb, frei
priyā frei, Freitag
prī frei
pru fließen
pruś frieren
pruśvā —
plu fließen

phala fallen
phēna Farn, Feim

bandh binden
bandhu —
babhrus braun, Biber
barh Balg
bahu Bachbunge
bāhus Bug
budh bieten
budhna Farn, Boden
bṛh Volſter
bṛhant Berg

bhaṅga Baß
bhaj Bauch
bhadras beſſer
bhand —
bhar gebären
bharga(s) Bliß
bhaś beſſen
bhas Beere, Bemme
bhānu bohren
bhāś beſſen
bhīd beißen
bhi beben
bhīma —
bhīru beſſen
bhuj Bauch, biegen
bhurij bohren
bhurijā Schere 1
bhū bauen, ſein 2
bhūtis bauen
bhūmis —
bhārja Birſe, Borſe
bhṛ gebären
bhṛgu Bliß
bhṛtis Geburt

bhṛmi brummen
bhṛāpis Borſte
bhram blind, brummen
bhrama brummen
bhramara Breme
bhṛāj bleden, Bliß
bhṛātar- Bruder
bhṛāntas blind
bhṛā Braue

ma mein
majj Mark 3
majjan —
maṇi Mähne
matsya Fiſch
madhu Met
madhyas mitte
man mahnen, Mann, Minne
Manu Mann
manu- Menſch, man, Mann
manuśa Mann
manuśya Menſch
manus —, Mann
manth Mange
manyā Mähne
mar Meer (ſ. mr)
marus —
martas Morb
mā Mond
mātr Mutter
mātram Mond
mārj meſſen
mās Mond
māsa —
mi minder
minā- —
minu- —
miṣ miſchen
miṣras —
mih Miſt
mī minder
mīqha Miete
mīqhvas —
mukha Mund 1
muś Mauſ 1
muśāy —
muśka Mauſ 2
māś Mauſ 1
mrj meſſen
mr Morb (ſ. mar)
mr̥tam, mr̥tas, mr̥tis Morb
mr̥tyus —
mēgha Miſt

πεντεκοστή Pfingsten
 πέπλος Fell
 πέπων Psebe
 πέρα, πέραν fern
 πέριον farzen
 περί ver-
 πέριχη Forelle
 περκνός —, Sprengel 2
 πέρυσι, πέρυτι firi
 πέταλος Faden
 πετάννυμι —
 πέτομαι Feder
 πετροσέλινον Peterfilie
 πεύκη Fichte
 πέφτη Pfingstag
 πηγὴ Bach
 πηρόν Pilot
 πηλίκος -lich
 πηνίον Föhne
 πῆνος —
 πῆχυς Bug
 πῖδαξ feist
 πιδύω —
 πῖλος Filz
 πίμπλημι voll
 πίνω (πέπωκα) trinken
 πιπιλλῶ piepen
 πίσυρες vier
 πίων Speck, Bier
 πλάθανον Fladen
 πλακοῦς flach
 πλάξ —
 -πλάσιος -falt, falten
 πλατεῖα Platz
 πλατύς Fladen, platt
 πλέκω flechten
 πλέω fließen
 πλήγνυμι Flegel
 πλησσω fluchen
 πλίνθος Flinte
 πλοκή, πλόκος flechten
 πλύνω flut
 πλωτός, πλώω —
 πόα Heu
 ποίη —
 ποικίλος Specht
 ποίνη Fehme
 πολίος fahl
 πόλις Felsen
 Πολυκράτης Mangold
 πολὺς viel
 πολύτλας dulben
 πολύτροτος drehen

πομπή Bombast, Pomp
 πορεύω fahren
 πορθμενός, πόρθμος —
 πόρις Farre
 πόροκος Ferkel
 πόρος fahren, Furt
 πόρις Farre
 πόσις Braut
 πότιρος wer
 πότνια Braut
 πούς Fuß
 πρεσβύτερος Priester
 πρήθω braten
 πρό ver-, vor
 πρόμος Füllst
 προσηνής gönnen
 πρωϊ, -ία, -ιος früh
 πτέρις Farn
 πτέρνα Ferse
 πτερόν Feder, Farn
 πτέρυξ Flosse
 πτῖλον Feder
 πτίω speien
 πύγμαχος, πυγμή Faust
 πυθμήν Boden
 πύθω faul
 πυῖρ Feuer
 πυνθάνομαι bieten
 πύξ Faust
 πυξίς Büchse
 πυξος —, Buchs
 πιον faul
 πνός Bieft
 πυρ Feuer
 πυργος Burg
 πυρεθρον Vertram
 πυρσός Feuer
 πυλέομαι feil
 πυλός Fohlen, foltern
 πώς Fuß

ράδαμος Wurz
 ράδιξ —
 ράιβος Reif 1
 ράμφη, ράμφος rümpfen
 ράπυς Rübe
 ραράνη, ράφανος —
 ράφης —
 ράχις Rücken
 ρέζω wirken
 ρέμβομαι rümpfen
 ρέμβω renten
 ρέω Strom

ῥήτρα Bort
 ῥήτωρ —
 ῥίζα Wurz, Rist
 ῥόμβος renten
 ῥόμοξ, ῥόμος Wurm
 ῥύμα Riemen
 ῥύσις Strom

σάββατον Samstag
 σάγμα Saum 2
 σάκκος Sack
 σάκχαρ, -ον Zucker
 σάνταλον Sandel
 σάρδιον Sarber
 σαρκοφάγος Sarg
 σεισοπυγίς Bachstelze
 σήμερον heute
 σηρικός Selbe
 σιγάω, σιγή beschwichtigen,
 schweigen
 σίναπι Senf
 σίνδιον Zindel
 σίνομαι schwinden
 σκάζω hinten
 σκαπάνη schaben
 σκάπτων Schacht 1
 σκάπτω schaben
 σκαριον Scheffel
 σκαρίς, σκάφος Schiff
 σκέπτω spähren
 σκήπτρον Zepter, Schacht 1
 σκήπων Schacht 1
 σκιά Schemen, Schein
 σκίμπω schief
 σκίουρος Giechhorn
 σκίπων Scheibe
 σκίρον schirmen, Schein
 σκοῖπος Scheibe
 σκολιός scheel
 σκότος Schatten
 σκύλον Scheuer, Haut
 σκῖτος Haut
 σκωπτω Schimpf
 σκώρ Hute
 σμερδαλέος Schmerz
 σμερδνός —
 σμίλη Schmieb
 σμινή —
 σμύγω Schmauch
 σόβη Schweiß
 σομφός Schwamm
 σπάθη Spaten, Span
 σπαίρω Sporn

samá Sommer
 sarpiſ Salbe
 sarvas all, ſelig
 sah Sieg
 sahas —
 sahasra tauſend
 si Saite, Seil
 sic Seihe, ſinken
 siſicami ſinken
 ſingabóra(p.) Jngwer
 ſiv Säule 2
 su Sau
 sù Sohn (ſ. su)
 sūkara Sau
 sūtra Saum 1
 sūnus Wiene, Sohn
 sr Sturm
 sēta Seil
 aku Schuer
 akund ſchießen
 stan ſtöhnen
 stamba ſtampfen
 star Stern
 starl Stärke
 stigh Steig
 stump ſtopfen
 str Streu
 sthagami Dach, bedēn

sthal Stelle
 sthā Stadel, ſtehen
 sthātra Stadel
 sthāpu ſtill
 sthāpay Stab
 sthira ſtarr
 sthūpā Stelle, Stolle
 sthūra Stier
 snāvas Sehne
 snih Schnee
 snuśā Schnur 2
 spaç spāhen
 sphat ſpalten
 sphal fallen
 sphā ſputen
 sphuṭ ſpalten
 sphur Sporn
 shūrj Sprache
 smi ſchmeicheln
 smēras ſchmeicheln
 sraj Strich
 sridh Schlitten, Streit
 sru Strom
 sva Schwestern, ſich
 svad süß
 svan Schwan
 svapnas Schwebel
 svar Schwarm Sonne

svarus Humpe
 svasā Schwester
 svād süß
 svādu —
 svid, svidyami ſchwitzen
 svr Schwüre

hansas Gans
 hanst —
 hanavya ſtinn
 hanus —
 hari gelb, Gold
 hary gern, wollen
 hi Ger
 -hi da
 hiranya Gold
 hirā Garn
 hīd Geist
 hu gießen
 hū Gott
 hrd Herz
 hrdayam —
 hrś Gerſte
 hēdās Geist
 hēmanta Winter
 hēśas Ger
 hyas geſtern
 hri greinen

Italieniſch.

abate Abt
 aceto Eſſig
 agosto Auguſt
 albaro Alber
 albergo Herberge
 alchimia Alchimie
 alenare Eſſig
 allarme Alarm, Alarm
 alna Elle
 amascino Zwetsche
 ambasciata Amt
 ancora Anker 1
 aprile April
 araldo Herold
 arancia Pomeranze
 arcieri Haſſſchier
 argento vivo Queckſilber
 aringo Ring
 arlecchino Harleſin
 arnese Harniſch

arraffare raffen
 arrappare —
 arroſtir Roſt 1
 asello Aſſel, Eſel
 asino Eſel
 aspo Haſpe
 astracu (ſic.) Eſtrich
 astreggh (mil.) --
 astuccio Stauche
 avorio Elfenbein
 babbeo Bube
 babbole —
 babbuino Bavian
 bacinetto Bidelhauſe
 bacino Becken
 baja Bai 2
 baldacchino Baldachin
 baldo bald
 balestra Armbruſt

balsamo Balfam
 banca Bank
 banco —, Bankett
 banda Bande
 bara, barella Bahre
 baracane Verſan
 barbio Barbe
 barca Barſe
 basso Baß
 basta Baſt
 bastione Baſtei
 bastire —
 basto Baſt, Baſtarb
 beccare Biſche
 becco —
 benda binden
 bendare —
 bevero Biber
 bezzo Baſen
 bianco blank

biavo bian
 bica Beige
 bicchiere Becher
 bidello Bedell
 bieta Beete
 biondo blond
 biscotto Zwieback
 boccale Potal
 bordo Borte
 borgo Burg
 borragine Boretisch
 borsa Börse
 bosco Busch
 bosso Busch
 bossolo Büsche
 bottega Bottich
 bozzetto Poffe
 bozzo —
 bracciatello Bretzel
 braccio Bracé
 brache Bruch 3
 brando Brand
 brodo Brot
 bruno braun
 brusco barsch
 bucare bauen
 buccina Posaune
 buffettare puffen
 buffo —
 burro Butter

 cacio Käse
 cadenza Schanze
 cadòm (bol.) Kalbaunen
 casura Kampfer
 camamilla Kamille
 camello Kamel
 camera Kammer
 camerata Kamerad
 camicia Hemd
 camminata Kernenate
 camozza Gemse
 campana Glocke
 canella Kanel
 canfora Kampfer
 cantaro Zentner
 canto Kante
 capuccio Kappes, Kapuze
 carato Karat
 cardo Karbe
 carpione Karpfen
 carvi Karbe
 castagna Kastanie

cavezzone Kappzaun
 cavoli rape Kohlrabi
 cavolo Kohl
 cece Kicher
 cedola Zettel
 censo Zins
 cerceta Krickente
 cerfoglio Kriebel
 cesoje Schere 1
 cetera Zither
 chioccia Glucke
 chiocciare
 chioistro Kloster
 chiusa Kause
 chollera Koller 2
 cifra Ziffer
 cinta Zent
 ciovetta Schuhu
 cipolla Zwiebel
 circo Zirkel
 circolo —
 ciriegia Kirsche
 citra Zither
 cizza Zige
 coccio Kutsche
 codatremola Nachstelze
 coltra Koller 2
 composto Kumpst
 compra Grempelmarkt
 comprare
 coniglio Kaninchen
 conocchia Kuntel
 contrada Gegend
 coppa Kopf
 coracino Karasche
 corniolo Kornelle
 costo Kost 1
 cotogna Quitte
 cotta Kot 1, Kofe, Kutte
 crescione Kresse
 creta Kreide, Seide
 croccia Kricke
 crocco —
 crompare Grempelmarkt
 cucina Küche
 cucuzza Kürbis
 cuffia Kopf
 cuocere kochen
 cuoco Koch
 cupola Kuppel
 cuscino Kissen
 cutrotta Nachstelze

damasto Damast
 dannare verdammen
 danzare Tanz
 dar presa Preis
 dattilo Dattel
 decano Dekan
 desco Tisch
 diamante Dement
 digrignare greinen
 donna Frau
 dozzina Dugend
 droga Droge
 druda, drudo traut

elmo Helm 1
 empiastro Pflaster
 ermellino Hermelin

fagiano Fasan
 falbala Falbel
 falbo fah
 falcone Falke
 faldistorio falten
 fallire fehlen
 falso falsch
 fata Fee
 favonio Föhn
 feltro Filz
 festa Fest
 fiadone Fladen
 fianco Flanke, Gelenk
 fiasco Flasche
 fico Feigwarze
 fiera Feier
 figa Feige
 fino fein
 finocchio Fenchel
 finta Finte
 fiore Florin
 flauto Flöte
 forbici Schere 1
 formaggio Käse
 franco frank
 frangia Franse
 frasche Frage
 fresco frisch
 fuga Fuge
 furetto Frettchen

gabbia Käfig
 gabbuolo —
 gaggia —
 gaggio nett

galanga Galgant
galea Gelle
galeotta —
galla Galle 2
gatto Rache
Gazari Reher
gazza Gister
gherone Gheren
ghindare Winde
giaco Jade
giga Geige
girfalco Geier
giubba Zoppe
giubilare jubeln
giuoco Zufß
giuppa Zoppe
golfo Golf
gonfalone Fahne
gramo gram
grappa Strapfen 2
grattare fragen
greppia Krippe
greto Griefß
griffo Greif
griffone —
grigio greiß
grillo Grille
grimaldello Dietrich
griso greiß
grosso Grofschen
grotta Gruft
gruzzo Grütze
guadare waten
guado Waß, waten
guai weh
guajo —
gualcare walfen
gualchiera walfen
guancia Wange
guardare Wart
guarentire gewähren
guarento —
guarire wahren
guerra wirr
guisa Weiße
guitarra Zither

incanto Gant
inchiostro Tinte
ingombro Kummer
insalata Salat
intonicare trünchen
intonicato —

intonico —
isola Inſel
isopo Iſop
izza Hiße

lacca Lache
laccio Laß
laido Leid
lancia Lanze
landa Land
lasco Miße 2, laß
lasso laß
lasto Laß
lastrico Estrich
latta Latte
lattovaro Latwerge
lauro Lorbeer
lavagna Lei
lavendola Labendel
leccare leden 1
lega Meile
lesina Nhle
lesto List
levistico Liebstöckel
limosina Almosen
lira Leier
lista Liste 1, Liste
liuto Laute
loggia Laube
loja Lauer
lotto Loß
luchina Lug
luna Laune
luna di miele Flitter
lunedì Montag

madreperla Perlmutter
maestro Meister
Maggio Mai
magon Magen
magone —
magro mager
magun Magen
majo Maie
majorana Majoran
maledire malebeien
malva Malve
mandola Mandel 2
mangano Mänge
mantello Mantel
marca Mark 1
marese Marsch, Morast
marga Mergel

mariscalco Marschall
marmotta Murmeltier
martirio Marter
martora Marber
maschera Maske
mattino Mette
matto matt
medico Arzt
mercato Markt
mescere mischen
messa Messe
mezzana Befanmast
miele (luna di m.) Flitter
miglia Meile
miglio —
milza Milz
monaco Mönch
moro Mohr
mostarda Mostert
mosto Most
mostra Muster
muffo Muff 2
mulinaro Müller
mulino Mühle

nabisso Nobisfrug
nappo Napf
nastro Nestel
nеспola Mißpel
niffo Schnabel
nona None
nonna Nonne
nonno —
norte Nord

ocra Oder
oleandro Oleander
ora Uhr
orda Horde
organo Orgel
ostrica Auster
ovate Batte

pacco Pack 1
pagano Heide 2
palafreno Pferd
palco Balten
palizzata Pallisade
panca Bank
pancia Panzer
panciera —
pantofola Pantoffel
papa Papst

pappa Pappe	pozzo —	ruca Raute
pappagallo Papagei	prebenda Pfürnde	ruchetta —
pareo Pierch	predicare predigen	rullare Rolle
parrochia Pfarre	prence Prinz	rullo —
parroco —	presa Preis	ruta Raute
partita Partei	prete Priester	
passare paschen	prevosto Propst	sabbato Samstag
pasta Pastete	prezzare preisen	sacco Sack
patata Kartoffel	prezzo Preis	sagire setzen
patrino Vate, Vetter	propaggine pflöpfen	sagrestano Sigrift
pausa Pause	prova Probe	sala Saal
pavone Pfau	provare prüfen	salata Salat
pece Pech	provenda Pfürnde	salma Saum 2
pedante Pedant	prugna Pflaume	sandalo Sandel
pellegrino Pilger	pulpito Pult	sapone Seife
pelliccia Pelz	punto bunt	sardella Sardelle
peluzzo Plüsch	punzone Bunzen	sardina —
pena Pein		satureja Saturei
pentecoste Pfingsten	quadrello Quader	scabino Schöffe
pepe Pfeffer	quadro —	scacchi (a sc.) schachig
pera Birne	quaglia Wachtel	scacco Schach
perla Perle	quartana Martaune	scaffale Scheffel
pesca Pflirsch	quarto Quart	scaglia Schale
piaga Plage	quarzo Quarz	scaleo Schall
pianca Planke	quintale Zentner	scandola Schindel
pianta Pflanze		scaraffare schröpfen
piastrello Pfaster	rabarbaro Rhabarber	scarmuccia Scharmügel
piatto platt	racimolo Rosine	scarlatto Scharlach
piazza Platz 1	rada Rhebe	scarpa scharf
picca Pich	raja Roche 1	scartata Schartefe
piè d'oca Gänserich	ramponzolo Rapunzel	scatola Schachtel
piliere Pfeiler	rancare renken	scellino Schilling
pillola Pille	ranco —	schermire schirmen
piluccare pflücken	rangifero Renttier	schermo —
pincione Fink	raspo Rapp	scherzare Scherz
pid (lomb.) Pflug	ratto Ratte	schiaffo Schlappe 2
pioppo Pappel 2	razza Rasse	schiarea Scharlei
pipillare piepen	recare reden	schiaivo Sklave
pipita Pipis	rendita Rente	schiena Schienbein
pischiare pissen	ricco reich	schiera Schar 2
piva Pfeife	riga Riege	schifo Schiff
poleggio Polei	rigoletto —	schinco Schinken
polso Puls	risma Ries	schiniere Schienbein
polvere Pulver	riso Reis 1	schippire schleifen
pomice Bims	roba Raub	schiuma Schaum
pomo Pomeranze	rocca Roden	schivare Schen
porcellana Porzellan	rodomontata Rodomontade	schizzo Skizze
porto Port	Rodomonte —	sciabla Säbel
posta Post	rosa Rose	sciamito Samt
posto —	rosso Rauschgels	sciarpa Schärpe
potare impfen	rotolo Rolle	scito scheißen
potassa Pott	ruba Raub	scodella Schüssel
pozza Pfütze	rubare —	scorbuto Scharbock

scoss (lomb.) Schoss 3
 scotolare Schutt
 scotta Schote 2
 scotto Schoss 2
 serigno Schrein
 sdrajarsi Streu
 secchia Seidel
 secco Sekt
 seda (ndit.) Seide
 segno Segen
 segolo Siebel
 semola Semmel
 sena Senesbaum
 senno sinnen
 sestiere Sechster
 seta Seide
 settimana Woche
 sgabello Stuhmel
 sghebo schlimm
 sgnappa Schnepfe
 sgraffiare scharffieren
 sgancio schwanf
 sgurare schüttern
 sicuro sicher
 signora, -e Herr
 siniscalco Seneschall
 slitta Schlitten
 smacco Schmach
 smalto Schmalte, schmelzen
 smalto Schmalz
 smeriglio Schmergel
 smeriglione Schmerl
 smerlo —
 snello schnell
 socco Soße
 soglia Sohle 1, 2
 solajo Söller
 solare —
 soldato Sold
 soldo —
 solzio Sulze
 sorta Sorte
 spada Spaten
 spanna Spanne
 sparagio Spargel
 sparaviere Sperber
 spasso Spas
 spato Spat
 spaziare spazieren
 specchio Spiegel
 spoglio Spiegel
 spelta Spelt
 spelta —

Janßen, Vinc. Jr., Inber.

spendere Speise, Spende
 spesa Speise
 spezieria Spezerei
 spiare spähen
 spillo Spilling
 spione spähen
 spito Spieß 2
 sportula Sporteln
 springare springen
 sprizzare spritzen
 sprone Sporn
 spruzzare spritzen
 spuntare Spund
 spuntone —
 spuola Spule
 squadrone Schwadron
 squassacoda Bachstelze
 squilla Schelle
 squillare Schall
 stacca Staken
 staffa Stappe
 staffetta —
 stagno Zinn
 stalla Stall
 stalllo —
 stallone —
 stampa stampfen
 stampare —
 stanga Stange
 stato Staat
 stecca stecken
 stecco —
 stendardo Standarte
 stinco Schinken
 stivale Stiefel
 stooco Stod
 stoffa Stoff
 stolto stolz
 stoppare Stöpfel
 stoppio Stoppel
 storione Stör
 stormo Sturm
 straccare strecken
 strada Straße
 strale Strahl
 strappare straff
 stregghia Striegel
 streglia —
 strozza Droffel 2
 strozzare
 struzzo Strauß 3
 stucco Stuck
 stufa Stube

stufare —
 suolo Sohle 2
 tabacco Tabak
 taccola Dohle
 taccuino (mlb.) Almanach
 taglia Teller
 tagliare —
 tagliere —
 talero Thaler
 tanghero Zange
 tappeto Teppich
 tappezzare —
 targa Zarge
 tartufo Kartoffel, Trüffel
 tartufolo Kartoffel
 tasca Tasche
 tasso Dach
 tastare tasten
 tattera Zotte 1
 tavola Tafel
 tazza Tasse
 tegghia Ziegel
 tegola —
 tenda Zelt
 terno Terne
 terrazzo Trafz
 tetta Zige
 tettare
 tinta Tinte
 titolo Titel
 tonfano Tümpel
 tonica tümchen
 tonno Thunfisch
 toppo Zopf
 torba Torf
 torre Turm
 torso Dorfsche
 tortora Turteltaube
 tovaglia Ziwchle
 tratta Tratte
 trattare frachten
 tregua treu
 trescare dreschen
 brillare trillern
 trincare trinken
 trionfo Trumpf
 tromba Trommel
 trombetta —
 trono Thron
 trotto Trotte
 truogo Trog
 truppa Trupp

χαῖος Ger
 χαίρεινυλλον Kerbel
 χαίρω gern
 χαμαιῖδρος —
 χαμαιῖδρον Gamander
 χαμαιῖηλον Kamille
 χανδάνω vergessen, ganz
 χανδός ganz
 χάος Gaumen
 χαῦνος —
 χεῖρά gähnen
 χεῖμα Winter
 χεῖμων —
 χελιδόνιον Schellkraut

χέω gießen
 χήν Gans
 χθές gestern
 χίλιοι tausend
 χιτών Baden, Kittel
 χλαρός gelb
 χλιώνω glimmen
 χλιαρός —
 χλόη, χλωρός gelb
 χολέρα Koller ?
 χολή, χόλος Galle 1
 χορδή Rorde
 χορτος Garten, Gras
 χρεμέθω gram

χρόμαδος —
 χρυσός Gold
 χῦμα gießen
 χυμός Alchimie
 ψίττακος Eittich
 ψέλλα Floh
 ὀλένη Elle
 ὤον Ei
 ὤπα Auge
 ὥρα, ὥρος Jahr
 ὤτειλή wund
 ὄχρα Ocker

Hebräisch.

(Jüdisch f. u.)

akhal acheln

bachûr Bocher
 bâtûach betuchen
 besem Bifam

dallût Dalles
 dibbêr dibbern

jânâ Gauner
 Jizchâk Jzig

kappârâh Kapores
 kôpher Kämpfer

mazzôth Mäzen
 meschuggâ meschugge
 Môschâh mauscheln

sak Saß
 schâfêl schosel
 scheker schäfern
 schemûdôth Schmus

schickzah Schicksel
 schikkûz —
 schôdêh Schote
 suchar schachern

tâchath Dofes
 tâfâs Doufes
 talith Dalles

Indisch.

(Altindisch unbezeichnet; p. = prâkritisch, b. = bengalisch.)

a wie
 a- un-
 aûhas eng
 aûhu —
 akša Achse
 akši Auge
 aûka Angel
 aûga Enkel 1
 aûguri —
 ajras Ader
 aûj Aute
 atha und
 ad essen
 adana —
 aditi, Aditi Zeit
 adhara unter

adhas —
 an ahnden 1
 an- un-
 anudras Otter
 antaras ander
 antas Ende
 anti ant-
 anyas ander
 ap Ufer
 apa ab
 apara, aparam —
 aparî —
 apas üben
 abhi um
 abhijûu Knie
 amrtam, -tas Mord

amla Ampfer
 ayas Erz, Lehm
 ar Ruder
 aratni Elle
 aritras Ruder
 ava hinter
 avataram —
 avis Schaf
 açman Hammer
 açmâ Himmel
 açri Art
 açru Jahre
 açwas Noß 1
 açpau acht
 as Stern
 asti sein 2

asthan Bein

asthi —

aham ich

ahar Tag

ājya Anse

ātis Eider, Ente

ātman Atem

ādṛ zart

āpas üben

āyus Ehe, Seele

ārā Ahle

i gehen, eilen (f. Jahn)

i- er

ioch, iochati heischen

idh eitell, Effe

irasy irre

iś Ehre

irnas Arm

lṛ eigen

lṛānas —

ukā Dchse, wachsen

ukān Dchse

ukhā Ofen

ugras auch

uc oft

ud aus, Wasser

udan Otter, Wasser

udra Otter

udrin Wasser

upabarhaṇa Polster

upari über

ubh weben

ubhau beide

uśās Ofen

usras Auer

usā Ofen

ādhar Guter

āna Bahn

ārṇavābhi weben

ārṇā Wolle

ārṇōmi —

ārmi Welle

rkās Bär 2

rja recht

rta Art

rnōmi, rnōvāmi rinne

rbhu Alp

rbhukān —

Janßen. Vinc. Br., Indr.

rṛya Reh

ōka ein 1, eben

ōj Eiche

ōmi gehen

ōva wie

ōvas Ehe

ōvā wie

ōśa Eisbein

ōjas auch

kakās Hefse

kakāyā —

kakh fchern

kāthina Kessel

kad was

kanthā Haber 2

kānpūra Kämpfer

kāpāla Haupt

kapi Affe

kāpūr Kämpfer

kar hart

kārpūra Kämpfer

karhi da, wo

kālamas Palm

kālyas heil

kālyānas —

kavis schauen

kas wer

kās Husten

kir Kuhni

kīrti —

kubja Höcker

kumbha Humpe

kūroa wölben

kūrd Roß 1

kṛt Hürde

kṛmi Wurm

kṛp helfen

kēt heiter

kētus —, hehr

kōkilas Gaud

kratus hart

kravis roh

kruśo Rücken

krāras roh

kāi Heim

kāitis —

kāud schießen

kāuras scharren

kāētram Heide 1

kāēmas Heim

khāṅj hinken

khand Zuckerland

khāṛj Harfe

khālvāṣa lahl

khōḍa lahm

gabhasi Gabel

gam kommen

gargara Rolf

garj frachen

garbha Rulb

gal Quelle

gala Rehle

gu Rot 2

gūtha —

grg frachen

grbh Garbe 1, grasen

gōlam Riel 2

gōlā —

gāus Kuh

gnā Braut, kommen, Weib

granth Kranz

granthi —

gras Stralle

grābha Garbe 1

glāus Knäuel

gharma warm

ghas Gast

ca noch 1, 2

oakra Nab

catur vier

-cana irgend

candana Sandel

oit heiter

oitras —

oud wehen

ort Hürde

ohāga Schaf

ohits (b.) Zik

ohid scheiden

chup schieben

jaṅg Kampf (? f. jaṅj)

jaṅgha Gang

jaṅj Kampf

jatu Ritt

jan Rind

janas —

janī —, Anie

janu —

jantu Rind

jabh gaffen, Kiefer 1
 jambh Kiefer 1
 jambha Kamun
 jambhya —
 jala Quelle
 jāta Kind
 jānāmi können
 jāra Kerl
 jihvā Zunge
 jivathas fed
 jivas —, Biene, kommen
 jivātu fed
 juś kiesen
 jiuḥā Zunge
 jū Rette 1
 jñā können
 jñāta —
 jñubādh Knie

ta- der
 takman Degen 1
 takś Dachs
 takśan Weichsel 2
 tan dehnen, Donner
 tanayitnus Donner
 tanu dünn
 tanus —
 tantis dehnen
 tantus —, Dohne
 tantri Dohne
 tans gebunden
 tam dämisch
 tamas dämmern, düster
 -tamas hinter
 tamisrā dämmern
 tamras —
 -taram hinter
 tarhi da
 talam Diele
 -tas kalt, laut
 tigma stechen
 tij —
 -tu- Lob
 tuj Stoß
 tud stoßen
 tump stopfen
 tumras Daumen
 tātumas —
 trpa Dorn
 trtīyas dritte
 trā Durst
 trāsus —, dürr
 trāśas dürr

trāṇaj Durst
 trāṇā —
 trayas drei
 tvam du

 daṇṇ Zange, Zunge
 dat Zahn
 dadhāmi thun
 dadru Bitteroch
 dadruka —
 dan Zahn
 danta Zahn
 dama Zimmer
 damay zahm
 damany —
 dar zehren
 darbha Torf
 daṇ Zange
 daṇan zeh'n
 daṇā Zaden
 dah Tag
 dāru Teer, Trog
 dina Tag
 diṇ zeigen
 diḥ Teig
 dīrghas lang
 dugh Tochter
 dur Thür
 dus- zer-
 duh f. dugh
 duhitar Tochter
 dr f. Adr
 drṇ trachten
 dēva Gott
 Dyāus Dienstag
 dram treten
 drāgh träge
 dru Teer, Trog
 druh Trug
 dva zwei
 dvaya zweifeln
 dvār Thür
 dvi- zwie-
 dviś Zwiſt

 dhanus Düne
 dhav Tau 2
 dhā thun
 dhātṛ —
 dhāman -tum
 dhāra Thal
 dhāv Tau 2
 dhū Taumel

dhār toll
 dhru —
 dhvāns Dunst, Duft
 dhvas Duft
 dhvasti Dunst
 dhvṛ toll

 na nein
 nakta-, naktan-Nacht
 nakti- —
 nakha Nagel
 nagna naßt
 nad naß
 nadī —
 napāt Nefte, Nichte
 naptī Nichte
 nabhas Nebel
 nabhya Nabe
 navan neun
 navas neu
 navyas —
 naṇ genug
 nas unß, genesen, Nase
 nasā Nase
 nah Nestel
 nahuśa naß
 nāth Gnabe
 nātha —
 nābhi Nabe
 nābhīla Nabel
 nāman- Name
 nāraṇga Bomeranze
 nāsā Nase
 nāhuśa naß
 ni Nest nieder
 nij Nig
 nitarām nieder
 nisad Nest
 nīḍas —
 nu, nū nun
 nūnam —
 nāus Kiel 2, Nachen, Naue

 pakvas feige, gar
 pao gar
 pañcathas fünf
 pañcan —
 paṇ feil
 pat Feder
 patatra —
 patara —
 patis Braut, selb
 path Pfad

pada Fuß
padi —
panthan Pfad
par fahren
paramas fern
pāras, parās —
parā ver-
pari —
parut fin
parṇam Farn
pard farzen
parvata Felsen
palitas faßl
paṇu Vieh, Mann
pā trinken, Water
pājas Funte
pāpi fühlen
pātram Futter
pārāpis Gerse
pāvaka Feuer
pāṇas fangen
pāṇa Felsen
pitṛ Water
pitṛya Wetter
pibāmi Bier
pi Feind
piy —
piyāsa Dief
piṇvan Speck
piṇvas Bier
puccha Fuchſ
puṣa falten
pur Felsen, voll
pura ver-
puras vor, vorder
pura —
puru viel
puruḥāta Gott
pā faul, Feuer
pāy faul
pārus man
pārpa voll
pārva frohn (Nachtrag),
Fürst, vorder
pārva frohn (Nachtrag)
proh forſchen, fragen
prth Feld
prthivī —, Fladen
prthas Fladen
prṇi Forelle
prāṭ Farre
prāṭi —
prāṭham Firſt

pra ver-, vor, hinter
prataram hinter
prati varam wohl
prathas Fladen
praṇa fragen, flechten
prā voll
prātar früh
priyas lieb, frei
priyā frei, Freitag
prī frei
pru fließen
pruś frieren
pruśvā —
plu fließen

phala fallen
phēna Farn, Feim

bandh binden
bandhu —
babhrus braun, Biber
barh Balg
bahu Bachbunge
bāhus Bug
budh bieten
budhna Farn, Boden
bṛh Wolſter
bṛhant Berg

bhaṅga Baſch
bhaj Bauch
bhadras beſſer
bhand
bhar gebären
bharga(s) Bliß
bhaś beſſen
bhas Beere, Bemme
bhānu bohren
bhāś beſſen
bhid beißen
bhi beben
bhīma —
bhīru beißen
bhuj Bauch, biegen
bhurij bohren
bhurijā Schere 1
bhū bauen, ſein 2
bhātis bauen
bhāmī —
bhārja Birle, Borke
bhṛ gebären
bhṛgu Bliß
bhṛtis Geburt

bhṛmi brummen
bhṛāpis Borſte
bhram blind, brummen
bhrama brummen
bhramara Breme
bhṛāj bleden, Bliß
bhṛātar- Bruder
bhṛāntas blind
bhṛā Braue

ma mein
majj Mark 3
majjan —
maṇi Mähne
matsya Fiſch
madhu Met
madhyas mitte
man mahnen, Mann, Minne
Manu Mann
manu- Menſch, man, Mann
manuśa Mann
manuśya Menſch
manuś —, Mann
manth Mange
manyā Mähne
mar Meer (ſ. mr)
maruś —
martas Morb
mā Mond
mātr Mutter
mātram Mond
mārj meſſen
māś Mond
māśa —
mi minder
minā- —
minu- —
miṣ miſchen
miṣras —
mih Miſt
mī minder
mīḍha Miete
mīḍhvas —
mukha Mund 1
muś Muſ 1
muśāy —
muśka Muſ 2
māś Muſ 1
mrj meſſen
mr Morb (ſ. mar)
mr̥tam, mr̥tas, mr̥tis Morb
mr̥tyuś —
mēgha Miſt

mêday, mêdas Maſt 2
mrit breit
mlâ mürbe

yakrt Leber
yaviſtha jung
yas gären
yahu jagen
yâ Jahn
yuga Soch
yuj —
yuvan jung
yuvaças —
yûſan Zauche, Käſe
yôſa jung

ramh gelingen
rajata Silber
rajiſtha recht
rajju Strick
rathas Rad
ram Rinde
râjan Reich
râdh Rat
riktas leißen
riktham —
rie leißen
rih lecken 1
rukmas Licht
rukſa —
ruo —, Lohe 1
ruj Roch
rudhiras rot
rêkus leißen
rêknas —, Lehen
rêkhâ Rain, Reihe
rôkas Licht
rôcana —
rôcâmi —
rôcis —, Lohe 1
rôma Rum
rôhita rot

laugh gelingen
laſ Luft
lip bleiben
lih lecken 1
luç Luft
lup Raub
lubh lieb, Lob
lâ verlieren
lôç Luft
lôpâças Fuchs

vakš wachsen
vac erwähnen
vat But
vatsa Wibber
vatsara —
van Bahn, gewinnen, wohnen
vanas wohnen
vaniſthu Banſt
vap Waſſe
vabh weben
vayam wir
var wollen
vara wohl
varam â —
varâhas Barch
vartikâ Wachtel
valg walſen
vas Weſen, Beſte
vasar Lenz
vasti Banſt
vah wegen
vâ wehen
vâja Bucher
vâjay wecken
vâñch Bunſch
vâñchâ —
vâta Wind
vâta Walb
vâr Berber
vâra zvier
vi Ei, hinter, Vogel, wider
vigra wacker
vij weichen
vitaram hinter, wider
vid wiſſen
vidh Waſſe, Wittib
vidhavâ Wittib
vip Weib, Wippe
viſa Gift, verweſen
vî Weide 2
vîta weit
vîras Berwolf
vr Behr, Bolle, wollen
vrka Wolf
vrj rächen, werfen
vrt werden
vrſan Nieſe
vêda wiſſen
vêlûriga (p.) Berhll
vâiçûrya —
vrîhi Reis 1, Roggen
çak hagen

çakuna Häher
çaknômi behagen
çakra —, gehener, hagen
çac —
çatam Hundert
çatrus Haber 1
çapha Huſ
çamay hemmen
çamulya Hemd
çaru Schwert
çarkara Roggen
çarkarâ Zucker
çardhas hart, Herde
çarman Helm 1
çaca Haſe
çâlâ Halle 1
çi Neſt
çithira Haber 2
çiras Hirn
çirma Harm
çîrſâ Hirn
çuſ Sauſ
çrûga Horn
çrûgavêra Ingwer
çravas laut, Leummund
çrutas laut
çruſtis lauſchen
çrômatam Leummund
çvaghnin Hund
çvaçuras Haſe, Schwäher
çvaçrâ Schwäher
çvas geſtern
çvâ Hund
çvit weiß
çvitna —
çvitnya Weißen
çvitra weiß
çvêta —, Weißen

ſaſ ſechs
ſthîv ſpeien

sakkara (p.) Zucker
sac ſehen
sad ſitzen (cfr. nisad)
sanas Senſchall
santi ſein 2
saptan ſieben
sabar Saft
sabhâ Sippe
sam vrt werden
sama- gleich
samana ſammeln

samā Sommer
 sarpis Salbe
 sarvas all, selig
 sah Sieg
 sahas —
 sahasra tausend
 si Saite, Seil
 sio Seihe, sinken
 siñcāmi sinken
 singabēra(p.) Jüngwer
 sv Säule 2
 su Sau
 sū Sohn (i. su)
 sūkara Sau
 sūtra Saum 1
 sūnus Niene, Sohn
 sr Sturm
 sētu Seil
 sku Schauer
 skund schießen
 stan stöhnen
 stamba stampfen
 star Stern
 starl Stärke
 stigh Steig
 stamp stopfen
 str Streu
 sthagāmi Dach, bedcken

sthal Stelle
 sthā Stadel, stehen
 sthātra Stadel
 sthāpu still
 sthāpay Stab
 sthira starr
 sthūpā Stelle, Stolle
 sthūra Stier
 snāvas Sehne
 snih Schnee
 snuśā Schnur 2
 spaç spāhen
 sphaṭ spalten
 sphal fallen
 sphā sputen
 sphuṭ spalten
 sphur Sporn
 shūrj Sprache
 smi schmeicheln
 smēras schmeicheln
 sraj Strich
 sridh Schlitten, Streit
 sru Strom
 sva Schwester, sich
 svad süß
 svan Schwan
 svapnas Schwefel
 svar Schwarm, Sonne

svarus Humpe
 svasā Schwester
 svād süß
 svādu —
 svid, svidyāmi schweigen
 svr Schwäre

hansas Gans
 hanst —
 hanavya Kiinn
 hanus —
 hari gelb, Gold
 hary gern, wollen
 hi Ger
 -hi da
 hiranya Gold
 hirā Garn
 hīd Geist
 hu gießen
 hā Gott
 hrd Herz
 hrdayam —
 hrś Gerste
 hēdas Geist
 hēmanta Winter
 hēśas Ger
 hyas gestern
 hri greinen

Italienisch.

abate Abt
 aceto Essig
 agosto August
 albaro Alber
 albergo Herberge
 alchimia Alchimie
 alenare Essig
 allarme Alarm, Värm
 alna Elle
 amasoino Zwetsche
 ambasciata Amt
 ancora Anker 1
 aprile April
 araldo Herold
 arancia Pomeranze
 arcieri Hatzhler
 argento vivo Quecksilber
 aringo Ring
 arleochino Harlekin
 arnese Harnisch

arraffare raffen
 arrappare —
 arrostit Rost 1
 asello Affel, Esel
 asino Esel
 aspo Haspe
 astracu (sic.) Estrich
 astreggh (mlb.) --
 astuccio Stauche
 avorio Elfenbein

babbeo Bube
 babbole —
 babbuino Bavian
 bacinetto Bidelhauhe
 bacino Becken
 baja Bai 2
 baldacchino Baldachin
 baldo bald
 balestra Armbrust

balsamo Balsam
 banca Bank
 banco —, Bankett
 banda Bande
 bara, barella Bahre
 baracane Berfan
 barbio Barbe
 baroa Barfe
 basso Baß
 basta Bast
 bastione Bastei
 bastire —
 basto Bast, Bastard
 beccare Bide
 becco —
 benda binden
 bendare —
 bevero Biber
 bezzo Baßen
 bianco blank

biavo blau	cavezzone Kappzaun	damasto Damast
bica Beige	cavoli rape Kohlrabi	dannare verdammen
bicchieri Becher	cavolo Kohl	danzare Tanz
bidello Bedell	cece Kicher	dar presa Preis
bieta Beete	cedola Zettel	dattilo Dattel
biondo blond	censo Zins	decano Dechant
biscotto Zwieback	cerceta Kriekente	desco Tisch
boccale Pokal	cerfoglio Kerbel	diamante Demant
bordo Borte	cesoje Schere 1	digignare greinen
borgo Burg	cesteria Zither	donna Frau
borragine Boretisch	chioccia Glucke	dozzina Duzend
borsa Börse	chiocciare —	droga Droge
bosco Busch	chiostro Kloster	druda, drudo traut
bosso Busch	chiusa Kause	
bossolo Büchse	chollera Koller 2	elmo Helm 1
bottega Bottich	cifra Ziffer	empiastro Pflaster
bozzetto Bosse	cinta Zent	ermellino Hermelin
bozzo —	ciovetta Schuhu	
bracciatello Breßel	cipolla Zwiebel	fagiano Fasan
bracco Bracke	circo Zirkel	falbala Falbel
brache Bruch 3	circolo —	falbo fahl
brando Brand	ciriogia Kirische	falcone Falke
brodo Brot	citra Zither	faldistorio falten
bruno braun	cizza Zitze	fallire fehlen
brusco barsch	coccio Kutsche	falso falsch
bucare bauchen	codatremola Bachstelze	fata Fee
buccina Bosjaune	coltra Koller 2	favonio Föhn
buffettare puffen	composto Kumpest	feltro Filz
buffo —	compra Grempelmarkt	festa Fest
burro Butter	comprare —	fiadone Fladen
	coniglio Kaninchen	fianco Flanke, Gelent
cacio Käse	conocchia Kunkel	fiasco Flasche
cadenza Schanze	contrada Gegend	fico Feigwarze
cadôm (bol.) Kaldaunen	coppa Kopf	fiera Feier
cafura Kämpfer	coracino Karasche	figa Feige
camamilla Kamille	corniolo Kornelle	fino fein
camello Kamel	costo Kost 1	finocchio Fenchel
camera Kammer	cotogna Quitte	finta Finte
camerata Kamerad	cotta Kot 1, Koche, Kotte	fiore Florin
camicia Hemd	crescione Kresse	flauto Flöte
camminata Kernenate	creta Kreide, Seide	forbici Schere 1
camozza Gemse	croccia Krücke	formaggio Käse
campana Glocke	crocco —	franco frank
canella Kanel	crompare Grempelmarkt	frangia Franse
canfora Kämpfer	cucina Küche	frasche Frage
cantaro Zentner	cucuzza Kürbis	fresco frisch
canto Kante	cuffia Kopf	fuga Fuge
capuccio Kappes, Kapuze	cuocere kochen	furetto Frettchen
carato Karat	cuoco Koch	
cardo Karde	cupola Kuppel	gabbia Käfig
carpione Karpfen	cuscino Kissen	gabbuolo —
carvi Karbe	cutretta Bachstelze	gaggia —
castagna Kastanie		gaggio wett

galanga Galgant
galea Gelfe
galeotta —
galla Galle 2
gatto Katze
Gazari Reher
gazza Gfiter
gherone Gehren
ghindare Winde
giaco Jaffe
giga Geige
girfalco Geier
giubba Joppe
giubilare jubeln
giuoco Jufs
giuppa Joppe
golfo Golf
gonfalone Fahne
gramo gram
grappa Strapfen 2
grattare kratzen
greppia Krippe
greto Grief
griffo Greif
griffone —
grigio greis
grillo Grille
grimaldello Dietrich
griso greis
grosso Grofschen
grotta Gruft
gruzzo Griffe
guardare waten
guado Waib, waten
guai weh
guajo —
gualcare walfen
gualchiera walfen
guancia Wange
guardare Wart
guarentire gewähren
guarento —
guarnire wahren
guerra wirr
guisa Weife
guitarra Zither

incanto Gant
inchiostro Tinte
ingombro Kummer
insalata Salat
intonicare tünchen
intonicato —

intonico —
isola Inſel
isopo Ftop
izza Fiſche

lacca Lacke
laccio Laß
laido Leib
lancia Lanze
landa Land
lasco Fiſche 2, laſch
lasso laß
lasto Laſt
lastrico Eſtrich
latta Latte
lattovaro Latwerge
lauro Lorbeer
lavagna Lei
lavendola Lavendel
leccare leden 1
lega Meile
lesina Nſle
lesto Liſt
levistico Diebstödel
limosina Almofen
lira Leier
lista Leiſte 1, Liſte
liuto Laute
loggia Laube
loja Lauer
lotto Loß
luchina Lug
luna Laune
luna di miele Flitter
lunedì Montag

madreperla Perlmutter
maestro Meister
Maggio Mai
magon Magen
magone —
magro mager
magun Magen
majo Maie
majorana Majoran
maledire malebeien
malva Malve
mandola Mandel 2
mangano Mänge
mantello Mantel
marca Mark 1
marese March, Morast
marga Mergel

mariscalco Marſchall
marmotta Murmeltier
martirio Marter
martora Marber
maschera Maſke
mattino Mette
matto matt
medico Arzt
mercato Markt
mescere miſchen
messa Meſſe
mezzana Befanmaſt
miele (luna di m.) Flitter
miglia Meile
miglio —
milza Milz
monaco Mönch
moro Mohr
mostarda Moſtert
mosto Moſt
mostra Muſter
muſſo Muſſ 2
mulinaro Müller
mulino Mühle

nabisso Nobisfrug
nappo Napf
nastro Neſtel
nospola Niſpel
niffo Schnabel
nona None
nonna Nonne
nonno —
norte Nord

ocra Oder
oleandro Oleander
ora Uhr
orda Horde
organo Orgel
ostrica Muſter
ovate Batte

pacco Pack 1
pagano Feide 2
palafreno Pferd
paloo Wallen
palizzata Paſſſade
panca Bank
pancia Panzer
panciera —
pantofola Pantoffel
papa Papst

pappa Pappe	pozzo —	ruca Raufe
pappagallo Papagei	prebenda Pfründe	ruchetta —
parco Pferd	predicare predigen	rullare Rolle
parrocchia Pfarre	prence Prinz	rullo —
parroco —	presa Preis	ruta Raute
partita Partei	prete Priester	
passare pascen	prevosto Propst	sabbato Samstag
pasta Pastete	prezzare preisen	sacco Sack
patata Kartoffel	prezzo Preis	sagire setzen
patrino Pate, Better	propaggine pfsopfen	sagrestano Sigrift
pausa Pause	prova Probe	sala Saal
pavone Pfau	provare prüfen	salata Salat
pece Pech	provenda Pfründe	salma Saum 2
pedante Pedant	prugna Pflaume	sandalo Sandel
pellegrino Pilger	pulpito Pult	sapone Seife
pelliccia Pelz	punto bunt	sardella Sardelle
peluzzo Plüsch	punzone Bunzen	sardina —
pena Pein		satureja Saturei
pentecoste Pfingsten	quadrello Quader	scabino Schöffe
pepe Pfeffer	quadro —	scacchi (a sc.) schachig
pera Birne	quaglia Wachtel	scacco Schach
perla Perle	quartana Kartanne	scaffale Scheffel
pesca Pflirsich	quarto Quart	scaglia Schale
piaga Plage	quarzo Quarz	scalco Schalk
pianca Pflanze	quintale Zentner	scandola Schindel
pianta Pflanze		scaraffare schröpfen
piastrello Pflaster	rabarbaro Rhabarber	scarmuccia Scharmüttel
piatto platt	racimolo Rosine	scarlatto Scharlach
piazza Platz 1	rada Rhebe	scarpa scharf
picca Picc	raja Roche 1	scartata Schartefe
piè d'oca Gänserich	ramponzolo Rapunzel	scatola Schachtel
piliere Pfeiler	rancare renken	scellino Schilling
pillola Pille	ranco —	schermire schirmen
piluccare plüdden	rangifero Renntier	schermo —
pincione Fint	raspo Rapp	scherzare Scherz
piò (lomb.) Pflug	ratto Ratte	schiaffo Schlappe 2
pioppo Pappel 2	razza Rasse	schiarea Scharlei
pipillare piepen	recare reden	schiaivo Sklave
pipita Pips	rendita Rente	schiena Schienbein
pisciare pissen	ricco reich	schiera Schar 2
piva Pfeife	riga Riege	schifo Schiff
poleggio Pölei	rigoletto —	schinco Schinken
polso Puls	risma Ries	schiniere Schienbein
polvere Pulver	riso Reis 1	schippire schleifen
pomice Stein	roba Raub	schiuma Schaum
pomo Pomeranze	rocca Rodden	schivare Schen
porcellana Porzellan	rodomontata Rodomontade	schizzo Skizze
porto Port	Rodomonte —	sciabla Säbel
posta Post	rosa Rose	sciamito Samt
posto —	rosso Rauschgelb	sciarpa Schärpe
potare impfen	rotolo Rolle	scito scheißen
potassa Pott	ruba Raub	scodella Schüssel
pozza Pfütze	rubare —	scorbuto Scharbock

scoss (lomb.) Schoß 3
 scotolare Schütt
 scotta Schote 2
 scotto Schoß 2
 serigno Schrein
 sdrajarsi Streu
 secchia Seidel
 secco Selt
 seda (ndit.) Seide
 segno Segen
 segolo Siebel
 semola Semmel
 sena Senesbaum
 senno sinnen
 sestiere Sechster
 seta Seide
 settimana Woche
 sgabello Stuhmel
 sghembo schlimm
 sgneppe Schnepfe
 sgraffiare scharffieren
 sgancio schwant
 sgurare scheuern
 siero sicher
 signora, -e Herr
 siniscalco Seneschall
 slitta Schlitten
 smacco Schmach
 smalto Schmalte, schmelzen
 smalto Schmalz
 smeriglio Schmergel
 smeriglione Schmerl
 smerlo —
 snello schnell
 socco Soße
 soglia Sohle 1, 2
 solajo Söller
 solare —
 soldato Sold
 soldo —
 solzio Sulze
 sorta Sorte
 spada Spaten
 spanna Spanne
 sparagio Spargel
 sparaviere Sperber
 spasso Spaß
 spato Spat
 spaziare spazieren
 specchio Spiegel
 spoglio Spiegel
 spelda Spelt
 spelta —

Sanissen, Vinc. Fr., Inber.

spendere Speise, Spende
 spesa Speise
 spezieria Spezerei
 spiare spähen
 spillo Spilling
 spione spähen
 spito Spieß 2
 sportula Sporteln
 springare springen
 sprizzare spritzen
 sprone Sporn
 spruzzare spritzen
 spuntare Spund
 spuntone —
 spuola Spule
 squadrone Schwadron
 squassacoda Wachtelze
 squilla Schelle
 squillare Schall
 stacca Staken
 staffa Stappe
 staffetta —
 stagno Zinn
 stalla Stall
 stallo —
 stallone —
 stampa stampfen
 stampare
 stanga Stange
 stato Staat
 stecca stecken
 stecco —
 stendardo Standarte
 stinco Schinken
 stivale Stiefel
 stoeco Stod
 stoffa Stoff
 stolto stolz
 stoppare Stöpfel
 stoppio Stoppel
 storione Stör
 stormo Sturm
 straccare strecken
 strada Straße
 strale Strahl
 strappare straff
 stregghia Striegel
 streglia —
 strozza Droffel 2
 strozzare —
 struzzo Strauß 3
 stucco Stuck
 stufa Stube

stufare —
 suolo Sohle 2
 tabacco Tabak
 taccola Dohle
 taccuino (mlb.) Almanach
 taglia Teller
 tagliare —
 tagliere —
 talero Thaler
 tanghero Zange
 tappeto Teppich
 tappezzare
 targa Zarge
 tartufo Kartoffel, Trüffel
 tartufolo Kartoffel
 tasca Tasche
 tasso Dachß
 tastare tasten
 tattera Zotte 1
 tavola Tafel
 tazza Tasse
 tegghia Ziegel
 tegola —
 tenda Zelt
 terno Terne
 terrazzo Traß
 tetta Zige
 tettare
 tinta Tinte
 titolo Titel
 tonfano Lümpel
 tonica tündchen
 tonno Thunfisch
 toppo Zopf
 torba Torf
 torre Turm
 torso Dorfsche
 tortora Turteltaube
 tovaglia Zuehle
 tratta Tratte
 trattare frachten
 tregua tren
 trescare dreschen
 trillare trillern
 trincare trincken
 trionfo Trumpf
 tromba Trommel
 trombetta —
 trono Thron
 trotto Trott
 truogo Trog
 truppa Trupp

tufo Tuff	viola Fiebel	zendale —
tulipa Tulpe	violetta Veilchen	zenzero Ingwer
tulipano —	visciola Weichsel	zenzovero —
uracano Orkan	visiera Visier	zettovario Zitter
urto hurtig	vivajo Weiber	zezzolo Zige
		zibellino Zobel
		zitta Zige
varsa f. versa	zaffo Zapfe	zoticacco Zote
veccia Wide 1	zafferano Safran	zotichezza —
vernice Firnis	zatta Zotte 1	zotico —
versa (lomb.) Wirsching	zattera —	zucchero Zucker
verzotto —	zazza —	zucchero candito Zuckerand
vescovo Bischof	zazzera —	zuppa Suppe
vespro Besper	zecca Zede	
	zendado Zindel	

D ü d i s ch.

(Hebräisch f. o.)

kâschêr kofcher	scheker schäfern
	schickzah Schickel
mazzo Magen	
	zores Zores

Keltisch.*

(Irisch ist unbezeichnet; cymrisch = ch., cornisch = co., gaelisch = g., bretonisch = b., welsch = w., armorisch = a.)

aball Apfel	bágim —	both Bude
abb Abt	baitaim Taufe	bothán —
acat Eßig	bal Ballast	boukat (b.) hauchen
adagur zag	bán bohnen	bragal (ch.) prahlen
adgáin können	bar Baron	bre (ch., a.) Berg
ail Felsen	bargen Brezel	breth Wort
aile elend	bech Biene	bri Burg
aingel Engel	bedd (ch.) Bett	brigh Berg
ainm Name	bele (ch.) Bilch	brissim bersten
aite Ätte	beo fed	brith gebären, Geburt
alim alt	berr bohren	bríva Braue, Brücke
almsam Almosen	biail Beil	bro (ch. co.) Mark 1
apa (ir. u. g.) Affe	bláth Blume	brogil Brühl
assan Esel	blawd (ch.) Mehl	brú Mark 1
athach Atem	bleud (b.) —	bruig —
aue Oheim	booc Boß	bruinne Brust, Brünne
	bolg Balg	bruith brauen
bacc (ir. g.) Biße	bolgaim —	bruth —
bág bägern	borg Burg	bruthe —

* Die kelt. Eigennamen f. am Ende.

bry (cy.) Berg
 buaid Heute 2
 buide bieten
 bus (ir. g.) Ruß

 cáech blind
 caill Holz
 caimmse Hemd
 caise Rufe
 calath Heib
 calet (b.) —
 calich Kelch
 camra Kammer
 cara Hure
 caraim —
 carcarr Ketter
 carp (w.) Karpfen
 carr (g.) Karre
 cass Haar 2
 cat (ir., g.) Kaze
 cath Haber 1
 cawl (cy.) Kuhl
 oél heil, heilig
 celim hehlen
 chwech (b.) sechs
 cinogigais Pfingsten
 eland Pflanze
 eloc Glode
 eloch (cy.) —
 élam Flaum
 enoco Nacken
 enoch (b.) —
 enú Ruß 1
 cog (cy. co.) Ruchlein,
 Ruchel
 óic fünf
 coill Holz
 coll Hasel
 comarpi Erbe
 combairt gebären
 corn (ir., co., cy.) Horn
 cot (g.) Rot 1
 críathar Ketter
 cride Herz
 crith Ritten
 crocen Rücken
 cromm krumm
 cruim Wurm
 cruimther Priester
 crwo (cy.) Krug 1
 crwm (cy.) krumm
 cu Hund
 cúach Ruchlein, Ruchel

cúan Hafen 2
 cuicel Kunkel
 cuil Heilbank
 cuire Heer
 cuithe Pfütze
 cumung eng

dá zwei
 daer Zähre
 dér Zähre
 déi Bahn
 dia sathairnn Samstag
 do zu
 drucht triefen
 drud (cy.) traut
 dráth (g.) —
 dub Taube
 duibe —
 dán Jaun
 dün Düne
 dwfn (cy.) tief

éoad Angel
 ecclesia Kirche
 elain (cy.) Hirsch
 em nehmen
 éo Eibe
 epscop Bischof
 er (co., b.) Nar
 err Arsch
 eryr (cy.) Nar
 ét Ende, finden

fairsing Riese
 faiscim waschen
 fáith Wut
 fás Wust
 fedaim Wittum
 fedb Wittib
 fén Wagen
 feraim gewähren
 fenester (cy.) Fenster
 fichim Weigand
 fid Wiebehopf
 fín Wein
 find Winter
 finime Wein
 ffr wahr
 flaith walten
 formúichdetu meuchel-
 formúichthai —
 formúigthe —
 fudomain tief

gabim geben
 gabhla Gabel
 gabul —
 gai Ger
 garan (cy.) Kranich
 gebel (cy.) Gabel
 géid Gans
 géin f. adgáin
 géis Gans
 gfall Geißel
 gin gähnen, Rinn
 glé glimmen
 gnáth können
 gnia Knabe (Nachtrag)
 gort Garten
 gorwydd (cy.) Pferd
 grád Grab
 greann (g.) Granne
 grend —
 griff Greif
 guochi (b.) Wespe
 gwasgu (cy.) wachsen

haf (cy.) Sommer
 haiarnaez (cy.) Harnisch
 halen (cy.) Halle 2
 ham (cy.) Sommer
 hebauc (cy.) Habicht
 heiss (cy.) Hemd
 hos (co.) Hose
 hwrth hurtig

farn Eisen
 iasc Fisch
 il viel
 imb Ante
 imblu Nabel

kaban (cy.) Kabuse
 karr (b.) Karre
 kelen Hufst

lám fühlen
 lan (co. b.) Land
 lán Korn, voll
 lár Flur
 laz (b.) Latte
 legaim lechzen
 léioim leihen
 lethar Leder
 lia leer (Nachtrag)
 lland (cy.) Land
 lledr (cy.) Leder

loch Meer
 lóche(t) Licht
 locht Lafter
 lón Licht
 lúag Lohn
 lúaide Lot
 luige Lug
 luss Lauch

maoc Magd
 maite Mast 1
 manach Mönch
 manister Münster
 már Märchen
 marb Morb
 marc Marſchall
 march (w.) —
 marg (b.) Mergel
 marka- (altkelt.) Marſchall
 marl (ch.) Mergel
 matan Mast 1
 maten Mette
 máthir Mutter
 meirb mübbe
 meithel mähen
 meldach milb
 melim mahlen
 menice manch
 mí miß-, Monb
 ml íchmal
 mláith milb
 modryb Mühne
 mong Mähne
 mór Märchen
 muin Mähne
 muince —
 muinél —
 muir Meer
 múl Maul 2
 mulen Mühle
 munter Münster
 múr Mauer

nól Nebel
 nenaid Neffel
 net Neß
 nia Neße
 nocht naßt
 nói neuu

ocet (co.) Egge
 ocht acht

óen ein 1
 oeth Eid
 og Ei
 oged (ch.) Egge
 oll (ch.) all
 onnurid firn
 ore Herfel
 oxal Achfel

pao (ir., g.) Paß 1
 páire (g.) Pferd
 paireche Pfarre
 pak (b.) Paß 1
 pare (ch.) —
 parwg (ch.) —
 peten Pfüge
 pian Bein
 pimp (ch.) fünf
 pine (ch.) Fink
 plant (ch.) Pflanze
 plumauc (ch.) Flaum
 poit (g.) Pott
 pot (ch.) —
 pridechim predigen

radan (g.) Ratte
 ráim Ruder
 rech Furch
 rêda Pferd, reiten
 rhyeh (ch.) Furch
 riad bereit, reiten
 riadain —
 ridd (ch.) frei
 rig- Reich
 roth Rad
 rán_ raunen

sac Saß
 sáeth sehr
 sagim sagen
 sáigim suchen
 sáith satt
 salann Salz
 sam Sommer
 samrad —
 sapait Samstag
 sásaim satt
 sathach —
 sathairnn (dia s.) Samstag
 scáil Schatten
 scáth —
 scuichim geschehen, schicken

sebooc Habicht
 secht sieben
 sechtman Boche
 segaim Sieg
 selb selb (vgl. Nachtrag)
 sen Seneschall
 sén Segen
 senister Fenster
 sero Sorge
 sét Gefinde, Sinn
 sfl Same
 síric Seide
 síta —
 síthal Seidel
 slath Latte
 slechtaim Schlag 2
 sligim —
 slug schluden
 snáth Schnur 1
 snáthat nähen
 snáthe —
 snechta Schnee
 sóeth sehr
 sotaire Zote
 sráth Straße
 sról Schleier
 sruaim Strom
 sruth —
 súgim saugen
 suthan Zote

tamon Stamm
 tarb Stier
 temel dämmern
 temen —
 tíach Ziehe
 tinne Zinne
 tiug diß
 tocad gedeihen
 tref (ch.) Dorf
 túath deutsch
 tunna (ir., g.) Tonne
 tynged (ch.) gedeihen

uall übel
 uball Apfel
 uile Ule, all
 ule all
 -ung eng
 usce waschen
 yw (ch.) Eibe

Kelt. Eigennamen

Alpes Alpe
Atrebatas Dorf
Augustodūnum Jaun
Augustoritum Furt
Bibracte Wiber

Brigantes Berg
Brigantia —
Brigiani —
Caturiges Haber
Lugdūnum Jaun

Mac Carthy Magb
Macaulay —
Vindobona Winter
Vindomagus —
Vindonissa —
Volcae welsch

Langobardisch.

arga arg

campus Kamp

Falco Falke
feroha Föhre

thinx Dienstag, Ding

Lateinisch

(einschl. Altlat., Bulgärlat. u. Mittellat.; die ital. Dialekte f. besonders).

abbas Abt, Eßfig, Kette 2
abbatia Abtei
Abellanum Apfel
abrotonum Aberrante, Ebrig
absida Abseite
abyssus Nobisfrug
accipere Habicht
accipiter —
acer Ahorn
acetum Eßfig
achates Achat
acies Ed, Egge, Ahre, Art
acre (vinum) Eßfig
acte Attich, Lattich
aculeus Ahre
acus —
ad bis
adamas Demant
adspectus spähren
advenire Abenteuer
adventura —
advocatus Bogt
aequus eben, Ehe
aes Erz, Eisen
aesculus Esche
aestivale Etiefel
aestumare Ehre
aeternus Ehe
aevum —, ewig, Seele
ager Acker
agere —, Achse

agnus castus feusch
agrimonia Obermennig
ala Achsel, Deichsel
alabastrum Alabafter
alba Albe 1
albula Albe 2
albus Alber
alces Gientier
alere alt
Alisatia elend
alius —
allodium Allod
almutia, -um Mütze
alnus Erle
Alpes Alpe
altare Altar
alter ander
altum Haff
alumen Alaun
ama Ohm
amandola Mandel 2
amaracus Majoran
amare gönnen
amarellus Ammer
amarus Ampfer
ambactus Amt
ambi- bei
ambire werben
ambo beide
amittere meiden
amnis Ufer

ampulla Ampel
amputare impfen
amylum Amelmehl
an- an
anachoreta Einsiedel
anas Ente
anas crecoa Kriekente
anas querquedula —
anceria Anker 2
ancheria —
ancilla Ente
ancora Anker 1
angelus Engel
angere eng
anguilla Aal
angulus Angel
angustiae Angst, eng
angustus eng
anhelare an, Eßfig
anima Tier, ahnden
animadvertere Verweis
animal Tier
animus ahnden
animum Anis
annona Ernte
ansa Ase
anser Gans
ante ant-
antiae Stirn
anus Ahn, Gebamme, Mann
aper Eber

apium Eppich	avena Haber	bisamum Bisam
apostolus Bischof	avis Vogel, Ei, Strauß 3	biscopus Bischof
apotheca Bottich	avunculus Enkel 2, Oheim	bitumen Kitt
apricus aber 2	avus Oheim	blaterare plaudern
Aprilis April	axilla Achsel	blindus blond
aqua -aff, Au, Wasser	axis Achse	boja Boje
Aquae Bad		boletus Pilz
aquaeductus Abzucht, An- baude	babuinus Bavian	bombyx Bombasin, Bombast
aquilegia Aglei	baburrus Bube	bos Stuh
arare Art, Acker	bacar Becher	boscos Busch
arbalista Armbrust	bacca Beere, Becken	braca Bruch 3
arbor Alber, Eipe	baccalaureus Hagestolz	bracellum Bregel
arca Arche	baccinum Becken	brachiolum —
archangelus Erz-	bacilletum Bickelhaube	brachium —, Brasse
archi- —	bacinetum —	breve, brevis Brief
archiater Arzt	baco Bache	Brigantes, -ia Berg
Archigenes —	bajulus Ballei	Brigiani —
arcora Erfer	ballia, ballivus —	-brum Reiter
arcubalista Armbrust	balneum Bad	bubalus Büffel
arcus Erfer, Pfeil	balsamum Balsam	bucca Bache 2
area Ar, Ähren	balteus Belt	buccina Bosaune
argentum Silber	bandum Banner	buccula Buckel 1
argentum vivum Quecksilber	barba Bart, Barte 1, 2, Bache 2, Barbe, Barbier, Lende	bucina Bosaune
aries Strahn	barbarius Barbier	bulbus Bosse 1, Zwiebel
aristolochia Osterluzei	barbarus brav	bulga Balg, Bulge
armenius Hermelin	barbellus Barbe	bulla Bill, Bülle 3
armus Arm	barbus —	Burgundiones Berg
armutia Mütze	barca Barke	burgus Burg
ars Art	barcanus Barchent	buscus Busch
artista Arzt	barica Barke	bussa Büße
arvum Ähren, Erde	baro Baron	butina Blüte
as As	barracanus Berkan	butyrum Butter
ascalonium Aschlauch, Scha- lotte	Batavia Au	buxus Buchs
ascia Axt	Baunonia Bohne	buza Büße
asellus Esel, Assel	bedellus Blüttel, Bedell	caccare faden
asinus Esel, Zgel	bellum Zwist	cadena Kette 2
asparagus Spargel	benna Benne	cadmia Galmei
assis As	bersare birschen	caecus blind
astracus, astricus Estrich	beryllus Beryll, Brille	caedere scheiden
atramentum Tinte	beta Beete	caepulla Zwiebel
Atrebatas Dorf	betonica, -ula Balthengel	caerifolium Kerbel
-atus Einöde	bi- zwie-	Caesar Kaiser
audire hören	biber Biber	caesaries Haar 2
augere auch, Wucher	bibere Bier	castra Kämpfer
augia Au	biblia Bibel	calamancus Kalmanf
Augustodunum Düne, Zaun	Bibraete Biber	calaminaris Galmei
Augustorium Furt	bicarium Becher	calamus Haln, Schalmci
augustus August, auch	bidellus Bedell	calare holen
auris Ohr	bilix Zwillich	calcare Mahr, Kelter
aurora Osten	billa Bill	calcatorium Kelter
auscultare hören, Ohr	birretta Barett	calcatura —
	birrum, -us —	caldumen Kalbannen


caldus -
 calendae Kalender
 calendarium —
 calidus Kalbaunen
 calix Lärche, Stelch
 calvus kahl
 calx Kalk
 camamilla Kamille
 camelus Kamel
 caminata Kamin, Kemenate
 caminus Kamin
 camisia Hemd, Kamisol
 camphora Kampfer
 campus Kamp, Kampf, Hof
 cancelli, -us Kanzel
 cancer Kanker 1, 2
 canere Hahn, Schwan
 caniculus Kaninchen
 canis Hund
 canistrum Knafter
 canna Kanel, Kanne
 cannabis Hanf
 cannetta Kanne
 cantharus Kanne
 caps Kapelle 1, Kappe
 capella Kapelle 1, 2
 capellanus Kaplan
 caper Bod, Haber, Haberkeiß
 capere heben, haben, Habicht,
 haschen
 capillare kahl
 capillus Haupt
 capito Quappe
 capitulum Kapitel
 capo Kapaun
 cappa Kappe
 cappo Kapaun
 captivus Haft 2
 captus —, -haft
 capucinus Kapuze
 capucium —
 capulum Kabel
 capus Habicht
 caput Haupt, Kappes, Laub
 carabus Groppe, Krabbe
 carbunculus Karfunkel
 carcer Kerker
 cardus, carduus Karde
 carere Haar 2
 careum Karbe
 carpere Herbst, Karpfen
 carra Karren
 carruca Karth

carrus —, Karre
 Cartusia Karthause
 carus Hure, zart
 caseus, -ius Käse
 cassis hüten
 castanea Kastanie
 castigare kasteien
 castus keusch
 catapulta Bolz
 catena Kette 2
 catillus Kessel
 catinus —, Igel
 cattus Kabe
 Caturiges Haber 1
 caulis Stohl
 caupo kaufen
 causa kosen
 causari —
 cavea Käfig, Kave
 cavere schauen
 cavia Käfig
 cedrus Zeder
 celare hehlen
 cella Zelle
 cellarium Kalk, Keller
 cellarius Kellner
 cellenarius —
 celsus Halbe
 cendalum Bindel
 census Zins
 centa Zent-
 centaurea tausend
 centenarius Zentner
 cento Haber 2
 centum Hundert
 cera Kerze
 cerasus Kirsche
 cerasum —, Pflaume
 cerata Kerze
 cerebrum Hirn
 cernere Räder
 cervus Hirsch
 chamandreuß Gamander
 chelidonia Schellkraut
 cholera Koller 2
 chorda Korbe
 chorea S. Viti Weitzanz
 cicor, -a Riche
 cichoria Riche
 ciconia Häher
 cichoria Riche
 cinamonium Zimmet
 cingere Zingel

cingulus —
 cinnabaris Zinnober
 circulus Zirkel
 circus —, Bezirk
 cirrus Hirse
 cis heute
 cisimus Ziesel
 cista Arche, Kiste
 cithara Zither
 citra heute
 citrus Zitrone
 civis Heirat
 clangor Klang, Klingen
 clarus klar
 claudere Klausen, schließen
 claudus lahm
 clausa Klausen
 clausarius —
 claustrum Kloster
 clausula Klausel
 clausum Klausen
 clericus Pfaffe
 clinare lehnen 1
 clivus —
 clocca Glocke
 closum Klausen
 cluere laut
 clusa Klausen
 clusinaria —
 clusus —
 cochlear Löffel
 cofea Koff
 cognomentum Leumund
 cohors Garten
 coleus Hode
 coliadrum Koriander
 colis Kuhl
 collarium Koller 1
 collis Halbe, Holm
 collum, collus Hals
 colus Kunkel
 coma Haar 2
 combrus Kummer
 comes stabuli Marschall
 commendator Komtur
 communis ein, Meinend,
 gemein
 companio Kumpan
 compater Gevatter
 compes Fessel 1
 complere voll
 con- ge-, Gannerbe
 conila Quenbel

convivere neigen
 conscientia Gewissen
 consolida Günsel
 conspicere spähen
 constare Kost 1, kosten 1
 contra Gegenb
 contrafactus kunterbunt
 conuocula Kunkel
 convenire bequem
 copa Kufe 2
 copula Koppel
 copulare kuppeln
 coquere kochen, kuchen
 coquina Küche
 coquus Kochen, Koch
 cor Herz
 coracinus Karasche
 corallium, -us Koralle
 corbis Korb, Kest 1
 coriandrum Koriander
 cornix Rabe
 cornolium Kornelle
 cornu Horn
 cornus Kornelle
 corona Krone
 coronare krönen
 corpus Körper, mitte
 cortex Kork
 corulus Hasel
 corvus Rabe
 costa Kost 1, Kiste
 costare kosten 1
 costurarius Kister
 costus Kost 1
 cotagium Kot 1
 cotonea Quitte
 cotta Koche, Kutte
 cottanum Quitte
 cottus Kutte
 coxa, coxim Hecse
 crabro Hornisse
 cras gestern
 crates Korn, Hürde
 crecca Kriefente
 crecopulus Rohrdommel
 cremare Herd
 creta Kreide, Seide
 creteus Räder
 cretobulus Rohrdommel
 cribrum rein, Reiter
 crimen Verunnd
 crispus kahl
 croca Krüde

crocea —
 crocea, -us —
 crucea —
 crucea, -ia —
 crudus roh, Räude
 cruentus Räude
 cruor —, roh
 crusina, -inna Kürschner
 crusna —
 crusta Kruste
 crux Bins, Keld, Kreuz, Kister
 crystallus Krystall
 cucina Küche
 cuculus Kuckuck, Gauch
 cucurbita Kartoffel, Kürbis
 cucurum Köcher
 culcita Kissen, wölben
 culleus Kelle
 culmen Halm, Holm
 culmus Halm
 cum ge-
 cumba, cumbus Kumpf
 cuminum Kimmel
 cunctari hangen
 cuniculus Kaninchen
 -cunque irgend
 cupa Kopf, Kuppe, Kapelle 2,
 Kiepe, Kübel, Kufe 2
 cupella Kapelle 2, Kübel
 cupellus Kübel
 cuper Kupfer
 cupere hoffen
 cupla Koppel
 cuppa Kopf
 cuprum Kupfer
 currere Roß 1
 curtus kurz, Schurz, mager
 curvus Kurbe
 cussinus Kissen
 custor Kister
 custos —, Haus
 cutis Haut
 cyprium Kupfer
 daotylus Attich, Dattel
 dama Dambock
 damascena Zweifche
 damnare verdammen
 decanus Dechant
 decem zehn
 decorus Zier
 decuria Decher
 decus Zier

defrutum brauen
 delere tilgen
 delirare irren, Gleise, lehren
 dens Zahn
 densus dürr
 derbiosus Zitteroch
 deus Gott
 dexter recht
 diabolus Teufel
 dicere zeigen
 dictare dichten
 dies Morgen 2, Tag
 dies Lunae Montag
 digitus Zeh
 dignus Zeichen
 discus Tisch
 diurnalis Morgen 2
 -do zu
 doceo, doctus gelehrt (S. 206)
 domare zahm
 domina Danubrett, Frau
 Dominica in Albis Pfingsten
 dominus Frau
 domus Dom, Zimmer
 draco Drache, Ente
 ducatus Dufaten
 ducere ziehen
 ductile Tülle
 dumus zausen
 duo Daus, zwei
 duodecim Duzend
 durare dauern 1
 ebenus Ebenbaum
 eboreus Eisenbein
 ebur —
 ecclesia Kirche
 edere essen
 ego ich
 electarium Latwerge
 eleemosyne Almosen
 emere nehmen
 emplastrum Pflaster
 encaustum Tinte
 endivia Endivie
 episcopus Bottich (Bischof) 
 equo vehi reiten
 equuleus foltern
 equus —, Heu, Roß 1
 errare, error irren
 eruea Raufe
 erugere räusperrn
 ervum Erbsen

esse (est) ſein 2
 esus eſſen
 et oder
 examitum ſamt
 excellere Halm, Hals
 exclusa Echleuſe
 excurare ſcheuern
 exoticus Hote
 expendere Speiſe, Spende
 extendere Standarte

faba Bohne
 fabula Fabel
 facere heben, thun
 facula Fackel
 fagus Buche
 falco Falke
 faldistolium falten
 faldistorium -
 fallere fallen, falſch, fehlen
 falsus falſch
 falx Falke
 far Barn
 fari Bann
 fascianus Faſan
 fastidium garſtig
 fastigium Vorſte
 fatum Fec
 faux Schlauch
 favonius Föhn
 favius Wabe
 fax Fackel
 febris Eſſig, Fieber, Vieber
 fel Galle 1
 felix Wiſſenſtraut
 fenestra Fenſter
 feniculum, -culum Fenchel
 fenuclum -
 feria Feier
 feriae —, Beete
 ferari Feier
 ferire Wår 1
 fermentum Wärme
 ferro Wåhre, gebären, bohren
 fertilis gebären
 ferula Weſen (Nachtrag)
 festum Feſt
 fiber Fieber
 ficus Feige, Feigwarze
 fidero bitten
 fieri ſein 2
 figulus Teig
 figura —

Janſſen, Vinc. Gr., Indr.

filiſ Wiſſenſtraut
 filtrum Filz
 fimbria Franſe
 findere beißen, Bei
 fingere Teig
 finire fein
 fistula Fiſtel
 fixus fix
 flado Fladen
 flagellum Flegel
 flagrare bleden, fladern
 flamma Flamme
 flare blähen
 flasca, -o Flaſche
 flavus blau
 flere beſſen
 flexus Flechje
 fligero bläuen
 floccus Flocke
 florere Blume, Blust
 florinus Florin
 flos Blume, Florin
 floccellus Floſſel
 focare Fächer
 focarius —
 foculare -
 focus —, baden
 fodere Bett
 foeniculum Fenchel
 folium Blatt
 follis Balg
 forare bohren
 fores Thür
 foresta Forſt
 foris —
 forma Form
 formica Ameiſe
 formula Formel
 formus Wärme, warn
 forale Futteral
 fraces Treber
 fragrare Braude
 framea Franſe
 frangere brechen
 frater Bruder
 fremere Breme, brummen,
 gram
 frendere Grand, Gerſte
 frigore brauen
 frigore frieren
 frons Braue
 fructus Frucht
 fruges brauchen

frui —
 fugere biegen
 fuisse bauen
 fulgur Blitz
 fulica Welche 2
 fulmen Blitz
 fundere gießen
 fundus Beunde, Boden
 fungi Bauch
 fur Frettchen
 furca Furke
 furere Thor 1
 furetum, -us Frettchen
 furo —
 furvus Wår 2
 fusilis Fuſel
 fustis Bauſch
 futurus bauen

 gabalus Gabel
 gaesum Ger, Kaiſer
 galanga Galgant
 galatina Gallerte
 galea Gelle
 galla Gallapfel, Galle 2
 gamandraea Gamander
 ganta Gans
 gelare Gallerte, kalt
 gelidus kalt
 gelu —
 gena Kinn
 genista Ginst
 gens Kind
 gentilis Geſchlecht
 genu Knie
 genuini (dentes) Kinn
 genus Kind, Knabe, Knecht,
 Heil
 gignere —
 glaber glatt
 gladius Klop
 glesum Auer, Glas, Bernſtein
 glis Klette
 globus Kolben, Knäuel
 gloire Glucke, Klucke
 glomus Knäuel
 glubere lieben
 gluere Knäuel
 gluma —
 glus Klei
 gluten —
 (g)noscere können
 gradus Grab

Graecus Kaiser	hortus Garten	labare schlaff
gramen Gras	hospes Gast	labi —
grandis groß	hospitale Spital	labina Lavine
granum Korn, Gran	hostia Gast	labium Lippe
graphium Griffel	hostis —	labor Arbeit
griphus Greif	humlo Hopfen	Laburdanus Labberdan
griseus Greis	humulus —	Laburdum —
grossus Groschen	hupa —	lac Milch
grunnire grunzen	hysopum Hop	lacerare Schlag 2
grupta Gruft		lacruma Zähre, Zunge
grus Stranich, Strahn	ibiscum Eibisch	lactuarium Latwerge
guasidium Waid	id er	lactuca Altsich, Lattich
gubernare schalten	imperator Kaiser	lacus Lache, Meer
guerulfus Wervolf	implere voll	lagna, oena Regel
gula Stühle	imputare impfen	lagona —
gurgus Stoll	in in	laicus Laie
gurgulio Gurgel	in abisso Nobisfrug	laisius Leiste 2
gustare kiesen, kosten 2	in- in-	lallare lassen
gustus kiesen	incensorium zünden	lambere Lippe, Löffel
gypsum Gips	inclutus laut	lampetra Lamprete
gyrare Geier	ineubo Haufe	lampreda —
	ineus Amboß	lancea Lanze
habere haben, -haft, heben,	inferior unten	lapatica Lattich
hinken	infra —	lapatium —
haedus Geiß	insula Insel	laptica —
halec Häring	infundibulum Trichter	laqueus Laß
hamus Haken	ingimus Winter	larix Lärche
hariolus Harn	insece sagen	larva Larve
haruspex —	insectiones —	lassus laß, lassen
hasta Geite	insistere inständig	laterna Laterne
hederacea Ederich	instigare stechen	latinus lateinisch
helvus gelb	insula Insel	lattica, -uca Lattich
heraldus Herold	intibus Endivie	laubia Laube
Hereynia Berg	intrare entern	laurus Lorbeer
heri gestern	invenire finden	lautus lauter
hiare gähnen	ire Gasse, gehen, eilen	lavare laben, Lauge
hic nun	is er	lavendula Lavendel
hiems Winter	ivus Eibe	lectus liegen
hilla Garn		lesa Lehne 2
hira —	Januarius Jänner	legere lesen, Rechen
hiscere gähnen	jecur Leber	lenis lind
Hispanum (viride) Grün-	joculari Gaukler	lens Linse
span	jocus Juch	lentus lind, Linde
hoc enim est corpus meum	jubilare jubeln	leo Löwe
Hofuspokus	jugum Jauchert	levis leicht, leise, Lunge,
hodie heute	jugum Joch	Schleim
holcas Holf	jungere —	libens lieb
homicida Papst	juniperus Einbeere	liber ledig
homo Brant, man	Jupiter Dienstag	liberare liefern
hora Uhr	jus Käse, Jauche	libido lieb, Lob
hordeum Gerste	juvencus jung	libum Lebkuchen
horrere —	juvenis jung	licium Drillsch, Lillie, Lipe
horridus garstig	juventa —	ligusticum Liebstdödel

lilium Lilie, Rose
 lima Schlein
 limare —
 limus —, Lehm, Leim
 linea Lillie, Linie, Leine
 linere Kleister, Leim
 lingere lecken 1
 lingua —, Zunge
 linquere leihen, bleiben, Leib
 linum Leinen, Leine
 liquiritia Lakritz
 lira lehren, irren, Gleise
 lolium Lolch
 longus lang
 lora Lauer
 lubere Lieb, Lob
 libido —
 lubricus Schleife, Schlupf
 lucere Licht, Lohe 1
 lucerna Kalk, Licht
 lucidus Licht
 lucrum Lohn
 Lugdunum Düne, Zaun
 lumbus Lende
 lumen Licht
 luna Laune, Licht, ofr. Montag
 lupus Wolf, Schaum
 latum Letten
 lux Licht, Lohe 1
 lycooperdon Dofist
 lycopodium Bärlapp
 lyra Leier

macarellus Makrele
 macellarius Metzger
 macellum —
 mager mager
 macula Makel
 magister Meister
 magistratus Einöbe
 major Majoran, Meier
 major domus Meier
 majoracus Majoran
 majorana —
 Majus Mai
 maledicere malebeien
 malum Apfel
 malus Maft 1, Neft
 malva Malve
 mancipium Knecht
 mancus mangeln
 mandala Mandel 1
 mane Morgen 1

manipulus voll
 Mannus Mann
 mansio Mehner
 mansionarius —
 mantellum Mantel
 manus Mund 2
 maquerellus Makrele
 maragium Morast
 marca Mark 2
 mare Maft 1, Marfch, Meer
 marga, margila Mergel
 margo Mark 1
 mariscalcus Marfchall
 mariscus Marfch
 marmor Marmel
 marscallus Marfchall
 martes Marber
 Martius März
 martus Marber
 martyr Marter
 martyrium —
 maserini (soyphi) Maser
 massa Masse, Meffing
 mater Mutter
 matratium Matrage
 matrina Pate
 matrix Nieder
 matta Matte 2
 mattina Nette
 mattus matt
 matutina Nette
 matutinum —
 Maurus Mohr
 medicus Arzt
 medius Befanmaft, Mitte
 medix deutsch
 mejare Mist
 mel Mehltau, Honig
 meminisse mahnen, Minne
 mens —
 mensa Speise
 mensis Mond
 menta, mentha Minze
 mentiri Meineid
 mentum Mund 1
 -mentum Leumund
 meroatus Martt
 mergere Mark 3
 merula Amfel, Schmerl
 mespila Mispel
 metere Matte 1
 metiri Mal 1, messen
 meus mein

mihi
 milia Meile, tausend
 miliarium Meiler
 mille tausend
 mingero Mist
 minimus minder
 minium Mennig
 minor minder
 minuere —
 miscere mischen
 miser barmherzig
 misereri —
 misericordia, -cors --
 modius messen, Meße 2
 modus Maß, messen
 moenia Mund 2
 mola Mühle
 molere mahlen, mahnen
 moles mühen
 molina Mühle
 molinarius Müller
 moliri mühen
 mollis milb
 monachus Mönch
 monasterium Mönster
 monere mahnen, Minne
 moneta Münze 1
 monile Mähne
 monstrare Muster
 mopsus Mops
 mordere Schmerz
 mordrum Mord
 mori —, Meer
 mors Mord
 mortarium Mörfer, Mörtel
 mortuus Mord
 morum, morus Maume,
 Maulbeere
 Mosae trajectory Trichter
 muffula Muff 1
 muletra Mulde
 mulgere melken
 mulus Maul 2
 munire Mund 2
 murmurare murmeln
 murus Mauer
 mus Maus 1
 mus montanus Murmeltier
 mus montis —
 musculus Maus 2, Mäusel,
 Mäusel
 muscus Moos, Mohr
 mustum Most, Mostert

muta Maufe, Maut
mutare Maufe, Mutter
mutilus Hammel

nancisci genug
nardus Narbe
nare Natter
nares Nase
nario Narr
nassa Neß
nasus Nase
natate Natter
natrix —
natus alt
navis Kiel 2, Nachen, Naue
ne noch 2, un-, nein
ne- nein
nebula Nebel
nectere Nestel
nefas nein
nefrones Niere
nemus nehmen
nepos Nefte, Nichte
neptis Nichte
neque noch 2
nere nähren
nervus Nerv
nicere neigen
nictare —
nidus Nest, Nestel
ningere Schnee
niti Neid
nitidus nett
nix Schnee
nocturnus nüchtern
nodus Nestel
nomen Name
nona None
nonna Nonne
nos uns
noscere können
noster uns
nota Note
notio können
notus —
novem neun
novicius Novize
novus neu
nox Nacht
nudus nackt
nunc nun
nurus Schnur 2
nux Nuß 1

oblata Oblate
oblongus ablang
obscurus Scheuer
occa Egge
occulere hehlen
ochra Ocker
octo acht
oculus Auge
offendimentum binden
offerre opfern
oleum Öl
oliva Olive
onocrotalus Rohrdommel
operari üben
opus —
orbis Erbe
ordalium Urteil
ordinare Orden
ordo —
organa, -um Orgel
oryza, -on Reis 1
os Bein
ostrea, ostreum Muster
ovis Aue, Schaf
ovum Ei

pactum, -us Pacht
paganus Heide
palafredus Pferd
palafrenus —
palantia, -um Pfalz
palatinus —
palatium —, Palast
palenca, -um Pfalz
palitium —
pallere fahl
pallidus —
palma fühlen, Palme
palus Pfahl, Pfuhl
pancrea Panzer
pangere fangen
pannus Fahne, Pfand
panther, -a Panther
papa Papst, Paffe
papaver Mohn
papia Pavian
pappa Pappe
pappare —
papula Pappel 1
papulus Pappel 2
papyrus Papier
par Paar
paradisus Paradies

paraveredus Pferd
parcus Pferd
pardalis Pardel
pardus —
parifredus Pferd
parochia Pfarre
parochus —
paroecia —
parra —
parricus Pferd
pars wider
passer Spatz
pastata Pastete
pater fueten, Vater, Pate
patere Faden
patina Pfanne
patrinus Pate
patruus Better
pausa Pause
pavo Pfau
pax fangen
pecu Vieh
peculium —
pecunia —, Schatz
pecus —
pedellus Bedell
pedere list
pedica Fessel 1
pelicanus Pelikan
pellicia Pelz
pellis Fell, belzen
pena Pein
penicillus Pinsel
penna Feder, Finne 1
pennale Pennal
pentecoste Pfingsten
pepo Psebe
perca Barsch
peregrinus Pilger
perferre dulden
periculum Gefahr
peritus fahren
perna Ferse
pernix —
persicum Pflirsich
perula Perle
pes Fuß
pesna Finne 1
pestilentia Pest
pestis —
petrosilium Peterfilie
Petrus Beete
phlebotomum Fliete

pictor Feile
 pictus Specht
 picus —
 pila Pfeiler
 pilare, pilarius —
 pileus Hitz
 pilula Wille
 pilum Pfeil
 pilus Hitz
 pimpinella Wibernelle,
 Wimperl
 pingere Feile, Finger. Specht
 pinna Finne 1, Flosse, Finn
 pinellus Pinſel
 pipa Pfeife
 pipare -, piepen
 piper Pfeffer
 pipinella Wibernelle
 pipita Wip
 pirum Birne, Pfäume
 piscis Fiſch, Finne 1, Maſt 1
 pisum Erbſe
 pituita Wip
 pix Bech
 placenta ſlach
 plaga -, Plage, Pladen
 planca Planke
 plangere Hiegel, ſuchen
 planta Pflanze
 planus ſlach, Flur
 plastrum Pfalter
 platea Plaß 1
 platessa Platteiſe
 Plantas Hladen
 plectere flechten
 plegium pflegen
 plenus Korn, voll
 plicare flechten
 plorare klennen
 Plotus Hladen
 pluere fließen
 pluma Flaum, fliegen
 poena Bein, verpönen
 poeta Papſt
 poledrus foltern
 pollere viel
 pomarancia Pomeranze
 pompa Pomp
 pomum Pfäume
 pondo Pfund
 pondus —
 ponticus(mus) bunt
 populus Pappel 2

porca Furche, Gleife
 porculetum Furche
 porcus Ferkel, Barch
 porrigere reden
 porta Furt, Pforte
 porticus Pforte
 portulaca Wurzel
 portus Furt, Bort
 poscere forſchen
 posita, -us Poſt
 postellus Poſten
 postis —
 potio Gift
 potus trinken, trunfen
 praeambulum Briamel
 praebonda Pfründe
 praedicare obſern. predigen
 praehendere vergeſſen, Preis
 praepositus Probiſt
 precari fragen
 preces —
 presbyter Prieſter
 pressa Kelter, Preſſe
 pretiare preiſen
 pretium Preis
 princeps Prinz
 prior friſch
 priscus —
 prius —
 pro vor
 probare prüfen
 procax fragen
 procus —
 prodigium Zeichen
 propago propfen
 propheta Papſt
 proponere Propfen
 propositus Propfi
 provenda Pfründe
 pruina frieren
 prunum Pfäume
 prurire frieren
 psittacus Sittich
 pugil Fauſt
 pugio —
 pugna —, ſechten
 pugnare, pugnus —
 pulejum Boſei
 pulex Floh
 pulletrus foltern
 pullus Fohlen
 pulpito Buſt
 pulpitum —

pulsare Puß
 pulsus —
 pulver Pulver
 pulvinar Pfühl
 pulvinus —
 pumex Wimb
 puncta Spund
 punctio Punzen
 punctum Spund
 punctus bunt
 puntus —
 pupa Puppe
 purgatorium Hegefeuer
 purus pur
 pus ſaul
 putare impfen
 puter, putere ſaul
 puteus Wuß, Brunn
 pyrethron Bertram
 quaccila Wachtel
 quadrum, -us Quader
 quantum Gant
 quartana Kartanne
 quarto Ort 3
 quattuor Höhre, vier, werfen
 que noch 1, 2
 quercus Höhre
 querquedula Kriekente
 querquerus Furcht
 quietare quitt
 quietus weil
 quinquagesima Pfingſten
 quinque fünf, werfen
 quintinus Quentchen
 quintus fünf
 quod wer, was
 rabarbarum Rhabarber
 racemus Roſine
 radius Roß 2, Rute
 radix Rettich, Wurzel
 radix barbara Rhabarber
 radix pontica —
 raja Roche 1
 rancidus ranzig
 rapa Rapunzel, Rübe
 rapicium Raps
 rapidus Ratte
 raponticum Rhabarber
 raptus Ratte
 rapum Rübe
 rapuncium Rapunzel

rapunculus —	rupicapra Gemse	scabinus Schöffe
rarus rar	rupta Notte	scalmeia Schalmei
ratio Rede	ruptarius Reuter	scamellum Schemel
ratis Ruder	rus Raum	scancio Schenk
raudus groß	ruscus Raufsch 1, Mohr	Scandinavia Nu
rebus Rebus	russus Raufschgelb	scandula Schindel
rectus recht	ruta Raute 1	scapellus Scheffel
reda reiten	rutarius Reuter	scaphium —
regere recht	rutilus rot	scaphum —
regius reich	rutta Notte	scapus Schaft 1
regula Regel		scarlatum Scharlach
relinquere leihen	sabbati dies Samstag	scarleia Scharlei
reliquus —	sabellinus Zobel	scedula Zettel
reminisci mahnen, Minne	sabellum —	scelus Schuld
remus Ruder	sabinus Sebenbaum	sceptrumzepter
renta Rente	sabulum Sand	schedium Skizze
rerī Rat	saccellum Seckel	seindere scheiden
res Rebus	saccharum Zucker	scindula Schindel
respondere schwören	saccus Sack	scirpus Schilf
reubarbarum Rhabarber	sacramentum Jackerlot	sciurus Eichhorn
reuponticum —	saerista Sigrift	sclareia Scharlei
rex Reich	saeculum Seele	selavus Sklave
Rhaetia Riechling	saevus See	schlusa Schleuse
rhopalici (versus) Rnittel-	sagire suchen	scola Dom, Hofe, Schule
vers	sagma Saum 2	scorbutus Scharbock
rhythmus Reim	sagmarius —	scribere schreiben
rigare Regen	sagulum Segel	serinium Schrein
risma Rieß	sal Salz	scriptum Schrift
risus Reiß 1	salamandra Salamander	scrupulus Skrupel
-ritum Rurt	salix Salweide	scrutari Schrot
robigo Rost 2	sallere Salz	securare schenern
roccus Rock	salmo Salm	scutella Schüssel
rodere Rüssel	saltare Tanz	scutula —
rosa Rose	salvator Salbader	scutum Schener, Haut
rosina Rosine	salvegia Salbei	se sich
rosmarinus Rosmarin	salvia —	sebum Seife
rota Rad, gerade 2	sambuca Pauke	secare Säge, Sense, sehen
rotula, -us Rolle	samitum Samt	secula Sichel
rotundus rund	sanus Sühne, gesund	securis Säge, Sense
ruber Rende, Reiter, rot	sapa Saft	securus kurz, sicher
rubere rot	sapere —	sedere Seffel, sitzen
rubeta Raistraupe	sapo Seife	sedile Sattel
rubidus rot	sapor Saft	Segestes Sieg
rubigo Rost 2	sarda Sardelle, Sardar	Segimundus —
rubrica rot, Rubrif	sat, satis satt	Segiomerus —
ructare räuspfern	satur —	segrista(nus) Sigrift
rudis groß	satureja Saturei	sella Seffel, sitzen
rudus —	Saturni dies Samstag	semen säen, Same
rufus rot	satus säen	semplotia Fladen
ruga Runzel	sauma Saum 2	semper Singrün, Sünde
rugire röcheln	saxum Messer	senatus Senöde
ruminare räuspfern	scabellum Schemel	senex Seneschall
rumpere Raub	scabere schaben	senior —, Herr

ſensus Sinn
ſentire —
ſepelire befehlen
ſeptem ſieben
ſequi ſeu, folgen, ſehen
ſericus Seide
ſerere ſäen
ſeta Seide
ſex ſechſ
ſextarius Sechter
ſibi ſich
ſidere ſißen
ſigillum Siegel
ſignare Ecgen
ſignum —
ſilva wild
ſilvaticus —
ſim ſein 2
ſima Simſ
ſimila Semmel
ſimilis Gleichner
ſimulare
ſinapi Senf
ſiniſcalcus Senefchall
ſitula Seidel
ſlavius Eſlave
ſmaragdus Smaragd
ſobrius ſauber
ſocculus Sodcl
ſoccus Sodc
ſocer Schwäher
ſocruſ —
ſol Sonne
ſolarium Söller
ſolea Sohle 1, 2, Schwelle
ſolidus Gold
ſollus ſelig
ſolum Saal
ſolvere verlieren
ſomnus Schlaf 2, Schwefel
ſonare Schwan
ſons Sünde
ſonticus —
ſordes ſchwarz
ſoror Schweſter
ſparus Speer
ſpatium ſputen
ſpeculum ſpähen, Spiegel
ſpegulum Spiegel
ſpenſa Speiſe
ſpernere Kleiſter, rinnen,
Eborn
ſpeſa Speiſe

ſpicarium Speicher
ſpina Spilling
ſpondere ſchwören
ſpuere ſpeien (Spott)
ſpuma Schaum
ſputum Spott
ſquiriolus Eichhorn
ſtabulum Marſchall, Stadel
ſtannum Zinn
ſtare Stadel, ſtehen
ſtatus Staat
ſtella Stern
ſterilis Stärke
ſternere Streu, Stirn,
Sturm
ſtilus Stiel
ſtipes ſteif, Stift 1
ſtipula Stoppel
ſtiva Steiß
ſtrata Straße
ſtridere Strudel
ſtriga ſtreichen
ſtrigilis Striegel
ſtringere Strang, ſtreichen
ſtruthio Strauß 3
ſtultus ſtolz
ſtupila Stoppel
ſtuppa Stöpfel
ſtuppare —
ſturio Stör
ſturnus Star
ſuadere ſüß, ſchwäzen
ſuaſum ſchwarz
ſuavis mild, ſüß
ſubula Säule 2
ſudare ſchwigen
ſudor Schweiß
ſuere Säule 2
ſugere ſaugen
ſulcus Pflug
ſulpur Schwefel
ſunt ſein 2
ſuper über
ſuperſtitio Aberglaube
ſurdus ſchwarz
ſus Sau
ſutor Schuſter, Säule 2
ſuus Schweſter, ſich
ſyllaba Silbe
ſynodus ſemperfrei
tabella Tafel
tabula —, Schach

tacere Mohn
tapetum Teppich
taurus Stier
taxare taſten
taxus Dachſ
tegere Dach, dehnen, Ge-
wand, decken
tegula Ziegel, Tiegel
tellus Diele
telonium Joſſ 2
tomo Deichſel 1
templum Tempel
tempora Schlaf 1
tempus Ding
temulentus dämiſch
tendere dehnen, Zelt
tenebrae dämmern, düſter
tenere dehnen
tenuis dünn
tenus dehnen, Dohne
terebra drehen
terminus Trumm
tertius dritte
teſta Kopf
textus Text
theca Zieche
Theodoſi deutſch
theodiscus —
theriacum Theriak
thronus Thron
thunnuſ Thunfiſch
thyruſ Dorfche
tincta Tinte
tingere tunken, Zuehle
tituluſ Titel
-tiuſ dritte
toga Dach, Gewand
tolerare dulden
tollere —
tonare Donner
tongere dünken
tongitio —
tonitru Donner
tonuſ Ton
topaziuſ, -uſ Topaſ
tophuſ Tuſſ
torcula Tortel
torcular drehſeln
torculum Tortel
torquere drehſeln, Zwerch-
torrere dörren, Darre, garſtig
torriduſ Darre
torriſ —

tractare trachten
 tractarius Trichter
 tractorium —
 trahere treideln
 trajectorium Trichter
 trajicere —
 trames Darm
 tranquillus weil
 trans durch
 tres drei
 tribus Dorf
 trifolium Treff
 trilix Trilich
 tripudium Fuß
 tristis dreist, tapfer
 triumphus Trumpf
 trus Quirl
 trucca Truche
 trudere verdrücken
 -trum Malter
 truncus Truche
 tu du
 tugurium Dach
 tumere Daumen
 tundere stoßen
 tunica tünchen
 turba Dorf
 turdela Drossel 1
 turdus —
 turris Turm
 turtur Turteltaube
 -tus kalt, Tod
 tuticus deutsch

uber Guter
 ulmus Ulme
 ulna Elle
 Ultrajectum Trichter
 umbilicus Nabe, Nabel
 umbo Nabe
 uncia Unze
 uncus Angel
 unda Wasser
 unguere Anke
 unguis Nagel
 unus ein, gemein
 urceus Krug 1
 urgere rächen
 ursus Bär 2
 urus Muer-

uva Eder
 vacca Ochse
 vadere waten
 vadimonium wett
 vadum waten
 vae weh
 valere walten
 valeriana Valbrian
 vallum Wall
 vallus —
 vambasium Wams
 vannus Wanne
 vas wett
 vasculum Flasche
 vastus Wust
 vates Wut
 vehere Wege, wegen
 vehi (equo) reiten
 vehiculum Wagen
 velle wollen
 vellus Wolle, Flock
 venari Weide 2
 venerari Wahn
 venire kommen
 venter Wanst
 ventilare Wanne
 ventus Wind
 Venus wohnen
 ver Lenz
 verbum Wort
 veredus Pferd
 vermis Wurm
 verrere wirr
 verres Rard
 verruca Warze
 versus Vers
 vertere werden
 verus wahr
 vesica Wanst
 vespa Wespe
 vesper Westen, Abend
 vespera Vesper
 vester euch
 vestigium Steig
 vestis Weste
 vetula Bettel
 vetus Wibder
 via Weg
 vibrare weifen, Wippe

vicedominus Bigdom
 vices Wechsel, weichen, Woche
 vicia Wiche
 videre wissen, Verweis
 vidua Wittib
 vigere wecken
 vigil —
 villa, villare Weiler
 villus Wolle
 vincere Weigand
 vindemia Fraue, Wein
 vindemiare Wein
 Vindobona Winter
 Vindomagus, -nissa —
 vinitor Winger
 vinum Essig, Wein
 vinus Wein
 viola, -etta Veilchen
 vir Werwolf, Wirt
 virga Wisch
 viride Hispanum Grünspan
 viridia Wirsching
 virus verweisen, Wiesel Gift
 viscus Mistel
 Visegothae Westen
 Vistula Weichsel
 vitis Weide 1
 vitrum Firnis, Waid
 vitulus Wibder
 Vitus Weitzanz
 vivarium Weiher
 vivere fed
 viverra Fische
 vivus fed, kommen
 vocare erwähnen
 vocatus Vogt
 Volcae welsch, Falke
 volvere Welle
 vorago Schlauch
 vorare —
 vos euch
 vox erwähnen
 vulgus Volk
 vulpes Fuchs, Wolf
 wambasium Wams
 zeduarium Zitwer
 zona Zone
 zucara Zuder

Lettiſch.

bruklene Preiselbeere

darwa Teer
druska Salz

š in

gāju gehen
gliwe Rei
grabas Garbe 1
griba greifen
gribēt —
grādi Kranz
gūws Ruß

kauns höhnen
klaipas Laib
krease Krefse 1
kungs König

kupt Haufe
kutēt figeln

lasis Laß
laudis Leute

mīt Meineid

naba Nabe

pludēt fließen
plūdi —

rakt röcheln
rāsa Roß 2
rusta —

sāls Salz
sinu Seil

skaida Scheit
slidas Schlitten
smēt schmeicheln
sprangāt Sprengel 1
stringt streng
sūzu (sūkt) saugen
swelt schwül
swidrs schwißen

schkerpele Scherbe
schkibs schief
sohkirpta Scherbe

tauta deutsch
treekt bringen
tulks Dolmetſch

wālgans weiß
wēlgans —

Litauifch.

abū beibe
akėozos Egge
akėti —
akis Auge
akmū Hammer, Himmel
alunas Aloun
anksztirai Engerling
antis Ente
antras ander
asxls Achse
asxtūni acht
asvā Roß 1
atrūgas räuspern
augti Bucher
ausis Ohr
auszrā Ofen
avynas Oheim
avls Aue, Schaf
az id

bailo beissen
bailūs —
baimė beben
baisā —

Janffen, Vinc. Fr., Jnder.

bajūs —
bālsas bellern
barzdā Bart
basas baar
baūsti bieten
bėbrus Biber
bėras Bär 2, braun
bėrzas Birke
bezdū, bezdėti Fist
bildėti poltern
byotis beben
bitis Biene
blaivytis bleichen
blandyti blinzeln
blindo, bljsti blind
brūknė Preiselbeere
brunas braun
buda Bude
budėti bieten
budrūs —
bullus Bulle 1

da- zu
dābras Biber

dagā Tag
dāgas —
dantis Zahn
darva Teer
daubā Döbel, Lobel
dauburā Lobel
daug taugen
dāuksinti —
dedervinė Bitteroch
dėgti Tag
dėvyti Tod
druskā Salz
dū zwei
dūbti Döbel
dubus tief
dūkis toben
duktė Tochter
dūkti toben
dumbu Tümpel
dūrys Thür
durnas Horn
durnūti —
dūbė Döbel

edmi essen
esti eilen, gehen
olnis Gientier, Hirsch
emi essen
erelis Har
ezys Sgcl

gabénti geben
gadas göttlich
gaidys Hahn
gailéti geil
gailüs —
gándras Gans
gårdas Garten
gaujà Kette 1
gëdoti Hahn
geidziù, geisti Geiz
gèlà Qual
gèlia —
gèlti —
gentis Kind
genù funterbunt
gërwë Kranich
gijà Geige
gývas fed
gláusti Klotz
glëbýs Klasten
glëbti —
glóbti —
glodüs glatt
gludus Klotz
gnýbis kneipen
gnýbti —
gobnti geben
gomyris Gaumen
grandis Kranz
greibiu, greibti greifen
grëpti Garbe 1
grëziù, grëzi string
gróju, gróti frähen
grópti Garbe 1, grasfen
grúdas Grütze
gùiti Kette 1
gurti firre
gurus —
gùtas Kette 1

j in
inkaras Anfer 1

ja ja
jalmušnas Almosen
jáuju Rufe

jáunas Jugend
jáuti Rufe
jëskóti heischen
jëvã Fibe
jüngus Joch

kafmas Heim
kalnas Halbe
kámanos hemmen
kanápës Hanf
kankã Hunger
karálius staifer
kãras Heer
karósas Stavausche
kãrpa Starpfen
kartüs hart
kas wer
kasa Haar 2
katé Rufe
kãtinas —
kauju, kauti hauen
kaukarã hoch
kaúkas —
kaúpas Haufe
keltuvé Halfter
këmas Heim
kërdzus Hirte
kerpù Herbst
kinkýti Hengst
kirmëlé Wurm
kirmis —
klrpti Herbst
klausã lauschen
klausýti —
klegëti lachen
klëpas Laib
klévas Lehne 4
klupti laufen
knëbti kneipen
knibti
kósiu, kósëti Husten
kovã hauen
kraújas roh
kreczù Räber
krótalas —
krómas Stram
kùbilas Rübcl
kúgis Haufe, Hode 1
kuilýs Reiler
kùmpas Hüfte
kùmpis —
kùningas König
kùpezus laufen

kuprà Haufe, Höcker
kùpstas Haufte, Hübel, hoch
kùrva Hure
kuvotis Hohn
kùdas Gut 1
kvëtya Weizen

lakas Legel
lãpas Laub
lasziszã Nachs
lãupsinti Lob
lëkù leihen
lëlas Glieb
lëmũ —
lëngwas leicht
lengwüs
lënkti lenken
lënszis Linse
lësti (lësd) lesen
lëziù, lëzti leden 1
lëzùvis —
liaupsë Lob
-lika zwölf
likti leihen
linal Leinen
lìpti flehen, bleiben
lysë Glëife, lehren
lìzdas Rest
lõpas Lappen
lõpyti —
lugsti loden
lupinai Lãufel
lùpti —
lúszi Luchz
lúzu, lúzi Loch

mafnas Meineid
mãiszas mischen
malù, mãlti mahlen
mandrüs munter
mãrës Meer
mãrgas Marfe
mãzas mager
mãzgas Masche
medüs Met
mëgsti Masche
mëlzu melken
mënesis Mond
mënũ —
mezgù Masche
mezlãl Mist
mëžti —
mëžu —

midùs Met
miglà Mist
milsti melfen
minkau, minkyti mengen
minklas —
mirti Nord
mirtis —
mistis mischen
momà Muhme
môtè Mutter
mundrùs munter
mūsai Moos

nagà Nagel
nàgas —
naktis Nacht
narvā Narbe
nasrai Nüster
naudà genießen
naujās neu
ne nein
nerti Narbe
noterò Nessel
nu nun
nūgas nach

obūlys Apfel
olektis Elle

paskas Fehde, feige
paklūsti lauschēn
palaikas leihen
pāltis Fleisch
palugnas Locke
pālvās sahl
pametā meiden
pāntis spinnen
panāstu, -nādaū, -nāsti ge-
nießen
papārtis Farn
pārsas Ferkel
parwas Farbe
pastolas Stuhl
paszalpā helfen
pats selb
pavaitinti vermittlern
pavildōti walten
pažintis können
pēdā Fuß
pēskti Fehde
penki fünf
pēnkias —
pērdāu, pērati farzen

pernai firm
plktas Fehde
pykti —
plinas voll
pinti spinnen
pypiti piepen
plrmas Fürst
plakū, plākti Flegel
platūs Fladen
plėvė Fell
pliužas Pfug
plonas Flur
plūdis fließen
pluditi —, Floß
plūsti fließen
prýblinde blond
pūlei Eiter
pulkas Wolf
puszīs Fichte
pūti (pāvū) faul
pūdas Faß
pūlu, pūlti fallen

rātas Rad
raudā rot
raūdas —
raudonas —
raūkas rauh, Runzel
ražau, ražyti rechen
rōpė Rūbe
rūdas rot
rudėti Rost 2
rūdis —
rugei Roggen
rugys —
rūkti rauh, Runzel
rūmbas Rand
rūsvas rot

saitas Saite
sakýti sagen
saldūs Salz
sėju säen
sėklā Same
sekti sehen
sėmū Same
sėnas Seneschall
sergėti Sarg, Sorge
sesū Schwester
sėti säen
sidabras Silber
skabūs schaben
skāptas —

skarā scheren
skėdrā Scheit
skėdžu scheiden
skelėti Schulb
skėlti Schale
skėrdžus Hirte
skilti Schulb
skirti scheren
skolā Schulb
skōpti schaben
skrentu, skrėsti Schrunde
skubrū schieben
skūbti —
skubūs —
slidus Schlitten
slinkti Schlinge
slýsti Schlitten
slýwas Schlehe
slūbnas Schleife
smagūs schmecken
smūkti schmiegen
snāpas Schnabel
snarglys schnarchen
snėgas Schnee
snigti —
sōtas satt
sōtus —
spenýs Spanferkel
spiáuju speien
spirti Sporn
sprangūs Sprengel
springti —
spūgulas Spul
stābas Stab
stāmbas Stummel
stambras Stump
stāmbas Stummel
stambūs —
stėgti Dach
stėmbras Stummel
stembrýs —
stimbras —
stiprūs steif
stipti —
stóbras Stab
stoda Stute
stógas Dach
stonó Stute
strāzdas Drossel 1
stręgti starf
stubā Stube
stūgti Stauchē
sàunūs Sohn

súras sauer
 sváras schwer
 swarús —
 sweriù, svèrti —
 svilmis schwül
 svilti —
 svilus —
 svóras schwer
 szálmas Helm 1
 szankus Hengst
 szeima Heirat
 szeimýna —
 szèlpti helfen
 szermù Hermelin
 szészuras Schwäher
 szimtas Hundert
 szirdis Herz
 szirszone Hornisse
 szirszù —
 szlaítas lehnen 1
 szlòti —
 szlýti —
 szù Hund
 szvaitýti weiß

tamsà dämmern
 tamsùs —
 taszyti Deichsel 2
 tautà deutsch
 tèkti gedeihen
 tèmti dämmern

tenkù gedeihen
 tèsti gedunsen
 tilò Diele
 tinklas dehnen
 trànskmas bringen
 trasketi dreschen
 trènkti bringen
 trobà Dorf
 tulkas Dolmetsch
 tukstantis tausend
 tupeti Ducht
 tàpti —
 tylyika elf, zwölf

údra Otter
 ūga Eder
 ūlektis Elle
 ūsis Esche

vabalas Wiebel
 vadūti wett
 vagis Beck
 valdýti walten
 valdóvas —
 vapsà Bespe
 vardas Bort
 vārgas rächen
 vārgti —
 vāskas Bachs
 veldōti walten
 vēnas ein 1

vėnólíka elf, zwölf
 verpti Berst 1
 verszti würgen
 vertas Bert 2
 verzu würgen
 vikrus Weigand
 vilgyti weß
 vilkas Wolf
 vilna Wolle
 vilnis Belle
 vūrti warm
 výstu, výsti verwittern
 vyszna Weichsel
 výti Weide 1
 voverė Eichhorn

žágaras Stufe 1, Regel 1
 žaginys —
 žágrė Stufe 1
 žalga Galgen
 zálias gelb
 žarnà Garn
 žąsis Gans
 žėlti gelb
 žengiu, žėngti Gang
 žeriu, žėrti fehren 2
 žilwyti Weide 1
 žinau können
 žióti gähnen
 žlėjà glühnen

Mittellenglisch.

ām Oheim
 aisil Essig
 alone allein
 awene Ahne

babe Bube
 babelen pappeln
 bacche baden
 backe Fledermaus
 baffen baf
 baie Bai 2
 balle Ball 2
 balled haar
 barbe Barte 1
 barewe Bahre
 bast Bastard
 bendel Bendel

bergen bergen
 bihalfe halb 2
 biker Becher
 bilewit billig
 bilge Bulge
 bismitten Schmutz
 bismoteren —
 bismudden —
 blew blau
 bliken bleichen
 blinken blinken
 bobbien puffen
 boght Bucht
 bōpe Bude
 bōthe beide
 bouken hauchen
 bōusprēt Bug

brache Brache
 braeinpanne Kopf
 brēie Brüche
 brim brummen
 brimmen Breme
 brimse —
 buffen puffen
 bulge Bulge

caul Kuhl
 cheeste fosen
 cheorl Kerl
 chiche Kicher
 chiken Kücklein
 chine Keim
 chisel Ries
 chitte Kige 2

ctve Kübel
 cleewe Knäuel
 olér Har
 olve Rlette
 cnak knaden
 cneden kneten
 cnee Knie
 cnélien —
 code Kitt
 coker Kócher
 coning Kaninchen
 cōpe Kappe
 copp Kopf
 coorāne Krone
 coste Rüste
 costen Kost 1
 cote Koge
 coughen leuchten
 coul Kuhl
 couren lauern
 crache Krippe
 cranke Kring
 crawe Kragen
 crimpil Krampf
 crokke Krug 1
 crouke —
 croune Krone
 crāchen frischen
 crādewain Krant
 erul frauß, Krolle
 crullen Krolle
 crumbe, crumpe Krampf
 crumplen frumm
 crās frauß
 crāse Strauße
 cryppel Krüppel
 cumbren Kummer
 cōpe Kiepe
 cwéd Rot 2
 cwéme bequem

dodér Dotter 2
 drauk Trefse

caxel-tree Achse
 cielid Sid

falge Felge
 fasil Faser
 fetlak Fuß
 firre Föhre
 flakoren fladern
 flape Fladen

fliteren flattern, flitter
 floteren flattern
 fnésen niesen
 froute Frosch
 frāte —
 funke Funke

galingale Galignant
 gilde Gilde
 greife Graf
 grillen großen
 grunten grunzen

hacche Hede 2
 hacchen
 hagger hager
 hal Heßbanf
 halme Halfter
 halsien halsen
 harnex Harnisch
 haspe Haspe
 haste Hast
 haver Haber
 hechele Hechel
 hegge Hede 1, 2
 hei Heu
 hereberge Herberge
 hernepanne Kopf
 hired, hireden Heirat
 holt Holz
 hoppe Hopfen
 hōre Hure
 hōrse heiser
 hōse —
 houghsene Hechse
 hrip Reff 1
 huckstere Hode 2
 humbelbee Hummel
 hurst Horst
 hyppen hüpfen
 hyrde Hürde

iowéme bequem
 ilæred gelehrt (S. 206)
 ilère leer

kēchel Kuchel
 keiser Kaiser
 kidenēre Niere
 kime laum
 kitlung Kiste 2
 knap Knopf
 knarre Knorre

knobbe Knopf
 knokel Knöchel
 knorre Knorre
 knucche Knocche

lake Lache
 last Laster
 lape Lade
 lappe Latte
 leit Licht
 lēske Leiste 2
 lēthe ledig
 lēthen —
 lepi —
 lepin —
 lāren lauern
 lurken —

māl Mahl 2
 mangonel Mangle
 mantel Mantel
 marc Markt 2
 marcho März
 mareis Morast
 māschien Meisch
 market Markt
 mapek Made
 mawe Magen
 mēgre mager
 mengen mengen
 micher meuchel-
 midwif Hebamme
 milohe melf
 mix, mixen Mist
 moldwerp Maulwurf
 mole —
 molle Molch
 mōne Ruhme
 moppe Mops
 mōrberie Mausbeere
 moughpe Motte
 moutin Mause
 mudde Mober
 mulberie Maulbeere
 mummen Mumme 2
 mārberie Maulbeere
 must Most
 mustard Mostert

nauger Näher
 nauvegōr —
 nēre Niere
 nésin niesen

nipen kneipen	rumpe Rumpf	snipe Schnepfe
nirvel Snirps	ruschen rauschen	snore Schnur 2
nurvel —		snorin Schnarchen
	scarlat Scharlach	snoute Schnauze
oblé Oblate	schère Schere 1	snurten Schnarchen
oile Del	schimeren Schimmer	sobbin seufzen
onhalfe halb 2	schinebone Schienbein	sprêpe spröde
ord Ort 2	schingel Schindel	stott Stute
	schive Scheibe	sucere Zucker
packe Pack 1	schivere Schiefer	suge Sau
paradise Paradies	schokke Hocke 1	sward Schwarte
pinne Pinn	schrapien Schrappen	
plichehen pflücken	schrenchen Schränken	tenden zünden
plouhschare Pflug	schrillen schrill	thight dicht
pôpejai Papagei	schudderenschaubern	thrawen drehen
popler Pappel 2	scouren scheuern	tiht dicht
	scropien Schrappen	tikelen figeln
quille Kiel 1	siker sicher	tubbe Zuber
quiver Röcher	singrene Singrün	tuft Topf
râde Riede	sithen, sithens seit	twiechen zwicken
rappien rappeln	skinne schinden	twingen zwingen
reihe Reihe 1	slappe Schlappe 2	twist, twisten Zwist
reule Regel	slede Schlitten	twitesen zwitschern
rime Reim	sleigh schlau	
rock Roche 2	sleir Schleier	p f. als th unter t.
rocke Roßen	slenten schlendern	
romblen rumpeln	slight schlecht	welken well
rosmarine Rosmarin	sliken schleichen	wêr (schott.) Wenz
rôsten Rost 1	smerte Schmerz	widren verwittern
rother Rind	smorper schmoren	windôge Fenster
rouhe Roche 1	snêsen niesen	wrang ringen
route Rote	snibbin Schnippchen	

Mittelhochdeutsch.

(v ist mit f vermengt.)

â- Ameise	abgründe, -unt Abgrund	æferen æfern
ab ab	abis Abisfrug	-æhe Gefindel
abbât Abt	ablâz Ablaß	æhte Aht
abbet —	âbunt Abend	ave aber
abbetei Abtei	abyss Abisfrug	aventiuere Abenteuer
abe ab, aber, Aberwig, drauß	ach ach	avêr aber
abegunst Aberwig	-ach Gefindel	affe Afte
âbent Abend, Sonne	achât, -es Achat	after After
aber aber, abermal	acker Acker	aftermæntig (schwb.) —
aberelle April	ackes Art, Hulst	Dienstag
aberwitze Aberwig	adel Adel	aftersprache After
abetrünne, -e abtrünnig	adelar, -arn Adler	afterwort —
abewitze Aberwig	âder Ader	agelster Eister
abgot Abgott	adermonie Odermennig	agene Ahne

aglaster Eister
 agleie Aglei
 ahorn Ahorn
 ahse Achse
 ahsel Achsel
 ahte acht
 Ahte Acht
 ahten achten, eichen
 ähten eichen
 al all
 Al Al
 alabaster Alabaster
 alant Alant 1, 2
 albe Albe 1, Alpe
 albel Albe 2
 alber Alber
 alchemie Alchimie
 äle Ahle
 alevanz Alfanzerei
 äleibe Ohmet
 allein, -e allein
 alenc all
 alenz Rant
 algemeine Alimende
 almechlich allmählich
 almeinde Alimende
 almende —
 almuosen Almuosen
 almuz Mütze
 alp Alp
 alrane Alraune
 als, alse, als als
 alt alt
 altäre, -äre Altar
 alter —, Alter
 alern Eltern
 altvater Altvordern
 altvordern —
 altruze Riefter
 aln Aln
 alwære albern
 ämaht ohne
 ämät Ohmet
 ambet Amt
 ambetman Ammann
 ambetmeister Ammeister
 äme ahmen, Ohm
 ameize Ameise
 amel Amelmehl
 ämen ahmen
 amer Amelmehl, Nummer
 amerino Nummer
 amman Ammann

ammanmeister Ammeister
 amme Amme
 ammeister Ammeister
 ammet Amt
 ampel Ampel
 ampfer Ampfer
 ampulle Ampel
 amsel Amsel
 än ohne
 äname Etelname
 andäht Andacht
 anden ahnden 1
 ander ander, zweite
 anderes einft
 andersit Seite
 anderst einft
 andorn Andorn
 ane Ahn, an
 äne Ahne, ohne
 aneböz Amboß
 anelich ähnlich
 anen ahnen
 ange Angel, bange
 angel Angel
 anger Anger, Engerling
 angesiht Angesicht
 angeat Angst
 anis Anis
 anke Anke, Enkel 1
 anker Anker 1
 anlöhen Anlehen
 anstalt Anstalt
 ant Ente
 ant- ant-
 antheiz anheischig
 antheize, -e —
 antlitze, -lütte Antlitz
 antreche Ente
 antwero Handwerk
 antwurt, -würte Antwort
 apfel Apfel
 aprille April
 apste Abseite
 apt Abt
 aptei Abtei
 ar Ar
 arbeit Arbeit
 arc arg
 arche Arche
 arclist Argwohn
 arcwænen —
 arcwân —
 arebeit Arbeit

areweiz Erbsen
 arke Arche
 ärker Erker
 arlizboum Arlesbaum
 arm Arm, arm
 armbrust Armbrust
 armuot, -e Armut
 armuz Mütze
 arn Ar
 arras, -az Ratsch
 ars Arch
 arsbacke Bäck 1
 art Art
 arzât Arzt
 arzatie Arzenei
 arze Erz
 arzenie Arzenei
 arzet Arzt
 äs As
 asch Asch, Esche
 asche Asche 1, 2
 aschenbrodele brodeln
 aschlouch Aschlauch
 aschtac Asche 1
 äsetze ohne
 aspe Espe
 ast Ast
 asten Ernte
 atech Atisch
 ätem, -en Atem
 attech Atisch
 atte Ätte
 axt Art
 bäbes, -est Papst
 bach Bach
 bache Bache, Bäck 1, 2
 bachen baden
 backe Bäck 2
 backen baden, Bad
 badære Bader
 bæjen bähnen
 bæen —
 bære -bar
 baffen baf, paff
 bāgen bāgern, bagen
 bal Ball 2
 balc Balg
 balche Bold
 balde bald
 baldekin Balbachin
 baldrian Baldrian
 balke Balken

balle Ball 2, Bassen	bedriegen verdrücken	besme Besen
ballen ballen	bevelen, -velhen befehlen	besmizen schmeißen
balme Balme, Papst	beffen baß	besnoten schnöde
balsame, -sem Balsam	bevor bevor	best besser
balt bald, -bold	begern begehren	besten Bast
balze Balz	beginnen beginnen	bestende ständig
ban Bann, Bahn	behaben behaupten	besunder sonder
banc Banf	behagen behagen	beswärde Beschwärde
banchart Banfert	behaupten behaupten	bet Beet, Bett
bane Bann, Bahn	behende behende	bete Bede
baner Banner	behærn Behörde	betel Bettel
bange lange	behuof Behuf	betelære betteln
banier Panier, Banner	beide beide	betelen —
baniere Banner	beidez —	beten beten
bant Band	beidiu —	bett Bett
bapel Papst	beie Bai 1	bette —, Beet
bar baar	bein Wein	betz Bagen
barbe Barbe	beitzen beizen	bewarn wahren
barc Barch	beizen —	bewegen bewegen 1, 2
barchant, -ât, -et Barchent	bejehen Beichte	bewisen Beweis
bâre Bahre	bekennen kennen	bezel (mb.) Bezel
barille Berill, Brille	belangen verlangen	beziht bezichten
barkân Verkan	belche Belche 2	bezzer besser
barke Barke	belde bald	bezgist —
barm barmherzig	belgen Balg, balgen	bi biß
barmherzie —	bellen bellen	bi be-
barn Barn, Geburt	belliz Belz	bibel Bibel
baron (ndrrh.) Baron	belz —	biben beben
barragân Verkan	belzen belzen	bibenelle Pimpernelle
barre Barre	bendeo bändigen	bibernelle —
bars Barch	bendel Wendel	biber Biber
bart Bart	bengel Bengel	biblie Bibel
barte Barte 1	bensel Pinsel	bibôz Beifuß
barûn Baron	benuomen Name	bicke, -el Bicke
base Base	bequeme bequem	bicken —
bast Bast	berâmen anberaumen	bidemen bidmen
bastart Bastard	ber Bär 1, 2	biderbe bieder, derb
bastie Bastie	bêr Bär 3	biebrôt Brot
basûne Posaune	berc Berg, Düne	biever Bieber, Eßfig, Zieber
bat Bad, mitte	bere Beere	biegen biegen
bate Bate	bereit, -e bereit	bier Bier
batônje Bathengel	bergen bergen	biest Biest
batze Bagen	berht -bert	bieten bieten
baz baß	beriht Bericht	biege Beete
be be-	berille Brille, Berill	bivane Bifang
beben Bebe	berle Perle	bige Beige
bech Papst, Pech	bern Bahre	bihel Beil
becher Becher	bern Bär 1	biht Beichte
becke Beck, Becken	bersich Barsch	bijht —
beckelhûbe Pickelhaube	bescheiden bescheiden	bil Beil, beilen
becken Becken	beschûten schützen	bilen beilen
beckenhûbe Pickelhaube	besem, -en Besen	bil Bille
bêde beide	besigelen Siegel	bilch Bilch

bilde Bild
 bilede Weichbild
 bilegrim Pilgrim
 billich, -e billig, Weichbild
 bilse Wilsenfraut
 bin Biene, sein 2
 bln Biene
 binden binden
 bino Biene
 binenkar Kasten
 binez Binse
 binnen binnen
 bing Binse
 bir Birne
 birohe Birke
 birke —
 birsen birschen
 bischof Bischof
 bischtuom Bistum
 blse Biese
 bisem Bisam
 bisen Biese
 blspel, -il Beispiel, Bifang
 bissolange bis
 bistuom Bistum
 bitel Bebell
 bitten bitten
 bitter bitter
 biule Beule
 biunde Beunde
 biute Beute 1, 2
 biutel Beutel 2
 big beißen, bis
 blzen beißen
 biziht bezihten
 bizze beißen, Bissen
 blâ blau, Blase
 blach blach
 blâderen plaudern
 blæjen blâhen
 blahe Blase
 blanc blanf
 blanden Blendling
 blanke Blanke
 las blaß
 âse Blase
 âsen blasen
 at Blatt
 ute Platte
 vtefuoz (mb.) platt
 tere Blatter
 tzen plâzen
 ch Blech
 Janssen, Minc. Gr., Zuber.

blecken blecken
 bleich bleich
 bleiche Bleiche
 blenden blenden
 blepzen plappern
 blêren plâren
 blerren —
 blesten plâzen
 blf Blei
 bliben bleiben
 blie Blid, Blig
 blsehen bleichen
 blicz, -e Blig
 bliczen —
 blint blind
 blintalsche schleichen
 blitze Blig
 bliuwen blâuen
 bloch Bloß
 blocken —
 blôdern plaudern
 blæde blöde
 blôz bloß
 blâejen blâhen
 blâen —
 blunder Blunder
 blunt blond
 bluome Blume
 bluost Blust
 bluot Blut, Blüte
 bluotrums, -eo rünstig
 boc Boß
 bochen pochen
 bodem, -en Boden
 bæse böse
 bæsewih —
 bovel Böbel
 boge Bogen
 hoie Boje
 bole Bohle
 boler Böller
 bolle Bolle 2
 bollern poltern
 boln Bohle, Bolle 2, Böller,
 Holz
 bolster Polster
 bolt =holz
 bolwerk Bollwerk
 bolz Holz
 böne Bohne
 boppe Puppe
 bor empor, empören
 bôr empören

borgen borgen
 born bohren
 borst, -e Borste
 bort Bort, Bort
 borte Borte
 bosch Busch
 bôsheit böse
 bosûne Bosaune
 bote bieten, Bote
 botech, -e Böttich, Rumpf
 boteschaft Bote
 botschaft
 bouchen Bafe
 böugen beugen
 boum Baum
 boumgarte Bangerl
 bözen Amboß, Bausch,
 boßeln 1
 brâ Braue
 brâche brach
 brâchmânôt —
 bracke Bracke
 brâdem Brodem
 bræch, bræchen prägen
 bræzte Breßel
 brahsen Brassen
 braht Bracht
 brâmbær Brombeere
 brâme
 brangen prangen
 branger Pranger
 brant Brand
 brasem Brassen
 brasteln prasseln
 brasten —
 brâte Braten
 brâten braten
 brâwo Braue
 brechen brechen
 bredigât predigen
 bredige —
 bredigen —
 brehen Bracht
 breit breit
 breitine Fladen
 brem verbrâmen, Breme
 breme Breme
 bremen brummen
 bremse Bremse
 brennen brennen
 bresten bersten, prasseln
 bret Brett
 brêze, -el Breßel

bri, -e Bri	buhaboum Buchs	cēder Zeder
brief Brief	bühse Büsche	
brille Brille	būke Pauke	ch f. unter k.
brimmen brummen	buldern poltern	
bringen bringen	būlez Bilz	dā da
brinnen brennen	bulge Bulge	dach Dach
briß Preis	bulle Bulle 3	duchtel Dachtel
britzelmeister Britische	būlz Bilz	dāhe Thon
britzelslahen —	bumez Vims	dahs Dachs
briune braun	būn Bühne	dāht Andacht
briutegome Braut	būndec bündig	dampf Dampf
briuwen brauen	būne Bühne	danc Danf
brobest Bropst	bunge Vingelfraut, Vach- bunge	danne dann, denn
brocke Brocke	bunt Bund, bunt	dannen dannen
brodeln brodeln	buobe Bube	dapfer tapfer
brosem Brosam	buoc Bug, Bufen	dar draus
brosme —	buoch Buch	dār da
brôt Brot	buoche Buche	darben darben
bruch Bruch 1	buode Bude	darm Darm
brūchen brauchen	buole Buhle	darre Darre
brücke Brücke	buosem, -n Bufen	datel Dattel
brūeven prüfen	buost Baß	daz daß, doch
brūeje Brūhe	buoze Buße	de- der
brūejen —	bâr Bauer 1	dech, dechein fein
brūel Brühl	bure Burg, Stadt	decher Decher
brūelen brüllen	būrde Bürde	decke Decke
brūen Brūhe	būren Gebühr	decken decken
brūeten Brut	būrge Bürge	degen Degen 1, 2
brūge, -el Brūgel	burse Bursche	dehsel Dachs, Deichsel 2
brummen brummen	būrst Borste	-del Rahm
brān braun	būrste Bürste	demere dämmern
brunft Brunft	burzel Burzel	demerunge —
brunne Brunn	burzeln burzeln	dempfen Dampf
brūnne Brūnne	būrzen —	dēmuot Demut
brunst Brunst	bās bausen	denen dehnen
bruoch Bruch 2, 3	busch Busch	denken Andacht, denken,
bruoder Bruder	būsch Bausch	dünken
bruot Brut	būschel Busch	denne denn
brās Braus, Windsbraut	busine Bojaune	dennen dehnen
brāsche Brausche	busāne —	der joner jener
brāsen Braus	būte Bütte	derp derb
brust Brust	būtel Büttel	des māles damals
brāt Braut, Windsbraut	būten Bütte	dest, desto desto
brāwen brauen	būtenære —	deweder jedweder
bū Bau	buter Butter	diamant Demant
būch Bauch	bütte Bütte	die, dicke dick
būchen bauchen	butzen pugen	dietam Diptam
buckel Buckel 1, 2	bāwære Bauer 2	die wile weil
būcken bücken	bāwen bauen	diemant Demant
būckine Bücking	buze Buze	diemüete, -muot Demut
būenen bohnen		dienen dienen
būffel Büffel		dienest —
būhel Bühel, Hübel, Hügel		diep Dieb

diepstāle —	drec Dred	dwehele —
dierne Dirne	drehseel drehseeln	dwele —
diet deutsch	drel drall	dwerch Zwerch
dietrich Dietrich	drengen drängen	dwingen zwingen
dhte dicht	dreschen dreschen	
dhsel Deichsel 1	dri drei	ê ehe, Ehe, eher
dil, dille Diele	drtakel Theriak	ebehōu Epheu
dimpfen Dampf, dumpf	drthe bringen	eben eben
din dein	drthen —	ebene —
dino Ding	driloh, drilioh Drilich	ebēnus Ebenbaum
dingen —	drillen drillen	eber Eber
dinkel Dinkel	dringen bringen	ebereize Ebrig
dinsen gedunsen	drischel dreschen	eberitz
dinster dämmern, düster, finster	dritte dritte	ebiz, -itz Griech
dinte (mb.) Tinte	dritteil Teil	echt (mb.) echt
diptam Diptam	drtzeo -zig	eoke Ed
dierne Dirne	drōn brohen	ecker (mb.) Ecker
diser diefer	droschel Drossel 1	edel, -e edel
distel Distel	drostel	effe Eppich
din dienen	drouwen, drōuwen brohen	egede Egge
diabe, -ve Dieb	drozze Drossel 2	egedehse Eidechse
dūpe —	druo Druck	egel, egele Igel
diepstāle —	drücken —	egelster Eister
dinte deuten	drūese Drüse	egen Egge
dinten —	drum Trumm, zertrümmern	egerte Sauchert
diutsch deutsch	druose Drüse	ehaft echt
doch doch	druosene Drusen	eher Ahre
dōnen Ton	du, dā du	ei Ei
doln bulben	dubln doppelt	eich Eiche
don Dohne	duc Tücke	eichel Eichel
dōn Ton	ducāte Ducaten	eichorn Eichhorn
dōne Dohne	dāge Daube	eide Eidam
dōner Donner	dāhte dünken	eidem —
dōnerstac	dult bulben	eigen eigen
doppeln doppeln	dulten —	eilant Eiland
dorf Dorf	dāme Daumen	eilf elf
dorfære Tölpel	dumpfen, dümpfen dumpf	eilif —, Eiland
dorn Dorn	dunken dünken, tunken	eimber Eimer
dörpel, -pære, -er Tölpel	dünne dünn	ein ein 1, nein
dorren dörren	dunrestac Donner	einander einander
dort dort	dunst Dunst	einber Eimer
dōsen tosen	dur, durch durch	eineo einig
dōste Dost	duruhlihten Durchlaucht	eines einst
dōuwen, dōuwen verbauen	durchlihtet —	eines māles -mal
drabe drauß	durchläht (mb.) —	einest einst
draben traben	dāren dauern 1	einfalt, einvalt Einfalt
dræhsel drehseeln	durfen, dürfen dürfen	einvalte —
dræjen, dræn —, drehen	dürhel durch	einvelte, -eo —
draven traben	dürkel —	einkriege Krieg
drahter Trichter	dürre Dürre	einlant Eiland
drano Drang	durat Durst	einlif elf
drāt Draht	dās Daus	einlütze, -eo einzeln
	dwahen Zwehle	einœde, œte, ôte Einöde

einsidel, -ære, -e Einsiebel	entweder entweder	erzûsen zausen
einsit Seite	enweo Weg	esche Asche 1
einst einst	enzûcken Zuck	esel Esel
eintracht (mb.) Eintracht	epfe, -ich Eppich	esse As, Esse
einzeo einzeln	epfou Epheu	esterich Estrich
einzel —	er er, man	estrîoh —
eisohen heischen	er- er-, ur-	ete, etelich etlich
eit Eid	êr Erz, eher, ehe	etes, -lich —
eiter Eiter	erbarmen barmherzig	eteswâ, -waz, -wer —
eiz —	erbe Erbe	etewer —
elbe, -inne Elf	erde Erde	etwâ —
eloh Elentier	erdriezen verbrîehen	Etzel Ätte
ele Elle	êrest (zo ê.) zuerst	etzen âgen
electuârjo Latwerge	ervarn erfahren	êwe Ehe
elenboge Elle	ergo ârgern	êwie ewig
elfant Elfenbein	ergern —	ez er, es
elhe Elentier	ergetzen ergôzen	ezzeich Eßfig
elle Elle	ergezzen vergessen	ezzen eisen, freissen
ellenboge —	erhaben erhaben	ezzîch Eßfig
ellende elend	erhalt Herold	
elm, -boum Ulme	orheben erheben	fabel, -e Fabel
eln, -e Elle	êrin Erz	vach Fach, Fächer
eltern Eltern	erkennen kennen	vackel, -e Fackel
eltes Ältis	erker Erker	vade Faden
emeze Ameise	erknellen Knall	vadem, -en —
omezlohe emfig	erle Erle	vâlen fehlen
emmer Gimer	erleschen löschén 1	vâhen fangen
emzeo, -io emfig	erleswen leer	val fahl, falb, fallen
en nein, nicht	erleuben erlauben	vâlant falsch
enbern entbehren	erlino Erige	valgen Felge
enbîzen Imbiß	erliucht, -en erlaucht	valke Falke
enbâeren empôren	erloben erlauben, Urlaub	valle fallen
enbor, -e empor	erlûht (mb.) erlaucht	valn —
ende Ende	ermel Ermel	valsch falsch
ene Ähn	ern Ähren	-valt Fach, -falt
eneben neben	erne Ernte	valte falten
enenkel Enkel 2	ernest Ernst	valten —
enge Änger, eng	ernesthaft —	valz falzen, Balz
engogen entgegen	erobern erobern	valzen falzen
engel Engel	erûgen Ereignis	van Fahne, von
enger, -ino, -lino Engerling	erûgnis —	vân fangen
enikel, eniklîn Enkel 2	erquicken erquiden	vanc —
eninkel —	êrst erst	vanden fahnden
enis Änis	erstecken ersticken	vane Fahne
enke Ente	ersticken —, sticken	vanke Funke
enkel Enkel 1	-ert Rauchert	vanz Fant
ent- ent-	erweiz Erbs	var Farbe, Farre
ente Ente	erwergen würgen	varch Ferkel
entriuwen traun	erwiz Erbs	vâre Gefahr
entrûsten entrûstet	erz- (bischof, engel u. a.)	varm Fâhre, Farn
entsetzen entsetzen	Erz	varn fahren, Farn, Hoffart
entsigelen Siegel	erzenen Arznei	varnde habe fahren
entsitzen entsetzen	erzenie —	varndez guot —

arre Farre
 art Fahrt, Fährte, fertig,
 Hoffart
 arwe Farbe
 arzen farzen
 asân, -ant Fasan
 aschanc Fasching
 ase Faser
 asenaht Fastnacht
 aser Faser
 asnaht Fastnacht
 ast fast
 aste —, fasten
 asten fasten
 astnaht Fastnacht
 ater Vater
 az Faß
 azzen fassen, Fessen, Fisse
 êde Fehde
 eder, -e Feder
 oderlesen —
 ederspil —
 ederwisch Flederwisch
 edrach Fittich
 egedur Fegesfeuer
 egen , fegen
 êho Vieh
 êhede Fehde
 êhten fecthen
 , -e Fec
 ge Feige
 l, -e feil
 lachen —
 n Heim
 : feist
 et, veizt —
 Fell
 : fehlen
 Felge
 Felleisen
 e Felsen
 elb
 e Felber
 -er —
 falzen
 ehme
 Fenchel
 —
 ðhne
 Fenster
 , Jungfer
 n, ver-
 verbieten

verbremen verbrämen
 verdammen verdammen
 verderben verderben
 verdûn verbauen
 verdouwen —
 verdouwen —
 verdriez, -en verbrießen
 vere Fährte, Ferge
 verevel Frevel
 verezzzen fressen
 vergatern (ndrh.) ver-
 gattern
 verge Ferge
 vergeben, -e, -es vergeben
 vergellen vergällen
 vergezzzen vergessen
 verhel, -in Ferkel
 verherge verheeren
 verhern —
 verje Ferge
 verkel Ferkel
 verlangen verlangen
 verletzen verletzen
 verliesen Laus, Verließ,
 verlieren
 verliumden verleumben
 verloben verloben
 verlust Verlust
 vermaledien malebeien
 vermehelen vermählen
 vermezzzen vermessen
 vermûge Vermögen
 vermugen, vermügen —
 vermûchen mentschel-
 vern fahren
 verne fern, fern
 vernomen Vernunft
 vernihten vernichten
 vernüegen Vergnügen
 vernunft Vernunft
 verrâten verraten
 verre fern, sofern
 verroeken verreden
 verrûeken verrückt
 verruochen verrucht
 verruochet —
 vers, vers Vers
 verschaln schal
 verscheiden verschieden
 verse (mb.) Farre
 versen Ferse
 verslahen verschlagen
 versmahten Schmach

verstan Verstand
 verstant, -nisse —
 veratendio —
 verstûmbelen Stummel,
 verstûmmeln
 versûenen versöhnen
 versûmen säumen
 verswenden verschwenden
 verschwinden —
 vert firt
 vertagedingen verteidigen
 vertec fertig
 verteidigen verteidigen
 vertic fertig
 vertrao vertragen
 vertragen
 vertuschen vertuschen
 vertûschen Tausch
 vertutzen verbugt
 vertutz, vertuzzen —
 verwant verwandt
 verwarlôsen verwahrloßt
 verwegen bewegen
 verwenden verwandt
 verwerren wirr
 verwesen verwesen, Ver-
 weiser
 verwiz, -en Verweis
 verzen furzen
 verzihen verzeihen, zeigen
 verzûcken Zuck
 vespe Bespe
 vesper Besper
 fest Fest
 vest fest
 veste —, fast
 vetel Bettel
 veter, -e Better
 vottaoh, -e Fittich
 vetze Fessen
 vezzel Fessel 1
 vezzer Fessel 2
 vlant Feind
 vlo Feigwarze
 vloh Vieh
 vlowarzen Feigwarze
 vlowerze —
 videl, -e Fiebel
 vieber Dieber, Eßig, Fieber
 viehte Fichte
 viel Weilchen
 vlont Feind
 vier vier

vierteil Teil
 vivalter Falter, Zweifalter
 vige Feige
 vihe Vieh
 vil viel
 vil lhte vielleicht
 vile viel
 vlle Feile, Weil
 villen füllen
 vilz Filz
 fln, vln fein
 vinden finden
 vinger Finger
 vingerlin Ermel
 vinke Fink
 vinne Finne 2
 vinstor finster
 vnt Feind
 vol, -e Weilschen
 vre Feier
 vren —
 vretac —
 virlofanz Firtlefanz
 firlei —
 virtac Feier
 virne firn, fern
 firnis Firnis
 virst Firt
 firzern zehren
 visch Fisch
 vist Fift
 fistel Fistel
 vittich Fittich
 vitze Fige
 viuhte feucht
 viur Feuer
 viustelinc Ermel
 viztuom Wigdom
 vizzeloch Fuß
 vlach flach
 vlackern flackern
 vlade Fladen
 vladern flattern
 vlahs Flachs
 vlamme Flamme
 vlasche Flasche
 vlec, vlecke Fleck
 vledermâs Fledermaus
 vledern flattern, Fleder-
 maus, Flederwisch
 vlegel Flegel
 vlôhen flehen
 vlehte Flechte

vlehten flechten
 vleisch Fleisch
 vlesche Flasche
 fletsen fletschen
 vletze Flöz
 vlicken flicken
 fliege Fliege
 vliegen fliegen
 vliehen fliehen
 vliet, -en Fliete
 vliegen fließen
 vlins Linse
 flitern flitter
 flittern —
 fluge Fliege
 vlius Flies
 vltz Fleiß
 vltzen —
 vlo Flöh
 vloeh —
 vlocke Flöcke
 vlôder Flunder
 vlætzen flößen
 vlæzen —
 floier Flor, Schleier
 floite, vloite Flöte
 vlokzen flackern
 flôrln Florin
 flôrsen Flor
 vloun Fluder
 vlouwen —
 vloz Floß
 vlozvedere Flosse
 vlozze —
 vluc Flug
 vlücke flügge
 vlügel flügel
 fluges Flug
 fluht Flucht
 fluoch fluchen
 vluochen —
 vluoder Fladen, Flunder
 vluor Flur
 vluot Flut
 vlûs Flaus
 vluz Fluß
 vlüzzeo flüssig
 foche, focher Fächer
 vogel Vogel
 voget Vogt
 vogt —
 vohe Fuchß

vol Fohlen, voll
 vole Volf
 vole Fohlen
 volge folgen
 volgen —
 volkumen vollkommen
 von, vone von
 vor vor
 vorder vorder
 vordern —
 vore vor
 vorevel Frevel
 foreist Forst
 forelle Forelle
 vorest, forest Forst
 forhe Föhre, Forelle
 forhen Forelle
 vorht, -e Furcht
 forle Forelle
 form, -e Form
 vormunde Vormund
 vormünde, vormunt —
 vorn fern, vorn
 vornân vorn
 vorne, -en —
 vorschen forschen
 vorst Forst
 vort fort
 vrâgen fragen
 franze Franse
 franzen —
 frasûme säumen
 vrâz Fraß
 vrech frech
 vrevel, -e Frevel
 vremde, vremede fremd
 vreude Freude
 vrezzen fressen, Frevel
 vri frei
 vriât, -e Freite
 vride Friebe, Friebof, #
 frieden
 vrië Freite
 vriën freien
 vriêlich, -e freilich
 vrischinc, -linc Frischling
 vrist Frist
 vritac Freitag
 vriite, vriën frei
 vrithof Friebof
 vriunt Freund
 vro froh, frohn
 vrœnen fröhnen

vrôlocken frohlocken
 vrôn frohn
 vrôn- (alter, dienst, hof,
 kriuze, lohnem, reht,
 walt) frohn
 vrône Frohne
 vrônen fröhnen
 vrôsanc frohlocken
 vrosch Froisch
 vrost Frost
 vrûde Freude
 vrouwe frohn, Frau, Fräulein
 vrôuwelin Fräulein
 vrôuwen Freude
 vrouwenzimmer Fräulein
 vrûeje früh
 vruht Frucht
 vrum, -e fromm
 vruo früh
 vrâgen fügen
 vrâlen fühlen
 vrâren fûhren
 vrâtern füttern
 vrâs Fruch
 vrâl faul
 vrâle Füllen
 vrâlhe —
 vrâlin —
 vrâllo fûllen
 vrâllen —
 vrâsel Füllsel
 vrâtern foltern
 vrânf fünf
 vrânste —
 vrânke Funke
 vrânt Fund
 vrâc Fug
 vrâder Fuder
 vrâge Fug
 vrâre Fuhre
 vrâter Futter, Futteral
 vrâtern füttern
 vrâz Fuß
 vrâ für
 vrâwâr zwar
 vrâz für
 vrâ Furdhe
 vrâ fürder
 vrârn fördern
 vrân —
 vrân Furcht
 vrâ Furf
 vrâ vornehm

vrûste Fürst
 vurt Furt
 vurzen farzen
 vrât Frau
 ga- ge-
 gâbe Gabe
 gabel, -e Gabel
 gâch jâh
 gadem, -en Gaden
 gâbe gâbe
 gâhe jâh
 gassen (mb.) gassen
 gasser Kämpfer
 gâgen gadern
 gagzen —
 galgan, -ân, -ant Galgant
 galge Galgen
 galhart, -hert Gallerte
 galopieren Galopp
 galreide Gallerte
 galt gelt 2
 galze —, Gelze
 gamandrie Gamander
 gamz Gense
 gân gehen
 ganc Gang
 ganerbe Ganerbe
 ganz Gans
 gant Gant
 ganz ganz
 ganze Gänserich
 ganze —, Gans
 ganzer Gänserich
 gar gar, gerben
 garât Karat
 garbe Garbe 1
 gare gar
 garn Garn
 garren girren
 garst garstig
 gart Gerte
 garte Garten
 garwe Garbe 2
 gast Gast
 gate Gatte
 gaten —
 gater — (mb.), Gatter, Gitter
 gazzo Gasse
 ge- ge-
 gebærde Gebärde
 gebâren —
 gebe Gabe

gebel Siebel 1
 geborn gebären
 gebet Gebet
 gebiet Gebiet
 gebirge Gebirge
 gebresten Gebreften
 gebâr Baur 3
 gebûrn Gebûhr
 geburt Geburt
 gee, gecke (mb.) Ged
 gedanc Gedächtnis
 gederme Darm
 gedigen gediegen
 gedhen gedeihen
 gedinge, -en hoffen
 gedult Geduld
 geværde ohne
 gevære —
 gevæze Gefäß
 gefallen gefallen
 gevatere Bevatter
 gevêch Fehde
 gevennisse Gefängnis
 geverte Gefährte
 gevidere Gefieder
 gevilde Gefilde
 geviltter Flitter
 gevûgele Vogel
 gegen gegen, gen
 gegende Gegenb
 gegene gegen
 gegenôte Gegenb
 gegenwart Gegenwart
 gegenwertec —
 gegihts Gicht
 gegitter Gitter
 gehalten (sich) gehalten
 gehoge Gehege
 geheim geheim
 gehiure Geheuer
 gehôrsam hören
 geifer, geifern Geifer
 geil geil
 geile —
 gein gen
 geinen gähnen
 geisel Geißel 2
 geist Geist
 gekræse Gefröße
 geksen gidsen
 gel gelb
 gelæze Gelaß
 gelârt gelehrt (S. 206)

gelāzen Gelaß
 gelegen gelegen
 gelegenheit —
 gelegentlich —
 geleis Geiße
 gelender Geländer
 gelenke Gelenk
 gelērt gelehrt (S. 206)
 gelich Gelichter, gleich
 gelichesen Gleißner
 gelichesenære —
 gelichnisse gleich
 gelichsenen Gleißner
 gelidemæze, -māze Gleich-
 maßen
 geligen gelegen
 gelimpf Glimpf
 gelimpfen, gelimpflich —
 gelingen gelingen
 gelit Glied
 gellen gellen
 geloben geloben, verloben
 geloube Glaube
 gelouben —
 gelt Geld
 gelte Geste
 gelten gelten
 gelücke Glück
 gelze Gelze
 gemach Gemach, allmählich,
 machen
 gemæze gemäß
 gemahle Gemahl
 gemahelen vermählen
 gemaht Gemächt
 gemast Mast 2
 gemechede machen
 gemechlich Gemach
 gemeine Allmende, gemein
 gemestet Mast 2
 gemüese Muß
 gemüete Mut
 gemülle malmen
 gemuot Mut
 gēn gehen, gen
 genāde Gnade
 genāme angenehm
 genamme Knan
 genanne —
 genen gähnen
 genesen genesen
 genge gänge
 genie, genicke Genick

geniezen genießen
 genouwe genau
 genōz Genosß
 genōzsam, -e Genossame
 genüegen Vergnügen
 genuht genug
 genuhtsam —
 genuoc —
 ger gern, Bier
 gēr Ger
 geræte Gerät
 gerat gerade 1, 2
 gère Gehren
 gereht gerecht
 geren gären
 gerfalke Verfalle
 gerihite Gericht
 geringe gering
 gern begehren
 gerne gern
 gerop grob
 gerren girren, gürren
 gerste Gerste
 gerte Gerte
 geruch Geruch
 gerüfte Gerücht
 gerūm Raum
 geruoehen geruhen
 gerüste Gerüst
 gerwen gerben
 gesament gesamt
 gesamnet —
 gescheffede Geschäft
 geschefte —
 geschehen geschehen
 geschen Gisch
 geschicke Geschick
 geschicket geschickt
 geschicht Geschichte
 geschide geschit
 geschirre Geschirr
 geschoz Geschoß
 geschütze Geschütz
 geselle Gefelle
 gesellec, -heit —
 gesellen —
 gesetzte Gesetz
 gesetzede —
 gesiht Gesicht
 gesimeze Sims
 gesindele Gesindel
 gesindelach, -æhe —
 geslaht geschlacht

geslehte Geschlecht, Unschlitt
 (f. Nachtrag)
 gesmeize Geschmeiß
 gesmide Geschmeide
 gesmidee geschmeidig
 gesmuc Schmutz
 gespan Gespan
 gespannt Gespenst
 gespenst, -e —
 gest Gisch
 gestalt Gestalt
 gestān gestehen
 gestat Gestade
 gestaten gestatten, Statt
 gestēn gestehen
 gester, -n gestern
 gestirne Stern
 gestriuze Strauß 2
 gestüeme ungestüm
 gesunt gesund
 gesweigen geschweigen
 geswer Geschwür
 geswinde geschwind
 geswister, -de Geschwister
 geswulst Geschwulst,
 Schwulst
 gotelōs Gatte
 geten gäten
 geter Bitter
 getregede Getreide
 getriuwe treu
 getroc Trug
 getwerē Zwerge
 gewæte Gewand
 gewalt Gewalt
 gewammer wimmern
 gewan gewohnt
 gewant Bende, Gewand
 gewar gewahr
 gewarn gewahren
 gewarsame gewahr
 gewarten gewärtig
 wegen gewogen
 gewehenen erwähnen
 geweide Eingeweide
 gewen gähnen
 gewenen gewöhnen
 gewer Gewehr
 gewerbe Gewerbe
 gewern gewähren
 gewertec gewärtig
 gewige Geveiße
 gewiht, -e Gewicht 2

gewinnen gewinnen
 gewis gewiß
 gewisse —
 gewitere Gewitter
 gewizzzen Gewissen
 gewon gewohnt
 gewone —
 gezelt Zelt
 gibel Giebel 1
 gibitz, -e, -iz Ribitz
 giechhalme Halfter
 giechhelme —
 giege Gaukler, Ged
 gienen Gienmuschel
 giezen gießen, Göze
 gift Gift
 gige Geige
 giht Gicht
 giksen gissen
 gilwe Gilbe
 ginen gähnen, Gienmuschel
 gingeberere Ingwer
 gipfel Gipfel
 gippe Gabe
 gips Gips
 gir Gier
 gir Geier
 girde Gier
 giro Geier
 giroc Gier
 girvalke Geier, Gersfalke
 gischen Gisch
 gisel Geißel 1
 git Geiz
 gitec —
 giten —
 gitsen —
 gizen Geiz
 giuten vergeuden
 giwen gähnen
 glamme glimmen
 glander Glanz
 glanst —
 glanz —
 glas Glas
 glast Glast
 flat glatt
 flatte Glaze
 gleime glimmen
 glenzen glänzen
 glitsen Gleißner
 glihter (mb.) Gesicht
 glim glimmen

Sanßen, Vinc. Fr., Indet.

glimen —
 glimmen, glimmern —
 glimpf Glimpf
 glinster Glanz
 glinzen —
 gliten gleiten
 glitzen, -ern glißern
 giltzen gleißen
 glocke Glocke
 glosen glosten
 glotzen gloßen
 gloube Glaube
 glöuben
 glücke Glück
 gluoken Glucke, Klucke
 glüezen glühen
 glüen —
 glufe Glufe
 glunke Klunker
 glunkern
 gluot Blut
 gnaeken knacken
 gnade Gnade
 gnanne Knan
 gnarren knarren
 gogel Gaukler
 gogeln —
 golfe Golf
 goller Koller 1
 gollier —
 golt Gold
 got Gott
 gote, göte Gote
 gotinne, götinne Gott
 gotte, götte Gote
 götze Göze
 gou, göu Gau
 gouch Gauch, Kuch
 gougern Gaukler
 goukelære —
 goukeln —
 goume Gaumen
 grā gran
 grabe Graben
 graben graben
 græve Graf
 grāve —
 gram gram
 gran, -e Granne
 grans Grans, Grensing
 grap Grab
 gras Gras
 grāt Grab, Grat

graz gräßlich
 grāzen —
 grel grell
 grellen —
 grempler Grempelmarkt
 grempen —
 greniz, -e Grenze
 grensino Gänserich, Grensing
 griebe Griebe
 griez Griech
 griezmel —
 grif, -e Greif
 grifen greifen
 griffel Griffel
 grille Grille
 grim grim
 grimme —, Grimmen
 grimmec grim
 grinen greinen
 grinnen —, grinzen, grunzen
 grint Grind
 gris greiß
 grise —
 grisgram Griesgram
 grisgramen, -grammen —
 griube (b.) Griebe
 griul Gräuel
 griusen Graus
 griutze Grütze
 griuwel Gräuel
 griuze Grütze
 grobiz Griebs
 græn (schwb. b.) verfühnen
 grop grob
 grophe Groppe
 gros, grosse Groschen
 grōz groß
 grübelen grübeln
 grübiz Griebs
 grüezen grün
 grüne —
 grünenmât Grummet
 grüenspân Grünspan
 grüetzen grüßen
 grüezen —
 gruft Gruft
 grüllen großen
 grunt Grund
 grunzen grunzen
 gruobe Grube
 gruonmât Grummet
 gruose Gras
 gruoz Gruf

grûs Graus
grûsen —
grütz Griebß
grütze Grütze
grûwen Gräuel
grûwesam
grûz Grauß, Griebß, Grütze
gucken, gücken gucken
guffe Glufe
gûl Gaul
gulden Gulden
guldin —
gûlte Gülte
gumpel, gûmpel Gimpel
gumpel- (kneht, liute, man) —
gumpen —
gund Gunft
gunderebe Gundelrebe
gunnen gönnen
gunst Gunst
gunt —
guome Gaumen
guot gut
gupf, -e Gipfel
gurgel Gurgel
gurren girren, gürren
gurt Gurt
gürtel —
gurten, gürten —
gutinne Gott
guz Guß

habe Habe, Hafen 2, Haff
habech Habicht
haben haben
habene Hafen 2
haber, -e Haber
habich Habicht
hao Hag
hache Hach
hachel Hechel
hæke hæden
hacken —
hadel Hader 2
hader — 1, 2
hæle Hehl, hehlen
haven Hafen 1
havenslecke schlecken
haft Haft 1, 2
-haft -haft
hafta Haft 2
hagedorn Hageborn
hagel Hagel

hagelstein —
hagen Hain, Hagen, hagen,
Hede 2
hager hager
hägge Hafe
hagestalt Hagestolz
hagestolz —
hâhen hangen
hahsa Hechse
hain Hagen, Hain
håke, -on Hafe
hal hell
halbe halb 1, 2
halben — 2
halde Halbe
halfter Halfter
halgråve Halle 2
haller Heller
halm Halm, Hellebarte (?)
halmackes Halfter
halme —, Halm, Hellebarte,
Helm 2
haln holen
halp halb 1, 2, Halfter
hals Hals
halsen halsen
halt halt
halten halten
ham, -e Hamen
hamel Hammel
hameln —
hamelstat —
hamen —, hemmen
hamer Hammer
hamster Hamster
han Hahn
hanc Hang
handel handeln
handeln —
hanef Hanf
hanf —
hangen hangen
hans, -e Hanse
hant Hand 1, 2
hantieren hantieren
hantvol Hampfel
hantwere Handwerk
hap Hafen 2, Haff
håpe, happe Spitze 1
har Haar 1, herb
hår Haar 2
harm Harn, Harm, Harn
harmo Hermelin

harmschar Harn
harn Harn, Harn
harnas Harnisch
harnasch, -esch —
harnaschar Harn
harpfo Harfe
harren harren
hars Harz
harsch Heer
harso Harz
harst Heer
hart Hart, Specht
Hart Hart
harz Harz
hase Hase
hasel Hasel
haspe Haspe
haspel Haspel
hatele Hütte
haz Haß
hazlich häßlich
hazzen Haß
hebamme Hebamme
hebech Habicht
hebel Hebel
heben heben
hechel Hechel
hechet, hecht Hecht
hecke Hede 1
hecken Hechel, Hecht, Hede 2
heese Heze
hederich Heberich
heve Hefe
heveamme Hebamme
hevel Hefe, Hebel
heven heben
hefte Hest
hefteo heftig
heften heften
hegedruose Hede 2
hegen hegen
heher Håher
hehse Hechse
hehsenen —
hei heiß
heide Heide 1
heidelber Heidelbeere
heiden Heide 2
heie Beuthie
heifte heftig
heifteclichen —
heiger Heiher
heil Heil, heil

heilant Heiland
 heilec heilig
 heilen heilen
 heim heim, Heim
 heime Heimchen
 heimelich heimlich
 heimlich —
 heimôt Heimat
 heimuot, -e —
 heis, -e heiser
 heischen heischen
 heise, -er heiser
 heit -heit
 heitber Heidelbeere
 heiter heiter
 heitzen flößen
 heiz heiß, heizen
 heizen flößen, heizen, heißen
 heizen heizen
 hel hell
 helblinc Heller
 heilant Elfenbein
 helte Hilfe
 helfen helfen
 helfenbein Elfenbein
 helle Hölle
 hellen hell
 heller Heller
 hellic heiligen
 helligen —
 helm Hellebarte, Helm 1, 2
 helmbarte Hellebarte
 heln hehl, hehlen
 helt Held
 hemde, hemede Hemd
 hemisch hämisch
 hemmen hemmen
 hengen heften, hangen
 henger Henger
 hengest Hengst
 henken heften
 henker Henger
 henne Hahn, Henne
 hepe Hippe 1
 hepe Hefe
 heppe Hippe 1
 her her
 her hehr
 herak Herold
 herberge Herberge
 herbest Herbst
 here her, Heer, herb
 here Herr

herge Hure
 herinc Haring
 herlich herrlich
 hermelin Hermelin
 hern Heer
 herolt Herold
 herre Herr
 herschaft Herrschaft
 hersen, hersen herrschen
 hersenier Hirn
 hert hart, Herd, Herde
 hertære Hirt
 herte hart, Herde
 hertemânôt hart
 herze Herz
 herzoge Herzog
 hespe Haspe
 hetzen hegen
 hezzelich häßlich
 hie hauß, hier
 hier hier
 hilfe Hilfe
 himel Himmel
 himelze —
 himper Himbeere
 hin hin
 hinde Hinde
 hinden hinten
 hinder hinter
 hindern hindern
 hine hin
 hinet heute
 hinken hinken
 hinne hauß
 hinnen hinnen
 hintber Himbeere
 hinter hinter
 hintlouf Himbeere
 hîrat Heirat
 hirne Hirn
 hirs, -e Hirs
 hirt Hirt
 hîrz, hîrz Hirsch
 hîrzgewîge Geweih
 hîrzwurz Himbeere
 hispe Haspe
 hitze Hitze
 hiulen heulen
 hiune Hüne
 Hiune —
 hiure heuer
 hinte heute
 hîuwel heulen

hîuweln —
 hobel Hobel
 hōch hoch, Hoffart
 hōchvart Hoffart
 hōchgeborn wohlgeboren
 hōchgezit Hochzeit
 hōchzit —
 hoeker Höcker
 hode Hode
 hōhe Höhe
 hōnen höhnen
 hōren hören
 hof Hof
 hovel Hobel
 hover Höcker
 hōvesch höfisch
 hoffen hoffen
 hovieren hofieren
 hōger Höcker
 hogger —
 hoke (mb.) Hode 2
 hol hohl
 holche Holf
 holde Holb
 holder Holunder
 holn holen
 holpeln holpern
 holt Holz
 holunder Holunder
 holz Holz
 holzmuoje Heze
 hōn Hohn
 honec Honig
 honecseim Seim
 hopfe Hopfen
 hopfen hüpfen
 horchen, hōrchen hōrchen
 horde Horde 2
 horn Horn
 horniz Hornisse
 hornuno Hornung
 hornuz Hornisse
 horst Horst
 hort Hort
 hose Hose
 hou, hōu Heu
 houbet Haupt, überhaupt
 hōubet Haupt
 hous hoch
 hous, -e Haufe
 haupt Haupt
 hōusohrooke Heuschrecke
 houwe Haue

höuwe Heu	fbisohe Eibisch	ir ihr
houwen hauen	ich ich	irdesch irdisch
håbe Haube	ich, -e eichen	irdn irden
hübel hoch, Hübel, Hügel	ichen —	irre irre, irren
hübesch hübsch	ie je, jedweder, jetzt	irren irren
hübesch —	ieder jeder	irresal —
hüchen hauchen, heucheln,	iedeweder jedweder	is Eis
höden	iegelich jeglich	isen Eisen
huoke Hode 2	iegeweder jeder	iserin —
hüeten hüten	iemer jemand	isern —
huf Ernst, Hüfte, Werst 1	iemer immer	isernn —
huf Haufe	iergen irgend	isgrupe Graupen
håse —, Haufe	iesâ jetzt	isope, isöpe Isop
hulde Hulb	ietweder jedweder	ispe —
hüle Höhle	ietze jetzt	ist sein 2
hulft, -er Holfter	ieweder jeder	iszolle Zoll 1
hülle Hülle	iezunt jetzt	itel eitel
huls Holfter, Hulst	iezuo —	itrücken räusporn
hülsohe Hülse	ifer Eifer	iu, iuch euch
hulse, hülse —	ifern —	iule Gule
humbel Hummel	igel Igel	iuter Euter
hummel —	flen eilen	iuwel Gule
hummen —	iltis Iltis	iuwer euer
hundert Hundert	imbe Imme	iuwich euch
hunger Hunger	imbiz Imbiß	twe Eibe
hānic Honig	imer immer	
hunt Hund	imme Imme	jā ja
huobe Huße	immer immer	jagen jagen
huoc Hügel	impeten impfen	jaget Jagd
huof Huf	impfen —	jāmer Jammer
huofeteche Lattich	impfeten —	jār Jahr
huon Huhn	in Eingeweide, ein 2, in	jeger, -e jagen
huore Hure	in ein 2	jene site jenseits
huoste Husten	inbiz Imbiß	jener jener
huot Hut 1, 2, hüten	insel, -e Insel	jenner Jänner
huote Hut 2	ingeriusche Geräusch	jensit jenseits, Seite
hupfen, hüpfen hüpfen	ingeslehte Unschlitt (Nachtrag)	jesen gären, Gisch
hürde Hürde	ingeweide Eingeweide	jest Gisch
hūren lauern	ingewe Zugwer	jeten gäten
hurra hurra	inno hauß, inne, innig	jiuch Jauchert
hurren —	inneo innig	joch Joch
hurst Forst	innen inne	jope, joppe Joppe
hurt hurtig, Hürde	innere —	jā jauchzen
hurtec, -loh hurtig	innern erinnern	jubilieren jubeln
hās Haus	innewende Wenbe	jāch jauchzen
husch husch	innunge Innung	jāchert Jauchert
hāste Hauste	inren erinnern	jāchezen jauchzen
hāt Haut	insel, -e Insel	jucken, jücken jucken
hätte Hütte	inselt Unschlitt	jugont Jugend
hützel, hützel Hügel	insigel, -e Insiegel, Siegel	juno jung
hūwe Uhu	inalit Unschlitt	juncvrouwe Jungfer
hūze hauß	inzicht Inzicht	juncherre Junter
	inzwischen zwischen	jungelino Jüngling

jünger Jünger
jungest (ze j.) jüngst
juppe Toppe

kabel Kabel
kabeg Kappes
kachel, -e Kachel
kachen fichern
kachzen —
kadel Rahm
kæse Käse
kæselap Lab
kæseluppe —
kaf Käfer
kah fichern
kal kahl
kalbe Kalb
kale Kalf
kaldâne Kalbannen
kåle Qual
kalemine Galmel
kalendenære Kalender
kalender —
kalp Kalb
kalt kalt
kalter Kelter
kalterhûs —
kam Kamm
kām Rahm
kamer, -e Kammer
kamille Kamille
kamp Stamm
kampf Kampf
kampfer Kampfer
ân Rahm
anêl Kanel
anker Kanter 1
ane Kanne
anzel Stanzel
pelle Kapelle 1
sien gassen
itel Kapittel
paz Kappes
æ Rapaun, Rappe
llân Kaplan
elle Kapelle 1
ln Rapaun
z Kappes
asten
karbe
kel Karfunkel
rg
c Karfreitag

karfunkel Karfunkel
karkære Kerker
karl Kerl
karne Karbe
karpfe Karpfen
karre Karre
karreoh, -ioh Karoh
karst Karst
kartac Karfreitag
karte Karbe, Karte
karthuser Karthause
kartûse, -er —
karwe Karbe
karwoche Karfreitag
kastanie Kastanie
kaste Kasten
kastelân Schachtel
kastigen fasteien
kât Rot 2
kater, -e Kater
katze Katze
kebese Kefse
kebse —
kec fed
keder Röder
kever Käfer
kefere —
kevje Käfig
kegel Regel 1, 2
keger Röcher
kein fein
keiser Kaiser
kekel Regel 2
keloh Kelch
kele Kefle
kellære, -inne Kellner
kelle Kelle
kelnære, -inne Kellner
keller Keller
kelter Kelter
kemel Kameel
kemenâte Kamin, Kemenate
kemin Kamin
kimmel Kameel
kommen kâmmen
kempfe Kampf
kennen kennen
kerbe kerben
kerben —
kerder Röder
keren kehren 2
kêren kehren 1
kerve kerben

kervel, -e Kerbel
kerjen kehren 2
kerkære Kerker
kern Kern, kehren 2
kerne Kern
kerp Kerbe
kerse Kirche
kerze Kerze
kesten Kastanie
kestenboum
kestene, kostenne —
kestigen fasteien
keten, -e Kette 2
ketzer Keger
kowe Kiefer 1
kezzel Kessel
kezzl —
kibeln seifen
kiben —
klehen feuchen
kieher Kicher
klde Keim
klde Keil
kiel Kiel 2
kien Kien
kienboum Kiefer 2
kienforhn —
kiesen Kiesen
kivel, -e Kiefer 1
kiveln seifen
kifen Käfer
kiver Kiefer 1
kiffel Käfer
kiffen —
kil Kiel 1
kil Keil
kilbere Kalb
kilche Kirche
klm, -e Keim
kin Kinn
kinne —
kinnebaache, -baache Wade 2
kinnezan Kinn
kint Kind
klp seifen
kipfel Kipfel
Kipper Kipper
kipperwin —
kippor —
kirche Kirche
kirchpil Kirchspiel, Kirmes
kirchwlhe Kirchweih, Kirmes
kirleise Leis .

kirmesse Kirmes
 kisse Kisse
 kirspeel Kirsche
 kis Riesel
 kisel —
 kiste Kiste
 kitel Kiesel
 kitel —
 kitze Kitz 1
 kitzeln fipeln
 kinle Kinde
 kinsch, -e Kinsch
 kiuwe, -el Kiefer 1
 kiuwen Kauen
 kiz Kitz 1
 klá Klanc
 klac Klaf
 klaf Klaff, Klapp
 klaffen flabaffern, Klaff
 kláster Kloster
 klage Klage
 klagen klagen
 klam Klamm
 klamben flampfern
 klamer, -e —
 klamme Klamm
 klammer Klammer
 klampfer —, flampfern
 klampfern flampfern
 klapf Klaff, Klapp
 klappen —
 klappern Klapp
 klár Klar
 kláwe Klanc
 klé Klee
 kleben fleben
 kloeken Klee
 kleiben fleiben
 klein, -e klein
 kleinode, -ete Kleinod
 kleinót —
 kleit Kleid
 klemde Klamm
 klemme —
 klemmen —
 klenen Kletter
 klengen Kanten
 klenken —
 klenster Kletter
 klepfen Kletter
 klete Klette
 klette —
 klíben fleiben

kke Klee
 klieben fleiben
 klmisse Kirmes
 klisse Klage
 klänge Klänge 1, 2
 klängen klängen
 klingen klängen
 klinke Klink
 klinse Kirmes
 klippe Klippe
 klister Kleister
 kliuwe Kneuel
 kluwel, -in —
 klíwen Klee
 klobe Kloben
 klobelouch Knoblauch
 kloeken klopfen
 klopfen —
 klóe, -e Klee
 klóenere
 klóster Kloster
 klóz Klob, Klop
 klor Klop
 kláben flauben
 klucke Klucke, Kluck
 klucken —
 klust Klust
 klumee, -ze Klee
 klunc Klage
 klungeler Klunker
 klüngeln Klängel
 klucé Klug
 kluppe Kluppe
 klús, -e Klee
 kláwen (mb.) Kneuel
 knabe Knabe
 knacken knacken
 knappe Knabe, Knappe
 knarren knarren
 knebel Knebel
 kneht Knecht
 kneten kneten
 knie Knie
 knirren knirren
 knirsunge knirschen
 knistunge knistern
 kniul, -in Kneuel
 kniuwel —
 knobelouch Knoblauch
 knoehe Knöchel, Knochen
 knöchel —
 knoochen Knochen
 knock —

knóde Knobel, Knospe
 knódel Knobel
 knög-rin Knochen
 knóde Knollen
 knopf Knopf, knöpfen,
 Knirpel
 knorpel Knorpel
 knorpelbein
 knorre Knorre
 knort Knort
 knospe Knospe
 knote Knote
 knotze
 knouf, -el Knaut
 knósel —
 knübel Knüttel, Knopf
 knüchel Knöchel
 knügel Knochen
 knüpfel Knüpfel
 knüpfen knüpfen
 knúre Knorre
 knúsen —
 knüttel Knüttel
 knüttel —
 knüz Knaut
 kobe Koben
 kobel —
 kober —
 kobolt Kobold
 koch Koch
 kochere Köcher
 kochen kochen
 kocher Köcher
 koder, köder Köder
 kael, -e Kohl
 koen (b. schwb.) verjöhnen
 kœtze Ketz, Ketz
 koger Köcher
 kol Kohle, Kohl
 kól Kohl
 kolbe Kolben
 kole Kohl, Kohle
 kolemeise Kohlemeise
 koliander Koriander
 koller, -ier Koller
 kollinder Koriander
 kolre Koller 2
 kolter Koller
 komat Kommet
 komedur Komtur
 komen Kommen
 kommentur Komtur
 kompán Kompau

kone Braut
 konel Quenbel
 kopel Roppel
 kopf Ropf
 koppel Koppel
 koppeln fuppeln
 koralle Moralle
 korder, korder Röder
 korn Rorn
 korp Rorb
 körpel Körper
 korper, körper —
 kosen lofen
 kost Kost 1, 2
 koste —, Quast
 kosten lofen 1, 2
 kôt Rot 2
 kottân Stattu
 kotze Kofe, Kutte
 koufen laufen
 kouwe Raue
 kowe —
 krâ Krâhe
 krabeln frabbeln
 krach frachen
 kraohen —
 krâe Krâhe
 krâjen frâhen
 krân —
 kraft Kraft, fracht
 krage Kragen
 krâm Kram
 ramat Strammetsvogel
 ramat(s)vogel, krambit-
 vogel —
 râm Kram
 rampf Strampf
 rûwit Strammetsvogel
 rûne krank, (mb.) Rring
 rûne, kranech Kranich
 rûwite Strammetsvogel
 rûwitvogel —
 rûwit —
 rû Kranz
 rû Strapfen 1 (mb.), 2
 rû —, Rreigel
 rûln frabbeln
 Rrâge 1
 Rrâge 2
 Rragen
 Rrâhe
 Rorb, Rrippe, Rreff 1
 Remse, Rrebß

krebeze Rrebß
 kreiz Kreis
 krellen Straße
 krenich Kranich
 krenken krank
 krenze Straße 1
 kresen streffe 1
 kresse — 1, 2
 krete Kröte
 kretschem, -e Rretichem
 kretz Straße 2
 kretzen fragen
 krezze Straße 1
 kribeln (mb.) fribbeln
 kride Streibe
 Kride —
 krieck Krieg
 Kriech Strieche
 krieche —
 kriecken friechen
 kriesi (al.) Rirfche
 krimpff Strampf, frumm
 krimpffen Strampf
 krino Rring
 kringel Rringel
 krippe Rrippe
 krippe —
 krischen freischen
 krisen streffe 1
 krisp lahl
 kristal, -alle Rrystall
 kristen freisen
 kritzen frigel
 kriuz Kreuz
 kriuzere Kreuzer
 kriuze —, Kreuz
 kriuzer Kreuzer
 krizen freischen, Kreis, freisen
 krochzen frâchzen
 kroenen frönen
 kroese Gefröße
 krol Krolle, Kraus
 krolle Krolle
 krôn, -e Krone
 kropf Rropf
 krote, kröte Kröte
 kröuwel frauen
 krouwen —
 krâche Krug 1
 kruoke, krücke Rrücke
 krâfen (mb.) friechen
 krump frumm
 krumpf —, Rrampf

kruoc Krug 1
 krüpel, krüppel Rrüppel
 krâs Kraus, Krolle
 krâse Krause
 krâsel (mb.) Rräusel
 kruste Rruste
 krât Kraut
 kübel Rübel
 kuche, küche Küche
 küchen feuchen
 küchen Küche
 kuchin —
 kuokuk Ruckuck
 küefer Riefer
 küel, -e kühl
 küen, -e kühn
 kugel Keule, Kugel
 kugele Kaulbarfch
 küle Kaulbarfch, Keule
 kullander Koriander
 külle Kaninchen
 kulter Koller
 kumber Kummer
 kâme Kamm
 kümel Rummel
 kümin —
 kumft Kunst
 kümstec —
 kumpân Kumpen
 kumpost Kumpst
 kumpf Kumpf
 küno König
 kunst Kunst
 künic König
 künielin Kaninchen, Zaun
 kunkel Kunkel
 künlîn Kaninchen
 künnê Kinde, König
 kunnen können
 künolt Kaninchen
 kunst Kunst
 kunt Kunt
 kunter (mb.) kunterbunt
 kuntervôch, -leit —
 kuo Kuh
 kuoche Kuchen
 kuofe Kufe 2
 kuole kühl
 kuolhâs —
 kuonheit kühn
 Kuonrât —
 kupfe Ropf
 kupfer Kupfer

kuppe Kuppe
 kuppel Koppel
 kuppelære, -inne kuppeln
 kuppeln —
 kuppelapil —
 kür Kur
 kurbe Kurbe
 kürbez, -iz Kürbis
 küre Kur
 kurvürste, kürvürste —
 kurre (mb.) firre
 kürre —
 kürsen, -ære Kürschner
 kurz kurz
 kus Kuß
 küssen Kissen, küßen
 küssin Kissen
 kuster, -or Küster
 küt, -e Kitt
 kutel Kutteln
 küten Quitte
 kutte Kutte
 kütte Kette 1
 kütz, -e Kautz
 kützeln figeln

lā lau
 labe laben
 laben —
 lache Lache, lachen
 lachen lachen, Lafen, Schar-
 lach
 lāchenære Arzt
 lade Lade, Laden
 laden Laden, laden 1, 2
 lāge Leide
 lāgel, -e Regel
 lāre leer
 lavendel Lavendel
 lāfter Kloster, Nachter
 lāge Lage
 lāgel Regel
 lahs Lachs
 lahter lachen
 lāhter Kloster, Nachter
 lakeritze Lakritze
 lallen lassen
 lam lam
 lamp Lamm
 Lampardie Lambertsnuß
 Lampart
 lampe Lampe 1
 lamprēte Lamprete

lanc lang, Gelenk
 lancesam, -seime lang
 lander Geländer
 langez, -e Lenz
 lanko lenken
 lant Land
 lanterne Laterne
 lantfride Lamprete
 lanze Lanze
 lap Lab, laben
 lape Laffe
 lappe —, Lappen, läp-
 piß
 larohe Lärche
 lasche Lache
 last Ballast, Last
 laster Laster
 late Latte
 latech, -e Lattich
 laterne Laterne
 latnisch lateinisch
 latte Latte
 latteoh Lattich
 latwārje Latwerge
 latwerge, -wārje —
 laz laß, laßt
 lāzen lassen, läßel
 lebekuoche Lebkuchen
 leben leben
 leber, -e Leber
 lebezelte Lebkuchen
 lecheln lachen
 lechen lechzen
 lechezen, lechzen —
 lecke laß
 lecken —, lecken 1, 2, legen
 lectquerje Latwerge
 ledeo ledig
 leder Leder
 ledic ledig
 leffel Löffel
 lefs, lefse Lesze
 legen legen
 legende Legende
 leger Lage
 lēhen Lehen
 lēhenen lehnem 2
 lei =lei, Lei
 leich Leich, Laich
 leichen Wetter
 leider leider
 leie Lei, =lei, Laie
 leige Laie, zweierlei

leim, -e Lehm
 leinen lehnem 1
 leip Laib, Lebkuchen
 leis, -e Gleise, Leis
 leist Leisten
 leisten leisten
 leit Leid
 leiten leiten
 leiter, -e Leiter
 leitsterne leiten
 lemfride Lamprete
 lenc linf
 lende Lende
 lene Lehne 1
 lenen lehnem 1
 lenken lenken
 lenze Lenz
 lere (b.) linf
 lēroche Lärche, Lerche
 lērohe Lerche
 lēre Lehre
 lēroche Lerche
 lēren lehren
 lernen lernen
 lerz (b.) linf
 leschen Löschen 1
 lesen lesen
 lest leßt, zuletzt
 lette Letten
 letzen setzen 1, 2, leßt
 lewe Löwe
 lēwerch, -ech, -ich Lerch
 lewinne Löwe
 lēwroche Lerche
 lezzist leßt, zuletzt
 lēch Leiche
 -lich, -lēch -lich
 lēchame Leichnam
 lēche Leiche
 lēchname Leichnam
 lēcken liegen
 lidemāz Gliedmaßen
 liden leiden
 lieben lieben
 liebstockel Liebstödel
 liederlich lieblich
 liegen Zug
 liehe Lehne 2
 lieht licht, Licht
 liene Lehne 2
 liep lieb
 liet Lieb
 liegen Loß

ligen liegen
 lichen leihen
 lilaichen seltsamen
 lilt leicht
 lichte —, vielleicht
 lilaich, -en seltsamen
 lilje Lisse
 lilm Leim
 lilmboom Lehne 4
 lilm Leine, Leinen
 lilmboom Lehne 4
 liline Lehne 1
 lilm Leine
 liline leihen 1
 liline Leinen
 lilingen gelingen
 linie Linie
 lilm Leinen
 linse, -in Linse
 lintwurm Rindwurm
 lilmwät Leinwand
 lip Leib
 lile Leier
 lipen lipeln
 list List
 liste Leiste 1, Liste
 lit Glied, Lid
 lite Seite
 litze Lige
 liuhse Leuchte
 liuhle Leuchte
 liuhlen leuchten
 liumde Leumund
 liumunt —
 liure Lauer
 liut, -e Leute
 liuten läuten
 lo Loh 2
 loben Lob
 lobesam —
 loe Lode
 loch Loch
 locken locken
 oesen lösen
 oetoe löten
 oeten —
 ger locher, Lücke
 lo Loh 1
 lohen lohen
 lombardie Lombertennuß
 Lohn
 Lob
 or, -boom Lorbeer
 lauljen, linc. fr., linc.

los Loß, lösen
 loschen lauschen
 losen —
 lösunge Lösung
 lot Lot
 lôte Leute
 loter Lotter-
 loube Laube
 louo Loh 1
 louch Lauch
 loufen laufen
 louft —
 lougen läugnen
 lougenen, löugenen —
 loup Laub
 löuwe Löwe
 löz Loß
 lözunge Lösung
 lübestoecke Liebstdödel
 luc Lug
 lächen Loch
 luoke, lücke locher (oberb.),
 Lücke
 lücken locken
 lüeme lahm, Lummel
 lüemen —
 luft Luft
 lüften lichten
 lüge Lug
 lügenære —
 lügene —
 luhs Luchs
 luloh, -e Loh
 lullich —
 lumpe Lump
 lun Lünse
 lünden Lunte
 lune Lünse
 läne Laune
 lüner Lünse
 lunge Lunge
 lungern lungern
 lünine Lünse
 luns, -e —
 lunze Löwe
 luoder lieberlich, Luder
 luogen lügen
 lupfen, lüpfen lüpfen
 lüppe Gift, Liebstdödel
 läre Lauer
 lären lauern
 läs Laß
 läschen lauschen

lusemen —
 lüenen —
 lust Luft
 lüstren lauschen
 lät laut, Laut
 läte Laute
 läter lauter

 mào Mage, verwandt
 machen machen
 mädære Maßb
 made Mäde
 mader Marber
 mäder Maßb
 mäjen mähen
 mäntin Monb
 mäntao (schwb. b.) Montag
 mære, -lin Märchen
 mäzeo mäzig
 mage Magen
 mäge Mohn
 mager mager
 maget, -in Magb
 magesoge Bögling
 mahelen vermählen
 mahelschaz Maßl 1
 mahelstat
 mähen Mohn
 maht Macht
 makel Makel
 makrele Makrele
 mäl damals, Maßl 2, Maß,
 -mal, sintemal, zumal
 malder Malter
 maledien malebeien
 mälen malen
 maln mahlen
 malter Malter
 malz Maß
 mamme Memme
 man man, Mann, Mähne
 män Mohn
 mane mangeln
 mände Monb
 mandel Mandel 2, Mantel
 mane Mähne
 mäne Monb
 maneo manch
 maneofach Fach
 maneovalt —
 manen mahnen
 mänet Monat
 mange Mange

mangel mangeln
 mangeln —
 mangolt Mangold
 maniere Manier
 mannegelsoh männiglich
 mânôt Monat
 mânt Mond
 mântac Montag
 mantel Mantel
 mar Mahr, mürb
 marc Mark 1, 2, 3, Marke,
 mergeln, Marischall
 marder Marder
 marke Mark 2
 market Markt
 marketen —
 markt
 marmel Marmel
 marschale Marischall
 marstal Marstall
 mart Marder
 martel Marter
 marter, -e
 marterer —
 masanze Magen
 masche Masche
 masser Maser
 masse Masse
 mast Mast 1, 2
 mat matt
 mât Mahd
 mate Matte 1
 materaz Matraße
 matraz
 matte Motte, Mabe, Matte
 1, 2
 matze Matte 2
 mawen mauen
 mâz Maß
 mazalter Maßholzer
 mâze Maß, Maße, maßen
 mâzen maßen
 mazolter Maßholzer
 mē mehr
 mechzen medern
 mecke
 mehelen vermählen
 meie Mai, Maie, Majoran
 meier Meier
 meieron Majoran
 meiger Meier
 meil Mal
 meiler Meiler

mein Meineid
 meineit —
 meinen meinen
 meinswuor Schwur
 meinung Meinung
 meiron Majoran
 meisch Meisch
 meise Meise
 meist meist
 meister Meister
 meit Magd, Maid
 meizel Meißel
 meizen
 mel Mel
 melc, melch melf
 melchen melfen
 melde Melde
 melden melden
 melken melken
 melm malmen
 memme Memme
 menege Menge
 mengen mengen
 menig Mennig
 menneelich männiglich
 mensch, -e Mensch
 mer Meer
 mēr mehr, meist, nimmer
 mere Meer
 mēre mehr
 meregriez Berle
 mērer mehr, mehrer
 mergel Mergel
 merho Mähre
 merken merken
 mermeit Nig
 merre mehr
 merrettich Meerrettig
 merterer Marter
 merwip Nig
 merze März
 mesnære Meßner
 mespel Mispel
 messe Messe
 messenære Meßner
 messine Meßing
 mesten Mast 2
 met, -e Met
 metten, -e Mette
 metti, in —
 metze Meze 3
 metzjære, -jer Metzger
 metzler —

mezze Meze 2
 mezzen messen
 mezzger, -es Messer
 mich mein
 michel groß
 miden meiden
 mies Moos
 miete Miete
 milch Milch
 mile Meile
 milte mild
 wiltou Nichttan
 milwe Milbe
 milze Milz
 min minder
 min mein
 minig Mennig
 minne Minne
 minner minder
 minnest —
 minre minder
 minze Minze
 mir mein
 mischen mischen
 mispel Mispel
 misse Meise
 misse- mis-
 missevar bunt
 misseu wissen
 missetât mis-
 mist Mist
 mistel Mistel
 mit, mite mit
 miteslüzze Dietrich
 mitnaht mitte
 mitte , Mitte
 mittel mittel, Mittel
 mittetac Mittag
 miuchel meuchel-
 miuchelære, -er —
 miuchelingen —
 mocken —
 moder Moder
 mol Molch
 molchen Molke
 molde Melde
 molken Molke
 mollen Molch
 molt Maulwurf
 molte —, Melde
 moltwerf, -e Maulwurf
 mör Mohr
 morchel Morchel

more Möhre
 morgen Morgen 1, 2
 morhe, mörhe Möhre
 morhel Morchel
 morsære Mörfær
 mort Morb
 mortel, mortar Mörtel
 mos Moor, Moos
 most Rost
 mostert Rostert
 motte Motte
 mouwe Muff 1
 mäche Maufe
 muchzen muden
 mucke, mücke Mücke
 muckzen muden
 müede mübe
 müeder Nieber
 müeje Mühe
 müezen Mühsal, mühen
 müen mühen
 müesal Mühsal
 müezec Mühe
 müezen müssen
 muff Mops
 müffeln Muff 2
 mügen mögen, muen
 mügen muden, muen
 mügen mögen
 muhen muen
 mül Maul 1, 2
 mül Mühle
 mülber Maulbeere
 mülohen, mülichen Molke
 mulde Melde, Mulde
 müle Maul 1, 2
 müle Mühle
 mülesel Maul 2
 mulken, mülken Molke
 mülnære, -er Müller
 multe Melde
 multer Mulde
 mültier Maul 2
 mülwelf, -werf Maulwurf
 münoch Mönch
 mündec mündig
 müdeline Mündel
 münder munter
 münech Mönch
 müenster Münster
 münt Münd 1, 2
 müntbor Münd 2
 münter munter

münze Münze
 muoche Mücke
 muoder Nieber
 muolte, -er Mulde
 muome Muhme
 muor Moor
 muos Mus
 muot Mut
 muoter Mutter
 muoze Mühe, Maut
 mupf Mops
 mür Mauer
 mür mübe
 müre Mauer
 murmeln murmeln
 mürmendin Murmeltier
 müuwe mübe
 müs Maus 1, 2, mausen
 muschel Muschel
 müsen dücken, mausen
 musteile (mb.) Musteil
 musthart Rostert
 müte Maut
 mütte Meze 2
 mutze, mütte Mühe
 mutzen, mützen mügen
 muwen muen
 müze Maufe
 müzen —
 müzer —

nabe Nabe
 nabegær Näber
 nabel Nabel
 nac Nacken
 näh nach, nah
 näh lät Laut
 nachaft (mb.) necken
 nache Nacken
 naheit (mb.) necken
 nähgebär Nachbar
 nähslahen Schlag (S. 112^b)
 nackte Nacken
 nackent, naeket nackt
 nädel Nadel
 næhe nahe
 næjen nähén
 nær nur
 næwe Naue
 nægeber Näber
 nagen nagen
 næhe nahe
 näher nah

naht Nacht
 nahtegal Nachtigall
 name Name
 napf Napf
 nar nahr-
 narde Narde
 narre Narr
 narunge nahr-
 narwe Narbe
 naschen naschen
 nase Nase
 nât Nacht
 nâtære, -in —
 nâter, -e Natter
 nâwe Naue
 naz naß, Naß
 ne nein
 nabegær Näber
 nebel Nebel
 neben neben
 necken (mb.) necken
 neve Neffe
 negber, negober Näber
 negellin Nefte
 neigen neigen
 nein nein
 nemen nehmen
 nemmen nennen
 nennen —
 Nerge Nehrung
 nerigen nähren
 nern
 nespel Nispel
 nest Nest
 nestel Nestel
 netze Netz
 netzen nezen
 neur nur
 newære —
 neweder weder
 nezze Nässe
 nezzel Nessel
 nicken nickén
 nickes Nix
 nide nied
 niden, -e nieden
 nider, -e nieder
 nie nie, nimmer
 nieman niemand
 niemen —
 niemer, niemær nimmer
 nier, -e Niere
 nieren irgenb, nirgend

niergens nirgend
niesen niesen
niewarrs Niewarrs
niet Niet
nietlike nichtlich
niezen geziehen
nistel Nichts
nigen neigen
niht nicht, nichts, zunächst
nihtes niht nichts
nihtiz —
nimmer nimmer
nimmer, nimmer —
nistein nichts
nisten —
nit Nit
nin nen
ninn nenn
nint nur
niuwe neu
nij Nij
noch noch 1, 2
nozelin Nözel
november November
novize Novize
nöno Roue
norden (mb.) Norden
nort Nord
nöt Rot
nötdurst —
note Note
nötnumft Rot
nötwer —
nötzogen —
nötzähten (ndrh.) —
nouwe (mb.) genau
nözelin Nözel
na, nä nun
näsehter, -n näsehtern
näsejel Nute
näsejen —
nanne Ronne
naor nur
naot Nute
naotloen —
naowel —
näsehe Nestel
näitze näize
nuz Ruß 1

ob ob 1, 2
obe —
obene oben

obere, -est ober 1
obez Ob
oblat, -e Oblat
oeker Ocker
ode, ode oder
odebar Ocker
oder ocker, oder
odermenie Ockermennig
ode öde
oheim, oheim Oheim
oer, -e Oer
ose Öse
oven Öven
offen öffen
oft, -e oft
ogger Ocker
öheim, öheim Oheim
ohse Ose
ol, öl Öl
olbent Ombel
ole, öle Öl
olei —
olive Olive
öme Öhm
op ob 2
opfer Opfer
opfern opfern
opolt Obold
oppolt —
ör Öhr
orden Orden
ordenen —
öre Öhr
organā Orgel
orgel —
orgene —
ort örörtern, Ort 2, 3
ortern, örtern örörtern
öse Öse
östen, -e Östen
öster, -eren Östern
otter Otter
ouch auch
ouge Auge
ougelit Lib
ougest, -e August
ouwe Au, Aue, Bruch 2

packen Pad
paht Padt
palas, -t Palast
palme Palme, Papst
panier Panier

panzel panter Panther
panzer, panzier Panzer
pap mb.) Pappe
papagey Papagei
papegin —
papel Pappe 1, 2, Papst
papele Pappe 1
papier Papier
pär Pär
paradis, -e Paradies
parde Parde
pardis Paradies
part Parde, wider
partie Partei
pastede, -te Pastete
pate Patte
pech Pech, Papp
pellican Pelikan
pelz Pelz
pensel Pinsel
peppe (mb.) Pappe
perle Perle
pestilenz, -ie Pest
pétérail, -je Peterfille
petchast Petichast
petchat —
pflasse Pflasse
pfäl Pfahl
pfalenigräve Pfalz
pfalz, -e —
pfaano Pfanne
pfant Pfand
pfarrwre Pfarrwre
pfarre —
pfat Pfad
pfät Pfad
pfäwe Pfau
pfeben Pflanze
pfodem
pfesser Pfeffer
pfesserlino Pfifferling
pfennic, -inc Pfennig
pferit Pferd
pferrich Pferd
pferrich Pfirsich
pfert Pferd
pfetter Pate, Better
pfich Pech
pfise Pfeife
pfisen —
pfisserlino Pfifferling
pfiss, -iz Pfiss
pfil Pfeil

feiler	polster Polster	quondel, quonel Quendel
pfingsten	popel Pappel	quentin Quentchen
me 2	port Port	quer Zwerch
onner	porte —, Pforte	queroh —, Zwerq
8	porze (ndrh. mb.) Pforte	querder Stöber
8en	pôte (ndrh.) Pote	queste Quast
lanze	præchen prägen	quetsohen quetschen
flaster	praht Pracht	quetzen —
legen	prâlen prahlen	quintin Quentchen
cht	prangen prangen	quît quitt
cke Pfloß	pranger Pranger	quiten Quitte
flüden	prasteln prasseln	
laume	preamble Briamel	
ug	predigen predigen	
r —	prellen prallen	
ausbad	presse Presse	
orte	priamel Briamel	
—	priester Bricster	
sten	prinze Prinz	
rideln	pris Preis	
Pranger	prisen preisen	
friem 1	prôbe Probe	
pfriem 2	probest Probst	
pfropfen	prophetie, -zie prophezeien	
—	propheziieren —	
pfriinde	prüeven prüfen	
—	psittich Sittich	
älwe Pfühl	puchen pochen	
nd, Spund	pâke Pauke	
hl	pulei Pölei	
usbad, pusten	pulver Pulver	
ige	pulpet, -it Pult	
Pacht	pulpt —	
Pfalz	puls Puls	
laum	pult Pult	
Pilger	punot Spund	
le	punze Bunzen	
ein	puppe Puppe	
isel	pâse Pause	
aden		
ge	quâder Quader	
anke	quâl, -e Qual	
te	quaro Quarz	
(mb.) platt	quart Quart	
1	quarz Quarz	
(mb.) Blas 2	quast Quast	
8en	quât (mb.) laden, Rot 2	
8glich	queo led, qued	
laubern	queckolter Bachholder	
lunder	quecsilber Quecksilber	
el	quehele Zehle	
i	quellen Quelle	
	queln Qual	
		rabe Rabe, Rappe 1, Rabe
		raben Rabe
		rabusch Rappusch
		rac ragen
		rache Rachen
		râche Rache
		râde Raden
		radebrechen radebrechen
		ræhe regen
		ræmen anberaumen
		rætich Rettich
		rætsel Rätsel
		raffeln rappeln
		raffen raffén
		ragen ragen
		rahe Rahe
		ram Rabe, Rahmen, Ramme
		râm anberaumen
		rame Rahmen
		râmen anberaumen
		ramme Ramme
		rammeler rammeln
		rammeln —
		rano Rant
		ranft Rand
		ranken Ranke, ranzen
		rankkorn Rankkorn
		rankorn —
		rans Rangen
		rant Rand
		rape Rapp
		rapfe Rappe 2
		rappe — 1, 2, Rabe, Rapp,
		Rappen
		rasch rasch
		rase Rasen
		rasen rasen
		rasin Rosine
		raspeln Rappe 3
		raspen raffén
		rast, -e Rast

rat Rat, Ratte
 rat Rat
 rate Raden, Ratte
 raten Raden
 raten Rat
 ratsal Rätsel
 ratslagen Rat
 ratte Ratte, Raden
 ratten Raden
 ratz, -e Ratte
 ratzen raffen, Ratte
 ráwe Ruhe
 ráwen —
 ráwer roh
 ráz, -e Roß 2
 razzeln raffen
 razzen —
 robe Rebe
 reben (mb.) rappeln
 réch Rech
 reche Rechen
 rechnen , rächen
 rechenen rechnen
 recke Rede
 recken reden
 reckholter Bachholzer
 rede Rebe
 redelich redlich
 reden Räder, reden
 redenære reden
 ref Reif 1
 reffen reffen
 regel, -e Regel
 regen Regen, regen
 regenboge Regen
 reht recht, zurecht
 rechtvertigen recht
 reichen reichen
 reie Reien 1
 reif Reif 1
 reige Reien 1
 reiger Reier
 rein Rain
 reine rein
 reise Reie, Reifige
 reisec Reifige
 reisen Reie
 reitel Rist
 reitzen flößen, reizen
 reizen —
 renken renken
 rennen rennen
 rente Rente

rephuon Rebe
 reren röhren
 resch raich
 respen Rippe
 retich Rettich
 retten retten
 ribe Rippe
 riben reiben
 riche Reich, reich
 riden Ritten
 riechen riechen
 rieme Riemen
 riester reuten
 riet Riet
 rife Reif 2, reif
 rifeln Riffel
 riffel —
 riffeln —
 rige Reibe, Riege
 rigel Riegel
 rthe Reibe, Reiben 2
 rthen Reibe
 rihten richten
 rim Reim
 rimeln Reif 2
 rimphen rümpfen
 rino Ring
 rinde Rinde
 ringe gering
 ringele Ringel
 ringen ringen
 rinke Rinken
 rinkel —
 rinne Rinne
 rinnen rinnen
 rint Rind
 rippe Rippe
 ris Ries
 ris Reis 1, 2
 risch rasch
 rise Riese
 risech Reis 2
 risen Reie
 rispe Rippe
 rist Ries, Rist
 riste Rist
 ritære Ritter
 rite Ritten
 ritten Reifige, reiten
 riter Ritter
 riter Reiter
 ritte Ritten
 ritter Ritter

ritzen Rige
 riude Rinde
 riudec —
 riuschen rauschen
 riuse Reue
 riuspern ränipern
 riustern —
 riute reuten
 riuten —, roden, rotten 1
 riuwe Reue
 riuwen —
 riuze Richter
 riz Ries, Riß
 riz Rige
 rizen reizen
 ró roh
 roc Rod
 roch Rode 2
 rocke Roden, Roggen
 rode Rudel
 rodel Rolle
 roden (mb.) roden
 rære Röhre
 roesche röche
 roesten Rost 1
 roetel rot
 roetelstein —
 roetzen rösten 2
 roezen —
 roge Rogen
 rogen —
 rohen röcheln
 rolle Rolle
 rollen —
 ropfen rupfen
 rör Rohr
 rórtumel Rohrdommel
 ros Roß 1
 rosch rasch
 rósch röche
 róse Rose
 róstne Rostne
 rost Rost 2
 róst Rost 1
 rostiuschære Lausch
 rostiuscher Roß 1
 róstpflanne Rost 1
 rostücher Roß 1
 rot Rost 2, rot
 rót rot
 rote Rotte
 róten rot
 rotte Rotte, Rubel

rottel Rolle
 rôtwalsch rot
 rots Rot
 rouben Raub
 rouch Rauch
 roufe Raufe
 roufen, rûfen raufen
 roum Rahm
 roup Raub
 roz rösten 2
 roz Rot
 rozzen rösten 2
 rubrike Rubrik
 ruc Ruch
 rûch rauch
 rûcheln rûcheln
 rûchwere rauch
 rûcke Rüden
 rûcken Ruch
 ruckezen ruden
 racku
 rûde Hände
 rûde Rûbe
 rûbe Rûbe
 rûfen Ruf
 rûge rûgen
 rûegen —
 rûegen Ruder
 rûeren rûhren
 rûegel Rûffel
 rûgrâve Raugraf
 rûheln rûcheln
 rûher rauch
 rûlle Rolle
 rûls rûlpfen
 rûm Raum
 rûmpeln rûmpeln
 rûmph Rûmpf
 rûmpfen rûmpfen
 rûm Raum
 rûne raunen
 rûnen —
 rûnge Runge
 rûke Runzel
 rût rûnd
 rûe, rûnzal Runzel
 rût Gaul
 rû Rûbe
 rûzgel —
 rû rûchlos
 rûlô —
 rû Ruder
 rûf

ruofen —
 ruoft rûchtbar
 ruom Ruhm
 ruon —, Ruder
 ruor, -e Ruhr
 ruote Rute
 ruowe Ruhe
 ruowen —
 ruoz Ruß
 rûpe Raupe 1
 rupfen rupfen
 ruppe Altraupe
 rûppe , Raupe 1
 rusch Rauch 1
 rûsch Rauch 1, 2
 rûschen rauschen
 rust Rûste
 rûstec rûstiq
 rûsten rûsten
 rûte Raute 1, 2
 rûtschen rûtschen
 rutte Altraupe
 rûtten, rûtteln rûtchen
 rûtzen —
 sâ da, jetzt
 sabel Sâbel
 sac Sac
 sache Sache
 sælde selig
 sælec —
 sæn sæen
 saf Saft
 safrân Safran
 saft Saft
 sage Sage, Säge
 sagen sagen
 Sâhsen mitte
 sal Saal, Salbuch, sollen
 salamander Salamander
 salât Salat
 salbe Salbe
 salbeie Salbei
 salbuoch Salbuch
 salveie Salbe
 salhe Salweide
 sâlltche selig
 salme Salm
 salz Salz
 sam gleich
 -sam -sam
 samât Samt
 same gleich

sâme Same
 samelen sammeln
 samenen —
 sament samt
 sameztac Samstac
 samit Samt
 sampt Sand
 samt samt
 sanc Sang
 sane (mb.) Sâhne
 sanfte sanft
 sant Sand
 sarc, sarch Sarg
 sarde Sarber
 sardîn —
 sarpf scharf
 sat satt
 sât Saat
 satel Sattel
 satereie Satureie
 saz Saß
 schabe Schabe 1, 2
 schaben schaben
 schabernac Schabernac
 schâch Schach, Schâcher
 schâchære Schâcher
 schâchzabel Schach
 schade Schade
 schaden schaden
 schære Schere 1
 schaf Schaf 2, Scheffel
 schâf Schaf
 sehavernac Schabernac
 schaffære Schaffner
 schaffen schaffen
 schaffenære Schaffner
 schaft Schaf
 schaftel Schacht 2 Schachtel
 schacht Schacht 1
 schachtel Schachtel
 schachtelân —
 schal schal, Schale, Schall
 schâl Schale
 schalo Schall
 schâle Schale
 schalemie Schalmie
 schaln schal
 schalten schalten
 schalter Schalter
 schaltjâr schalten
 scham Scham
 schamel Schemel
 schampf Schimpf

sohanc Schant
 sohande Schande
 schanze Schanze 1, 2
 sehar Pflug, Schar 2
 seharbe Scharbe
 scharben scharf
 scharf —
 soharlach, -en Scharlach
 scharlät
 scharleie Scharlei
 scharmutzel, -mützel Schar-
 mützel
 scharren Scharreien
 schart Scharte
 scharte Scharte
 soharz Scherz
 sohate Schatten
 schatel Schachtel
 schatelän —
 sehaz Schaz
 sehebie schäbig
 sehecke schädig
 seheckeht —
 sehecken —
 sehedel Schädel
 seheffe Schöffe
 seheffel Scheffel
 seheffen Schöffe
 sheide Scheide
 scheiden gescheit, scheiden
 sheitel Scheitel
 schel beschälen, scheel
 schelch scheel
 shele beschälen, Schellhengst
 schelkrüt Schellkraut
 sehelfe Schilf
 sehelle Schelle
 sehellen —, Schall
 sehelme Schelm
 seheln Schale
 sehelten schelten
 sehelter Schalter
 schelwurz Schellkraut
 seheme Schemen, Schönbart-
 spiel
 sehemebart Schönbartspiel
 sehemeoubet
 schemel Schemel
 sehenden Schande
 sehenke Schenk
 sehenkel Schenkel
 sehenken schenken
 sehempfære Schöpfer

schepfe Schöpfe
 schepfen schöpfen
 scher Maulwurf
 scherbe Scherbe
 scherf Scherflein
 scherge Scherge
 scherje —
 scherline Schierling
 scherm schirmen
 schermen —
 schern scheren
 schernine Schierling
 scherre Scharreien
 scherren
 scherz Scherz
 scherze Schurz
 scherzen Scherz
 schibe Scheibe
 schie schiden
 schicken —, geschickt
 schideman Schiedsrichter
 schiden gescheit
 schieben schieben
 schiech schief Stiege 1
 schiech Schen
 schief schief
 schiere schier 2
 schiezen schießen
 schif Schiff
 schiver, -e Schiefer
 schiht Schicht
 schilen spielen, schillern
 schilf Schilf
 schilhen spielen
 schillen schillern
 schilline Schilling
 schilt Schild 1, schilbern
 schiltære schildern
 schime (mb.) Schemen
 schime Schimmer, Schimmel
 schimel Schimmel
 schimpf Schimpf
 schindel Schindel
 schinden schinden
 schin Schein
 schine Schienbein
 schinebein
 schinen scheinen
 schinke Schinken
 schir schier 1
 schirbe Scherbe
 schirlinc Schierling
 schirm schirmen

schirmen , Schirmmützel
 schit Schiedsrichter
 schit, -er Scheit
 schiuhe Schen
 schiuhen —, Scheufal,
 schüchtern
 schiune Scheune
 schiure —, Scheuer
 schiuzen Scheufal
 schiuzlich —
 schtzen scheizen
 schober Schober
 schoe Schaufel, Schoß
 schoche Hoche 1, Schoß
 schocke Hoche 1, Schaufel
 schocken Schoß
 schæne schon, schön
 schof Schuppen
 scholle Scholle 1
 scholn sollen
 schön, -e schon
 schönen schonen
 schopez, schöpez Schöpf
 schopf Schopf, Schuppen
 schor schüren
 schorf Schorf
 schorn schüren
 schornstein Schornstein
 schorstein
 schöte Schote 1
 schotte —
 sohoup Schaub
 schouwen schauen
 schoz Schoß 1, 2
 schöz Schoß 3
 schraf schroff
 schrage schräg
 schram Schramme
 schramen —
 schranc Schrant, Schrank
 schranke Schranke
 schranz Schranz
 schrapfo scharf
 schrecke Schreck
 schrecken
 schreffen schröpfen
 schrege schräg
 schrei Schrei
 schrenken schränken
 schrepfen schröpfen
 schri Schrei
 schriben schreiben
 schric Schreck

schrien Schrei
schrift Schrift
schrumpfen schrumpfen
schrin Schrein
schrinden Schrunde
schrift Schritt
schriften schreiten
schruteschuooh Schlitten
schrætel Schrot
schrof schroff
schrove, schrofte —
schröt Schrot
schrötare —
schröten —
schräbe Schraube
schruffen schroff
schrunde Schrunde
schävel Schaufel
schulde Schuld
schult
schulter Schulter
schultheize, -heize Schult-
 heiß
schüm Schaum
schumpfe Schimpf
schuooh Schuh
schuoohsüter Schuster
schuoohwürhte —, wirken
schuofe Schoppen 1
schuolære Schule
schuole —
schuope, schuoppe Schuppe
schuor Schur
schup Schuh
schupf Schupf
schupfen —
schuppe Schuppe
schür schauern, Schauer 2,
 Scheuer
schüren (mid.) schuern
schürfære schürfen
schürfen
schürn schüren
schürpfen schürfen
schurz Schurz
schürzen
schüsel Schüsäl
schüt Schutt, schützen
schüte Schutt
schüten —
schütteln —
schütten —
schutz Schutz

Sanften, Binc. fr., Inber.

schütze Schütze
schützen Schutz
schuz Schutz
schuz Schutz
schüzzel Schüssel
sê See
sebel Säbel
seben Saft
sech Säge, Sech
seckel Sackel
sedel siebeln
sevenboum Sebenbaum
sege Säge
segel Segel
sogen Segen
segense Sense
sehen sehen
sehs sechs
sehster Sechter
sehter —
seich, -e seichen
seife Seife
seil Seil
seim Seim
seite Saite
selde Saal
sêle Seele
selp selbst
selten selten
seltæne —
semel, -e Semmel
sempære semperfrei
sempervri —
senden senden
seone Sehne, sehnen
senef Senf
senen sehnen
seneschalt Seneschall
senewe Sehne
senf Senf
senfte sanft
sengen sengen
senkel Senkel
senken —
sennære Senne
sonne —
sense Sense
sent semperfrei
sentbære —
sêr, -e sehr
sêren versehen
sester Sechter
setzen setzen

sez seßhaft
sezhaft —
sezzel Sessel
si sie
sî —, sein 2
siben sieben
sio Sieg
sich sich
sichel Sichel
sioher sicher
stde Seide
stidel Seidel
stidelbast Seibler
sidelen siebeln
stideln Seibel
stder seit
sie sie
sioch siech
sieden sieben, Sob
stfen Seife
sigo Sieg
sigel Siegel
sign Seihe, finken, versiegen
sigriste Sigrift
sthe Seihe
sthen —
siht Sicht
sthte leicht
sil Seil, Siele
silbe Silbe
silber Silber
sile Siele
sillabe Silbe
simel Semmel
simez Sims
simz —
sin Sinn
stn sein 1, 2
sinder Sinter
sineschalt Seneschall
sinvluot Sünde
singen singen, sengen
sinken sinken
sinnen Sinn
sint sein 2, seit, sintemal
sintemal sintemal
sinter Sinter
sip Sieb
sippe Sippe, verwandt
sipschaft Sippe
st seit, Seite
site Sitte
site Abseite, jenseits, Seite

sittich Sittich	slimp —	smaragd Smaragd
sitzen sitzen	slinc (ndrh.) link	smarāt —
siuche Seuche	slinden schlingen 2, Schlund	smatzen schmatzen
siuften seufzen	slinge schlenkern, Schlinge	smecken schmecken
siufzen —	slingen Schlinge	smecker Schmach
siule Säule 1, 2	slite Schlitten	smeicheln schmeicheln
siusen Sauss	sliten —	smeichen —
sklave Sklave	slitte —	smeizen schmeizen
slac Schlag 2	slitzen Schlit	smelehe Schmiehe
slæfrie Schlaf 2	slunec schleunig	smelhe —
slaf schlaff	sliz Schlit	smeln schmal
slâf Schlaf 1, 2	slizen schleizen	smelzen schmelzen
slave Sklave	slogier Schleier	smer Schmeer
slâfen Schlaf 2	sloier —	smerl, -e, -in, -inc Schmerle
slâfern —	sloten schlottern	smerz Schmerz
slâfrec —	slottern —	smerzen schmerzen
slahen schlagen,	sloufen, sloufen Schleife	smetern schmettern
Schlaht, Schlag 2	sloz Schloß	smicke Schminke
slaht Schlaht	slôz —, Schloße	smiegen schmiegen
slahtære —	slôze Schloße	smielen schmolten
slahte Geschlecht,	slozrede Schluß	smieren schmeicheln
Schlaht	slozstein —	smilehe Schmiehe
slahen Schlaht	slâch Schlauch, schlucken	sminke Schminke
slam Schlamm	slâchen schlucken	smirl, in Schmerl
slamp schlemmen	sluckzen schluckzen	smirn schmieren
slanc (mb.) schlant	slâder Schleuder	smirwen —
slange Schlange	sluderaffe Schlaraffe	smit Schmied
slât Schlot	slâderer schlendern	smitte —
slac schlecken	sluft Schlucht	smitzen schmitzen, Schmutz
slacken —	slumen (mb.) schlummern	smiz Schmiß
slagel Schlegel	slummern (mb.) —	smîzen —, schmeizen
slêhe Schlehe	slunt Schlund	smollen schmolten
slêht schlecht, schlicht	slupf Schlupf	smorotzen schmarotzen
slêier Schleier	slupfen, slüpfen —	smotzen schmutzeln, Schmutz
slêifen schleifen	slupfer, -ic —	smouch Schmauch
slêitzen schleitzen	slâr Schlaraffe, schlendern,	smûcken Schmuck
slêizen —	schlummern	smurre Schmarre
slennen schlemmen	slâraffe Schlaraffe	smutz schmutzeln
slenge schlenkern	sluz Schluß	smutzen —
slenger —	slûzzel Schlüssel	smuz Schmutz
slenker —	smac schmecken	snabel Schnabel
slenkern —	smâch Schmach	snaben schnappen
slieh Schlich, schleichen	smaeken schmatzen, schmecken	snâke Schnake
slieh schleichen	smackezen schmatzen, schmut-	snal, snalle Schnalle
slie Schleie	zeln	snallen schmalzen
sliefen Schlupf, Schleife	smâhe Schmach, schmâhen	snalzen —
sliegen schliegen	smâhelich schmâhen	snaphan Schnapphahn
slif Schliff	smâhen —	snappen schnappen
slifen Schleife	smâhe Schmach	snarcheln schnarchen
slibt schlicht	smaht, -ec (mb.) —	snarchen —
slihten —	smal schmal	snarren —, schnarren
slim Schleim	smalz Schmalz	snarz —
slimbes schlimm	smant Schmant	snateren schnattern

snē Schne
 snecke Schnecke
 snegel —
 sneite Schneife
 sneiteln, -ten schneiden
 snel schnell
 snellen —
 snepfe Schnepfe
 snidære Schneide
 snide —
 sniden —
 snien Schne
 snipfen Schnippen
 snippen (mb.) —
 snit Schnitt
 snite —
 snitelouch —
 snitzen —
 snitzen Schnauze
 snitzen schneiden
 snide schön
 sniden schneiden
 sniden , schön
 sniden schneiden
 sniden schnaufen
 snur Schnur 1, 2
 snüpfen Schnupfen
 snur Schnur 2
 snürohe —
 snurære schnurren
 snurren —
 snürrino —, Narr
 snuz schneiden
 so so, solch
 so verre sofern
 soe Soße
 socke —
 so Sol 2
 soldenære Solb
 soe Sol 2
 soh, solich solch
 sohn sollen
 sohre, söhre Söller
 solt Solb
 sope Suppe
 soorge Sorge
 soht Brunn, Sod
 sougen säugen
 soum Saum 1, 2
 soumære Saum 2
 soumsatel
 soe spähren

späte spät
 spalten spalten
 span wider
 span —, Span
 spanen Gespenst
 spange Spange, Spengler
 spangrün Grünspan
 spanne Spanne
 spannen spannen
 spar Spaz, Sperling
 spargel Spargel
 sparn sparen
 sparre Sparren
 sparwære Sperber
 spät Spat
 spate Spaten
 späte spät
 spatel Spaten
 spatz Spaz
 spatzieren spazieren
 spec Speck
 specererte Spezerei
 spech Specht
 spehen spähen
 speht Specht
 spehten Sprache
 speiche Speiche
 speichel Speichel
 spel Weispiel
 spelte spalten, Spelt
 spelter spleißen
 spelze Spelt
 spen Spanferkel
 spende Spende
 spenden
 spenel Spilling
 spenvareh Spanferkel
 spengel Spengler
 spengeler
 spensä, -swin Spanferkel
 sper Speer
 sperboum Sperber
 sperstohe sparen
 sperlino Sperling
 sperren sperren
 sperwære Sperber
 splcher Speiche, Speicher
 spiegel Spiegel
 spien speien
 spiez Speiß 1
 spil Spiel
 spildec kostspielig
 spille Spille

spillino Spilling
 spiln Spiel
 spinle Spindel
 spinlino Spilling
 spinne Spindel
 spinnel —
 spinnelmäge Mäge
 spinnen spinnen
 spinnewep, -weppe —
 splse Speise
 spital Spital
 spitel —
 spitz spiß
 spitze —
 spiutzen speuten
 spiz Speiß 2
 splitter spleißen
 splizen —
 spær Spor
 spor Sporn, Spur
 spore Sporn
 spot Spott
 spotten —
 sprächo Sprache
 spräwen Spreu, sprühen
 sprechen Sprache
 spreckel Sprengel
 spreiten spreiten
 sprengel Sprengel
 sprengen —
 sprengel Sprengel 2
 sprichwort Sprichwort
 spriden spreiten
 spriezen sprießen
 springen springen
 sprinke Sprengel 1
 sprinkel — 2
 sprinze Sperber
 spriten spreiten
 spriu Spreu
 spriutzen spreizen
 spriuz —
 spriuzen —
 sprozze Sprosse
 spruoh Spruch
 sprung springen
 sprünkeleht Sprengel 2
 sprütze spritzen
 sprützen —
 spüelach spülen
 spülen —
 spüne Spanferkel
 spünne —

spünnevercheln —	stein Stein	störe Stör
spunt Spund	steinmetze Meze 1	storre Storren
spuole Spule	stellen gestalt, stellen	storren —
spuot sputen	steln stehlen	stöuben stöbern
spur, spür Spur	stelze Stelze	stöuber —
spürn —	stemen stemmen, ungestüm	stoup Staub
stachel Stachel, Stahl	stemmen stemmen, stumm	stouwen stauen
stade Staden	stempfel Stempel	stözen stoßen
stadel Stadel	stendio ständig	strac strach
stærline Sterling	stengel Stengel	strackes —
stæte stet, stetig	stepfen Stappe	strael Strähle
stætec stetig	steppen steppen	strælen —
stætes stet	ster Stärke	straf straff
staffel, stâffel Staffel	sterben sterben	strâfe, -en Strafe
stahel Stahl	sterline Sterling	strâl, -e Strahl
stal Stall, Stelle	stern, -e Stern	strâm Nahm
stâl Stahl	sterre —	stranc Strang
stam Stamm	sterz Sterz	strange —, streng
stamelen stammeln	stete Statt	strant Strand
stammeln —	stic Steig	strâze Straße
stammen stammen	stich Stich	streben streben
stampf stampfen	stichel —	strecken strecken
stampfen —	sticken sticken	streich streichen
stân stehen	stieben stieben	streichen —
standen —	stief- (bruoder, vater, muo- ter u. a.) Stief-	streif Streifen
standert Standarte	stiege Stiege 1	streifen —
stange Stange	stier Stier	streipfen —
stant Stand	stif steif	stren, -e Strähne
stanthart Standarte	stivâl Stiefel	strenge streng
stap Stab	stivel —	stengen —
stapfe Stappe	stift Stift 1, 2	strio Strid
stapfel Staffel	stiften Stift 2	strich streichen
stapfen Stappe	stige Stiege 2	strichen —
star Star	stigeliz Stiegliz	stricken Strid
starblint —	stigen Steig	striefen streifen
starc, starch starf	stigliz Stiegliz	strieme Strieme
starn starr	stil Stiel	strigel, -en Striegel
starren —	stille still	strîme, -el Strieme
stat Stabt, Statt	stillen —	strît Streit
state Statt	stimme Stimme	strîten —
state finden —	stinken stinken	striubeln sträuben
steo Steg	stirne Stirn	stringach Strauß 2
steche Stechen	stiure Steuer 1, 2	striuzen — 1
stechel steil	stiuren Steuer 2	strô Stroh
stechen stechen	stinz Steiß	strobeleht sträuben
stecke Stecken	stoc Stod	strobelen Stobel
steckel steil	støren stören	strôm Strom
steoken stecken	stolle Stolle	strotzen stroßen
steft Stift 1	stolz stolz	strôu Streu
stegreif Steg	stopfen stopfen	stroufen, ströufen streifen
steigel steil	store Storch	stroum Strom, Nahm
steigen steigern	storch —	strouwen, ströuwen Streu
steil steil		strozze Drossel 2

sträbeleht sträuben
 sträben —
 strächen strachen
 strächeln
 strudel Strudel
 strumpf Strumpf
 strunc Strunk
 stráp sträuben
 strüpe Strippe
 stráz Strauß 1, 3
 stube Stube
 stäche Stauche
 stücke Stüd
 städe Staude
 stum stumm
 stambel Stummel
 stummel —
 stumpf —, Stump
 stande Stunde
 staofe Stufe
 stael Stuhl
 staot Stute
 stäpe Staupe
 stapfel Stoppel
 stapfen stopfen, stüpfen
 stäpfen —
 stäppe Staub
 stäre Stör
 sturm Sturm
 stürzen stürzen
 statz stuzen
 stütze stützen
 stutzen stützen
 stützen stützen
 st Sau
 stüber sauber
 sudel sudeln
 sudelen —
 süechen suchen
 süene, -en Sühne
 süeze süß
 süfen saufen
 süver sauber
 süft seufzen
 sügen saugen
 süht Sucht
 sül Säule 1
 sülich solch
 süln befulbern
 sülwen, sülwen —
 süze, süze Süze
 sümber, sümber Stummer
 sümbrin —

sämen säumen
 sumer Sommer
 sämesal, -sele säumen
 sämeselic
 summen summen
 sämmer Simmer
 sumpf Sumpf
 sun Sohn
 sunäbent Sonne
 sünde Sünde
 sunden Süden
 sunder sonder
 sunderbære
 sunderlich —
 sundern —
 sunderwint Süden
 sunne Sonne
 sunnentac —
 sunst sonst
 suntac Sonne
 suntern sonder
 suoehen suchen
 suone Sühne
 suoze süß
 supfen Suppe
 suppe —
 sür sauer, Saurach
 sürach Saurach
 sus sonst, umsonst
 stas Saus
 stäsen —
 sust sonst
 sūtære Schuster
 sutteren Sutter
 swach schwach
 swadem, swaden Schwaden
 swadern schwätzen
 swære schwer
 swäger Schwager
 swal Schwall
 swalch Schwalch
 swalwe Schwalbe
 swam Schwamm
 swamen schwimmen
 swamp Schwamm
 swan Schwan
 swane Schwang, Schwant,
 schwant
 swane Schwan
 swanger schwanger
 swangezen Schwanz
 swankel schwank
 swankzen Schwanz

swansen —
 swanz —
 swäre schwer
 swarm Schwarm
 swart, -e Schwarte
 swarz schwarz
 swatern schwätzen
 swaz —
 sweben schweben
 swefel, swevel Schwefel
 sweher Schwäher
 sweiben schweben
 sweif Schweif
 sweifen schweifen
 sweigen schweigen
 sweitzen Schweiß
 sweiz —
 sweizen —
 swelgen schwelgen
 swelhen —
 swelle Schwelle
 swellen schwellen
 swemmen schwemmen
 swengel Schwengel
 swenkel —
 swenken schwenken
 swer, swere Schwäre
 swerjen schwören
 swern Schwäre
 swern schwören
 swert Schwert
 swertele Schwertel
 swertmäge Mage
 swester Schwester
 swetzen schwätzen
 swiboge Schwißbogen
 swiften beschwichtigen
 swigen schweigen
 swiger Schwäher, Schwieger
 swil Schwiele
 swimmen schwimmen
 swin Schwein
 swinde geschwind
 swindel schwindeln
 swindeln —
 swindelunge schwinden
 swinden —, schwindeln
 swinen schwinden
 swingen schwingen
 swinken —
 swinsuht schwinden
 swint geschwind
 swintauht schwinden

swirie schwierig
 switzen schwitzen
 swulst Schwellst
 swunc Schwung
 swunze süß

tac Tag
 tadel Tadel
 tæte That
 tavel, -e Tafel
 tavelrunde —
 tagedine Theiding, vertei-
 digen
 tagedingen verteidigen
 tagelich, -en Tag
 tåhe Thon, Dohle
 tåhele Dohle
 tåht Dohrt
 tal Berg, Düne, Thal
 tåle Dohle
 tam Tamm
 tåme Dambod
 tampf Dampf
 tan Tanne
 tant Tand
 tanten —
 tanz, -en Tanz
 tåpe Tappe, Pfote
 tapfel tapfer
 tapfer —
 tarnkappe Kappe
 tartsohe Barge
 tasche Tasche
 tasten tasten
 tåt That
 tatel, -e Dattel
 tatso Tage
 tebech Teppich
 techer Decher
 tegel Tegel
 tegellich, -es Tag
 teio teig, Teig
 teidino Theiding, verteidigen
 teil Teil
 teilen —
 teler Teller
 telier —
 teller —
 tempel Tempel
 tengeln dengeln
 tenk (b.) link
 tenne Tenne
 tenterle Tand

teppich Teppich
 teppih
 -ter Bachholder
 tesche Tasche
 tetschen tatischen
 text Text
 tleh Teich, Teich
 tief tief
 tievel Teufel
 tier Tier
 rigel Tegel
 tihten dichten
 tilgen tilgen
 tiligen —
 tille Dille
 tinkte Tinte
 tinne Schlaf 1
 tinte Tinte
 tisch Tisch
 titel, tittel Titel
 tiuber Taube
 tiuvel Teufel
 tiur teuer
 tiure —, dauern 2
 tiuschen Tausch
 tiute deuten
 tiuten —
 tiutsch deutsch
 tobel Tobel
 toben toben
 tocke Tocke
 tockelmüser bußen
 tæden tot
 tænen Ton
 tæreht Thor 1
 tærisch —
 tærsch —
 tæten tot
 tochter Tochter
 tol toll
 tolc Dolmetsch
 tolde Dolbe
 tolke Dolmetsch
 tolmetsche —
 tön Ton
 topåge Topas
 topazle —
 topf Topf
 topfe —, Löffel
 toppel doppel
 tor Thor 2
 tår, -e Thor 1
 tåreht —

tårheit —
 torkeln torcken
 torm Turm
 torn —
 tårpel Tådel
 torse Torische
 toste Toß
 tår tot, Tod
 toter Dotter 1, 2
 totzen Duzend
 tou Lau 2
 touben, tåuben taub
 toufe Taufe
 toufen, tåufen —
 toup taub
 touwen, tåuwen taugen, Tod
 trache Trache
 tråde, -el Troddel
 træge tråge
 trågo —
 tragen tragen
 trahen Thråne
 traht Tracht
 trahten trachten
 trampeln trampeln
 tran Thråne
 tranf Trank
 trap Trapp
 trappe —, Trappe
 tratz, -en Troß
 treber Treber
 trechen treden
 trocken —
 tredelmarkel trådeln
 treffen treffen
 trefs, -e Trefse
 trehter Trichter
 tren Drohne
 trendel trendeln
 trendelmarkel trådeln
 trendeln trendeln
 trene Drohne
 tråne Thråne
 trenke Trank
 trennen trennen
 treppe Treppe
 tresp Trefse
 trestler Trestler
 treten treten
 tretzen Troß
 triakel, triaker Thieral
 triben treiben
 triefen triefen

triegen Trug
 trift Trift
 tristec tristig
 trihter Trichter
 trinken trinken
 trinnen trennen
 tritt Tritt
 triuwe treu
 triuwen traun
 troc Trog
 troeken trocken
 troedel Troddel
 troesten Trost
 troesse Tropfen
 trolle trollen
 trollen —
 trôn Thron
 tropfe Tropf, Tropfen
 trosse Troß
 tröst Trost
 trote, trotte Trotte
 troten Trott
 troiz Troß
 trouf, -e Traufe
 troufen, tröufen —
 troum Traum
 troumen, tröumen —
 trûbe Traube
 trûbenkorn Korn
 truchen trocken
 trucken —
 trûbe, -en trûbe
 trûbesal —
 truhe Ruhe
 truhseze, -setze Truchseß
 trucht —
 truchseze, -setze —
 trumbe, -el Trommel
 trumbet —
 trume, -el —
 trumet —
 trumme —
 trampfen trampeln
 trîn traun
 tranc Trunk
 tranken trunken
 trânne abtrûnnig
 truobe trûbe
 trûre Trauer
 trârec —
 trâren —
 trât traut
 trute Drute

trutenvuoß —
 trutz Troß
 trâwen traun, trauen
 tâbe Taube
 tâbel Döbel
 tue Tüde
 tâchen tauchen, buchen
 tûcke Tüde
 tucken, tûcken buchen
 tufstein Tuff
 tuft Duft 2
 tugen taugen
 tugende, -ent Tugend
 tâhhære tauchen
 tuht tüchtig
 tûhtie —
 tâlle Tülle
 tulmetsche Dolmetsch
 tult Dult
 tum dumm
 tûmelieren Taumel
 tûmeln —
 tûmen —
 tump dumm, taub
 tûmpfel Tûmpel
 tane Dung
 tûnchen tûnchen
 tûnewenge Schlaf 1
 tunge, -er Dung
 tunkel dunkel
 tunken tunken
 tunne Tonne
 tunst Dunst
 tuoeh Tuch
 tuom Dom, -tum
 -tuom -tum
 tuon thun
 tûpfen Topf
 tufstein Tuff
 târ teuer
 târ Thûr
 ture torfeln
 târen bauern 1, 2
 turm Turm
 turn —
 turnei turnen
 turnieren —
 turteltâbe Turteltaube
 târteltâbe —
 tâsch, -en Tausch
 tâsent tausend
 tâsunt —
 tute Zige

tûtel —
 tûtelin Tûttel
 tutte --, Zige
 tûttel Tûttel
 twahen Zwehle
 twalm Qualm
 twanc Zwang
 twarc Quarf
 twehel, -e Zwehle
 twengen quengeln, Zwang
 twer quer, Zwerch-
 twere Zwerch
 twereh Zwerch-
 twern Quarf, Quirl
 twinc Zwing
 twingære Zwinger
 twingen zwingen
 twirel, twirl Quirl
 twuhel Zwehle

ûbel ûbel
 ûber ûber
 ûber houbet überhaupt
 ûber tweroh Zwerch-
 ûber zweroh —
 ûbervlûzgee ûberflûssig
 ûbergiuden vergeuden
 ûbergurt Gurt
 ûberio ûbrig
 ûberwinden ûberwinden
 ûberwinnen
 ûche Unke
 ûeben ûben
 ûehse Achsel
 ûemet Ohmet
 ûf auf
 ûsmûtzen mußen
 ûfwert, -es -wärtig
 ulmboum Ulme
 umbe um
 umbe sus umsonst
 ûmbe um
 umbegurt Gurt
 un un-
 unbil Unbill
 unbilde —, Weichbiss
 unbillich Unbill
 unc Unke
 unde und
 unden unten
 under unter
 under wegen unterwegs
 under wilen zuweilen

under zwischen zwischen
 undergurt Gurt
 unterscheiden verschieden
 undersliefen Unterschleif
 undersliufere -
 underslouf
 understützen stützen
 undertân unterthan
 undertuon
 unvlætic Unflät
 unvlät -
 ungehiure ungeheuer
 ungeslaht geschlacht
 ungestalt gestalt, Gestalt
 ungestüeme ungestüm
 ungezibere Ungeziefer
 unlange, -es unlangst
 unrät Murat
 uns unß
 unselt Unschlitt
 unser unß
 unselit Unschlitt
 unt und
 unter unter
 unwert unwirch
 unwirdeoch —, wirch
 unwirs -
 unwürdeoch wirch
 unz biß
 unze —, Unze
 unzifer Ungeziefer
 uover Ufer
 uohse Achsel
 üppio üppig
 ûr Auer, Uher (ndrh.)
 ur- ur-
 uralt uralt
 urane Ahn, Urahn
 urbar Urbar
 urbor -
 urdrütze verdrießen
 urdrug -
 urene Ahn
 urrêhe, -de Urfehde
 ûrhan Auer
 urhap Urheber
 ûrhuon Auer
 urkunde, -künde Urkunde
 urliuge Orlogschiff
 urlop Lob
 urloup —, Urlaub
 ûrochse Auer
 ursache Ursache

ursprinc Ursprung
 ursprunc -
 urteil, -e Urteil
 ûter Guter
 ûz auß
 ûze hauf
 ûzen außen
 ûzer außer
 ûzsetz Aussetz
 ûzsetze, -el
 ûzsetzie -
 ûzwendic Bende

 wâ wo
 wabe, -en Babe
 wabern wabern
 wâc Boge
 wachalter Bachholder
 wache wachen
 wachen -
 wacher wader
 wacke Bader
 wackeln wackeln
 wacken -
 wacker wach wader
 wade Bader
 wadel Bedel
 wæjen wehen
 wæn -
 wænen Bahn
 wære wahr
 wâfen Waffe, Wappen
 waffen Waffe
 wâge Wage, wagen
 wagen wackeln, Wagen
 wâgen wagen
 wagener Wagen
 wahs Bachs
 wahsen wachsen
 wahtære wachen
 wahte -
 wahtel Wachtel
 wal Wahl, Wahlstatt, Wal-
 fisch, Wall
 walap Galopp
 Waloh welsch
 walvisch Walvisch
 walhisch welsch
 walken walken
 walker -
 wallære wallen 2
 wallervart -
 wallen wallen 1, 2

walopieren Galopp
 walre Walvisch
 walstat Wahlstatt
 walt Wald
 walten walten
 walze, -en Walze
 wambe Wamme
 wambeis, wambes Wamb
 wamme Wamme
 wampe -
 wân Bahn
 wanc Wank
 wandel Wandel
 wandelen -
 wandeln —, wandern
 wandern wandern
 wange Wange
 wankel wanken
 wankelmuot -
 wanken -
 wanne wann, Banne, wenn
 wanst Wanst
 want Wand
 wantlâs Wange
 wanwitze, -eo Bahnsinn
 wanze Wange
 wâpen Wappen
 war wahren, Ware
 war nemen wahren
 wâr wahr, zwar
 warf Werft 1
 warlæse verwahrt
 warm warm
 warn wahren
 warnen —, warnen
 wârsager Wahrsager
 wart Wart
 warte -
 warten
 warumbe warum
 warze Warze
 warzeichen Wahrzeichen
 was wehen
 waschen waschen
 wase Wasen
 waste Wust
 wât Gewand, Leinwand, Bat
 wate Bate
 waten waten
 waz was
 wazzer Wasser
 wazzernixe Nig
 wazzerstelze Bachstelze

wê weh
 weben weben
 wec Weg, zuwege
 wecheltürre Bachholzer
 wecholder -
 wecke Beck
 wecken wecken
 wedel Bebel
 weder ober, noch 2
 weise Weise
 wegebreite Weg
 wegen —, wägen, wegen,
 wiegen
 wegerlich Begerich
 wehsel Wechsel
 weibei Beibel
 weiben —
 weich weich
 weide Weide 2
 weidlich weiblich
 weiden Weide 2
 weidenære —
 weidenlich weiblich
 weifen weifen
 weigern weigern
 weijen wiehern
 weinec wenig
 weinen weinen
 weise Waife
 weit Waib
 weitze Weizen
 weiz wissen
 weize Weizen
 welben wölben
 wele welf
 welch —, welch
 welf Welf
 welhisch welfsch
 welich welch
 welker walfen
 welle Welle
 wellen Wähl, wollen, Wulst
 wein Wähl
 wels Wels
 welsch welfsch
 welt Welt
 welzen Walze
 wende Wende
 wendelstein —
 wenden —
 wenec wenig
 wenne wenn
 wernst Wanst

wer Wehr, wer
 werben werben
 wero Berg, Wert
 werch —
 werden werden
 werelt Welt
 werfen werfen
 werven werben
 wergelt Bergelb
 wergen Wehr
 werlt Welt
 wermüete, -muot Bernut
 wern gewähren, wahren
 wern Wehr
 werren wirr
 wert Berber, Bert 2
 -wert wärts
 -wertes —
 -wertic —
 werunge wahren
 werwolf Berwolf
 weschen waschen
 wesen Wesen
 wesentlich, -entlich —
 wespe Wespe
 westen Westen
 wester Weste
 Westvāle Westen
 wet, wete wett
 weten Wate
 weter Wetter
 weterleich
 wette wett
 wetzen wezen
 wibel Wiebel
 wich weihen
 wichbilde Weichbild
 wichvride —
 wichgrāve —
 wichen —
 wichrouche weihen
 wischepel Wispel
 wicke Wicke 1
 wickel, -in Widel
 wickeln —
 wile Weide 1
 wideme Wittum
 widemen widmen
 widen Wittum
 wider Wiber, wider
 widern wider
 wider- (parte, sache, spæne,
 spæne, spân, spenstec,

tån, wart, wartic, wert,
 wertic) —
 wie wie
 wie Weihe
 wieche Wieche
 wiege Stiege 1, Biege
 wifen weifen, Wippe
 wiffel Wispel
 wige Biege
 wigant Weigand
 wiñ Weichbild
 wihelen wiehern
 wihen
 wihen weihen
 wihenen wiehern
 wihrouch weihen
 wihsel Wechsel
 wihsen wischen
 wiht Wicht
 wihteln --
 wihtelmenneln —
 wilde wilb
 wile Weise, weil
 wilen —, zuweilen
 wilent weil, zuweilen
 wiler Weller
 wille Wille
 willec —
 wille- (varn, kumen, kûr) —
 wilspen lispeln
 wilt wilb
 wiltbræte, -bræte Wiltbret
 wiltvanc —
 wiltgrāve Raugraf
 wimmen (mb.) wimmeln
 wimmer wimmern
 wimpel Wimpel
 win Wein
 wine Winf
 winde Winde
 windel —
 windes brāt Widsbraut
 wine wohnen
 winden Winde
 wingarte Wingert
 winkel Winkf
 winken Winf
 wlnkorn Korn
 winne gewinnen
 winnemānōt Wonne
 winnen gewinnen
 winschank Schank
 winseln winseln

winsen —	wolgestalt gestalt	zange Zange
winster linc	wolke Wolke	zanger —
wint Wind, Windhund	wolken —	zanke zanken
wintbrâ Himbeere, Wimper	wolle Wolle	zanken —
wintbracke Windhund	wollen wollen	zant Bahn
wintbrâwe Wimper	wollust Wollust	zapfe Zapfen
winter Winter	woltât Wohlthat	zapfen —
wintspil Windhund	wonen wohnen	zappeln zappeln
winzie winzig	worgen (mb.) würgen	zarge Zarge
wīnzûrl, -e Winzer	worst (mb.) Wurst	zart zart
wip Weib	wort Wort	ze biß
wipf Wippe	wortzeichen Wahrzeichen	ze berge Düne
wipfel Wipfel	wüelen wühlen	ze diute deuten
wir wir	wüeste Wust	ze êrest zuerst
wirbel Wirbel	wulst Wulst	ze leste zuletzt
wirde Würde	wunde wund	ze lezzist —
wirdec —	wunder Wunder	ze mâle zumal
wirken wirken	wunne Bonne	ze nihte zunidhte
wirs wirsch	wünne —	ze rehte zurecht
wirt Wirt, Nobisfrug	wunnemânôt —	ze tal Berg, Düne
wirtel werden, Wirtel	wunsch Wunsch	ze wâre zwar
wis Weise, weiß	wünschen	ze wege zuwege
wisch Wisch	wunt wund	zebulle Zwiebel
wischen —	wuoher Bucher	zeche Zech
wise Wiese	wuol wühlen	zechen —
wise Weise, weiß	wuost Wust	zechern Zähre
wisel Wiesel	wuot Wut	zecke Zech
wisel Weisel	wurf Wurf	zedele Zettel
wisele Wiesel	würfel —	zegegene zugegen
wisen Weisel	würgen würgen	zehant zuhand
wispeln wispeln	würken wirken	zêhe Zeh
wissagen weißsagen	wurm Wurm	zehen, -de zehn
wistuom Weistum	wurst Wurst	zehenzio Hundert
wlt weit	wurz Wurz	zeichen Zeichen
witehopfe Biedehopf	würze Würze	zeichnen —
witeren wittern	wurzel Wurzel	zeigen zeigen
witewe Wittib	würzen Würzen	zelle Zelle
witwære —		zeln Zahl
witwe —	zabel Schach, Tafel	zelt Zelt, Zelter
witwerinne —	zabeln zappeln	zelte Zelte
witze Wiß	zachern Zähre	zelter Zelter
witze Verweis	zacke Zacken	zemen zahm, ziemen
witzec Wiß	zæhe zäh	zemmen zahm
wiwære, wiwer Weiher	zâfe, zâfen Zofe	zên zehn
wiz weiß	zage zag	zendâl Bindel
wize Verweis	zagal Nübe, Schwanz	zênde zehn
wizzen wissen	zagen zag	zenken zanken
wlispn (ndrh.) lispeln	zaher Thräne, Zähre	zente Zent-
woche Woche	zal Zahl	zentenære Zentner
wol wohl	zaln —	zer- zer-
wolf Wolf	zam zahm	zerdrumen zertrümmern
wolveil, -e wohlfeil	zan Bahn	zêrest zuerst
wolgeborn wohlgeboren	zander zünden	zerknüren knirschen

zermaln malmen
zermorschen (mb.) Mörser
zermûln malmen
zermûrsen Mörser
zern zehren, zergen
zerren zerren
zerschellen zerichellen
zerücke zurûck
zesamene zusammen
zesamt —
zese recht
zetele Zettel
zêter, -geschreie Zeter
zettel Zettel
zettele —
zetten —
zetter Zeter
zibel Zwiebel
zibolle —
-zic -zig
zickeln Zicke
zidel, -ære Zeidler
zidelbast —, Seidelbast
zidelweide —
zieche Zieche
ziegel Ziegel
ziehen ziehen
zierde Zier
ziere —
zierôt —
Ziestac Dienstag
zieter Zitter
zifer Ziffer
ziffer —
zige Ziege
zihen zeigen
zil Ziel
zil Zeiland
ziant —, Seidelbast
zile Zeile
zimber Zimmer
zimberen
zimelich ziemen
zimere ziemer
zin Zinn
zindal Zindel
zinden zünden, Zünsler
zinemin Zimmet
zingel Ringel
zingeln —
zinke Zinke
zinment Zimmet
zinne Zinne

zinober Zinnober
zins Zins
zint Zinne, Zinse
zipf, **zipfel** Zipfel
zippeltrit Zipperlein
zipperlîn —
zirbelwint Zirbel
zirben —
zire Bezirk, Zirkel
zirkel Zirkel
zise, -ec Zeisig
ziesel Ziesel
zisemûs —
zispezen zirpen
Zistac Dienstag
zit Zeit
zitern zittern
ziteroch Zitteroch
zitlöse Zeit
zitöle Zither
zittern zittern
zitunge Zeitung
zitwan Zitwer
zitwar —
zitze Zitze
zitzelbast Seidelbast
ziuc Zeug
ziuge —
ziugen —
zobel Zobel
zober Zuber
zôfen Zofe
zogen zögern
zol Zoll 1, 2
zolnære, **zolner** Zöllner
zopf Zopf
zorn Zorn
zote Zotte 1
zoten zotteln
zotte Zotte 1
zouber, **zouver** Zauber
zoum Baum
zuber Zuber
zuc Zug
zucken Zuck
zücken —
zucker Zucker
zugel, **zügel** Zügel
zuht Zucht
zühtec —
zühtegen —
zühten —
zucker Zucker

zulle, **zülle** Zülle
zumft Zunft
zûn Zaun
zundel, **zündel** Zunder
zunden zünden
zünden —
zunder Zunder
zunft Zunft
zunge Zunge
zuo zu
zuo gehören Behörde
zuobuoꝝ, -e Zubuße
zuoval Zufall
zuoversiht Zuversicht
zuovor, -vorn zuvor
zuoganc Zugang
zûrnen zürnen
zûsach kaufen
zûsen züffeln
zûwen (mb.) zaubern
zwacken zwacken
zwanc Zwang
zwange —
zwangen —
zwarc Quarz
zwäre zwar
zwec Zwed, Zwid
zwei zwei
zweier leige zweierlei
zweinzeo zwanzig
zwelf, **zwelf** zwölf
zwêne zwei
zwengen Zwang
zwênzic zwanzig
zwerch Zwerch, Zwerch-
zwetorn Zwitter
zwi Zweig
zwi- zwie-
zwiebolle Zwiebel
zwic Zwid
zwic Zweig
zwiikel Zwickel
zwicken zwicken
zwidorn Zwitter
zwifach Fach, zwiefach
zwivalt zwiefältig
zwivalter Falter, Zweifalter
zwivaltic zwiefältig
zwivel Zwiebel
zwivel Zweifel
zwivelen zweifeln
zwilich, -en Zwillich
zwilich —

zwilichkint Zwilling	zwirbel Zwirbel	zwisele Zwiesel
zwillinc —	zwirbeln —	zwiselinc Zwilling
zwineln, -line —	zwirbelwint —	zispaltic zwiespältig
zwingen zwinfen	zwirben —	zispeltic —
zwinken —	zwirn Zwirn	zispeltunge Zwiespalt
zwinzen —	zwirnen —	zwist Zwißt
zwinzern —	zwise zwischen	zwitar Zwitter
zwippel Zwiebel	zwich, zwischen —	zwô zwi
zwir zwier	zwischenlicht Zwieliht	zwûschen zwischen

Mongolisch

(vgl. Tatarisch).

sirgek Seide

Neudeutsche Provinzialismen.*

(fj. = schweiz., fb. = schwäb., b. = baier., hf. = heß., hb. = henneb., f. = fächf.
ä gilt alphabetisch = æ, ö = œ, ü = ue, š = sch, x = eh.)

aben (fj.) Abend	atzel 2 (mrh.) Elster	binz (fj.) Binse
acheram (fj.) Eder	bâbi (fj.) Buhe	bir Birne
achiss (fj.) Eßfig	bachen 1 (obb.) baden	birche (fj.) Birke
âdr (fb.) Otter	bachen 2 (fj. b.) Bache	bisen Biese
âber (obb.) aber 2	bad (wett.) beide	blache Blache
âfer (ff.) —	bâbi (fj.) Buhe	blacke (fj.) blach
âgerst (fj.) Elster	bâtzgi, bätzi (fj.) Bußen	blâhe Blache
âhni (al.) Ahn	bammen Benne	blaffen plappern
ârn (ff. al.) Ernte	baoke (fb.) Baufe	bliecke (fj.) Bleihe
aftermontag (fb.) Aftir	barösch (fj.) barſch	blitzg (fj.) Bliz
aiss (b.) Eiter	barš (fj.) —	bluecke (fj.) pflücken
akram (b.) Eder	bašt (fj.) Bašt	bluešt (fb. fj.) Blußt
akten (fj.) Abzucht	baufalter (fb.) Schmetterling	boad (fb.) beide
alesne (fj.) Ahle	bed (fb. b. wett.) beide	bochen (al.) pochen
alltagssetzen Fegen	beichl (b.) Beil	bod (b.) beide
alsne (fj.) Ahle	beid (b.) beide	bodem Boden
ametze Ameise	beiern (hf. hb.) Biese	bêki (fj.) Bußen, Griebſ
angel (al.) Angel	bein (öft.) Biene	bohrer bohren
angelmuck (al.) —	beise (wett.) Bieft	brachsme (obb.) Brassen
anke (fb. ff.) Enkel 1, Raden	beisse Beete	brätzet, brätzg (fb.) Breßel
antrecht (fb.) Gute	biese (wett.) Bieft	bram Brems
arg = sehr (fb. b.) f. dſs.	bilohe (fj.) Birke	brausbeere Preiselbeere
ašpe (obb.) Espe	bilme Bilfenkraut	brestell (elf.) Breßel
atzel 1 Affel		bretstelle (ſtraßb.) —

* Provinzielle Ausdrücke, welche im Wb. einen eigenen Artikel erhalten haben (wie Anke, röſche), ſind als „Lehnwörter“ im Sachregister verzeichnet. Vgl. den Artikel „Dialektisches“ ebendaſ. und den Niederdeutſchen Index.

bretzen (b.) —
 briele (obb.) brüllen
 brieß, -t (fz.) Bieft
 bröseln (obb.) Brosam
 brüele (obb.) brüllen
 bus (b. fz.) Bube
 bud (wett.) beide
 bued (fb.)
 büzle (al.) purzeln
 bukχ, -e (fz.) bücken
 bukel (fz.) Budel 2
 bulgge (fz.) Bulge
 bunde Spund
 butterfliege, -vogel Schmet-
 terling

χale (fz.) kalt
 chaäte (fz.) Schranf.
 childe (al.) f. kilbe
 chilehe (fz.) Kirche
 χlese (fz.) kleiben
 χlapfel (fz.) Klasten
 chüle (fz.) Knie
 chöl (al.) Kohl
 chräft (fz.) Krüppel
 chrüpfle (fz.) —
 chäder (fz.) laudertwelsch
 χätene (fz.) Kaitte
 chum (fz.) laum
 Bgl. auch k

dach = Kopf f. dß.
 docht Docht
 dangel (fz.) —
 dāhen (b.) —
 dāmis (b.) dāmisch
 dāp (obb.) Pfote
 dange (obb.) Daube
 dechel (b.) Fehme
 dehme (b.) —
 deicht (livl. esthn.) dicht
 dēte, dētle (fb.) Pate
 dingestag (ft. f.) Dienstag
 dinsen (hf.) gedunsen
 dipfi (al.) Topf
 dippen (hf.) —
 dōche (alf.) Docht
 dogen (fb. al.) Lappe
 dōpe (obb.) Pfote
 dorf = Besuch (fz.) f. dß.
 dōte (fb.) Pate
 drissen laden
 drōschel (b.) Drossel 1

dünnege dünn
 düpf (al.) Topf
 duninge dünn
 durchponsen pauschen

ēche (mb. ndd.) Egge (Nach-
 trag)
 echer (b.) Ähre
 echiss (fz.) Effig
 eckel (mb.) Efel
 eckele (öft.) Ort 3
 eelitzg (thür. f.) einzeln
 egge (fz. livl.) Egge (Nach-
 trag)
 eikχer (fz.) Eichhorn
 einwinter Winter
 einzächt (fb. b.) einzeln
 eisse (al.) Eiter
 elizχ (thür. f.) einzeln
 elledais (b.) Iltis
 empfinden = fühlen (b.)
 f. dß.
 entvogel (b. fz.) Ente
 erpel (pomm.) Ente
 ēte (mb.) Egge (Nachtrag)

falch (obb.) fahl, Falke
 fēg (hf.) feige
 fegen = scheuern (obb.) f.
 dß.
 fenkel (fb. al.) Fenchel
 fered (obb. mb.) firn
 fernig (al.) —
 fert (obb. mb.) —
 fismen (fz.) flüstern
 flispenn (fz.) —
 frist Rist

gāu (b. fb. fz.) Gau
 gaksen (fb.) stottern
 ganser (obb.) Gänserich
 gansert (mb.) —
 gar = sehr (b. fb.) f. dß.
 gautsche (fb.) Schaufel
 gebungen (thür.) schlingen
 (Nachtrag)
 gefleckt (obb.) bunt
 geier Geier
 geloffen laufen
 genäck (b.) Nacken
 genick = Nacken (fb. ft.) —
 geschirrhälter (mb.) Gau-
 berer

gespreckelt (obb.) bunt (vgl.
 Spreitel 2)
 gfalchet (obb.) fahl
 gigereitze (fz.) Schaufel
 gipfel Ripfel
 gireitze (fz.) Schaufel
 gitzi (fz.) Rize 1
 gleissenen (obb.) heucheln
 glifter (obb.) Gelichter
 glōri (fz.) Lauer
 gockel (obb.) Stüchlein
 götti (obb.) Pate
 gotte (obb.) —
 greube (b.) Griebe
 grābi (fz.) —
 grūppe Griffel
 grumbire Kartoffel
 guoken (fb. b.) Düte
 gückel (obb.) Stüchlein
 gülden (fb.) Gulden
 gugge (fb. b.) Düte
 gunster (elf.) Gänserich
 gusterer Ruster

hätz (fb.) Elster
 haikel (fb. b.) heifel
 halbteil (obb.) Hälfte
 ham (wf.) Rummet
 hamen 1 (rhpr.) —
 hamen 2 Hamen
 hammen (rhpr.) Rummet
 hāp (südwb. fb.) Hippe 1
 hāpen (fz.) hapern
 haperen (fb.)
 harm (mb.) Haru
 harsch harsch
 hattel (fb. fz.) Hütte
 heikχel (fz.) Efel, heifel
 heimbürge (al.) Ammann
 heint (ib. b.) heute
 hekel (öft.) heifel
 heppe (b. hf. thür.) Hippe 2
 herma (obb.) Bellhammel
 hette, hettel (b.) Hütte
 hirn = Stirn (b.) f. dß.
 hirsche (mb. fb.) Hirsche,
 Mörfer
 hirtz (hf. al.) Hirsch
 hock (fb. tir.) Hocke 1
 hören = horchen (obb.) f. dß.
 hofel Hobel
 hōp (südwb. fb.) Hippe 1
 hoppen (obb.) hüpfen, laufen

horn (grosser, kleiner) Hör-
nung

hüenli (obd.) Ruchlein

hülpen (al.) holpern

hünkel (wmd.) Ruchlein

lehe (iz.) Eibe

iekern (hf.) ertern

ige (iz.) Eibe

inkes (rhpr.) Tinte

inschlicht (rhfl.) Unschlitt
(Radstrag)

kägeri (ib.) Eifter

käppelle (al.) Kapelle 1

käft (ib.) Rafter

kag (b.) Regel 1

kaleh (obd. md.) Ralf

kante (ib. al.) Ranne

kander (ib.) laubermelisch

kechape (cl.) fappen

keide Reim

keidel Reil

keil (md.) Kiel 1

kél (al.) Rohl

kern (obpf.) fernern

keste (obd.) Kastanie, fa-
stien

kilbe (al.) Kirchweih, Kirches

kilber (iz.) Ralb

kimfer (böh.) Kiefer 2

kipfen fappen (vgl. Rippe)

kippen —

kirta (b.) Kirches

kitte Rette 1

klamper (b.) Klammer

klampfe (b. öft.) Lampe

klampfer (färnt.) Klammer

klokke (iz.) Glocke

klöteren (öft.) flattern

klukse (nbd.) Glucke

kläwen (md.) Knäuel

knaus (ib.) Knorre

knirwes (ndrh.) Knirps

knocke (obd.) Knochen

knöbel (obd.) Knobel

knöwel (md.) —

knorp (ib.) Knirps

knus (iz.) Knorre

korn (b. hf.) Roggen

kräuel (iz.) frauen

krapf (b.) Krüppel

krauche Krug 1

kriese (al.) Kirsche

kropf (ib. b.) Krüppel

krote Kröte

krotte —

kräftle (ib.) Krüppel

krüpfel (cl.) —

krüpfen (b.) —

krüpfli (iz.) Kruppe

kruft (ib.) Krüppel

kuche (obd.) Ruche

kuchi (obd.) —

küme (ndh.) faum

kümi, -ich (obd.) Kummel

künchel (obd.) Kaninchen

kütte Rette 1

kukumer (obd. hf. wett.)

Gurke

kumme Rumpf

lacke (b.) Lacke

läfz (ib.) Leize

längess (b.) Lenz

längsing (b.) —

läns (ib.) Leise

läu (iz.) Lawine

läube (md.) Laube

läue (iz.) Lawine

läuen (b.) —

läun (b.) —

läunen (b.) —

langsi (iz.) Lenz

lappe läppisch

lani (iz.) Lawine

laussen (b.) lauschen

laustern (b. ib.) —

lauwin (iz.) Lawine

lech led

leier (ib.) Lauer

leimen Lehm

len (b.) lind

lichen (ib.) Lauge

liechen (b.) Lode

liegen Zug

lind Linde

linge (thür.) schliagen (Nach-
trag)

lins (ib.) Leise

lodern (wf.) lodern

löpen (iz.) laufen

losen (obd.) hordchen

luck (obd.) Loder, Lücke

läen (nfl. hb.) Lauge

lugg (iz.) Lücke

luggelle (ib.) Ruchlein

mädel (obd.) Mädchen

märkt (ib. al.) Markt

märte (wf.) März

mäschen (nebenb.) Zwetsche

mägsame (obd.) Rohu

maidle (obd.) Mädchen

mande Mandel 1, Range

mandel Range

maschen (nebenb.) Zwetsche

maskere (b. ib.) Maske

mäss (cl.) Rohu

mauche (b.) Raufe

maulwolf, -wurm Maulwurf

maurache (b. ib.) Nordel

maussen (b.) Raufe

meiler (färnt.) Meiler

merchhorn (hf.) Merrettig

merken = fühlen (ib. al.)

i. d. s.

milchdieb Schmetterling

mirrek (wf.) Merrettig

misle (ib.) mischen

misten (fl.) Mist

mittag = Süden (obd.) i. d. s.

mörschel (ib. al. hf.) Mörtel

mol (wf.) Maulwurf

molkendieb Schmetterling

molkentöner (wf.) —

molten (b.) Melde

moltwurm Maulwurf

möraax (ib. b.) Nordel

morgen = Osten (obd.) i. d. s.

möröx (ib. b.) Nordel

morsen (iz.) Mörtel

mot (md.) Mober

müllermaler (b. fulb.)

Schmetterling

mürsen (iz.) Mörtel

muess (b.) Maut

nachschlüssel (obd.) Dietrich

nacken (b.) Nacken

nepfen (hb. b.) nippen

nichtst nichts

nidel (iz.) Sahne

nöpfen (hb. b.) nippen

örtel (öft.) Ort 3

ooben (iz.) Abend

panse Panzer

pataken (ft.) Kartoffel
 peterle (obb.) Peterilie
 peterli, -ing —
 petter Pate
 pfarre (b. fb.) Pfarre
 pfeze (al.) eichen, Pegel
 pfezte (al.) —
 pferie (fb.) Pfirsich
 pfetter Pate
 pflaum (obb.) Pfium
 pfiegel (fb.) Fiegel
 pfumpfig (fz.) plump
 pfoche (obb.) Pöde
 pranger (obb.) Pranger
 plane Bläse
 plapen (al.) plappern
 plauwe Bläse
 plumpe (omb.) Pumpe
 possen (ft.) impfen
 prausbeere Preiselbeere
 predig (obb.) predigen
 prusselbeere Preiselbeere
 punt Spund

quähle (thür.) Zwehle
 quatige (thür. omb.) Zwetfche
 quetsen quetschen

raze (fz.) Rahe
 räbheu (obb.) Epheu
 räbi (fz.) Rabe
 rädel (b.) Räbelsführer
 räme (ft. hb.) Raden
 rahn (obb.) hager
 ramft (obb.) Rord, Rand
 rap (al.) Rappe 1
 ratte (fb. fz.) Raden
 ratze (b. fz.) Ratte
 recht = sehr (fb. b.) f. dñ.
 reckholder (al.) Wachholder
 reden = sprechen (obb.) f. dñ.
 reden (b.) rotten 1
 riefter, -e (fz.) Riefter
 riester reuten
 rikze (fz.) Rieße
 röös (b. fz.) röfche
 roppe (hb.) Raupe 1
 roum (thür.) Rahm
 roup (fz.) Raupe 1
 rube (obb.) Rube
 rütte Rube
 rage (omb.) Ruhe

runs rünftig
 ruopen (fb.) Raupe 1
 samp (b. tir.) Sand
 sauber — rein (b. fz.) f. dñ.
 saul (b.) Säule 1
 schabell (mrh.) Schemel
 schärmaus (fb. al.) Maul-
 wurf
 schärpfen (b.) Schärpe
 šafätri (fz.) Schrank
 šaff (b.) Scheffel
 šaffl (b.) —
 schawell (mrh.) Schemel
 šeip (šmalz.) schief
 šep (hf. frk.) —
 šeps (fb.) —
 šiegen (b. al.) —
 šiegggen (b. al.) —
 schläufe Schleife
 schlittern Schlitten
 šläne (al.) schlummern
 schlung (thür.) schlingen
 (Nachtrag)
 šläne (al.) schlummern
 schmetten (schl. böhm. öst.)
 Schmant
 schnaussen Schnauze
 schnegel (hf.) Schnecke
 schniegel schniegeln
 schopf (b. al.) Schuppen
 šparse (fz.) Spargel
 špint (elf.) Schrank
 šprägel (fz.) Sprengel 2
 šprigel (fz.) —
 schrauf (fb.) Schraube
 schraufen (b.) —
 štikel (b. elf.) steil
 šträbe (fz.) Schraube
 štruppe (fz.) Strippe
 štubes (fz.) Stoppel
 štückezen (öst.) stottern
 štupfel (obb.) Stoppel
 schüren (mb.) scheuern
 schunke (fb. al. b.) Schinken
 schunkel (mb.) Schaukel
 seipfe (fb. fz.) Seife
 šer (fb. b.) sehr
 slinden (obb.) schlingen
 (Nachtrag)
 smantlecker (wf.) Schmet-
 terling
 söhnerin (fb.) Schnur 2

sommervogel (b.) Schmet-
 terling
 sonntagssetzen setzen
 spätjahr (b.) Herbst
 spätling (fb.) —
 spüren = fühlen (fb. al.)
 f. dñ.
 sperk (ft.) Sperling
 stege Steg
 steig Stiege 2
 stickel (mb. nbb.) steil
 stork (obb. wthür.) Storch
 stübes (fz.) Stoppel 2
 sugs (fb.) Sau

tacht (obb.) Dacht
 taumis (b.) dämis
 deutsch (obb.) deutsch
 tittibäbi (fz.) Bube
 tochtermann (fb. b.) Eidam
 töpfen (mb.) Topf
 tokzebäbi (fz.) Bube
 tott (b.) Pate
 trachter (obb. nbb.) Trichter
 treff Treffe
 trefz (fb.) —
 trehne, trene (f. öst.) Drohne
 truoke Truhe
 turbe (fz.) Torf
 turn (obb. rh.) Turm

ulk (ndrh.) ulken
 ungel (hf. nbb.) Unschlitt
 unkeusch (hf.) keusch
 urvar (b.) Ufer
 ussrüde (fz.) rotten 1

viech Vieh
 vorschopf (obb.) Halle

wachandel Wachholder
 wadel Wedel
 wart (holstein.) Ente
 webes (b.) Wespe
 weddik (medl.) Ente
 weifalter (fb.) Schmetterling
 wissen (fz. obfb. wett. hb.
 thür. obhf.) Weizen
 wester Weste
 wetterleich Wetter
 wewetzchen (othür.) Wespe
 wichtelmännlein Wicht
 wichtlein ...

wispel (wthür.) Wespel
 wümmen (fz.) Wein
 wümmet (fz.) —
 wuešte (elf. fz.) Husten
 wurmeisle (fz.) Ameise

zächen (b.) Zeh
 zaichen (fb.) —
 zasem (fb.) Zaser
 zëb, -e (fz. mth.) Zeh

zehr (hf.) Leer
 zelt (b.) Zelter
 zem, zemsen (b.) Ziemer
 zen (b.) —
 zetter Zitter
 zêwe (ft. hb.) Zeh
 zibele (fz.) Zwiebel
 zicklen (al.) figeln
 zipf (hb.) Pisp
 zippel (thür.) Zwiebel

ziwe (thür.) Zeh
 zögern zögern
 zweßen (b.) Zwetsche
 zweşpen (b.) —
 zweşpen (öft.) —
 zwetsäke (fz.) —
 zwifel (b.) Zwiebel
 zwister Zwitter

Neuenenglisch

(einschl. Schottisch).

a ein
 Abberdeen Labberdan
 abbot Abt
 above oben
 ache Gefel
 acorn Ecker
 acre Acker
 adder Näber, Ratter, Otter
 after After
 aftermath Mahd
 again gegen, entgegen
 aghast Geist
 ails Ähre
 alb Albe 1
 alcove Alkoven
 alder Erle
 alison Ahle
 all all
 almond Mandel 2
 alma Almosen
 alone allein
 also also
 alum Alaun
 amelecorn Amelmehl
 among mengen
 an ein
 anchor Anker 1, 2
 and und
 angel Engel
 angle Angel
 anis Anis
 ankle Enkel 1
 answer Antwort, schwören
 ant Ameise
 anvil falzen, Amboß
 ape Affe

apple Apfel
 Appledore —
 arbalist Armbrust
 arch- Erz-
 ark Arche
 arm Arm
 army Heer
 arras Rasch
 arse Arsch
 as als, also
 ash Esche
 ashes Asche 1
 ask Eidechse, heischen
 asker Eidechse
 asp Espe
 ass Esel
 asunder sonder
 atter Eiter
 auger Näber
 aware gewahr
 away Weg
 awshots Alp
 awm Ohm
 awns Ahne
 ax(e) Axt
 axle Achse
 axle-tree —
 aye je
 babble pappeln
 baboon Bavian
 baby Bube
 bac Bad
 bachelor Hagestolz
 back Bad, Badbord, zurüd
 bacon Bache

bailiff Ballei
 bait beizen
 baixe Boi
 bake baden
 baker Bed
 bald haar
 baldrick Belt
 bale Ballen
 balk Balken
 ball Ball 2
 ballast Ballast
 balm Balsam
 ban Bann
 band Band
 bang Bengel
 bangle —
 barb Barbe
 barbel —
 barbs Barte 2
 bare haar
 barge Barke
 bark Borke
 barley Barn, Gerste
 barm Wärme, barmherzig
 barn Barn
 barracan Berkan
 barrow Barch, Bahre
 barse Barisch
 bass —
 bast Bast
 bat Fledermaus
 batoh baden
 bath Bad
 Bath —
 bathe —
 bay Bai 1, 2, beugen

baysalt Boifalz
 be sein 2
 be- bei
 beacon Bate
 beadle Büttel
 beaker Becher
 beam Baum
 bean Bohne
 bear Bär 2, gebären, Bähre
 beard Bart
 beastings Bieft
 beat Amboß, Beutel 1
 beaver Biber
 beck Bach
 beckon Bate
 become bequem
 bed Bett, Beet
 bee Biene
 beebread Brot
 beech Buche
 beer Bier
 beet Beete
 beetle Beutel 1
 bef bef
 before bevor
 beg bitten
 begin beginnen
 behind hinten
 behoof Behuf
 belief Glaube
 bell bellen, Bellschmuel
 bellows Balg
 bell-wether Bellschmuel
 belly Balg
 belt Belt
 bench Bank
 bend Band, binden
 beneath nieden
 bent Winse
 bentgrass —
 Bentley —
 berry Beere
 beseech suchen
 besom Besen
 best besser
 betide Zeitung
 better besser
 betwixt zwischen
 bible Bibel
 biokiron Bide
 bid bieten, bitten
 bide bitten
 bier Bähre

Lauffen, Vinc. Gr., Inter.

biestings Bieft
 bight Bucht
 bile Beule
 bilge Bulge
 bill Bill, Bille
 bin Benne, Bühne
 bind binden
 bing Beige
 birch Birke
 bird Brut
 bire Bauer 1
 birth Geburt
 bishop Bischof
 bit heißen
 bitoh Pege
 bite heißen, Bissen
 bitter bitter
 blab plappern
 black Blackfisch
 bladder Blatter
 blade Blatt
 blank blank
 blare plärren
 blast blasen
 blay Bleihe
 blaze blaß
 bleak bleich
 bleat blöfen
 bleed Blut
 blind blind, blenden
 blink blinken
 block Block
 blood Blut
 bloom Blume
 blooth —
 blossom —
 blow blähen, bläuen, blühen
 blue blau
 blunder blind
 boar Bär 3
 board Bord, Bort
 boat Boot
 bode bieten
 body Bauch, Böttich, Rumpf
 boil Beule
 bold bald
 bole Bohle
 bolster Polster
 bolt Bolz
 bombasine Bombasin
 bombast Bombast
 bond binden
 bone Bein

bone-ash Asche 1
 book Buch
 boom Baum
 boon bohnen
 boose Banse
 boosy
 boot Beute 2, Buße
 booth Bude
 booty Beute 2
 borage Boretisch
 bordel Bordell
 bore bohren
 borough Burg
 borrow borgen
 bosh Bosse
 bosom Busen
 bote Buße
 both beide
 bottom Boden
 bottomry —
 bough Bug
 bought Bucht
 bouk bauchen
 bourn Brunn
 bouse hausen
 bow biegen, Bogen
 bower Bauer 1
 bowl Bolle 2, Bowle
 bowsprit Bugspriet
 box bogen, Buchs, Büchse
 boy Bube
 boyhood -heit
 brace Brasse
 brach Bracke
 brack Brack, Brackwasser
 brackish Brackwasser
 brain Brägen, Hirn
 bramble Brombeere
 brand Brand
 brass Brassen
 brawl brüllen, prahlen
 bread Brot
 break brechen
 bream Brassen
 breast Brust
 breath Brodem
 breech f. Bruch 3
 breeches —
 breed Brut
 breeze Breme, Brise
 brew brauen
 bridal Braut
 bride —

bridegroom —	cable Kabel	chintz-cotton —
bridge Brücke	caboose Kabinie	choose kiezen
bright -bert	caddow Dohle	chough Dohle
brim verbrämen	cage Käfig	Christmas Messe
brimstone brammen	cake Kuchen	church Kirche
bring bringen	calamanco Kalmant	churl Kerl
brink Brink	calf Kalb	churn fernen
brisket Bröschchen, Branische	callow fahl	cipher Ziffer
bristle Borste	calm Kalm	clamp Klammer, Klampe
broad breit	can Kanne, können	clang Klang, klingen
brood Brut	canker Kanfer 2	clank —
brook branchen, Bruch 2	cant Rante, Gant	clap Klapp, Klappstern
broom Brombeere, Sink	cap Kappe	clash Klatsch
broth Brot	capon Kapaun	clay Klei
brothel Bordell	car Karre	clean klein
brother Bruder	caraway Karbe	clear klar
brow Braue	carbuncle Karfunkel	cleat Klotz
brown braun	care Karfreitag, farg	cleave fleben, flieben
bruise Braus, Brosam	carl Kerl	clest Kluft
brush Bürste	carp Karpfen	clew Knäuel
buck Bod, bauschen, Bauch	cart Karre 1	cliff Klippe
buckmast Bude	carve kerben	clift Kluft
buckwheat —	cat Kage	climb klimmen
buff Büffel	caterwaul —	cling Klüngel
buffet puffen	cellar Keller	clink klingen
build Bude, Bild	chaser Kaser	clip Klammer
bulb Bolle 1, Zwiebel	chaff —, Spreu	cloam Klei
bulge Bulge	chain Kette 2	clock Glocke
bull Bulle 1, 3	chalk Kalk	clot Klotz
bullfinch Bofist	chamber Kammer	clotbur Klette
bullock Bulle 1	champion Kampf	cloth Kleid
bulwark Bollwerk	chancel Kanzel	clove Knoblauch
bundle Bündel	chap Kappe	clover Klee
buoy Boje	chapman Kaufmann	club Kolben
burden Bürde	chary farg	club-foot Klumpe
burial bergen	chastise kasten	cluck Glucke, Klucke
burn brennen	cheap kaufen	clump Klumpe
burr Borste	checky schief	coach Kutsche
burrow Burg	cheese Käse	coal Kohle
burst bersten	chervil Kerbel	coast Küste
burthen Bürde	chest Kiste	coat Kot 1, Stoge, tünchen
bury Berg, bergen, Burg	chestnut Kastanie	cock Hahn, Henne, Küchlein
bush Busch	chew kauen	cold kalt
buss Büse	chiches Kicher	cole Kohl
but Butte	chicken Küchlein	colemouse Kohle, Kohlmeise
butt Bütte	chickpeas Kicher	comb Kamm
butter Butter	chill kalt, kühl	comber Kammier
butterfly Schmetterling	chilver Kalb	come kommen
buxom biegen	chimney Kamin, Kaminste	comrade Kamerad
by be-, bei	chin Kinn	cony Kaninchen
	chinbone —	cook Koch
cabbage Kappes	chineough feuchen	cool kühl
cabin Kabine	chints Zitz	coom Kamm

coomb Rumpf
 coop Kufe 2
 cooper Rifer
 coop Kopf
 cope Rappe
 copper Kupfer
 corb Korb
 cord Korde
 coriander Koriander
 cork Kork
 corn Korn
 corneliantree Kornelle
 Cornwallis welsch
 cost Kosten 1, Kost 1
 cot Kot 1
 cottage —
 cotton Kattun
 couch-grass Quecke
 ough Leuchen
 couple Doppel
 outh Kind
 cove Koven
 cow Kuh
 cower lauern
 crab Krabbe
 crack krachen
 cradle Krüge 1, Wiege
 craft Kraft
 crafty —
 crag Kragen
 cramp Krampe, Krampf
 cramp-irons —
 cranberry Krammetßvogel
 crane —, Kranich
 craneberry Krammetßvogel
 crank krank, Kring
 crankle —
 crapple Krapsen 2
 cratch Krippe
 crate Krüge
 crave Kraft
 crawl Kragen
 creak Kriechende
 creep kriechen
 cress Kresse 1
 crib Krippe
 crimple Krampf, frumm
 crinkle krank, Kring
 criddle Krüppel
 crisp kahl
 crop Kropf
 cross Kreuz
 crouch kriechen

croup Kruppe
 crow Krähe, krähen
 crown Krone
 crucian Karausche
 crum Krume
 crumb —
 crump frumm
 crumple —
 crust Kruste
 crutch Krücke
 cuckoo Kuckuck
 cud Küber
 cudgel Kugel
 cup Koppf
 cushion Kissen

daft bestig
 dag Tau 2
 dale Thal
 dally dahlen
 dam Damm
 damascene Zwetsche
 damask —, Damast
 damp Dampf
 dance Tanz
 dank dumpf
 dapper tapfer
 darling teuer
 date Dattel
 daughter Tochter
 daw Dohle
 dawn Tag
 day —
 dead tot
 deaf taub
 deal Teil
 dean Dechant
 dear teuer
 death Tod
 deed That
 deem -tum
 deep tief
 deer Tier
 dell Thal
 den Tenne
 depth tief
 deuce Daus
 devil Teufel
 dew Tau 2
 die Tod
 dike Deich, Teich
 dill Dill
 dimple Lämpel

ding dangeln
 dip tief
 dish Tisch
 ditch Teich
 dive tief, Taube
 dizzy Dusek, Thor 1
 do thun
 dock Dock
 dodder Dotter 2
 doe Dambock
 dog Dogge, Hund
 doit Deut
 dole Teil
 dollar Thaler
 -dom -tum
 doom —
 dot Dotter 1
 dough Teig
 doughty tüchtig
 dove Taube
 dove-cot Kot 1
 dowel Döbel
 down Daune, Düne
 dozen Duzend
 drab Treber
 draff —
 dragon Drache
 drake Ente
 drake-fly Drache
 draw tragen
 dream Traum
 dreary dauern 2, Trauer
 dregs Drusen, Treber
 drift Trift
 drink trinken
 drip Tripper
 dripper —
 drive treiben
 droll drollig
 drollish —
 drone Drohne
 drop Tropfen
 drought trocken
 drove Trift
 drunk trinken
 dry trocken
 dub tief
 duck Ente, tauchen, Tuch
 dull toll
 dumb dumm
 dun dunkel
 dung Dung
 dure dauern 1

dust **Dunst**, **Dust**
 Dutch **deutsch**
 dwarf **Zwerg**

e- **ge-**

Eames **Oheim**
 ear **Ähre**, **Seige**, **Chr.**, **Chr.**

earn **Gnuc**

earnest **Gnust**

earth **Erde**

east **Osten**

Easter **Ostern**

eat **essen**

ebb **Ebbe**

edge **Ed**

Edward **Allob**, **Robold**

eel **Äl**

egg **Ei**

eider **Eider**

eiderdown —

eiderduck —

eight **aht**

eils **Ähre**

either **jeder**, **weber**

eke **auch**

elbow **Elle**

elder **Holunder**

electuary **Latwerge**

eleven **elf**

elf **Elf**

olk **Glentier**

ell **Elle**

elm **Ulme**

else **elend**

emboss **bosseln** 2

emo **Oheim**

emmet **Ameise**

emplaster **Pflaster**

empty **emfig**

end **Ende**

endure **bauern** 1

enough **genug**, **ge-**

ere **cher**

eve **Abend**

even **eben**

evening **Abend**, **Morgen** 1

ever **immer**

evil **übel**

ewe **Aue**, **Schaf**

eye **Auge**

eyeball **Apfel**

eyelid **Lid**

fadge **fügen**

fail **fehlen**

fair **fegen**

fairy **Fei**

falcon **Falk**

fall **fallen**

fallow **fahl**, **Felge**

false **falsch**

falsehood **-heit**

fan **Fanne**

fane **Fahne**

fang **fangen**

far **fern**

fare **fahren**

farrow **Ferkel**

fart **farzen**

farthing **Pfennig**, **Schilling**

fast **fasten**, **fest**

fat **feist**

father **Vatter**, **Vater**

fathom **Faden**

lay **Fei**, **fügen**

fear **Gefahr**, **Furcht**

feast **Fest**

feather **Feder**

fee **Vieh**, **Schaf**

feed **Futter**, **Vater**

feel **fühlen**

fell **Fell**

felly **Felge**

felt **Filz**

fennel **Fenchel**

fern **Farn**

ferret **Frettchen**

ferry **Fähre**

fetlock **Fuß**

fetters **Fessel** 1

fever **Fieber**

fey (schott.) **feige**

fiddle **Fiedel**

field **Feld**

fiend **Feind**

fifth **fünf**

fight **fechten**

fig-tree **Feige**

file **Feile**

fill **füllen**

film **Fell**

fin **Finne** 1

finch **Fink**

find **finden**

fine **fein**

finger **Finger**

fir **Föhre**

fire **Feuer**

fireboot **Fuße**

firebote —

firelock **Flinte**

first **Fürst**

fish **Fisch**

fist **Faust**

five **fünf**

flag **Flagge**

flail **Flegel**

flask **Flasche**

flat **flach**

flat-footed **platt**

flatter **flattern**

flawn **Fladen**

flax **Flachs**

flea **Floh**

beam **Fliege**

fledge **flügge**

flee **fliehen**

fleece **Flies**

fleet **fliehen**, **Floß**, **Flotte**

flesh **Fleisch**

flew **flau**

flick **Fleisch**

flicker **fladern**

flight **Flucht**

flint **Flinte**, **Linse**

fitch **Fled**, **Fleisch**

fite **Fließ**

fitter **flattern**

fittermouse **Fledermaus**,

Flitter

float **Floß**

flock **Flotte**

flood **Flut**

flook **flach**

flook-footed —

floor **Flur**

flounder **Flunder**

flow **Flut**

fluke **flach**

flute **Flöte**

flutter **flattern**

fly **Fliege**, **fliegen**

foal **Fohlen**

foam **Feim**, **Schaum**

fodder **Fuder**, **Futter**

foe **Feinde**

fold **fasten**

-fold **-falt**

folk **Volk**

follow folgen
 food Futter
 foot Fuß
 for vor
 for- ver-
 forbid bieten
 ford Furt
 forehead Stirn
 forget vergessen
 fork Furke, Gabel
 forth fort
 fortnight Nacht
 foster Futter
 fosterbrother —
 foster Fuder
 foul faul
 four vier
 fowl Vogel
 fox Fuchs
 freight Fracht
 freak frech, Sprengel 2
 freakle Sprengel 2
 free frei
 freeze frieren
 freight Fracht
 fresh frisch
 fret freffen
 friday Freitag
 friend Freund
 frieze Fries
 fright Furcht
 frighten —
 friak frisch
 fris Fries
 frizzle —
 frock Frosch, Frack
 frog Frosch
 frolick frohloden
 from fremd
 froak Frosch
 frost Frost
 full voll
 funk Funke
 furbelow Falbel
 furlong Furche
 furrow —
 further fürder
 gaggle gadern
 gait Gasse
 galangal Galgant
 gall Galle 2
 gall-oak Gallapfel

gallows Galgen
 gallow-tree Gallapfel
 game Gemse
 gander Gans
 gang Gang
 gang-way —
 gangweek —
 gannet Gans
 gaol Käfig
 gape gaffen
 garden Garten
 garlic Lauch
 gate Gaden, Gasse, Gatter
 gather Gatte, gut, vergattern
 geld gelt 2
 get vergessen
 gherkin Gurke
 ghost Geist
 gilt gelt 2
 ginger Ingwer
 gird Gurt
 girdle —
 give geben
 glad froh, glatt, schmeicheln
 glass Glas
 gleam glimmen
 gleed glühen
 glide gleiten
 glimmer glimmen
 glitter gleichen, glitzern
 gloat glosen
 gloom glühen
 gloss gloffen
 glow glühen
 gnaw nagen
 go gehen
 goad Ger, Gerte
 goat Geiß
 god Gott
 goddaughter Gote
 godfather, godson —
 gold Gold
 good gut
 goose Gans
 gore Gehren
 gospel Beispiel
 gourd Kürbis
 gowk Gauch
 grab grapsen, grabbeln
 grabble Garbe 1, grabbeln
 grapple grabbeln
 grasp grapsen
 grass Gras

grasshopper Heuschrecke
 grave graben
 gray grau
 great groß
 greaves Gricbe
 green grün
 greet Gruß
 grey grau
 griffin Greif
 grim grim
 grin greinen
 grind Granb
 gripe greifen
 grist Gerste
 grit Grütze
 groan greinen
 groat Groschen, Grütze
 groom Braut
 groove Grube
 ground Grund
 grow grün
 grub Grube
 grunt runzen
 guest Gast
 guild Gilde
 gulf Golf
 gums Gaumen
 haberdine Labberdan
 hack hacken
 hackle Hechel
 hag hager, Hege
 haggard hager
 hail Hagel
 hailstone —
 hair Haar 2
 hale holen
 half halb 1
 hall Halle
 halm Halm
 halse Hals
 halter Halfter
 hamble Hammel
 hammer Hammer
 hand Hand 1
 handicraft ge-
 handiwork —
 handle handeln
 hang hangen
 harbour Herberge, Heer
 hard hart
 hards Haar 1, Hebe
 hardy hart

hare Hase	hen Henne	-how hoch
hare-lip —	hence binnen	huckster Hocke 2
hark hordchen	herd Herde	hulk Holf
harm Harm	here hier	hulver Hulst
harness Harnisch	heriot Heer	humble -bee Hummel
harns Hiru	herring Häring	hundred hundred
harp Harfe	hew hauen	hunger Hunger
harrow Heer, Harfe	hide Haus, Haut, Hufe, Hütte	hunt Hand 1, Hinde
harry Heer	high hoch	hurdle Hürde
harsh harſch	hill Halde, Halle, Holm	hurricane Orkan
hart Hirsch	him heute	hurst Horst
harvest Herbst	hind Hinde, Heirat	husband Haus
hasp Haspe	hindberries Himbeere	hussy —
haste Hast	hinder hindern	hustings —
hat Hut 1, hüten	hip Hüfte, hüpfen	hut Hütte
hatch Hecke 2	hirse Hirse	I ich
hatchel Hechel	hive Heirat	ice Eis
hate Haß	hoar hehr	idle eitel
have haben	hoard Hort	if ob 2
haven Hafen 2	hoarse heiser	ilt gelt 2
haver Hafer	hoary hehr	imp impfen
haw Hag	hogshead Orkist	in in
hawk Habicht	hoist hissen	ink Tinte
hawthorn Hagedorn	hold halten	irk Ekel
hay Heu	hole hohl	irksome —
hay-boot Hecke 1	hollow —	iron Eisen
hazel Hasel	holly Hulst	is sein 2
he heute	holm Holm	island Au, Eiland
head Haupt, Kopf	holster Holster	itch jucken
-head -heit	holy heilig	ivory Elfenbein
heal hehlen, heilen	home Heim	ivy Epheu
health heilen	honey Honig	jacket Jacke
heap Haufe	honeycomb Kamm	jaile Käfig
hear hören	honeymoon Flitter	jig Geige
hearken hordchen	hood Hut 1	joke Juck
heart Herz	-hood -heit	kabljan Kablian
hearth Herd	hoof Huf	keam Rahm
heat heißen	hook Hake, Hechel	keans —
heath Heide 1	hop Hopfen, hüpfen	keech Kuchel
heathen Heide 2	hope hoffen	keel Kiel 2
heave heben	horde Horde 1	keen kühn, schnell
heaven Himmel	horn Horn	kernel Kern, Korn
hedge Hecke 1, 2	hornet Hornisse	kettle Kessel
hedgohog Igel	horse Roß 1	key Schlüssel
heed hüten	horse-radish Meerrettig	kid Kiße 1
heel Hade, Ferse	hose Hose	kidney Niere
heifer Farre, Klee	hot heiß	kiln Kohle
hell Hölle	hotbed Beet	king König
helm Helm 1, 2, Halfter	hound Hund	kingdom -tum
help helfen	hour Uhr	kipe Kiepe
helve Halfter	house Haus	
hemlock Schierling	housebote Buße	
hemp Hauf	how wie	

kirtle Kittel
 kiss küssen
 kitchen Küche
 kitling Stige 2
 kitten —
 kittle kigeln
 knack knacken
 knapsack knappen
 knar Knorre
 knave Knabe
 knead kneten
 knee knie
 kneel —
 knell Knall
 knick knicken
 knight Knecht
 knit Knöten
 kniteh Knöcke
 knob Knopf
 knock knacken, Knochen
 knoll Knollen
 knop Knopf
 knot Knöten
 - know können, Name
 knuckle Knöchel

lace Laze
 ladder Leiter
 lade laden 1
 lady Laib
 lair Lage
 lake Lache
 lamb Lamm
 lame lahm
 lammes Laib, Messe
 lamprey Lamprete
 land Land
 lantern Laterne
 lap Lappen
 larch Lärche
 lark
 larm Lärm
 last Last, legt, Leiste 2, leisten,
 Leisten
 late legt
 lath Latte
 lath Lade
 lather Seife
 latin lateinisch
 lattermath Mahd
 laugh lachen
 laughter —
 laverock Lerche

lax Lachs
 lay legen
 lead Blei, leiten, Lot
 leaf Laub
 leak lechen
 leap laufen
 learn lernen
 leas los
 lease lesen
 leather Leder
 leave bleiben
 lee See
 leech Arzt
 leak Lauch
 leer leer
 left links
 lend leihen 2, leihen
 lent Lenz
 -less los
 let lassen, legen
 letter Buch
 lewd Laie
 lick lecken 1
 lid Lid
 lie Lauge, liegen, Zug
 lief lieb
 life Leib
 lift lichten, Luft
 light leicht, Licht, licht, Lunge
 lights leicht, Lunge
 like gleich, Leiche
 lily Lilie
 limb Glied
 lime Leim
 limetree Linde
 linchpin Nüsse
 lind Linde
 linden, lindentree —
 line Leine
 lion Löwe
 lip Lippe
 lisp lispeln
 list lauschen, Leiste 1, List,
 Lust
 listen lauschen
 litho lind
 live leben
 liver Leber
 loadsman leiten, Lotse
 loadstar leiten
 loadstone —
 loaf Laib
 loam Lehm

loan Lehen, leihen
 loath Leid
 loathe —
 lobster Hummer
 lock Block, Loch, Locke
 long lang, verlangen
 look 1 lügen
 look 2 (nde.) Locke
 loose los
 lord Laib, Brot
 lore Lehre
 lot Los
 loud laut
 louse Laus
 love lieb, Lob
 low Leide
 lower hochen, lauern
 -ls drängen
 luck Glück
 lunacy Laune
 lunatic —
 lune —
 lungs Lunge
 lunt Lunte
 lurk hochen, lauern
 lust Lust
 -ly -lich
 lye Lauge
 lyre Leier

Macaulay Magd
 mackerel Matrele, mäkeln
 mad Made
 maggot —
 maid Magd
 maiden —
 maidenhead -heit
 maidenhood —
 maize Mais
 make machen
 mallow Malve
 malt Malz
 man Mann
 mane Mähne
 mangle Mänge, mangeln
 mantle Mantel
 many manch
 maple Maßholder
 mapletree —
 march Mark 1
 March März
 mare Mähre
 marjoram Majoran

mark Marke
 market —
 marrow Harte, Mark 3
 marsh Marsch
 marten Marter
 Mary Rosmarin
 mash Meisch
 masker Maske
 maslin Meßlin
 mass Messe
 mast Mast 1, 2
 master Meister
 mat Matte 2
 match machen
 mate matt
 math Maß
 mattook Meißel, Meze 1
 mattress Matrage
 maund Mandel 1
 maw Magen
 mawk Made
 may mögen
 mead Matte 1, Met
 meadow Matte 1
 meager mager
 meal Mahl 2, Mehl
 mean gemein, meinen
 measles Maser
 meat Messer
 meed Miete
 meek meuchel-
 mere Meer
 merl Amsel
 merlin Schmerl
 mermaid Meer
 merman —
 mesh Masche
 mew Möwe
 middle mitte, mittel, Mittel
 midge Mücke
 midland mitte
 midlent —
 midnight —
 midriff —
 midst —
 midwife Hebamme, mit
 midwinter mitte
 might Nacht
 milch melk
 mild milde
 mildew Mehltau
 mile Meile
 milk Milch, melken

mill Mühle
 milt Milz
 mind Minne
 mingle mengen
 minster Münster
 mint Minze, Münze 1
 mire Ameise, Moos
 miss missen
 mist Mist, Mistel, Nebel
 mister Meister
 mistle Mistel
 mitch meuchel-
 mix mischen
 mixen Mist
 mizzen Besaumaß
 moan meinen
 mole Mal 1
 monday Montag
 money Geld
 monk Mönch
 month Monat
 mood Mut
 moon Mond
 moor Moor
 mop Mops
 morass Morast
 more mehr Möhre
 morning Abend, Morgen 1
 mortar Mörser, Mörtel
 moss Moos
 most meist
 moth Motte
 mother Moder, Mutter,
 Perlmutter
 mould Mautwurf, Mulm
 moult Maufe
 mouse Maus 1
 mouth Mund 1
 mow mähen
 mud Mober
 muff Ruff 1
 mule Maul 2
 mulberry Maulbeere
 mum Mumme 1
 mumble Mumme 2
 mumm —
 murder Mord
 must Most, müssen
 mustard Mostert
 muster Muster
 nail Nagel
 naked nackt

name Name, nennen
 uape Naden
 narrow Narbe
 narwal Narwal
 nave Nabe
 navel Nabel
 near nah
 neb — nib
 neck Hals, Naden, Säc
 need Not
 needle Nadel
 neighbour Nachbar, Bau
 nephew Nefte
 nesh naschen
 nest Nest
 nestle nisteln
 net Netz
 nether nieder
 nettle Nessel
 never nimmer
 new neu
 next nah
 nib Schnabel
 nick Nig
 Nick —
 nigh nah
 night Nacht
 nighthale Nachtigall
 nightmare Mahr
 nine neun
 nip kneipen
 nipple nippen
 nit Nitz
 no nein
 noon None
 north Nord
 nose Nase
 nostrils Nüster
 not nicht
 nought nicht
 now nun
 nun Nonne
 nut Nuß 1
 oak Eiche
 oak-gall Gallapfel
 oar Ruder
 oath Eid
 oats Hafer
 of ab
 offer opfern
 oft, often oft
 oil Öl

old alt
on an
once einst
one ein
open offen
or oder
orchard Garten
ore Erz
organ Orgel
ostrich Strauß 3
other ander
otter Otter
ought eigen
ousel Amstel
out aus
oven Ofen
over ober 2, über
owe eigen
owl Eule
own eigen
ox Ochse
Oxford Furt
oyster Auster

pack Pack 1
paddock Schildpatt
pail Beigel
pain Bein
pair Paar
pale Pfahl
palfrey Pferd
pamphlet Pamphlet
pan Pfanne
pap Papper
paper Papier
parish Pfarre
park Park
party Partei
paste Pastete
pasty —
patch Platten
path Pfad
pause Pause
paw Pfote
pea Erbsen
peach Pfirsich
peacock Pfau
pear Birne
pearl Perle, Perlmutter
pease Erbsen
peel Pelle
peep piepen
pelt Pelz

Janssen, Bluc. Gr., Inder.

penny Pfennig
people Pöbel
pepper Pfeffer
pewit Ribis
pick Pöfel, picken
pickle Pöfel
pickleherring Pickelharing
picknick Picknick
pigeon-cove Koven
pike Hecht, picken
pile Pfeil, Pfeiler
pilgrim Pilger
pillar Pfeiler
pillow Pfuhl
pin Pinn
pinch Fink
pine Bein
pink Fink
pip Pips
pipe Pfeife
piss pissen
pit Pfütze
pitch Bed
place Platz 1
plague Plage
plaice Platteise
plank Plante
plant Pflanze
plaster Pfaster
platch Platten
plate Platte
plat-footed platt
play pflegen
pledge —
plight Pflicht
plough Pflug
ploughshare —
pluck pflücken
plug Pflock
plum Pflaume
plump plump
pock Pocke
pocket —
poke —, pochen
pole Pfahl
pool Pfuhl
pope Papst
popinjay Papagei
poplar Pappel 2
poppy Mohn
porch Porche
pose pusten
post Posten

pot Bott, Topf
potash Asche 1, Bott
potatoes Kartoffel
pound Pfund
pout Bute
praise preisen
prame Prahm
preach predigen
preen Pfriem 1
price Preis
prick priedeln
prickle —
priest Priester
prince König, Prinz
prize Preis
prong Pranger
proof prüfen
prop Pfropfen
provost Propst
puff puffen
pulpit Pult
pulse Puls
pump Pumpe
punch Bunzen
punchoon —
puncher —
puppet Puppe

quack Quacksalber, quaken
quart Quart
quartz Quarz
queen Kind, König
quick fed
quicksilver Quacksilber
quill Stiel 1
quince Quitte
quit quitt
quitchgrass Quecke
quite quitt
quiver Köcher

race rasen, Rasse
rack Bracke
rack Rachen, reden
radish Rettich
raff rafften
rail Ralle, Riegel
rain Regen
rainbow —
raindeer Rentier
raise Reife
raisin Rosine
rake Rechen

ram Ramme
 rampion Rapunzel
 rand Rand
 rank Rang
 rant ranzen
 rap raffen, rappeln
 rape Rapp
 rapier Rappier
 rare rar
 rasp Rapsel
 rasper —
 rat Ratte
 rattle rasseln
 rave rappeln
 raven Rabe
 raw roh
 ray Reihen 1, Roche 1
 ray-grass Raigras
 reach reichen
 read Rat, lesen
 ready bereit
 ream Rahm, Ries
 reap reif
 rear Reife
 rearmouse rühren
 reave Raub
 rebus Rebus
 reck geruhen
 reckless rückslos
 reckon rechnen
 red retten, rot
 reed Riet
 reef Reff 2, Riff
 reek Rauch
 rest Raft
 ret rösten 2
 rhyme Reim
 rib Rippe
 rice Reis 1
 rich reich
 riddle Rätsel, Reiter
 ride reiten
 ridge Rücken
 rifle Riefe
 right recht
 righteous gerecht
 rim Rinde
 rime Reif 2
 rimple rümpfen
 rind Rinde
 rindle Rinne
 ring Nadelstührer, Ring, ringen
 ring-leader Nadelstührer

rip Reff 1
 ripe reif
 ripple reffen
 rise Reife
 rivel Riefe
 roach Roche 1
 road reiten, Rhebe
 roan Rogen
 roar röhren
 roast Rost 1
 roch Roche 1
 rochet Rost
 rock Roche 2, Roden, Ruck
 rocket Raute
 rod Rute
 roe Reh, Rogen
 roll Rolle
 rood Rute
 room Raum
 roost (schott.) Rost 2
 root Rüffel, Wurz
 rope Reif 1
 rose Rose
 rosmarin Rosmarin
 rot rösten 2
 rough rauh
 roun raunen
 round —, rund
 rouse Rausch 2
 rout Rotte
 row Reihe, Ruder
 rubric Rubrik
 rud rot
 rudder Ruder
 ruddle rot
 rnddock —
 rue Raute 1, Reue
 rule Regel
 rum Rum
 rumble rumpeln
 rummer Römer
 rump Rumpf
 rumple rümpfen
 run rinnen
 rung Runge
 rush Rausch 1, rauschen
 rushes (bed of r.) Beet
 rust Rost 2
 ruth Reue
 rye Roggen
 ryegrass Raigras
 sable Zobel

sabre Säbel
 sack Sack, Selt
 sad satt
 saddle Sattel
 saffran Safran
 sage Salbei
 sail Segel
 sake Sache
 sallow Salweide
 salt Salz
 salve Salbe
 same gleich
 samel Sand
 sand
 sap Saft
 satchel Sackel
 saturday Samstag
 savin Sebenbaum
 saw Säge, Säge
 say sagen
 scale Schale
 scarlet Scharlach
 school Schule
 schooner Schoner
 scissors Schere 1
 score Stiege 2
 scot Schuß 2
 seour schuern
 scrape scharf, schrappen
 screw Schraube
 scrimp schrumpfen
 scrub schrubben
 scum Schaum
 scurf Schorf
 scurvy Scharbock
 scuttle Schüssel
 sea See
 seal Hobbe
 seam Saum 1, 2
 see sehen, Sicht
 seed Saat
 seek suchen
 seethe siedeln
 seldom selten
 sell Salbuch
 send senden
 senna Senesbaum
 sennight Nacht
 set setzen
 settle Sessel
 seven sieben
 sew Säule 2
 sexton Signift

shab schäbig
 shabby —
 shade Schatten
 shadow —
 shaft Schaft 1
 shale Schale
 shall sollen
 shallop Schaluppe
 shallow ichal
 shame Scham
 shammy Sämischeder
 shamois —
 shank Schenkel
 shape schaffen
 shard = sherd
 sharp scharf
 shave Schabe 2, schaben
 sheaf Schaub
 shear scheren
 shears Schere 1
 sheath Scheide
 sheats Schote 2
 shave Scheibe
 shed scheiden, Scheitel
 sheen schön
 sheep Schaf
 sheep-cote Kot 1
 sheer schier 1
 sheet Stoff 3
 shell Schale, Schellfisch
 shellac Schellack
 shepherd Hirt
 sherd Scharte
 sheriff Graf
 shide Scheit
 shield Schild 1
 shift Schiefer
 shilling Schilling
 shin Schimmer
 shimmer
 shin Schienbein
 shine Schein
 shingle Schindel
 ship Schiff
 shippen Schuppen
 shire schier 1
 shirt Schurz
 shit scheißen
 shive Scheibe, Schief: r
 shiver Schiefer
 shoal Scholle 1
 shock Schock 1
 shoe Schuh

shoot schießen
 shop Schuppen
 shore Schornstein
 short kurz, Schurz
 shoulder Schulter
 shove schieben
 shovel Schaufel
 show schauen
 shower Schauer 2
 shred Schrot
 shrift schreiben
 shrill schrill
 shrimp schrumpfen
 shrine Schrein
 shrink schrumpfen
 shrive schreiben
 shroud Schrot
 shudder schauern
 shy scheu
 sick siech, Sucht
 sickle Sichel
 side Seite
 sieve Sieb
 sift sichten
 sight Sicht
 silk Seide
 sill Schwelle
 silly selten
 silver Silber
 simper zimperlich
 sin Sünde
 since seit
 sinew Sehne
 sing singen
 singe fengen
 sink sinken
 sinter Sinter
 sip saufen
 skin Reifig
 sister Schwester
 sit sitzen
 sithe Säge, Sense
 six sechs
 skew schief
 skin schinden
 skirmish Scharmügel
 skrape scharf
 skute Schüte
 slag Schlacke
 slap Schlappe 2
 slave Sklave
 slay Schlag 2
 sled Schlitten

sledge Schlegel, Schlitten
 sleek schleichen
 sleep Schlaf 2
 sleet Schloße
 slide Schlitten
 slight schlecht
 slim schlimm
 slime Schleim
 sling schlenkern, Schlinge
 slip schleifen
 slippers —
 slit schließen, Schlit
 sloat (nde.) schließen, Schloß
 sloe Schlehe
 bloom schlummern
 sloop Schaluppe
 slop Schleiße
 slot (nde.) schließen, Schloß
 slough Schlauch
 slougher Schlacht
 slow Schlehe
 sluice Schleuse
 slumber schlummern
 sly schlau
 smack Schmaße, schmecken
 small schmal
 smart Schmerz
 smear Schmeer
 smelt schmelzen
 smicker Schminke
 smile schmeicheln
 smite schmeißen
 smith Schmied
 smithy —
 smook Schmuß
 smoke Schmauch
 smother schmoren
 smug Schmuß
 smuggle schmuggeln
 smut Schmuß
 snail Schnecke
 snake Schnake
 snap schnappen
 snarl schnarchen
 sneeze niesen
 snell schnell
 sniff schnüffeln
 snip Schnippchen
 snipe Schnepfe
 snite —
 snivel beschnäufeln, schnüf-
 feln
 snore schnarchen

snort —	spook Spuk	stink stinken
snot Schnenzen	spool Spule	stir stören
snout Schnauze	spoon Span, Löffel	stirrup Stegreif
snow Schneec, Schnaue	sprat Sprotte	stitch stichen
snuff beschnäufeln, schnüffeln,	spread spreiten	stock Stod
Schnuppe	spring springen	stoke stoßen
snuffle beschnäufeln	springe Sprengel 1	stone Stein
snurls Schnarcken	sprit spritzen, sprizen	stool Stuhl
so so	sprout spritzen	stop Stöpsel, stoppen
soap Seife	spur Sporn	stork Storch
sob seufzen	spurn —	storm Sturm
soak Soße	spy spähen	stound Stunde
soft sanft	squirrel Eichhorn	stour Sturm
soldier Sold	staff Knittelvers, Stab	stout stolz
sole Sohle 1	stake Staken	stove Stube
sollar Söller	stalk Stiel	strand Strand
son Sohn	stall Stall	straw Stroh
son-in-law Schwam	stallion —	stream Strom
soon da	stammer stammeln	street Straße
soot Ruß	stamp stampfen	stretch strecken
sop Suppe	stand stehen	strew Streu
sore sehr	standard Standarte	stride schreiten
sorrow Sorge	stang Stange	strife streben
sot Sote	staple Stapel	strike streichen
soul Seele	star Stern	string Strang
sound gesund	starch starck	strip streifen
soup Suppe	stare Star	strive streben
sour sauer	stark starck	stroke streichen
souter (nde. schott.) Schuster	starling Sperling, Star	strong streng
sow säen, Sau	start Sterz, stürzen	strut stroßen
spade Spaten	startle stürzen	stub Stoppel
span Spanne	starve sterben	stubble —
spangle Spange	state Staat	stud Stute
spar Sparren	stay stehen	stuff Stoff
spare sparen	steal stehlen	stump Stumpf
sparrow Sperling	stealth —	sturgeon Stör
speak Sprache, Wasen	steed Stute	stut stottern
spear Speer	steol Stahl	stutter ..
speck Speck	steen Stein	sty Steig
speech Sprache	steep Stoppel	such solch
speed sputen	steep —	suck saugen
speight Specht	steer Steuer 2, Stier	sugar Zucker
spell Beispiel	stem Stamm	summer Sommer
spelt Spelt	step Stapfe, Stufe	sump Sumpf
spend Spende	stepfather Stief-	sun Sonne
spew speien	sterling Sterling	Sunday —
spike Speiche	stern Stern, Steuer 2	sup saufen
spin spinnen	steven Stimme	swallow Schwalbe,
spit speuchen, Speiß 2	stiek Steden	schwelgen
splint spleißen	stiff steif	swamp Sumpf
splinter —	still still	swan Schwan
split —	stilt Stelze	swanky Sumpf
spoke Speiche	sting Stange, Steden	sward Schwarte

swarm Schwarm
 swart schwarz
 swats (schott.) süß
 swear schwören
 sweat Schweiß
 sweep schweifen
 sweet süß
 swell schwellen
 swift schweifen
 swim schwimmen
 swine Schwein
 swing schwingen
 swink
 swoop schweifen
 sword Schwert

 table Tafel
 tack Hacken
 tackle Tafel
 tail Schwanz, Hübe
 tale Zahl
 talk hören
 tallow Talg
 tame zahm
 tang Tang
 tangle —
 tap Tapfe
 tar Teer
 target Barge
 terrace Träß
 terras
 tarry zergen
 tea Thee
 teach Zeichen
 tear Zähre, zehren
 teat Biße
 teem Zeug
 teend zünden
 tell hören, Zahl
 ten zehn
 tent Zelt
 towel Tülle
 tether Zitter
 tetter Bitteroch
 thane Regen 1
 thank Dank
 that daß
 thatch Dach
 thaw tauen
 the desto
 theft Dieb
 then dann
 thence bannen

there da
 therf derb
 thick dick
 thief Dieb
 thill Reichsel 1
 thimble Daumen, Ermel
 thin dünn
 thine dein
 thing Ding
 think denken, dünken
 third dritte
 thirst Durst
 this dieser
 thistle Distel
 thorn Dorn
 thorough durch
 thorp Dorf
 thou du
 though doch
 thousand tausend
 thrash dreschen
 thread Draht
 threat verdrücken
 threaten drohen
 three drei
 thresh dreschen
 threshold —
 thrill drillen
 throat Droffel 2
 throng Drang, bringen
 throp Dorf
 throistle Droffel 1
 throttle Droffel 2
 through durch
 throw drehen
 thrum Trumm
 thrush Droffel 1
 thumb Daumen, Ermel
 thunder Donner
 Thursday —
 thy dein
 tick Bede, Ziehe
 tickle kitzeln
 tide Zeit
 tidning Zeitung
 tight dicht
 tike Bede
 tile Ziegel
 till Ziel
 tilt Zelt
 timber Zimmer
 time Zeit
 tin Zinn

tind zünden
 tinder Zunder
 tine Zaun
 tip Zipfel
 tire Bier
 titmouse Meise
 to zu
 toad Kröte
 tobacco Tabak
 tod Gotte 1
 toddle zotteln
 toe Zeh
 together Gatte, gut
 token Zeichen
 toll Zoll
 toller Zöllner
 to-morrow Morgen 1
 tongs Zange
 tongue Zunge
 tool Tafel
 tooth Zahn
 top Topf, Topp, Popp
 torsk Dorfsch
 totter zotteln
 tottle
 tough zäh
 tow Tau 1
 towel Zwehle
 tower Turm
 town Zaun
 trail treibeln
 tramp trampeln
 trample —
 trape —
 tread treten
 tree Baum, Teer
 trendle trendeln
 trot Trott
 trough Trog
 trow treu
 true —
 truffe Trüffel
 trump Trumpf
 trust treu
 truth —
 tub Zuber
 Tuesday Dienstag
 tug zögern, Zug
 tun Tonne
 tunder Zunder
 tunny Thunfisch
 Turkey-pout Rute
 turtle Turteltaube

tusk Dorsch
 twelve zwölf
 twenty zwanzig
 twig Zweig
 twilight Zwielicht
 twin Zwilling
 twine Zwirn
 twinge zwingen
 twinkle zwinkeln
 twist Zwirn, Zwiſt
 twitch zucken
 twitter zwitschern
 two zwei
 twofold -falt
 -ty -zig

 udder Euter
 un- un-
 uncouth fund
 under unten
 understand Verſtand
 up auf
 us uns

 valerian Balbrian
 vane Fahne
 varnish Firnis
 vat Faß
 vessel Schiff
 vetch Wicke 1
 vinegar Eſſig
 violet Veilchen
 vixen Fuchſ

 wad Watte
 wade waten
 wafer Waſſel
 waffle --
 wag wackeln
 wagtail Waſſerſelze
 wain Wagen
 wake wachen
 Wales welſch
 walk horchen, waſſen 2
 wall Wall, Wand
 wallop Galopp
 walnut Walnuß
 wangtooth Wange
 ward Wart
 ware Ware
 warm warm
 warn warnen
 warp werfen, Werft 1

warrant gewähren
 wart Warze
 was Weſen
 wash waſchen
 wasp Beſpe
 watch wach
 water Waſſer
 wax Waſch, waſchen
 way Weg
 waybread --
 we wir
 weak weich
 weapon Waſſe
 wear Weſte
 weasel Biſel
 weather Rutter, Wetter
 weave weben
 wedge Wed
 Wednesday But
 week Woche
 weevil Wiebel
 weigh Wage
 weight Gewicht
 welcome Wille
 weld Bau
 welk welk
 welkin Wolke
 well wohl
 wend wenden
 werewolf Werwolf
 west Weſten
 wet Waſſer
 wether Widder
 wharf Werft 2
 what was
 wheat Weizen
 wheel Rad
 wheeze Huſten
 whelp Welp
 where wo
 whet wehen
 which welch
 while weil
 whine wiehern
 whirl Wirbel
 whisper wiſpeln
 whistle heifer
 white weiß
 Whitsunday Pfingſten
 who wer
 whole heil
 whoost Huſten
 whore Hure

wick Wieche
 wicker wiehern
 wide weit
 widow Wittib
 wield walten
 wife Weib
 wight Wicht
 wild wild
 will wollen, Wille
 wimple Wimpel
 win gewinnen
 wind Wind, Winde, mittern
 window Fenſter, Wind
 Windsor Uſer
 wine Wein
 wink Wink
 winnow Banne
 winter Winter
 wisdom Weiſtum
 wise weiſ, Weiſe
 wish Wuſch
 wisp Wiſch
 wit Wiß
 with wider
 wither verwittern
 withy Weide 1
 woad Waid
 woe weh
 wold Wald
 wolf Wolf
 womb Wamme
 wonder Wunder
 wood Stammetsvogel,
 Wiedehopf, But
 wool Wolle
 woosy Wieſe
 word Wort
 work Werk
 world Welt
 worm Wurm
 wormwood Wermut
 worse wirt, wiſch
 wort Wurz, Würze
 worth Wert 2
 wot wiſſen
 wound Wund
 wrangle ringen
 wreak rächen
 wreck Brack
 wrenoh Raut, renken
 wretch Redt
 wring ringen
 wrinkle Runzel

wrist Rist
write ferben, reifen, schreiben
writhe Rist
wrong ringen

yacht Jacht
yard Garten
yare gar
yarn Garn
yarrow Garbe 2
yea ja
yeau Schaf

year Jahr
yeast gären, Gisch
yellow Dotter 1, gelb
yellow-hammer Hammer
yes ja
yest Gisch
yesterday gestern
yew Eibe
yield gelten
yoke Joch
yolk Dotter 1
yon jener

yonder jener
York Eber
you euch
young jung
yongling Jüngling
younker Junfer
your ener
youth Butsche, Junne,
Jugend
yule weihen
zedoary Zitwer

Neufranzösisch.

à mont Düne
abbé Abt
able Albe 2
agace Gister
aire Ähren
alarme Alarm, Lärm
alchimie Alchimie
alcôve Alkoven
alène Aile
alize Erle
almanach Almanach
alun Alaun
amande Mandel 2
ambassade Amt
anche Enkel 1
ancolie Aglei
ancre Anker 1
âne Esel
anis Anis
aout August
arbalète Armbrust
archer Hatzschier
are Ar
arlequin Harlekin
Arras Nasch
artiste Arzt
as As
asperge Spargel
âtre Eitich
auberge Herberge
aumône Almosen
aumuce Mütze
aumusse —
aune Elle
aurone Aberraute
autruche Strauß 3

aventure Abenteuer
avoué Vogt
avril April
babiller pappeln
bâbord Backbord
babouin Bavian
bac Bad
bachelier Hagestolz
baie Bai 1, 2
bailif Ballei
bailli —
bal Ball 3
balle Ball 2, Ballen
ballon —
ban Bann
banc Bank, Bankett
bande Bande, Band
bannière Banner, Panier
banque Bank
banquet Bankett
bar Bahre
barbeau Barbe
barbier Barbier
baron Baron
baroque Brodperle
barque Barke
barre Barre
barrette Barett
bassin Becken
baste Bastard
bastion Bastei
bât Bastard
bâtard —
bâtir Bastei
Baudouin bald

baume Balsam
bazar Bazar
beaupré Bug
bec Bide
bec d'oie Gänserich
bêche Bide
bedeau Büttel, Bedell
belette Bilch
bélier Bellschammel
bélière —
Belin —
benne Benne
berline Berline
béton Bieft
bette Beete
beurre Butter
bible Bibel
biche Bege
bière Bahre, Bier
bièvre Biber
bigot bigott
billet Bill
biscuit Zwieback
bise Biele
blanc blaß
bleu blau
bloc Block
blond blond
bloquer Block
boc Bock
bocal Vokal
boie Voi
bois Busch
bolet Pilz
bombasin Bombasin
bomerie Boden

bonde Eyand
 bondon —
 bord Botte
 bordel Bordell
 border bordieren
 boisse Boße
 bosseler bosseln 2
 bossette Büchse
 botte Bütte
 bome Pod
 boucle Büffel 1
 bouée Boje
 boulevard Bollwerk
 bouracan Berkan
 bourg Burg
 bourrache Boretisch
 bourse Börse
 bousiller pinschen
 bouteille Bulle 2
 boutique Bottich
 brachet Brack
 braies Bruch 3
 brailler prahlen
 brandon Brand
 braque Brack
 bras Brasse
 brasser —
 brave brav
 brèche Breiche
 brême Brassen
 breuil Brühl
 brise Brise
 broche Recht
 brochet —
 bru Braut
 brun braun
 brusque haßlich
 buer bauchen
 busle Büffel
 buis Buchs
 bulle Bulle 3
 bulo (vog.) Pilz
 bure Blüthe
 busard Bußaar
 buste Büste
 butin Beute 2

cabane Kabuse
 cabinet —
 câble Kabel
 cabus Kappes
 cage Käfig
 calamine Galmei

cajute Kajüte
 calandre Kalander
 calfater kalatern
 calice Kelch
 calmande Kalmanf
 calme Kalm
 camarade Kamerad
 cambuse Kabin
 camisole Kamiol
 camphre Kampfer
 canelle Kanel
 canette Kanne
 canne Kanel
 cannelle —
 canot Kahn
 cant Kante
 cape Kappe
 capot kaput
 capuce Kapuze
 carassin Karassich
 carat Karat
 carpe Karpfen
 carraque Karack
 carreau Quader
 carriole Karre
 carte Karte
 carvi Karbe
 cauchemar Mahr
 causer soien
 caveçon Kappzaun
 cédule Zettel
 céleri Sellerie
 cercelle Kriechente
 cercle Zirkel
 cercueil Sarg
 cerfeuil Kerbel
 cerise Kirsche
 chacal Schakal
 chafaut Schafott
 chaîne Kette 2
 chalemie burg. wall.)

Schalmel
 chaloupe Schaluppe
 chalumeau Schalmel
 chambre Kammern
 chameau Kamel
 chamois Gemse
 chamoisé Sämischleder
 champion Kampf
 chance Schanze 1
 chancre Kanter 2, Schanker
 chape Kappe
 chapeau —

chapelle Kapelle 2
 chaperon Kappe
 char Karre
 chardon Karde
 charrie Karth
 Chartreuse Kartbanie
 chat Kaze
 châtaigne Kastanie
 châtier Kautien
 chandin (infr.) Kaldannen
 chauve Kahl
 chélidoine Schellkraut
 cheminée Kamin, Kementat
 chemise Hemd
 chiche Kicher
 chiffre Ziffer
 Chivert Hemd
 chose Schaufel
 chose soien
 chou Kobl
 choucroute Kraut
 chouette Schuhu
 chou-rave Kohlrabi
 ciboule Zwiebel
 cinabre Zinnober
 cingler Segel
 ciseaux Schere 1
 citron Zitrone
 clair klar
 cloche Glocke
 clocheman Bellhammel
 clochman
 cloître Kloster
 coche Kutsche
 coffre Koffer
 coiffe Kopf
 coing Quitt
 colère Koller 2
 collier Koller 1
 connétable Marschall
 connin Kaninchen
 contrée Gegenb
 coq Kücklein
 coquelourde Kückenschelle
 corde Korde
 cordelle —
 corinthe Korinthe
 cornouille Kornelle
 côte Kiste
 cotillon Kot 1
 coton Kattun
 cotte Kot 1, Kote, Katt
 coucou Kuckuck

coupelle Kapselle 2
 couple Kuppel
 coupole —
 couque (pic.) Kuchen
 courbe Kurve
 coussin Kissen
 coût Kost 1
 coûter kosten 1
 coutre Kister
 crabe Krabbe
 craie Kreide
 crampon Krampe
 crèche Krippe
 crêque Kriche
 cresson Kresse 1
 crevette Krebs
 croc Krücke
 crosse Krücke
 croupe Krippe
 croûte Kruste
 cruche Krug 1
 cuire kochen
 cuisine Küche
 cuivre Kupfer
 cymaise Simß

dague Degen 2
 daim Dambock
 dain —
 dais Tisch
 damas Damast
 dame Dambrett, Frau
 damner verdammen
 danser Tanz
 datte Dattel
 déchirer Scharreisen
 décombres Kummer
 déguerpier werfen
 demain Morgen 1
 dérober Raub
 détail Teller
 deux Daus
 diamant Demant
 distraire zerstreuen
 dogue Dogge
 double doppelt
 doublet doppelt
 douille Lülle
 douve Daube
 douzaine Dugend
 doyen Dechant
 dragon Drache
 drogue Droge

3 anssen. Vinc. Gr., Zuber.

drôle broßig
 dru traut
 dune Düne
 durer dauern 1

ébaucher pauschen
 èbe Ebbe
 éblouir blöde
 écaille Schale
 écale
 écarlate Scharlach
 échafaut Schafott
 échalotte Schalotte
 échandole Schindel
 échanson Schenk
 écharpe Schärpe
 échec Schach, Schedig
 échevin Schöffe
 échine Schienbein
 échoppe Schuppen
 éluse Schleuse
 écot Schoß 1, 2
 écrevisse Krebs
 écrier Schrein
 écuelle Schüssel
 écume Schaum
 écurer scheuern
 écuireuil Eichhorn
 élan Elentier
 électuaire Latwerge
 élingue Schlinge
 élinque schlenkern
 émail schmelzen
 émerillon Schmerl
 empan Spanne
 empereur Kaiser
 emplâtre Pflaster
 encan Gant
 encombre Kummer
 encre Tinte
 enseigne Segen
 enter impfen
 épeautre Spelt
 épée Spaten
 épeiche Specht
 épeler Beispiel
 éperon Sporn
 épervier Sperber
 épier spähen
 épion —
 éplucher pflücken
 épois Spieß 2
 épreuve prüfen, Probe

équiper Schiff
 escabeau Schemel
 escabelle —
 escadron Schwadron
 escalin Schilling
 escarboucle Karfunkel
 escarmouche Scharmügel
 escarpe Märf
 escarper --
 esclave Sklave
 espion spähen, Spion
 esquif Schiff
 est Osten
 estampe stampfen
 esturgeon Stör
 étain Zinn
 étal Stall
 étalon —
 étamper stampfen
 étape Stapel
 état Staat
 étau Stall
 étendard Standarte
 étiquette stecken
 étoffe Stoff
 étouber Stoppel
 étouper Stöpsel
 étrain Strand
 étrée Straße
 étrille Striegel
 étui Stauche
 étuve Stube
 étuver —
 évêque Bischof

fable Fabel
 faillir fehlen
 faisan Fasan
 fait fett
 falaise Felsen
 falbala Falbel
 fanon Fahne
 faucon Falke
 fauteuil falten
 fauve fahl
 faux falsch
 fée Fee
 fiente Finte
 fenouil Fenchel
 fête Fest, fett
 fétiche Fetisch
 fourre Futter
 feutre Filz

figue Feige
fin fein
flacon Flasche
flamberge Flamberg
flamme Fließe
flan Fladen
flanc Flanke
fléau Flegel
flèche Fließbogen
flin Flinte
flotte Flotte
flou flau, lau
flûte Flöte
foire Feier, Messe
fondèche Trichter
forêt Forst
foudre Fuder
fourreau Futter
frac Frack
frais frisch
framboise Brombeere
franc frank
frange Franse
frasques Frage
fret Fracht
frise Fries
friser frisieren
froc Frack
fromage Käse
furet Frettchen

gage wett
gai jäh
galanga Galgant
galiasse Gelte
galion —
galop Galopp
gant Gant
garant gewähren
garantir —
garder Wart
garer wahren
garnir —
gaspiller kostspielig
gauche welf
gaude Bau
gaufre Waffel
gazon Wafen
gelée Gallerte
genêt Ginst
gentil Geschlecht
goble Stäfig
gerbe Garbe 1

gerfaut Geier
gibel Giebel 2
gigue Geige
gingembre Ingwer
giron Gehren
glacier Gletscher
glousser Glucke
glouteron Mlette
golfe Golf
gonfalon Fahne
gourde Kürbis
grain Gran
grappin Strapsen 2
gratter fragen
gré Grad
grêle Griech
grès —
griffe greifen
griffon Greif
grippe Grippe
gripper greifen
gris greis
gros Groschen
grosse Gros
grotte Gruft
groupe Kropf
gruau Grütze
gué waten
guède Waid
guêpe Wespe
guerre wirr
guimpe Wimpel
guinder Winde
guise Weiße
guitare Zither
gypse Gips

hache Hippe 1
haillon Haber 2
haire Haar 2
halener Effig
halle Halle
hallebarde Hellebarte
hanap Napf
hanter hantieren
happe Hippe 1
harangue Ring
hardi hart
hareng Haring
harlequin Harlekin
harpe Harfe
hase Hase
hâte Hast

haubert Hals
heaume Helm 1
héraut Herold
hermine Hermelin
hêtre Heister
heure Uhr
heurt hurtig
hisser hissen
hochequeue Nachstelze
homme man
honnir höhnen
honte —
horde Horde
houblon Hopfen
houx Huls
huile Öl
hustre Muschel
hutte Hütte

if Eibe
île Insel
ivoire Elfenbein

jale Gelte
jaque Jade
jardin Garten
jupe Joppe
jupon —

Labourd Labberdan
laet Laß
lâche laß
laid Leid
laie Lehne 2
lame Zahn
lampe Lampe
lamproie Lamprete

lande Land
lanterne Laterne
lapin Lampe
las laß
laste Last
latte Latte
laurier Lorbeer
lécher lecken 1
lendemain Morgen 1
lest Ballast, Last
leste List
leurre Luder
levain Hefe
lever —
levure —
lice Lige

lieue Meile
 lion Löwe
 lippe Lippe
 liste Leiſte 1, Liſte
 livèche Liebfüßel
 livrer liefern
 loge Laube
 lorgner lauern
 lorgnette —
 lorgnon —
 lot Loß
 loterie —
 loup-garou Berwolf
 louvoyer lavieren
 lundi Montag
 lune Laune
 lune de miel Glitter
 laquer (norm.) lügen
 luth Laute
 lyre Leier

maçon Meger 1
 madré Maſer
 mai Mai, Maie
 maigre mager
 maire Meier
 mais Mais
 maison Mäſner
 maître Meiſter
 malt Malz
 manière Manier
 manteau Mantel
 maquereau mäſeln, Maſtele
 marais Marſch, Moraſt
 marche Mark 1
 marché Markt
 maréchal Marſchall
 marjolaine Majoran
 marmotte Murmeltier
 urne Mergel
 rque Marke
 s März
 tre Marber
 tyre Marter
 rue Maſke
 matt
 las Matraße
 ot Matroſe
 Mette
 s —
 e malebeien
 Malve
 n Arzt

mêler miſchen
 mère-perle Perlmutter
 mésange Meiſe
 messe Meſſe
 meunier Müller
 meurtre Mord
 meute Meute 1, 2
 miel (lune de m.) Glitter
 mille Meile
 mine Miene
 mizaine Beſaumast
 moine Mönch
 momerie Mumme 2
 mont (à m.) Düne
 montre Muſter
 more Mohr
 mort Mord
 mortier Mörſer, Mörtel
 moufette Muſſ 2
 moufle Muſſ 1
 moulin Mühle
 mousse Moos
 mout Moſt
 moutarde Moſtert
 moutier Müſtier
 mouton Bellhammel, Hammel
 mue Mauſe
 muer —

naïf naiv
 nêfle Niſſel
 net nett
 neveu Neffe
 nippe Nippſache
 none None
 nonnain Nonne
 nonne —
 nord Nord
 note Note
 nouilles Nudel

ocre Ocker
 oeuf Ei
 offrir opfern
 oléandre Oleander
 on man
 oncle Onkel
 opé impfen
 orange Pomeranze
 ordalie Urteil
 orgue Orgel
 ouais weh
 ouate Watte

oublie Oblate
 ouest Westen
 ouragan Orkan
 ouvrage à bosse Boſſe

paſen Heide 2
 paire Paar
 pal Pfahl
 palais Palaſt
 palefroi Pferd
 pallisade Palliſade
 pamphlet Pamphlet
 panse Panzer
 pantoufle Pantoffel
 paon Pfau
 pape Papſt
 papier Papir
 paquet Pack 1
 paro Parf, Pferd
 paroisse Pfarre
 parrain Pate
 part wider
 partie Partei
 passe-dix Paſch
 passe-poil Paſſel
 passer paſchen, paſſen 1, 2,
 paſſieren
 pâte Paſtete
 pâté —
 pâtée —
 patte Pfote
 pause Pauſe
 peaux chamoisées Sämliſch-
 leber
 pêche Piſſiſch
 pédant Pedant
 pèlerin Pilger
 pelisse Pelz
 pelletier belzen
 peluche Plüſch
 pentecôte Pfingſten
 pépie Piſſ
 pépier piepen
 perle Perle
 peuple Pöbel
 peuplier Pappel 2
 pile Pfeiler
 pilier —
 pilote Pilot
 pilule Piſſe
 pimprenelle Bibernelle,
 Pimpernelle
 pinceau Pinſel

pinçon Zint
 pipe Pfeife
 pique Bid, Schuppe
 piquenique Bidnid
 pisser pissen
 placard Pladen
 place Platz 1
 plaie Plage
 plan Plan
 planche Planke
 planchette Plantheit
 plante Pflanze
 plaque Pladen
 plat platt, Platte
 plâtre Pflaster
 poinçon Bunzen
 pois Erbsen
 poison Gift
 poivre Pfeffer
 poix Besch
 pomme de terre Kartoffel
 pompe Bombast, Pomp
 poncer pauschen
 port Port
 poste Post
 pot Bott
 potasse —
 poteau Pfosten
 poudre Pulver, Pulver
 pouliot Poler
 pouls Puls
 poupée Puppe
 poupon —
 prébende Pfünde
 prêcher predigen
 presse Presse
 prêtre Priester
 prévôt Propst
 prince König, Prinz
 prise Preis, Priß
 priser preisen
 prix Preis
 prouver prüfen
 provende Pfünde
 provin pfropfen
 prueve (of.) prüfen
 prune Pflaume
 puits Pfüge
 pupitre Pult

 quaille Wachtel
 quart Quart
 quartz Quarz

quenouille Kunkel
 quintal Zentner
 quitte quitt
 quitter —

 race Rasse
 rade Rade
 radis Rettich
 raffer raffen
 raffiner Fein
 raie Raie 1, Roß 2
 raisin Rosine
 râle Ralle
 rame Ries
 rampe Rampe
 rance ranzig
 rang Rang, Ring
 rangier Renntier
 râpe Rapp, Rapp 3, Rap-
 pier Raspe
 râpes Rappe 2
 rapier Rappier
 rapontique Rhabarber
 rare rar
 rat Ratte
 rébus Rebus
 remarquer Marke
 renne Renntier
 rente Rente
 reste Rest
 rêver rappeln
 rhubarbe Rhabarber
 rhum Rum
 riche reich
 rime Reim
 riper reiben
 riz Reis 1
 robe Raub
 roc Roche 2
 rochet Rod
 rodomontade Rodomontade
 rôle Rolle
 rond rund
 roquette Rakete
 rose Rose
 roseau Rohr
 rosse Roß 1
 rôtir Rost 1
 rouler Rolle
 rubrique Rubrik
 rue Raute 1
 rum Rum

sabre Säbel
 sac Sack
 sacré nom de Dieu sacerdot
 sacristain Sigrift
 safran Safran
 sage-femme Hebamme
 saisir setzen
 salle Saal
 samedi Samstag
 sandal Sandel
 sarcelle Krickente
 sarriette Saturei
 sauge Salbei
 saule Salweide
 sauvage wild
 savon Seife
 scorbut Scharbock
 seigneur Herr
 semaine Woche
 semaque Schmade
 semoule Semmel
 senau Schnauze
 séné Senesbaum
 sénéchall Seneschall
 servant Scharwenzeln
 setier Sechter
 seuil Sohle 2
 simple Simpel
 smalt Schmalte
 soc Sock
 socle Sockel
 soie Seide
 soldat Sold
 solde —
 sole Sohle 1, 2
 somme Saum 2
 sot Zote
 sotie —
 sottie —
 sottise —
 sou Sold
 souffler puffen
 soufflet —
 soupe Suppe
 spath Spat
 sucre Zucker, Zuckerland
 sur sauer
 sûr sicher

 tabac Tabak
 table Tafel
 taie Ziehe
 tailler Teller

kloppen klopfen
 kluft Klufft
 kluwen Knäuel
 knagen nagen
 knappen knappen
 knapsack —
 knarſen (n.) knirſchen
 knarſetanden
 knaſter Knaſter
 kneden kneten
 kneep Kniff
 knevel Knebel
 knersen (n.) knirſchen
 knie Knie
 knijp Kneipe
 knijpen kniepen
 knip Kneipe
 knobbel (n.) Knopf, Knorpel
 knoſſook (n.) Knoblauch
 knokkel Knöchel
 knol Knollen
 knoop Knauf
 knop Knopf
 knorſ Knirpſ
 koe Kuh
 koek Kuchen
 koekoek Kuckuck
 koel kühl
 koen kühn
 koets Kutſche
 kogel Kugel
 kok Koch
 kolk Kolk
 komijn Kümmel
 kommer (n.) Kummer
 koning König
 koord Korde
 koot (n.) Kote
 koper Kupfer
 koppel Koppel
 koren Korn
 korſ Korſ
 koriander Koriander
 kork Kork
 kors Kreſſe 1
 korſt Krutſe
 kort kurz
 kot Kot 1
 kraai Krähe
 kraaijen krähen
 kraak Kracke
 kraam Kram
 kraan Kranich

Jauffen, Vinc. Fr., Inder.

kraauwel frauen
 kraauwen —
 krab Krabbe
 kracht Kraft
 krakeel Krakeel
 kraken krachen
 kram Krampe
 kramp Krampf
 krans Kranz
 krat Straße 1
 kreeſt Krebs
 kreupel Krüppel
 kribbelen (n.) fribbeln,
 Kribskrabs
 kribelen (n.) fribbeln
 krik Kriche
 krijg Krieg
 krijgen kriegen
 krijſehen kriſchen
 krijt Kreiſ
 krijten kriſen
 krimpen Krampf, ſchrumpfen
 kroeg Krug 2
 kroes Gefröſe, Kraus
 kroon Krone
 kroost Gefröſe
 krop Kropf
 kruid Kraut
 kruidwagen —
 kruik Krug 1
 kruim Krume
 kruin Krone
 kruipen kriechen
 kruis krauſ, Kreuz
 kruise Krauſe
 kruk Krücke
 krul krauſ, Krulle
 krullen Krulle
 krullig krauſ
 kuchen (m.) kuchen
 kudde Herde, Rette 1
 kugelen kuchen
 kuip Kübel, Kuſe 2
 kuiper Küſer
 kuisch kuſch
 kuischboom —
 kuischen —
 kunst Kunſt
 kurk Kork
 kus Kuß
 kussen Kiſſen
 kust Küſte
 kuste —

kwaad (n.) Kot 2
 kwaal Qual
 kwab Quappe
 kwabbe quabbeln
 kwaken quaken
 kwakkel Wackſel
 kwakken quaken
 kwakzalver Quackſalber
 kwalm Qualm
 kwart Quart
 kwartel Wackſel
 kwarts Quarz
 kwaſt Quaſt
 kwe Quitte
 kweek Quecke
 kwendel Quendel
 kwets Zwetſche
 kwetsen quetiſchen
 kwijt quitt
 kwikzilver Queckſilber
 kwikſtaart Wackſtelze
 kwistien verquiſten

ſ. auch c.

laag (n.) Lehde
 laagte (n.) —
 labberdaan Labberdan
 lachen lachen
 ladder Leiter
 laf Laſſe
 laveeren lavieren
 laghen lachen
 lam lahm, Lamm
 lamprei Lampe 2
 land Land
 lang lang
 lap Lappen
 lat Latte
 laten laſſen
 lauſ lau
 ledech (m.) ledig
 ledemaat Gliedmaßen
 leder Leder
 leeghde (älter) Lehde
 leer Leiter
 leeren lehren
 leeuw Löwe
 leeuwerik Lerche
 leven leben
 lever Leber
 leggen legen
 leiden leiten

Aschermittwoch Asche 1
 Aschlauch —
 Attri Atte
 Aue Au
 Auerbahn Auer-
 Auerochs —
 aufwärts wärts
 Augapfel Apfel, L.
 ausmergeln mergeln

Backen Bache 1, 2
 Backenstreich — 2
 Backenzahn
 *Bäcker Beck
 *Baden mitte
 baden Bad
 baff bas
 bäffen —, bäszen
 Bälbe bald
 *Balder —
 *Balduin —
 *Ballhorn ballhornisieren
 baumbeln bammeln
 bändig bändigen
 Bankart (ält.) Bankert
 Bankhart (ält.) —
 bar baar
 Barren Barre
 Bastart (ält.) Bankert
 Basthart (ält.) —
 Bastion Bastei
 Bäs Bagen
 Bauchgrimmen Grimmen
 Baus bauen
 Becker Beck
 bebauern dauern 2
 Bedingung Ding
 Bedürfnis dürfen
 befeilsen Fleiß
 beflissen —
 Begierde Gier
 begreifen Vernunft
 Behagen behagen
 behaglich —
 behelligen helligen
 Beiswind (ält.) Biese
 hemmeln bammeln
 *Bentheim Binse
 *Bert- bert
 *Bertram Bertram
 berüchten (ält.) berüchtigt
 berüchtigen (ält.) —
 Besänfegeln Besänmaß

beschirmen schirmen
 beschnottern schnöde
 beschnüsseln bechnäufeln
 beschnupfern —
 besonders sonder
 best besser
 bestellen bestallt
 bestellt
 Beth (ält.) Bett
 Bettler bettein
 betucht betuchen
 Beuge Beige
 bewahren wahren
 bezichtigen bezichten
 bezüchten —
 Bibergeiß Biber, geil
 Bidel Bide
 bidmen f. hint. bieder
 bieder f. hint. Vieber
 biegsam biegen
 Bieneubrot Biene
 Bienenkorb , Kasten
 Bienenfang Biene
 Biehmilch Bieft
 Billardbande Bande
 billich (ält.) billig
 bimmeln bammeln
 Bimsstein Bims
 bin f. vor Bims
 Bischof f. vor Bissen
 Bise Biese
 bislang bis
 *Bismarck Bistum
 bisweilen zuweilen
 Biß f. hint. Bisam
 Bißchen Biß (f. hint. Bisam)
 Bitte bitten
 biß, =e (ält.) bis
 Blankfett blank
 Blässe blaß
 blechen Blech
 Bleiche bleich
 Blende blenden
 blink blank
 bligen blasen
 blockieren Block
 blutarm Blut
 Blüte f. vor Bocher
 Bluteigel Blut
 Blütenkelch Kelch
 blutjung Blut
 blutrünstig f. hint. Blut
 blutt —

Bockbier Bock
 *Böckh Beck
 Bockbeutel Bock
 *Bodensee Boden
 *Bodmann —
 *Bodmer —
 Bodmerei —
 Boffist Boffist
 Bolzen Bolz
 Borretsch Borettsch
 Böfewicht böse
 Boshheit —
 Bottschaft Bote
 Brachfeld brach
 Brame verbrämen
 Bramstange Bramsegel
 branden Brand
 Brander —
 brandmarken —
 Brandung —
 brassen Brasse
 Brauch brauchen
 Braune Braue
 Bräune braun
 Brause braus
 brausen
 Brautgift Gift
 Bräutigam Braut
 *Brauweiler Weiler
 *Bregenz Berg
 Breme Breme
 bröckelig Brocke
 bröckeln —
 Brocken —
 Brosame Brosam
 brudeln brodeln
 brühen (ält.) Brühe, Brut
 *Brünhilt Haber 1
 Brunnenn Brunnen
 brüten braten, Brut
 Buchsbaum Buchs
 Buchstabe Buch, lesen, Sta
 Bückling Bückling
 Bugspriet Bug, Spriet.
 Bülsm 2
 Bühl Büchel
 bühren Gebühr
 Büngel Büngelkraut
 Büngelkraut (ält.) —
 Bunzel Bungen
 *Burgunder Berg
 Büschel Busch
 Bussard Bussaar

nacht Nacht
 nachtegaal Nachtigal
 navel Nabe
 navel Nabel
 nagel Nagel
 nagelbloem Nelke
 nap Napf
 nat naß
 neb Schnabel
 neder nieder
 neef Neffe
 neet Neß
 nevel Nebel
 nevens nebst
 neffens —
 negen neun
 nek Nachen
 nest Nest
 nestel Nestel
 nestelen nesteln
 net nett, Neß
 netel Neßel
 neus Nase
 nieker (m.) Nig
 nier Niere
 niezen niesen
 niet nicht, Niete
 nieuw neu
 nijd Neid
 nippen nippen
 noch noch 2
 noek Noek
 noemen Name, nennen
 nog noch 1
 non Nonne
 nood Not
 noot Noß
 nu nun
 nuchter nüchtern
 nuk Nücke
 nurken nergeln

 oefenen üben
 oever Ufer
 oest Ost
 oester Oester
 oven Ofen
 over ober 2, über
 overgeloof Aberglaube
 offeren opfern
 ok auch
 oksel Ächel
 okshoofd Orghoofd

olie Öl
 omhelzen halsen
 omtrent trendeln
 on- ohne, un-
 onder unter
 onlêde (m.) lebzig
 ons uns
 ontrusten entriistet
 ooft Obst
 oog Auge
 oogappel Apfel
 ooijsjaar (h.) Akebar
 ook auch
 oom Oheim
 oor Ohr, Ohr
 oord Ort 3
 oordeel Urteil
 oorveeg Ohrfeige
 oorvijs —
 oorlogsschip Orlogschiff
 open offen
 orkaan Orkan
 orlog Orlogschiff
 os Osse, Orghoofd
 otter Otter
 ouderen Eltern
 ouders —

paal Pfahl
 paard Pferd
 paardentuischer Tausch
 paauw Pfau
 pacht Pacht
 pad Pfad
 padde Kröte, Schildpatt
 pak pack
 pávos (a.) Papst
 pak Pack 1
 pan Pfanne
 pand Pfand
 pap Pappe
 papagaai Papagei
 pape Paffe
 paradijs Paradies
 pas Paß
 passen passen 1, 2
 pastei Pastete
 paus Paus
 peer Birne
 peet Pate
 pegel Begeel
 peil —
 pek Pech

pekel Pökel
 pel Pelle
 penning Pfennig
 peper Pfeffer
 perk Pferch
 pers Relter (vgl. Presse)
 petekind Pate
 peuluw Pfühl
 pijn Pfeil
 pijlaar Pfeiler
 pijn Pein
 pijp Pfeife
 pik Pech, Pich
 piloot Pilot
 pin Pinn
 pinksteren Pfingsten
 pip Pips
 pissen pissen
 plaats Platz 1
 pladijs Platteise
 plak Placken
 plank Planke
 plant Pflanze
 plassen plagen
 plasseregen —
 plat platt, Platte
 platdijs Platteise
 plegen pflegen
 pletten platt
 ploeg Pflug
 plomp plump
 plug Pflock
 pluimgraaf Graf
 plukken pflücken
 plunderen Plunder
 poel Pfuhl
 poets Pofse
 pof paffen
 pogchen pochen
 pok Pocke
 pols Puls
 pomp Pumpe
 pond Pfund
 poot Pfole
 pop Puppe
 populier Pappel 2
 post Pfoften
 pot Pott, Topf
 poten impfen
 pots Pofse
 praam Brahm
 pralen prahlen
 prang Pranger

Flecken Fleck	Garantie gewähren	gewesen sein 2
fleißig eifrig	gäschen (ält.) Gisch	gewichtig wichtig
Fleße (ält.) Flöß	Gäsch (ält.) —	Gewohnheit gewohnt
Fluß (ält.) Fließ	gatten Gatte	gewöhnlich —
flimmen (ält.) flimmern	Gebärde f. vor geben	Gieben Giebel 2
flinken (ält.) flink, flunkern	gebären f. hint. ge-	Gierde Gier
fliszen (ält.) flüstern	Gebein Bein	Gierfalte Gierfalte
flisporn (ält.) —	Gekerde Gebärde	gierig Gier
flistern (ält.) —	*Gebhart Bankert	gilben Gilbe
Flitterwoche Flitter	gebieten Gebiet	Ginster Ginst
*Florenz Florin	gebühren Gebühr	gischen Gisch
flößen flößen	Gebür —	glänzen blaß, Glanz
Floßfeder Flosse	Gedanke Gedächtnis	glauben bange, ge-, Glaube
Flöß f. vor fluchen	gedenken —	Gleichnis gleich
flößen f. hint. Flotte	Gebränge bringen	gleichsam —
Fluch fluchen	Geflügel Vogel	*Glein glimmen
flüßig f. vor Flut	Gegenwart Gegend	gleuben (ält.) Glaube
Fluß (ält.) Fließ	gegenwärtig —	glimmern glimmen
Fochtel (ält.) Fuchtel	Gehirn Hirn	glimpflich Glimpf
Folge folgen	gehorsam hören	glücken Klucke
Folter foltern	geifern Geifer	Glut glühen
Forene (ält.) Forelle	geizen Geiz	Göttin Gott
*Franken frant	geizig —	grade bange
Frauenzimmer Fräulein,	Geiztragen tragen	Gräf Graf
Imme	gelahrt gelehrt	Gram gram
Frett Frettchen	Gelegenheit gelegen	Grän gran
freuen Freunde	gelegentlich	Granele Granal
frevel Frevel	gelehrt lehren	gräß (ält.) gräßlich
freventlich —	Geleise Gleise	grauen Gräuel
*Friedrich Friebe, Reich	gelenk Gelenk	gräulich —
Frieße Fries	gelenkig —	grausam —
friesen (ält.) Frieseln	gelinde linde	grausen Graus, gruseln
*Fris Meße 3	gemach Gemach, allmählich	Greis greis
FrohnDienst frohn	gemächlich Gemach	Grenserich (ält.) Gänserich
frohnen fröhnen	Gemahlin Gemahl	*Griechen Kaiser
Frohnleibnam frohn	Genosse genießen	Grimm grimm
fruchtbar -bar	Genossame —	Grimmbarm Grimmen
fruh (ält.) früh	Genserich Gänserich	grimmig grimm
Fuchsin Fuchs	genugsam genug	gritteln tritteln
Fuge Fug	geräumig geraum	Groß Groß
*Fulba -a, Au	*Gerbert Ger	Gruft Grube
Fülle füllen	*Gerhard —	grüßen Gruß
fünfte fünf	*Gertrud —	Gusse Gufe
fürbaß für	geruochen (ält.) geruhen	Guitarre Zither
fürchten Furcht	gescheut gescheit	Gürtel Gurt
fürwahr zwar	Geschöpf schaffen	gürten —
Fußtapfe Brechel, Fuß	gesellen Geselle	
Fußtapfe —	gesellig —	
	geständig gestehen	*Haardt hart
gach jach	Geständnis —	Häpfel haften
gachsen gachern	gethan That	Hade , hauen
Gadem Gaden	Gewahrham gewahr	Häckerling haften
Ganser Gänserich	Gewandhaus Gewand	Hadsch (ält.) Hede 2
		haften heften

Hagelstein Hagel
 Hahnreh (ält.) Hahnrei
 Haken Hake
 halben halb 2
 halber —
 Halfter Holfster
 Halloren Halle 2
 Halt halten
 Halter Griffel
 Handel handeln, Hieb, Hügeln
 Handhabe heben
 handthieren (ält.) hantieren
 *Haus hänseln 2
 Hansdumm
 hänseln Hanse
 Hansnarr hänseln 2
 Hanswurst —
 Harb Hart
 Härling Herling
 Harsh (ält.) Heer
 Harst (ält.) —
 *Harz Hart
 Häpse Haspe
 Hassen Haß
 Hau (ält.) Heu
 Haubnise (ält.) Haubige
 Haudegen Degen 1
 haubern schleudern
 haue hauen
 Hauna Hüne
 ankrat Kat
 ufte s. vor Haut
 us s. hint. Haus
 isen hauf
 hel Hach
 dwig Hader 1
 and heilen
 im Heim
 e Heimchen
 urch Mieke
 erbach Heister
 ält.) Halfter
 ält.) Hellbant
 heiligen
 ng Hämmling
 Hirte
 m Hüllhammel
 Furt
 Herr
 (über) Hiffel
 en, Hieb
 lt.) Hüne
 upt
 , Vinc. Jr., Inter.

Heurat (ält.) Heirat
 hie hier
 Hiehorn (ält.) Hifthorn
 hienieden nieden
 Hift Hifthorn
 *Hildebrandt Hader 1
 hinder (ält.) hinter
 Hindläufte (ält.) Himbeere
 Hinterbade Bade 1
 *Hing Mieke
 hinunterwürgen schlingen 2
 Hipplein Hippe 2
 Hirschale Kopf
 Hirsche (ält.) Hirse
 *Hirzel Hirsch
 Hoffstranze Schranz
 höher mehr
 höhnen Hohn
 Hökerei Hode 2
 Höllbant Hellbant
 Hölle (ält.) —
 *Honeff -aff
 hopfen hüpfen
 hopfen —
 Hornauß (ält.) Hornisse
 Hornschrotter Schrot
 Hosenstrumpf Strumpf
 Huflattich Lattich
 Hulster Holfster
 *Humboldt Hüne
 humpen Humpe
 humpen humpeln
 *Hünfeld Hüne
 *Hunne —
 huschen husch

 ie (ält.) je
 iek (ält.) jetzt
 ihn es
 ihrzen ach
 indem in
 indeß, indessen
 Inful Infel
 innen binnen, inne
 inner inne
 Innere erinnern
 Infelt Unschlitt
 insofern sofern
 inzwischen zwischen
 Irre irren
 Irrsal —
 ist fein 2

Jäger Jagd, Weide 2
 Januar Hornung, Jän
 Jauner Gauner
 jeso (ält.) jetzt
 jegund —
 *Joachimsthal Thaler
 jonen Gauner
 Joner —
 Jubel jubeln
 Jüngling jung
 Junker Jungfer
 Jug = Juck s. vor Jugend

 Kabeljau Kabilau
 kahmig Rahm
 Kahn —
 Kaib Keib
 Kalmang Kalmant
 Kalmei (ält.) Galmei
 Kammerei Kamerad
 Kämmerer —
 Kammerherr —
 Kämpfe Kampf
 Kämpfer —
 Kanin (ält.) Kaninchen
 Kängler Kängel
 Kaplan Kapelle 1
 *Kappel, Kappel —
 Kappus Kappes
 Kapuziner Kapuze
 Karaz (ält.) Karausche
 Karbätsche Karbetsche
 Kariol, =e Karre
 *Karl Kerl
 Karren Karre
 Karriole —
 Kärrner —
 Kartane Kartaune
 Kartause Karthause
 Karthäuser —
 Karutsch (ält.) Karausche
 Karbe Karbe
 Karwoche Karfreitag
 laubern laubertwelsch
 Kauf laufen
 Kaule Kaulbarsch
 Kaulkopf —
 Kaulquappe —
 kauscher koscher
 Kaute Kauz
 keiben keifen
 Kelleraffel Affel
 Kellnerin Kellner

Kerbel f. vor Kerker
 kerben f. hint. Kerbe
 Keuschbaum keusch
 Keuschlamm —
 *Kiel Keil
 Kienföhre Kiefer 2
 Kiesel Kies
 Kieseln Hagel
 Kieselstein
 Kiege Kige 2
 Kiltgang Kilt
 Kinnbein Kinn
 Kipfe Kippe
 kippen Kippe
 Kikel kikeln
 Klagen Klage
 Klappe Klapp
 klappen —
 klappern —
 Klapps —
 *Klaus Dietrich
 Klecken Kleck
 Kleck —
 Klecken —
 Klemme Klamm
 klemmen —
 Klenpner Klempern
 Klinge Klinge
 *Klöschchen Dietrich
 Kluden Klude
 Klumpen Klumpe
 Knack knacken
 Knän Knan
 Knappsch knappen
 Knauft Knust
 Knebelbart Knebel
 Knuppe Knubbe
 knurren knarren
 Kochen Koch
 Kocher Köcher
 Kofen Kofen
 Koflrübe Koflrabi
 *Konrad Kühn
 Kopfnüsse Dachtel
 Korbel Korbe
 Koffasse Kot 1
 Kote —
 Kote Kote
 Koffasse Kot 1
 Kotte —
 Kötter —
 krabeln (ält.) krabbeln
 Krach krachen

Krang Kringel
 kränken krank
 Kräpfel Kräppel (f. vor
 Krappen 1)
 Krappe Krabbe
 Kräppel f. vor Krappen 1
 kraufen kriechen
 kreisten (ält.) kreisen
 Krengel Kringel
 *Kreta Kreide
 Kretscham Kretschem
 Kribbelfrabbel Kribstrabs
 Krippe Krippe
 Kritis kritteln
 Kuckus Kuck
 Kuchschelle Küchenschelle
 Kuchschelle —
 Kunter kunterbunt
 *Kunz Keze 3
 Kurbel Kurbe
 Kurfürst Kur
 Kuf f. vor küssen

Labe laben
 Labjal Rätsel
 Lache lachen
 lächeln —
 Lachen Laten
 *Lachner Arzt
 läg Lehde
 Lager Lage
 *Lambert Lambertsnuß,
 Lampe 2
 *Lamprecht Lampe 2
 Landauer Werline
 *Langobarben Bart, Lam-
 bertsnuß
 langsam lang
 langsam (ält.) —
 *Lantbrecht Lampe 2
 Lappe Lappen
 lastbar -bar
 Läue (ält.) Lawine
 *Lauenburg Löwe
 *Lauengasse —
 Lauft Läufer, laufen
 Lawine Lawine
 laut (Präp.) laut, Weg
 Lawine (ält.) Lawine
 lebhaft -haft, fed
 lech (ält.) lech
 lechen —
 lechen —

Lebe Lehde
 Lehre lehren
 Leibchen Nieder
 Leibrente Leib
 Leibzucht —
 Leichborn Leiche
 Leie Lei
 Leierkasten Leier
 Leilach Leilachen
 Weinbaum (ält.) Lehue 4
 Leinlachen (ält.) Leilachen
 Leise (ält.) Leis
 Leiste Leisten
 Leitstern leiten
 Lenne Lehue 4
 *Lennep -aff

Leß leßt
 Leßt —
 lichterloh loh
 lieben lieb
 -ling Schierling, Högling
 loben Lob, verloben
 lobesam Lob
 löcken lecken 2
 *Lombardei Lambertsnuß
 Lorelei Lei
 lösen Lösung
 *Lothar laut
 lötig löten
 Lotterbube Lotter-
 Löwin (ält.) Lawine
 Rückenbüßer Buße
 läderlich Luder
 *Ludolf laut
 *Ludwig —
 lüften lüpfen
 lügen Lug, läugnen
 Lügner Lug
 lumm (ält.) Lummel
 Lumpen Lump

Mähder Mahd
 Mahlschaz Mahl 1
 Mahlstatt —
 makeln mäkeln
 mancherlei -lei
 Mane (ält.) Mähne
 Mangel 1 Mange
 Mangel 2 mangeln
 mannigfach Fach
 mannigfalt manch
 mantichen (ält.) mantich
 Marb Rater

Märe Märchen
 *Maria Mäze
 markten Markt
 Märtyrer Marter
 Masanze (ält.) Magen
 mast Mast 2
 mästen —
 *Mastricht Trichter
 Maßeller Maßholder
 *Matthias Maß
 *Mattes —
 *Matthäus —
 Maulfessel Maul 2
 Maulschelle Ohrfeige
 Maultier Maul 2
 Mauser maufig
 *Mechtild Meze 3
 Meische Meisch
 Menschenschlag Geschlecht
 Meuchler (ält.) meuchel-
 Meuterei Meute 2
 miauen Mäze
 Miltau Mehltau
 mindest minder
 mir mein
 Missethat mis-
 miß- —
 Mitfaffen mitte
 Mitgift Gift
 mitnichten nicht
 mittels, =ft Mittel
 Mitternacht mitte, Osten,
 Pfingsten, weihen
 Mittwoch mitte
 Mohrrübe Möhre
 morgen Morgen 1
 Mostrich Mostert
 Mühe mühen
 Müll malmen
 Müllerner Müller
 murren murmeln
 müßig Müße
 Mutterkrebß Mutter

Näber Naber
 nachend nacht
 Nägeln Nelte
 Nähe Nahe
 nahrhaft nahr-
 Nahrung —
 Nähterin Naht
 nämlich Name
 Narrenheibing Theibing

Nasenstüber Stüber
 Nässe naß
 nebenst nebst
 Neidnagel Neid, Neidnagel
 nießen Nießbrauch
 *Nikolaus Dietrich
 nimmermehr nimmer
 nirgends nirgend
 nisten nisteln
 Nize Nig
 nörgeln nergeln
 Notdurst Not
 Noterbe —
 Notwehr —
 Notzucht —
 Nucke Nücke
 nufeln (ält.) Nüster
 Nuß genießen
 Obacht ob 1
 Obdach —
 Öbe öde
 Öhe -a
 Ohm Oheim
 ohngeachtet ohne
 ohngefähr —, ungefähr
 ohnlängst ohne
 Ohnmacht —, Ohmet
 =old Stobold
 Omacht (ält.) ohne
 Opfer opfern
 Opolt Stobold
 Oppold —
 ordnen Orden
 *Orendel Ostern
 Öse (ält.) Öse
 Ost Osten
 osten
 *Otfried Stobold
 *Ottosar --

Pabst Papst
 Papa Vater
 Paradeis (ält.) Paradies
 Parder Parbel
 Partie Partei
 päßlich passen 2
 pelzen belzen, impfen
 Pestilenz Pest
 *Peterchen Dietrich
 Pes Paben
 Pegel Pegel
 Pfarr Pfarre
 Pfarrer --

Pfeffermünz Pfeffer
 pfeifen Pfeife
 Pfpfs (ält.) Pips
 Pfugfchar Flug
 picken f. vor Bichelhaube
 Viel Vid
 Vile —
 Vilgrim Vilger
 Vimpinelle Vibernelle
 plagen pladen
 platschen plagen
 plätschern —
 plätten platt
 Plagregen plagen
 plos (ält.) plötzlich
 plündern Plunder
 Porte Pforte
 Posten Post
 Posthalter Hauderer
 Pottasche Pott
 Predigt predigen
 preisgeben Preis
 Brittschmeister Britsche
 Profoß Propst
 Buckel Buckel
 Puff puffen
 Puppe f. hint. pur
 pur f. hint. Pumpe

quälen Qual
 Quackfilber qued
 quellen Quell

Naa Nahe
 Näbel Näder
 raffiniert Feim
 *Rammeler rammeln
 *Rapp Rabe
 raten Rat
 ratschlagen --
 Rage Ratte
 rauben Raub
 Rauchhandel rauch
 Rauchwerk —
 räudig Räude
 Raufbold =bold
 Raufe raufen
 Rebhuhn Rebe
 rechtfertigen recht
 Redner reden
 Reef Reß 2
 Regenbogen Bogen, Regen
 *Reinhart Dankert

reisen Reise
 Reisich Reis 2
 Reifig —
 Reitel Rist
 Rettig Rettich
 Rhapontik (ält.) Rhabarber
 Ried Riet
 Risch Rausch 1
 rigen Rige
 *Robert Ruhm
 rochieren Roche 2
 Roche Roggen
 Rothen —
 rollen Rolle
 *Römer Kaiser
 Roßgelb (ält.) Rauschgelb
 Roßtäuscher Roß 1
 *Rotach =a
 Röteln rot, Rubrit
 Röteln rot
 *Rotweil Weiter
 Rotweisch rot
 *Rübezahle Rübe
 ruchbar ruchtbar
 rücken Ruck
 Rückgrat Rücken
 *Rudolf Ruhm, Wolf
 rufen Ruf
 Rüssel Riffel
 Rüge rügen
 ruhen ruchtlos, Ruhe
 rülzen (ält.) rülpsen
 *Rüppel Rüpel
 ruppig rupfen
 *Ruprecht Rüpel
 Rusch Rausch 1
 Rußgelb (ält.) Rauschgelb
 rütteln rutschen
 rütten —

Sabel (ält.) Säbel
 *Sachsen frank, mitte, Messer
 Sachwalter Sache
 sackermant sackerlot
 sagen Sage
 salbadern Salbader
 Salmen Salm
 Salpeter Solper
 *Salzach =a
 Salzgraf Graf
 sappermant sackerlot
 sagen Sage
 Sazung Gesez

Sauerampfer Ampfer
 Säumer Saum 2
 Saumfal säumen
 Saumfattel Saum 2
 saumfelig säumen
 säufeln Saus
 saufen —
 Schabe schäbig
 Schachtelhalbm Schacht 2
 schaden Schade
 Schäfchen (im Trocknen)
 Schaf
 Schafgarbe Garbe 2
 -schaft Botschaft
 schälen Schale 1
 schallen Schall, Schild 1,
 zererschellen
 Schalter schalten
 Schaltjahr —
 schänden Schande
 scharben scharf
 scharren Scharreisen
 Schatulle Schachtel
 Schauder schaudern
 Schebe Schiefer
 scheinen fragen, Schein
 Scheiterhaufen Scheit
 scheitern —
 schellen Schelle
 scherzen Scherz
 schen Schen, Scheusal
 Scheuche Scheu
 scheuchen —
 scheuen —, Scheusal
 scheußlich Scheusal
 schidlich schiden
 Schickfal —
 Schilder- Schild 2
 Schilderhaus —
 schimmern scheinen
 Schirm schirmen
 schlachten Schlacht
 Schlächter —
 Schläfe Schlaf 1
 schlafen — 2
 schlagen Schlacht, Schlacke,
 Schlag 2, schlecht, Schlegel
 schlängeln Schlange
 schlapp schlaff
 Schlauffe Schlaraffe
 Schleiche schleichen
 Schlendrian schleudern
 schlenzen —

schleppen Schleppe
 Schleuderpreis schleudern
 schlichten schlecht
 Schlingel Schlinge
 Schlittschuh Schlitten
 schligen Schlig
 schloßweiß Schloße
 Schlingel (ält.) Schlingel
 schlüpfen Schlupf
 schlüpfzig —
 schmachten Schmach
 schwächig —
 schwählich schwähen
 schwälen schwäl
 Schmag schmunzeln
 Schmerlin Schmerl
 schmerzhaft -haft
 Schmiede Schmied
 schmieren Schmieren
 schmuck Schmuck
 schmücken —, blücken, nicken
 Schnarre schnarren
 schnaufen beschnäufeln,
 schnauben, schnoben
 schneideln schneiteln
 schneiden —, Schneide,
 Schneise, Schnitt
 Schneider Schneide
 schnellen schnell
 schnippeln Schnippchen
 schnippen —
 schnippig —
 Schnitte Schnitt
 Schnittlauch —
 Schnigel —
 schnigen —, falzen
 Schnitzer Schnitt
 schnobeln schnoben
 Schnorre schnurren
 Schnurre —
 schnurzig —
 Schöpfung schaffen
 Schößling Schoß 1
 Schragen schräg
 schrammen Schramme
 schrauben verschrauben
 schrecken Schreck
 Schrittschuh (ält.) Schlitten
 schrotten Schrot
 Schröter —
 *Schubert Schuster
 *Schuchart —
 Schüler Schule

flaumr Fluder	frost Frost	gilde Gilde
flækka Fled	frú Frau	gin gähnen
flask Fleisch	fúenn faul	gina —
flæt Fließ	fúll —	gíal Geißel 1
flétta Flechten	fundr Fund	gjalda gelten
flík Fled	fune Feuer	gjalla gellen
flíkko —, Fliech	fura Föhre	gjarn gern
fljóta fliechen	fúrr Feuer	gjof Gabe
fljúga fliegen	fuh faul	gjóta gießen
fló Floh	fyl füllen	glámr glühen
flóa Flut	fylgja folgen	gladr glatt
flóke Flodde	fylla füllen	gler Glas
flokkr —	fyndr Fund	glíkr gleich
flokra flackern	fýro Feuer	glita gleichen
flokta —	fyrre Fűrft	glitra —, gligern
flórr Flur	fyrstr —	gljá glimmen
flote Flotte	fyrva Ebbe	glóa glühen
flótte Flucht		glosse glosten
flóp Flut	gaddr (Verte, Hecht)	glotta gloßen
fluga fliegen	gæfr gäbe	gnaga nagen
flugr Flug	gaffall (i.) Gabel	goll Gold
flýja fliehen	gafl (Wiebel)	goltr gelt 2
flýdra flunder	gagga gadern	gómr Gäumen
flóa fluch	gagl —	gorn Gorn
flóra führen	gagn gegen	gorr gar
fold Feld	galga Galgen	gorwa —
fole Fohlen	gall Galle 1	goð Gott
fólk Volk	ganga Gang	gódr gut
folr fahl	gangr —	gramr gram
for Furchen	gap gaffen	grár grau
forn fern	gapa —	grassvordr Schwarte
fóstr Futter	garn Garn	grautr Grütze
Föstudagr (i.) Freitag	gardr Garten, Gurt	grimmr grim
lot fassen, fischen, fise	gás Gans	grjót Gries
fótr Fuß	gasse Gänserich	gróenn grün
fódr Futter	gat Gasse	gröta Grütze
fox fluch	gata —	gron Granne
frakke fränk	gaukr Gauch	grop Griffel
framr fromm	gedda Hecht	grund Grund
frár froh	gefa geben	grunnr —
fraukr Frosch	geiro Gehren	gull Gold
fremja fromm	geirr Ger	gulr gelb
frest Frist	geisa Geist	
freta fargen	geisl Geißel 2	há Hunger
<i>Freyja</i> Frau, frohn	geisle —	haddr Haar 2, Hebe
<i>Freyr</i> frohn	geit Geiß	hæll Ferse, Hade
<i>Frigg</i> Freitag	gelda gelt 2	haf Haß
<i>frífr</i> Friede	geldr —	hafa haben
<i>Frjádagr</i> Freitag	gerstr garstig	hafr Haber, Habergeiß
<i>frjáls</i> frei	gerþ gären	haga behagen
<i>frósa</i> frieren	gestr Gast	hage Hag
<i>fr</i> —	gígja Geige	hagl Hagel
<i>frósk</i> Frosch	gíkk (i.) Ged	haglsteinn —

Tapet Teppich
 Tapete —
 tapezieren —
 tappen Tappe
 täppisch —
 Tartuffel (ält.) Kartoffel
 Taubehalt Sindau
 Tauber Stater, Taube
 Taucher tauchen
 taufen —, Taufe, weihen
 tauschen Roß 1
 täuschen Tausch
 Tauschlüssel Sindau
 Tausendgüldenkraut tausend
 Tauwind tauen
 teilen Teil
 teils —
 teilweise Weise
 tel Teil
 teutsch (ält.) deutsch
 Than (ält.) Thon
 Thorheit Thor 1
 thöricht —
 Tiergarten Tier
 tönen Ton
 Toft Dost
 töten tot
 Trabant traben
 trächtig Tracht
 Tränke Trank
 trappen trampeln
 trauern Trauer
 träufeln Trause
 träufen —
 träumen Traum
 traurig dauern 2, Trauer
 Treffer treffen
 treuteln trendeln
 Treppe (ält.) Treppe
 Treue treu
 Trödelmarkt trödeln
 Trompete Trommel
 trösten getrost, Trost
 troß Troß
 trüben trübe
 Trübsal —, Mäfel
 trübselig selig
 trügen Trug
 Trümmer Trumm, zer-
 trümmern
 Triipfer (ält.) Tripper
 Tuck (ält.) Tücke
 Tückmäuser dücken

Tuffeln Kartoffel
 Tuffstein Tuff
 Tulipan (ält.) Tulpe
 Tum (ält.) Dom
 tummeln Taumel
 Tups Tüpfel
 Tüte Düte
 überzwerch Zwerch-
 *Uhlund Adel
 *Ulrich —, uzen
 umzingeln Zingel
 unbändig bändig
 Unbehagen behagen
 Unbild Unbill
 unflätig Unflat
 ungeheuer ungeheuer
 ungestalt gestalt
 unser uns
 unterwegs unterwegs
 *Urach -a, Au
 urbar Urbar
 Urteil Urteil
 Uster (ält.) Muster
 *Utrecht Trichter
 Uß uzen
 Veil (ält.) Veilchen
 *Weit Weitsbohne
 verballhornen kallhorni-
 sieren
 verbriefen Brief
 Verderben verderben
 Verbitt Käfig
 Verdruß verdrücken
 vergüten Buße
 vermaledeien maledeien
 vermöge Vermögen
 vernehmen Vernunft
 verschieden verschieden
 verschmachten Schmach
 verschollen Schelle
 verschwinden verschwinden
 verstehen Verstand
 Verstoß Vock
 Vertrag vertragen
 vertrecken vertrackt
 verweichen verwichen
 verweisen Verweis
 verzetteln Zettel
 Verzicht verzeihen
 verzichten —
 verzücken Zuck

vierschrötig Schrot
 vierte Meerrettig
 viertelhalb halb 1
 Viertel vier
 Viertelsbüchse Karttaune
 von dannen dannen
 von hinnen hinnen
 Vorrat Rat
 Waberlohe wabern
 Wache wachen
 Wacht —, Wachtel
 Wächter wachen
 *Wagner Wagen
 wählen Wahl, Wahlstatt
 wähen Bahn
 Bahnwis Bahnsinn
 während wahren
 Wal Walfsisch
 *Wallachen Wallach
 Wallfahrt wallen 2
 walzen Walze
 wälzen —
 Wampe Wamme
 wandeln Wandel
 Wankelmüt wanken
 war sein 2
 Warte Wart
 warten —
 -wärtig -wärts
 Waude (ält.) Bau
 Webel Weibel
 weg Weg
 Wegbreite —
 wegen —
 Wegerich —, Weiderich
 Weh weh
 wehren Gewehr, Wehr
 weiblich gleich
 Weichselkopf Weichsel
 weiden Weide 2
 *Weidmann —
 *Weidner —
 Weih Weihe
 Weihnachten weihen
 Weihrauch —
 weiland weil
 weilen Weile
 weise weis, weisen
 -weise Weise
 weisen Beweis, Verweis
 Weijel
 Weißbrod Weizen

weißer Sonntag Pfingsten
 *Weller wallen
 Wendeltreppe Wende
 wenden —
 *Werra :a
 wert unwirsch, Ware, Wert 2,
 Würde
 wesentlich Frebel
 West Westen
 *Westfalen —
 *Westgoten —
 Wette wett
 Wetterleuchten Wetter
 wickeln Wickel
 widern wider
 Wiberpart —
 Widersacher —
 widerspenstig —
 Wiberthon —
 widerwärtig —
 würdig —
 Wüb wilb, Wilbbret
 Wüddeuke Dieb
 Wüßfang Wilbbret
 wüßfahren Wille
 willig —
 willkommen —
 Wüßfür —
 Windel Winde
 vinden —, Gewand, Wand,
 Wimper
 Windspiel Windhund
 wrrn wirr
 Wirsing Wirsching
 Wschen Wisch
 wern wispeln
 frau Wittib (s. vor Wiß)
 mann —
 ib s. vor Wiß
 im s. hint. wittern

Witwe Wittib (s. vor Wiß)
 Witwer —
 Wigbold -bold
 wißig Wiß
 Wohlfahrt Hoffart
 wohlgemut Mut
 wohlgestalt gestalt
 *Wolfram Rabe, Wolf
 Bonnemont Bonne
 wonnesam einsam
 Wunde wund
 wünschen forschen, Wunsch
 würdig Würde
 Würfel Wurf
 wurmen Wurm
 würzen Würze
 wüßt Wust
 Wüste —
 zagen zag
 zahlen Zahl
 zählen —
 zähmen zahm
 Zafel (ält.) Zaser
 Zaunkönig Zaun
 zechen Gelage, Schenk, Zech
 Zehnte zehn
 Zehniel —
 zeichnen Zeichen
 zeihen beichten, zeigen
 Zeitlose Zeit
 zen kanzen
 Zentgericht Zent-
 Zentgraf —
 zermalmen malmen
 Zetergeschrei zeter
 Zeuge Zeug
 zeugen —
 Zeughaus —
 ziemlich ziemen

Zierat Zier
 Zierde —
 Zierrat —
 Zierter Zitter
 zimmern Zimmer
 zimperlich zimperlich
 Zinke Zinken
 Zint Zinken
 zippeln Zipperlein
 Zirbelbrüse Zirbel
 zischeln zirpen
 zischen —
 Zits Zitz
 zittern s. vor Zitwer
 Zitteroch s. hint. Zitter
 Zitterstange Zitter
 zopfen (ält.) zupfen
 Zorus Zores
 Zottel Zotte 1
 züchten Zucht
 züchtig —
 züchtigen —, bezichten
 zucken Zuck
 zücken —
 zugegen zuwider
 zullen Zulp
 Zundel Zunder
 Zündel —
 zwängen quengeln, Zwang
 Zwerchfell Zwerch-
 Zwerchpeife —
 Zwerchschaf —
 Zwiedorn (ält.) Zwitter
 Zwißch Zwißlich
 Zwing zwingen
 Zwing —
 Zwinger —
 zwinkern zwinken
 zwirnen Zwirn
 zwo zwei

Niederdeutsch.*

= altniederb., m. = mittelniederb., n. = neuniederb.; v ist mit f vermengt.)

erglaube	Ader (m.) Ader	Agster Elster
lfster	af (a.) ab	albero (m.) Albeere
'ter	agastria (a.) Elster	Amo (m.) ahmen

Vgl. das Verzeichnis der Neudeutschen Provinzialismen (S. 140) und den
 chnörter aus d. Ndd." im Sachindex.

ampern Ampfer
 anebelste (m.) Amboß
 anet (m.) Ente
 appel Apfel
 ars (m.) Arsch
 arste Arzt
 as (a.) As
 astrak (m.) Estrich
 aust Ast

 habbeln pappeln
 back Back
 bagger Wagger
 bajo Voi
 bāke Vafe
 bald (a.) bald
 bange (m.) bange
 bangen Bengel
 bārke Vortē
 barm (a.) barmherzig
 barme Wärme
 bāxen bagen
 bedo Bede
 beffe Beffen
 beke (m.) Beck
 belemmōren (m.) belemmern
 bēn (a.) Wein
 beo (a.) Bier
 bern Bernstein
 besē (m.) Biese
 besēke (m.) Biesing
 betē Beete
 bīvdōt Beifuß
 bīgelōve Aberglaube
 biginnan (a.) beginnen
 bikeri (a.) Becker
 bll (m.) Beil
 binnon (m.) binnen
 bior (a.) Bier
 biti (a.) beißen
 bittar (a.) bitter
 biwende (m.) Beunde
 blaokfisk Blaufisch
 blaken (m.) Blaser
 blaker —
 blare (m.) blaß
 blasenhengst —
 blatter Blatter
 bleie (m.) Bleie
 blēken blößen
 blōken —
 bloot bloß
 blutt —, Blut

bōcan (a.) Vafe
 bodal (a.) Bude
 bodmerle Boden
 bodo (a.) Vode
 boerde Börde
 bōtel Beutel 1
 bōve (m.) Bude
 boje Boje
 bōk Vock
 boken (m.) pochen
 bōm Baum
 bōn Böhnhase
 bonen bohnen
 boot Boot
 bord Bord
 born Born
 borst Brust
 bracke (m.) Bracke
 brackwater Brackwasser
 brāha (a.) Braue
 brak Brack
 brāke (m.) brach
 branden Brand
 breoan (a.) brechen
 bregen (m.) Brägen
 brimissa (a.) Breme
 brink Brink
 brinnan brennen
 brōd Brot
 broejen Brut
 brōk Bruch 2, 3
 brōsmo (a.) Brosam
 brügge Brücke
 būan (a.) bauen
 bucht Bucht
 bucken bücken
 būokino (m.) Bücking
 būken (m.) bücken
 būken —
 bulle Bulle 1
 būlto Pilz
 bummeln bummeln
 bunt (m.) bunt
 būre Böhre
 būren Gebühr
 burgisli (a.) bergsen
 būsen (m.) bausen
 butte Butte

 onagan (a.) nagen

 darre (m.) Darre
 das Dachs

doemster (m.) dämmern
 deftig deftig
 dēle (m.) Diele
 dik Deich
 dīme Feile
 dingsedach (m.) Dienstag
 dinte Tinte
 distel Distel
 dōk (a.) Tuch
 dolo Dole
 dōpian (a.) Taufe
 dorst (m.) Durst
 dose Dose
 dort Dotter 1
 dōtte —
 drāke (m.) Drache, Ente
 dreuge trocken
 drillen drillen
 drīste dreist
 drōnen dröhnen
 drosle (m.) Drossel 1
 drossēte (m.) Droß
 droste (m.) —
 drullig drollig
 dūme (m.) Daumen
 dūne Duane
 dūne Düne
 dunker (m.) dunkel
 dusel Dufel
 dust Dufst
 dūster düster
 dūster —

 echt echt
 eoid (a.) Eßig
 eeker Ecker
 egge Egge
 oide Ähre, Eide
 eider Eider
 oldi (a.) Welt
 eller Erle
 onge (m.) eng
 enke Enke
 enten (m.) impfen
 erootere (a.) Arzt
 erit (a.) Erbsen
 ers (m.) Arsch
 esterok (m.) Estrich
 etik (m.) Eßig
 etter (m.) Eiter
 ōwi (a.) Schaf

 fant Fant

vat (m.) Faß
 vechten (m.) fechten
 veme Fehme
 versen Farre
 fett fett
 viersohdōtig Schrot
 sinne Sinne 1
 sur (a.) Feuer
 flamma (a.) Flamme
 flau flau
 fluten Flöte
 flink flink
 flotan (a.) Flöte
 flot Floß
 solda (a.) Feld
 völen (m.) Füllen
 sorna (a.) Forelle
 vorst First
 fracht Fracht
 frasen Rasen
 fri (a.) frei
 frua (a.) Frau
 fucht feucht
 fūir (a.) Feuer
 vūl (m.) faul
 fulgangen (a.) folgen
 funke (m.) Funke
 farnie (a.) Forelle
 vūst (m.) Faust

gaden (m.) Gaden
 gaden (m.) —
 gante Gänserich
 gaudeef Gaudieb
 geborde (m.) Börde
 gee Ged
 geeke —
 gier Geier
 gode Goffe
 grabbeln grabbeln
 grēve (m.) Graf
 grof (m.) grob
 grote (m.) Groschen
 gunst (m.) Gunst

haboro (a.) Haber
 haf Haß
 haven Hafen 2
 havoro (a.) Haber
 half halb 1
 halle (m.) Halle
 hame (m.) Hamen
 hamel (m.) Hammel

Janßen, Dinc. Fr., Jaber.

hart Harz
 hast Haß
 hawer Haber
 he heute
 heben Himmel
 heede Hebe
 heger (m.) Häher
 hemde (m.) Hemd
 hemode (m.) —
 hemelte (m.) Himmel
 henne (m.) Henne
 her (a.) hehr
 herder (m.) Hirte
 hervest (m.) Herbst
 hinde (m.) Hinde
 hirdi (a.) Hirte
 hissen hissen
 hövel (m.) Hobel
 holk Holt
 hopen (m.) hoffen
 hoppe (m.) Hopfen
 hōrian (a.) hören
 hrēncurni (a.) rein
 hripo (a.) Reif 2
 hummer Hummer
 hund Hund
 hūne Hüne
 hūo (a.) Uhu

feh (a.) Eibe
 fēdōf (m.) Epheu
 fke (m.) eichen
 ften (m.) eilen
 isbēn Eisbein
 tsen (m.) Eisen
 tsern (m.) —
 twlōf (m.) Epheu

jeder (m.) Euter
 jūken (m.) jucken
 jūcho Jauche

kabhūse (m.) Kabuse
 kavel Käfer
 kajūte Kajüte
 kalander Kalander
 kaldūne (m.) Kalbaunen
 kalm Kalm
 kane Kahn
 kante Kante
 kuter Kage
 kegel (m.) Kegel 1

kole (m.) Kehle
 kelle (m.) Kelle
 kempio (a.) Kämpfe
 kerel Kerl
 kērl —
 ketelen (m.) kugeln
 kiel Kiel 1
 klven (m.) küssen
 klvit (m.) Kibitz
 klike Kiefe
 klm Kieme
 kinghoosten kuchen
 kitte Kite 2
 kladde Kladde
 klaver Klee
 klater klatterig
 klātern klattern
 klattern —
 kløver Klee
 klei Klei
 kleppen Klepper
 klive (m.) Klette
 klobo (a.) Kloben
 klofōk (m.) Knoblauch
 klump Klumpe
 klūte (m.) Klob
 kneden (m.) kneten
 knikken knicken
 knipen kneifen, kneipen
 knirax Knirps
 knooke Knocke
 knōwel knobeln
 knubbe Knubbe
 knusperknaken (n.) Knorpel
 knūtte Knoten
 kd (m.) Kuh
 koene (m.) Kuhn
 kogel (m.) Kugel
 kōke (m.) Kuchen, Kufe 1
 kdī (m.) Kuhl
 kōmen (m.) Kimmel
 koper (m.) Kupfer
 kot Kot 1
 kote —, Kote, Kōter
 krabbe (m.) Krabbe
 krempo Krämpfe
 kring Kring
 krōp Kropfzeug
 krūbbe Krüppel
 krume Krume
 kūchen Kuchlein
 kūdde (m.) Kette 1
 kūken Kuchlein

küme (m.) kaum
kump Rumpf
küssen (m.) küssen
küt Rütteln

Ḡ. auch c.

lat Laffe
lagu (a.) Meer
lakan (a.) Laken
lang lang
last (m.) Last
laster (m.) Laster
lat (m.) laß
leddich (m.) ledig
ledich (m.) —
lee See
lever (m.) Leber
lök (m.) Laich
lepel Löffel
lim (m.) Leim
line (m.) Leine
löve Laube
löge (m.) Lauge
loods Lotse
loots
lossen löschen 2
luht linf
lûs (m.) Laus
lûschen (m.) lauschen

mâda (a.) Matte 1
mâde (m.) —
mage (m.) Magen
mager (m.) mager
mâkeln mâfeln
maken —
marach Marſch
mâſaca (a.) Maſche
mast Maſt 1, 2
mâtha (a.) Matte 1
merto (m.) März
mes Meſſer
met Mettwurſt
metwurſt —
meuk meuchel-
mewe Mewe
mier Ameiſe
miſgen Miſt
miſchen (m.) miſchen
miſt Miſt (f. Nachtrag)
môdder Mühle
moeme —

mône —
mops Mops
môr Moor
moras Morast
mûder (a.) Nieder
muſt Muſt 1
muter Mutter

na naß
nabugôr (a.) Naber
nap (m.) Napf
narre (m.) Narr
negelkin Nelke
nêre (m.) Niere
nest (m.) Neſt
nestel (m.) Neſtel
netel (m.) Neſſel
nicht Nichte
nippen nippen
nûcke Nûcke
nunne (m.) Nonne
nuster Nûſter

obâr, obâr ober 2
odevare (m.) Adebâr
oekolname Oekolname
oese (m.) Oſe
oven (m.) Ofen
okshoofd Orhoſt
ontruſten entrûſtet
os Orhoſt
ôst (m.) Aſt

paard Pferd
paſ paſſ
pâvos (a.) Papſt
pand (m.) Pfand
pape Pfaffe
parre Pfarre
Pathergô (a.) Gau
pegel Bege
piepen piepen
pik Piſ
pfl (m.) Pfeil
pin Pinn
pips Piſſ
piſſen piſſen
plat platt
plomp plump
plunde (m.) Plunder
poten impfen
propp Pfropfen
pulle Ampel

putti (a.) Pfûge
quabbel quabbeln
qualm Qualm
quappa (a.) Quappe
quatern (m.) quetschen
quettern (m.) —
quiele Kiel 1

racken Rader
racker (m.) —
rad Rad
rada (a.) Raden
râdiſli (a.) Râtſel
rake (m.) Rechen
rapen raſſen, rapſen
raphon Rebe
rapp —
rasen rasen
râta (a.) Roß 2
rateln raſſeln
ratta (a.) Ratte
rechte (to r.) zurecht
rêdeſe (m.) Râtſel
reen Rain
reff Riſſ
regel Riegel
rêho (a.) Reh
rek Red
rekenen rechnen
ried Riet
riff Riſſ
roden roden
roepo (m.) Roſe
roepen (m.) —
roes Roſch 2
rommelen Rummel
rotten rotten 2
ruohe Roſche 1
rump Rumpf
runge (m.) Runge
rûndn (a.) raunen
ruppen rupfen

sacht ſacht
sano Sahn
sap Saft
sâterdach Saſtag
satte Satte
ſcepino (a.) Schöffe
ſcerning (a.) Schierling
ſchacht Schacht 2
ſchank Schrank

skrífa (i.) Schraube
 skúfa schieben
 skugge chauen
 skúm Schaum
 skupla Schopf 1
 skúr Schauer 2
 skurfur (i.) Schorf
 skúta Schüte
 skutell Schüffel
 skýfa chieben
 skygna chauen
 skyn —
 skýrr schier 2
 skyrta Schurz
 slá Schlag 2
 slámr schlamm
 slær Schlehe
 slakke schlauk
 slange Schlange
 sleikja leden 1, schleden
 sléttir schlecht
 sléde Schlitten
 slím Schleim
 slíta schleifen
 sljór Schlehe
 slógr schlau
 slýngva Schlinge
 smæro (n.) Klee
 smætur (i.) —
 smale schmal
 smár Schmach
 smári (i.) Klee
 smidja Schmied
 smidr —
 smjor Schmeer
 smjúga schmiegen
 smyrell Schmerl
 snær Schnee
 snafúr Schnabel
 snákr Schnafe
 snarpr scharf
 snauðr schnöde
 sneyða —
 snigell Schneede
 sníða Schneide
 snjallr schnell
 snor Schnur 2
 snóro — 1
 snókr Schnafe
 snoppa Schnupfen
 snor Schnur 2
 snodenn schnöde
 snúa schnellig

Zanßen, Vinc. Gr., Jnder.

snýta schneuzen
 sökka sinken
 sótr süß
 sog Säge
 sok Sache
 sokkr Sodde
 sól Sonne
 són Sühe
 sorta schwarz
 sorte —
 sótt Sucht
 soðull Sattel
 spánn Böffel, Span
 spara sparen
 sparre Sparren
 spik Speck
 spik Speiche
 spila Spiel
 spinna spinnen
 spjald spalten
 spjok (n.) Spuk
 spjor Speer
 spjót Speiß 1
 spong Spange
 spónn Span
 sporr Sperling
 spott Spott
 spotta —
 sprekla (i.) Sprengel 2
 sprote Sprosse
 spýja speien
 spyrja Spur
 stafn Stamm
 stafróf Graf
 stál Stahl
 stamr stammeln
 stang Stange
 stappa stampfen
 starf sterben
 starfa —
 stare Star
 starr Steuer 2
 starre Star
 stedda Stute
 stof Knittelvers
 steinn Stein
 stela stehlen
 sterkr starf
 stétt Stift 2
 stífr steif
 stigreip Steg
 stjærfe sterben
 stjarna —

stjörn Stern
 stjúpader Stief-
 stokkva stinken
 stofa Stube
 stokkr Stod
 stóll Stuhl
 stólpe Stulpe
 stong Stange
 storkna starf
 storkr Storch
 stormr Storm
 stórr Stier
 stóð Stute
 strá Stroh
 stráeti (alti.) Straße
 straumr Strom
 strengr Strang
 stríð Streit
 stríðr —
 strjúka itraucheln
 strond Strand
 stúfo Stoppel
 stúfr —, Stump
 stúka Stauche
 stund Stunde
 stúpa Stoppel
 stykke Stück
 stynja stöhnen
 stýre Steuer 2
 stýre —
 stydja Stütze
 súga saugen
 súla Säule 1
 sumar Sommer
 sund Sund
 sunnan Süden
 súpa saufen
 súrr sauer
 surtr schwarz
 sús Sauss
 sváfa Schwefel
 svæla schwül
 svára Schwager
 svala Schwalbe
 svamla schwimmen
 svangr schwant
 svanr Schwan
 svara schwören
 svarmr Schwarm
 svárr schwer
 svartr schwarz
 sveipr Schweif
 svelgja schwelgen

aar Ahre
 aardappel Kartoffel
 aarde Erde
 aars Arsch
 aorte- (bischof, engel) Erz-
 abberdaan Labberdan
 abt Abt
 acht acht
 achten achten
 achter After
 adder Natter, Otter
 adel Adel
 adelaar Adler
 adem Atem
 ader Ader
 aen (m.) ohne
 af, ave (m.) ab
 ave Näher
 avegaar —
 avond Abend
 agurkje Gurke
 ahorn Ahorn
 akelei Aglei
 akelig Ekel
 aker Acker
 akker Acker
 aks Art
 al all
 amandel Mandel 2
 ambt Amt
 amper Ampfer
 anclau (m.) Enkel 1
 ander ander
 anker Anker 1, 2
 Apeldoren Apfel
 appel Apfel
 arbeid Arbeit
 arond Aar, Adler
 ark Arche
 arm Arm, arm
 armborst Armbrust
 arsatre (m.) Arzt
 arsede (m.) —
 as Asche
 asch Asche 1
 aspersie Spargel
 baai Bai
 baak Bafe
 baal Ballen
 baan Bahn
 baard Bart
 baarden Barte 2

baars Barsch
 baas Baas
 babbelen pappeln
 back Backbord
 bad Bad
 baden —
 bavian Bavian
 bagger Bagger
 bak Bad
 bakboord Backbord
 bake (m.) Bache
 bakeljauw Rabliau
 bakken baden
 balk Balken
 ballast Ballast
 band Band
 bane (m.) Bahn
 barda (a.) Barte 1
 barg Barsch
 baron (m.) Baron
 barsch barsch
 bast Bast
 bazuin Bosaune
 beek Bach
 beelde (m.) Bilsenfraut
 bever Biber
 begeerte Gier
 bek Bide
 beker Becher
 bel Bellhammer
 belemmeren belemmern
 belhamel Bellhammer
 belle —
 beramen anberaumen
 berg Berg
 berk Birke
 beraten bersten
 bes Beere Bering
 bezaan Besaunast
 beschuit Zwieback
 bespieden spähren
 betamen ziemen
 beugel Bügel
 beurs Börse
 bier Bier
 bies Binse
 bij Biene
 bijbel Bibel
 bijgeloof Aberglaube
 binnen (m.) binnen
 bisschop Bischof
 bitter bitter
 blaar blaß, Blatter

blaauw blau
 blad Blatt
 blaffen plappern
 blaken Blaser, Blig
 blaker Blaser
 blaren plärren
 bleek bleich
 blei Bleibe
 bleie (m.) —
 bliksem Blig
 blinken blinken
 bloed Blut
 bloem Blume
 bloesem —
 bloiken (m.) blöken
 bloot (m.) bloß
 blösen (m.) Blume
 boekshorn (m.) Büding
 bode (a.) Bote
 boef Bube
 boeve (m.) —
 boeg Bug
 boegapriet —
 boei Boje
 boek Buch
 boezem Busen
 bogt Bucht
 bok Bod, Büding
 bokking Büding
 bol Bülle 1
 bolster Polster
 bolwerk Bollwerk
 bôm Baum
 bondig bündig
 bonen bohnen
 bont (m.) bunt
 boom Baum
 boon Bohne
 boot Boot
 bord Bort
 boren bohren
 borst Brust
 bos Busch
 bosch —
 bot Butte
 boter Butter
 bout Bolz
 boxhorn (m.) Büding
 braam Brombeere
 brack Brackwasser
 brackwater —
 braden braten
 brallen prahlen

valda malten
valfodr Bahlstatt
valhnót Balnuß
valka malten
valkyrja Bahlstatt
valr —, Falte
vangr Range
vanr gewöhnen, Wahnsinn
vár Lenz
-var zwier
vara Ware
varna warnen
varp Werft 1
varta Warze
varða Wert
vas Wachß
vaska waschen
vatn Wasser
vað waten
vaða —
vaðr Wate
vax Wachß

vederleik Wetter
vefa weben
veggr Weß
veig Weigand
veikr weich
veina weinen
veisa Wiese
veidr Weide 2
vekja wecken
velja Wahl
vella wallen 1
velta Walze
venja gewöhnen
ver Werber
verk Werk
verpa werfen
verpell Wurf
vestr Westen
veð wett
vedr Wetter
veykr weich
vika Woche

vikja weichen
villr wild
vindauga Fenster, Wind
vinna gewinnen
vísa Weise
visenn verweisen
visk Wisch
víðr Weide 1
víðr weit
víðra wittern
vollar Walb
vomb Wamme
vorr Lesze
voðve Wade

yfer über
ýkva weichen
ýler weihen
yngling Jüngling
ýr Erbe

Os k i s d j.

heriest gern | touto deutich

Þer s i s d j.*

(Zend unbezeichnet, a. = altperf., n. = neupers., o. = offet.)

a- un-
séva ein 1
an- un-
ana an
ándár (o.) ander
ángur (o.) Angel
ankhara Gurle
anyas ander
ázaiñti können

barezanñ Berg
bázár Bazar
berezant Berg
búza Bod

-da zu
dereta zart

dránga (a.) lang
draoga Trug
drauga (a.) Trug
druj Trug
duyðar Tochter
dva zwei

färwe (o.) Felber

gam kommen
yáz (n.) Gans
gútha Rot 2

hama Commer
hazanñ Sieg
hazanhra tausend
hu Sau

hunu Sohn

isi Eis

kanab Hanf
kára (a.) Peer
xávas sechs
xumba Humpe

lab (n.) Lippe

marz (n.) Mark 1
marez mellen
mât matt
mað mit
mazga Mark 3
mizda Miete

* ober Franißch.

egel Igel
 egge Egge
 eggedisse (m.) Eidechse
 ei Ei
 eigen eigen
 eik Eiche
 eikel Eichel
 eiland Au, Eiland
 eilooft Ephen
 einde Ende
 ekster Elster
 el Elle
 elle —
 elleboog —
 els Ahle, Erle
 emmer Eimer
 en und
 eng eng
 engel Engel
 enten impfen
 enteren entern
 erf Erbe
 ernst Ernst
 ert Erbsen
 erwt —
 esch Esche
 estrik Estrich
 ezal Esel
 eten essen
 otter Otter
 ouvel übel

vaan Fahne
 vaar Water
 vaardig fertig
 vaarkoe Farre
 vaars —
 vader Vater
 fakkel Fackel
 val fallen
 valk Falke
 van von
 vanden fahnden
 var Farre
 varonkruid Farn
 varken Ferkel
 varre Farre
 vasten fasten
 vat Faß
 vechten fechten
 vedel Fiedel
 vederwisch Fledertwisch
 vee Vieh

veeg feige, Ohrfeige
 veege feige
 veel viel
 veem Fehme
 veer Fährte
 veest Fist
 vegen fegen
 seilen fehlen
 vel Fell
 veld Feld
 venster Fenster
 vent Fant
 verbluffen verblüffen
 verdedigen verteidigen
 verdrieten verbrießen
 verduwen verbauen
 vergaderen Gatte, vergattern
 vergeten vergeffen
 verkwissen verquisten
 verlangen verlangen
 verliezen verlieren
 vers Bers
 verschalen schal
 verscheiden verschieden
 verzen Ferse
 verstaan Verstand
 vertrouwen trauen
 verw Farbe
 verwijt Verweis
 verwijten —
 vet fett
 veulen Füllen
 vier vier
 vierdag Feier
 viersoot (m.) Schrot
 vijf fünf
 vijfde —
 vijver Weiher
 vijfwouter Falter
 vjg Feige
 vijf Feile
 vijn fein
 vilt Filz
 vin Finne 1, 2
 vink Fink
 viool Veilchen
 visch Fisch
 vla Fladen
 slaokeren (m.) flackern
 vlade Fladen
 vlag Flagge
 vlak flach
 vlam Flamme

vlas Flachs
 flatteren (m.) flattern
 flauw flau
 vledermuis Fledermaus
 vleesch Fleisch
 vleezig —
 vlogel Flegel
 vleijen schmeicheln
 vlok Fled
 flesch Flasche
 vleuge Flügel
 vlieg Fliege
 vliegen fliegen
 vlier Flieder
 vlies Flies
 vlieten fließen
 vlijm Fliete
 vlijt Fleisch
 flikkern flackern
 vlinder Schmetterling
 flink flink
 flits Flitzbogen
 flitsboog —
 vloed Flut
 vloek fluchen
 vloekon —
 vloer Flur
 vlok Flode
 vloot Flod
 vloot Flotte
 vlot Flod, flott
 vlugghe (m.) flügge
 vlugt Flucht
 fluisteren flüstern
 fluit Flöte
 fniezen niesen
 vochtig feucht
 voeder Futter
 voegen fügen
 voelen fühlen
 voer Fuder
 voeren führen
 voet Fuß
 vogel Vogel
 fok Fode
 vol voll
 volgen folgen
 volk Volk
 vond Fund
 vonk Funke
 voor Furchen
 voorhoofd Stirn
 vor vor

vord (m.) Furt
vorderen forderu
vork Furke
vorsch Frosch
vorst Firsť, Frost, Fürst
vos Fuchs
vracht Frucht
vragen fragen
vraesen Frage
vreemd fremd
vriend Freund
vriesen frieren
vrijdag Freitag
vrijen freien
vro (m.) froh
vroed Hebamme
vroedvrouw (n.) —
vroeg früh
vrolijk frohlocken
vruht Frucht
vail faul
vaist Faust
vullen füllen
van Feuer
vanroer Flinte

gaaf gäbe, Gabe
gaarne gern
gaauw Gaubieh
gaauwdief
gade Gatte
adelijk gütlich
aifel Gabel
gelen gadern
al Galle 1
lg Galgen
lg Gang
in Gans
sch ganz
in gaffen, jappen
n Garn
Garbe 1
al Granal
g garstig
as
last
den, Gasse
b
liebel 1
ben

ft

gek Ged
geld Gelb
gelden gelten
gelid Glied
gelijk gleich
geloof Glaube
gelooven —
geluk Glück
gember Ingwer
gemeen gemein
genade Gnade
genezen genesen
genieten genießen
genoeg genug
genoot Genosse
gent Gans
gerst Gerste
gerw Garbe 3
geschieden geschehen
geschien (m.) —
gezond gesund
gest Gest
gowaar gewahr
gewonnen gewöhnen
gewicht Geweih, Gewicht 2
gewinnen gewinnen
gewis gewiß
gewond wund
ghighe (m.) Geige
gieten gießen
gift Gift
gild Gilde
gillen gellen
gips Gips
gisteren gestern
glad glatt
glas Glas
glijden gleiten
glijen —
glimmen glimmen
gloed glühen
gloeijen —
god Gott
godin —
goed gut
goot Gasse
gorden Gurt
gort Grütze
goud Gold
graauw grau
grabbelen Garbe 1, frabbeln
graf graben
graven —

gram gram
granaal Granal
graneel —
gras Gras
grijpen greifen
grim grimm
grimmig —
groeijen grün
groen —
groet Gruß
groeten —
grob grob
grond Grund
groot groß
grut Grütze
gruwel Gräuel
guil Gaul
gunnen gönnen

haag Eidechse, Hag
haagdis Eidechse
haai Hai
haak Hake
haam Stummet
haar Haar 2
haard Herb
haarscheel Scheitel
haas Hase
haast (n.) Hast
have Habe
haven Hafen 2
haver Haber
havik Habicht
hagedis Eidechse
hagel Hagel
haghetisee (m.) Eidechse
hak Hake
halen holen
half halb 1
hals Hals
halster Halfter
hangen hangen
hantieren (m.) hantieren
haperen (m.) hapern
haring Häring
hark Harke
hars Harz
hebben haben
heer Herr
heer- Heer
heerd Herb
heersach (m.) heiser
heesch —

beester heister
 beest heig
 beft heft
 beffe —
 beffen (n.) heben
 bei heide 1
 beide —
 heiden heide 2
 bekel hekel
 beks (n.) heft
 helen hehlen
 helmstoeck helster, helm 2
 helpen helien
 hemel himmel
 hengut hengit
 herde (n.) hebe, herbe
 herder herte
 herfat herft
 herren hirn
 hersenbecken hof
 hersenpan —
 hert hirt
 hette hite
 houvel hübel
 hookster (n.) hode 2
 heup hute
 hiel hade
 hijachen hifen
 hitte hite
 hode (n.) hode
 hoed hut 1
 hoede — 2
 hoeden hüten
 hoef hut
 hoek (n.) hafe
 hoekijn (n.) heig
 hoen huhn
 hoer hure
 hoest huten
 hof Hof
 hok hode 2
 hol hohl
 holster holster
 hommelt hummel
 hond hund
 honig Honig
 hoog hoch
 hoop hause
 hooren hören
 hopen hoffen
 hoppe Hopfen
 horde Horde 2
 horen Horn

horzel Hornvög
 horzelen —
 horden halien, hunderter
 hout Holz
 huid (n.) Haut
 haiken hochen
 huis (n.) Haus
 hulk Holt
 hurken huncen
 hut Hütte

ivoor Eibenbein
 ijdel eitel
 ijk eichen
 ijken —
 ijs Eis
 ijsbeen Eibenbein
 ijzen Eichen
 ik ich
 in in
 inkt Tinte
 ischbeen Eibenbein

jaar Jahr
 jagt Jacht
 jeugd Jugend
 jeaken jaden
 jok Juck
 jong jung
 jongeling Jüngling
 jonker Junter
 jonkheer —
 juk Juch

kā Doble
 kaal kahl
 kaan Kahn
 kaas Käse
 kaanwen tanen
 kabel Kabel 1
 kabeljaanw Rablian
 kabuys Kabuie
 kachel Kachel
 kaf Eyren
 kajuit Kajüte
 kakele (n.) Kachel
 kalander Kalandar
 kalefateren kalfatern
 kalf Kalb
 Kamerijk Kammertuch
 kamerijksdoek —
 kamp Kamp
 kanaster Kanaster

kaper Raper
 kapoen Kapann
 kappen kappen
 karn karnen
 karnen —
 kater Rake
 kattoen Katten
 kauwoerde Kirtis
 keel Kehle
 kever Käfer
 keg Regel 1
 kegghe (n.) —
 kei Kies
 kerel Kerl
 kerven kerten
 kerk Kirche
 kerkmis Kirmes
 kermis —
 kerne (n.) kernen
 kers Kerse 1
 ketel Kessel
 keten Kette 2
 ketene (n.) —
 ketter Reger
 kouken Küche, Kuchlein
 kouwelen kosen
 kievit Kibitz
 kieken Kuchlein
 kiel Kiel 2
 kiepekorf Kiepe
 kiesel Kies
 kijven kifen
 kin (n.) Kinn
 kinkhoest kuchen
 kinnebakken Kade 2
 kist Kiste
 klaver Klee
 klamp Klammer, Klampe
 klank Klang
 klauteren klettern
 kleed Kleid
 klei Klei
 kletsen klatich
 kljvo (n.) Klette
 klip Klippe
 klippe (n.) —
 klis (n.) Klette
 kloek Flug
 klok Glocke
 klokken Glucke, Klucke
 klomp Klumpe
 kloof Kloben
 kloot Klob

kloppen klopfen
 kluft Klust
 kluwen Knäuel
 knagen nagen
 knappen knappen
 knapzak —
 knarsen (n.) knirschen
 knarsetanden —
 knaster knaster
 kneden kneten
 kneep Kniff
 knevel Knebel
 knersen (n.) knirschen
 knie Knie
 knijp Kneipe
 knippen knippen
 knip Kneipe
 knobbel (n.) Knopf, Knorpel
 knoblook (n.) Knoblauch
 knokkel Knöchel
 knol Knollen
 knoop Knopf
 knop Knopf
 knorl Knirps
 koe Kuh
 koek Kuchen
 koekoek Kuckuck
 koel kühl
 koen kühn
 koets Kutsche
 kogel Kugel
 kok Koch
 kolk Kolk
 komijn Kümmel
 kommer (n.) Kommer
 koning König
 koord Korde
 koot (n.) Kote
 koper Kupfer
 koppel Roppel
 koren Korn
 korf Korb
 koriander Koriander
 kork Kork
 kors Kresse 1
 korst Kruste
 kort kurz
 kot Kot 1
 kraai Krähe
 kraaijen Krähen
 kraak Kracke
 kraam Kram
 kraan Kranich

Jaussen, Enc. Fr., Indes.

kraauwel krauen
 krauwen —
 krab Krabbe
 kraacht Kraft
 kraeel Krakeel
 kraken krachen
 kram Krampe
 kramp Krampf
 krans Kranz
 krat Krüge 1
 kreet Krebse
 kreupel Krüppel
 kribbelen (n.) fribbelen,
 Kribstrabs
 kribelen (n.) fribbelen
 kriek Kriech
 krijg Krieg
 krijgen kriegen
 krijschen kreischen
 krijt Kreiße
 krijten kreifen
 krimpen Krampf, Schrumpfen
 kroeg Krug 2
 kroes Gefröße, Kraus
 kroon Krone
 kroost Gefröße
 krop Kropf
 kruid Kraut
 kruidwagen —
 kruik Krug 1
 kruim Krume
 kruin Krone
 kruipen kriechen
 kruis krauße, Kreuz
 kruise Krause
 kruk Krücke
 krul krauße, Krulle
 krullen Krulle
 krullig krauße
 kuchen (m.) kuchen
 kudde Herde, Rette 1
 kugelen kuchen
 kuip Kübel, Kufe 2
 kuiper Küfer
 kuisch kusch
 kuischboom —
 kuishen —
 kunst Kunst
 kurk Kork
 kus Kuß
 kussen küssen
 kust Küste
 kuste —

kwaad (n.) Stot 2
 kwaal Qual
 kwab Quappe
 kwabbe quabbeln
 kwaken quaken
 kwakkel Wachtel
 kwakken quaken
 kwakzalver Quacksalber
 kwalm Qualm
 kwart Quart
 kwartel Wachtel
 kwarts Quarz
 kwast Quast
 kwe Quitte
 kweek Quecke
 kwendel Quendel
 kwets Zwetsche
 kwetsen quetschen
 kwijt quitt
 kwiksilver Quecksilber
 kwikstaart Wachtelzige
 kwisten verquisten

S. auch c.

laag (n.) Lehde
 laagte (n.) —
 labberdaan Labberdan
 lachen lachen
 ladder Leiter
 laf Laffe
 laveeren labieren
 laghen lachen
 lam lamm, Lamm
 lamprei Lampe 2
 land Land
 lang lang
 lap Lappen
 lat Latte
 laten lassen
 lauw lau
 ledech (m.) ledig
 ledemaat Gliedmaßen
 leder Leder
 leeghde (älter) Lehde
 leer Leiter
 leeren lehren
 leeuw Löwe
 leeuwerik Lerche
 leven leben
 lever Leber
 leggen legen
 leiden leiten

lende Lende
 lenig lind
 lens Linse
 lente Lentz
 lepel Löffel
 letter Buch
 leugen Lug
 licht Licht
 lid Lied
 lidmaat Liedmaßen
 lied Lied
 lief lieb
 liegen Lug
 lier Leier
 liesche (n.) Leiste 2
 liggen liegen
 ligt leicht
 lijm Leim
 likken lecken 1
 linde Linde
 lip Lippe
 lippen lispeln
 lō Lohe 2
 lof Lob
 logen Lug
 lok Locke
 lomp Lump
 lomperd —
 long Lunge
 lonte Lunte
 lood Lot
 loads Lotse
 loof Laub
 loog Lauge
 looi Lohm 2
 look Rauch
 loon Lohn
 loopen laufen
 loot Blei
 loots Lotse
 los los
 losch Luchs
 lossen lösen 2
 louter lauter
 lucht Luft
 luid laut
 luis Laus
 luns Linse
 lust Lust
 luuschen (m.) lauschen

 maag Magen
 maaijen mähen

maan Mähne, Mond
 maandag Montag
 maart März
 maat Maß
 made Made
 madelief (n.) Maßlieb
 maersche (m.) Marsch
 mager mager
 magt Macht
 makelen mädeln
 maken machen
 makree Mafrele
 malen mahlen
 maluwe Malve
 mand Mandel 1
 mangel Mänge
 mangelen mangeln
 mank mangeln
 mark Marke
 markt Markt
 masker Maske
 mast Mast 1
 mat matt, Matte 2
 matelief (m.) Maßlieb
 matras Matrage
 matroos Matroze
 meel Mehl
 meenen meinen
 meer Meer
 meerle Amsel
 mees Meise
 meest meist
 meester Meister
 meeuw Möwe
 meineed Meineid
 melk Milch
 melken melken
 men man
 mengen mengen
 menig manch
 mensch Mensch
 merg Mark 3
 merrie Mähre
 mes Messer
 meisten Mast 2
 meten messen
 meter Pate
 mier Ameise
 mierikwortel Meerrettig
 mijl Meile
 milt Milz
 mist Mist
 modder Moder

moed Mut
 moede müde
 moeder Mutter
 moi (n.) Muhme
 moeie (m.) —
 moeijen mühen
 moer Moder Moor
 moeras Morast
 moerbis Maulbeere
 moeten müssen
 mof Muff 1
 mol Maulwurf, Mole
 molen Mühle
 mom Mumme 1, 2
 momber Mund 2
 mommelen Mummeln
 mond Mund 1
 mondbaar Mund 2
 monster Muster
 moord Mord
 mop Mops
 mopper —
 mops —
 moras Morast
 morgen Morgen 1
 morille Morchel
 morren murren
 morzelen Mörser
 mortier —
 mos Moos
 mosch Sperling
 most Most
 mosterd Mostert
 mot Molte
 muf Muff 2
 mug Mücke
 munt Münze 1
 muil Maul 1, 2
 muilezel Maul 2
 muis Maus 1, 2
 musch Sperling

 na nah
 naad Naht
 naaf Nabe
 naaijen nähen
 naak Nachen
 naakt nackt
 naald Nadel
 naam Name
 naars Nrsch
 naauw genau
 nabuur Nachbar

nacht Nacht
 nachtegaal Nachtigal
 navel Nabe
 navel Nabel
 nagel Nagel
 nagelbloem Nelke
 nap Napf
 nat naß
 neb Schnabel
 neder nieder
 neef Neffe
 neet Neß
 nevel Nebel
 nevens nebst
 neffens —
 negen neun
 nek Nachen
 nest Nest
 nestel Nestel
 nestelen nesteln
 net nett, Neß
 netel Nessel
 nief Nase
 nieker (m.) Nig
 nier Niere
 niezen niesen
 niet nicht, Niete
 nieuw neu
 nijd Neid
 nippen nippen
 noch noch 2
 nock Nock
 noemen Name, nennen
 nog noch 1
 non Nonne
 nood Not
 noot Noß
 nu nun
 nuchter nüchtern
 nuk Nücke
 nurken nergeln

 oefenen üben
 oever Ufer
 oest Ost
 oester Oester
 oven Ofen
 over ober 2, über
 vergeloof Aberglaube
 offeren opfern
 ok auch
 oksel Ächel
 okshoofd Orghoofd

olie Öl
 omhelzen halsen
 omtrent trendeln
 on- ohne, un-
 onder unter
 onlede (m.) ledig
 ons uns
 ontrusten entrüftet
 ooft Obst
 oog Auge
 oogappel Apfel
 ooijsjaar (h.) Weibar
 ook auch
 oom Oheim
 oor Ohr, Ohr
 oord Ort 3
 oordeel Urteil
 oorveeg Ohrfeige
 oorvijs —
 oorlogsschip Orlogschiff
 open offen
 o kaan Orkan
 orlog Orlogschiff
 os Osse, Orghoofd
 otter Otter
 ouderen Eltern
 ouders —

paal Pfahl
 paard Pferd
 paardentuischer Tausch
 paauw Pfau
 pacht Pacht
 pad Pfad
 padde Kröte, Schildpatt
 paf pass
 pávos (a.) Papst
 pak Pack 1
 pan Pfanne
 pand Pfand
 pap Pappe
 papagaai Papagei
 pape Papse
 paradijs Paradies
 pas Paß
 passen passen 1, 2
 pastei Pastete
 paus Papst
 peer Birne
 peet Pate
 pegel Pegel
 peil —
 pek Pech

pekel Pöfel
 pel Pelle
 penning Pfennig
 peper Pfeffer
 perk Pferd
 pers Rester (vgl. Presse)
 petekind Pate
 peuluw Pühl
 pijn Pfeil
 pijlaar Pfeiler
 pijn Pein
 pijp Pfeife
 pik Pech, Pich
 piloot Pilot
 pin Pinn
 pinksteren Pfingsten
 pip Pips
 pissen pissen
 plaats Platz 1
 pladijs Platteise
 plak Placken
 plank Planke
 plant Pflanze
 plassen plagen
 plasseregen
 plat platt, Platte
 platdijs Platteise
 plegen pflegen
 pletten platt
 ploeg Pflug
 plomp plump
 plug Pflock
 pluimgraaf Graf
 plukken plücken
 plunderen Plunder
 poel Pühl
 poets Pofse
 pof paffen
 pogchen pochen
 pok Pocke
 pols Puls
 pomp Pumpe
 pond Pfund
 poot Pfole
 pop Puppe
 populier Pappel 2
 post Pfoften
 pot Pott, Topf
 poten impfen
 pots Pofse
 praaam Brahm
 pralen prahlen
 prang Pranger

ragr arg, Arsch
 rakke Bräde
 rammr Rammme
 ramr —
 rann Raft
 rás rasen
 rasa —
 rass Arsch
 ráða Rat
 raudr rot
 regn Regen
 rein Rain
 reip Reif 1
 reita reizen
 reiðe Rhebe
 reka Rechen
 réttir recht
 reykr Rauch
 reyrr Rohr
 rif Riff 2, Riff, Rippe
 rífa Riff 2, Riefe, Riff
 rísa Riefe, Riff
 rist Rist
 ríða reiten, Rudel
 riðull Rudel
 rjóme Rahm
 rjóða rot
 rjóðr —
 rjúfa Raub
 rjúka riechen
 rjúpa Rebe
 ró Ruhe
 róa Ruder
 rækja geruhen
 róf Graf
 rœðe Ruder
 rokkr Rod, Roden
 rond Rand
 roskr rasch
 rost Raft
 rót Wurz
 rotenn rösten 2
 róðr Ruder
 rugr Roggen
 rúm Raum
 rumpr Rumpf
 rún raunen
 rúss Raufsch 2
 rykkja Ruck
 rykkir —
 rymja Rummel
 ryðl Rost 2
 ryðja reuten

sá säen
 saddr satt
 sér See
 séðe Saat
 safe Saft
 sála Seele
 salr Saal
 saltr Salz
 samna sammeln
 sandr Sand
 sápa Seife
 sál Saat
 sailr satt
 saumr Saum 1
 saudr sieden
 seifa Schiefer
 seggja sagen
 segl Segel
 sehs sechs
 seil Seil
 seimr Saite, Seim
 sekkr Saß
 selja Salweide
 selr Mobbe
 semper (n.) zimperlisch
 senda senden
 serkr Verserker, Sarg
 setja setzen
 sía Seihe
 síf Sippe
 sigr Sieg
 sígrænn Singrün
 sigðr Säge, Sense
 síld Häring
 silke Seide
 síma Saite
 síme Seil
 simper (n.) zimperlisch
 sin Sehne
 sindr Sinter
 síða Seite
 síðr --, Sitte
 sjá sehen
 sjaldan selten
 sjálfr selbst
 sjóða sieden
 sjúkr siech
 skære Schere 1
 skærr schier 2
 sköva schiden, Schuh
 skafa Schabe 2, schaben
 skál Schale
 skálkr Schall

skapt Schaft 1
 skarfr Scharbe
 skarn Harn
 skarpr scharf
 Skarðe Hase
 skardr Scharte
 skattr Schatz
 skaðo Schade
 skauf Schaub
 kaunn Schener, schonen
 kant Schob 3
 skauder Schote 1
 skegg Bart, Barte 1
 keggja Barte 1
 skeifr schief
 skeiðr Scheibe
 skel Schale
 skolmir (i.) Schelm
 skenkja Schenk
 skeppa Scheffel
 sker Schere 2
 skera scheren
 skífa Scheibe, Schiefer
 skilja Scholle 1
 skillingr Schilling
 skína Schein
 skinn schinden, schinnen
 skip Schiff
 skipta Schiefer
 skírr schier 1
 skíta schießen
 skíð Scheit
 skjalgr Schel
 skjalla Schall
 skjól Schener
 skjoldr Schild 1
 skjóme schön
 skjón —
 skjóta schießen
 skóle Schule
 skopa beschuppen
 skopt Schopf
 skór Schuh
 skorta Schurz
 skoða schauen
 skráma Schramme
 skrapa (i.) schrappen
 skrin Schrein
 skript schreiben
 skripta —
 skríða schreiten
 skrjóðr Schrot
 skrolta schrill

skrífa (i.) Schraube
 skúfa skjeben
 skugge schauen
 skúm Schaum
 skupla Schopf 1
 skúr Schauer 2
 skurfur i.) Schorf
 skúta Schüte
 skutell Schüffel
 skýfa chieben
 skygna schauen
 skyn —
 skýrr schier 2
 skyrta Schurz
 slá Schlag 2
 slémr schlimm
 slér Schlehe
 slakke schlant
 slange Schlange
 sleikja leden 1, schlecken
 sléttir schlecht
 slede Schlitten
 slfm Schleim
 slíta schleihen
 sljór Schlehe
 slégr schlau
 slyugva Schlinge
 smære (ii.) Klee
 smætur (i.) —
 smale schmal
 smár Schmach
 smári (i.) Klee
 smilja Schmied
 smidr —
 smjor Schmeer
 smjúga schmiegen
 smyrell Schmerl
 snér Schnee
 snafúr Schnabel
 snákr Schnafe
 snarpr scharf
 snauðr schnöde
 sneyða —
 snigell Schnecke
 sníla Schneide
 snjallr schnell
 snor Schnur 2
 snóre — 1
 snókr Schnafe
 snoppa Schnupfen
 snor Schnur 2
 snodenn schnöde
 snúa schleunig

Sanßen, Vinc. Fr., Jnder.

snýta schneuzen
 sokkva finfen
 sóetr süß
 sog Säge
 sok Sache
 sokkr Sodde
 sól Sonne
 són Sühne
 sorta schwarz
 sorte —
 sótt Sucht
 soðull Sattel
 spánn Vöffel, Span
 spara iparen
 sparre Sparren
 spik Speck
 spik Speiche
 spila Spiel
 spinna spinnen
 spjald spalten
 spjok (ii.) Spuk
 spjor Speer
 spjót Speiß 1
 spong Spange
 spónn Span
 sporr Sperling
 spott Spott
 spotta —
 sprekla (i.) Sprentel 2
 sprote Sprosse
 spýja speien
 spyrja Spür
 stafn Stamm
 stafróf Graf
 stál Stahl
 stamr stammeln
 stang Stange
 stappa stampfen
 starf sterben
 starfa —
 stare Star
 starr Steuer 2
 starre Star
 stedda Stute
 stef Stittelvers
 steinn Stein
 stela stehlen
 sterkr starf
 stétt Stift 2
 stífr steif
 stigreip Stieg
 stjærfe sterben
 stjarna —

stjörn Stern
 stjúpfaðer Stief-
 stokkva stinken
 stofa Stube
 stokkr Stod
 stóll Stuhl
 stólpe Stulpe
 stong Stange
 storkna starf
 storkr Storch
 stormr Storm
 stórr Stier
 stóð Stute
 strá Stroh
 stræti (alti.) Straße
 strauur Strom
 strengr Strang
 strid Streit
 stridr —
 strjúka straucheln
 strond Strand
 stúfe Stoppel
 stúfr —, Stump
 stúka Staude
 stund Stunde
 stúpa Stoppel
 stykke Stiick
 stynja stöhnen
 stýro Steuer 2
 stýre —
 stydja Stüße
 súga saugen
 súla Säule 1
 sumar Sommer
 sund Sund
 sunnan Süden
 súpa saufen
 súrr sauer
 Surtr schwarz
 sús Sauss
 sváfa Schwefel
 svæla schwül
 sværa Schwager
 svala Schwalbe
 svamla schwimmen
 svaugr schwanf
 svann Schwan
 svana schwören
 svarmr Schwarm
 svárr schwer
 svartr schwarz
 sveipr Schweif
 svelgja schwelgen

slote Schloße	snuiven schnauben	spoon Spund
sluizer Schleiër	snuut Schnauze	spook Spuk
sluimeren schlummern	snuuten schneuzen, Schnuppe	spoor Sporn
sluis Schleuse	zoeken suchen	spot Spott
sluiten schließen	soep Suppe	spotten —
slurpen schlürfen	zoet süß	spraaien (n.) Spreu
sluw schlau	zog Sau	spreeuw Spreche
smaak schmecken	zok Soße	sproiden spreiten
smak Schmaße	zolder Söller	spreijen —
smal schmal	solt Solzer	spreken Sprache
smeeken schmeicheln	soltbrijn —	spronkel Sprengel 1
smeer Schmeer	zomer Sommer	spriet Spriet
smet Schmutz	somp Sumpf	springen springen
smetten —	zon Sonne	sprinkhaan Heuschrecke
smid Schmied	zondag —	sprooi (nfläm.) spröde
smijten schmeißen	zonde Sünde	sprot Sprötte
smisse Schmiß	zonder sonder	spru (n.) spröde
smodderen Schmauß, Schmutz	zoom Saum	spruiten sprießen
smoken Schmauch	sop Suppe	spun Spund
smokkela schmuggeln	soppen —	spuwen speien
smook Schmauch	zorg Sorge	staak Stafen
smoren schmoren	zot Zote	staal Stahl
smousen Schmuß	zout Salz	staarblind Star
smudderen Schmauß	spa Spaten	staart Sterz
smuigen schmuggeln	spaa Speiche	staat Staat
smuisteren Schmauß	spaan Span	staf Stab
smul Schmolliß	spaaht Spat	stal Stall
smullen —, Schmauß	spade spät, Spaten	stalhouder Hauderer
snaak Schnack	spalden (n.) spalten	stam Stamm
snaauw Schnauze	spang Spange	stameren stammeln
snavel Schnabel	spannen Spanne	stampen stampfen
snakken Schnack	spar Sparren	stander Ständer
snaphaan Schnapphahn	sparen sparen	stang Stange
snappen schnappen	specht Specht	stap Stapse
snater Schnattern	speek Speiche	stapel Stapel
snateren —	speeksel Speichel	stappen Stappe
sneb Schnabel, Schneppe, Schnippchen	speen Spannfertel	star Stern
snebbig Schnippchen	speer Speer	stede Statt
sneess Stiege 2	-spak Spack	steek —
sneeuw Schnee	spelen Spiel	steen Stein
snel schnell	spelt Spelt	steil steil
sneep Schnepfe	sperwer Sperber	steken stechen
snijden Schneide	speuren Spur	stelen stehlen
snippelen Schnippchen	spiegel Spiegel	stelpen Stulpe
snor Schnur 1	spijker Speiche, Speicher	stelt Stelze
snood Schnöde	spinnen spinnen	stempel Stempel
snorken schnarchen	spit Spieß 2	stenen stöhnen
snorren —	splijten spleißen	ster Stern
snot schneuzen	splinter —	sterven sterben
snottoef —	spoed sputen	sterk stark
snuf schnüffeln	spoeden —	steur Stör
snuffelen —	spoel Spule	sticht Stift 2
	spoelen spülen	stichten —

valda walten	vederleik Wetter	víkja weichen
valfodr Wahlſtatt	vefa weben	villr wilb
valhnót Walnuß	veggr Bed	vindauga Fenſter, Wind
valka walſen	veig Weigand	vinna gewinnen
valkyrja Wahlſtatt	veikr weich	vísa Weiſe
valr —, Falſe	veina weinen	visenn verweſen
vangr Wange	veisa Wiſe	viſk Wiſch
vanr gewöhnen, Bahufinn	veidr Weide 2	víder Weide 1
vár Lenz	vekja weſen	vídr weit
var zwier	velja Wahl	viðra wittern
vára Ware	vella walſen 1	vollr Walb
varna warnen	velta Walze	vomb Wamme
varp Werft 1	venja gewöhnen	vorr Leſze
varta Warze	ver Werder	voðve Wade
varda Wert	verk Werf	
vas Waſch	verpa werfen	yfer über
aska waſchen	verpell Wurf	ýkva weichen
atn Waſſer	veſtr Weſten	ýler weihen
ad waten	veð mett	ýngling Jüngling
ada —	veðr Wetter	ýr Erbe
adr Wate	veykr weich	
ax Waſch	vika Woche	

Os ki ſch.

heriest gern | touto deutſch

Per ſi ſch.*

(Zend unbezeichnet, a. = altperſ., n. = neuperſ., o. = offet.)

n-	drānga (a.) lang	hunū Sohn
ein 1	draoga Trug	
m-	drauga (a.) Trug	isi Eiß
n	druj Trug	
(o.) ander	duydar Tochter	kanab Hanf
(o.) Angel	dva zwei	kāra (a.) Heer
a Gurke		χāvas ſechß
inder	fārwe (o.) Gelber	χumba Humpe
können		
	gam kommen	lab (n.) Lippe
h Berg	γāz (n.) Gans	
gar	gūtha Rot 2	marz (n.) Mark 1
Berg		marez mellen
!	hama Sommer	māt matt
	hazānh Sieg	maṭ mit
	hazānhra tauſend	mazga Mark 3
	hu Sau	mīzda Miete

der Iranſch.

kortr (i.) kurz
 koss Stuß
 kosta Stoft 1
 kostr — 2
 kot Stot 1
 kotttr Stage
 krabbe Strabbe
 kræfr (i.) Straft
 krafla frabbeln
 krafsa —
 kragi (i.) Stragen
 kraka Strähe
 kraki Strapfen 2
 kram (i.) Stram
 krangr frant
 krankr —
 krans (i.) Stranz
 krappr strämpe, Strampf
 kraptr Straft
 krefja (i.) —
 kreppa Strampf
 kring String
 kringja —
 kringlöttr —
 kringum —
 kristna taufen
 Krít Streibe
 krjúpa frieden
 krókr Strüde
 kroppr Kropf, Kruppe,
 Strüppel
 kross (i.) Strenz
 krotu fragen, frigelu
 krubba Strippe
 krukka (i.) Strug 1
 krúna Krone
 krús Straufe
 kryplíngr Strüppel
 kryppa —, Kruppe
 kryppell Strüppel
 kulde fast
 kumbl Kummer
 kundr Rind
 kúra lauern
 kváða Stitt
 kveikja fed
 kveld Stitt
 kverk Gurgel
 kveykva fed
 kvirr firre
 kvistr Quast
 kylfa (i.) Kolben
 kylfi (i.) —

kylna Rohle
 kýr Stuh
 kyrr firre
 kyrtell Mittel
 kyssa küssen
 léra lehren
 lærpr —
 lágr Leibe
 lalla lallen
 lame lahm
 lán Lehm
 land Land
 langr lang
 lasenn leer
 láta lassen
 latr laß
 laug Lauge
 laugardagr Samstag
 laukr Lauch
 laun läugnen, Lohn
 lauss los
 laudr Seife
 lax Lachs
 leir Lehm, Leim
 leistr Leisten
 leida leiten
 leipr Leib
 leka lechzen
 lekr fed
 lemja lahm
 lend Leude
 lepill (i.) Löffel
 leppr Lump
 lérept Leilachen
 losa lesen
 lettr dicht, leicht
 leþja (i.) Betten
 lepr Leber
 leyfa Lob
 leyna läugnen, lauschen
 lif Leib
 lifa leben
 lifr Leber
 líkame Leichnam
 líkamr —
 líkþorn Zeiche
 lim Glied
 lím Leim
 limr Glied
 lína Leine
 lind Linde
 línðe —

linna lind
 linnr Lindwurm
 linr lind
 list List
 lísta (i.) Leiste 1
 lísta Nutlis
 líðamót (i.) Gliedmaßen
 líþugr ledig
 ljóme Licht
 ljós —, Luchs
 ljúfr lieb
 lof Lob
 lofa —
 loge Lohé 1
 lokka locken
 lokkr Locke
 lopt Laube, Luft
 loskr lach
 lostr Laster
 lukka Glüf
 lundir (i.) Leude
 lunga Lunge
 lúra lauern
 lús Laus
 lyf Lab
 lyst Lust
 mála Gemahl
 máer Magd
 mage Magen
 magr mager
 mágr Mage
 makara machen
 makke Mähne
 makr Gemach
 mál Gemahl, Mahl 2
 mala mahlen
 malt Malz
 maltr —
 man Stebe
 mánadagr Montag
 már Möhre
 mara Mahr
 mark Marfe
 marr Marschall, Meer
 mastr Mast 1
 máto Maß
 mátttr Macht
 maþkr Made
 maðr Mann
 mein Meineid
 meineidr —
 meinn —

meisingr Meise
 meita Meißel
 meitell —
 men Mähne
 mennskr Mensch
 mergr Mark 3
 mer Mähre
 messing Meßing
 miga Mist
 mla Meile
 mllkr melf
 mlska Mehltau
 mlte Milz
 minne Minne
 missa missen
 mistelsteinn Mistel
 mistr (i.) Mist
 mjalta (i.) messen
 mjalter (i.) —
 mjalt (i.) —
 mjol Mehl
 mjolk messen
 mjolka —
 mjolkr —, melf
 mjodr Met
 mjákr meuchel-
 moqr Maqd
 molar Milbe
 mon Mähne
 muna Ruhme
 mundull Mange
 murr Maßholder
 murr Moor
 morgunn Morgen 1
 mark Mark 1, 2
 mörð Mord
 mörðar Marder
 moos Moos
 mörve Masche
 mörbolle Maser
 mör —
 motte Motte
 mantel Mantel
 mattr Matrose
 mutter Mutter
 mübe Mübe
 mül 1
 mül 2
 mül 1
 müs 1
 mut Mut
 münb 1

mylna Mühle
 myrgenn Morgen 1
 myrr Moos
 náera nähren
 nafarr Näber
 nafle Nabel
 nafn Name
 nagl Nagel
 nagle —
 náhvalr Narwal
 nál Nabel
 nár nah
 náð Gnade
 naðr Ratter
 naðra —
 nauðr Not
 nef Schnabel
 nefe Nefse
 negull (i.) Nefse
 nei nein
 nema nehmen
 net Netz
 nif- Nebel
 nipt Nichte
 nist Nestel
 niste —
 níð Neid
 niðr nieder
 nfu neun
 njól Nebel
 njóta genießen
 nof Nabe
 nokkve Nachen
 nokkveðr nacht
 nórr Naue
 norn Norne
 norðr Nord
 nos Nase
 nótt Netz
 notr (i.) Nessel
 nótt Nacht, nüchtern
 nykr Niz
 nýr neu
 nýra Niere
 ó- un-
 oc (i.) auch
 oddr Ort 2
 ósa üben
 ongr eng
 orende ahnden 1
 ofn Ofen

ofund Gunst
 ogn Ahue, Ofen
 ok Joch
 okkla Enkel 1
 old Welt
 olla walten
 olmusa Almosen
 oln Elle
 olnboge —
 olr Erle
 olunn Alant
 ón ohne
 ond ahnden 1, Ente
 ongr eng
 ongull Angel
 onn Ernte
 openn offen
 opt oft
 or Pfeil
 ork Arche
 orn Ar
 orrosta Ernst
 ord Art
 ósk Wunsch
 osp Espe
 ostr Aste
 otr Otter
 Oðenn But
 óðr —
 ox Art
 oxo Ochse
 oxl Achsel
 oxull Achse
 padda Ströte, Schilbpatt
 páfo Papst
 pakke Pack 1
 pape Paffe
 penningr Pfennig
 pila Pfeil
 pípa Pfeife
 piparr (i.) Pfeffer
 plógr Pflug
 plokka pflücken
 pottr Bott
 prámr Brahm
 prestr Priester
 prjónn Pfriem 1
 pund Pfund
 pungr Börse
 quickstiert (n.) Wachtelz
 rá Rahe, Reh

ragr arg, Arfð
 rakke Bræðe
 rammr Hamme
 ramr —
 rann Raft
 rás rafen
 rasa —
 rass Arfð
 ráða Rat
 raudr rot
 regn Regen
 rein Rain
 reip Reif 1
 reita reizen
 reiðe Rhebe
 reka Rechen
 réttir recht
 reykr Rauch
 reyrr Rohr
 rif Riff 2, Riff, Rippe
 rífa Riff 2, Riefe, Riff
 rífa Riefe, Riff
 rist Rist
 ríða reiten, Rudel
 riðull Rudel
 rjóme Rahm
 rjóða rot
 rjóðr —
 rjúfa Raub
 rjúka riechen
 rjúpa Rebe
 ró Ruhe
 róa Ruder
 rækja geruhen
 róf Graf
 ræðe Ruder
 rokkr Roß, Roden
 rond Rand
 roskr raðð
 rost Raft
 rót Wurð
 rotenn rösten 2
 róðr Ruder
 rugr Roggen
 rúm Raum
 rumpr Rumpf
 rún raunen
 rúss Raufð 2
 rykkja Ruck
 rykkrr —
 rymja Rummel
 ryð Rost 2
 ryðja reuten

sá säen
 saddr fatt
 sær See
 sæðe Saat
 safo Saft
 sála Seele
 salr Saal
 saltr Salz
 samna sammeln
 sandr Sand
 sápa Seife
 sál Saat
 saitr satt
 saumr Saum 1
 saudr siedern
 seifa Schiefer
 seggja sagen
 segl Segel
 sehs sechs
 seil Seil
 seimr Saite, Seim
 sekkr Saß
 selja Salweide
 selr Robbe
 semper (n.) zimperlích
 senda senden
 serkr Verserker, Sarg
 setja setzen
 sía Seihe
 síf Sippe
 sigr Sieg
 sígrönn Singrün
 sigðr Säge, Sense
 síld Häring
 silke Seide
 síma Saite
 síme Seil
 simper (n.) zimperlích
 sin Sehne
 sindr Sinter
 síða Seite
 síðr --, Sitte
 sjá sehen
 sjaldan selten
 sjálfr selbst
 sjóða sieden
 sjúkr flech
 skære Schere 1
 skærr schier 2
 skéva schiden, Schuh
 skafa Schabe 2, schaben
 skál Schale
 skálkr Schall

skapt Schaft 1
 skarfr Scharbe
 skarn Harn
 skarpr scharf
 Skarde Hase
 skardr Scharte
 skattr Schatz
 skaðe Schade
 skauf Schaub
 skaunn Scheuer, schonen
 skaut Schuß 3
 skauder Schote 1
 skegg Bart, Barte 1
 skeggja Barte 1
 skeifr schief
 skeider Scheibe
 skel Schale
 skelmir (i.) Schelm
 skenkja Schenk
 skeppa Scheffel
 sker Schere 2
 skera scheren
 skífa Scheibe, Schiefer
 skilja Scholle 1
 skillingr Schilling
 skína Schein
 skinn schinden, schinnen
 skip Schiff
 skipta Schiefer
 skírr schier 1
 skíta scheißen
 skíð Scheit
 skjalgr schel
 skjalla Schall
 skjól Scheuer
 skjoldr Schild 1
 skjóme schön
 skjóne —
 skjóta schießen
 skóle Schule
 skopa beschuppen
 skopt Schopf
 skór Schuh
 skorta Schurz
 skóða schauen
 skráma Schramme
 skrapa (i.) schrappen
 skrin Schrein
 skript schreiben
 skripta —
 skríða schreiten
 skrjóðr Schrot
 skrolta schrill

skrífa (i.) Schraube
 skífa schieben
 skugge schauen
 skúm Schaum
 skupla Schopf 1
 skúr Schauer 2
 skurfur (i.) Schorf
 skúta Schüte
 skutell Schüffel
 skýfa schieben
 skygna schauen
 skyn —
 skýrr schier 2
 skyrta Schurz
 slá Schlag 2
 slæmr schlamm
 slær Schliche
 slakke schlant
 slange Schlange
 sleikja lecken 1, schlecken
 sléttir schlecht
 slede Schlitten
 slím Schleim
 slíta schleißten
 sljór Schliche
 slægr schlau
 slýngva Schlinge
 smære (n.) Klee
 smætur (i.) —
 smale schmal
 smár Schmach
 smári (i.) Klee
 smidja Schmiech
 smidr —
 smjor Schmeer
 smjúga schmiegen
 smyrell Schmerl
 snær Schnee
 snakr Schnabel
 snákr Schnate
 snarpr scharf
 snauðr schnöde
 sneyða —
 snigell Schneede
 sníða Schneide
 snjallr schnell
 snær Schnur 2
 snære — 1
 snókr Schnate
 snoppa Schnupfen
 snor Schnur 2
 snodenn schnöde
 snúa schnellig

Zausen, Vinc. Jr., Jnder.

snýta schneuzen
 sökva finfen
 sotr jüß
 sog Säge
 sok Sache
 sokkr Sodde
 sól Sonne
 sön Sühne
 sorta schwarz
 sorte —
 sótt Sucht
 soðull Sattel
 spánn Rößel, Span
 spara sparen
 sparra Sparren
 spik Speck
 spik Speiche
 spila Spiel
 spinna spinnen
 spjald spalten
 spjok (n.) Spuck
 spjor Speer
 spjót Speiß 1
 spong Spange
 spónn Span
 sporr Sperling
 spott Spott
 spotta —
 sprekla (i.) Sprengel 2
 sprote Sprosse
 spýja speien
 spyrja Spur
 stafn Stamm
 stafróf Graf
 stál Stahl
 stamr stammeln
 stang Stange
 stappa stampfen
 starf sterben
 starfa —
 stare Star
 starr Steuer 2
 starre Star
 stedda Stute
 stef knittelvers
 steinn Stein
 stela stehlen
 sterkr stark
 stétt Stift 2
 stífr steif
 stigreip Steg
 stjarko sterben
 stjarna —

stjörn Stern
 stjúpader Stief-
 stökkva stinken
 stofa Stube
 stokkr Stoß
 stóll Stuhl
 stólpe Stulpe
 stong Stange
 storkna starf
 storkr Storch
 stormr Storm
 stórr Stier
 stóð Stute
 strá Stroh
 stræti (alti.) Straße
 straurm Strom
 strengr Strang
 stríð Streit
 stríðr —
 strjúka straucheln
 strond Strand
 stúfe Stoppel
 stúfr —, Stumpf
 stúka Staudhe
 stund Stunde
 stúpa Stoppel
 stykke Stück
 stynja stöhnen
 stýre Steuer 2
 stýre —
 stydja Stiße
 súga saugen
 súla Säule 1
 sumar Sommer
 sund Sund
 sunnan Süden
 súpa saufen
 súrr sauer
 surtr schwarz
 súr Saus
 sváfa Schwefel
 svæla schwül
 svára Schwager
 svala Schwalbe
 svamla schwimmen
 svaugr schwanf
 svannr Schwan
 svana schwören
 svarmr Schwarm
 svárr schwer
 svartr schwarz
 sveipr Schweif
 svelgja schwelgen

svella schwellen
 sverja schwören
 sverð Schwert
 svefiss Schwibbogen
 svía schwinden
 svidaundr Schwibbogen
 svífa schweifen
 sviljar Schwester
 svill Schwelle
 svíme schwinden
 svín Schwein
 svína schwinden
 svinnr geschwind
 svoppr Schwamm
 svor schwören
 svorðr Schwarte
 sykr (i.) Zucker
 syll Schwelle
 syngva singen
 synd Sünde
 sýr Sau
 systir Schwester

 tá Zeh
 tág Zaden
 tamr zahm
 tandre zünden
 tappo Zaffen
 tár Zähre
 targa Zarge
 taufr Zauber
 taug Tau 1
 taumr Zaum 1
 temja zahm
 tendra zünden
 til Ziel, zu
 timbr Zimmer
 tíma Zeit
 tin Zinn
 tindr Zinke
 tífrétt hundrað Hundert
 tírr Zier
 titra zittern
 tíðende Zeitung
 tíu tiger Hundert
 tíve Gott
 tjald Zeit
 tjara Teer
 tjóðr Zitter
 todde Zotte 1
 toga zögern
 tólf zwölff
 tólfrétt hundrað Hundert

tólgr Talg
 tollr Zoll 2
 tong Zange
 toppr Zopf
 tor- zer-
 torf Torf
 trane Kranich
 traust Trost
 traustr —
 treze träge
 tregr —
 trog Trog
 troll drollig
 trumpa Trommel
 tún Zaun
 tundr Zunder
 tunga Zunge
 tvær zwei
 tvau —
 tveir —
 tvi- zwie-
 tvistr Zwißt
 tvistra (i.) —
 tvisvar zwier
 tvítóta Zwitter
 tygell Zügel
 týja Zweifel
 Týr Dienstag
 tyrvidr Leer
 Týsdagr Dienstag
 tysvar zwier

 þá Thon
 þang Tang
 þarmr Darm
 þáttir Docht
 þausn tosen
 þearle drall
 þekja decken
 þél Feile
 þorna Dirne
 þéttr dicht
 þeyja tauen
 þeyr —
 þilja Diele
 þing Ding
 þísl Deichsel
 þistell Distel
 þjarfr derb
 þjokkr dicke
 þjórr Stier, strogen
 þopta Ducht
 þór Meher

þorn Dorn
 þorna dörren
 þorp Dorf
 þórr Donner
 þórsdagr —
 þorskr Dorsh
 þráðr Draht
 þraut verdrücken
 þrekkir Dreck
 þripe halb 1
 þrjóta verdrücken
 þró Truhe
 þromr Trumm
 þrostr Droßel 1
 þrot verdrücken
 þrúga Traube
 þrútenn strogen
 þryngva dringen
 þúfa Danbe
 þumalfinger Daumen
 þumall —
 þunnr dünn
 þunnvange , Schlaf 1
 þvák Zwehle
 þvål —
 þvara Quirl
 þváttdagr Samstag
 þveit Deut
 þverr Zwerch-
 þvinga zwingen
 þvíta Deut
 þýfið Dieb
 þykkir dicke
 þylja dahlen
 þyrpja Dorf
 þyss toien
 þýða deuten

 ugla Gule
 úknýtter Knoten
 una wohnen
 unna gönnen
 úrr Auer

 vætt Gewicht
 vafra wabern
 vafroge
 vág Woge
 vagga Wiege
 vagn Wagen
 vakka wanken
 vakr wacker
 val Wahl

valda walten
valfodr Wahlstatt
valhnot Balnuß
valka walfen
valkyrja Wahlstatt
valr —, Falte
vangr Range
vanr gewöhnen, Wahnsinn
vár Lenz
-var zwier
vara Ware
varna warnen
varp Werft 1
varta Warze
varda Wert
vas Wachs
vaska waschen
vatn Wasser
vað waten
vaða —
vaðr Wate
vax Wachs

vederleik Wetter
vefa weben
veggr Bed
veig Weigand
veikr weich
veina weinen
veisa Wiese
veidr Weide 2
vekja wecken
velja Wahl
vella wallen 1
velta Walze
venja gewöhnen
vor Werber
verk Werk
verpa werfen
verpell Wurf
vestr Westen
veð wett
vedr Wetter
veykr weich
vika Woche

vikja weichen
villr wild
vindauga Fenster, Wind
vinna gewinnen
vísa Weise
visenn verweisen
visk Wisch
víðr Weide 1
víðr weit
víðra mittern
vollr Bald
vomb Wamme
vorr Lesze
vodve Wade

yfer über
ýkva weichen
ýler weihen
yngling Jüngling
ýr Erbe

Os k i s ch.

heriest gern | touto deutsch

Persisch.*

(Seid unbezeichnet, a. = altpers., n. = neupers., o. = osset.)

- un-
iva ein 1
- un-
a an
lār (o.) ander
ur (o.) Angel
hara Gurke
s ander
ti können

māh Berg
Bazar
nt Berg
bod

gart

drānga (a.) lang
draoga Trug
drauga (a.) Trug
druj Trug
duydar Tochter
dva zwei

fārwe (o.) Färbler

gam kommen
yāz (n.) Gans
gūtha Rot 2

hama Sommer
hazānh Sieg
hazānhra tausend
hu Sau

hunu Sohn

iai Eis

kanab Hanf
kāra (a.) Peer
xšvas sechs
xumba Humpe

lab (n.) Lippe

marz (n.) Markt 1
marez mellen
māt matt
maṭ mit
mazga Markt 3
mižda Miete

* ober Iranisch.

náreng Pomeranze

ordu Horde 1

pairidaeza Paradies

panjan Pfad

parona voll

pares fragen

paru (n.) viel

pásna Ferse

pap Pfad

papan —

peres fragen

peretu Furt

pivanh Sped

pú faul

púy —

raocanh Licht

raokána —

rásta recht

ravanh Raum

rokh Noche 2

rukhh —

safa Huf

sakirlát Scharlach

sata Hundert

scháh matt, Schach

schakal Schakal

schakar Zucker

šamba Samstag

sniž Schnee

spaeta weiß

staora Stier

stare Stern

suturg (n.) stark

t'ayun (n.) tauen

túirya Vetter

túma Daumen

ú Bahnsinn

užs wachsen

vafra Schneec

verez wirfen

vrz —

wad Wat

yáre Jahr

zafare Kiefer 1

zafra —

zaredaya Herz

zima Winter

Phoenizisch.

sak Saft

Phrygisch.

f. brauen

Portugiesisch.

ala Mant 2

ama Amme

ameixa Zwetsche

barocco Broderie

cadinho Kessel

camara Kammer

combro Kummer

comoro —

fato fassen, Fegen

feitico Fetisch

franco frank

gamo Gemse

lastar leisten

laya lei

leve Lunge

marfim Elfenbein

potro foltern

terciopelo Samt

toldo Zelt

tonel Tonne

zebro Ungezieser

zote Zote

Preussisch.

ains ein 1

balsinis Bolster

dragios Trester

druwis treu

emmens Name

gabawo Quappe

na Rind	nauti- Not	skallisan Schulb
ilüstikun heil	noatis Kessel	stakla Stahl
arjis Heer	plonis Flur	twaxtan Zwehle
aksnos Licht	pobalso Polster	wirds Wort
rdia Betten	popaika Fehde	wumbaris Eimer
	sasins Hase	

Provenzalisch.

nosna Almosen	cubel Kübel	ganta Gans
mandola Mandel 2		
bau Bube	dissapte Samstag	lam lahm
con Bache	duas Daus	ley -lei
asa prassen	empeltar belzen	panar Pfand
uelh Brühl	encant Gant	paute Pfote
		pelucar pflücken
dona Kette 2	figa Feige	plevir pflegen
ire Quader	frest First	
bs Kopf	friciaud frech	raus Rohr
mpaing Kumpen	fuerre Futter	
upia Krippe		seda Seide

Rhätoromanisch.

eu (bünd.) Pilz	cooca (churw.) Kuchen	plof (tir.) Pfug
1 (tir.) Kessel	favuogn Föhn	trachuoir Trichter

Rumänisch.

sambata Samstag

Schwedisch.

(Anordnung nach dem schwed. Alphabet.)

Barfch	bisa (a.) Biese	druda Drude
.) Ampfer	blott bloß	dubba Döbel
Ader	byka bauchen	dverg Zwerq
		dyrk Dietrich
	degel Tiegel	dänga dengeln
1 Bett	diunga (a.) dengeln	
h	dodra Dotter 2	ebb Ebbe
ic	dolk Dolch	ejder Eiber

ejderdun —

filt Filz
fink Fink
flagg Flagge
flinta Flint
flokka Flodde
flundra (a.) Flunder
fock Focke
fänne Farn
färg Farbe

ga (a.) Gang, gehen
gäfa (a.) Gabe
galder (a.) gelt 2
gialla (a.) gelten
grefwar Griche
grjupe Graupe
gróp (a.) Griffel
gräsgaller Galle 2
grøpe Graupe
gubbe Gote
gumma —

hafre (a.) Haber
hagre (a.) —
haj Hai
halla (a.) halten
hamn Hafen 2
haver (a.) Hamen
herre Herr
himmel Himmel
hirs Hirse
hissa hiffen
host Herbst
hufvud Haupt
humle Hopfen
hummer Hummer
hyfvel Hobel
håf Hamen
häckla Hechel
här Heer
härk Harke
höna Henne

jordbär Erbe

kabeljo Kabliau
kikhosta feuchsen
kli Kleie
knekt Knecht
knórt Knortz
kors Kreuz

krasse Kresse 1
krig Krieg
kräcka Kriefente
kåra kauern
kylla Koble
kåda Kitt

lek Laich
linda Land
liuske (a.) Leiste 2
lipamót (a.) Gliedmaßen
lö Luchz
lossa löschen 2
lut Lauge
lycka Glück
lærikia (a.) Lerche
lön Lehne 4

manke Mähne
matros Matrose
måta (a.) Maut
mýra Ameise

narhval Narwal
nickel Nickel

och auch
oxhufoud Oxhofs

paus Pause
plump plump

rapphöna Rebe
regel Riegel
ren Renntier
rund rund

semper zimperlisch
simper —
siska Seifig
skank Schenkel
skimra Schimmer
skrumpa schrumpfen
skuldra Schulter
skura scheuern
skänk Schenkel
skär Schere 2
slån Schlehe
slug Schlauch
smickra Schminke
smuk Schmutz
smære Klee
snok Schnate

socker Zucker
sola Sohle 1
spok Spuk
språkla Sprengel 2
staki (a.) Staken
stia Stiege 1
stubb (a.) Stoppel
strata (a.) Straße
stråt —
stræti (a.) —
styla Stelze
styfver Stüber
swafvel Schwefel

takel Tafel
tarm Darm
tarre Darre
tasse Tasse
tjur Stier
tolf zwölf
topp Kopf
tran Thran
tratt Trichter
trind trenkeln
trög träge
tröggher (a.) —
tunder Zunder
tunga Zunge
two Zwehle
två zwei
tvätta Zwehle
tända zünden
tæt dicht

piufstolet (a.) Dieb
byn (a.) Tonne

ugn Ofen
urgroepa Griffel

vallmo Mohu
valmughi (a.) —
varf Werft 2

åda Eiber
ådra Aber
ån Zahn

æaja (a.) Effe
ætikia (a.) Effig
ättika —

öfvertro Aberglaube
öknamn Öfelnamn

ŒkŒthijŒ.

Œ. Butter (βούτυρον) und die unter „ŒtythijŒe Kultur“ im Sachindeg verzeichneten Worte.

SlavijŒ.

(Anordnung nach dem cyrill. Alphabet, h Œ. am ŒchluŒ, w unter v. ŒŒlov. unbezeichnet; b. = böh., c. = czech., p. = poln., r. = russ., Œ. = serb., w. = wend.)

ablŒko Apfel	bręgŒ Berg	vręti warm
azŒ ich	bręq bergen, borgen	vręsti werfen, wirr
aksamitŒ Samt	bręza Birke	vŒ an
almuŒino Almofen	buda Bude	vŒnukŒ Enfel 2
ankura Anfer 1	buky Buch	vydra Otter
anŒkura —	bŒdęti bieten	vymę Futter
aje Ei	bŒrŒ Barn	vidova Wittib
baba Bube	blęela Feibler	vęverica Feide
banja Bab	bęŒŒ beben	vędęti wiŒŒen
banjati —	varŒ warm	vękŒ Weigand
bobrŒ Biber	vedro Wetter	vęra wahr
bekieza (p.) Befefche	vedrŒ —	vętrŒ Wetter
belonę (r.) Bilsentraut	vedę Pittum	vęjati wehen
bielun (p.) —	velibędŒ Kamel	węgry (p.) Engerling
bias (p.) Beifche	vepri Eber	
bię (b.) —	vesti wegen, Bittum	gladŒkŒ glatt
blarina (Œ.) PolŒter	veŒti WiŒt	glinę Klei
lin (r.) Plinze	wieŒzozyce (p.) Weifchel	glęnŒ —
linec (r.) —	wilezur (p.) WiŒŒŒur	ględati gloŒen
blekati bleichen	witi Weide 1	gnęsti (gnęta) kneten
blekŒ bleichen	vięnja Weifchel	gnida NiŒ
ję hellen	vlagę weŒŒ	gnęzdo NeŒt
ak (b.) Popanz	VladimęrŒ MęrŒhen	govino Rot 2
Œ Bohne	vlaŒti (vladę) walten	godŒ gęttlich, gut
Œ Bett	vlęgŒkŒ weŒŒ	golŒ fahl
ork (r.) WoŒlwerf	vlękŒ Wolf	goneznęti genesen
ti (r.) poltern	vlęna WeŒŒe, Wolle	gonozitelji —
(r.) WarŒ	vlękę Wolf	gonoziti —
Wę 1	voda WaŒŒer	goniŒęti —
jaar, entbehren	voliti wollen	gostŒ GaŒt
eben	vosa WeŒŒe	gradŒ Garten, Gurt
Wart	voskŒ (aŒlov. r.) WaŒŒŒ	granica (p. r.) Grenze
Warte 1	vragŒ ręchen	grajati (graję) fręhen
Bruder	vratiti werden	grba (Œ.) KrŒppel
BrŒnne	vręqę werfen	grbaneo (neuflov.) —
(b.) Preifelbeere	vręzę wŒrgen	grbati (Œ.) —
(b.) —	vrŒlŒ warm	grębę graben
ŒŒe	vrŒtęti werden	grobŒ —
troŒam	vrędŒ WaŒŒe, Wert 2	gruda GrŒŒe
—	vręteno werden	grŒbŒ KrŒppel
		gasy Gans

daviti Lob
dva (r.) zwei
dvorü Thür
dvírí —
debelü bič
dežďa thun
dergati (r.) zergen
derā zehren
desęti zehu
dlügü lanq
dobli tapfer
dobrí —
dolü Thäl
domü Zimmer
droždiję Trester
drozdü (r.) Drossel
drozgü —
droštija Trester
drūzati tragen
dręvo Leer
dudlic (p.) dubeln
dudy (p.) —
duplī tief, Lobel
duchü Tier
duša —
düšti Tochter
dibri Lobel
dini Tag
děliti Teil
dělü —
dējā thun

žaba Quappe
žali Qual
žena Kind
žeravi Kranich
živü fed
žica Geige
žlëďa gelten
žujā fauen
živati (živā) —
židati (židā) Geiz

zamača (r.) Sämischleder
Zar (r.) Kaiser
zelenü gelb
zenā funterbunt
zima Winter
zlato Gold
zlüči Gasse 1
znati (znajā) können
zoloto (r.) Gold
zrüno Korn

zëlo geil
zëlü —
zqbü Stamm

iva Gibe
igo Joch
izba Stube
imę Name
imā nehmen
inü ein 1
iskati heischen
istüba Stube
iti eilen, finden, gehen

kakati (b.) kacken
kakač (p.) —
kaldoun (c.) Kalbaunen
kalduni (front.) —
kalına (r.) Holunder
kamy Hammer, Himmel
kanczuk (b.) Kantschu
kančuch (p.) —
karabáč (b.) Karbatsche
karas (c.) Karausche
karaš (i.) —
karbaoz (p.) Karbatsche
karpü (r.) Karpfen
karožma (p.) Kretschem
kašili Husten
kvasiti feucht
kikimora (r.) Mahr
klada Holz
kladęzi Quelle
klasti (kladā) laden 1
klenü Lehne 4
knut (r.) Knute
kovati (kovā) hauen
koza Geiß
komnata (c. p. r.) Kamin,
Kemenate
komora Kammer
konoplja Hanf
koni beginnen
kopati Huf
kopun (i.) Kapaun
kopyto Huf
korzno (r.) Kürschner
koroli (r.) Kaiser
koropü (r.) Karpfen
korčma (iv.) Kretschem
kosa Haar 2
kosmü —

kot (f.) Kage
kotiti (f.) —
katora Haber 1
kotilü Kessel
kotici Kot 1
kotü Kage
košulja Hose
kralji Kaiser
krap (f.) Karpfen
kriss (istr.) Kirschę
kriješā (f.) —
kroma Rahmen
krupa Graupe
krčma (b.) Kretschem
krüvi roh
krüzno Kürschner
kraglü Ring
kragü —
kupiti kaufen
kupü —, Hause
kupici kaufen
kurüva Spure
kusiti kiesen
kübilü Kübel
küņęgü König
küņęzi —
kysnati feucht

laküti Elle, Regel
lani Gientier
legkij (r.) Lunge
legkoe (r.) —
ležati (ležā) liegen
lepenj (nřlov.) Lebtuchen
lešti liegen
lizati (ližā) lecken 1
lipa Lebtuchen
lipiec (p.) —
lipnati bleiben
lovü Lohu
loky Lache
lomiti (lomljā) lahm
lomota (r.) —
lósosü (r.) Lachs
losós (p.) —
losi (r.) Gientier
lug Lauge
lukü Lauch
luna Licht
lupina (p.) Läuse
lusnia (p.) Leuchse
luča Licht, Lohę 1
lušnë (c.) Leuchse

лугати (лүзә) Луг
лүза —
лети Gift
лөнү lind
лэча Gleise, lehren
лјубү lieb
лјудү Vente
лјушња (r.) Leuchse
лјадә (r.) Land
лјадина (r.) —
лэгә liegen
лэдвја Vende
лэдина Land
лэста Vinse

макү Mohu
малү schmal
mama Mühme
mati Mutter
medü Met
меžиа mitte
мелја mahlen
mielerz (p.) Meiler
milfr (c.) —
mlato Malz
mluzä f. mlésti
mléko Milch
mlésti mellen
mléti mahlen
mogä f. mošti
mozgü Mark 3
molf Milbe
monastyri Münster
mora (p.) Mahr
morkoví (r.) Möhre
morü Morb
morje Meer
mošti mögen
mrakü Morgen 1
mrkva (ilov.) Möhre
mrüknäti Morgen 1
mrütvrü Morb
mréti —
müra (b.) Mahr
mülinü Mühle
münichü Mönch
münogu manch
müstü Most
müchü Moos
myto Maut
myši Maus 1
myslea -- 2
mygla Mist

Janßen, Vinc. Gr., Jnder.

мизда Miete
минјј minder
мё (Wz.) Mut
мёзга Meijch
мёна Meineid
мёнаити (мёнја) meinen
мёсити miischen
мёсәәт Mond
мёкүкү meugen
мәдрү munter
мәзи Mann
мәка meugen

нагү nacht
ne nein
nebo Rebel
nizü nieber
novü neu
noga Nagel
noguti —
nozdrü Nüster
nosü Nase
nošti Nacht
nyné nun

oba beide
ovica Nuc, Schaf
ogórok (p.) Gurke
oko Auge
okurka (b.) Gurke
opica (aruss.) Affe
opicee (aböhm.) —
opona Fahne
orati Acker
orilü War
osi Adje
osilü Gjel
otulékü leihen
otici Arte
ocitü Gffig

pavü Pfau
palásch (r.) Pallajch
palasz (p.) —
pany Pfaune
papeži Papst
paporoti (r.) Farn
perdēti (r.) farzen
perä fahren
pečati Petischäft
pečet (b.) —
pípati (c.) piepen
piskári (r.) Beißfer

piskor (b.) —
pitati feift
plavü fahl
planina Felsen
placek (v.) Platz 2
plesti (pletä) falten
plosku flach
plugü (f. r.) Pflug
plükü Wolf
plünü voll
plüstr Fiß
pluti Fleisch
pluchü Wilch
pljujü speien
poganü (aslov. r.) Helbe 2
pokoj Heim
pomalu (p.) pomadig
ponjava Fahne
postü fasten
počiti Heim, Weile
počina beginnen
pramü Brahñ
prasę Ferkel
prijateljí frei
prijati (prijajä) —
prositi fragen
prüvü frohn (Nachttrg.), Fürst
piprü Pfeffer
pirati fahren
pisati Feile
pēna Heim
pēnggü Pfennig
pēndži —
pęsti Faust
pęti (pina) Fahne, spinnen
pętikostij Pfingsten
pętukü Pfingtag

rabota (aslov. r.) Arbeit
rabuso (b.) Rappuse
rabu Arbeit
raditi Rat
ramę Arm
rebro Rebe, Rippe
rinäti Ruder
robu Arbeit
rüdrü rot
rüdēti —
rüžda Rost 2
rüži Roggen
rygati räuspern
rykati röcheln
ryknäti —

rěpa Rübe
rějati Ruder
rjabka (r.) Rebe
rjaboj (r.) —
rěbŭ —
rąbŭ Rand

sablja (r. f.) Säbel
svekrŭ Schwäher
světŭ weiß
sebŭ ſich
sedlo Sattel, Sessel
sedmŭ sieben
sedilo Sattel
selitva Saal
selo —
sestra Schwester
szabla (p.) Säbel
silo Sil
skala (r.) Schale
skvrada Scharte
sklęzi Schilling
skobli Schaben
skoku geſchehen
skolika Schale
skopeco (c.) Schöpf
skopiti —
skopiec —
skotŭ Schak
skrada Scharte
skubati ſchieben
slabŭ ſchlaff
slama Palm
sliva Schlehe
slovo laut
sluti —
sluchŭ lauschen
slyšati —
slakŭ Schlinge
smant (b.) Schmant
smetana (b. r.) —
smijati ſchmeicheln
smokŭ Feige
smykati ſchmiegen
směja f. smijati
snŭcha Schnur 2
sněgŭ Schnee
sobol' (r.) Zobel
sokŭ Saft
solŭ Salz
sočiti ſagen
spěti (spěja) ſputen
sramŭ ſcham

srŭpŭ ſcharf
srŭša Horniſſe
srŭšenŭ —
srŭdice Herz
stado Stute
stati ſtehen
stenja ſtöhnen
storohŭ (r.) Storch
stohlŭo, -io (c.) Stieglis
stignati Steig
stiblo Stoppel
stolŭ Stuhl
stopa Stapfe
strana Stirn
strigŭ ſtreichen
strišti —
striku Storch
strěla Strahl
strělŭ (r.) —
strěšti (strěga) Sarg
stěna Stein, Wanze
stěniec (c.) Wanze
stěninŭ Stein
sŭmrŭti Mord
sŭměti (sŭměja) Mut
sŭsati (sŭsja) ſaugen
sŭto Hundert
synŭ Sohn
syrŭ ſauer
sysati Sauſ
syttŭ ſatt
sŭrebro Silber
sŭcati ſinken, ſeichen, Seihe
sŭci ſeichen, ſinken
sěmija Heirat
sěmŭja —
sěmc Same
sěsti Sessel, ſißen
sěti Saite
sějati (sěja) ſäen
sę ſich
sędŭ ſißen
sębota Samstag

tvarog (p.) Quark
tvarogŭ (r.) —
teneto dehnen
tesati Deichſel 2
tlumacz (p.) Dolmetſch
tlumač (b.) —
tlukŭ —
tlumači —
tonoto dehnen, Dohne

trije drei
troſka dreſchen
trudŭ verbrießen
truždŭ —
trŭgŭ Dorf
trŭnŭ Dorn
trěskŭ dreſchen
tulich (b. p.) Dolch
turŭ Stier
tysŭſta tauſend
tilo Diele
tima dämmern
tinŭkŭ dünn
tęza Ding

ucho Ohr
ujŭ Oheim

chlěbŭ Laib
cholmŭ (r.) Holm
chomat (p.) Kummel
chomatŭ —
chraštŭ Heuſchrecke
chyzŭ Haus

Car Kaiſer
cerkovi (r.) Kirche
czoln (p.) Zölle
czyż (p.) Zeiſig
erŭky Kirche
oŭlu heil
cěsarŭ Kaiſer

čělnŭ (r.) Zölle
česati Haar 2
četyri vier
čibezŭ (r.) Stibiſ
čizok (b.) Zeiſig
člun (c.) Zölle
čruvi Wurm
črěda Herbe
črěpŭ Scherbe
črěšnja Kirſche
čuti (čuja) ſchauen
česati (?) Haar 2
čędo Stind

švetska (b.) Zwetſche
šesti ſechſ
šilo Säule 2
šiti —
šlěkŭ Seide
šlěmŭ ſelm 1

jucha Jauhe, Rübe
junü jung

jami essen
jaje Ei
jarü Jahr
jasika Esche

ježi Igel
jeleni Elentier, Hirsch
jelicha Erle
jepiskopü Bischof

qborü Eimer
aglü Angel

qzosti Angst
qzükü eng
qty Ente

haufnico (b.) Haubige
hranico (b.) Grenze

Spanisch.

agalla Gasse 2
ala Mantel 2
alesna Ahle
alisa Erle
ama Amme
andario Bachstelze
apandar Pfand
aragan arg
asoua Nische 1
asno Esel
avestruz Strauß 3
azúcar Zucker

baja Bai 2
barrucoco Brodperle
basto Bast, Bastard
beleño Bilsenkraut
bibaro Biber
bofetada piffen
bota Blüte

cadena Kette 2
camara Kammer
canastro Kaster
clueca Glucke
coca (fatal.) Kuchen
coche Kutsche
comadre Hebamme
corcho Kork
costa Koft 1
droga Droge

entrar entern
eslingua Schlinge
esquilo Eichhorn
estrada Straße

franco frank

gamo Gemse
ganso Gans
greda Seide
greña Granne
guai weh
gualda Bau
guitarra Zither

hato fassen, Fegen

iva Eibe

lastar leisten
laya -lei
lozano los

maiz Mais
marga Mergel
marfil Elfenbein
mascara Maske
melsa Milz
Moro Mohr

patata Kartoffel
pera Birne

podar impfen
pote Bott
potro foltern
preste Priester
pruna Pfäume

queso Käse

randa Rand

sayon sagen
seda Seide
singlar Segel
sopa Suppe

tabaco Tabak
terciopelo Samt
teta Zige
tetar —
tinta Tinte
toldo Zelt
tonel Tonne
tope Topf
trenza Trense
trufa Trüffel
tudel Tülle

zata Zotte 1
zatara —
zebellino Zobel
zote Zote

Syrisch.

besmo Bisam

Tatarisch.

(Vgl. Mongolisch.)
horda Horde 1

Th r a k i s c h.S. brauen (*βραῦρον*)**T ü r k i s c h.**

iskerlet Scharlach

kamçe Rantschu

kerbaç Karbatſche

schakal Schakal

soba Stube

tilmaç (nt.) Dolmetsch

L u s k i s c h.S. Belt (*baltons*)**L m b r i s c h.**

nertro Nord

| pir Feuer

U n g a r i s c h.

huszár Husar

koszi Rutsche

széklya Säfel

szoba Stube

szombat Samstag

tarsznya Tornister

tolmács Dolmetsch

Wurzelindex.

lūgati (lūžq) Luq
luža —
listi List
lėnu lind
lēcha Gleise, lehren
ljubu lieb
ljudu Leute
ljušnja (r.) Leuchse
ljada (r.) Land
ljadina (r.) —
lēgq liegen
lēdvija Lenbe
lēdina Land
lēsta Linse

maku Mohn
malu schmal
mama Mühme
mati Mutter
medu Met
mozua mitte
melj mahlen
mielerz (p.) Meiler
milŕ (c.) —
mlato Malz
mlužq f. mlėsti
mlėko Mišč
mlėsti mellen
mlėti mahlen
mogq f. mošti
mozgū Marŕ 3
molŕ Milbe
monastyri Münster
mora (p.) Mahr
morkovi (r.) Mōhre
moru Mord
morje Meer
mošti mögen
mrakū Morgen 1
mrkva (ilov.) Mōhre
mruknaŭi Morgen 1
mrutvu Mord
mrėti —
mura (b.) Mahr
mulinu Mühle
mūnichu Mōndch
munogu manch
mustu Most
mūchu Moos
myto Maut
myŕi Maus 1
myŕica — 2
migla Miŕt

Janissen, Vinc. Str., Zuber.

mīzda Miete
minij minder
mė (Wz.) Mut
mėzga Meisch
mėna Meincib
mėniti (mėnjq) meinen
mėšiti miŕchen
mėšqet Mond
mekėkū mengen
majdrū munter
majzi Mann
majka mengen

nagu nacht
ne nein
nebo Nebel
nizu nieder
novu neu
noga Nagel
noguti —
nozdrī Nūster
nosu Nase
nošti Nacht
nynė nun

oba beide
oviea Muc, Schaf
ogórok (p.) Gurke
oko Auge
okurka (b.) Gurke
opiea (aruff.) Affe
opicea (abōhm.) —
opona Fahnec
orati Ader
orilu Har
osi Achŕe
osilu Gŕel
otulėku leihen
ot.c. Aŕte
oetū Gŕiŕq

pavu Pfau
palāsch (r.) Pallaiŕch
palasz (p.) —
pany Pfanne
papezi Papst
paporoti (r.) Farn
perdėti (r.) farzen
perq fahren
pecati Betschaft
pečet (b.) —
pīpati (c.) piepen
piskāri (r.) Beißler

piskoŕ (b.) —
pitati feiŕt
plavu fahl
planina Felsen
placek (p.) Plak 2
plesti (pletq) falten
plosku flach
plugū (f. r.) Pflug
plūku Volf
plūnu voll
plūsti Fīlŕ
pluti Fleiŕch
plūchu Wiŕch
pljujz speien
poganu (aslov. r.) Gelbe 2
pokoj Heim
pomalu (p.) pomadig
ponjava Fahnec
postu fasten
počiti Heim, Weise
počina beginnen
pramu Brahm
prasq Ferkel
prijateljŕ frei
prijati (prijaŕq) —
prositi fragen
pruvu frohn (Nachtŕg.), Fürst
piprū Pfeffer
pirati fahren
pisati Feile
pėna Heim
pėnėgu Pfennig
pėnėdzi —
pėsti Faust
pėti (pina) Fahnec, spinnen
pėtikostij Pfingsten
pėtuku Pfingstag

rabota (aslov. r.) Arbeit
rabuŕo (b.) Rappuse
rabu Arbeit
raditi Rat
ramq Arm
rebro Rebe, Rippe
rinqti Ruder
robu Arbeit
rudru rot
rudėti —
ružda Most 2
ruzi Roggen
rygati räuspern
rykati rōcheln
ryknaŭi —

dhrībh treiben	gen 1 stind, stnabe	glābh flieben
dhrīp —	gen 2 stinn	glud stloß
dhrū traut	gen 3 können (cf. Name)	gn f. gen
dhrüb triefen	ger 1 stöder	gnā können
dhrüg trocken	ger 2 strand	gnet kneten
dhrūgh Trug	gew fauen	gnib kniepen
dhrūk trocken	ghai gehen	gnō können (cf. Name)
dhā Taumel	ghaidh Geiz	gol f. gel 2
dhub tief	ghalt gelt 2	gombh knuchel
dhubh dumm (cf. toben)	ghangh Gang	gon f. gen 1
dhugh taugen	ghar Gern	goubh knuchel
dhul toll	ghau Gaumen	grā (?) frähen
dhumb Tümpel	ghê Bahn	grengn stingen
dhup 1 tief	ghebh (?) geben	grg frachen
dhup 2 toben	ghed vergeßen	gru 1 straut
dhūq —	ghel 1 gelb	grū 2 strume
dhus 1 Dufel	ghel 2 wollen	gu 1 f. gīw 2
dhus 2 Tier	ghel 3 f. ghelt	gū 2 stette 1
dhwel toll	ghelt gelten	gud 1 stöße
dhwens Dufst	ghend vergeßen	gud 2 stuß
dhwerg Trug	gher 1 gern	gus fließen
dhwēs Dufel	gher 2 (?) Garten	gut stuß
dī Zeit	ghī gern	
dig Reichen	ghlā glähen	ī eilen, folgen, Jahn
dik —	ghladh gleiten	j — y, f. ds.
dndh zünden	ghlād gleihen	
dnt —	ghlīdh gleiten	
dom 1 zahm	ghlīt —	kādh hüten
dom 2 —	ghnagh Nagel	kaid heißen
drā zittern	ghrā Gras	kak hagen
dre treten	ghrabh graben	kal holen
drēgh träge	ghrendh Grand	kaldh halten
drem treten	ghrī greinen	kalt —
dret —	ghrīb greifen	kam Scham
dreu traut	ghrs Gerste	kan Gahn
drom f. drem	ghrūd groß	kap Behuf, Habicht, Hef
drot f. dret	ghu 1 Gott	kar 1 (?) hart
drū traut	ghu 2 gießen	kar 2 Heer
duk Baum, ziehen	ghud —	kar 3 Ruhm
dūp Zauber	ghwē Bahn	karp Herbst
dūs zausen	ghwel wollen	kas (?) Haar 2
dweiq Zweifel	gīw 1 fed	kās Husten
dwīp —	gīw 2 fauen	kāt hüten
dwis Zwist	gjū —	kaw f. kow
	glagh klagen	kei Heim
ēd essen	glak —	kel 1 Halbe
er f. rō	glangh klauq	kēl 1 Helm 2, Hellsbar
ers irre	glauk —	kolb helfen
es sein 2	glēb klaffen	kelp —
ēt Atem	glegh pflegen	ken beginnen
	gli klai	kenk Hunger
gēl 1 Qual	glīp kleiben	kor 1 Horn
gel 2 Quelle	glu klauē	kor 2 f. krot

kerp werben
khabh haben
khong hinken
ki 1 Fehme
ki 2 f. kei
ki 3 f. koi 1
kladh laden 1
klak lachen
kland f. sklūd
klī sehnen 1
klū hören
klud lauter
klus hören
knib kneipen
knīgh neigen
knīq —
knut Niet
kōd Haß
kōdh hüten
koi 1 hehr
koi 2 f. kei
kol halten
kōt Haß
kous hören
kow hauen
krā Ruhm
krad raffen
krās rühren
krath retten
krd (?) Roß 1
krei rein
kret Räber
krī rein
krīt Mitten
krs Roß 1
krt (?) hart
krū Häube, roh
krūd Roß
krut rüsten
kruth —
ksnus niesen
kü schauen
kud weßen
küdh Haut
kuk Hode 1
kūp Haube
kwīd weiß
kwīt —
kwod weßen
kwōs Husten

lad f. lēd
lam lahm

Saussen, Vinc. Gr., Jnder.

las Lust
lat laden 2
lēb Lippe
lēd lassen
lēgh liegen
lēn lind
lēgh gelingen
leuth lieberlich
li 1 Glied
li 2 Leim
lī 3 Leinen
līgh ledern 1
lik elf
līp bleiben
lis Weise
lēgh f. lēgh
low Lange
lu 1 —
lū 2 Lünse
lubh Glaube
ludh Leute
lūg 1 Loch
lug 2 Loch
lugh Lug
luk Licht

mā 1 Mut
mā 2 Mutter
mād Muß
mag machen
magh mager
māk 1 —
mak 2 medern
mar mürrbe
mat f. mēt
mē 1 Made, mähen
mē 2 Mal
mēd Maß
mēk (?) medern
mel mahlen, miß
meld schmelzen
melg melken
melt melden
mēn mahnen
mēnq mengen
mēt Matte 1
mēzg Masche
mīgh Mist
mik mengen
mit miß-
ml f. mol
mō müde
mor Meer

mregh Regen
mrit breit
mūg menschel-
mūs Maus 1

nād Neß
nāk genug
nap Schnabel
nau genau
nē nähren
nēk nahe
nem Name
nēq nahe
nes genesen
nēth Gnade
nig Nig
nod naß
nōg nacht
nogh Nagel
nokh —
not naß

oid Eiter
ol all
onk Angel
ōp üben
orbh Erbe

pak fangen
pāl fühlen
pank fangen
pāt Futter
pōd f. pod
pēk fegen
pēl voll
pēlk befehlen
pēn spinnen
pēnt fahnen
pēr 1 fahren
pēr 2 Gefahr
pōrd farzen
pēt 1 Faden
pēt 2 Feder
pēzd Fist
phal fallen
pik Feile
pink Finger
pīq Fehde
plāg fluchen
plē f. pel
plēk flechten
plēkt
plō Flut

daviti Tob
dva (r.) zwei
dvorü Thür
dviri —
debelü biß
dezdä thun
dergati (r.) zergen
derä zehren
deseti zehü
dlügü lang
dobli tapfer
dobri —
dolü Thal
domü Zimmer
droždije Trester
drozdü (r.) Drossel
drozgü —
droštija Trester
drüzati tragen
drevo Leer
dudlic (p.) dubeln
dudy (p.) —
dupli tief, Tobel
duchu Tier
duša —
dušti Tochter
dibri Tobel
dini Tag
dëlitü Teil
dëlü —
dëjü thun

žaba Quappe
žali Qual
žena Kind
žeravi Stranich
živü fed
žica Geige
žlëdä gelten
žujä lauen
živati (živä) —
židati (židä) Geiz

zamscha (r.) Sämißleder
Zar (r.) Kaiser
zelenü gelb
zenä finterbunt
zima Winter
zlato Gold
zlüci Gasse 1
znati (znajä) können
zoloto (r.) Gold
zrüno Korn

zëlo geil
zëlü —
zäbü Stamm

iva Eibe
igo Joch
izba Stube
imë Name
imä nehmen
inü ein 1
iskati heischen
istüba Stube
iti eilen, finden, gehen

kakati (b.) faßen
kakaë (p.) —
kaldoun (c.) Kalbaunen
kalduni (front.) —
kalna (r.) Polunder
kamy Hammer, Himmel
kanezuk (b.) Stantschü
kanëuch (p.) —
karabäë (b.) Karbatsche
karas (c.) Starausche
karaš (i.) —
karbacz (p.) Karbatsche
karpü (r.) Karpfen
karczma (p.) Kretschem
kašili Husten
kvasiti feucht
kikimora (r.) Mahr
klada Holz
kladëzi Quelle
klasti (kladä) laden 1
klenü Lehne 4
knut (r.) Knute
kovati (kovä) hauen
koza Geiß
komnata (c. p. r.) Kamin,
Kemenate
komora Hammer
konoplja Hanf
koni beginnen
kopati Huf
kopun (i.) Kapaun
kopyto Huf
korzno (r.) Kirschnier
koroli (r.) Kaiser
koropü (r.) Karpfen
korëma (w.) Kretschem
kosa Haar 2
kosmü —

kot (f.) Kage
kotiti (f.) —
katora Feder 1
kotilü Kessel
kotiei Kot 1
kotü Kage
košulja Hofe
kralji Kaiser
krap (f.) Karpfen
kriss (istr.) Kirsche
kriješä (f.) —
kroma Rahmen
krupa Graupe
krëma (b.) Kretschem
krüvi roh
krüzno Kirschnier
kräglü Ring
krägü —
kupiti kaufen
kupü —, Hause
kupiei kaufen
kurüva Spure
kusiti tiefen
kübilü Kübel
künegü König
künezi —
kysnati feucht

laküti Elle, Regel
lani Gientier
legkij (r.) Lunge
legkoe (r.) —
ležati (ležä) liegen
lepenj (nslav.) Lebtuchen
lešti liegen
lizati (ližä) lecken 1
lipa Lebtuchen
lipiec (p.) —
lipnati bleiben
lovü Lohj
loky Lache
lomiti (lomljä) lahm
lomota (r.) —
lösosü (r.) Lachs
lösös (p.) —
losi (r.) Gientier
lug Lauge
lukü Lauch
luna Licht
lupina (p.) Läufer
lusnia (p.) Leuchse
luča Licht, Lohse 1
lušnë (c.) Leuchse

lügati (lūža) Luga
lūža —
listi List
lėnū lind
lēcha Gleise, lehren
ljubū lieb
ljudū Leute
ljušnja (r.) Leuchse
ljada (r.) Land
ljadina (r.) —
lēgā liegen
lēdvija Lende
lēdina Land
lēšta Linse

makū Mohu
malū schmal
mama Mühme
mati Mutter
medū Met
možua mitte
meljā mahlen
mielerz (p.) Meiler
millr (c.) —
mlato Malz
mluzā f. mlėsti
mlėko Milch
mlėsti melfen
mlėti mahlen
mogā f. mošti
mozgū Mark 3
molī Milbe
monastyri Mönster
mora (p.) Mahr
morkovī (r.) Möhre
morū Nord
morje Meer
mošti mögen
mrakū Morgen 1
mrkva (ilov.) Möhre
mrūknati Morgen 1
mrūtvū Nord
mrėti —
mūra (b.) Mahr
mulinū Mühle
mūnichū Mönch
mūnogu manch
mūstū Most
mūchū Moos
myto Maut
myšī Maus 1
myšica — 2
myšla Mist

3 an fien, Vinc. 8r., 3ber.

māzda Miete
mānij minder
mē (Wz.) Mut
mēzga Meisch
mēna Meineid
mēniti (mēnjā) meinen
mēsiti miichen
mēsget Mond
mēkuku mengen
mādrū munter
māzi Mann
māka mengen

nagu nacht
ne nein
nebo Nebel
nizū nieder
novū neu
noga Nagel
noguti —
nozdrī Nüster
nosū Nase
nošti Nacht
nynē nun

oba beide
ovica Aue, Schaf
ogōrok (p.) Gurke
oko Auge
okurka (b.) Gurke
opica (aruss.) Affe
opice (abōhm.) —
opona Fahren
orati Ader
orilū Aar
osi Achse
osilū Efel
otulėku leihen
otici Atte
ocitū Eßig

pavū Pfau
palāsch (r.) Pallaich
palasz (p.) —
pany Pfanne
papeži Papst
paporoti (r.) Farn
perdėti (r.) farzen
perā fahren
pecati Betschaft
pečet (b.) —
pīpati (c.) piepen
piskāri (r.) Beißer

piskoř (b.) —
pitati feist
plavū fahl
planina Felsen
placek (v.) Platz 2
plesti (pletā) falten
plosku flach
plugū (f. r.) Pflug
plūku Wolf
plūnū voll
plusti Füll
pluti Fleisch
plūchu Bild
pljujā speien
poganū (aslov. r.) Selbe 2
pokoj Heim
pomalu (p.) pomadig
ponjava Fahren
postū fasten
počiti Heim, Weile
počinā beginnen
pramū Brahm
prasē Ferkel
prijatelji frei
prijati (prijaja) —
prošiti fragen
prūvu frohn (Nachtg.), Fürst
pīprū Pfeffer
pirati fahren
pisati Feile
pēna Heim
pēnėgū Pfennig
pēnėdzi —
pešti Faust
peti (pina) Fahren, spinnen
petikostij Pfingsten
petukū Pfingstag

rabota (aslov. r.) Arbeit
rabušo (b.) Rappuse
rabū Arbeit
raditi Rat
rame Arm
rebro Rebe, Rippe
rinati Ruder
robu Arbeit
rūdrū rot
rudėti —
ružda Most 2
rūzi Roggen
rygati räuspfern
rykati röcheln
rykuati —

rěpa Rübe
 rějati Ruder
 rjabka (r.) Rebe
 rjaboj (r.) —
 rěbū —
 rąbū Rand

 sablja (r. f.) Säbel
 svekrū Schwäher
 světū weiß
 sebū sich
 sedlo Sattel, Sessel
 sedmi sieben
 sedilo Sattel
 solitva Saal
 selo —
 sestra Schwester
 szabla (p.) Säbel
 silo Seil
 skala (r.) Schale
 skvrada Scharte
 skłęzi Schilling
 skoblī schaben
 skoku geichchen
 skolika Schale
 skopeo (c.) Schöpf
 skopiti —
 skopici —
 skotu Schnitz
 skrada Scharte
 skubsti schieben
 slabū schlaff
 slama Stalm
 sliva Schlehe
 slovo laut
 sluti —
 sluchū lauschen
 slyšati —
 slākū Schlange
 smant (b.) Schmant
 smetana (b. r.) —
 smijati schmeicheln
 smoku Feige
 smykati schmiegen
 smējā f. smijati
 snūcha Schnur 2
 snēgū Schnee
 sobol' (r.) Fobel
 sokū Saft
 soli Salz
 sočiti sagen
 spėti (spēja) sputen
 sramū Harim

srūpū scharf
 srūša Hornisse
 srūšeni —
 sridico Herz
 stado Stute
 stati stehen
 stenja stöhnen
 storohū (r.) Storch
 stohlōo, -io (c.) Stieglitz
 stagnati Steig
 stiblo Stoppel
 stolū Stuhl
 stopa Stapfe
 strana Stirn
 strigū streichen
 strišti —
 strikū Storch
 strōla Strahl
 strēlā (r.) —
 strēsti (strēgā) Sarg
 stēna Stein, Banze
 stēnico (c.) Banze
 stēninū Stein
 sūmrūtī Mord
 sūmēti (sūmēja) Mut
 sūsati (sūsā) saugen
 sūto Hundert
 synū Sohn
 syrū sauer
 sysati Sauß
 sytū satt
 srobro Silber
 sleati sinken, seichen, Seihe
 siēi seichen, sinken
 sēmija Heirat
 sēmija —
 sēmē Same
 sēsti Sessel, sitzen
 sēti Saite
 sējati (sēja) säen
 sē sich
 sēdā sitzen
 sąbota Samstag

 tvarog (p.) Quarz
 tvarogū (r.) —
 teneto dehnen
 tesati Deichsel 2
 tlumacz (p.) Dolmetsch
 tlumač (b.) —
 tlukū --
 tlumači —
 tonoto dehnen, Dohne

trije drei
 troška dreschen
 trudū verdrücken
 truždā —
 trūgū Dorf
 trūnū Dorn
 trēsku dreschen
 tulieh (b. p.) Dolch
 turū Stier
 tysqšta tausend
 tilo Diele
 tima dämmern
 tinūkū dünn
 tēja Ding

 ucho Ohr
 ujl Dheim

 chlēbū Laib
 cholmū (r.) Holm
 chomat (p.) Kummel
 chomatū —
 chraštū Heuschrecke
 chyzū Haus

 Car Kaiser
 cerkovi (r.) Kirche
 czoln (p.) Zölle
 czyż (p.) Zeisig
 erūky Kirche
 oēlū heil
 cēsari Kaiser

 cēlnū (r.) Zölle
 cēsati Haar 2
 cōtyri vier
 cibežū (r.) Ribitz
 cizek (b.) Zeisig
 cūn (c.) Zölle
 cūnū Wurm
 cēda Herde
 cēpū Scherbe
 cēšnija Kirche
 cūti (cūja) schauen
 cēsati (?) Haar 2
 cēdo Stind

 švetska (b.) Zwetsche
 šesti sechs
 šilo Säule 2
 šiti —
 slēkū Seide
 šlēmū Helm 1

jucha Zauche, Käse
junü jung

jami essen
jaje Ei
jarü Jahr
jasika Esche

jezi Jgel
jeleni Elentier, Hirsch
jelicha Erle
jepiskopü Bischof

qborü Eimer
aglü Angel

qzosti Angst
qzükü eng
qty Ente

haufnioe (b.) Haubige
hranioe (b.) Grenze

Spanisch.

agalla Galle 2
ala Mantel 2
alesna Mhle
alisa Erle
ama Amme
andario Nachstelze
apandar Pfand
aragan arg
ascua Nische 1
asno Esel
avestruz Strauß 3
azúcar Zucker

baja Bai 2
barruoco Brodperle
basto Bast, Bastard
beleño Wilsenfrant
bibaro Biber
bofetada piffen
bota Bütte

cadena Kette 2
camara Kammer
canastro Kaster
clueca Glucke
coca (fatal.) Kuchen
coche Kutsche
comadre Hebamme
corcho Kork
costa Koft 1
droga Droge

entrar entern
eslingua Schlinge
esquilo Eichhorn
estrada Straße

franco frank

gamo Gemse
ganso Gans
greda Seide
greña Granne
guai weh
gualda Rau
guitarra Zither

hato fassen, Fegen

iva Eibe

lastar leisten
laya -lei
lozano los

maiz Mais
marga Mergel
marfil Elfenbein
mascara Maske
melsa Milz
Moro Mohr

patata Kartoffel
pera Birne

podar impfen
pote Bott
potro foltern
preste Priester
pruna Pflaume

queso Käse

randa Rand

sayon sagen
seda Seide
singlar Segel
sopa Suppe

tabaco Tabak
terciopelo Samt
teta Zige
tetar —
tinta Tinte
toldo Zelt
tonel Tonne
tope Topf
trenza Trense
trufa Trüffel
tudel Tülle

zata Zotte 1
zatarä —
zebellino Zobel
zote Zote

Syrisch.

besmo Bisam

Tatarisch.

(Vgl. Mongolisch.)
horda Horde 1

Th r a k i s c h.S. brauen (*βερτον*)**T ü r k i s c h.**

iskerlet Scharlach

kamçe Kantſchu

kerbaç Karbatſche

schakal Schakal

soba Stube

tilmaç (ut.) Dolmetsch

L u s k i s c h.S. Belt (*balteus*)**L m b r i s c h.**

nertro Nord

| pir Feuer

U n g a r i s c h.

huszár Husar

koszi Kutſche

szábhya Säbel

szoba Stube

szombat Samstag

tarsiznya Tornister

tolmács Dolmetsch

Wurzelindex.

g. Wie im Sachindeg, so sind auch hier nicht alle in Betracht kommenden, sondern nur so viele verzeichnet, als erforderlich sind, um vermittelt der im Buch und im Anhang gegebenen Verweisungen das gesamte zugehörige Material finden zu können.

I. Indogermanische Wurzeln.*

er, Amt	bher 1 (?) bohren	bhru Brunn
	bhergh bergen	bhrüg brauchen
	bhers Barsch, barisch	bhû bauen
of. eichen)	bhos entbehren	bhûd 1 Hausch
	bhî Biene, Biese	bhûd 2 Bente 2
	bhîd Weil, beißen	bhudh bieten
zönnen	bhidh bitten	bhüg biegen
	bhlâ blâhen	bhûk —
	bhlandh Blendling	
nger (?), eng	bhlê 1 beßen	dal Zahl
	bhlê 2 blasen	dëq Bede
	bhleg blaß, Bliß	der zehren, Zorn
	bhlig Blech	dhâu Tod
	bhligh blâuen	dhaus Thor 1
z, Bucher	bhlô Blatt, Blume, f. auch	dhê That
	bhlê 2	dhêgh Tag
	bhlôs Blust	dhel Dolbe
	bhlu blâuen	dheng dunkel
	bhnd (?) besser	dhêw Tod
	bhög baßen	dhîgh Teig
	bhol f. bhlô	dhö 1 Thal
	bhrêdh braten	dhö 2 f. dhê
	bhreg bersten, brechen	dhôdh Tadel
	bhrem Brems	dhôgh Tag
	bhren Brand, Brunn	dhöw Tod
	bhrench bringen	dhragh tragen
n	bhrenk —	dhraq Treber
Beere	bhrest bersten	dhreb treffen
	bhrêt braten	dhrön Drohne
	bhrêw f. bhru	dhrong trinken

ies Verzeichnis enthält fast nur solche Wurzeln, welche als vorgermanisch oder erwiesen sind. Wegen anderer, nicht nachweisbarer idg. Wurzeln verzeichnet der germanischen Wurzeln.

dhrībh treiben	gen 1 Kind, Knabe	glūbh flieben
dhrīp —	gen 2 Kinn	glud Klotz
dhrū traut	gen 3 können (cf. Name)	gn f. gen
dhrūb triefen	ger 1 Stöber	gnā können
dhrūg trocken	ger 2 Strand	gnet kneten
dhrūgh Trug	gew fauen	gnib kniepen
dhrūk trocken	ghai gehen	gnō können (cf. Name)
dhā Taumel	ghaidh Geiz	gol f. gel 2
dhub tief	ghalt gelt 2	gombh Knebel
dhubh dumm (cf. toben)	ghangh Gang	gon f. gen 1
dhugh taugen	ghar Garn	gonbh Knebel
dhul toll	ghau Gaumen	grā (?) frähen
dhumb Tümpel	ghē Bahn	grengh string
dhup 1 tief	ghebh (?) geben	grg frachen
dhup 2 toben	ghed vergessen	gru 1 Straut
dhūq —	ghel 1 gelb	grū 2 Strume
dhus 1 Dufel	ghel 2 wollen	gu 1 f. gīw 2
dhus 2 Tier	ghel 3 f. ghelt	gū 2 Stette 1
dhwel toll	ghelt gelten	gud 1 Moße
dhwens Dunst	ghend vergessen	gud 2 Kuß
dhwerg Trug	gher 1 gern	gus kiesen
dhwēs Dufel	gher 2 (?) Garten	gut Kuß
dī Zeit	ghī gern	
dig Zeichen	ghlā glühen	ī eilen, folgen, Zahn
dik —	ghladh gleiten	j : y, f. dij.
dndh zünden	ghlīd gleißen	
dnt —	ghlīdh gleiten	kādh hüten
dom 1 zahm	ghlīt —	kaid heißen
dom 2 —	ghnagh Nagel	kak hagen
drā zittern	ghrā Gras	kal hosen
dre treten	ghrabh graben	kaldh halten
drēgh träge	ghrendh Grand	kalt —
drem treten	ghrī greinen	kam Scham
dret —	ghrīb greifen	kan Kahn
dreu traut	ghrs Gerste	kap Behuf, Habicht, Gef
drom f. drem	ghrūd groß	kar 1 (?) hart
drot f. dret	ghu 1 Gott	kar 2 Heer
drū traut	ghu 2 gießen	kar 3 Ruhm
duk Baum, ziehen	ghud —	karp Herbst
dūp Zauber	ghwē Bahn	kas (?) Paar 2
dūs zausen	ghwel wollen	kās Quitten
dweiq Zweifel	gīw 1 fed	kāt hüten
dwīp —	gīw 2 fauen	kaw f. kow
dwis Zwist	gjū —	kei Heim
	glagh klagen	kel 1 Halbe
ēd essen	glak —	kēl 1 Helm 2, Hellebr 217
er f. rē	glangh klagen	kelb helfen
ers irre	glank —	kelp —
es sein 2	gleb klaster	ken beginnen
ēt Atem	glegh pflegen	kenk Hunger
	gli klei	kor 1 Horn
gēl 1 Qual	glīp kleiben	kor 2 f. krot
gel 2 Quelle	glu klauē	

dag Tag	fang (fanh) fangen	gaug f. gug
dap beftig	far fahren	gar Garn
dap Tadel	fas 1 faſeln	gau Gaumen
dau Tod	fas 2 feſt	geb geben
daug f. dug	ſat 1 faſſen	gel 1—3 f. i. ghol
dê That	ſat 2 Fiſe	gel 4 geſſen
dîg Teig	ſeh fegen	gelp gelten
dinq dunkel	ſelh befehlen	ger f. i. gher
dô f. dê	ſelp ſelb	gerd Garten
dôg Tag	ſenp ſahnden	gers f. i. ghra
drab Treber	ſêr Gefahr	get vergeſſen
drag tragen	ſert farzen	gîd Geiz
draug trocken	ſet Fiſe	gik gieſen
dren Drohne	ſep f. i. pet	gin beginnen
drop treffen	ſi Feind (ofr. Fehme)	gîr Geier
drib treiben	ſih Heile	glas gloſten
drink trinken	ſinh Finger	glê glûhen
drôb trûbe	ſis Gift	glî glimmen
drûg 1 trocken	ſist —	glîd gleiten
drûg 2 Trug	ſlah Flegel	glîm glimmen
drûk trocken	ſlah ſehen	glimm —
drup triefen	ſlas flennen	glint Glanz
drus Trauer	ſleh flechten	glît gleißen
dâ Taumel	ſleht —	glô f. glê
dûb f. i. dhup	ſlît Fleiſch	gnag nagen
dug tangen	ſliug fliegen	gra 1 Graß
duk tauchen	ſlô Flut	gra 2 Grat
dul 1 Dolde	ſlôk fluchen	grab graben
dul 2 toll	ſlut fließen	gram f. grom
dumb dumm	ſnus niefen	grêf Graf
dump 1 Tümpel	ſôd Futter	grom grim
dump 2 dunkel	ſôg 1 fangen	grop Griffel
duns Dunſt	ſôg 2 fegen	grî greinen
dûp tief	ſôl fühlen	grind Grand
dus f. i. dhus	ſorh Furcht	grip greifen
dwal f. dul 2	ſrôh fragen	grô Grummet
dweg Trug	ſrek (?) Sprengel 2	grâ Grâuel
dwês f. dus	ſrous frieren	grût 1 Grûge
	ſrit frei	grut 2 groß
erk Gefel	ſruh Froſch	gu f. i. ghu
erz irre	ſruz frieren	gug Gauffler
es ſein 2 (of. wahr)	ſû faul	gut gießen
êt eſſen	ſûh feucht	
êp Atem	ſul voll	
		hab 1 Behuf, Habicht
ſad Futter	gad machen	hab 2 haben
ſag fegen	gai gehen	haf f. hab 1
ſah —	gaid Geiz	hag 1 hagen
ſaih Hehde	gal geſſen	hag 2 Hecke 2
ſal 1 fallen	gald gelt 2	hâh hängen
ſal 2 fühlen	galt —	hai f. i. ki u. koi
ſalp flechten	gang gänge	hain wiſſeln
ſan ſpinnen	gap gaſſen	hait heißen
		hakk Hecke 2

plos flennen	rug 2 röcheln	sklūd schließen
plou f. plu	rūk —	skoq f. skeq
plt falten	rup Raub	skrak schräg
plth Feld	rut rot	skral schrill
plu fliegen		skrang schräg
plud —	s f. es	skrel schrill
plugh fliegen	sā 1 satt	skrent Schrunde
pō trinken	sā 2 (?) Sühne	skrit schreiten
pōd (?) Faß	sab Saft	skrūt Schrot
pōk f. pēk	sāg suchen	skū 1 schauen
por f. per	sai 1 Saite	skū 2 Haut
pot f. pet	sai 2 sehr	skub schieben
preg Sprengel 2	sal Salz	skud schießen
prek 1 —	sald —	skūp schieben
prēk 2 fragen	sān Sühne	slab schlaff
pri frei	sap Saft	slāk Schlag 2
prk 1 fragen	sarp scharf	sleg Schlag 2
prk 2 Furcht	sāw Sonne	slenk Schlinge
pruk Frosch	sē Saat	slī Schleim
prūs frieren	sēd Nest	slīd schleichen
pū faul	seg Ech	slīdh Schlitten
pūk feucht	sak 1 —	slīg schleichen
	sak 2 sehen	slīb Schleife
quak feucht	sengh singen	slüg schlucken
qelp wölben	sent Gefinde	smāg schmecken
qelq —	seq 1 folgen sehen	smeld schmelzen
qerk Furcht	seq 2 jingen	smerd Schmerz
qerp werben	ser Sturm	smī schmeicheln
qnus niesen	serg Sarg	smīw —
qūk feucht	sī Saite	smūg Schmauch
	sig sichern	smūk schmiegen
ra f. rō	sik —	snap Schnabel
rāg geruhen	sīq seiden	snaut schnöde
rai zittern	sīw Säule 2	snō nähern
ram Raub	skāb schaben	snīgh Schnee
rat Rebe	skaiq schief	snt Sünde
rē Ruder	skal Schulb	snūp Schnupfen
rebh Rebe	skam Scham	snūt 1 —
reg 1 Rechen	skāp schaben	snūt 2 schnöde
rēg 2 recht	skāth Schabe	sok f. sek
rēm Raub	skau schauen	spē sputen
remb rümpfen	skok geischen	spek spähen
rembh (?) —	skel 1 Schale	spen spinnen
rīdh reiten	skel 2 scheel	sper Sporn
rikh Reihe	skeq 1 f. skok	sphalt spalten
rō 1 Ruder	skēq 2 Schuh	spīw speien
rō 2 Ruhe	sker scheren	spō sputen
rot rasch	skhaid scheiden	spor f. sper
roth —	skhait —	sprog Sprengel 2
rā 1 Raum	skhīd —	sprek —
rū 2 Riemen	skhīt —	sprēw Spreu
rudh Rost 2	skī Schein	sprgh springen
rūg 1 räuspern	skīq schief	spūg (?) Spul

sr f. ser	swöl 1 schwül	tra f. ters
srī Streit	swel 2 Schwelle	trūd verdrücken
srou Strom	swelk schwelgen	tū Daumen
srp scharf	swem j. sum	tud stoßen
srū Strom	swen j. sun	tūm Daumen
stā stehen	swep Schlaf 2, Schwefel	tump stopfen
stab Stapfe	swer Schwäre	tup 1 Dieb
stabh Stab	swergh Sorge	tup 2 stopfen
stal Stall	swerk —	tup 3 Stummel
stap 1 Stab	swet Schwaben	twenk Zwang
stap 2 Stapfe	swī schwinden	twer Quirl
stel Stelle	swib schweben	twerk Zwerch-
stemb 1 stampfen	swīd schweiß	
stemb 2 Stump	swīg beschwichtigen	ū Wahnsinn
stemp —	swip schweben	ūd Wasser
sten stöhnen	swīq beschwichtigen	uks j. weks
ster 1 starr	swöl j. swēl	up Obst
ster 2 Stern, Stirn, Stroh		
sterbh verderben	tar Darm	wādh* waten
stimb verdrückt f. stemb	taud stoßen	wāl 1 Wahlstatt
stig stehen	taw tauen	wal 2 walten
stīgh Steig	teg Dach	wald Walze
stik stehen	tek 1 j. tenk	walg walfen
stink —	tēk 2 Docht	war warm
stīp steif	tek 3 Feile	wē 1 Bahn
str j. ster 2	teks Deichsel 2	wē 2 Bedel
strong Strang	tel dulden	webh weben
strenk —	tēm dämmern	wēd Wasser
strī 1 Strieme	ten dehnen, stöhnen	wedh wett
stri 2 Streit	teng Dünkel	wēgh wackeln, Woge
strīg streichen	tenk 1 dicht (sfr. dick)	weks wachsen
strik (?) Striegel	tenk 2 Feile	wel 1 Wahl
strō j. ster 2	tens gedunsen	wel 2 wallen 1
strūbh sträuben	tēq tauen	wel 3 Wolle
strūg sträucheln	ter Draht	welg welf
stū stäunen	terbh verderben	welk Wolf
stug Stauche, stoehen	terk durch	wem wimmeln
stup Stoppel	ters Darre	wen 1 Wahn, wohnen
su 1 Sau	tig stehen	wen 2 wund
sū 2 Saum 1	tlā j. tel	wen 3 (?) gewinnen
sū 3 Sonne	tlē —	wendh Wunder
sūg 1 saugen	tluk fliehen	wer Wort
sug 2 fied	tng j. teng	werg 1 werfen
sūk saugen	trē j. ter	werg 2 räcken
sul j. swel	trek 1 dreheln	werg 3 wirken
sūm schwimmen	trek 2 drücken	wergh wirgen
sun Sünde	trenk dreift, bringen	wers 1 wirr
sūs Sauss	tresk dreschen	wers 2 (?) Kiefe
sut Schwaben	trīs dreift	wert werden
swād süß	trp darben	wes 1 Beste

* w bezeichnet sowohl den Spiranten v wie u consonans. Über die Scheidung
f. Brugmann Vergl. Gramm. I § 554, 4.

wes 2 verwesen, wahr
wī 1 Weihe 1
wī 2 Weihe
wī 3 weit
wīb Wippe
wid gewiß
widh Wittib
wīg Wechsel
wīk 1 Gemeiß
wīk 2 Wechsel
wīp Wippe
wīs verwesen, Wiesel
wlīt Antlig
wl f. wel
wm f. wem
wn (= fa) f. wen

wob Waffe
wog Bucher
woid f. wid
wōd f. wēd
wok erwähnen
wol f. wel
wop Waffe
wōq erwähnen
wor wahren
worg f. werg
wr f. wer
wrād (?) Rüssel
wrāk rügen
wrđ Wurđ
wrē f. wer
wreg rächen

wreng renfen
wrengħ mīrgen
wrenk renfen
wrgh f. wergh
wrk Rist
wrōd Rüssel
wrōk rügen
wrs (?) Riese

yē* Zahn
yes gären
yēt gäten
yū 1 jung
yu 2 Stäfe
yug Joch

II. Germanische Wurzeln.

(i. = indogerm.)

ag zag
ah f. i. ak
aig (aih) eigen
ait Eiter
ak Ader
al all
an f. i. an
ang 1 eng (of. Aht)
ang 2 Anger
ang 3 Enke
ang 4 Angel
ank Enke
ar Ader
arb Erbe
as Ernte
at Affel
ap Adel
au f. u
auk f. i. aug

ba 1 f. bē
ba 2 Bann
bāg Bengel
bak 1 Bache
bak 2 baden
bal f. bol
bang Bengel

bars f. i. bhera
baut f. bāt
bē bāhen
bell beßen
ber f. i. bher
berg bergen
bes Baß
bī Biene
bid bitten
bīs Beseu
bit heißen
bius Bieft
biz Beseu
bla 1 Blatt
blā 2 blasen
blab plappern
blad plagen
blē blasen
blek Blied
blik Biech
blō blühen
blōs Blust
blu bläuen
bol Ball 2
bōn bohnen
bor f. ber
bors f. bars

brah Bracht
bram Bremse
brēd braten
breh Brassen
brek brechen (of. bersten)
brom Breme
bren Brand
brest bersten
brī Brei
bring bringen
brō Brühse, brüllen
bru f. bhru
brāk brauchen
brūs 1 Braus
brūs 2 Brosam
brut —
bū bauen
bud bieten
būg biegen
buk pochen
burg f. berg
bās bauen
bāt f. i. bhud

da Thal
dab bestig
dad Tabel

* y bezeichnet sowohl den Spiranten j wie i consonans (i), j in yes, yēt, yū und yug, j in yē und yu 1. Vgl. Brugmann Vergl. Grammatik I § 598.

swer 3 schwirren
 swerg Sorge
 swep Schwaden
 swī schwinden
 swib 1 schweben
 swib 2 beschwichtigen
 swig —
 swing schwanf
 swink —
 swīt Schweiß
 swōt süß

tad Zettel
 tal Zahl
 tand zünden
 tanh zäh
 tarb Zirkel
 taub, tauf f. i. düp
 tēgw Zechē
 tēhw —
 teld Zelt
 tem f. i. dom
 ter f. i. der
 tēw Zechē
 tt Zeit
 tñh Zeichen
 tñk —
 trand trenkeln
 tred treten
 trēg träge
 trem treten
 treu f. trū
 trō zittern
 trū traut
 tug f. i. duk
 tuh —
 tūs zausen
 twis 1 Zwirn
 twis 2 Zwist
 twīf Zweifel
 twihw —
 twiw —

pagw f. paw
 pank Dünkel
 par Darm
 paw tauen
 pēg Docht
 pegw dienen
 pēh Docht
 pehs Deichsel 2

pok Dach
 pel f. pul
 pem 1 dämmern
 pēm 2 dämisch
 pen dehnen, stöhnen
 pens gebunsen
 perb verderben
 perf barben
 perh durch
 pers Darre
 pik biß
 pinh f. i. tenk
 pīst Distel
 pluh fliehen
 prē Draht
 prēh f. i. trek
 prōhs drehsehn
 prinhw f. i. trenk
 prīs dreist
 prukk f. i. trek 2
 prung f. prinhw
 brut verdrießen
 puf Dieb
 pul dulden
 pām Daumen
 punk f. pank
 purb, purf f. perf
 pus tosen
 pwenh Zwang
 pwer Quirl
 pwerh Zwerch-

u Wahnsinn
 ub Obst
 urt Wurz
 ut Wasser

wad 1 waten
 wad 2 f. wed
 wah erwähnen
 wahs wachsen
 wai Beide 2
 wak 1 Wachtel
 wak 2 Wucher
 wal f. i. wal u. wel
 walk walfen
 walt Walze
 wam f. wem
 wap Waffe
 war 1 warm
 war 2 wahren

was Wasen
 wat Wasser
 wē f. i. wē
 web weben
 wed wett
 weg wackeln, Woge
 wel f. i. wel
 welk welf
 wem winnemen
 wen f. i. wen
 wend f. wund
 wēp f. wap
 werg würgen
 werk wirken
 werp werfen
 werq —
 wers wirr
 werp werden
 wes f. i. wes
 wi f. i. wi
 wib Wippe
 wid Wittib
 wīg Gemeiß
 wih Wechse
 wik f. wiq
 wind Winde
 wink Wink
 winn gewinnen
 winp Wanne
 wīp Wippe
 wīq weichen
 wis f. i. wis
 wit gewiß
 wlit Antliß
 wōk f. wak
 wrank ringen
 wras f. was
 wreke räcken
 wres (p) Riese
 wrīb reiben
 wrīh 1 Rist
 wrīh 2 f. wih
 wring ringen
 writ reifen
 wrīp Rist
 wrōg rügen
 wrōt Rüssel
 wul f. wel
 wulf f. i. welk
 wund Wunder

hal 1 hoſb	hrā 1 f. i. krā	klu ſlaue
hal 2 holen	hrā 2 ſneue	klūb flieben
hal 3 halten	hrāk frāhen	klut ſkloß
hal 4 f. hēl	hrus f. hres	knab ſnebel
halp halten	hrūt Roß	knag nagen
ham 1 ſeimb	hrup rüſten	knē können
ham 2 hemmen	hūd ſant	kned kneten
han ſahn	hubb hüpfen	knîp kniepen
hanh hängen	hāf Haube	knō f. knō
har 1—3 f. i. kar	hug (huh) Hode 1	knuf knoſpe
har 4 ſarn	hūk hoſen	knus —
harb Herbt	hukk —	kra f. krē
hat Haß	hunh ſunger	krak krachen
hauw hauen	hupp hüpfen	krē frāhen
hauz hören	hwat weſen	krimp ſchrumpfen
haw Hag	hwelb, hwelf wölben	kring kranz, ſtring
haz (p) Haar 2	hwerf werben	krink —
hēl hehlen, Heilband	hwī winſeln	krît frigelu
help helfen	hwīs wiſpeln	krū 1 Krume
her 1 Herd	hwît weiß	krū 2 Krant
her 2 Hirn	hwōs Huſten	ku f. i. gu
hī heiße	i f. i. ī	kun f. ken
hink hinten	ik eichen	kus kieſen
hīt heiße	jes gären	kut 1 figeln
hlad laden 1	ju f. i. yu	kut 2 Kotte
hlah lachen	juk 1 Joch	kut 3 Kuß
hlaub laufen	juk 2 (jukk) juſen	
hlaup —		lah Laſter
hlī lehnem 1		lai f. li
hlop laufen		laik Laich
hlup —		lak laſt
hlu hören		lam lahm
hlus —		lap Löffel
hlāt 1 lauter	ka Kanne	las 1 Luſt
hlut 2 Loß	kan f. ken	las 2 leer
hnigw neigen	kang Kanter 1	laß laden 2
hnîp kniepen	kann können	leg liegen
hnō Nute	kapp kappen	lek laſt
hnud Niet	kark f. krak	lēn lind
hnus nieſen	ken f. i. gen	leng f. ling
hnup Niet	kep kappen	lep Lippe
hōd hüten	kew f. ku	lēt laſſen
hol f. hal	kī Keim	li 1 3 f. i. li
hōr Hure	kik kiechen	li 4 leiden
hrap raffen	kit figeln	lib bleiben, elf
hrat raſſeln	klag klagen	lif f. lib
hres Roß 1, rühren	klah ſlaue	lig laſſen 1
hrep Räder	klai 1 Klei	lih elf
hrī rein	klai 2 Kleib	likk f. lig
hrîp Ritten	klam Klammer	limp Glimpf
hrō Ruhm	klēp Klafter	ling gelingen
hrōp Ruf	klēt klettern	lis leiſten
hrōs rühren	klī Klei	lîp Glieb
	klîb 1 kleiben	
	klîb 2 Klippe	
	klîf kleiben	

Sachindex.

skī Schein
 skibb schief
 skīf Schiefer
 skig schief
 skimp Schimpf
 skīt scheißen
 skrab scharf
 skrag schräg
 skral f. skrel
 skrand Schranz
 skrank schränken
 skrant Schranz
 skrap scharf
 skrel schrill
 skrend Schrunde
 skrep schöpfen
 skrī Schrei
 skrīb schreiben
 skrīd schreiten
 skrimp schrumpfen
 skrind f. skrend
 skrink schrumpfen
 skrīp schreiten
 skrūd Schrot
 skū f. skū
 skūb schieben
 skūd schaudern
 skuh schültern
 skurt Schurz
 skut schießen
 slah Schlag 2
 slap laß
 slēp —
 slī Schleim
 slīd Schlitten
 slīk 1 schleichen
 slīk 2 schlecken
 slikk —
 slind schlingen 2
 slingw (linhw) Schlinge
 slīp schleifen
 slīt schleifen
 slū schlummern
 slūk schlucken
 slūp Schleife
 slūt schließen
 smaikw Schminke
 smak schmecken
 smelt schmelzen
 smer Schmeer
 smert Schmerz
 smī schmeicheln
 smīt schmeißen

smīw schmeicheln
 smūg schmiegen
 smūk Schmauch
 snal Schnabel
 snar schnarzen
 snaup schnöde
 snīd Schneide
 snīp —
 snīw Schnee
 snō Schnur 1
 snū schleunig
 snūb schnauben
 snūf —
 snūpp —
 snus niesen
 snūt schneuzen
 snutt —
 snūp —
 sō f. i. sǣ
 sōk suchen
 sōn Söhne
 spa Spule
 spald spalten
 span Spanne
 spō sputen
 spek Sprache
 spen spinnen
 spīk Speiche
 sprek 1 Sprache
 sprek 2 Sprengel 2
 sprēw Spreu
 spring springen
 sprink Sprengel 2
 sprīp spreiten
 sprūt spritzen
 spuk Spuk
 sri Streit
 stā stehen
 stab Stab
 stai stehen
 stal Stall
 stam sammeln
 stamp stampfen
 stand Stand
 stap Stappe
 staþ stehen
 staut stoßen
 stek stechen
 stel f. stal
 sten stöhnen
 ster f. i. ster
 sterb verderben
 stert Sterz

stīf steif
 stīg Steig
 stik stechen
 sting Stange
 strak strecken
 strap straff
 strau Stroh
 straup streifen
 strī f. i. strī
 strīd Streit
 strik streichen
 string Strang
 stru Strom
 strūb sträuben
 strūk 1 straucheln
 strūk 2 Strunk
 strūt stroßen
 stū staunen
 stub Stoppel
 stud stützen
 stuf stopfen
 stūk 1 Stauche
 stuk 2 stoßen
 stumb Stumpf
 stump f. i. stemb
 stup Stoppel
 stupp f. stuf
 stur Sturm
 stut stützen
 stuþ —
 su f. i. su
 sūg saugen
 suk f. i. sug
 sum schwimmen
 sund Sünde
 sūp saufen
 sūs Saus
 suþ Schwaben
 swak schwach
 swaip Schweiß
 swar f. swer
 swaþ schwächen
 swef Schlaf 2, Schweiß
 swek schwach
 swel 1 schwelen
 swel 2 schwellen
 swelg(h) schwellen
 swell schwellen
 swem schwimmen
 swemp Sumpf
 swenq —
 swer 1 schwören
 swer 2 Schwäre

swer 3 schwirren
 swerg Sorge
 sweß Schwaben
 swī schwinden
 swib 1 schweben
 swib 2 beschwichtigen
 swig —
 swing schwanf
 swink —
 swit Schweiß
 swôt süß

tad Zettel
 tal Zahl
 tand zünden
 tanh zäh
 tarb Zirbel
 taub, tauf f. i. düp
 tēgw Zechē
 tēhw —
 teld Zelt
 tem f. i. dom
 ter f. i. der
 tēw Zechē
 tī Zeit
 tīh Zeichen
 tīk —
 trand trendeln
 tred treten
 trēg träge
 trem treten
 treu f. trū
 trō zittern
 trū traut
 tug f. i. duk
 tuh —
 tūs zausen
 twis 1 Zwirn
 twis 2 Zwist
 twīf Zweifel
 twihw —
 twiw —

pagw f. paw
 pank Dünkel
 par Darm
 paw tauen
 pēg Docht
 pēgw dienen
 pēh Docht
 pēhs Deichsel 2

pek Dach
 pel f. pul
 pem 1 dämmern
 pēm 2 dämisch
 pen dehnen, stöhnen
 pens gedunsen
 perb verderben
 perf darben
 perh durch
 pers Darre
 pik dick
 pinh f. i. tenk
 pīst Distel
 pluh fliehen
 prē Draht
 prēh f. i. trek
 prōhs dreheln
 prinhw f. i. trenk
 prīs dreist
 prukk f. i. trek 2
 prung f. prinhw
 prut verdrücken
 puf Dieb
 pul bulden
 pām Daumen
 punk f. pank
 purb, purf f. perf
 pus tosen
 pwenh Zwang
 pwer Quirl
 pwerh Zwerch=

u Wahnsinn
 ub Obst
 urt Wurz
 ut Wasser

wad 1 waten
 wad 2 f. wed
 wah erwähnen
 wabs wachsen
 wai Weide 2
 wak 1 Wachtel
 wak 2 Bucher
 wal f. i. wal u. wel
 walk walten
 walt Walze
 wam f. wem
 wap Waffe
 war 1 warm
 war 2 wahren

was Wasen
 wat Wasser
 wē f. i. wē
 web weben
 wed wett
 weg wadeln, Woge
 wel f. i. wel
 welk weß
 wem winneln
 wen f. i. wen
 wend f. wund
 wēp f. wap
 werg würgen
 werk wirfen
 werp werfen
 werq —
 wers mirr
 werp werden
 wes f. i. wes
 wi f. i. wi
 wib Wippe
 wid Wittib
 wīg Geweiß
 wih Wechsel
 wik f. wiq
 wind Binde
 wink Wink
 winn gewinnen
 winp Wanne
 wīp Wippe
 wīq weichen
 wis f. i. wis
 wit gewiß
 wlit Antlig
 wōk f. wak
 wrank ringen
 wras f. was
 wreke rächen
 wres (?) Niese
 wrīb reiben
 wrih 1 Rist
 wrih 2 f. wih
 wring ringen
 writ reigen
 wrīp Rist
 wrōg rügen
 wrōt Rüssel
 wul f. wel
 wulf f. i. welk
 wund Wunder

Vorbemerkung. Vollständigkeit der Citate ist hier ebenso wenig erstrebt wie beim Wurzel-
 inder; vgl. die Vorbemerkung dort.

Ablaut bähnen, Bahre, Balken, Ball 2, Bausch,
 binden, bitten, Bemme, blank, Blech, blenden,
 blinken, Bort, Braue, brechen, Brocke, Brust,
 Bube, Bühne, Dach, Dampf, dauern 2,
 Dolbe, drängen, dulden, dumpf, dunkel,
 Dufel, Dufst, Egge, empören, erlauben,
 Euter, fegen, fechten, fern, First, Fist, flach,
 Fladen, Fliege, flimmern, Fohlen, fromm,
 Fuß, gedeihen, gelb, Haube, Haufe, heben,
 Heim, Henne, Hige, hoch, Holz, Hligel, Kalb,
 kalt, keck, kerben, Kerl, Kiefer 1, Kige 2,
 Klau, Kleister, Kloben, klopfen, Knäuel,
 Knie, Knoten, Koch, können, Korn, Kot 2,
 krächzen, Kring, Kröte, Kuchen, Lah, lahm,
 lassen, laufen, läugnen, Leber, lecken 1, Leim,
 Lippe, Lob, Matte 1, Moor, Moos, Ruhme,
 Nase, Natter, Neg, Panke, Rauch, Ritt,
 Ruder, Ruhe, Säge, Salz, Säule 1, Saum 1,
 Schinken, schlaff, Schwaden, stark, Staub,
 Stier, stinken, sturen, teuer, That, Ulme,
 Wasser, Wiege, Wuchs, zwacken.

Ablautsreihen vermischt s. Art. „Mischung“.

Ableitungen s. „Suffixe“.

Ab schwächung s. „Schwächung“.

Abstrakt suffixe Botschaft, Kunst, List, Saat,
 =sal, Schlacht, Werk, wund, cfr. „Verbal-
 abstrakta“.

Accentschwankungen Altar, Arznei, vgl. d.
 Folg. Art.

Accentschiebung 1) in Lehnwörtern: Abt,
 Altar, Cibisch, Fenster, Gelte, Ginst, Ka-
 tender, Kamel, Kamin, Kapelle 1, Karat,
 Kastanie, kasteien, Kette 2, Kirche, Kordel,
 Lattich, Lawine, Legel, Markt, Megger,
 Münze 1, opfern, Palast, Perlmutter, Retti-
 ch, Sebenbaum, Seckel, semperfrei, Speicher,
 Spital, Teppich, Trommel, vgl. noch Kanel,

Kapitel, Krystall, Laterne, lateinisch; 2) in
 echt deutschen Wörtern: Forelle, Hermelin,
 Kobold.

Ackerbau Spelt, cfr. „Getreidebez.“

Adjektive adverbial haß.

Adjektive substant. Ampfer, Au, Bär 2, Tril-
 lich, Farbe, Firn, halb 1, Hammel, hoch,
 hohl, Hohn, Jammer, Kirche, Kot 2,
 Krampf, Leid, Leinen, machen, Malz, Mein-
 eid, Mensch, Mittel, Narbe, Naß, Spieß 2,
 spiz, stolz, Strang, Stummel, Tier, weis-
 sagen, Wert 2, zwar, Zwillich, Zwilling.

Adjektive aus Adverb. bange, sparen, Tag,
 zufrieden, zuwider.

Adjektive von Verben abgeleitet s. „Verbal-
 adjektiva“.

Adjektivsuffixe emsig, heiser, klein, cfr. „Ver-
 baladjektiva“.

Adverbien aus Cas. obl. von Subst. od. Adj.
 Flug, je, maßen, Morgen 1, oft, Seite,
 statt, stet, strack, Tag, Teil, viel, =wärts.

Adverbialsuffixe nun, Seite.

Alarich Pfeffer.

Alliteration Regel 2.

Alte Wörter verdrängt Haberkeiß, Haber,
 Herr, hoffen, Honig, Joch, Kamel, Kar-
 freitag, Kilt, krank, Kuckuck, Laib, Lein-
 wand, Marjhall, Maulwurf, Naue, recht,
 Robbe, Roß 1, Schwert, Silber, Sprache,
 Tag, trinken, viel, Wahnsinn, cfr. „Fremd-
 wörter verdrängen einheimische“.

Altgerm. Anschauungen Abend, Nebel, Nacht,
 Weib.

Amerikanisch Mais, Kartoffel, Orkan, Rum
 Tabak.

Anachoreten, irische, Psaffe.

Analogie s. „Anlehnung“.

Anbildung f. „Angleichung“ u. „Nachbildung“.

Anbeutung f. „Anlehnung“ u. „Umbeutung“.

Angelsachsen Hagestolz, Saum 2, vfr. „England“.

Angleichung f. „Assimilation“.

Anlehnung Abtei, ahnen, allmählich, anheischig, anrühlig, Arznei, Attich, August, Bankert, Beck, Beige, Bieft, bigott, blenden, Braut, brüllen, Blüding, Demut, Drilling, ducken, Einöde, Elfenbein, Enterich, Fach, Flaum, Frevel, Gänserich, genug, hantieren, Hebel, heischen, Hirte, Höcker, Kalender, Kamin, Kelsch, Klausel, Kleister, Koch, Kritteln, Lage, Lippe, Mangold, Markt, Marschall, Meineid, Mehnert, Morast, Näber, oder, ohne, opfern, Petschaft, Pfennig, Priem 2, reffen, ruchtbar (ruchbar an Geruch), Scharr-eisen, Schen, Schensal, Schierling, Schmied, schüchtern, Schuhu, Seidelbast, seufzen, sichten, Sold, Sprichwort, stehlen, Stern, Steuer 2, Stich, Uhu, Unbill, Weiderich, weinen, weisfagen, Wieche, zertrümmern, zittern, Zwiebel*; f. ferner „Einfluß“, „Mischung“, „Nachbildung“ und „Umbeutung“.

Anschauungen, altgerm. f. „Altgerm. A.“

Aphärese Ache, Bottich, dulben, Elster, Gurke, Hast, Helm 1, keß, kommen, Labberdan, lang, Lärm, Leber, Leis, Mandel 2, Mäke, Nabe, Näber, Nachen, nagen, Natter, neben, Pflaster, Rasch, Raufe, Regen, Samt, scheren, Schlag 2, Schleife, Schleim, schließen, schlucken, Schmach, schmal, Schmeer, Schmerz, Schnee, Schnur 2, schrumpfen, Sittich, Spargel, Spas, Specht, Speck, spinnen, Stamm, stechen, Storch, Strick, Stube, von, weder, weg, zag, Zahn, Zähre, f. „Doppelwurzeln“ u. „Kürzung“.

Apokope bieder, da, ehe, elend, Ferse, Fink (nhd.), halt, Heide 2 (nhd.) u. ä., Hege, Küche, Pille, vgl. „Kürzung“.

Arabische Kultur f. die im arab. Index bezeichneten Artikel.

Archigenes v. Apamea Arzt.

Arianismus Bischof, Pfingstag, vfr. „Griech. Kirche“.

Ariost Rodomontade.

Arras Rasch.

Arzneikräuter Galgant, Gundelrebe, Günsel, Kamille, Zitwer.

Arzneikunde f. „Heilkunde“.

Astalon Schalotte.

Aspiration Bart, Berg, Boden, Mark 3.

Assimilation Amt, Attich, Balg, Ballast, Barsch, Beispiel, beßen, Bemme, bersten, Blume, Borste, düht, dorren, dort, Druck, dumm, dünn, durch, dürr, Eiland, eisen, Einsiedel, Elle, Elster, empor, ent-, Ernte, essen, fallen, Farn, Farre, Feder, Feier, finden, Finne 1, flechten, flennen, Flotte, forschen, fünf, Garn, Gerste, Gold, Grumbhaar 1, 2, Halbe, Halfter, Hals, Hampel, Hase, Hasel, Haupt, Hebamme, heute, Himbeere, Hirn, Höcker, Holz, Hummel, Imme, irre, Kämpfer (vfr. Samstag), Kaninchen, Kanne, Kiefer 2, Klang, Klingen, Klinkse, Klumpe, Kuan, Kobold (vfr. Krammervogel), Kot 1, Kralle, Krampf, krank, Krolle, Krippe, Kummer, Kunst, Lattich, Latwerge, Lauch, Leilachen, minder, Muhme, Nacht, nennen, Ort 2, Pfennig, Pips, Pult, Rabe, Reis 2, Röhre, Rolle, Roß 1, Rotte, rum-peln, sagen, Salweide, Samstag, Schimmel, schlank, schlecht, Schwäher, Seffel, Sinn, Spilling, Spindel, Stern, Stift, Stolle, stören, Stummel, Sucht, Tölpel, trachten, verdammen, voll, wallen 2, Wanne, Wams, wanken, Wanne, wild, Zoll 2, Zwerch-, Zwiß.

Astrologie Lanne.

Augustinus Orgel.

Ausgleichung f. „Formübertragung“.

Auslautgesetz halt.

Ausprache v. germ. ai b. d. Römern Kaiser.

— v. griech. α, anord. þ in altb. Zeit Keger.

— des Mittel- und Neugriech. Fibel, Greif, Grille, Kamel, Kreide, Kupfer, Leier.

— des Lat. im Spätlat. und im Deutschen Erz-, Kerbel, Lärche, Larve, Mönch, Peim-, Pühl-, Pilz, predigen, Regel, Rose, Schell-frant, Schule, Smaragd.

durch d. Schreibung beeinflusst Gage (Nachtrag), Ephen.

Aussterben alter Wörter f. „Alte Wörter“.

Backwerknamen Bregel, Rippel, Rin, gel, Krapfen, Blag 2, Baffel, Beck, Zelte.

Baden d. alten Germanen Bader, la Ben, Samstag, Stiegel.

Bahuvrihi-Komp. Leiche.

Basen Rabliau.

* Auch Gundelrebe? Anl. an Günsel u. ä.? Oder durch Dissim. aus *Gunde-~~rebe~~ (vfr. Gundermann)? Und Lasse? Anl. an Affe?

Baumnamen s. „Pflanzennamen“.

Bayonne Labberdan.

Beda Östern, weihen.

Bedeutungswandel d. i. Verallgemeinerung, Spezialisierung, Übertragung u. ä.*

Abgott (falscher G.), Abgrund (herabgeh. Grund), Acker (Weideland), Adel (Stamm, Vererbung), Adler (edler Aar), ahmen (visieren), ahnen (einem ankommen?), Ähre (spiz), Albe 1, 2 (weiß), Alber (weiß? Baum? vgl. Espe), albern (gütig, wahr), Alp (Eis), Alpe, alt (aufgewachsen), Ameise (Abschroterin?) Ammann (Diener), Amme, Ampfer (bitter), Angel (spiz, vgl. Ähre), Angst (Enge), Anke (Salbe, vgl. Schmeer), Arche (Kasten), arg (nichtswürdig), Art (Wohnung?), Asch 2 (eschen, vgl. Truhe), Asche 2 (aschgrau), Assel (Esser? vgl. Ameise u. Made), äßen (essen machen, vgl. beizen), Au (Wasser, vgl. Bruch 1), Ausatz.

Baas (allg. Koswort wie Amme), Bache, Backbord, Bacle 1 (Rückenstück), Bacle 2 (Kinnlade), Bader, Bagger (Grundschlamm), bähnen (warm waschen), Bai 1, 2 (Öffnung), Bate (Zeichen), bald (lähm), Baldachin (aus Bagdad stammend), Balg (schwellend), balgen (tumern), Ballen (Mundliches), Band 1, Bann (Verkündigung), -bar (tragenb), Bär 2 (braun, vgl. Biber), Barbe (bärtig), Barisch (borstig), Barte 1, 2, Basse (Koswort), Bagen, Bauch (gebogen), bauchen (waschen?), bauen (sein, werden), Bauer 1 (Wohnung), Bauer 3 (Mitbewohner), Baum (Gewächs), Bausch (Knüttel?), bauen (schwellen), Bede, Beere (eßbar), Beet (= Bett), befehlen (anvertrauen), behagen, Behörde, Beige (dicht?), Beil (spaltend), beilen (Furcht einjagen?), Bein (gerade), beizen (spalten), beizen (s. äßen), belemmern (lähmen), bellen (schreien, vgl. gürren, krähen u. wiehern, auch freisen), Belt (Gurt), Bengel (Prügel, vgl. „Strick“), berappen (Nappen geben), bereit (kriegsfertig), Berg (hoch, vgl. „Höhe“), bergen, Berline, Bernstein (brennend. Stein), Ber-

ferker (Bärenkleid), Besamast (Mittelmast), bescheiden, beschummeln (plagen, vgl. belemmern), besser, bestatten, betäuben, beten, Bett (Begrabenes), Bettel, Bemde, Beutheie, Beweis, Biber, bieder (zweckmäßig), biegen, Biene (Zitternde), bieten, Binse (in der Rasse wachsend), Bißchen, bitten, bitter (beißend), blach, Blackfisch (schwarzer Fisch, vgl. Asche 2 u. Bleiche), Blaser, blank, Blase (vgl. Aker, Rot 2 u. d. Art. „Verhüllungen“), blasen, blaß, Blässe, Blatt (geschwollen, vgl. Balg), Blatter (Schwellung), blau (glänzend?), Blech (glänzend), blechen, blecken, bleiben (kleben), bleich (glänzend, vgl. blau), Bleicher, Bleiche (bleich, vgl. Blackfisch oben), Blendling, Blid (Strahl), blind, blöde (kraftlos), bloß (kraftlos?), blühen, Blume (blühend), Blut, Bock, Bofist, Bogen, bohnen, bohren, Boje (Fessel), bölsen (s. bellen oben), Bolle 1, 2 (knollenartig), Böller, Bombast (Baumwolle), Börde, borgen (Acht haben), Borke (bergenb?), Börse (Fell), Borte (Rand), böse (gering?), bosseln 1 (stoßen), brach, Brade (Nieder? vgl. Ameise), Brand, Brane, Brasse (Arm), Brassen (glänzend? s. Blackfisch oben), Braten (Fleisch), braten (erwärmen? ohr. brüten), brauchen, brauen (durch Feuer bereiten), braun (vgl. Röteln), Braus, Brausche, Braut (junge Frau, Schwiegertochter), Breme (brummend), Brief (Kurzges**, dann Urkunde), Brille (Beryll), Brombeere (Dornstrauch), Brot, Bruch 2 (s. Au oben), Brücke (= Braue), Bruder, brühen, brummen (vibriieren), Brunst, Brut, Buch (Buchstaben), Bube, Buhe (Eiche? Urspr. „Baum mit eßbarer Frucht“), Bucht, Buckel 2 (Krümmung, vgl. Bauch), Bücking (Böcklein?), Bude, Bügel, Bühel, Bühne (Brett), Böhre (grobes Zeug), Bulle 1 (schreiend, brummend? s. bellen u. Brunst, auch Breme), Bulle 3 (Wasserblase), bunt (punktiert?), Burg, Bursche (Studentenhaus), Büschel, Buße (Nugen, Ersatz), Büttel (vgl. Bote = Bietender).

* Die Klammern enthalten die ältere oder die Grundbedeutung des vorstehenden Wortes. Von einer Anordnung sämtlicher Wörter in Gruppen nach den verschiedenen Arten des Bedeutungswandels ist Abstand genommen, weil die Zugehörigkeit eines Wortes zur einen oder andern Gruppe in vielen Fällen unbestimmt ist. Diese zu untersuchen und zu entscheiden ist hier nicht der Ort. Vgl. Paul, Prinzipien² 66 ff.

** Könnte in Verbindung damit nicht auch *cortum* (s. kurz) zunächst als term. techn. des Schriftwesens aus dem Lat. herübergenommen sein? Vgl. sicher.

(Gefragtes, vgl. Deut = Geschnitten, Brocken = Gebrochenes und „Schnitz“), trumm, Krüppel, Kufe 1, Kuh, kühn (weise, erfahren), Kummer (Schutt), Kupfer (chypriſch), Kuppe, kuppeln, Küſter (Wächter), Stutte (grobes Wollenzug).

Lab (starke Eſſenz), laben (waſchen), Lade, Laden, laden 2 (liebevoll behandeln), Laſſe, lahm (gliederſchwach i. Allg.), Laie, laſſen, langſam, Lärm, Laſe (vgl. Gefäß), laſſen, Laſt, Laß (Schlinge), Laube (Halle), Lauer, lauern (verſteckt liegen), laufen, Laune (Mond), laut, Laut, läuten, lauter (gewaſchen, vgl. leuſch), Lawine (aufgetaut?), leben (verharren), lechzen (auſtrocknen), lebzig, Lee (Schuß?), Legende, Lehde, Lehne 1, lehnen 1, lehren, gelehrt (S. 206), Leib (Leben, Beharrung), Leich, Leiche (Leib), Leichnam (Fleiſchhülle), leicht, Leier, leiſen (laſſen), Leim (Klebeſtoff aus Erdmaſſe), Leine (aus Flaſch bereit), leiſe, Leiſten (Fußſpur)*, leiſten (folgen), leiten (gehen machen), Leiter (ſchräg), lenken (ſeitl. Richtung geben), lernen, leſen (auffammeln), leſt (ſäumigſter), Leumund, Licht, lichten, lieb, liegen, Linde, Liſt (Klugheit), Liſe (Faden), Lob, Loch (Verſchluß), Locke (gebogen?), lobern (emporwachsen), Löffel, Lorbeer (Beere d. L.-Baumes), Los (Opferterminus), löſchen 1 (legen), Luſch (leuchtend), Luder (Lockſpeiſe), Lümme (ſchlaff, vgl. Lump), Lunge (leicht), Lünſe (Pfloſt zum Löſen [des Rades]), Lunte 2.

machen, Made (Mager, vgl. Käſer, Ameiſe u. Aſſel), Magd (Jungfrau), Mage, Magen, mager, Mahl 2 (Zeit, vgl. Ding), Mähne (Haar, ſ. Kragen), Maie, mäſeln, Mal 1 (ſ. Mahl 2), malen, Malter, Malz (weich), man, mangeln, Mann (Menſch), männlich, Märchen, Mark 1, 2, Marſch (Sumpf), Marſchall (Pferdeknecht), Marter (Blutzeugnis), März, Maſer (eſr. Kropf), Maſſe, Matraſe (Ort, wohin etwas geworfen wird), Matroſe (Fiſchgenoſſe), matt, Maulwurf (Erddwerſer), Maus 1 (Diebin, vgl. Wolf), Maus 2, Maufe (Wechſel), mauſen, mauſig, Meer (tot?), Meier (Vorſteher d. Dienerschaft, vgl. Stellner und Marſchall), Meile (tauſend), Meiler (Tauſend), Meineid,

meinen, Meiſch (Miſchung), Meiſter, Meiſel, melden (verraten), melken (abſtreichen), Memme (weibl. Bruſt), mengen, Menſch, Meſſe, meſſen, Meſſer (Speiſemeſſer), Meſſner (Hauswart, vgl. Küſter u. Meier oben), Met (ſüß), Meze 3, Mieder (Leib, Leichen), Milbe (mahlend, ſtaubmachend), milb (zerrieben? vgl. Mulm), Milz (erweichend?), Minne (Erinnerung, eſr. Dank), Miſt, mögen, Molke, Monat (Mondzeitabſchnitt), Mond (Meſſender?), Moor, Moos, Mops (Fragen machend), Mord (Tod), Morgen 1 (Dämmerung?), Morgen 2 (Arbeit eines Morgens), morſch (zermalmt), Mörſer (Zermalmer), Mude (Mücke), Mücke, mucken, müde, Mühle (Mutterſchwefter, eig. Kinderwort), Mulm (zerriebenes), Mund 1, 2, munkeln, Munker (Kloſter), munter, Muſ (Gefochtes, Gemüſe), müſſen, Miſe, Mut (heftige Erregung), Mutter (Zuteilerin? Bildnerin?), Müze (Umhang), muſen.

Nachtigall (Nachtſängerin), Nadel, Nagel, nähren (geneſen machen), Narbe (Enge, vgl. Angſt), Naue (navis), Nebel, neben (in gleicher Linie mit), Neſſe, Nehrung, Neid (Eifer? eſr. Kampf), nein, Neſſel, Neſt (Lagerſtätte, vgl. melken und die bei beſſen oben erwähnten Spezialifiſierungen), Neg, neu (jezt entſtehend), nicht (nichts), Nichte, nichts, niedlich, Niere, Niete (nichts), nimmer, Nig, Nobisfrug (Höllenscheiſe), Nonc, Nonne, Nord (weiter unten befindlich?), nur.

ob, ober, Obſt (oben befindlich? vgl. Nord), Oblate (Dargebrachtes), Oche (auſſprizend? erſtarkend reſp. ſtark?), Oia (Topf), Oheim (Erbe des Großvaters?) ohngefähr (ohne böſe Abſicht), Ohr, Ohrſeige, Orden (Ordnung), Orgel (jezt muſikal. Inſtrument), Ort 1, Ort 2 (Gde), Ort 3, Oſten (Morgenröte), Otter (Waſſertier).

Pacht, Paß 2, Palaſt, Pape (Kinderbrei), Papſt, Paradies (Park), Partei, paſchen, Pate (pater), Pedant (Erzieher), Pedell (wer bittet, einläßt), Pein (Strafe), Pennal, Perle (kleine Birne), Pfaſſe, Pfalz (Pfahlbezirk), Pfand (Weggenommenes?), Pfarre, Pfeil (Wurfgeſchoß), Pfennig

* Die ſinnliche Anſchauung des Hervorbringens oder Fül'lens von Fußſpuren, welche ſich bei der Wz. lis zeigt, liegt wahrſcheinlich auch bei folgen (= voll gehen, so jemandes Fußſpuren, entſprechend unſ. „in jemandes Fußſtapfen treten“) zu Grunde.

finf), glatt, Glaze (Glattes), glauben (gut-
heißen), gleich, Gleise, Gleiß, Gleisner,
glogen, Gnabe (Sentung, Reigung), Gold
(Gelbes, vgl. Galle 1), Göge (Gufsbild?
Götterbild?), Gofse, Graf (Befehlender, Vor-
steher), gram, Gran, Granne, Grans,
greinen, Grensing, Grief, Grind, Groschen
(Dickes, dagegen Schilling = Schellendes),
Gruft (vgl. Grotte, beides urpr. Höhle),
grübeln (zu graben, vgl. erwägen), Gruf,
Grüge (Korn), Gulden, Gundelrebe, gürren
(vgl. bellen), gut (passend).

Haberkeiß, Habicht, Hafen 1, 2, Haff,
Haft 1, 2, Hag, Hagel (Kiesel?), Hagen, hager,
Hageholz (Hagbesitzer), Hahn (Sänger?),
Hahnrei, Hain (Einfriedigung), Halbe,
Halfter, Hall, Halle (verdeckt?), Halm
(spitz?), Hals (hervorragend?), halten (mit
sorgf. Überwachung zusammenhalten), Ha-
men, hämisch (verhüllt), Hammel (ver-
stümmelt, vgl. Gelze), Hammer (steinern),
Hand 1 (Fassende? vgl. Fänger = Fangen-
der?), Hand 2, handeln, Handwerk (Hand-
arbeit), hangen, Haufe, hantieren, Häring
in Scharen kommend), Harke (tragend?),
harren (hart sein?), Hase (Grauer? vgl.
Asche 2), Hasel, Haß (Nachstellung),
Haube, Haufe, häufig, Haus (bergend),
Hauste, Hebamme (Hebende?), Hebel, Hechse,
Hecht (stechend, vgl. Barsch), Heer (z. Kriege
gehörig), Hefe (hebend), Heft, hegen, hehr
(glänzend, grau, dann ehrwürdig), Heide
1, 2, Heim (Dorf), Heimchen, Heirat (Haus-
besorgung), heißen, heiter, Held (hart), hell
(tönend), Hellbank, Heller (Schwäbisch-
Haller), Helm 1, Hemd (Kleidchen), hemmen
(verstümmeln?), Hengst (Wallach), henken,
Hecker, Herberge (Heerlager), Herbst (Ernte),
Herr, Herzog (vgl. Graf), Heu („zu Hau-
endes“), heucheln (sich bücken), heulen, Heu-
schrecke (Heuhüpfer), Heze (Waldfrau),
Himbeere, Himmel (deckend, vgl. Haus),
Hinde, hindern (nach hinten bringen), Hirn
(Schädel), Hirsch (Gehörnter), Hirte (zur
Herde gehörig), hoch, Hochzeit (vgl. d. Be-
deutungswandel bei Braut, Gatte, Heirat,
verloben, vermählen), Hocke 1 (vgl. Hauste),
Hocke 2, Hof, Hoffart, hold, holen (rufen?),
Hölle (bergend, i. Himmel oben), Holm, Honig
(körnig?), Hort (das Verborgene), Hose,
hübsch (höflich), Huhn, Hülle, Hund, Hund-
sfott (vgl. Reib u. Schachtel 2), Hüne, hunken,
Hürde, huschen, Hut (vgl. „Schirm“), Hufel.

Janßen, Vinc. Br., Jnder.

ihr, immer, Innung, irdisch, irre.

Jacht, Jahr (Jenz), Jauche, je, jeder,
jenseit, Jungfer (Edelsfräulein), Junker
(Sohn eines Herzogs od. Grafen).

Kacken, Käfer (Nagetier? Schotentier?),
Käster, Kalm (Überzug), Kahn, Kaiser,
Kalk, Kalm, Kamerad (Stubengenossen-
schaft), Kamin, Kamm (gezahnt), Kammer,
Kampf (Eifer), Kanter 1, Kante (vgl. Ecke),
Kanzel, Kapelle 1 (Mantelchen, dann der
einen heil. Mantel u. überhaupt Reliquien
bergende Raum), Kapitel, Kappe (Mantel),
Kappes, kaput, Karch, karg, Kartanne,
Kartause, Kaue (Höhle), kaufen (Tausch-
handel treiben), kaum, Kefse, keck (lebendig),
Kegel 1 (Pflock), Keib (Mas), Keim (auf-
springend), Keller, Kelter, Kernenate (Kamin-
zimmer), kennen, kerben, Kerl, Kerze (Werg),
Kette 1 (Herde), keusch, Kicher, Kiel 2
(Schiff, eig. kugelförmiger Behälter), Kilt,
Kind, Kinn (Wacke, vgl. Wacke), Kirchweih,
Kirmes, Kladde (Schmuck), Klaff, Klasten
(Maß der ausgespannten Arme), Klamm,
klaterig (urpr. vom Wetter gebr.), Klaue
(zusammenziehend? i. Knäuel), Klause,
kleben, Klee, klein (rein, zierlich, vgl.
schmal), Kleinod, Kleister, Klepper, klimmen
(haften), Klinge 2 (Klingend), Klinker
(Klingend), Kloben, Klucke, Kluck, Flug,
Knabe, Knall, Knan, Knaster, Knäuel,
Knecht, Knittelvers, knobeln, Knödel, Knollen,
Knorre, Knospe (Knorre), Knöterich (Knötig,
vgl. Wegerich), Knubbe, Knüppel, Knust,
Knüttel (Stock oder Strick mit Knoten),
Knoben (Hütte), Knöcher (Behälter), Kolben,
Komtur (Befehlshaber, vgl. Graf), König
(vornehmer Mann oder Sohn eines solchen),
können (kennen, geistig vermögen), Kopf
(Gipfel, vgl. Hals), Koppel (Band), Korn,
Kost 2, Kot 1, Kot 2 (Häflisches), Kötter
(Bauernhund, vgl. Klepper), Kraft, Kragen
(Hals), Krähe, krähen (i. bellen oben),
Krahn (Kranich), Kram (Zelttuch, vgl.
Fegen), Krametsvogel, Krampe, Krämppe,
Krämpel (i. Kram oben), Krahich (Altern-
der?), krank, kränken, Kravfen 1 (Hafen),
Kräze 2, Kräusel (H. Krug), Kraut, Krebs
(Kafiger? vgl. Barsch und Hecht), Kreide
(aus Kreta stammend), kreisen (vgl. fahnden,
Kram u. liegen, ferner oben bellen), Kreuzer
(vgl. Wagen), Kriede, Krieg (Anstrengung,
vgl. Kampf), kriegen, Krippe (forbartig),
Kropf (runde Masse, vgl. Bauch), Krume

(Gefragtes, vgl. Deut = Gechni-tenes, Brocken = Gebrochenes und „Schnitz“), krumm, Krüppel, Kufe 1, Kuh, kühn (weise, erfahren), Kummer (Schutt), Kupfer (cypriſch), Kuppe, kuppeln, Küſter (Wächter), Kutte (grobes Wollenzeug).

Lab (ſtarke Eſſenz), laben (waſchen), Lade, Laden, laden 2 (liebevoll behandeln), Laſſe, lahm (gliederſchwach i. Allg.), Laie, laſſen, langſam, Lärm, Laſe (vgl. Gefäß), laſſen, Laſt, Laß (Schlinge), Laube (Halle), Lauer, lauern (verſteckt liegen), laufen, Laune (Mond), laut, Laut, läuten, lauter (gewaſchen, vgl. keuſch), Lawine (aufgetaut?), leben (verharren), lechzen (auſtrocknen), ledig, Lee (Schutz?), Legende, Lehde, Lehne 1, lehren 1, lehren, gelehrt (S. 206), Leib (Leben, Beharrung), Leich, Leiche (Leib), Leichnam (Fleiſchhülle), leicht, Leier, leihen (laſſen), Leim (Klebeſtoff aus Erdmaſſe), Leine (aus Flachſ bereitet), leiſe, Leiſten (Fußspur)*, leiſten (folgen), leiten (gehen machen), Leiter (ſchräg), lenken (ſiehl. Richtung geben), lernen, leſen (aufſammeln), legt (ſäumnigſter), Leummund, Licht, lichten, lieb, liegen, Linde, Liſt (Klugheit), Liſe (Faden), Lob, Loch (Verſchluß), Locke (gebogen?), lobern (emporwachſen), Löffel, Lorbeer (Beere d. L. Baumes), Loſ (Opferterminus), löſchen 1 (legen), Luchs (ſeuchend), Luder (Lockſpeiſe), Lummel (ſchlaff, vgl. Lump), Lunge (leicht), Lünſe (Pſtock zum Löſen [des Rades]), Lunte 2.

machen, Mabe (Mager, vgl. Käſer, Ameiſe u. Aſſel), Magd (Jungfrau), Mage, Magen, mager, Mahl 2 (Zeit, vgl. Ding), Mähne (Haar, ſ. Kragen), Maie, mäkeln, Mal 1 (ſ. Mahl 2), malen, Malter, Malz (weich), mau, mangeln, Mann (Menſch), männlich, Märchen, Mart 1, 2, Marſch (Sumpf), Marſchall (Pferdeknecht), Marter (Blutzeugnis), März, Maſer (oſr. Kropf), Maſſe, Matraſe (Ort, wohin etwas geworfen wird), Matroſe (Tiſchgenoſſe), matt, Maulwurf (Erddwerfer), Maus 1 (Diebin, vgl. Wolf), Maus 2, Maufe (Wechſel), mauſen, mauſig, Meer (tot?), Meier (Vorſteher d. Dienerschaft, vgl. Kellner und Marſchall), Meile (tauſend), Meiler (Tauſend), Meineid,

meinen, Meiſch (Mischung), Meiſter, Meiſel, melben (verraten), melken (abſtreichen), Memme (weibl. Bruſt), mengen, Menſch, Meſſe, meſſen, Meſſer (Speiſemeſſer), Meſner (Hauswart, vgl. Küſter u. Meier oben), Met (ſüß), Meze 3, Mieder (Leib, Leichen), Milbe (mahlend, ſtaubmachend), mild (zerrieben? vgl. Mulm), Milz (erweichend?), Minne (Erinnerung, oſr. Dank), Miſt, mögen, Molke, Monat (Mondzeit-abſchnitt), Mond (Meſſender?), Moor, Moos, Mops (Fragen machend), Mord (Tod), Morgen 1 (Dämmerung?), Morgen 2 (Arbeit eines Morgens), morſch (zermalmt), Mörſer (Zermalmer), Mücke (Mücke), Mücke, mucken, müde, Mühme (Mutterſchwester, eig. Kinderwort), Mulm (zerriebenes), Mund 1, 2, munkeln, Münſter (Kloſter), munter, Muſ (Gefochtes, Gemüse), müſſen, Muße, Mut (heftige Erregung), Mutter (Zuteilerin? Bildnerin?), Mütze (Umhang), muſen.

Nachtigall (Nachtſängerin), Nadel, Nagel, nähren (geneſen machen), Narbe (Enge, vgl. Angſt), Naue (navis), Nebel, neben (in gleicher Linie mit), Neſſe, Nehrung, Neid (Eifer? oſr. Kampf), nein, Neſſel, Neſt (Lagerſtätte, vgl. melken und die bei bellen oben erwähnten Spezialſtrungen), Neß, neu (ſeſt entſtehend), nicht (nichts), Nichte, nichts, niedlich, Niere, Niete (nichts), nimmer, Niz, Nobiſtrug (Höllſchenke), None, Nonne, Nord (weiter unten befindlich?), nur.

ob, ober, Obſt (oben befindlich? vgl. Nord), Oblate (Dargebrachtes), Oſſe (auſſprigend? erſtarkend reſp. ſtark?), Ofen (Topf), Oheim (Erbe des Großvaters?) ohngefähr (ohne böſe Abſicht), Ohr, Ohrfeige, Orden (Ordnung), Orgel (jedes muſikal. Inſtrument), Ort 1, Ort 2 (Ede), Ort 3, Oſten (Morgenröte), Otter (Waſſertier).

Pacht, Paß 2, Balast, Pappe (Kindebrei), Paſſi, Paradies (Park), Part ei paſchen, Pate (pater), Pedant (Erzieher), Pedell (wer bittet, einläßt), Pein (Strafe), Pennal, Perle (kleine Birne), Pfaffe, Pfalz (Pfahlbezirk), Pfand (Weggenommenes?), Pfarre, Pfeil (Wurfgeſchoß), Pfennig

* Die ſinnliche Anſchauung des Hervorbringens oder Füllens von Fußſpuren, welche ſich bei der Wz. lis zeigt, liegt wahrſcheinlich auch bei folgen (= voll gehen, o. jemandes Fußſpuren, entſprechend unſ. „in jemandes Fußſtapfen treten“) zu Grunde.

(pfannenförmig? in der Pfanne gemacht?), Pferd, Pferd (Nebenpferd, später Reitpferd, Zugpferd), Pflasterling (vgl. „Bohne“), Pflingsten (fünftägiger, so. Tag), Pflaster (Wundpflaster), pflegen (liebevoll behandeln), Pflicht, Pfropfen, Pfünde (zu Liefersendes), Pfüge (Brunnen), Pfl (Spieß), Pflöcherling, Pilger (Ausländer), Pips, Plage (Stoß, Schlag), Platte, Platz 1 (Straße), Plunder (Hausgerät, Kleider, vgl. Kram), Pöbel (Volk), Poche (Schwellung, vgl. Blatter), Polster (Schwellung, vgl. Poche), Porzellan, Posse, Post (Standort), Pracht (Lärm), prägen (brechen?), prahlen, Preis, prellen (stoßen, vgl. beschummeln oben), Presse, Priester (Älterer), Prinz (erster), Propst (Vorgesetzter), puffen, Puls (Schlag), Pult, Pulver (Staub), Puppe, Putz (vgl. Nieze und Truthahn).

Quader (viereckig), quaken (unter Quackjäger), Qualm, Quast, Quecke (lebendig), Quentchen (fünfter, so. Teil eines Lotes, vgl. Pflingsten u. Prinz), Quirl, quitt.

Rachen, rächen (verfolgen), Rab, radebrechen, Rädelshüter, Rahmen, Ramme (Widder), rammeln, Rand, Ränge (Ringer), Ranke, Ranzen, Rappe 1 (Rabe), rappeln, Rappen (vgl. Baken), Rappuze (Kerbholz), Rasch (aus Arras stammend), rasen, Rasse (Linie), rasseln, Rast (Wegstrecke), Rat, Raub (Bruch, Vertragsbruch?), rauben, Rände (Blut?), Raufe, Raum, Raufsch 2, raufsch, Rebe (Windung, vgl. Ranke), Rebus, Rechen (Werkz. z. Sammeln), rechnen (sammeln), recht, Reck, Recke (Fremdling, Flüchtling), Rede (Rechnung, Zahl), redlich (verständlich, vgl. bescheiden und kühn), reffen (rupfen), Regel, regen (ragen machen), Regen (Feuchtigkeit), reich (königlich), reif (zu Erntendes, vgl. Heu), Reichen 2, Reim, rein (gefeilt, vgl. mild und lauter oben), Reis 2 (hebend, vgl. Biene u. Rebe oben), Reife (Ausbruch), reifen, reiten (sich fortbewegen), reizen (reißen machen), rennen, Retzich (Wurzel), Reuse (aus Rohr gefertigt), Reuter (Räuber), Rhebe (Ort zur Bereitung, so. von Schiffen), riechen (rauchen), Ries (Bündel), Riff (Abgerissenes), Riffel (vgl. „jem. den Kopf waschen“), Rinde (Rand, vgl. Reis 2 oben), Ringel, ringen, Rinne, rinnen, Rippe (Umschlingung), Riß (Buchstabe), Ritten (Zittern), Rize, röheln (brüllen), Roß, Roggen, roh (vgl. Rände),

Röhre (rohrförmig), Römer, Rosine (Beere), Rost 2 (Röte), Roß 1 (Springer), rot, Rubrik, Rücken (sich krümmend, biegsam, vgl. Rippe), rügen, Ruhr (heftige Bewegung, vgl. Ritten), Rummel, Rumpf, rumpfen, Runge (Sparren), rüstig, Rüpel, Rüssel (aufwühlend), rüsten (schmücken), rüstig.

Saal (vgl. Palast), Sache (Streit), sackertot, Säge (Werkzeug zum Schneiden), Saite, Salbuch, Salz, Samt (sechsfädig), Sänfte, Sardelle (aus Sardinien stammend, vgl. „Sardine“), Sarg (Hülle), satt, Satte, Sau (Gebärende? Grunzende?), sauer (fragend, vgl. bitter), Saum (genähter Rand), säumen, Sans, Schabe 1, 2, Schabernack, schäbig (kräftig), Schacht 1, 2 (Schacht), Schachtel 2 (vgl. Hundstot), Schacht 1 (geglättet?), Schale, Schall (Knecht), schalten (schieben), Scham, Schar 2, Schärpe (Tasche), Scharfe (Ausfußbuch), Schog (Geld), Schaub (zusammengeschoben, vgl. d. Spezialisierungen in Garbe, Hauste, Heu u. Hode 1), schaudern (sich schütteln), Schauer 1, Schaufel (Werkz. z. Schieben), Schaum (deckend?), Scheffel Gefäß, Scheide, scheißen (ausscheiden, vgl. „Exkremente“), Scheit, Scheitel (Scheide, so. der Haare), Schelle, Schellfisch, Schelm (Nas, Schuft u. a.), schelten (stoßen, vgl. prellen oben), Schemen (Schatten), Schenk, Schere 1, scheren, Scherlein (vgl. Deut und „Bruchstück“), Scherge (Scharmeister), Scherz, Scheu, Scheuer (Bedeckung), Scheusal, Schicht, schicken, Schiedsrichter, Schiefer (Bruchstück), Schier, Schiff (beachte auch d. franz. Wörter und „Equipage“), Schild 1 (erschallend?), Schild 2, schildern, Schildpatt (Schildkröte), Schilling (tönend), Schimmel, Schimpf, Schirm (vgl. Hut), Schlacht, Schlacke, Schlaf 2, schlafen (schlaff sein), Schlag 2, Schlange (sich ringelnd), Schlappe 1, 2, Schlauch, schlecht (gerade, eben, einfach), schlecken (sfr. „lecker“), Schlehe, Schleie (schleimig?), schleifen, Schleim (glatt), schleunig, Schlich (vgl. Duckmäuser), Schliff, schlimm, Schlinge, Schlitten (gleitend), Schloß, Schloße, schlummern, Schmach (klein), schmähern (verringern), schmal, schmecken, Schmeer (vgl. Anse), schmeicheln (glatt sein), schmeißen, Schmerz, Schmied (Kunstarbeiter, eig. wer glättet, s. schmeicheln), Schmiele (Schmales), schmisgen (vgl. schlau), Schmöser (Maucher), schmolten

Dehnung des Tonvokals f. „Quantitätsveränderung“.

Declinationswechsel Hand, Pate u. ä.

Demonstrativa relativ so.

Denominativbildungen Bad, beschälen, drohen, dulden, feist, Heer, können, legen, leuchten, nezen u. a. m.

Dialektisches f. „Mundartliches“.

Dialektspaltung f. Indogermanen.

Dichtersprache Hain, meinen, Leichnam, Mangold, vgl. „Bildliche A.“.

Dichtung f. „Kultur“.

Differenzierung der Bedeutung f. „Bedeutungswandel“.

Diminutivbildungen Ahn, Angel, Ätte, Besschen, Bering, Bulle 1, Dirne, Fichel, Fichhorn, Enkel 2, Ermel, Fächer, Forcille, Geiß, Heimchen, Hemb, Hermelin, Hornung, Hügel, Jüngling, Kanel, Kaninchen, Kise 1, Klingeln, Knirps, Knöchel, krigeln, Klüchlein, lipeln, Mädchen, Magd, Marmeltier, Nichte, Nuzel, Saus, Schaß, Schenkel, Scherflein, schmeicheln, Schwein, Seckel, Sperling, Stengel, Troddel, winzig, Zicke.

Diminutivsuffixe f. d. vor. Art. u. „Suffixe“.

Diodor Ger.

Dissimilierung Alber?, Balbier, binden, bitten, Boden, braten, Bug, dämmern, Giebel 1, Gudelrebe? (aus *Gunderrebe?), Haber, holpern, Kartoffel, Knäuel, Knoblauch, Köder, Koriander (mlat.), Körper, Kunkel, Marmel, Maulbeere, Messer, Mispel, Mörtel, murmeln, Pflaume, sanft, Schinken, Schlange, schleunig, Thür, Tochter, Turteltaube, Vogel*.

Donar Donner.

Doppelformen f. „Doppelwurzeln“ u. „Formübertragung“.

Doppelwurzeln beschwichtigen, biegen, Drossel 2, dürfen, Enke, fließen, Harn, Haut, Hecke 2, Hocke 1, links, nähen, naß, röcheln, Saft, saugen, schauen, schieben, schlank, Schnabel, schrumpfen, schweben, schweigen, spinnen, Sprengel 2, Stapfe, stechen, stehen, stinken, Stock, stöhnen, stopfen, stoßen, strecken, stroßen, Stumpf, tief, toben, verderben, Waffe, Wasen, Wechsel, Wippe, vgl. „Aphärese“, „Prothese“ u. d. Wurzelinder.

Edelsteinnamen Topas.

Ehrenbezeichnungen Priester f. „Kosenamen“.

Eigennamen f. „Personennamen“, „Geograph.“

Bez.“ u. d. neuhochd. Indeg.

Einbeck Bod.

Einfluß, roman., Abtei, blond.

— lat.-gr., Amelmehl, August, Dambod.

— nhd., Faden, Kiel 2; Demut, Leich, dengeln u. f. w., vgl. die besternten nhd. Lehnwörter.

— md., Deutsch, Döbel u. f. w., vgl. die besternten md. Lehnwörter.

— nord., Gilde?, Kiel 2, vgl. d. nord. Lehnw.

— neuer, des Quellwortes auf das Lehnwort Alpe, Altar, August, Beete?, Dambod, dichten, doppeln, Drache, Elfenbein, Fettsch, stamel, Kamin, Kaninchen, Kapelle, Karde, Kastanie, kasteien, Kristall, Schach, Thierat; vgl. „Neuentlehnung“.

S. ferner „Anlehnung“ und „Mischung“.

Ellipse geschweige, nicht, nichts, sonst.

Endungen, fremde, b. germ. Wörtern u. umgel.

Halle, Skot 1, Schlenbrian (vgl. Grobian),

Schmieralien, Schuster, schwäzen, traben.

England als Heimat oder ältester Zeuge von naut. u. a. Ausdr. Anker 1, Boot, Düne, Ebbe 1, Finne 1, Flagge, Glocke, Helm 2, hoffen, Holt, Kabuse, Lotje, Schote 2; vgl. d. nhd. Lehnwörter.

Englische Litteratur Harm, Heim.

Englischer Sprachschatz, fehlen resp. Verlust alter Wörter in ältester Zeit oder später (der erstere Fall ist durch ein Sternchen angedeutet) *Blech, *Plei, *Brunst, Buchstabe, decken, deutsch, drehen, drohen, *Drück, Ente, Erbe, Eßig, *Feier, *Felsen, Ferk, feucht, Flamme, *fluchen, *Frau, fremd, *froh, *früh, Gabe, (Vang, Gau, Geld, *Haber, hagen, Hagestolz, Hahn, halb 1, Hals, *Harz, Hase, Heer, Heiland, -heit, Hengst, Hof, Hohn, Holz, *Hufe, *Hubn, *Hummer, Hund, Igel, Jammer, *Kachel, stehle, *Keller, *Kelter, *Kind, *Klug, kosten 2, *Kose, Kreuz, *Kunst, kurz, Lade, laden 2, Laster, Magd, mahlen, melken, mengen, Mist, mit, mitte *Mohn, *Mörser, Nachen, *Nebel, Reid, oder, Oheim, *Paffe, Rahm, Raub, *rein, *Rohr, Roß 1, Ruf, *Schaum, Schneide, Schnur 2, *schreiben, Schwäher, schwinden, *Seide, Sitte, *Spieß 1, *taufen, *Tinte, Uier.

* Analog Regel 2 aus *klokil, dies aus *kelkil, Grdf. *kalkild? Dann wäre Regel 2 „Surenkind“. — So auch Jackel für *Flackel, also eig. „die Flackernde“?.

vergebens, vergessen (aus d. Besitz verlieren), vergeuden, Vergnügen, verheeren (mit Krieg verderben), verlegen, Verlies, verloben, vermählen, vermessen (wer falsch misst), Vermögen, Vernunft, verquicken, verraten, verrückt (sorglos), verrückt, verschoben (verkehrt geschraubt), verschwenden (verschwinden machen), verteidigen, vertragen, vertuschen, verwandt, verwegen, Verweis, verwesen, verzeihen, Vetter (Vatersbruder), Vieh, vielleicht, Vogel (sfr. Floh und Fliege), Vogt, Volk (Heeresabteilung), vorder, vorhanden, Vormund (Zürsprecher), vornehm.

Wabe, wach, wacker, Wade (Muskel), Waffe, Waffel, wagen, Bahn, wahr, wahren, Währung, Waife, Wald, Wallach, Walnuß, Wandel, Wanne, Wange, Ware, warnen, Wart, Barze (Auswuchs?), Wate, waten, Wechsel, wecken, Weed, Weg, wegen, Wehr, Weib (Begeistertes), Weibel (wer sich hin und her bewegt), weich, Weichbild (Stadtgerichtsbarkeit), Weichen, Weide 1, 2, weidlich, weisen, Weihe (Jäger?), Weiher, Weise, Weiser, meinen, weis, Weise (Kenntnis), Weisel (Führer), weiß, Weizen, welk, Welle, welsch, Welt, wenden, wenig (bejammert), werben, werden, Werder, Werst 1, 2, Berg, Wert 2, Weipe, Weste, wett, Wetter, wegen, Wicht (Ding), Wickel, Widder (Jährling), widmen (Mitgift geben), Wiebel (Weber, vgl. Spinne), Wiedehopf, Wiege, wiehern, Wiese, Wiesel, wild (unvernünftig?), Wildfang, Wimpel, Wimper, Windel (vgl. Wiege), Windhund, Winkel (Krümmung), winken, Winter, Wipfel (vgl. Reis 2), Wirbel, wirken (vgl. üben), wirr, Wirsching, Wirt, Wirtel, Wisch, wissen (finden), wittern, Witwe, Wis, Woche (Wechsel), Woge (bewegt, vgl. See), wohl, wohnen, wölben, Wolf (vgl. Maus), Wolke (feucht), Wolle (deckend), Wucher (Zuwachs), Wulst Wunder (vgl. schön), Würfel, Wurm, Wurst (Drehung), Wurz, Wut.

Zahl, Zahn (Essender), Zange, zanken, Zarge, Zauber, Zaun, Zaun, Zede, zehn, zehren, Zeichen, zeigen, Zeile, Zeit, Zeitung, Zelt (Gespanntes), Zelte, Zelter, zerstreut, Zettel, Zeug, ziehen, Ziel, Ziffer, Zimmer (Bauhholz), Zinken, Zinne, Zins, Zipperlein, Zose, zögern, Zoll 1, 2, Zopf, Zorn, Zotte 1, Zuber, Zucht, Zufall, Zügel, zuhand, zumal, zünden, Zunft, Zunge, Zünsler, zupfen, zurück, zuwege, Zwick,

Zwehle, zwei, Zweifel, Zweig, Zwerch, Zwerg (Trugbild, vgl. Traum), Zwiesel, Zwiespalt, Zwiesprache, Zwillich, zwingen, Zwirn, Zwißt.

Behälterbezeichnungen s. „Gefäßbez.“

Bekleidung d. Urindogermanen nackt.

Bergmannsausdrücke Fuder, Lehde, Schacht 1, Schicht.

Bern Bagen.

Betonung kneten, vgl. „Accentverschiebung“.

Bett und seine Teile Bett, Biede.

Bewegung und Ruhe, Grundbegriffe der B. u. R. im Urdg. stehen.

Bibelübersetzungen, Einfluß derselben, siehe „Christentum“.

Bienenzucht Beidler.

Biernamen Bod, Mumme.

Bildliche Ausdrücke bäumen, baumeln, Bahrei, Laffe, Leichnam, Lunte 2, Pickelhering, Nappe 1, rot, Schwan, spreizen, Stieg, vergällen, verquicken, verschoben, zuhand u. s. w. s. „Bedeutungswandel“.

Bojardo Rodomontade.

Buddens mucken.

Brechung Stiege 1, s. „Lautgesetze“.

Byzanz Elfenbein, Greif, Gurke, vgl. ferner die dem Griech. entnommenen Lehnwörter.

Caesar Amt, Burg, Gentler, Kaiser.

Cambray Kammertuch.

Casus obl. zu Grunde gelegt bei der Wortbildung Abt, Beet, Birne, Braue, fürder, Keller, Anie, mitte, s. „Adverbien“ u. „Suffixe“.

Casuswechsel b. Präpos. gegen

Chartreuse Karthause.

Childebert Arzt.

Chilperich Keger.

China Porzellan, Thee.

Christentum,) Almosen, Abt, Altar,
Christl. term. techn.)

Demut, barmherzig, Dienstag, Engel, Erz-, Fastnacht, Gebatter, Glocke, Heide 2, Hölle, kasteien, Kelch, Kirche, Kloster, Körper, Klüster, Laie, lateinisch, Leis, Marter, Narde, Oblate, opfern, Paradies, Pfaffe, Pfarre, Pfingsten, Plage, Priester, Regel, schreiben, Schule, Segen, Turteltaube, verdammen, Vesper.

Columbus Mais.

Cypern Kupfer.

Damaskus Damast, Zwetsche.

Dehnung des Tonvokals s. „Quantitätsveränderung“.

Destinationswechsel Hand, Pate u. ä.

Demonstrativa relativ so.

Denominativbildungen Bad, beschälen, drohen, dulden, feist, Heer, können, legen, leuchten, nehen u. a. m.

Dialektisches s. „Mundartliches“.

Dialektspaltung s. Indogermanen.

Dichtersprache Hain, meinen, Leichnam, Mangold, vgl. „Bildliche A.“.

Dichtung s. „Kultur“.

Differenzierung der Bedeutung s. „Bedeutungswandel“.

Diminutivbildungen Ahn, Angel, Ätte, Besschen, Bessing, Bulle 1, Dirne, Eichel, Eichhorn, Enkel 2, Ermel, Fächer, Forelle, Geiß, Heimchen, Hemd, Hermelin, Hornung, Hügel, Jüngling, Kamel, Kaninchen, Kise 1, Klingeln, Knirps, Knöchel, krigeln, Klüchlein, kippeln, Mädchen, Nagd, Murmeltier, Nichte, Ranzel, Saus, Schaf, Schenkel, Scherflein, schmeicheln, Schwein, Seckel, Sperling, Stengel, Troddel, winzig, Zicke.

Diminutivsuffixe s. d. vor. Art. u. „Suffixe“.

Diodor Ger.

Dissimilierung Alber?, Balbier, bidmen, binden, bitten, Boden, braten, Bug, dämmern, Giebel 1, Gündelrebe? (aus *Gunderrebe?), Haber, holpern, Kartoffel, Knäuel, Knoblauch, Köder, Koriander (mlat.), Körper, Kunkel, Marmel, Maulbeere, Messer, Mispel, Mörtel, murmeln, Pflaume, sanft, Schinken, Schlange, schleunig, Thür, Tochter, Turteltaube, Vogel*.

Donar Donner.

Doppelformen s. „Doppelwurzeln“ u. „Formübertragung“.

Doppelwurzeln beschwichtigen, biegen, Drossel 2, dürfen, Enke, fließen, Harn, Haut, Hecke 2, Hocke 1, links, nähen, naß, röcheln, Saft, saugen, schauen, schieben, schlank, Schnabel, schrumpfen, schweben, schweigen, spinnen, Sprengel 2, Stapfe, stechen, stehen, stinken, Stock, stöhnen, stopfen, stoßen, strecken, strogen, Stump, tief, toben, verderben, Waffe, Wasen, Wechsel, Wippe, vgl. „Alpharese“, „Prothese“ u. d. Wurzelinder.

Edelsteinnamen Topas.

Ehrenbezeichnungen Priester s. „Klosternamen“.

Eigennamen s. „Personennamen“, „Geograph. Bez.“ u. d. neuhochd. Index.

Embeck Bod.

Einfluß, roman., Abtei, blond.

— lat.-gr., Amelmehl, August, Dambock.

— nhd., Faden, Kiel 2; Demut, Deich, dengeln u. s. w., vgl. die besternten nhd. Lehnwörter.

— md., Deutsch, Döbel u. s. w., vgl. die besternten md. Lehnwörter.

— nord., Giske?, Kiel 2, vgl. d. nord. Lehnw.

— neuer, des Quellwortes auf das Lehnwort Alpe, Altar, August, Beete?, Dambock, dichten, doppeln, Drache, Elfenbein, Fetisch, Kamel, Kamin, Kaninchen, Kapelle, Karde, Kastanie, kasteien, Krystall, Schach, Theriak; vgl. „Neuentlehnung“.

S. ferner „Anlehnung“ und „Mischung“.

Ellipse geschweige, nicht, nichts, sonst.

Endungen, fremde, d. germ. Wörtern u. umgel.

Halle, Rot 1, Schlenbrian (vgl. Grobian), Schmieralien, Schuster, schwägen, traben.

England als Heimat oder ältester Zeuge von naut. u. a. Ausdr. Anker 1, Boot, Däne, Ebbe 1, Finne 1, Flaggge, Glocke, Helm 2, hoffen, Holf, Kabuse, Lotse, Schote 2; vgl. d. nhd. Lehnwörter.

Englische Litteratur Harm, Heim.

Englischer Sprachschatz, Fehlen resp. Verlust alter Wörter in ältester Zeit oder später (der erstere Fall ist durch ein Sternchen angedeutet) *Blech, *Blei, *Brunst, Buchstabe, decken, deutsch, drehen, drohen, *Drüse, Ente, Erbe, Essig, *Feier, *Felsen, Ferse, feucht, Flamme, *fluchen, *Frau, fremd, *froh, *früh, Gabe, Gang, Gau, Geld, *Haber, hagen, Hagestolz, Hahn, halb 1, Hals, *Harz, Hase, Heer, Heiland, -heit, Hengst, Hof, Hohn, Holz, *Hufe, *Huhn, *Hummer, Hund, Zgel, Jammer, *Kachel, Kehle, *Keller, *Kelter, *Kind, *Kug, kosten 2, *Koge, Krenz, *Kunst, kurz, Lade, laden 2, Laster, Nagd, mahlen, melken, mengen, Mist, mit, mitte *Mohn, *Mörser, Nachen, *Nebel, Reid, oder, Oheim, *Pfaffe, Rahm, Raub, *rein, *Robr, Roß 1, Ruf, *Schaum, Schneide, Schmutz 2, *schreiben, Schwäher, schwinden, *Seide, Sitte, *Spieß 1, *taufen, *Tinte, Ufer.

* Analog Regel 2 aus *klekil, dies aus *kelkil, Grdf. *kalkild? Dann wäre Regel 2 „Hurenkind“. — So auch Fackel für *Flackel, also eig. „die Flackernde“?.

Wachtel, werden, *Wiege, *Zwiebel. Vgl. die „spezifisch kontinentalgerm.“ und die „spezifisch deutschen Wörter“, ferner „Lehnwörter“ III.

Entlehnung s. „Lehnwörter“.

Epenthefe feil, feige.

Epistolae obscurorum virorum Salbader.

Ernst, Herzog, Greif.

Erstarrung einander, Feind, frohn, gelt 1, geschweige, halb 2, mitte, oft, Paffe, Pfingsten, Pfund, Rebus, weihen, zufrieden.

Ethische Ausdrücke im Germ. arg.

Ethnograph. Bezeichnungen s. „Geograph. Bez.“

Euphemismus Dachtel, Dietrich, Ohrfeige, Pranger; vgl. „Volkswis“.

Euphonisch entwickelte Laute Kunst, Kunst.

Fabeltiere Drache, Greif, Nix.

Faktivbildungen ägen, beizen, beugen, bewegen 2, bitten, blecken, bleiben, blenden, brennen, Dampf, denken, drängen, ergötzen, faul, fliegen, flößen, fügen, führen, gären, geschehen, geschweigen, kennen, kleiben, klenken, leiten, nähren, neigen, regen, reizen, schleifen, schmelzen, schwellen, Walze u. a. m.

Falsche Silbentrennung Brezel, Ephen u. a., s. „Neubildungen“ und „Umbedeutung“.

Familienleben der Germanen Kebab.

Familiennamen s. im neuhochd. Index.

Familienverhältnisse der Urindog. Bruder, s. „Verwandtschaftsnamen“.

Farbennamen blau, blond, gelb, schwarz.

Fechtausdrücke Finte, Fuchtel, vgl. „Bedeutungswandel“.

Feminina lebenskräftiger als Mask. Mädchen, Mähre, Schwieger.

Feste Östern, weihen, Zote.

Festus Amt, Becher, Benne.

Fischerprache Hamen.

Fischnamen Aal, Aakraupe, Fisch, Hummer, Kabliau.

Flandrische Kultur Tölpel.

Flexionsuffixe zur Wurzel gezogen Birne, Braue.

Flußnamen -a, -aff.

Formübertragung brüllen, fangen, flößen, frieren, grüßen, hangen, heben, Hen, Hirte, leiden, liegen, mähen, Mähne, melken, prallen, Rat, scheiden, schlagen, schwelgen, überwinden, walten, Weizen, zwanzig, Zweig; vgl. „Anlehnung“, „Doppelformen“, „Grammat. Wechsel“, „Mischung“ und „Suffixe“ 1.

Fortunatus Harfe.

Fränkische Hofchargen Mehner.

Frau, Stellung derselben, Schwäher, Wittib.

Frauenverehrung Frau, Weib, Zopf.

Freidank Frau.

Freiburg i. Br. Nappen.

Fremde Einflüsse s. „Einfluß“, „Accentverschiebung“, „Nachbildung“ u. ä.

Fremdwörter s. „Lehnwörter“.

Fremdwörter germ. Ursprungs s. die mit ! versehenen Lehnwörter.

Fremdwörter verdrängen einheimische (1) und umgekehrt (2). 1) Anke, Anker 1, April, August, Biber, Blacksch, Bod?, Börse, brach, Brief, Brunn, Dambock, Daus, dreischen?, Dult, Elentier, Fenster, Fest, Flaum, Flinte, Ginst, Grenze, Gurgel, harisch, Haupt, Hornung, Insel, kacken, Kamel, Kamerad, Käse, Kelter, kernen, Koch, Körper, Kreuz, Krone, kurz, Lab, Mauer, Mühle, Naue, Opfer, Pate, Pfeil, Pfingsten, Pflug, Port, Quackfalber, Rumpf, Samstag, Sarg (vgl. Kiste), Schuster, Sold, Spiegel, Tante, Tanz, Tempel, Teufel, Tinte (vgl. Blacksch), Tisch (vgl. bieten), Traube (Kelter!), Ulme, Wade, weihen, Weste, Zins, Zögling, Zwiebel, Zwitter. Wegen der aus dem Englischen verdrängten Wörter vgl. „Engl. Sprachschatz“. Vgl. ferner „Mischung“.

2) Geige, Käfig u. a.

Frequentativbildungen ducken, keifen, klingeln, lippeln, stammeln.

Friesisch Quelle von naut. term. techn. siehe Bafe u. „Niederdeutsch“.

Fruchtarten Feige, Lambertsnuß u. a.

Fußbekleidung Schuh, Socke, Stiefel, Strumpf.

Gartenkunst s. „Kochkunst“.

Gaunersprache Dietrich, vgl. „Notwelsch“.

Gebädearten s. „Bauwerknamen“.

Gebrechen im Jdg. blind.

Gefäßbezeichnungen Kiel 1, Kiste, Sarg, Schrein, Simmer u. a.

Gefolgsweisen Herr, hold, Truchseß.

Geistesbildung s. „Kultur“.

Geistliche Lieder Leis.

Geistlichkeit, ihr Einfluß auf die Sprache s. „Christentum“.

Geld s. „Münzen“.

Gelehrtenprache Kelsch, kensch, s. „Lehnwörter“ I, L.

Gemüsenamen s. Rübe und „Kochkunst“.

Genußwechsel Abenteuer, Abgott, Abgrund,

Iterativbildungen betteln, brenzeln, Druck, glicken, glückern, lachen, nicken, schluchzen, schmunzeln, Schutt.

Jäger Sprache beilen, birschen, dick, Hamen, Schweiß, spüren, stöbern, Tier, weiblich, wittern.

Jahreszeiten Frühling, Jahr, Tag.

Japan Porzellan.

Jenenser Tradition Salbader.

Joachimsthal Thaler.

Junius Knittelvers.

Karl d. Gr. Arzt, Kaiser, Orgel, Pfalz, Schöffe.
Kartenspiel f. „Spiele“.

Kat'εξοχ'η, Bezeichnungen κατ'εξ. Dom, frohn, Wahl 2, Schöpfer u. a. m., f. „Bedeutungswandel“.

Kastana Kastanie.

Katholische Kirche (term. techn.) Kapelle, Messe, Münster, Mütze, None u. a., vgl. „Kirchensprache“ und „Christentum“.

Kaufativbildungen f. „Faktivbildungen“.

Kelten Amt, Falke, Reich, Walnuß, welsch, afr. d. kelt. Lehnw.

Kinder Sprache f. „Kosenamen“.

Kirchenämter Küster, Sigrift.

Kirchenlied Leis.

Kirchensprache deutsch, kasteien, opfern, Palme, f. d. Folg. und „Kathol. Kirche“.

Kirchliche Wörter Paradies, Samstag u. f. w., f. „Christentum“.

Kleidungsstücke nach d. bekleideten Körperteil benannt Bruch 3, Ermel, Hemd, Kragen, Nieder.

Klopstock Hain, Norue.

Klosterwesen Regel, Vesper, f. „Christentum“.

Knecht Ruprecht Rüpel.

Koch- u. Gartenkunst Beete, Eppich, Feige, Furte, impfen, Kappes, Kerkel, Kirsche, Kohl, Küche, Kümmer, Pflaume, Pfirsich, Wirsching, vgl. jüdeln und Sutter.

Kollektivbezeichnungen auf Einzelwesen übertragen u. umgekehrt Gelenk, Gemächt, Gerät, Geschlag, Gewitter, Imme, man, Pennal, Stute, Tanne, überhaupt, Wahlstatt, afr. „Plural singularisch“ und „Singular plur.“.

Kollektivbildungen Darn, Fuß, Gebirge, Gefilde, Gefinde, Gefindel, Heirat, Reis 2 u. a., vgl. d. vor. Art.

Komödie Harlekin (ital.), Bickelhering (engl.).

Komparativbildungen ander, ärgern, baß, eher, Eltern, fort, fürder, Fürst, halt, Herr,

hinter, Jünger, leider, mehr, minder, noch, ober 1, oder, seit, vorder, wirr.

Komparativsuffixe f. d. vor. Art.

Komposition antz, behende, beide, Bild, Braut, Dienstag, folgen, Gatter, gez, Hart, Heim, Hundert; pleonast. oder tautologische Bildungen: Ampfer, Dambock, Dieb, Dohle, Duchtbank, Ebenbaum, Eidergans, Elentier, Gallapfel, Gesundheit, Gewohnheit, Heister („Buchheister“), Igel, Krebsweib, Knebelbart, Lebkuchen?, Lindwurm, Maul 2, Maulbeere, Mehltau, Murmeltier, Nießbrauch, Nießnug, nimmer, Pflugschar, Pickelhaube, Renntier, Salweide, Sämischeder, Scharreien, Schellhengst, Schiedsrichter, Schienbein, Schwäher, Sebenbaum, Sodbrennen, spazierengehen, Thunfisch, Tuffstein, Turteltaube, verbauen, Wahlstatt, Waldfisch, Werwolf u. a., vgl. „Kürzung“, „Präfixe“, „Suffixe“ und „Unkenntlichwerden“.

Konjunktionen aus Adv. maßen, aus Conj. obl. v. Subst. ob.

Kontubinen b. d. Germanen Kefse.

Konsonantengruppen vereinfacht Himbeere, Pult, Raute 2, Sand, semperfrei, sieben, Solper, vgl. „Assimilation“ u. „Kürzung“.

Konsonantenvertauschung f. „Metathese“.

Konstantin d. Gr. Heide 2.

Kontraktion Hagen 1, hauß, heuer, Keule, Lehm, Nelke, Senfe, Stahl, steil, Trichter, vgl. „Kürzung“.

Körperteile Arm, Auge, Braue, Brust, Daumen, Ferse, Galle 1, Gurgel, Hals, Hand 1, Kragen, Magen, Mähne, Milz, Maus 2, Nabel.

Kosenamen Baas, Bube, Buhle, Dietrich, Gote, Heimchen, Hippe 2, Hütte 2, Kauz, Lampe 2, Matz, Meze 3, Mieke, Muhme, Schwein, vgl. „Kurzformen“.

Krankheiten Blatter, braun, Gicht, Kräge, Kropf, Maßer, Pocke, Ritten, rot, Ruhr, Weitzanz, Zipperlein, vgl. „Heilkunde“.

Kreta Kreide.

Kreuzzüge Kamel, Schleier, Zwetische.

Kriegswesen entrüstet, fertig, fordern, frece, gefallen, Herberge, Herold, kühn, Man, Orlogschiff, Schulteiß, Spieß 1, vgl. „Milit. Wörter“ und „Kultur“.

Kuchennamen f. „Backwerknamen“.

Kultur der Idg. Aker, Ahle, Deichsel 1, mahlen, Mann, melken, Nabe, nackt, Schiff, weben, vgl. ferner „Staatl. Verhältnisse“, „Häuserbau“, „Weinbau“ u. a. m.

Kultur der Germ. Abend, Achse, Abel, Affe, Amboss, Anker 1, Arche, Arzt, Bad, Vater, Beispiel, beschuppen, Brief, Bruch 3, Butter, Dach, Daus, dreschen, Ducht, Filz, Flaum, Gans, Geige, Glas, Hammer, Hanf, Harfe, Hebamme, Kamm, Kammer, Käse, Kefse, Kelsch, Kerbel, Koch, Kuh, laben, Laken, Leinen, Leisten, lesen, Leier, Lied, Locke, mahlen, Kessel, Orgel, Pflaster, Ratsel, reiten, Samstag, Schent, schildern, Schwäher, Seife, singen, Vers, Yopf, vgl. ferner d. vor. Art., „Nienzucht“, „Häuserbau“ zc.

Kulturvoll, unbekanntes K. hat d. Jbg. beeinflusst, s. die unter „Lehnwörter“ I, K verzeichneten Artikel, ferner Seide.

Kunst, altgerm., s. „Kultur“.

Kurzformen Göße, Küssel, uzen, Wanze, ofr. „Kosenamen“.

Kürzung Ammeister, bis, Bistum, bitten, Bod, doch, falten, fliehen Gast, gedeihen, Hauderer, jüngst, Jungfrau, Kamille, Kartoffel, Kaulz, kein, Kiefer 2, Kirmes, Leis, Mette, neben, nichts, Peterfilie, sackerlot, Schellkraut, Thaler, Teil, Trüffel, unwirsch, weil, zwischen, vgl. d. folg. Art., „Aphärese“, „Apokope“, „Kontraktion“ und „Synkope“.

Kürzung des Tonvokals s. Quantitätsveränderung“.

Latinismen ab, vgl. „Endungen“.

Lautgesetze* (ofr. „Ablaut“, „Aphärese“, „Apokope“, „Aspiration“, „Assimilation“, „Disassimilierung“, „Kontraktion“, „Lautverschiebung“, „Metathese“, „Präfige“, „Quantitätsveränderung“ u. s. w., besonders auch „Mundartliches“.)

I. Indogermanisch.

b † zw. m-r Ampfer; ausl. neben p siehe „Doppelwurzeln“.

bh = lat. f; = griech. β.

d = lat. l; ausl. neben t s. „Doppelwurzeln“.

dh = lat. b; = lat. f.

dhj = „

dht = zdh Hort; = germ. zd, ss, s.

dl = γλ.

dt = lat. s, germ. ss, s.

g, ausl. neben k, q Sech, schweigen u. a., s. „Doppelwurzeln“; = β, δ; = lat. v,

got. q, hb. k (Entwicklung: g-gy-kw-k) led.

gh = s. q; = lat. h, vgl. idg. kh.

i = hb. e.

j, y = ζ.

k = t, p dreschen, elf, Fehme, Leber, Schaum; ausl. neben g siehe „Doppelwurzeln“; = hb. w (Entw.: k-ky-hw-w) wer; † vor sk mischen.

kh = germ., lat. h haben, Samen, hinken, Humpe; = germ. k scheiden; = germ. g Nagel; † im Lat. (anl.) Haber.

kh = gh Nagel.

l Liquida sonans Volz, falten, falzen, Holz, Kalb, Wolf, Wolle.

l = sfr. r.

m Nas. sonans Hundert, Kunst.

mbh auß ngh singen.

ml = βλ.

mr = βg, germ. br.

n Nas. son. Dinkel, gelingen, hinken, Hunger, kund, Leumund, Mund 1, unten, wund, Wunder, Zahn u. ö.

o = germ. a; = v.

oi = germ. ai; = lat. u.

p = q feucht, Furcht, toben, Treber, vier, Volk, wölben, Zweifel; = t Schnupfen; ausl. neben b s. „Doppelwurzeln“.

ph = lat. f; = germ. f, ofr. sph.

pn = lat. mn.

q = p; = germ. b und g beschwichtigen; = germ. f feucht; = lat. v Volk; vgl. k.

r Liquida son. Berg, Brett, Dorf, Dorn, Drossel 1, Forelle, Furche, Fürst, Gerste, hinter, Hornisse, Kürde, scheren, Warze u. ö.

s = lat. r; = germ. r.

s präfig. vor p, k, t, l, m, n, r, vgl. „Doppelwurzeln“.

sd = germ. st.

sk = sfr. oh, kä.

skh = germ. sk scheiden.

sph = germ. sp spalten.

sr = lat. br.

t = p; ausl. neben d s. „Doppelwurzeln“;

† zw. k-r Raute 2, zw. p-n sieben.

th = r, s; = lat. b; = germ. þ.

tt = lat. ss; = germ. ss, s.

* Wenn bei zwei verglichenen Lauten das Citat fehlt (z. B. „idg. d = lat. l“), so ist der zweite Laut (lat. l) nachzuschlagen. Fehlt bei dem zweiten die Dialektbezeichnung (idg. p = q), so gehören beide demselben Dialekt an. † bedeutet „geschwunden“, ‡ „entwikkelt“.

w neben wr f, germ. w; = germ. g; † nach
gh wollen; † nach g, k kommen, vgl. g u. k.
y f. j.
z = lat. r; = germ. r.
zd = germ. st.
zdh aus dht Hort.

II. Germanisch.

a = idg. o mahnen; das a der partiz. Abl.
ant erhält. Heiland.
— mhd. = nhd. o Dohle, Monat, Ohm.
— nhd. = nhd. a = ält. o Aberglaube,
Böhnhase, Fächer, Rahm, Wahrjager,
weissagen, auch Wahrzeichen?; aus e, i
Lakriße, Latwerge.
ā anglf. = neuengl. oa Meise; = agerm. ē
(ahd. ā) vor w drehen, Klaue.
æ nhd. aus ē gähnen.
â agf. = urgerm. ē, wgerm. ā Dufel.
ai = idg. oi gemein; = lat. ao Kaiser.
— got. = ē (ahd. ā) drehen, ofr. Drohne;
statt i vor tr bitter.
au nhd. aus a anberaumen, aus āw Klaue;
= aufergerm. a Laub.
b = g Daube, Haber, schieß, Treber; ausl.
neben bb schieß, ausl. neben p f. „Doppel-
wurzeln“, ausl. neben pp, f schnauben;
= idg. q beschwichtigen; = lat. p in
Lehnw. Birne, bunt; = lat. v Baldrian,
Malve; aus inf. lat. b Lavine; † zw.
m-r Zimmer.
— hd. neben pp Knabe, Rappe 1, zappeln,
neben p im Anl. bei Lehnw. Papst.
— nhd. = ahd. f kerben, aus w albern,
gelb, herb, Karbe, Wittib u. a., = mhd.
p Bunzen.
— md. nhd. = hd. f Hälfte.
bb nhd. im Wortinnern Krabbe, vgl. gg.
bj got. = hd. pp Krippe, Kluppe.
bl im Anlaut blasen.
bn = mn.
br = ält. mr breit.
ooh ahd. = germ. kj; = ält. kk backen.
oe engl. aus s hinuen.
og anglf. aus dg Garn.
oh hd. = agerm. hh sichern.
— ahd. = k backen.
— nhd. für g (nhd. Einfl.) manch, für f
(md. nhd.) beschwichtigen, berichtigt, Ducht,
Eintracht, Gelichter, Nichte, sacht, Schachtel
2, sichten.
oht aus t Schachtel.

ok hd. = ält. q Knochen.
d = idg. t kalt, kneten; = idg. th Hütte,
retten; neben tt lecken 1; ausl. neben t
f. „Doppelwurzeln“; = anglf. asächs. þ
nach l bald, Feld; = agf. t Boden;
‡ zw. n-r Fahne, minder, zw. n-l Quen-
del, Spindel.
— hd. = lat. t Seide.
— ahd. = got. d Boden.
— mhd. anl. f. t Ton u. ä.
— im Mhd. und Nhd. unursprgl. Fahne,
niemand, schleudern.
— nhd. = mhd. t Doche, Dohle, dumm,
Geld, Herde, Hürde u. a., vgl. d. md.
u. nhd. Lehnw.
ddj got. gehen, Klei.
e hd. = germ. idg. i kleben, Leber.
— nhd. = mhd. a Eise; aus ē vor Doppel-
konf. Herr.
ē aus i b. Schwund v. folg. z Kien.
ē und ei im Hd. beide.
ē nhd. aus i beben, aus ei Fehme.
ei nhd. aus mhd. ōu streifen, Ereignis;
= mhd. i Eingeweide; = mhd. iu (md.
Einfl.) Steiß.
eo hd. = got. aiw je.
er aus r hinter.
er nhd. md. für re bersten.
f = idg. ph fallen, Huf, kerben, Kiefer 1;
= idg. k (q) Fehme, Föhre, Leber; =
h Ofen, niesen; = p Feile, Fleck, Flich.
flehen; für m (Diffim.) Himmel; vor l
u. r = ält. b Kiefer 1; = lat. ob. rom.
v in Lehnw. Käfig, Larve, Pferd; = inf.
lat. b in Lehnw. Lavine; † vor st, sp,
sk haschen, Hauste, Knospe, Lasche raffen,
Trestler u. a.; † zw. n-t Kunst.
— hd. = md. nhd. b; = md. nhd. nhd. oh
f. nhd. oh.
— engl. † vor d Haupt.
ff nhd. = mhd. pp Lasse; = mhd. v Neffe.
fl aus pl fliehen, f. f.
fr agf. aus mr immer.
g = b; = j im Hd. Ferge (nach r), gären,
gäten, jäh, Käfig, Scheune, Schleier,
Zweig; neben kk Klang, lecken 1, renken;
= ält. w Brücke, Mücke; ausl. = ält.
oh Eßig; ausl. neben k f. k; = lat. f
u. h Gerste; aus lat. o predigen; = γ
schweigen, f. „Doppelwurzeln“; † vor j
Pleihe, vor m Traum, Baum, vor n
längnen, vor s Busen, vor w* Au, bläuen,

- Brei?, dienen, Ehe, geheuer, Magd, neigen, Schwalbe, tauen, wollen, Zechen, ofr. w. vor z Eſter.
- gg = hd. k Gauller, Schnafe, vgl. Buckel 2; im Got. ethm. wertlos bläuen, hauen, tren; im Nhd. auf nhd. Einfl. beruhend Bagger, Dogge.
- gw † vor l im Got. Beule.
- h = idg. kh; = f; ſekundär † im Anl. Efel, Elfenbein, Harlekin, Haſchier, Labberdan; † vor s u. ſch dreift, Drüſe, Druſen, Janſt, Forſt, Froſch, haſchen, Laſter, Marſtall, miſchen, Miſt, Neſtel?, Riſt, Treſter, vor w Gibe, Huſten.
- hd. = rom. c Hemd.
- hh = hd. oh.
- ahd. = germ. hj; neben ooh ſchlucken.
- hj = hd. hh laſchen.
- hl aus hl Beil; wird zu fl im Frz. Plante.
- i = hd. e; = mgriech. v Gips, Grille, vgl. l.
- hd. aus e Igel.
- ahd. anl. aus e je.
- nhd. ſtatt ü iſt md. obd. Bims, Nieder, ofr. Binkelſtraut, ſtatt e md. Pinſel.
- i = ält. in dicht; i, ie = lat. ē, ē in Lehnw. Beete, Brief, Feier, Fieber, Kette 2, Kreide, Pilz; = mgriech. v Greif.
- ie ahd. f. l.
- nhd. ſtatt ei Vieſe.
- iu got. = idg. au Kiel 2, = germ. ū auf.
- j = anglſ. g Heu, jucken; nach au zu w Gau, Heu.
- hd. = g.
- nhd. anl. für i je, jeſt.
- k = p kriechen; = t vor r Kranich; = gg; anl. neben g Kring, ſchlant, ſchlentern u. a., ſ. „Doppelwurzeln“; † vor s räuspfern, zw. s-l ſchließen, zw. n-t Tinte, vor tz, z muſen, Placken, Kunzel, ſchmagen, Schwanz, nach s ſollen; † vor w haſten, Nachen, ſchmeicheln, Speck.
- hd. aus qu ſeck; = lat. c in Lehnw. Keller; = lat. ch.
- mhd. neben qu Qual, Quaſt.
- kj = ahd. ooh decken.
- kk aus idg. kn Druck, ſchmücken, Zuß, vgl. pp u. tt; aus idg. ghn lecken 1; aus idg. gn Loſche; ſ. ferner renken.
- kn- aus gahn- knapp, kneipen.
- kw ſ. qu.
- l = ält. n in Ableitungen Igel, Orgel; = lat. r in Lehnw. Mörtel, Pflaume, Schilf; ofr. „Diſſimilierung“.
- nhd. = r Palbier; ſ. r u. „Diſſimil.“.
- omb. † nach p Pumpe.
- lb in Lehnw. Malve.
- ll aus lz, ls beſſen.
- lp aus ltb Solper.
- m = n Bilſenkraut, Farn, Ruhme, Pflaume, Pfriem 1, in mhd. Suff. Raum, Ruhm u. a.
- mn = bn Stamm, Stimme, Nabe.
- mp aus mt Sand, aus ntb Himbeere, ſemperfrei, aus nq (ofr. idg. mbh) Strumpf, Sumpf.
- n aus m Brane, Beſen, Buſen, Faden, Hinde, Miſſpel, Rand, vgl. m; † vor h dreift, bringen, hangen, vor f (nhd. oh) ſacht, vor s ganz, präfig. Arſch, eingeſchob. ſonſt.
- nhd. anl. † Ferſe, Kette 2 u. ſ. w.
- nd und nt im Hd. bunt, hinter, ſchlendern, Spund.
- ng aus nd (md.) ſchlingen (Nachtrag).
- o ahd. aus e Boche, aus ö doch.
- anglſ. = germ. a Klamme.
- nord. aus a (vor ö) Rand.
- nhd. = mhd. u fromm; = nhd. a; nhd. in Robiſkrug (f. a), md. nhd. in ober 2 (f. u).
- ö got. = ahd. uo Maut.
- wgerm. = agerm. uz Ufer.
- agſ. aus am, an (vor s) Amſel, Gans.
- nord. = got. wu Wunſch.
- nhd. iſt md. (f. ä) in Boge u. ä.
- ö nhd. aus e ergöſſen, Flöſ, gewöhnen, aus u können, aus ü König.
- ol (ul) = idg. l Gold, ſ. idg. l.
- or (ur) = idg. r Forelle, ſ. idg. r.
- p = t Maſholder, Sand, Schnepfe; = k, q dunkel, hoffen, kriechen, ſchaf, ſchleifen, Sumpf, werfen, Wiſch; aus tw Robold; = idg. ph ſpalten; anl. neben b ſiehe „Doppelwurzeln“.
- mhd. † zw. l-t Bult.
- nhd. anl. = ält. b Pilz, plappern, pochen, Poſter, poltern, Poſaune, Poſſe, Pracht, prägen, praſſeln.
- pp aus idg. pn hüpfen?; aus idg. bn rupfen; ſ. ferner Knabe (nebt Nachtrag). Knopf u. kk.
- hd. = got. bj; = nhd. ff; neben b Knabe.

* Auch Eule? Wurzel ūg = aug? Dann wäre Eule eig. „die Großäugige“.

pp nhd. f. kk fackelrot.
 q = p; = idg. g f. dſs. u. Quelle.
 qu = tw (hd. zw) Quark, quengeln, quer.
 Zwehle, Zwerch, Zwerch, Zwetſche u. ä.
 r = ält. z, s (Rhotaziſmus) Rhre, baar,
 Beere, frieren, Ger, Gerte, Glas, Mark 3,
 Moor, nähren, Ort 2, Reife, rühren,
 Thor 1; = 1 Bardel; † Rſch 1, da, Hebe,
 Marcker, Thräne; † im Agl. düſter, in
 nhd. Dial. Dieſt.
 rr hd. = got. rz dürr.
 — ahd. = lat. ri Feier.
 s = r: † zw. n-t Kunſt; prothet. Droſſel 2,
 Latte, lecken 1, Spund, vgl. „Doppel-
 wurzeln“.
 —, ss aus idg. dht, dt, tt Baſt, gewiß, Laſt,
 Muſ, Reiſſige, Windsbraut, vgl. lat. ss.
 — hd. aus lat. t (nach s) Linſe ?.
 — nhd. = mhd. z Bins; = nhd. r Biefe.
 sch nhd. aus s nach r birſchen, Buſche,
 herrſchen, nach l feilschen; aus frz. ss
 Paſch, paſchen, Pauſchgelb u. a.; aus lat.
 ch Schellkraut.
 sk aus idg. skh ſcheiden; = st Schraube,
 ſchreiten.
 sp aus idg. sph ſpalten.
 ss f. s.
 — hd. f. ält. t Bente 2, Bentel 1.
 st aus idg. sd, zd Aſt, Droſſel 1; = sk*.
 t = p; neben d f. dſs.; neben tt Knoten;
 † vor s Pauſch, harſch, freisſchen, laſch,
 raſch; † dämmern, gelegen, Müſter, Oſtern,
 ſtrecken, Streit, Strom, Sturm, f. Suff. t.
 — agl. = ält. d Boden.
 — mhd. anl. wird zu d Ton u. ä.
 — nhd. aus d toſen u. ä.
 th engl. vor er aus d Mutter.
 tl = pl.
 tn = pn.
 tr (nhd. nbd.) aus frz. tl, tn Matroſe.
 tt neben t Knoten; aus idg. dhn Glaze,
 Gut 1? (vgl. lecken 1); aus idg. dn ſchliſen,
 ſtngen; aus idg. tn falzen, ſchnigen; vgl.
 Knoten u. kk.
 — hd. aus pp Motte, Schmied, Spott.
 tw = qu.
 tz und z hd. aus t, tj Bente 2, flögen;
 aus p Reſer; = lat. c bei Lehnw. Be-
 zirk, Keller.
 þ = idg. th Fladen, Gnade, raſch, rüſten,
 Schade; = f; = hd. tz.

— got. (ahd. d) unregelm. = idg. dh ſaben 1.
 pl = hl; = fl; neben tl ſiedeln.
 pn neben tn ſiedeln.
 pp agl. = ahd. tt Latte.
 u ahd. † nach q feſt, kommen.
 â ahd. aus lat. ô (vor r) Lauer, Maulbeere.
 — mhd. f. iu (md.) lauen.
 — nhd. = mhd. ô fluder.
 ü nhd. aus âe brüſſen, aus i flüſtern, aus
 ndl. ui Düne, Düte, aus d. Oſfrz. prüfen.
 ul = idg. ! Holz, f. ol.
 um aus idg. m Kunſt.
 — nhd. aus im ſchrumpfen.
 un aus idg. m Hundert; aus idg. n Leu-
 mund, unter, Wunder, Bahn; f. idg. n.
 — ahd. aus in fünf.
 uo ahd. = got. ô; aus lat. ô Roſe; uo
 mhd. ahd. vor l in Lehnw. Mulde.
 ur = idg. r dürr, f. or.
 v hd. aus inf. lat. b Lavine.
 w = ält. j; = idg. k, q (vgl. dſe.) ſcheel,
 ſchicken, Schuh, wer, Zeche, Zeh, = idg.
 ghw Schneec; = lat. v Wic; = wr
 Waſen, Wechſel, vgl. Nocken; † Hure,
 Niere; † nach h bringen, Huſten, nach
 k Kilt, kirre, Kitt, kommen, vor l Her-
 ling, vor r Wurz u. ä., zw. d-u Dumſt,
 zw. r-u Hirſch, zw. s-o, u Sorge, Sumpf,
 Sund, ſüß, f. ferner Wurzel.
 x agl. aus cees Axt.
 z f. tz.
 — und s im Got. Beere.
 — im Wgerm. † Kien, Miete.
 — nhd. = mhd. t Hart.
 z im Mhd. Bentel 1, flögen; aus lat. th
 Strauß 3.
 zd = idg. zdh, dht Fort.
 zw hd. = qu.

III. Indisch.

a = n idg. und, unten, f. idg. n.
 azd zu âd Maſt 2, vgl. izd.
 izd zu id Geiſt, Neſt.
 u prothet. beide.
 r = germ. ur Berg.
 kâ Heide 1, ſcheren.
 ch = idg. sk Schaf, ſchieben, = idg.
 skh ſcheiden.
 j = idg. g biegen, Kerl, Kette 1, Kitt.
 jh = idg. gh Höcker.
 b für bh Berg, Bug.

* Beiſpiel f. st aus idg. sth? sthm unter Stummel iſt offenbar verdruckt f. stemb.

r = idg. l all, Alp, Ampfer, heilen, blecken,
Bliß, Helm 1, Kolk?, leihen, Leute, Licht,
Loch, Lohe 1, wollen.
l = idg. r Raub; † feil, Felsen.
h = idg. dh rot; = idg. gh Berg. Bug.

IV. Griechisch.

α = idg. η gelingen, Linde, sonder, Sünde,
uns, wund, Wunder; prothet. mähen,
Meer, melken, Stern.
αμ prothet. beide.
β = idg. g Kauz, fed, kommen, Kuh,
Kürschner, Köder, Koke, Kragen, Krant,
Kring, renken; = idg. bh brummen;
† zw. m-r Regen.
βλ = idg. ml Melde.
βρ = idg. mr Mord, Regen.
γ † vor sk Bauch.
δ = idg. g Köder.
• prothet. gelingen, Linde, lungern, raunen,
reiten, rot, Ruder, Ruhe.
ζ = ält. gi wirken; = j, y gären; = dj
Dienstag.
θ = idg. th Fladen, Hütte; = idg. gh
wollen; = hd. z, tz Steger.
ι = idg. u Ofen.
μβ aus ng renken.
μφ aus ngh fingen.
ο prothet. Mist, Nagel, Name, Rechen,
röcheln, wund.
π = idg. k, ky brechfeln, erwähnen, Heu,
leihen, nüchtern, Ofen, vier; aus φ bieten,
Bug.
π und πτ Farn, Ferse.
πτ aus pi speien.
σ = idg. dhj mitte; prothet. Dach; † anl.
Schlag 2, Schleim, speien, inf. Droßel 1,
bürr, Ferse, Fist.
σσ aus kj erwähnen, Häher.
τ = idg. k Fehme, noch 1, vier; = idg.
th (nach s) Wein.
υ = germ. i; = idg. o Dreck.
φ = idg. gh gelingen, Regel 1, Niere,
nüchtern?, Teich; = idg. ghw Schnee.
χθ aus ghj gestern.

V. Lateinisch.

a aus e Latwerge.
ae = germ. ai.
am prothet. beide.
b = idg. g Ritt; = idg. th ledig; = idg.
dh, dhw Bart, Guter, glatt, Lenbe, Meiter;

= idg. bh Bade; aus m Sand, ofr.
Schemel; aus dw Zitteroch, Zwie-,
Zwist.
br = idg. sr dämmern, Hirn, Hornisse.
c † vor m, n Licht, vor s Axt, Bär 2,
mischen, vor v neigen, vor t fünf, vgl.
bunt, Tinte.
— mlat. aus qu Koch; = hd. h Hemd;
bei Entlehnung ins Germanische k resp.
z Keller, Bezirk.
ch = bish. k Koller 2, Korbe, = bish.
sch Schellkraut.
d † vor v mild, vor st Bausch, vor j
Dienstag.
e (vortonig) zu i Ritt.
ē = ahd. i, ie.
en = idg. η Mund 1, f. idg. n.
er = idg. r Föhre, f. idg. r.
ēs mlat. aus ens Speise.
f = idg. bh binden, = idg. ph fallen,
= idg. dh Teig, Treber, unter, = idg.
gh germ. g garstig, Gerste, gießen.
g für c (nach n) fangen; † vor m Bliß,
räuspern, vor n flach, vor v Balg,
brauchen, fed, kommen, nackt.
h = idg. kh; = idg. gh gähnen, Gerste;
† vor m fliegen, vor r groß?, anl. Gans.
i aus e Ritt, Kerker.
in = η idg. un-, unten.
j † nach h gestern.
l = idg. d Mast 1, Zunge; aus r (nach p)
Pflaume.
lā = idg. el bellen, = idg. l Korn.
m aus n (mlat.) Pflaume; = deutsch. n.
mn = idg. pn Ufer.
o aus we f. so.
on = idg. η Sünde.
or = idg. r Furche, Gerste, Körper.
p = idg. k Ding, Scheune.
r = idg. s Amsel, Blume, Eipe, frieren,
gestern, Gleise, Hiel, Ohr, Ofen, säen,
Schnur 2, Schwester, verwesen, Zwist,
= idg. z Mark 3; = deutsch. l.
r † forschen, garstig, schwarz.
rā = idg. r Hornisse, Hürde, Morn.
ri = ahd. rr.
rr = idg. rs Darre, Gerste, irre.
s aus dt essen; † Erle, Ferse, frieren,
Gerste, hören, Schnur 2 zausen.
so = ält. swe Schwäher, Schwester, =
ält. swo Schwan, schwarz, Schwelle.
ss aus tt Spaz.
su = ält. swoi schwißen.

t = idg. dh (nach s) Gerte, = deutsch. s;
† Hode.
th = deutsch. z, tz Keger; = mhd. z.
u = idg. oi ein, gemein, Klei?.
ur = idg. r Drossel 1.
v = idg. ghw Haber, Schnee, = idg. q
(vgl. germ. w) Volk; assim. an l Balg;
= hb. f Käfig, Weitschen; = deutsch. b
Baldrian; † vor e u. o f. so.
x † vor l, m Deichsel 1.
z † Drossel 1, Zist, Gerste, Nestel (sfr. s †).

VI. Romanisch.

a = ält. e Latwerge.
c † zw. n-t Zinte; = hb. h.
d aus t Straße.
fl frz. = germ. hl Pflanze.
l aus n Matrose; aus r Pferd, Pflaume;
aus d Galmei; anl. als Artikel gesetzt
Labberdan.
m aus n (jüdofr.) Pflaume.
n aus m Mispel, aus l Mergel.
s prothet. Spund; unorgan. angefügt Papst.
ue ofrz. aus lat. o prüfen.

VII. Keltisch.*

á = idg. o bügern, blühen, voll.
ai aus a (vor e, i) elend, Engel, Felsen.
b = idg. bh Balg, bohnen, bohren.
bl aus ml Mehl.
br aus mr Markt.
ol = idg. achmr. pl Pflaum.
é = idg. ai heil; durch Ersatzdehnung entst.
Ende, finden, Gefinde, vgl. Gans.
ia aus idg. ei (vor o) Fisch.
p für b Erbe; † Felsen, Ferkel, finden,
Fisch, Flur, frei (cy.), fühlen, Furt, viel
u. ö., inf. Hafen 2, Knabe (Nachtrag).
ri = idg. r Berg, Furche.
rr aus rj bohren.
s aus f Fenster, aus germ. h Habicht;
† vor t im Anl. Stamm, zw. Vof. Eisen.
ss für st verstein.
t † zw. s-r Straße.
u (iu) = idg. e (vor u) firm, vgl. dobur
aus *doberu.
úa aus o-o Hafen 2.
ui = idg. o (vor e, i) all, Elle, Meer.

VIII. Slavisch.

b = idg. bh beilen, Grab.

oh = idg. s Geisse.
d = idg. dh glatt.
ê = idg. ai heil, = idg. oi Klei.
g = idg. gh glatt, Grab; † vor sk bleichen.
i = idg. oi ein, = idg. yu Joch.
in = idg. n Name.
ja = idg. e (im Anl.) essen.
l † zw. p-j speien.
la aus ol vor Konf. Gentier, Elle, Gold,
Holz.
lü = idg. l Wolf, Wolle.
o prothet. beide.
ov aus ev laut.
ra aus or vor Konf. Harm.
rü = idg. r Hornisse, vgl. idg. r.
s = idg. k Gentier, Harm. = idg. ks
Achse; † anl. speien.
v prothet. Enkel 2, Enter.
y = idg. â Enter, röheln.
z = idg. g fauen, = idg. gh eng, gähnen.
zg = germ. sk Meisch.
zd = idg. dj mitte.

IX. Litauisch.

a prothet. beide.
g = idg. gh greifen.
il = idg. l Wolf, Wolle.
ir = idg. r Hornisse.
s prothet. Drossel 1.
sz = idg. k Hermelin, Hornisse, = idg. ks
Achse.
z † zw. r-d Bart.
ž = idg. g Birke, = idg. gh gähnen.

X. Armenisch.

b = idg. bh baar, Bug, Erbe.
ç = idg. ks u. sk heischen.
er (ar) = idg. r Berg, Furche.
h = idg. p (anl.) Feuer, Furche.
j = idg. gh Berg, eng.
z = idg. gh Bug.

XI. Albanesisch.

ft aus kt Trichter.
r † —, Samstag.

Lautnachahmung f. „Onomatopoeitische Bez.“
Lautverschiebung Apfel, Ast, Balg, Bann,
Bär 1, Wärme, Bart, bauen, Becher, Betten,
Beete, beginnen, Belche 2, beilen, Berg, be-

* Irisch, wenn unbezeichnet.

schuppen, besser, Beute 2, biegen, bieten, Birke, bis, bitter, blecken, bleiben, Blendling, blöde, Boden, braten, bunt, Droffel 1, eben, Eid, Eiter, elf, Enke, erwähnen, flögen, fragen, fünf, Garten, Gespenst, haben, Hafe, halten, Harn, Hase, Hause, Hermelin, kalt, Karch, Kase, Kiefer 1, kneten, Küche, kund, Linse, Masche, Maß 1, Pforte, jagen, Schnauze, spleißen, Zitteroch.

Federarbeiten der Bdg. Able.

Leges Alem. Marischall.

Lehnswesen hold, Jüngling, efr. „Staatl. B.“.

Lehnwörter.

1. Bildung derselben.

Altraupe, Abt, Amt, Arzt, Birne, Brezel, Brief, bunt, Bütte, Butter, Dom, Eßig, falsch, Feier, Fenster, Finne 1, Flanke, Hauf, Hippe 1, Käfig, Kalk, Kapelle, Küche, Lärche, Linse, Malve, Münze, Pate, Pfau, pflöpfen, Seide, Spund, Wicke 1, vgl. ferner „Accentverschiebung“, „Einfluß“, „Genuswechsel“, „Grundwörter“, „Lautgesetze“, „Quantitätsveränderung“ u. a.

2. Verzeichnis derselben.*

I. Entlehnung ins Deutsche

A. aus germ. Dialekten.

„) aus dem Ndd., Ndl., Engl. **: Aberglaube, achter, Adebar, Albeere, Anfer 2 (l.), *anrühig, Auster (l.), Baas, babbeln, Bad (l.), Backbord, Bache 1, Bagger, Bai 2 (nbb.-e.-r.), Bafe, Ballast, Banse, Wärme, bagen, Bede, *Beete?, Beßchen, *Beifuß, belemmern, Bellhammel, Bemme, Bernstein, *bersten, berichtigt, Besannmaß (r.), beschuppen, beschwichtigen, Tefing, Beute 2, Beutel 1, Beutheie, Bill (e.-l.), binnen, blach, Blackfisch, Blaker, Bleiße, blöken, blutt, blutarm, Bockbeutel, Boden, bohnen, *Böhhase, Voi (f.), Voifalz, Voje (r.), Bombast (e.-l.), Boot (nbb.-e.), Bord, Börde, Borke, Born, Bowse (e.), bogen (e.), Brack, Brackwasser, Brägen, Bramsegel, Brand, Brasse (f.), *Brassen, Bremse, Brink, Brise (e.), Bröschen, Bucht, Bücking, Bug, Bühre (f.?), Bulle 1, 2 (f.), hummeln, bündig, bunt (l.),

Büse, Butte, dahlen, *Dambock?, dämisck, Damm, *Dampf, dauern 2, Daune, deßtig, *Deich, *Deichsel 2, *Demut, *dengeln, Deut, *dicht, *dichten, *Dill, *Docht, Dock, Dogge, *Dohle, *Dolde?, Dorck, *Doriche, Dose, *Dotter 1, 2, Drake, drall, dreist, *drillen, *Drohne, dröhnen, drollig, *Droffel 1, Droß, Drude, Ducht, *ducken, *Dust 2, Düne (nbb.-e.-f.?), *Dung, Dufel, Dufst, düfter, Düte, Ebbe, echt, Ecker, Egge? (f. Nachtrag), Eide, Eider (nord.), Eisbein, Efelname, Elf (e.), Eller, Eisbeere, extern, Fächer, *Faden, *Fant, fett, Fibel (l.), Finne 1, Flagge, flau (r.), Glieder, flink, Flisbogen, Flor, flöten gehen, flott, *flügge, Flunder (nord.), Focke, Frucht, freien, fühlen, Gas, Gaudieb, Geck, *Gericht, Gilde, Glocke, Granal, Grand, Hache 1, Hafen 2, *Haser, Haff, Hai, Hälste, hantieren (f.), hapern, Harke (e.), Hast (f.), Hauderer, Hede, Helm 2, hiffen, Hütte, Hocke 1?, hoffen?, Holm, *Hufe, Hummer, humpeln, *Hüne, Jacht, jappen, Jauche, Kabel (f.), Kabiliau, Kabuse, Kahn, Kajüte, Kalandar, Kaldaunen (r.), Kalfatern (f.), Kalm (f.), Kalmang (e.-r.-orient.), Kammer-tuch? (r.), Kamp (l.?), Kämp, Kante (r.-g.), Kaper, kappen, Kattun (ndl.-f.), *keifen, *Kerl, Kiefe, *Kiel 2, Kiepe (l.?), Kippe, Kiffen, Klabastern, Kladde, Klampe, Klapp, Klatern, Klei, Kleid, Klepper, Klippe, Klug, Klumpe, Knapp, knappen, Knappsch, Knaster (span.-l.), Knebelbart, kneifen, Kneipe, knicken, Knochen, Knocke, Knubbe, Knüppel, Knust, Koll, Kork (sp.), Kot 1, Kote, Köter, Krappe, *krabbeln, Krah, Krampe, Krämpel, *Kriefente, Krolle?, Kropzeug?, Krug 2, Kruke, Krume, Krüppel, Küchlein, Kuckuck, Küfen, kunterbunt, Küste, Labberdan (f.-basf.), Lafen, lavieren, *leck, Lee, Lehd, *Lehm, legt, lichten, *Linnen, Lippe, lodern, löschen 2, Lotse, Lufe, Lump, Lünig, mäkeln, Makrele (r.), *mand, Marsch, Maßlieb, Matrose (f.), *Maufe, mengen, Mettwurst, *Meze 2, *Mieder, Moor, Mops, Morast (r.), morsck, Möwe, Mude?, Ruff 1, Mutter-, neßst, Nehrung,

* Bei den besten Wörtern liegt nur Einfluß des Dialekts, nicht Entlehnung aus demselben vor. e. = engl., f. = franz., i. = ital., r. = romanisch l. = lat., g. = griech., f. = fcltisch.

** Aus d. Engl. entlehnte Wörter sind durch ein (e.) gekennzeichnet. Ist das nbb. 2c. Wort selbst entlehnt, so ist die Quelle in Klammer beigefügt.

Zanffen, Vinc. Br., Jover.

Nelke, nett, Nichte, Niete, nippen, Robis-
krug, Rock, Nücke, Nüster, ober, *ohne,
Ohrfeige, Orkan, Orlogschiff, Öse, Orghost,
*Pacht, Pack 2, Papp (r.), *pappeln,
*Papst, Pak (r.), *Pausack, Pavian,
Pegel, Pelle, Piropfen (r.), Pick? (r.),
Pickelhering, picken, piepen, Pilot (r.),
Pinn (l.), *Pips (l.), pissen, platt (r.),
Platte (r.), Platteise, Plak 2, plump,
Plunder, Poche, Pökel, Pott, Prahm,
*Pranger, prassen, prickeln, Prunk, Puff,
puffen, Pumpe, pusten, quabbeln, Quack-
salber, quaken, Qualm, Quappe, Quecke,
Racker, *Rahm, Raigras (e.), ranzig, rap-
peln, raspen, Rasch, rasen, Rausch 1, Rausch-
gelb, Raute 1, Reck, Reff 2, *reffen, Reuter
(r.), Rhebe, Riefe, Riff, Robbe, Roche 1,
Roggen? (f. Nachtrag), roden, rotten 2,
ruchbar, Rum (e.-amer.), Rummel, rupfen,
Rüste, jacht, Sahne, Satte, *Schacht 1, 2,
Schachtel 2, Schäfchen, Schafott? (r.),
schaubern, *Schaukel, Scheebe, Schellack,
Schellfisch, scheuern, schief, schier 1?, Schier,
Schilddatt, Schimmer, Schinnen, schlabbern,
Schlacke, schlapp, Schlappe 1, 2, schlappen,
schlau, schlendern, Schleppe, Schleuse (r.),
*Schlucht, Schmaße, schmeißen, Schmöcker,
schmoren, schmuck, schmuggeln, Schnack,
Schnake, Schnaps, Schnaue, *Schnauze,
Schneppe, Schneise, schnippig, Schmuske,
schnuffeln, Schnuppe, Schnute, Scholle 2,
Schoner (e.), Schöppe, Schoppen 1, 2,
Schöps, Schote 3, schraffieren (i.), schrappen,
schrill, schrubben, Schrulle, Schuft, Schuppe,
Schuppen, schwelen, schwichtigen, schwül,
Sekt (i.), sichten, fidern, Singrün, Solper,
Sonnabend, Spreche, Sprengel 1, Spriet,
Sprotte, Spul, Staken, stammern, Ständer,
Stapel, Stärke 1, starr, steif, Stempel,
Steuer 2, Stern 2 (e.), stöhnen, *Stoppel,
stoppen, stottern, straff, stramm, strampeln,
Strand, Strippe, stufen, Stulpe, *Stump,
Süd, Sund, Suppe, Takel, Talsg, Tau 1,
Tausch, Teer, Thran, *Tinte, *Tölpel,
Tonne, Topp, Torf, Tort (f. Nachtrag),
trampeln, treibeln, Trense, Treppe, Tripper,
Ufer, Uhr (l.), verblüffen, vergattern, ver-
pläppern, verquisten, verschieden, versöhnen?,
Waffel, Wahrfager, Wahrzeichen?, Wal-
nuß, Wappen, Ware, Wase, Watte, Bau,
Webel (f. Weibel), Weed, Werft 2, Wiemen,

Wippe, Wispel, wispeln, Woden, Wrad,
Wucht, Zaden, Zis (bengal.), Zwielticht,
Zwist.

β) aus dem Mitteld.: Ache, Aghel, Banse, Baude,
Bemme, *bersten, *Bims, blach, *Brassen,
Bruch 2, bunt (l.), dämsch, dauern 2,
Deichsel 2, *deutsch, *Döbel, *Drache?,
*Dult, *dunkel, *Dunst, *Durchlaucht,
echt, Ecker, Eintracht, Ekkel, erlaucht, extern,
fett, Freite, fühlen, göttlich, Geck, Gnenn,
Hacke 1, Hälfte, Halle, harren, haichen, Hast,
Heister, heucheln, *Hippe 1, Höfer, horchen,
Hügel, Jauche, Kalbaunen, Kanter 1, lauen,
Kelter, *Kerl, Kippe, *Kirre, *Kissen, Knirps,
Knochen, Koppe, Krolle, Kuchlein, Kunkel,
Kuppe, Lase, Läufer, *Lehm, Lippe, *Mäd-
chen, mengen, *Nieder, Morgen 2 (siehe
Jauchert), morsch, necken, ober, Öse, Otter 2,
*Pacht, Papp (r.), *Pausack, *Pilz, *Pips,
Plinze, roden, rotten 1, Rumpf, Samstag,
scheuern, schief, Schinnen, *schlingen (Nach-
trag), schlummern, Schmant, Schmetten,
Schmetterling, Schnack, Schneise, Schoppen 2,
Schöps, Schuppe, Schuppen, Sonnabend,
Spiegel, steif, *Steiß, *Stoppel, stottern,
straff, *Strippe, Sund, Suppe, *Tinte,
*Tölpel, trampeln, *traum, Treppe, *Treibe,
*Tripper, *Trog, *Tümpel, Ufer, Wase,
Webel (f. Weibel), Zaden, Ziege, *zimper-
lich, Zwielticht.

γ) aus dem Oberd.: aber 2, äfern, Ähren, Al-
mende, Ammann, Anke, *Arche, Ätte, Aue,
Beck, Beige, bidmen, bleken, blutt, Drusen,
Dult, Egge? (Nachtrag), Ghni, Eifer, Erchttag,
esseln, Eßfig?, Estrich, Föhn, Gaben, Gant,
Gasse, Gehren, Gletscher, Glufe, Gulden,
Hafen 1, Hanse, Harn, hauchen, Holzer,
Jauchert, lauderwelsch, Keib, Kilt, Kündel,
Kunkel, Kutteln, Lawine, Lefze, Leuchse,
läpfen, Matte, Maut, Pfetter, Pfingtag,
Rädelsführer, Rinken, Roggen? (Nachtrag),
rösche, Rülvel, Samstag, Schaff, Schopf 2,
Staden, stannen, Strähle, Torkel, ver-
söhnen?, *Weizen (f. Egge Nachtrag).

δ) aus dem Nord.: Berferker, Deut, Eider,
Flunder, Gilde?, Hummer, *Kiel 2, Kruppe,
*Lehne 4, Matrose, Narwal, Nickel, Norne,
Orghost, Pack?, Kenntier, Rune, Schere 2,
schlau?, Schüte, Tang, Tau 1, Vielfraß,
wabern, Walfüre, Walroß.

* mittelbar und unmittelbar.

B. aus dem Romanisch-Lat. oder Griech. **

Altraupe, ab, Abenteuer (f.), Aberraute, Abseite, Abt, Abzucht, Achat, Aglei, Alabaster, Alarm (f.-i.), Alaum, Albe 1, 2, Alber, Alchimie (rom.-arab.-g.), Alkoven (f.-arab.), Alkold!, Alm, Almanach (f.-g.=ägypt.), Almosen, Alpe, Altar, Ampel, Andauche, Anis, Anker 1, 2, Apfel?, April, Ar (f.-l.), Arche, Armbrust, Arzt, As (f.), Aschlauch, Assel?, Attich, August, Bai 1, Baldachin (i.-arab.), Balbrian, Balester (i.), Ball 3 (f.-g.), Ballei (mlat.-f.-l.), Balsam, Bande! (f.), Bankett!, Banner!, Barbe, Barbier (f.), Barchent (mlat.-arab.), Barrett, Barfe, Baron! (?), Barre (f.), Bastard! (f.), Bastei (f.), Baß 1, Bathengel, Bazar (f.-pers.), Becher, Becken, Beete, belzen, benschen, Berfan (l.-arab.), Berline!, Bertram, Beryll (l.-g.-ind.), Bezirk, Bibel, Bibernelle, Bieber-, bigott (f.), Bims, Birne, birschen (f.), Bisam (l.-orient.), Bischof (g.), Blanksheit, blockieren!, blond! (f.), Bombasin (f.-l.), Bordell! (f.), bordieren! (f.), Boretzsch (f.), Börse (rom.-g.), bosseln (f.), Bottich, brav (f.), Bresche!, Bregel?, Brief, Brille (l.-g.-ind.), Brockperle, Brühl, Buchs, Büchse (g.), Buckel 1, Büffel, Bulle 2, 3, Bunzen, bunt, Bursche, Bursel, Busch?, Büste (f.), Bußhaar (f.), Bütte, Butter, Coton! (f. unt. Rot 1), Dachtel Damast (rom.-syr.), Dambock, Dambrett (f.), Dattel, dauern 1, Daus, Dechant, Decher, Degen 2 (f.), Demant, dichten, Dinte, Diptam, Dom, doppeln (f.), doppelt (f.), Drache, Drillisch, Droge! (od. orient.?), Ducaten, Dugend, Ebenbaum, Ebrig, Gibisch, Elfenbein (g.), Endivie, Engel (g.?), entern (sp.-l.), Eppich, Erfer, Erz-, Efel, Eßig, Estrich, Fabel, Fächer, Fackel, Falbel, falsch, falten, Fasan, Fee, fehlen, Feier, Feige, Feigwarze, fein, Felleisen, Fenchel, Fenster, Ferien, Fest, Fetisch, Fett?, Fieber, Fiedel, Finte (i.), Firnis, Fistel, fig, Flambert! (?), Flamme, Flanke!, Flasche?, Flaum, Flechse, Flegel?, Fliege, Florin, Floskel, Flöte, Flotte!, Föhn, foltern, Forke, Form, Formel, Forst, Frack?,

frank!, Franse!, Frage, Frettchen, Fries!, frisieren!, Frucht, Fuge, Furke, Fusel, Futteral!, Gabel?, Gallapfel, Galle 2!, Gallerte?, Galmei, Galopp!, Gamander, Gant, Geier, Gelte, Gersalte, gewähren!, Ginst, Gips, Gletscher, Golf (rom.-g.), Grad, Gran, Greif, Grempelmarkt (i.), Grille (i.-g.), Grippe (f.), Groppe, Gros, Groschen, Grotte, *Grünspan, Gitarre, Günsel, Gurgel, hantieren, Harlekin (i.), Harnisch, Hartschier (i.), Herold, *hofieren, Hofuspokus, Holf?, Hopfen, hurtig?, impfen (l. ? g.?), Insel, Ingwer (g.-orient.), Insel, Insiegel, Jop (l.-g.-orient.), Jade, Jänner, Joppe, Jucks, lacken, Käfig, kahl, Kaiser, Kalender, Kalk, Kalmang, Kamel, Kamerad, Kamille, Kamin, Kamisol (f.), Kammer (rom.-g.), Kammertuch, Kämpfer (rom.-or.), Kanel, Kaninchen, Kanzel, Kapann, Kapelle 1, 2, Kapitel, Kappe, Kappes, Kappzaum (i.), kaput, Kapuze (i.), Karat, Karausche (rom.-g.), Karbe, Karch, Kardätsche, Karde, Karfunkel, Kariol (f.), Karre (l.-felt.), Kartaine, Kartause, Karte, Kartoffel, Käse, Kastanie, Kasteien, Kage?, Kaue, kaufen?, Kelsch, Keller, Kellner, Kelter, Kemenate, Kerbel, Kerker, Kessel, Kette 2, Keger, Kicher, Kirche, Kirmes, Kirsche, Kissen, Kiste, Klar, Klausel, Klausel, Kloster, Koch, Koffer (f.), Kohl, Kohlrabi, Koller 1, 2, Kolter, Komtur, Kopf! (Coiffeur), Koppel, Koralle, Korde (f.-l.), Koriander, Korinthe (f.), Kornelle, Körper, Kost 1, 2, kosten 1, Kreide, Kreuz, Kreuzer, Krieche, Krone, Kruppe!, Kruste, Kristall, Küche, Kufe 2, Kümme!, Kumpen, Kumpst, Künchel, Kunkel?, Kupfer, Kuppel (i.), kuppeln, Kurbe, Kürbis, kurz, Küssen, Küster, Kutte!, Lahn (f.), Laie, Lafrige, *Lambertsnuß, Lampe 1, Lamprete, Lanze, *Lappalie, Lärche, Lärm (f.), Larve, lasch?, lateinisch, Laterne, Latich, Latwerge, Lab, Lauer, Lanne, Laute (f.-arab.), Legel?, Legende, -lei (bask.?), Leier, Leis, Liebstöckel, liefern, Lilie, Linie, Liste, Lize, Loge! (f. unt. Laube), Lorbeer, Lorgnette! (f. unt. lauern), Lotterie! (f. unt. Los), Löwe, mager?, Mai, Maie, Maische,

** unmittelbar; die durch nbb. Vermittelung aus dem Rom.-Lat. od. Gr. entlehnten Wörter sind unter A, α verzeichnet. Vgl. d. Anm. dort. Entlehnung aus einer der rom. Sprachen oder aus dem Griech. ist durch eingeklammerte f., i, g. u. f. w. gekennzeichnet. Weiter zurückgehende Entlehnung ist ebenfalls in Klammern bemerkt. Ursprünglich germanischen Wörtern ist ein ! beigefügt.

Majoran (rom.-g.), Makel, maledeien, Malve, Mandel 2 (i.=g.), Mange, Manier (f.), Mantel, Markt, Marmel, *Marshall!, Mar-ter, März, Maske (f.), Masse, Matrage (i.=arab.), Matrose!, matt (rom.-arab.), Matte 2, Mauer, Maulbeere, Maulesel, Maufe, maufig, *Meerrettig, Meier, Meile, Meister, Mennig, Mergel (i.-f.), Messe, Meßing?, Meßner, Mette, Meze 2, Meßger, Meute 1, 2 (f.), Miene, Minze, mischen, Mispel (i.=g.), Mohr, Mönch, Mord, Mörfel, Mörtel, Most, Mostert, Mühle, Mulde, Müller, Münster, Münze 1, 2, murmeln, Murrel-tier, Muschel, Muskel, Muster (i.), Mütze, naiv (f.), Narbe, Naue, Nerv, nett, Nipp-fache (f.), None, Nonne, Note, Nudel, Oblate, Ocker, Obermennig, Ohm, Oel, Oleander, Olive, Onkel, Opfer, Orden, ordnen, Orgel, Osterluzei, Paar, Pacht, Palast, Pallfabe, Palme, Pamphlet! (f.), Panier!, Panther, Pantoffel (i.), Panzer, Papagei (f.=arab.), Papier?, Pappel 2, Papst (f.), Paradies (perf.), Pardel, Park (f.), Partei (f.), Patsch (f.), patschen, Pajpel (f.), passen 1, 2 (f.), passieren (f.), Pastete, Pate, pauschen (f.), Pause, Pech, Pedant (rom.-g.), Pedell!, Bein, Pesikan, Pelz, Pennal, Perle, Perlmutter, Pest, Petersilie, Pfaffe (g.), Pfahl, Pfalz, Pfand, Pfanne, Pfau, Pfebe, Pfeffer, Pfeife, Pfeil, Pfeiler, Pferd?, Pferd, Pfefferling, Pfingsten, Pfingstag, Pfirsich, Pflanze, Pflaster, Pflaume, Pforte, Pfosten, Pfole?, pfropfen, Pfründe, Pfühl, Pfund, Pfüge, Pick! (?), Pickelhaube, Pick-nick, Pilger, Pille, Pilot?, Pilz, Pimper-nelle, Pinsel, Pips, placken, Plage, Plan (f.), Planke, Platteise, Plag 1, Pläsch (f.), Pöbel (f.), Pokal (i.=g.), Poley, Pomeranze (arab.-skr.), Pomv (f.), Port, Porzellan (i.), Posaune (f.), Post (i.), predigen, Preis (f.), preisen (f.), Presse (f.), Priamel, Priester, Pring (f.), Prife (f.), Probe (i.), Profos (f.), prophezeien, Propst, prüfen (f.-l.), Psittich, Puder (f.), Puls, Pult, Pulver, Puppe, pur, Quader, Quart, Quen-del, Quentchen, quitt (f.), Quitte (f.), Kasse?, Rampe (f.), Rang! (f.), ranzig (f.), Rapp (f.), Rappe 3! (f.), Rappier! (f.), Raps, Rapunzel, Rasch, Raspe!, Raspel!, Raspe!, Raufe, Rausch 1, Rebus, Regel, Reim (f.), Reis 1 (rom.-g.-skr.), Rente, Rest (f.), Rettich, Reuter, Rhabarber, Ries (arab.), Roche 2 (f.=perf.), Robomontade, Rolle,

Römer, Rose, Rosine (f.), Rosmarin, Rotte (f.), Rubrik, Rubel?, rund (f.-l.), Sack (i.=g.-hebr.-phön.), sackerlot, Safran (f.-arab.), Salat (i.), Salbader, Salbei, Salm, Sams-tag (g.=orient.), Samt, Sandel (i.=gr.-arab.-skr.), sapperlot, Sardelle (i.), Sarder, *Sarg (g.), Saturei, Saum 2, Schach (r.-perf.), Schachtel 1 (i.), Schafott, Schalmel, Scha-lotte, Schaluppe (f.), Schanker (f.), Schanze 1, Scharbock, Scharlach (rom.-or.), Scharlei, Scharmügel! (i.), Schärpe! (f.), Scharteke?, scharwenzeln?, Schatulle, scharf?, Schell-fraut, Schemel, Schilf?, Schindel, Schiff! (Equipage), Schmalte, Schmergel (i.), Schmerl, *Schmieralien, Schöllkraut, *Schreiben, Schrein, *Schrift, Schuhu (f.), Schule, *Schurz, Schüssel, Schuster, Schwadron, Sebenbaum, Sechter, Segen, Seide, Seidel, Sellerie (f.), *Semmel, semperfrei, Senesbaum (f.=arab.), Seneschall!, Sehter, sicher, Siegel?, Sigrift, Silbe, Simpel (i.), Sittich, Skizze (i.), Skrupel, Smaragd, Socke, Sockel, Sohle 1, 2?, Solb, Solbat (i.), Söller, Sorte (i.), Spargel, Spas (i.), spazieren (i.), Speicher, Speise, Spelt, Spende, Spejerei (i.), Spiegel, Spion! (f.), Spital, Sporteln (i.), Spund, Staat, Staffette, Standarte (i.), Stauche! (Gtni), stecken! (Etiquette), Stiefel (i.), Stoff, Stoffel, *stolz, Straße, Strauß 3, Striegel, Stuck!, Tafel, Tante (f.), Tanz!, Tapete, Tartische!, Tasse (f.-arab.), Teller (i.), Tempel, Teppich, Terne, Teufel, Text, Theriak, Thron, Thunfisch, Tinte, Tisch, Titel, Ton, Topas, Torre (f.), Torfel, *Trabant, Trampeltier, Traß (i.), Tratte, Treff (f.), Trense?, Tresse, Trichter, trillern (i.), Trommel!, Trompete, Troß (f.), Trot!, Trubel (f.), Trüffel, Trumpf (f.), Trupp (i.), Tuff?, Tulpe (i.), tünchen, Turm, turnen (f.), Turteltaube, Tusch (f.), Uhr, Ulme, Unze, Veilchen, Weitschanz, verdammen, verganten, verpönen, Vers, Vesper, Vettel, Visier, Vizdom, Vogt, Wall, Wams!, Weichbild, Weiber, Weiler, Wein?, *Weise, Beste, Bicke 1, Widerpart, Wirsching (i.), Zeder, Zelle, Zent-, Zentner, Zepster, Zettel 2, Zieche, Ziegel, Ziesel, Zimmet, Zindel, Zingel, Zinnober, Zins, Zirkel, Zither, Zitron (orient.?), Zitwer (arab.), Zone, Zote, Zucker (arab.), Zuckerband (arab.), zweierlei, Zwetsche?, Zwiebel, Zwillisch, Üb. Tort f. Nachtrag.

C. aus dem Keltischen.

-aff, Amt, Ballast?, Benne, Boß?, Brühl, Düne, Falke?, Gabel?, Glocke, Harnisch, hurtig, Kabuse, Karre, Kage?, Mergel, Pack?, Pferd?, Pferd, Pott, reich, Reich, Sattel?, Tonne, Walnuß, welsch.

D. aus dem Slav.-Lit.*

Beißer, Dolch, Dolmetsch (türk.), dudeln, Elch, Graupe, Grenze, Gurke, Haubige, Jauche, Kantschu, Karbatsche, Kage?, Keiler, Keuler, Knote, Kretschem, Kummel?, Kürschner, Kug, Lebkuchen?, Mant?, Palasch, Peitsche, Petesche, Petischast, Platz 2?, Plinze, pomadig, Popanz, Brahm, Quark?, Rappuse, Sämischleber, Schag?, Schmant, Schöps, Sklave, Stieglitz, Weißel, Wildschur, Zeißig, Zink! (?), Zobel, Zülle, Zeidler.

E. aus dem Finnischen, Ungarischen und Türkischen.

Dolmetsch, Husar, Kantschu, Kutsche, Rentier, Schakal, Tornister.

F. aus dem Baskischen.

Kablian, Labberdan, -lei.

G. aus Asien

1) aus semitischen Sprachen: acheln, Baldachin (Bagdad), betucht, Bisam, Bocher, Dalles, dibbern, Dofes, Doufes, Galgant, Gauner, Gurke, Ibig, Kaffer, kapores, *karbe, kofcher, Matrage, matt, Maß, Magen, mauscheln, meschunge, Quetsche, Safran, Samstag, Schach, schachern, schäkern, Schallotte, Schidfel, Schmus, schosel, Schote, Senesbaum, Ziffer, Zitwer, Zores, Zucker (ind.), Zuckerland (ind.), Zwetsche.

2) aus anderen asiatischen Sprachen (p. = persisch): Gurke (p.), Humpe? (p.), Horde 1 (tatar.), matt (p.), Noche 2 (p.), Schach (p.), Schakal (p.), Scharlach (p.), Thee (chin.), Zig (beng.), Zucker (ind.), Zuckerland (ind.).

H. aus Amerika.

Mais, Orkan, Rum, Tabak.

I. aus der Gaunersprache.

foppen, Gauner.

K. aus einer unbekannten Quelle.

Affe, Apfel, Büse?, Erbsen, Erz?, Esel?, Fisch?, Flasche?, Frack?, Halm?, Hamster?, Hanf, Humpe, Krause, Kränzel, Krug 1, Krucke, Kürschner, Leinen, mahlen?, Mohn, nähen, Pamphlet, Pavian, Pfad, Pferd, pflegen, Flug, Pfriem 2, Ratte, Rübe?, Säbel, Salz, Sattel, Schiff, Schleuder, Schwefel, Senf, Silber, Speer, Watte.

L. durch gelehrte Studien

1) aus dem Aldentschen: Brünne, Gau, Ger, Harm, Heim, Hort**, Kämpfe, Leich, Leis, Lindwurm, Minne, Rume, Tarnkappe, Weigand.

2) aus dem Lateinischen: Fusel, Kamel, Kruste, *Pappel 2, Smaragd u. a., vgl. „Einfluß“.

II. Entlehnung ins Englische

A. aus dem Kontinentalgermanischen.

deutsch, Fledermaus, frisch, frohlocken, Glück, Graf, Groschen, Herberge, Herr, Hirse, Hütte, keusch, knappen, Kaiser, Kraut, Mumme 1, Orhofst, Pilger, plump, recken, Schaluppe, scheuern, schief, schlecht, schlimm, schmuck?, schmuggeln, Schnauze, schrubben, Sinter, Specht, stolz, Thaler, Waffel.

B. aus dem Nordischen.

Vgl. die Wörter unter I, A, J, ferner: Bach, Becher, beizen, Beute 2, blind, Bohle, dahlen, Dorfsch, Ei, Eider, Fähre, Fenster, Flitter, Föhre, Gasse, Gauch, Gras?, Haber, hoch, je, Kanter 1?, Kiel 2, Kise 1, 2, Klumpe, Laube, Lehen, Löffel, los, Made, Schale, Schaum, schinden, schmuck?, Spuk, Tau 1, 2, Tod, Treber?, Tuch, weich, Wind, Woche, Wurz, Ziel, Zwehle.

C. aus dem Romanischen.***

Siehe die Wörter unter I, B, ferner: Bache!, Bache 1!, Bai 2, Ball 2!, Ballen!, Band!, Barke, blau!, Bracke!, Brassen!, Brosam! (?), Bürste!, Büttel!, dauern 1, Dechant, Drache, Eichhorn, Elfenbein, Engel, Essig, Fink, Fladen!, *Flitter?, Garten!, Geige!, Hagestolz, hart!, Kampf!, Kappes, Keller, Kette 2, Kissen, klar, Köcher!, Kot 1!, Koke 2!, Krippe!, Kruppe!, Kürbis,

* Auch hier zeigt ein ! ursprünglich germanische Wörter an.

** wo Halle zu streichen ist.

*** Entlehnung ursprünglich germanischer Wörter ist durch ein ! angedeutet.

Rutsche, Lache, Latwerge, Linse, Löffel, Löwe, mager, mäkeln!, Mange, mangeln, Marder!, Markt 1!, Markt, März, Mohn, Mörtel, Mostert!, Nefse, Oblate, Öl, *opfern, Paar, Pappel 2, Pfarre, Pferd, Pferd, Pfirsich, pflegen!, predigen!, Quitte, raffen!, Regel, Rettich, Roche 1, Rock!, Rost 1!, Salbei, Soldat, spähen!, Stall!, stehen, Stör!, streben!, Suppel!, Tanz!, Trottl!, Wanne, Zelt, Zobel.

D. aus dem Lateinischen.

S. d. Wörter unter I, B, ferner: Amfel, Barte 1, 2, Bolle 1, Erbse, Kelle, Papst.

E. aus dem Keltischen.

S. d. Wörter unter I, C, ferner: Esel.

F. aus einer unbekannten Quelle.

S. I, K, ferner Seide.

III. Entlehnung in andere germanische Dialekte

A. aus dem Deutschen.

Dietrich (schw. dän.), Eider (schw.), Eifer (ndl. dän. schw.), falsch (nord.), Farbe (nord.), fordern (dän. schw.), Frage (ndl.), Frau (nord. nord.), Gabel (isl.), ganz (dän. friese. nld.), Glück (nord.), Graf (nord.), Hause (nord.), Herberge (nord.), Herr (stand.), Hirse (dän. stand.), Hütte (ndl.), Jahn (schw.), Rachel (ndl.), Kaiser (nord.), Klage (isl.), Klee (dän.), klein? (nord.), Klob? (isl.), klug? (nord.), Knecht (dän. schw.), Krage (isl.), Kram (nord.), krank (nord.), Kranz (ndl. nord.), Kresse 1 (nord.), Krieg (nord.), Löffel (nord.), machen (nord.), Mumme 1 (ndl.), Pause (nord.), quetschen (ndl.), Schelm (ndl. isl.), schicken (ndl. friese. nord.), schlimm (nord.), Spat (ndl.), Specht (ndl.), Strafe (ndl.), Thaler (ndl.), Trauer (ndl.), Weise? (nord.), Zins (asächs.), zittern (dän.), Zwetsche (ndl. dän.), Zwick (dän.), Zwiebel (dän.).

B. aus dem Englischen

ins Nordische: Boot, Ferse?, Graf?, klein?, Kost 1, lehren, Mühle, *Papst, Schule, Seife, Strafe.

C. aus dem Romanischen und Lateinischen.

S. d. Wörter unter I, B, ferner: Amfel

(ndl.), Ballen (ndl.), Esel (nord.), Kübel, Pappel 2, Raute 1?

D. aus dem Keltischen.

S. d. Wörter unter I, C, ferner: Eisen.

IV. Entlehnung ins Romanische

A. aus dem Germanischen.

Adel, Ahle, Allob, anberaumen, arg, Asche 1, 2?, Au, Auer-, Bache, Bad, Bad-bord, Bache 1, Bahre, bald, Balken, Ball 2, Ballast, Ballen, Bande, Bank, Bankett, Bann, Banner, Baron?, barisch, Barte 1, Bast, Bastard, bauchen, Beichte, Beige, Beispiel, Bellhammel, Belt, Beute 2, Biber, Bier, Biese, Bieft, Bilienkraut, binden, blank, blau, Block, blöde, blond, Bock, Boden, Bollwerk, Bordell, bordieren, Borte, Brack, Brand, braun, Brassen, Braut, Breche, Brise, Brombeere, Brosam, Brot, Bruch?, Brünne, Bug, Burg, Dachs, Daube, Darre, Dohle, Dorsche, Dock, Dogge, dreschen, Droge?, drollig?, Drossel 1, 2, Düne, Ebbe, Eibe, Elentier, Elle, Elster, Enkel 1, Erle, fahl, Fahne, falten, fassen, Felsen, Fegen, Fiedel, Filz, Firlenz, First, Fladen, Flamborg?, Flanke, flau, Flegel?, Flinte, Flischbogen, Flotte, Forst?, Frucht, frank, Franse, frech, Fries, frisch, Frischling, frisieren, Fuder, Futter, Futteral, Galopp, Gans, Garbe, Garten, Gehren, Gelenk, Gemse, gewahren, gram, Gramme, greifen, greinen, greis, Griech, Grüte, Haar 2, Haber 2, Halle, Hals, handeln, Häring, hart, Hase, Haue, Hast, Harfe, Heister, Hellebarte, Helm 1, Hemd, Herberge, Hermlin, Herold, Hippe, hissen, Hize, höhnen, Hopfen?, Hose, Hulst, Hütte, Jacke?, Kabuse, Kahn, Kampf, Kanne, Karpfen, Klette, Köcher, Kopf, kosen, kospigelig, Kot 1, Koge, Krabbe, Krampe, Krapfen 2, kraken, Kram, Krebs, Kresse, Krieche, Krippe, Kropf, Krück, Krug 1, Kruppe, Kübel, Kummer, Kutt, Lache, lahm, Land, Last, Latte, lau, Laub, lauern, lavieren, lecken 1, Lei, Leich, Leis, Leiste 1, leisten, List, Lippe, Liste, Los, Luder, Lug, lügen, Magen, Mahr, Maier, mäkeln, Matz, Mandel 1, Marder, Markt 1, 2, Marke, Marsch, Marschall, Majer, Matrose, Meise, merken, Meze 1, Milz, Moos, Nord, Mostert, Muff 1, 2, Mumme?, Napf, Nessel, Nord, Nudel, Osten, Pack?, Pamphlet, Pedell, Pfarr, pflegen, Pflug, Pid?, Pladen,

Pott, prassen, raffen, Rand, Rang, Rappe 2, 3, Rappier, Rasse, Raub, recken, reiben, reich, renten, Renntier, Rhebe, Riege, Ring, Rock, Rocken, Rohr, Roß 1, *2, Rost 1, Saal, sagen, Salweide, sauer, Schächer, Schale, Schall, Schall, Schaluppe, Schar 2, Scharbock, scharf, Scharmügel, Schärpe, Scharr-eisen, Schaufel, Schaum, Scheffel, scheißen, Schelle, Scherz, Scheu, Schiene, Schiff, Schilling, Schinken, schirmen, Schenk, Schlappe 2, schleifen, schlenken, schlimm, Schlange, Schlitten, Schmach, Schmade, Schmalz, schmelzen, Schnabel, Schnaue, schnell, Schneise, Schöffe, Schoß 1, 2, 3, Schote 2, schrappen, schröpfen, Schutt, Schuppen, schwank, Segel, Seife, Seneschall, setzen, Sinn, Sklave, spähen, Spanne, Spat, Spaten?, Specht, Speer, Sperber, Spieß 1, 2, Sporn, Sprehe, springen, spritzen, Spule, Svund, Staken, Stall, stampfen, Stange, Stapel, Stapfe, Stauche, stecken, Stock, stolz, Stör, Straß, Strahl, Strand, streben, Streu, strecken, Stube, Stück, Sturm, Sulze, Suppe, Tanz, Tau 1, Thaler, Torf, traut, treideln, treu, trinken, Trog, trollen, Trommel, Trott, Tümpel, Ungeziefer, Urteil, Waffel, wahren, Waib, Wald, walten, Wange, Wart, Wasen, waten, Watte, Wan, weh, Weichsel, Weise, werfen, Werwolf, *Wespe, Westen, wett, Wille, Wimpel, Winde, wirr, Woge, Zange, Zapfe, Zarge, Zecke, Zelt, Zink, Zige, Zopf, Zotte, Zunder, Zwehle.

B. aus dem Keltischen.

S. d. Wörter unter I, C, ferner: Land.

V. Entlehnung ins Keltische

A. aus dem Germanischen.

Affe, Brezel, Glocke, Hemd, Hose, Kot 1, frumm.

B. aus dem Romanischen und Lateinischen.

Barke, Bischof, Burg, Engel, Esel, Essig, Fenster, Greif, Kammer, Käse, Ketch, Kirche, Kunkel, Mauer, Maul 2, Mette, Mönch, Mühle, Münster, Bein, Pfarre, Pfingsten, Pflanze, Pfüge, Priester, Segen, Seide, Taufe, Wein, Woche, Ziehe, Zote.

VI. Entlehnung ins Slav.-Lett. und Preussische

A. aus dem Germanischen.

Barte 1 (sl.), Berg (sl.), Bild (sl.), Bollwerk (sl.), braun (lit.), Brünne (sl.), Buch (sl.), Bude (sl. lit.), Ding (sl.), Eimer (pr. sl.), Esel (sl.), Essig (sl.), Farbe (lit.), fasten (sl.), Gans (sl.), Garten (sl.), gelten (sl.), genesen (sl.), Helm 1 (sl. lit.), Henschede (sl.), Holm (sl.), Hure (sl. lit.), ja (lit.), Kaiser (sl.), Kalbdaunen (sl.), laufen (sl. lit.), Kerl (sl.), Kessel (sl.), Kiesen (sl.), Kirche (sl.), Kot 1 (sl.), König (sl. lit.), Kram (lit.), Kresse 1 (lett.), Kübel (lit. sl.), Kummert (sl.), Lache (sl.), Laib (sl. lit.), Lauge (sl.), List (sl.), Malz (sl.), Meister (sl.), Milch (sl.), Möhre (sl.), Mönch (sl.), Papst (sl.), Pflanne (sl.), Pfennig (sl.), Pflug (sl.), Quelle (sl.), Schatz? (sl.), schieß (lett.), Schilling (sl.), Silber (sl.), Storch (sl.), Stube (sl. lit.), Stute? (sl. lit.), tausend (sl.), Volk (sl. lit.), Wachs (sl. lit.), walten (sl.), Weizen (lit.), Werft (lit.), Wert 2 (sl. lit.), Zink (sl.), Zülle (sl.), Zwetsche (böhm.).

B. aus dem Romanischen und Lateinischen.

Maun (lit.), Mosen (sl. lit.), Anfer 1 (sl. lit.), Apfel? (sl. lit.), Kamin (sl.), Kammer (sl.), Kapaun (sl.), Kappe (sl.), Karasche (sl. lit.), Kernenate (sl.), Kirche (sl.), Most (sl.), Mühle (sl.), Münster (sl.), Pfau (sl.), Pfeffer (sl.).

VII. Entlehnung ins Armenische aus dem Lateinischen.

Burg.

VIII. Entlehnung ins Albanesische aus dem Lateinischen.

Trichter.

IX. Entlehnung ins Finnische aus dem Germanischen.

arg, Bett, Diele, Esse, Feld, Haber, Kanter, kaufen, König, Laib, Lamm, Lauch, lind, Malz, Näher, Ruder, Quelle, Salz, sehr, Seife, Stube, Woche.

X. Entlehnung ins Ungarische und Türkische

aus dem Germanischen.

Stube.

XI. Entlehnung ins Arabische aus dem Lat.

Burg.

Leo der Große Papst.

Leßings Etymologien Brunst, Lauer, Musteil,
Rader, Sarg.

Lex Salica Leiste 2, Marschall, Maus 1,
Winter.

Liederreda Hüne.

Livius deutsch.

Logau Dieb, Eifer, Räder, Schimpf u. ö.

Lombardi Lambertsnuß.

Losen gefallen.

Luthers Sprache Aberglaube, albern, Arche,
berüchtigt, Boot, echt, Efel, Estrich, fett,
freien, fühlen, Gemahl, Hälfte, Halle, Harn,
haschen, Haupt, Hippe, Hügel, Rippe,
Knochen, Küchlein, Lippe, Otter, Quelle,
Rippe, Ruhe, schlingen (Nachtrag), schöne,
Topf, f. auch „Lehnwörter“ I, A, β.

Macrobius Auer.

Mangelhafte Sprachauffassung führt sprach-
liche Veränderungen herbei beben, billig,
bitten, Fist, mehr, Papst, Rätzel, Schnauze,
zittern u. ä., f. ferner „Anlehnung“, „Neu-
bildungen“, „Suffixe“ 1, „Umdeutung“ u. ä.

Manichäische Sekte Keger.

Martin der Heilige Kapelle 1.

Maschinenbezeichnungen Krahn.

Masculin-Suffixe f. „Suffixe“ (a, an, i, ila,
s, u 2c.).

Maßbestimmungen Elle, Faden, Fastnacht,
Kloster, Lenz, Malter, Wandel 1, Wege 2,
Monat, Morgen 2, Nacht, None, Rößel,
Ohm, Ort 3, Osten, Regel, Saum 2,
Schädel, Schaft 2, Scheffel, Sechter,
Zimmer, Spanne, Zoll 1.

Mauren Mohr.

Maximilians I. Kanzlei Kaiser.

Medizinische Ausdrücke f. „Heilkunde“.

Meisterfinger Reim.

Metallnamen Stahl.

Metathese Mhle, arg, Bart, bellen, Bern-
stein, bersten, Bieber, Blig, Boden, Bordell,
Bort, Brunn, Buhen, dick, dreschen, einzeln,
Glentier, Erle, Eßig, farzen, Feuer, Fibel,
fühlen, Gallapfel, Gras, Grempelmarkt,
Haspe, Hübel, Kohn, kigeln, Knebel, Lam-
prete, lipeln, Nabe, Nabel, Näber, Pappel 2,

Pips, Rätzel, rinnen, rüsten, Schwefel,
spähen, Spindel, Stoppel, toll, Tort (Nach-
trag), Treibe, Weise, Zitteroch 2.

Michael, Kaiser, Orgel.

mi-Konjugation heben, gehen.

Militärische Wörter Hemd, Lärm, Linde,
Sturm, verheeren, vgl. „Kriegsweisen“.

Mischung verschied. Wörter Ahne, ahnen,
Antlig, Block, Bollwerk Bord, brennen,
Brunst, Brunst, Büttel, denken, derb, er-
sticken, Fackel, fassen, Felge, Fessel, fliehen,
Finne 2, Flucht, Futter, Galle 2, gären,
Garten, Gelichter, gern, Greif, Handwerk,
hangen, Haspe, Haut, heben, Hecke 2, heftig,
Herb, Holfter, Kanter 2, Kapelle 2, Karbe,
Keld, Kelle, keusch, Kluft, Köder, können,
Kopf, Korb, Kost 2, Krücke, kurz, lauschen,
löschen 1, Molch, Mond, Moos, öde, Pabel,
Pfarre, Ritter, Roß 2, Sarg, Schale,
schier 1, Schimmel, Schindel, schreiben,
Schwamm, Scmmel, Unke, verderben, Ver-
gnügen, Welt, Wespe, vgl. ferner „Einfluß“.

Mischung verschied. Ablautsreihen bitten,
blinken, sechten, gedeihen, Kleister, sinken,
stechen.

Monatsnamen April, August, brach, harßch,
Hornung, Jänner, Mai.

Moralische Begriffe arg, gut, kühn, Menich,
schlimm u. ä., vgl. „Bedeutungswandel“.

Mundartliches (Lautliche Eigentümlichkeiten,
Genuswechsel, Wortbestand und Wort-
bedeutung in den deutschen Mundarten.
Vgl. noch „Lautgesetze“ II, „Lehnwörter“
I, A, α-γ und die „neudeutschen Provin-
zialismen“ im Wortindex).*

A. Oberdeutsch.

a. Im Allgemeinen.

*-a, albern, Arche, *Baas, *barsch,
*Bauer 1, Beet, Bein, *Boot, *Bord,
*Borke, *bunt, Butter, *Dietrich, *Dime,
drescheln, *dreist, *düster, *echt, Egge (f.
Nachtrag), Efel, *Enke, *Esse, Fahne (M.),
*Färse, feige, firn, *freien, Furt (M. f.),
Gasse, Gulden, Haber, *Hache, *Hafen 2,
*Halle, *Harke, *haschen, *Hebe, Heister,
Herbst, *heucheln, *hochen, *Kahn, *Kal-
baunen, *Kamm, *Kaninchen, *Kelter,
*Kiefer 2, *Knochen, *Kränzel, *Küchlein,
Laß (M.), *Lenz, *Lippe, Luft (M.),
*Mädchen, Maul, Nege 2 (M.), Nieder,

* Genuswechsel ist durch M. u. f., Nichtvorhandensein durch * angedeutet.

Muhme, Narbe, *Nichte, *Nord, *Östen, *Pferd, *Ploß, *pflücken, *plötzlich, *Rasen, Roß 1, *Rumpf, sacht, *Sahne, Samstag, *schal, *scheuern, *Scheune, Schiefer, *sprechen, *Spul, *steil, *Süden, *Topf, *Treppe, *Ziege.

b. Einzelne Mundarten.

1) Alemannisch.

Almennde, Ammann, Benne, Beck, *Eidam, *emfig, Epheu, Freund, *fühlen, Jauchert, Reib, Rist, Runkel, Petten, Markt, Matte 1, Meße 2, schmecken, *Schuppen, *Tappe, *Ziege.

Vgl. ferner über d. Schweiz, Ma.: Mhorn, Base, Bliß, Bühne, dürfen, Föhn, Gletscher, Husten, Jahn, Raupe 1, *rein, Roggen (s. Nachtrag „Egge“), Torf.

2) Schwäbisch.

Amme, *Barte 1, Beck, *dicht, *dulden, eichen, *Eidam, *emfig, Epheu, Freund, *fühlen, *Gant, hemmen, Reib, Kropzeug, *kühn, Runkel, Leuchse, Mähne, Markt, *Mast 1, *Matte 1, Meile, *mengen, *Möhre, Montag, Moos, *Morast, *Nacken, *Nesse, Paule, *Raupe 1, *Scheuer, *Schnur 2, *sehr, *Sperling, *sputen, *Talg, *Tappe, *Tau 1, *Teer, Thräne, *Tonne, versöhnen.

3) Bairisch.

Amme, anberaumen, *Barte 1, *bauchen, Beck, *dicht, Dult, eichen, Freund, *fühlen, hemmen, Jauchert, Kropzeug, *kühn, *Runkel, Petten, Leuchse, Mähne, *Mast 1, *Matte 1, Maut, Meile, *mengen, Meße 2, Miese, *Möhre, Montag, Moos, *Morast, *Nacken, *Nesse, nergeln, Pfingsttag, *Raupe 1, *rein, *Niester, Roggen (vgl. Nachtrag), Rüpel, Schelm, *Scheuer, schmecken, *Schnur 2, Schöps, *Schuppen, *sehr, *Speicher, *Sperling, *sputen, Stirn, *Talg, *Tau 1, *Teer, Thräne, *Tonne, Torf, versöhnen, Weizen, *Ziege.

B. Mitteldeutsches.

a. Im Allgemeinen.

=a, albern, Bach (F.), *Estrich, Flur, *Jauchert, Kaninchen, kriegen, *Runkel, lehn 1, List, Loh 1, Meße 2, Nieder, Janßen, Vinc. Fr., Jnder.

ober 2, Binzel, Pumpe, quengeln, *Sahne, *Samstag, schlingen (Nachtrag), Schöps, Steiß, Tau 2, Woge.

b. Einzelne Mundarten.

1) Rheinisch.

Ache, Rahn, Krolle, Runkel, Samstag, Schöps.

2) Hessisch.

=aff, Freund, Roggen, Schmant, *Schöps, *Schrant.

3) Fränkisch.

=aff, *Ammann, Epheu, Forelle, Freund, *Jauchert, *Nacken, Pferd, *Schöps, *Schrant, Ziege.

4) Thüringisch.

*Ziege u. a.

5) Sächsisch.

Pferd.

C. Niederdeutsches.

a. Im Allgemeinen.

=a, Baas, Bach (F.), drechseln, Flur, Freund, *Gasse, Hirn, Kaninchen, kriegen, List, manch, Meße 2, Robisfrug, ober 2, *Samstag, Schmant, *Schrant, Ziege.

b. Einzelne Mundarten.

1) Niederrheinisch.

Solper, vgl. Baron.

2) Westfälisch.

=aff, Schmetterling u. a.

3) Livländisch.

dicht, Egge (Nachtrag), Schmant u. a.

Münznamen Bagen, Florin, Groschen, Gulden, Heller, Kreuzer, Münze 1, Ort 3, Pfennig, Rappen, Sold, Sterling, Stüber, Thaler. **Mußl** Beispiel, Geige, Leier, Orgel, s. d. Folg. **Musikalische term. techn.** aus dem Italienischen Bsp 1.

Mythologische Vorstellungen s. „Religion“.

Nachahmung s. „Nachbildung“.

Nachbildung

1) lat. oder roman. Wörter im Deutschen: Aberglaube, ablang, Abzucht, Am-

boß, Bad, barmherzig, Einsiedel, Esel, Fegfeuer, Fleisch, Gegend, Gebatter, Grünspan, Heide 2, inständig, keusch, Kohlrabi, kunterbunt, Quecksilber, Schwertel, tausend, zerstreut, Zwieback, Zwillisch, f. auch „Anlehnung“.

2) deutscher Wörter im Deutschen siehe „Anlehnung“.

3) deutscher Wörter im Latein. Nummer, Vossist, Kumpen, Marschall.

Nasalisierung Bengel, Geländer, taub, ver-
gessen u. f. w., vgl. d. nasal. Wurzeln im
Wurzelindex.

Nasalis sonans f. „Vautgesetze“.

Naturalaute f. „Onomatopoeitische Bezeich-
nungen“.

Naturleben f. „Tiernamen“, „Pflanzennamen“
u. f. w.

Nautische term. techn. f. „Seemannsaus-
drücke“ und „Schiffstechnik“.

Negationspräfixe Ohmet, un-.

Neubildungen blank, Eidechse, falsch, Fuß,
Gestalt u. f. w., vgl. „Mangelh. Sprach-
auffassung“, „Neuentl.“, „Onom. B.“, „Sub-
stantive“, „Umdeutung“, „Verschmelzung“
u. ä., bes. auch die „spez. nhd. Wörter“.

Neuentlehnung Alber (f. Gipe), Beete, Feier,
Insel, Käfig, Karat, Muschel (Muskel),
Opfer, Palast, Papst (Papa), Pardel,
Partei, Pforte, Pfüge, Presse, Priester
(Presbyter), Propst, Raspe, Schachtel,
Schalotte, Speise, Spelt, Spund (bunt,
Punkt), Tafel, Teppich, Tonne, tünchen,
Weiler, Zither u. ä. Neuentl. im Engl. f.
unt. „Lehnwörter“ II, C u. D. Vgl. „Ein-
fluß“.

Niederdeutsch als Quelle nautischer term. techn.
f. „Nautische t. t.“ und „Lehnw.“ I, A a.

Nomina agentis Bauer 2, Beck, Bote,
Böttcher, Graf, Hahn, kaufen, Schuster.

Nominalcomposita f. „Komposition“.

Notter Binse, halb 2, Masse, na, Papst,
Pfingsten u. ä.

Oboriginer Hüne.

Obkultur Feige, f. „Kochkunst“.

Onomatopoeitische Bezeichnungen Amme, bas,
bammeln, brummen, bumsen, bummeln,
gackern, gicksen, girren, Glucke, grunzen,
hätscheln?, hauchen, Hifthorn, holpern,
Kibitz, kichern, kigeln, Klaff, Klang, Klapp,
klimpern, klingen, klippeln, klirren, Klucke,
knacken, knarren, knurren, knistern, knittern,

kribbeln?, Kribbskrabs, Kücklein, Kuckuck,
lachen, lassen, lullen, Lutschen, manen, Miesze,
muen, klatsch, murmeln, niesen, pass, pappeln,
Pauke, piepen, plappern, plärren, plagen,
plaudern, plump, polstern, puffen, quaken,
quieseln, rucken, Sau?, schmetter, schnarchen,
stolpern, summen, surren, tatschen, Trut-
hahn, Tusch, tuten, Uhu, Vater, ver-
plämpern, vertuschen, weh, wimmern,
wispeln, zappeln, Zipperlein, zirpen, zwit-
schern, vgl. „Tierlaute“.

Opfer Loß.

Optik Reim.

Optimistischer Zug Schalk, Schelm, vgl.
„Veredelung“.

Ordinalfuffige dritte.

Orient Kamel, f. die oriental. Lehnwörter.

Orthographie und Aussprache Egge.

Ortsnamen -a, Au, -aff, Bad, Hag, Kirche,
f. „Ethnogr. Bez.“ und die Namen im
neuhochd. Index.

Ostgermanen f. „Germanen“.

Ostindogermanen meken.

Otfried Fiedel, Hahn.

Partikeln erstarrte Formen des Vb. gelt 1,
geschweige u. ä., vgl. „Präpositionen“.

Partizipia adj. od. substant. all, Blatt, blind,
durch, eigen, essen, Feind, feist, fest, gar,
Geburt, gern, gesamt, geschickt, geschlacht,
-gestalt, gewandt, gewiegt, Gold, Gott, Geb-
amme, hemmen, hold, hort, Kind, Klausel,
Kraut, Last, laß, laut, licht, Maulwurf,
müß-, müde, Mund 1, nackt, recht, rüsten,
Schande, Scharie, schlecht, Sund, trinken,
unterthan, vergebens, voll, vollkommen,
Weigand, weit, Wert 2, Wind, Wort, Zahn,
Zoll 2, Zorn, vgl. auch die Suffixe to, na,
no u. a.

Partizipialsuffixe f. d. vor. Art.

Patronymika König, Hornung.

Paulus Diakonus arg, Banner.

Pausanias Marschall.

Perfer Psirfisch.

Personennamen, b. d. Wortbildung zu Grunde
gelegt ballhornisieren, Dienstag, Donner,
Freitag, Zbig, Kaiser, mauscheln, Mege 3,
Numme 1, Ostern, Rodomontade, uzen,
vgl. die B. in den verschiedenen Indices.

Personifikation Dienstag.

Pflanzennamen Beete, Birke, Erle, Feige,
Föhre, Frucht, Kobl, Krammetsvogel, Lauch,
Linde, Mangold, Palme, Bettbohne, Zeil,

vgl. „Fruchtarten“ und „Getreidearten“, ferner „Umdeutung“.

Phasis Fasan.

Phönizier Glas.

Plinius Dung, Flaum, Käse, Leinen, Meer, Mergel, Seife.

Plural singularisch Ähre, Beere, Binse, Blüte, Voi, Brust?, Buch, Ernte, Fährte, Galgen, Gemächt, Haupt, Hüfte, Hürde, Legende, Lilie, Meile, Schere 1, Schlaf 1, Speer, Sporn, Stätte, Thräne, Thür, Tüfte, Werft 1, Zähre, vgl. ferner „Kollektivbez.“ u. d. folg. A.

Plurale tantum Druhen, Gaumen, Gnade, Huhn, Kleie, Kohle, Kohlrabi, Kunst, Leute, Lunge, Nogen, Scheide, Schere 1, Thür, Treber, Trester, f. auch d. vor. Art.

Poesie Lied, f. ferner „Kultur“.

Poetische Wörter f. „Bildl. Ausdr.“, „Dichtersprache“ u. „Veredelung“.

Polybios Ger.

Positiv fehlt minder.

Possessivsuffix sein 1.

Präfige Ameise, Amt, angenehm, ant-, Arsch, bange, be-, Bifang, Dach, emsig, er-, Erz-, fallen, fressen, Frevel, gar, Gatter, ge- (vgl. Anhang), Haut, Heide 1, hinken, Hirte, Hocke 1, hören, nehmen, Propst, schlucken, Schwibbogen, Singrün, un-, verwett (griech.), zag, zer-, zwie-, vgl. „Doppelwurzeln“, „Verbalsstämme“ und „Unkenntlichwerden“.

Präpositionen entw. 1) aus Adj.: durch, hinter; 2) aus Cas. obl. von Subst.: halb 2, kraft, Laut, Statt, Vermögen, Weg; 3) aus Adv.: sonder, zwischen; 4) aus Part.: wahren; 5) aus Interj.: Trotz. Vgl. „Casuswechsel“.

Präpositionen, Verben zu Grunde liegend, ahnen, mit Subst. verschmolzen behende.

Präsens nach dem Prät. verändert f. „Formübertragung“.

Präsensbildende Elemente f. „Suffixe“ (j, d, t, s, m, n, na, nu u. a.).

Prothese beide, vgl. „Lautgesetze“.

Quantitätsveränderung des Tonvokals oder Wurzelvokals Biene, Bifang, Brief, brüllen, Distel, doch, Docht, Dom, ein 2, Herberge, hochen, Isop, Koch, Kohl, Kreuz, Leier, -lich, Lilie, Meerrettig, Miete, Mäusch 1, Nase, Rüssel, Seidel, Thron, Ton, Winger, vgl. „Präfige“.

Quellwörter f. „Grundwörter“.

Raumbezeichnungen auf d. Inhalt übertragen Frauenzimmer, Kapelle, Stute, vgl. Haus, Kammer u. ä.

Recht, altgerm., echt, Hagestolz, Musteil, Sache, Schultheiß, schwören, sicher, zeigen, Zopf, ofr. Gemahl.

Reckenleben Kamerad.

Reduplikation beben, Biber, bidmen, braun, Falter, Fell, Kürbis, wimmeln, wissen.

Reihen vermisch f. „Mischung“ zc.

Reim Saus, stehlen, Wandel.

Reineke Vos Markolf.

Reitkunst Galopp, reiten.

Religion und mythologische Vorstellungen

a) der Indog.: Alp, Dienstag, Ostern, üben.

b) der Germ.: ahnen, Alraune, Donner, Drache, drollig, Drude, fasten, feige, Haber 1, hold, Hölle, Kobold, Laune, Los, Mann, Ostern, Sippe, Sonne, Wahlstatt, Weib, weihen, Windsbraut, Wut, ofr. „Christentum“.

Rhotazismus baar, Beere, Biese, gären, Gase, Haß, kiesen, Küster, Mark, Messer, Miete, Wisch, Zwißt, vgl. „Lautgesetze“.

Rigveda Salz.

Ritterliche Bildung Tölpel.

Romanische Sprachen entbehren ganz oder fast ganz verschiedener aus d. Lateinischen ins Germ. entlehnter Wörter Bregel, bunt, kaufen, Kelter, Pfühl, Pilz, Quendel, Quentchen, Speicher, Trichter.

Römer Kaiser, Römer, Saß.

Roffore f. San R.

Rotwelsch foppen, Gauner, rot.

Rückbildung Ausfag, Siegel.

Rückschlüsse b. d. Wortdeutung je, b. d. Wortbildung Keger, täglich, wach, Berg, wirsch, zahm, Zins, Zweig u. ä.

Ruhe und Bewegung, Ausdr. der R. u. B. im Uridg. stehen.

Runenschrift Brief, Buch, lesen, reißen, schreiben, Zauber.

Ruprecht, Anecht, Rüpel.

Rußland, Zug der Indog. durch R. Butter, vgl. „Lehnw.“ I, K u. II, F.

Sabiner Sebenbaum.

Sachnamen auf d. Träger d. Sache übertragen Pennal, Schnapphahn, Schranz, Troß u. a.

Sachß, Hans, Schlaraffe.

Sachsenspiegel echt, Kämpfe, Musteil.

San Roffore Kamel.

Sardinien Sardel, Sarber.

Schallwörter f. „Onom. Bez.“

Schelt- und Schimpfwörter hänseln, stragen, Back 2, Schelm, schnarchen, f. „Spottnamen“.

Schiffstechnik Boot, Bord, Ducht, Flagge, Helm 2, Holt, Kiel 2, Iack, Mast 1, Schiff, Stoß, Tafel, Topp, f. „Seemannsausdrücke“.

Schmiedekunst Amboss, vgl. „Kultur“.

Schneiderausdrücke Böhnhase.

Schreibkunst, Schrift Brief, Silbe, f. „Runenschrift“.

Schreibung von Einfluß auf die Aussprache Epheu.

Schulbildung f. „Kultur“.

Schüler- u. Studentensprache Burische, faßen, Kasser, Pennal, Salamander.

Schusterei Ahle, Leisten.

Schwäb.-Hall Heller.

Schwache Subst. aus starken Pate u. ä.

Schwache Verben aus starken fürchten, kerben, Koch, Krähe, kriegen, suchen, wehen, wegen, wirken, wirr, Zahl, zittern u. a.; umgekehrt: preisen.

Schwächung der Bedeutung erquicken, mußen, nicht, nichts, nimmer, niedlich, Pein, röcheln, sehr, siech (vgl. Seuche!), Verweis, vielleicht, wohl u. f. w., vgl. „Bedeutungsw.“.

Secundäre Wurzeln aus d. Verbalnomen gefolgert Fist, vgl. „Verbalstämme“ und „Suffixe“ 1.

Seemannsausdrücke Bate, Ballast, Ebbe, Matrose, stoppen, Strand, f. „Schiffstechnik“.

Serer Seide.

Sigfrid Hüne.

Singular pluralisch Geschwister, vgl. „Plur. sing.“

Sinneswahrnehmungen dumm.

Slavendienst frei, Rebse.

Slythen und slythische Kultur f. „Lehnwörter“ I, K.

Slavenkämpfe Sklave.

Slavische Kultur Sklave, Zeidler, vgl. die aus d. Slav. u. ins Slav. entlehnt. Wörter.

Spaltung der Grundbedeutung f. „Bedeutungswandel“.

Spanien Bastard, Grünspan.

Spezialisierung f. „Bedeutungswandel“.

Spezifisch westindogermanische Wörter* Art, deutsch, Eber, Egge, Ei, ein 1, ewig, Ferkel, Fisch, folgen, Gast, hehlen, Herz, Igel, Kranich, lehren 1, liegen, lind, Lohn, mahlen,

Meer, messen, räuspern, Roggen, Rübe, säen, Salz, Sau u. a.

Spezifisch ostindogermanische Wörter f. unter den vorigen.

Spezifisch german. Wörter Abend, arg, arm, Bein, Blut, Bolz, Braut, brennen, bringen, Brot, Burg, Dach, Dampf, Deichsel 1, Docht, dreschen, drillen, drohen, dumm, Dung, dunkel, eben, Eid, Eis, Ernst, fasten, fegen, Feind, Finger, fliegen, Floh, Friebe, Gatte, Gauch, Gaukler, geruhen, Glas, gleich, Gott, Gras, Grund, gut, Hag, Hafe, halb 1, halten, Hand, hangen, Harfe, Haspe, Hechel, Heide 1, heiß, Heu, Himmel (f. Welt), Hof, Hölle, kehren 2, knacken, Lamm, laufen, Lauge, Lehide, Leich, Leiche, Leiste, leiten, Lenz, List, Locke, Löffel, los, Los, Lust, Lunge, lungern, Lunte, Magen, Mahl 2, Maßholder, Meerrrettig, Mehl, Meise, Meißel, melt, Menge, Milch, Milz, Morgen 1, Muff 1, 2, müssen, Mut, nagen, nah, Ratter, Niet, Nord, öbe, Orlogschiff, Ort 2, pflücken, Reh, Reif 1, Reis 2, reißen, Reue, reuten, riechen, Riefe, Riegel, ringen, Robbe, rösten 2, Rok, Ruck, Ruf, rügen, Runge, rünftig, Rüssel, Saat, Sache, Salz, saufen, Säule 1, Saum 1, Schabe, schaffen, Scharbe, Scharre, Schauer 2, Scheide, scheißen, Schenk, scheuern, Schiefer, schier 1, 2, Schild 1, Schildpatt, Schimmer, schinden, Schlaf 2, schlant, schlecht, schleichen, schlingen 2, Schmale, Schnecke, Schneide, schnell, schnöde, schön, Schopf 1, Schorf, Schuß 3, Schramme, schrappen, Schreck, schreiten, schrill, schrumpfen, Schuh, Schulter, Schurz, Schwan, schwank, Schwarte, schwarz, schweben, Schweif, Schwein, schwelgen, schwellen, schwimmen, schwinden, schwingen, schwören, See, Seele, sehen, seit, Seite, selb, senden, setzen, siech, sieden, Sinter, Sonne, Spange, sparen, Sparren, spät, Sperling, Spiel, Spieß 1, Sporn, Spott, Sprosse, Spuk, Staden, sammeln, Stange, stehlen, Stelze, Steuer 2, Stieg, Stift 2, Strand, strauheln, Streit, Stube, Stud, Stunde, stügen, Süden, Sumpf, Tag, Talg, Tau 2, Taube, teuer, That, Thon, träge, treffen, treiben, trendeln, treten, trüben, trocken, Trommel, Tropfen, trübe, Tuch, übel, Unflat, ur- ff., Vogel, Wade, Wage, Wahlstatt, Bahn, Waldfisch, wallen 1, Walze,

* Dieses und die folg. Verzeichnisse enthalten verschiedene Wörter, welche nicht sicher hierher gehören.

Banne, Bange, warnen, Bart, waschen, Weib, Weizen, Welf, Welt, werben, Werft 1, 2, Westen, Wiege, wiehern, wild, Wille, winden, Wirbel, Wirt, Woge, Wut, Zange, Zapfe, Zauber, Zeh, Zeichen, Ziel, zimperlich, Zitter, zittern, Zige, zögern, Zoll 2, Zopf, Zotte 1, Zucht Zug, Zügel, zünden, Zweifel, Zwerg, zwingen, Zwirn.

Spezifisch westgermanische Wörter Ameise, Bruch 2, Busen, Dienstag, Dung, Eibam, Eltern, Faust, fechten, feucht, Flachs, Fladen, Fleisch, Fließ, früh, Fuder, fühlen, Gabel, Gang, Geist, gesund, Glaube, Glimpf, greinen, groß, grüßen, Hagestolz, Halfter, Häring, Hecht, heiter, Henne, Herbst, Herd, hochen, Hammer, Jugend, Karst, kaum, Kiel 1, Kien, Kies, Klee, klein, Klob, Knäuel, Knecht, kosten 2, Krähe, krähen, Krampf, krank, Kresse 1, Krippe, krumm, Küche, kühl, Latte, Lesze, Lenz, Lerche, Lid, lügen, machen, meiden, melden, Mensch, Mins, Nachbar, Nachtigal, ob 1, Obst, Oheim, Oftern, Pegel, Pfad, pflegen, Pflock, Pfuhl, Poche, Pracht, prickeln, raffen, Ramme, rechnen, Recke, reichen, reif, Riet, röhren, Rute, Salbuch, sanft, sauber, Schächer, Schaf, Schar 2, Schaufel, Scheitel, Schienbein, Schlacht, schleichen, schlimm, Schloß, Schloße, schlummern, schmecken, Schminke, schmoren, Schmuck, schnuggeln, Schmutz, Schnepfe; schneuzen, Schoß 2, Schote, schroff, schröpfen, Schuppen, schürfen, Schütze, Schwaden, schwanger, schweifen, Seife, Spanne, Speiche, sprengen, Speiß 2, spleißen, Splitter, Sprache, spreiten, sprießen, springen, spülen, sterben, stinken, stören, Strahl, Strauß 1, strecken, stürzen, tauchen, Tensel, That, Thor 1, tilgen, Trauer, Trespe, tüchtig, Tugend, verbrämen, ver-
gessen, verlangen, wackeln, Wall, wallen 2, Wasser, Weigand, Weise, willkommen, winken, wispieln, wohnen, Wolke, Wonne, Wust, zäh, Zahl, Zecke, Zeit, Ziemer, Zipfel, Zirkel, Zorn, zu, zwanzig, Zweig, zwicken, zwirbeln.

Spezifisch deutsche resp. kontinentaldeutsche Wörter Ahn, ahnen, Amboß, Angst, Arzt, böse, Dachs, Erz, Farbe, finster, fordern, fragen, für, Fürst, Gaul, Gemahl, gering, Gerste, geschehen, Glück, Gräuel, grob, Hamster, Harz, Hebamme, Hermelin, Herr, Heuschrecke, Iltis, Jagd, jäh, Kasten, Koze, Kram, Krapfen 2, krauen, Kreis, Kresse 2,

Kröte, Kugel, Kunst, Laten, Malter, nähen, Naht, nieder 2, niedlich, Pfingsten, Pilz, Rad Raden, Rasen, raufen, reiben, Rost 2, Ruß, säumen, Schädel, schalten, schelten, schicken, Schierling, Schlaf 1, schlemmen, schlottern, schlürfen, Schlüssel, Schmarre, schmeicheln schnappen, schnattern, Schöffe, schonen, schöpfen, Schoß 1, schräg, Schuppe, Schutt, Schwager, swalten, Speichel Sperber, stechen, Strauch, streifen, Streifen, Stufe, Sulze, Tod, tot, Traube, trauen, Treppe, verbauen, wahr, wahren, Wand, Wechsel, wühlen, Wurst.

Spezifisch hochdeutsche resp. oberdeutsche Wörter Bachstelze, Fluß, flüssig, forschen, Frau, Gaben, ganz, Gebirge, Gerät, Gericht, Geschirr u. ä., Glanz, gräulich, Hafen 1, Harn, hinken, Hirse, Höcker, Hütte, Kise 2, Klage, Kranz, löschen 1, Muße, nähen, nahr-, Naht, Narr, nicken, Nute, Oese, Propst, Rebe, Regen, Riffel, röfche, Rost 1, rutschen, Schilf, Schimpf, schirmen, schleudern, Schmalz, schmollen, schmunzeln, Schnalle, schmalzen, Schrank, Schrei, Schupf, schwach, Schwanf, Schwanz, schwägen, Schwiele, schwindeln, Semmel, Senne, Simmer, Spag, sperren, Spilling, Spindel, spiß, Splitter, Spor, Spreu, sprühen, Stachel, Stadt, Staffel, starren, Staube, stauen, stemmen, Stengel, Stiefel, Stift 1, Stirn, Strafe, sträuben, streben, Strieme, Stobel, Strudel, Strumpf, Tand, Tasche, Tenne, Trank, Trause, trennen, Troddel, Trotti, Truhe, üppig, vergeffen, verloben, Verlust u. ä., vollkommen, Vormund, Wabe, Wachholder, Wandel, Wanst, Wedel, weiblich, weigern, Weiße, welf, Welle, Wels, win-
meln, Wirtel, Würde, würgen, zappeln, zart, zausen, zeigen, Zeile, Zeter, Zettel, Ziel, Zier, Zucht, Zunft, Zuversicht, Zwang, Zweck, Zwiebel, vgl. noch die oberd. Vehn-
wörter.

Spezifisch neuhochdeutsche Wörter Altraupe, Aberglaube, abermal, Aberrante, ablang, abspenstig, Alarm, Alfanzeri, Alfoven, Allob, Almanach, anberaumen, Anker 2, anrühlig, Ar, ärgern, As, Assel, Auster, auswendig, Bachbunge, Bachstelze, bas, bammeln, bändigen, Barbier, Barett, barsch, Barte 2, baumeln, bäumen, baufen, Bauten, Bazar, behaupten, Behörde, belfern, Bemme, Benne, berappen, Berline, Berserker, be-
schälen, Beutel 1, Beweis, bezichten, Bezirk,

bigott, Bilzenfrant, Bimsstein, blink (s. blauf), Bleichert, blenden, Blendling, blinken, blinzeln, blockieren, blöken, Boß, Bofist, bohnen, Bohnenlieb, Böhnhase, Boi, bölfen, boß, Böller, Bombasin, Bombast, Boot, Bordell, bosseln, bogen, brach, Brackwasser, Bramsegel, Brand, Brasse, Braus, brenzeln, Brockperle, Bröschen, Bucht, Bügel, Bühne, Bulle 1, 2, bumbfen, hummeln, Bündel, Bursche, Bürzel, Büste, Bußaar, Butte, Blüte, Bugen, bahlen, Dalles, damals, Damast, Dambock, Dambret, dämissh, dämmern, dauern 1, Daune, destig, Deut, dibbern, dick, Dock, Dogge, Dolch, Dom, doppelt, Dorfsch, Dose, drall, drängen, dreist, Drilling, Droge, dröhnen, drollig, Druck, Druse 1, 2, dudeln, dumpf, Düne, Dünkel, Durchlaucht, Dufel, Duft, Düte, Ebbe, echt, Ecker, Egge, Eiber, Einbeere, eingebleicht, einsam, Efel, Efelname, Elenzier, Elf, Elrige, Endivie, entern, entrüftet, erinnern, ernst, fächeln, Fächer, Fahne, Falbel, Falter, faheln, Fage, Feier, Fettsch, fett, Fibel, Finne 1, Finte, Firn, Fistel, fix, Flagge, Flamberg, Flanke, flau, Flause, Flechse, Flederwisch, Fleisch, Flieder, flimmern, flink, Flinte, Flitter, Fligbogen, Flor, Floskel, flott, Flotte, flunkern, Focke, Folter, foppen, Formel, Fracht, Frack, frank, Frage, Frauenzimmer, Frettchen, freventlich, Friedhof, Fries, Frieseln, frisieren, Frühling, Fuchs, Fuchtel, Fuge, fuischen, Futteral, gackern, Gallapfel, Galmel, Gänserich, Ganner, Gebreften, Gebühr, Gefahr, Geiz, Gelage, gelt 1, Gemahl, Geschlecht, Gesundheit, gewiegt, Gewohnheit, Gilde, Ginst, gleichsam, Gleiß, Gletscher, Goffe, Gran, Graud, grapsen, gräßlich, Graupe, Grimmen, Grippe, Gros, Grotte, grufeln, Günsel, Gurke, Habergeiß, hacken, Hafen 2, Hahnrei, Hai, halb 2, Hälfte, Halle, halten, Hämmling, Hanse, hängeln, Harlekin, harisch, Hast, hätscheln, Hatzdier, Haubige, Hauderer, häufig, Hebel, Hecke 2, Hede, heikel, Heimchen, Hellbank, Helm 2, Hentel, Herling, Herr, hegen, heucheln, Hieb, Hifthorn, Hippe 2, hissen, Hocke 1, hocken, Hofuspokus, Holster, Holm, holpern, Horde 1, Sub, Hügel, Hummer, Humpe, humpeln, Hundsfort, hunken, Husar, Jacht, Jacke, Jahn, jappen, Jauche, jubeln, Jucks, Stablian, Kabuse, kacken, Kahn, Kajüte, Kalm, Kalmang, Kalmauser, Kamerad, Kamisof, Kämpfe,

Kante, Kapelle 2, kapores, kappen, Kapvzaum, kaput, Kapuze, Karasche, Karior, laubermelch, kauen, Keib, Keiler, Keld, keusch, kichern, Kiefer 2, Kiefe, Kieme, Kiepe, Kieze, Kigel, klabastern, Kladde, Klampe, Klapp, klatsch, Klausel, Kled, Klei, klempern, Klepper, klettern, klumpen, klipern, klirren, Klumpe, Klunker, Knaden, Knall, knapp, knappen, Knaster, Knauer, kneifen, Kneipe, kneipen, knicken, Kniff, Knirps, Knittelsers, knittern, knobeln, Knocke, Knöterich, Knubbe, knuffen, Knüppel, Knute, Kobalt, Koffer, Kohlraabi, Korde, Korander, Korinthe, Kork, kocher, kostspielig, Kote, koken, krächzen, Kracke, Krah, Krakeel, Kralle, Krämpfe, kribbeln, Kribskrabs, Kriekente, kritteln, Krume, Kruppe, Kruste, Küchenhülle, Kuchlein kunterbunt, Kuppe, Kuppel, kuren, Kiste, Kutsche, Kur, Labberdan, Laken, Lappalie, läppisch, Lärm, Larve, laich, Lase, Las, lavieren, Lavine, Lee, Lechde, -lei, Leiste 2, lichten, liefern, Lippe, Liste, locker, lobern, loh, lösch 2, Lotse, lullen, Lümmel, Lump, lungern, Lunte, lutschen, Mädchen, Mais, mäkeln, malmen, Malve, mampfen, Mandel 1, Markolf, Marisch, Maske, Maßlieb, Matrose, Maß, Magen, maufig, meckern, Memme, mergeln, messingisch, Mettwurst, Meute 1, 2, Miene, Miese, Moor, Mops, Morast, Möwe, mucken, Muff 1, 2, Mulm, Mumme 1, 2, Mündel, munkeln, murren, Muskel, Muster, na, nachahmen, naiv, Narwal, nebst, Nehrung, nergeln, Nerv, nett, Nichts, nichts, Nickel, nippen, Nippfacke, Nobiskrug, Noth, Norne, Not, Nücke, Nudel, Näster, Nuß 2, Ohrfeige, Oleander, Onkel, Orkan, Orlogschiff, Ort 1, Oese, Osten, Osterluzei, Oshof, pass, pah, Ballasch, Ballisade, Pamphlet, Pantoffel, pappeln, Park, Pajsch, paschen, Paipel, passen 1, 2, Pasch pauschen, Pavian, Pedant, Pedell, Pegel, Peitsche, Pefische, Pennal, Pest, Peze, Pfropfen, pfuischen, Pick, Pickelhering, Picknick, piepen, Pilot, Pimpernelle, piffen, placken, plappern, Plinze, Pluderhose, plump, Pläsch, Poche, Pokal, Pökel, pomadia, Pomeranze, Pomv, Popanz, Porzellan, Posse, Post, prassen, Preiselbeere, prickeln, Priße, prophezeien, Brunt, Pudel, Puder, puffen, pur, pusten, Pute, quabbeln, Quackalber, quaken, Qualm, Quappe, Quecke, Quelle, quengeln, quicken, Racker, Mädelsführer, Raigras, Ralle,

Rampe, Rang, Range, Ranke, ranzen, ranzig, Rappe 1, 3, rappeln, Rappier, Raps, Rappunzel, rar, Rasch, rascheln, Raspe, Raspel, Rasse, Ratfche, rauch, Ranke, Rausch 2, Rauschgels, Rebus, Reck, Reff 2, rege, Renntier, Rest, Reuter, Rhabarber, Rhede, ribbelen, Rieck, Riefe, Riefter, Riefling, Riff, Ritt, Römer, Rosmarin, rotten 2, ruchtbar, Rudel, rülpsen, Rum, Nummel, Runkelrübe, sacht, sackerlot, Salamander, Salbader, Sämischeder, Sandel, Sardelle, Satte, schachern, Schacht 2, Schafott, Schaft 2, Schafal, schäkern, Schaluppe, Schanker, Scharbock, Schärpe, Scharteke, schaudern, Schaukel, Scheit, Schellack, Schellfisch, Schere 2, Scherflein, scheu, scheuern, schiden, Schicksel, Schiedsrichter, Schild 2, schilbern, Schildpatt, schillern, Schimmer, Schinnen, Schiß, schlabbern, Schlacht, Schlacke, Schlappe 1, 2, schlappen, schlau, Schlauchmantel, schlendern, Schleppe, Schleuse, schlicht, Schlinge, Schlucht, schlürfen, Schmacke, Schmalte, Schmarre, Schmaus, Schmergel, Schmetterling, Schmieralien, Schmiß, Schmöker, Schmolliß, schmoren, Schmuß, schmuggeln, schmunzeln, Schmus, Schnack, Schmarre, Schmauze, Schneppe, schniegeln, Schnippchen, schnoben, Schnörkel, Schnuße, schnüffeln, Schnuppe, Schmute, schupfen, Scholle 2, Schoner, Schoppen 1, Schote 1, 3, schraffieren, schrappen, schrill, schroff, Schrot, schrubby, Schrulle, schücktern, Schuß, Schuhu, Schund, Schuppe, Schuppen, Schurke, Schüte, Schutt, Schwadron, schwelen, schwirren, schwül, Schwur, Sekt, Sellerie, Senesbaum, Senne, Sente, sichten, sichern, Simpel, Singrün, Sig, Skizze, Skrupel, Sohle 1, Sorte, Spaf, Spaten, spicken, Spion, Sporteln, Sprehe, Sprengel 1, Spriegel, spröde, spucken, Spuß, Staat, Staffette, Stafen, Ständer, ständig, Stapel, Stärke, starr, Statt, staunen, steigern, Stempel Stern 2, stier, stöbern, stoßen, Stoff, stöhnen, stolpern, Stöpsel, stoppen, stottern, Stog, stramm, strampeln, Strauch, Strobil, struppig, Stüber, stufen, Stulpe, sturen, stugen, sucheln, Sund, surren, Sutter, Tabak, Tafel, Tand, Tang, Tante, Tasse, tatfchen, Tan 1, Tausch, tausend, Teer, Teil, Terne, Thaler, Thee, Thran, Thunfisch, Topp, Torf, Tornister, Tort, Torte, Traß, Tratte, Treff, treibeln, Trense, Treffe, Trieb, trillern, trippeln, Trott,

Trubel, Trüffel, Trug, Trumpf, Trupp, Truthahn, Tümpel, turnen, Tusch, Tusch, tuten, Tüttel, Uhr, Uhu, ulken, Unbill, Ungetüm, Unke, Unterschleif, Urbar, Urheber, nzen, Veitsbohne, Veitsstanz, verblüffen, Vergnügen, Verlies, Vermögen, verplämpern, verpönen, verquicken, verquisten, verrückt, verschieden, verschoben, versiegen, verwittern, Vielfraß, Visier, wach, Waffel, Bahnsinn, Wallach, Walnuß, Watte, Wau, Weck, Weichsel, Weiderich, Weise, Wende, Werst 2, Weste, wichtig, widrig, Wiemen, Wildschur, Wippe, wirr, wirsch, Wirsching, Wipfel, wispseln, Wittib, Wocken, worfeln, Wrad, Wuchs, Wurm, Zaser, zergen, zerstreut, zertrümmern, Zickzack, Zingel, Zink, zirpen, Zitrone, Zose, zögern, Zögling, Zone, Zores, Zote, Zuckerkand, zufrieden, zugleich, Zülp, Zünsler, zupfen, züffeln, zuweisen, zuwider, zweite, Zwetsche, Zwieback, Zwielficht, Zwielpalt, Zwietsprache, zwingen. Vgl. noch die nbb., md., obd., fronz., jüdischen und ähnl. neuere Lehnwörter.

Spezifisch mitteld. Wörter f. d. md. Lehnwörter.

Spezifisch niederb. Wörter f. d. nbb. Lehnw.

Spelausdrücke Dans, doppeln, gefallen, Hund, Kaput, matt, Niete, passen 1, Roche 2, Sau, Schach, Schuppe, Schwein, Treff, Terne.

Spinnkunst Haspe, Stunkel.

Spottnamen Hase, meckern, Pennal, vgl. „Scheltwörter“.

Sprachgefühl f. „Umdeutung“ u. „Mangelh. Sprachauffassung“.

Staatliche Verhältnisse der Germanen Adel, Degen 1, Ding, frei, Herr, hold, Knecht, Markt 1.

Städtebau d. Idg. Burg.

Städtenamen, b. d. Wortbildung zu Grunde gelegt, f. „Geogr. Bez.“

Steigerung f. „Ablaut“.

Steinbau f. „Häuserbau“.

Strabo Kirche.

Strafinstrumente foltern.

Studentensprache f. „Schülersprache“.

Studien, gelehrte, f. „Lehnw.“ I, H.

Substantive, aus Verb. abgeleitet, ärgern, Bliz, handeln, Hieb, kigeln, Klinge, Quelle u. a., vgl. „Infinitive“, aus Adj. abgeleitet, f. „Adj.“, vgl. noch „Neubildungen“ u. „Partizipia“.

Suffixe,

1) besondere Fälle ihrer Entstehung und Verwendung (Verschmelzung mit Stamm oder Wurzel, Verdrängung durch andere zc.)

Virne, blähen, Braue, brummen, flechten, Furcht, kühl, Lafter, leiden, mähen, Papst, Pfau, Quentchen, Rat, selten, sparen, Stöpfel (-sel), überwinden, walten, waschen, Zimmet, zwanzig.

2) Verzeichnis germ. und anderer Suffixe* (vgl. auch „Abstrakt-, Adjektiv-, Adverbial-, Diminutiv-, Intensivsuffixe“ zc.).

a -a, dienen, Fisch, hoch, hohl, rot, schlaff, Schnee, tief, Wert, Wolf, vgl. ö u. ön.

ac (ahd.) f. ig.

ach -ach, f. ahja.

ad (ags.) f. öt.

adio; einzig.

æhe f. ahja.

aff -aff.

aga (got.) f. ig.

age (rom.) Rot 1.

ago (ahd.) weißsagen.

ah f. ak.

ahhôn hórchen, vgl. ehen.

ahi (nhd.) f. ahja.

ahin (?) Berg.

ahja Gefindel, Saurach, spülen, f. loch.

ai beben, lügen, f. skai.

ak Habicht, hórchen, Wade.

al eitel, Hammel, Staffel, Stummel, Wachholder u. f. w.

ala Segel, Semmel u. f. w.

ale (rom.) Futteral.

alô (f. ilô) Jackel, Feile.

altra f. oltra.

an (f. ön) Vöte, Gefinde, Hahn, heucheln, Ochse, weißsagen; indisch: Wein, Euter, Hirn.

ana eigen, Bahnsinn.

and f. ent.

ansa Ahle.

ant Heiland.

aq f. ak

ar f. ra.

ári, arja Bauer 2, Beck, Böttcher, Keller, Köcher, Mörjer, Schuster, Trichter, Wange, Weiser.

art Bastard, f. eri.

assus dienen.

atj = azz.

átus (lat.) = ódus.

ada f. idä.

apwô f. pwô.

az Ding, Ei, Ferkel, Haß, Lamm, Leßze,

Malz, Sieg, Treber, f. iz u. z.

az Griebs.

azen = zen.

aznô (f. isnô) Pfeil, Sense.

azz = zz.

bar -bar.

bert -bert.

bold -bold.

brum (lat.) Reiter.

c (lat.) Moos, nun, Rohr.

cana (ind.) irgend.

chen schnarchen.

cunque (lat.) irgend.

d Vad, Tugend, Gentier, Hinde, irgend, mild, Rat, überwinden, walten, f. die folg. Suff. u. t.

da Hund, Saite, Sund, vgl. d u. to.

dal, dala f. pla.

dar Schmiech, f. pra.

de Freude.

di Zeit, f. pi.

dja = tio.

duj = tmo.

djô f. d.

dor bald.

dorn f. tarn.

dra Alter, Malter, vgl. pra.

drjô Leiter.

drô Blatter.

du mild, f. pu.

eht Knecht.

el f. al, ala, il, illa, ulla; roman. Bordell.

eln rascheln.

elo idg. = ila.

en idg. = ön; engl. Fuchs, Mist.

ent, ont, nt (idg.) Mund 1.

entu Tugend.

enzen (nhd.) faul.

ep (p) f. aff.

er Beck, Kreuzer.

ère (ags.) Löffel, f. arja.

eri = arja.

ern nhd. = agf. orian.

ert Jauchert, Möstert.

* Germanisch, wenn nichts bemerkt. Einige nhd. Suffixe, welche im Wb. einen eigenen Artikel erhalten haben, sind hier nicht verzeichnet.

es (idg.) = iz.
 et (idg.) Feld.
 ett (nhd.) blank.
 ēp Feld.
 ez f. uz.
 ezen f. azz.
 ezzen —.
 fach Fach.
 falt (fold) —, -falt.
 γ = germ. k.
 ga manch, weißsagen, f. ig.
 gin irgend.
 go = ga.
 haft -haft.
 hag Hag.
 hart f. art, ert.
 heit -heit.
 henti sparen.
 hi (ind.) da.
 how (engl.) hoch.
 hun (got.) irgend.
 i angenehm, feig, feil, Flug, gänge, Gast,
 kühn, Rur, Riese, rinnen, Schritt, Bahn.
 i f. in.
 ich (mhd.) Barfch, Rettich u. a.; (nhd.)
 Fahne; vgl. k.
 iocht (nhd.) dick, spülen.
 ida f. ipō.
 ido f. ipan.
 te (rom.) Arznei.
 ig emsig, Gelenk, heilig, Mennig, Trauer,
 üppig, vgl. k.
 ih f. k.
 ihha Füllen.
 iki f. ihha.
 il (ahb.) f. ila.
 ila Ätte, Büttel, Daumen, durch, Gürtel,
 Rüssel, Schlüssel, Stengel, übel, Weibel,
 Wiebel, Hügel, vgl. „Diminutivbildgn.“;
 ila (ahb.) f. ilo.
 ilinga (f. inga) Zwilling.
 illa Speichel.
 ilo Runzel, Semmel, Sichel, Winde u. ä.,
 vgl. alō.
 iloŋ klingeln, f. Dim., Frequent. u. Iter.-
 Suffixe.
 in Fuchſ, Herr, Hinde.
 in Durst, Höhe, Menge.
 ina Schöffe, (ahb.) Mist.
 ina Erz, Reiß, Riße 1, Leinen, nüchtern,
 Schmerl, Schmerle, Schwein, fein 1,
 Simmer, Rinde.
 inassus f. assus.
 Janſſen, Vinc. Jr., Juber.

ino f. ing.
 ing Abend, Ammer, Vieſt, Biſch, Engerling,
 Erſe, Friſchling, Gatte, Jüngling, König,
 Moring, Morgen 1, Mündel, Narr, Pfennig,
 Zeitung, Zwilling.
 inga f. ing.
 ingō (= ungō) Zeitung.
 injōn Gott.
 inklina Enkel 2.
 innio Buſt.
 inō Mühle.
 io ſahl, fragen.
 ira f. iajō.
 iro mehr.
 isa Hemd.
 isal f. isla.
 isjō (f. sjō) Axt, Breme, Hülſe, Lünſe,
 Rebſe, Rix, Waſſiſch (ira).
 iska irbiſch, Heide 2, weiſch, f. sk.
 iskia Heirat.
 isla (f. sla) drängen, irren, Rätſel, ſelig.
 isnō (f. aznō) Ahle.
 isōd ſchaubern.
 isōn —, Grauß.
 ist meiſt.
 istra Polſter, Schaf.
 ita (ahb.) = ipō.
 itja Himmel.
 itz (nhd.) Ribiſ.
 ida Föhre, Haupt.
 ipan Gicht, jucken.
 ipja Geſeß, Getreide u. ä.
 ipja Hemd.
 ipō Dieb, Egge, Freude, heilen.
 ivus (rom.) Vallei.
 iz Ähre, Filz, Fleiſch, Huhn, Lehm, Sieg,
 wilb.
 iz Griebſ, f. uz.
 iza mehr.
 izi (got.) f. iajō.
 izōn ſchwelen.
 izza Runzel.
 j bitten, decken, fragen, heben, lachen, liegen,
 reden, Schade, ſchaffen, ſigen.
 ja Abend, Abgrund, Ende, Gebirge, Heu,
 Hirte, mitte, neu, Reich, Stern, Vogel,
 wett, wilb.
 jan Erbe, frohn, Graf, Kaſten, Scholle 1.
 jō Dieb, dienen, Magd, Mähre, Sippe,
 Wonne.
 jōn Birke, Bleiße, Dieb, Droſſel 1, Fliege,
 frohn, Gerte, kernen, Kerze, Krippe,
 Rinken, Röhre, Saſe, Schuur 1, Zwehle.

k Belche 2, Drossel 1, Ebbe, Fleisch, Gauch, Habicht, heiser, Vold, Mabe; idg. k Bilsenfraut, dünn, manch, Zinf.

ka f. k.

kjôn f. k.

ko (idg.) f. k.

kunda Kind.

l Achse, achten, Beil, beilen, Borste, bosseln, Daumen, Drossel 1, 2, dunkel, eilen, Fesl, faul, Frevel, heil, Himmel, Igel, Kerl, Kessel, Kies, Knie, Kimmel, Kummer, Maul 1, Regel, Nabel, Nagel, Rüssel, Seil, Seffel, Wachholder, vgl. al u. ila.

la f. l.

ld Bude.

ldra f. uldr.

lka -lich.

line, ling Blendling, Bücking, Engerling, Ermel, Frischling, Frühling, Herling, Nießling, Schierling, Sperling, Spilling, Zögling, Zwilling.

linga f. ling.

lo (idg.) f. la

lô Schaufel, Weile, f. l, alô u. ilô.

loch (f. ahja) Fuß.

lôn f. l.

ls (engl.) drängen, Rätzel.

lu (idg.) beilen.

lpra f. uldr.

lprô f. oltra.

m Atem, Blume, brummen, Euter, Farn, Fürst, Glied, glimmen, glühen, Halfter, Helm 1, Rahm, Keim, klimmen, Krume, malmen, Raun, Saite, Same, Saun 1, Schein, Strom, Traum, warm, Zaun, Zeit.

ma, man f. m.

mat (idg.) f. munda.

men (idg.) f. m.

mnt idg. (μντ) f. munda.

mo (idg.) = ma.

munda Leumund, schleunig.

munia Licht.

n Nar, albern, all, Bilsenfraut, Birne, Braue, brennen, Bürde, dienen, dorren, Ernst, Fahne, fallen, Farn, fragen, Frevel, gähnen, Himmel, Rahm, Kanne, Keim, Klei, klein, Kleister, Kranich, Kummel, Regel, Lehne 1, lehnen, Leimen, Lohn, nackt, nun, Pfau, rinne, sammeln, schleunig, Scholle 1, zwanzig; im Nhd.: einzeln, Fegen, Hamen, Koben, Kolben, u. ä.; f. auch ana u. d. flg. Suffixe.

na Kleister, f. n.

nâ f. nô.

nai gähnen.

nassus f. nest.

ne (idg.) = na.

nest, niss dienen.

ng jung, Klingen.

ni Ferse, klein, Zeichen, f. n.

nn Bann, Brunn, hinnen.

no (idg.) = na.

nô Ferse, Stimme, f. n.

nôn dienen.

ns Ahle.

nt f. ent.

nu Zaun.

nust Ernst.

ô Braut, Ruhe, Schwäher, Sorge, Wittib.

ock f. uka.

ôdi f. ôpu.

ôdus Einöde, frei, Kleinod, Vermut?, Bier.

oltra (ahd.) = uldr.

on idg. (f. an) Drache, laufen.

ôn (ahd. a) Frau, Fuchs, Herz, Milbe, Dheim, Taube, Zunge.

ont f. ent.

orian (agf.) glimmern, glitzern.

orn Andorn.

ôro mehr.

os (idg.) f. az.

ot (agf.) = uz.

ôt dort, f. ôdus.

ôplja Heimat.

ôpu Gebühr, f. isôd u. ôdus.

p f. ep.

r Acker, Aber, Ihre, Bauer 1, Bier, bitter, dunkel, Eisen, Eiter, Euter, Feuer, Finger, gern, Haber 1, hagen, hehr, heiser, heiter, Kater, Kicher, Kummer, lungern, Marder, Mäster, rot, Sarder, sauer, Schlaf 2, sehr, wacker, Wasser, Wucher.

ra f. r.

ri sauber, teuer, f. r.

rich Knöterich, Mostert, Weg.

ro (idg.) f. ra.

rt f. ert.

ru (idg.) beilen.

s Bilsenfraut, blähen, Blume, böse, Flachs, Fuchs, Gans, Geiz, Gras, grinsen, Hemd, hinnen, Kies, Lachs, Licht, nirgend, Nig, Papst, Seite, stet, wir, f. z u. d. folg. Suffixe.

sa f. s.

sal drängen, Mäffel, säumen.
 sam einsam, -sam.
 scaf, schaft u. f. w., Botschaft.
 sch f. sk.
 sem (ndl.) f. sman.
 sen gießen.
 sjö vgl. isjö u. usjö.
 sk Bausch, forschen, frisch, Frosch, harisch,
 irdisch, freischen, lasch, lauschen, löschen 1,
 Marsch, mischen, Nestel, rasch, waschen,
 zwischen.
 ska f. sk.
 skö Wunsch.
 sla bergen, Sumpf, Wechsel, vgl. isla.
 sman Blig, Blume?, Rost.
 span Knospe.
 sqa f. sk.
 st Nestel, vgl. d. folg. und nust.
 sti (f. pi) Brunst, Gunst, heftig, Wurst.
 stra Kleister Polster, f. tra.
 strödn Gfister
 stu Laster, Mist, vgl. pu.
 t Art, Bauten, blasen, Bleichert, Dechant,
 doppelt, dulben, Durst, Dust, Fichte,
 flechten, Frost, Furcht, Geist, Gemse,
 gewohnt, Habicht, Hirsch, Hüfte, Hult,
 irgend, Kasten?, Knust, Kraft, Obst,
 Saft, sonst unlängst, weil; idg. t: flechten,
 Kette 1, Licht, mähen; vgl. d u. d. flg.
 Suffire.
 tā (idg.) Schlacht, wund.
 tar (ahd.) Holunder, Zwitter.
 tara (ahd.) Reiter.
 ten engl. f. zen schnarchen.
 toro (idg.) vorder.
 thrā, thrum (idg.) Reiter.
 ti Banse, Blust, eigen, Rost 2, Rist, Nacht,
 Wurst, vgl. t u. pi.
 tio (idg.) dritte.
 tj = zz.
 tlā (idg.) Nabel.
 tlo (idg.) Webel.
 tman Blust.
 to (idg.) f. da, pa u. „Partizipia.“
 torn (mhd.) Zwitter.
 tra Futter, gestern, Klast, Laster, reuten?;
 idg. tra f. prō, prōn; ahd. tra f. tar.
 tri Klast.
 tria (idg.) Leiter.
 trjō Holster, vgl. drjō.
 tro (idg.) f. dra, pra, prō und tra.
 tu Durst, Rost 2, Lust, Lust, vgl. pu.
 tyā (idg.) f. hjō.

tz, tzen = z, zen.
 p (u. d) Bad, Bude, Draht, Erde, Halbe,
 halten, Haut, hold, Reim, Kleid, Kette 1,
 leiden, Licht, lind, Magd, Mord u. ä.,
 vgl. d. folg. Suffire u. t, auch ipa, upa
 u. f. w.
 para vorder.
 pi (u. di) Brut, Fahrt, Geburt, Blut, Kunst,
 Naht, Not, Saat, Schuld, That, Zunft,
 vgl. ti.
 pia f. pja.
 pja alt, müde, spröde?, vgl. ipja.
 pjō Sünde.
 pla Stadel, Webel.
 plō Nabel.
 pō Schande, Scharte, f. p.
 pra Alter, Mord, Ruder, Schmeer, vgl. uldr.
 prjō f. drjō.
 prō lehnen 1, wider.
 prōn f. drō.
 pu (u. du) blöde, Flut, Friede, Furt, Glieb,
 Tod, f. tu.
 u dürr, eng, Hader 1, hart, litte, Magd,
 spiz, süß, viel, Wert, vgl. nu, pu zc.
 ā Schwieger.
 ubnia fasten.
 uka Bulle 1, Kranich, f. k.
 ula Achse, Rieß.
 uldr Apfel, Maßholzer, Speichel.
 ulla (ahd.) f. l.
 ūna braun.
 und f. ent u. unt.
 unga Adel, Hornung, jung, König.
 ungō dämmern, Futter, predigen, schroff,
 Zeitung.
 unniō fasten, Mist, Schrunde.
 unt jetzt.
 unpu f. entu.
 ur (ahd. af.) f. z.
 urra (ahd.) = usjō.
 usjō (usi) Hülse, Kalb, vgl. isjō.
 ust f. st.
 uŕa f. iŕa.
 uz (ahd.) Gemse, Hirsch.
 uza Rix, f. s.
 uzi f. usjō.
 w fahl, gähnen, gar, gelb, Hader 1, herb,
 fed.
 wa f. w.
 wān Gasse.
 werna(n) Dirne.
 wja Better.
 y f. j.

z Leſze, vgl. az u. s; hd. z Bliß, Kauz, Mege 3.

zen Bliß, hunzen, jauchzen, kauzen, krächzen, meckern, ranzen, Schensal, schluchzen, senfzen, zwinken u. a., f. „Intensivbildungen“.

zern zwinken.

zg = sk.

zi f. usjō

zz einzig, Elster, Licht, manſchen, raicheln, schluchzen.

Superlativbildungen Fürst, hinter, legt, meist, minder, Nächste, nah, ober 1.

Symbole Bohnenlieb.

Synkope Altraupe, bez, böse, Brille, Brocperle, drauß, Entel 2, Elfenbein, etlich, Feder, Fenschel, Fenster, fressen, Gelte, Gleise, Held, Hülse, Isop, Kalbaunen, larg, Kelter, Kirsche, Knaster, Knirps, Krone, Leichnam, Nest, Plüsch, sammeln, Theriak, Traß.

Tacitus Apfel, Burg, Daus, Dung, Gast, Herbst, Hund, Kefse, König, laben, Leinen, Lenz, lesen, Lied, Los, Mann, Münze 1, schildern, Sieg.

Tagesteilung Tag, vgl. „Maßbestimmungen“.

Taschenpielerkunst Hokuspotus.

Tauschhandel kaufen.

Tautolog. Komposition f. „Komposition“.

Teilbenennung geht auf das Ganze über (Kragen, Rand, Sonnabend u. f. w.) f. „Bedeutungsw.“, „Inhalt“, „Sachnamen“ u. ä.

Teutonifizierende Litteraturbewegung Rörne, raunen, vgl. „Lehnwörter“ I, L u. „Dichtersprache“.

Tiefstufe f. „Ablaut“.

Tiere der Germanen Auer-.

Tierepos f. „Tierſage“.

Tierlaute bellen, Breme, Brunst, Bulle 1, Drohne, gürren, Hahn, Miede, Pute, Trut- hahn, Uhu, f. „Onomatopoeiet. Bez.“

Tiernamen Ameise, Aſche 1, Affel, Bär 2, Biber, Blacſſiſch, Bock, Bracke, Breme, Bulle 1, Dachs, Droſſel 1, Ferkel, Fuchs, Gans, Geier, Gelze, Hahn, Hammel, Häring, Hale, Hecht (vgl. Barsch), Hirsch, Käfer, Kater, Kauz, Kranich, Krebs, Kuh, Lanch, Luchs, Made, Maulwurf, Meise, Mops, Otter, Pavian, Pfau, Schwein, Uhu, Wibber, Wolf, Zaun, Zeifig, vgl. „Bedeutungsw.“.

Tierſage bald, Bär 2, Beſthammel, Markolf. Ein Dienstag.

Tonverrückung f. „Lehnwörter“ I u. „Accentversch.“.

Träger einer Sache benannt nach der Sache (Pennal, Troß u. ä.) f. „Sachnamen“.

Trägheitsprinzip f. „Assimilation“, „Aphärese“, „Kürzung“ u. ä.

Trinkgefäße Becher, Humpe, Pokal.

Umbildung f. „Umbedeutung“.

Umdeutschung (Drillisch u. ä.) f. „Nachbildung“.

Umbedeutung Abenteuer, Aberrante, Abseide, Amt, Ammer, Ampfer, anberaumen, Armbrust, Aſchlauch, Baſt, behaupten, Beifuß, Beißer, Bertram, beſchwichigen, bezeichnen, Bibernelle, Biene, Blantscheit, bläuen, Blut, Bock, Böhnhäse, Bregel, Broſame, Brunnſt, Buch, Buzel, Buſhaar, Dachtel, Dombock, Degen 1, Ebriz, Eichhorn, Eidechse, Eimer, Einbeere, Efelname, Elfenbein, Epheu, Erdbeere?, Ereignis, Falter, Faſtnacht, Felleißen, Fett, Flederwiſch, Flöten, Frau, Friedhof, frohlocken, Gänſerich, geruhen, geſcheut, Hageſtoß, Hebamme, Hellbank, Hiſthorn, Hund, Kaninchen, Kapuzbaum, Karfunkel, Kette 1, Kibiz, Kipfel, Kohlmeiße, koſtſpielig, krabbeln, Kränſel, Klüſchenschelle, kunterbunt, Lambertsnuß (vgl. Weisbohne), Lamprete, Laube, Leichnam, Leinwand, legt, Lemmund, Lieſtöckel, liederlich, Majoran, Maßholder, Maulwurf, Meerrettig, Mehltau, Menge, Moſiert, Mürmeltier, Mutter, Nuß 2, Odermennig, ohne, Ohrſeige, Osterluzei, Orchoſt, Perle, Pfingſten, Pimpernelle, Rauschgelb, Renntier?, Rohrdommel, Rosmarin, röſten 2, ruckbar, Schanze, Scharbock, Scharlach, Schellkraut, ſchleudern, Schlitten, Schloße, Schönbartſpiel, Schrot, ſchwägen, Schwibbogen, ſchwierig, Seneschall, Sinan, Sperber, Star, Sucht, Sünde, tauſend, Trampeltier, verucht, verwittern (nach Wetter), Vetter, Vielfraß, Wachholder, Wachtel, Wahnſinn, Wahrſager, Wahrzeichen, Weichbild, weiße, weiſſagen, Weißbrot, Wermut, Wetter, wider (Widerthou), Windhund, Windsbraut, Wonne, Zier, Zieſel?, Bitter, Zweifelalter, Zwiebel, Zwieborn, f. auch „Anlehnung“.

Umgebung benannt nach d. Inhalt Kapelle u. ä., vgl. auch Au, Mähne u. Marſch, f. ferner „Kleidungsstücke“.

Umlaut Ahn, Ätte, böse, Ecker, fast, Fließ, früh, Furcht, Gulden, Habicht, hart, Heu, Kerze, kühl, kühn, Kur, Möhre, Montag, Ohr, spät, streng.

Umstellung s. „Metathese“.

Unkenntlichwerden alter Zusammensetzungen beide, Eidam, elend, Enkel 1, Epheu, folgen, Frevel, Gaden, gehen, Geißel, heute, Kiefer 2, Messer, Näher, neben, Pferd, Sperber (Nachtrag), um, Welt, Wimper, Winger, Wurzel, zwier, vgl. „Präfixe“.

Unverständliche Wörter verdeutlicht s. „Verdeutlichung“.

Urkundenprache deutsch.

Varro Belt.

Veda Gott, Hund, Mann, Silber.

Veit Veitsbohne, Veitsstanz.

Venantius Fortunatus Harfe.

Verallgemeinerung der Bedeutung s. „Bedeutungswandel“.

Verbalabstrakta Andacht, Bucht, Flucht, Gespenst, Gewicht, Jagd, Kluft, Kunst, Mahd, Mühe, rüsten, Schlaf 2, Schlag 2, Schuld, Zucht, s. „Verbalnomina“.

Verbaladjektiva blöde, brauchen, dreist, gäbe, kühn, lind, reif, schön, stetig, ungestüm, wach u. a., vgl. „Partizipia“ und d. fig.

Verbalnomina Beichte, bequem, Graf, müde, vgl. die vor. Art.

Verbalpartikeln s. „Präfixe“.

Verbalstämme, gebildet durch Verschmelzung 1) des Präfixes mit d. Wurzel, folgen, fressen, gehen u. ä., s. „Präfixe“; 2) des Suffixes mit d. W., s. „Suffixe“ 1.

Verborgenbleiben uralter Wörter Aberglaube, Bube, dauern 2, Doche, Eifer, Fehme, Flagge, Geige, harisch, Hase, Hellbank, hochen, Humpe, Jahn, Kiefer 1, Kralle, krank, kraus, Kummer, Laich, malmen, Pfirsich, Rade, Riefter, schiden, spröde, Strafe, Tabel.

Verdeutlichung s. „Komposition“ u. „Umdeutung“, auch hinnen.

Verunkelte Komposita s. „Komposition“ u. „Unkenntlichwerden“.

Verebelung der Bedeutung Adler, Ammann, besser, bieder, frech, Degen 1, Dirne, gut, Hain, Kilt, Kladde (vgl. Dreck), Kummer, Leid, Marschall (vgl. Graf, König, Prinz u. Papst), melden, Mund 1, Pilgrim, Port, Recke, Reuter, Roß 1, schäfern, Schatz, Schelm,

Schund, schwach, selig, Seneschall, Tier, Vogt u. a.; vgl. „Bedeutungswandel“, auch „Schwächung“.

Verhüllung Aster, Blase, Dietrich, faßen, Kot 2, Tracht u. a., vgl. „Euphemismus“, „Volkswitz“, bes. „Bedeutungsw.“

Verkleinernde Ableitungen s. „Diminutivbildungen“.

Verkümmern bei Zusammensetzungen (bieder, Bild, Binse u. ä.) s. „Präfixe“ u. „Unkenntlichwerden“.

Verschlechterung der Bedeutung Nas, Adler, albern, Böhnhase, Dreck, Drude, Fegen, Gaul, geil, gemein, Geselle, Gesinde, Gesindel, Jauche, Jungfer, Junker, Karch, Kellner (vgl. anderf. Marschall), Kerl, Klepper, Koben, König, Kot 2, Köter, Kram, Krämpel, kuppeln, Luder, Lummel, Magd, Mensch, Meise 3, Morb, mugen, Pack, Pedant, Pfüge, Plunder, Pöbel, Quark, Racker, Rädelshörer, Range, Rüpel, sackerlot, Scharfefe, Scheusal, Schimpf, schlecht, schleichen, Schwach, Schmeer, schmisgen, schmuggeln, Schurfe, Schutt, semperfrei, Senche, sonderbar, stinken, Stoffel, sudeln, Theiding, Tier, trunken, Tüde, Unflat, Ungeziefer, üppig, uzen, vermessen, verrucht, verrückt, vertrackt, verwegen, Wahn, weis, Willfür, Wisch, Wollust, Wucher, Wut u. a.; vgl. „Bedeutungswandel“.

Verschmelzung s. „Kompos.“, „Unkenntlichw.“ u. „Verbalstämme“.

Verstärkung der Bedeutung schwören, Seuche, Wis, Wonne, Wut u. a.; s. „Verschlechterung“.

Verwandtschaftsnamen Base, Bruder, Schwester, s. auch Familienverhältnisse“.

Vokalismus s. „Lautgesetze“.

Vokalstufen s. „Ablaut“.

Vogelnamen s. „Tiernamen“.

Völkernamen s. „Geogr. Bez.“

Volksetymologie s. „Umdeutung“.

Volkslieder Mittelvers.

Volksprache deutsch.

Volkswitz Boß, Dachtel, Veitsstanz, vgl. „Umdeutung“.

Vorschlagsfüßen s. „Prothese“.

Voß Blaser, Knoten u. ö.

Wagenbau, Wagenteile Deichsel 1, Nabe.

Walachei Wallach.

Webekunst Filz, Kanter 1, wirken.

- Weinkultur** impfen, Kelter, Kufe, Lauer, Most, pflücken, Spund, Trichter, Wein, Winger, Zapfe.
- Weiterbildung** b. Lehnwörtern Attich, Kiepe, Mennig, Mostert, Pfand, prophezeien, Quentchen, Rapunzel, Zimmet u. a.; vgl. „Lehnw.“ 1.
- Westfalen** Laken, Linnen.
- Westindogermanen** Eber, melken.
- Wetter, Niederschläge** Schnee; vgl. „Jahreszeiten“.
- Wilhelm der Eroberer** Bastard.
- Williram** billig.
- Wochentage** Dienstag, Donner, Pfingstag, Samstag.
- Wortbildung** s. „Abj.“, „Adv.“, „Cas. obl.“, „Ertarrung“, „Komposition“, „Lehnw.“ 1, „Onomatop. Bez.“, „Partiz.“, „Präfixe“, „Präpos.“, „Rückbildung“, „Subst.“, „Suffixe“ 1, „Verbalst.“ u. s. w.
- Wortspiel** s. „Volkswitz“.
- Würfelspiel** Hund, Sau; vgl. „Spelausdr.“.
- Wurzelsvokale**, Quantität schwankend, Viene, s. „Quantitätsveränderung“.
- Zahlen** acht, fünf, tausend, Zahl, Ziffer; s. d. folg. A.
- Zählmethode** acht, halb 1, Hundert, neun, Stiege 2; s. d. vor. Art.
- Zecherleben der Germanen** gefallen, Schenk.
- Zeiteinteilung** Tag; s. „Maßbestimmungen“.
- Zeus, Ziu** Dienstag.
- Zusammenziehung** s. „Kontraktion“.
- Zwingli** Rube.

Anhang.

Artikelverzeichnis.

—

Aar Meise
 Aas Aß
 ab Abend, aber, von
 Abend Rilt, Morgen 1,
 Westen
 aber 1 After
 Aberglaube Böhnhase, Fä-
 cher
 Aberwitz Abgott
 Abt Altraupe, Fenster, Or-
 den
 ach jauchzen
 Ache Nabe
 Achsel Deichsel 1
 acht neun
 achten Geist
 ächzen weinen
 Acker Amt, Eder, Erde,
 Land
 Adbar Böhnhase, Fächer
 Aber Atem, Blatter
 After achter
 Aglei Aklei
 Ahle Elle, Ort 1
 Ahn Egni
 ahnden 1 gönnen
 Ahorn Andorn, Lehne 4
 Ähre Art
 Alant 2 Albeere
 Alber Espe
 allmählich mählich
 Allob Adbar
 Alpe Alm
 als so
 alt uralt
 Altar Segen, Tempel
 Alter Malter
 Altvordern vorder
 Amboß falzen
 Anelmehl Animer

Janßen, Vinc. Fr., Jnder.

Amme Baas
 Ampel Lampe
 Amsel Schmerl
 Amt Ammann
 an ahnen, ähnlich
 anberaumen beraumen, rau-
 men
 ander einander, vorder,
 zweite
 angenehm gäbe, gänge, ge-
 nehm, vornehm
 Apfel Maßholder
 arg sehr
 Arm Armbrust, barmherzig
 Armut Demut, Bermut
 Art Erde, Weise
 Arzt Kamille
 Asche 1 Asche 2
 Ätte Bube
 Attich Lattich
 Au dienen, Eiland, Fluß,
 Insel, Marsch, Ufer, Wasser,
 Werder
 auch Efelname
 Aue Bod
 Auer Ur
 auf offen
 Auge Ereignis, Hand
 auswendig Wende
 außer aus
 Ayt doppelt, Hülse, Hülst
 Bachbunge Beige, Bingle-
 kraut
 backen Back, Beck
 bägern bagen
 Bähre -bar, Eimer, empor,
 entbehren, Gebühr, Gelage
 Bai 2 Boifalz
 Bate Düne

bald -bold, geschwind, kühn,
 schnell
 Balken Blod
 Ball 2 Ballen
 Balz Falz
 bange binnen, bleiben
 Barbier Balbier
 Barke Helm 2, Holz
 barmherzig Gewissen
 Bart Barke 1, 2
 Bafe Baas, Bruder, Bube,
 Eidam, Gote, Ruhme,
 Nichte, Tante
 Bast Seidelbast
 baß fürbaß, halt
 bauchen beuchen
 bauen Bauten, Bild
 Bauer 1 Käfig
 Baum Bangert
 baufen pauschen
 be- bieder, Bild, binnen,
 Bracke
 beben bidmen, Biene, Falter,
 Leber
 Becher Pokal
 Becken Kopf
 Beere Besen
 befehlen bieten
 bei bis, Bisang
 Beichte bei, Beispiel, Sprache
 beide bei
 Beil Bild, Bille
 Bein Knochen, Schienbein
 Beispiel Kirchspiel
 heißen Weikter, beizen, Im-
 biß
 beizen heizen, reizen
 beßen Ball 1, beilen, bel-
 fern, bößken
 Beßhammel beßen

belzen impfen
 bereit frech, Rhebe
 Berg Düne, Gebirge, Thal
 bergen borgen, Vork, Burg,
 Herberge
 Bernstein Harz
 bersten Dorst, Gebreften
 Beschwerde Freude
 beschwichtigen Schlucht,
 schwichtigen
 besser mehr
 beten Gebet
 Beuge Beige
 Beute 1 Altar
 Beutel 2 Beutheie
 bevor zuvor
 Biber Rittersch
 Bieher bidmen, Fibel
 bieder Bifang
 biegen Beige, Beule, Bucht,
 Bücking, Bug, Bügel,
 Bühel, Busen, Hübel
 Biene Beet, Drohne, Imme
 Biefe Befen
 bieten Beutel 2, Boden,
 Bote, Büttel, Gebiet
 Bild Unbill, Weichbild
 billig Unbill
 binden Baß, Bendel, Bün-
 del, bündig
 Binse Bims
 Birke Borke
 birschen knirschen, Mörser
 Bischof Bottich
 bitten beten, betteln, stechen
 bitter heiser, Schmerz,
 Splitter
 blank blond
 blaß blasen
 Blatt blähen
 blau blasen, bläuen, blond, fahl
 bläuen Bläuel
 Blech blasen, bleichen
 blecken blank, blasen
 bleiben elf
 bleich Bleicher, Bleiche
 blind blinzeln, blond
 blinken blasen
 Bliß bleichen, Elfter, faul,
 Lenz, mußen, Runzel
 blöde bloß, spröde
 blond fahl
 blühen blasen

Blume Same
 Blut blasen
 Blüte —
 blutt Blut
 Boß Bücking
 Boden Bottich, Pfriem, sie-
 deln
 Bogen Kloben, Schwißbogen
 bohnen Bahn
 Bolche Balche
 Bolle 2 Ball 2, Bolle 1,
 Böller
 Böller Bollwert
 Brot Ducht, Düne, Ebbe,
 Flagge, Helm 2, Kahn,
 löschen 2, Lotse, Ufer
 Bord Backbord, Vorte,
 Ducht, Ebbe, Flagge, Lö-
 schen 2, Kern, Korb, Krachen,
 Kröte, stoppen
 Börbe Gebühr
 borgen Bürge
 Born Brunn
 Börse Bursche
 Borste Barsch
 Bort Bordell
 Borte bordieren
 böse Bosse
 Bottich Böttcher
 Brägen Hirn
 Braue Klaue, Wimper
 brauen Brei, Brühe, Brunn
 braun schwarz
 Braus Brosam, Windsbraut
 Brausche Bröschen
 Braut Neffe
 brechen bersten, Brack,
 Dresche, prägen
 breit Fladen, spreiten
 brennen brenzeln, Brunn,
 Brünne, Brunst
 Brett Britsche
 Brief Beete, Larve
 bringen hangen
 Brombeere Ginst, Monat
 Brot Brosam, dreschen
 Bruch 2 Bach
 Bruch 3 Brüche
 Brücke Mücke
 Bruder Vase, Schwester
 Brüche brüllen
 Brust Armbrust, Bieft
 Bube Amme, Baas, Buhle

Buch Brief
 Buche Buch, Birke, Erle,
 Linde
 Büchse Latrige
 Buckel 2 Beule
 bücken renken
 Bude Gaumen
 Bug Brust, Busen
 Bügel Buckel 2, Steg
 Bühel Hübel
 Buhle Baas
 Bühne Böhnhase
 hummeln baumeln
 Bund Bündel
 Burg Gemb
 Bürste Barsch, barsch
 burzeln Wurzeln
 Büse Ducht, Düne, Düte,
 Schüte
 Buße Zubeße
 Bütte Beute 1, Bottich
 Büttel Bedell

da dann, ehe
 Dach Drossel 2
 Dachs Deichsel 2, Eidechse,
 Feile
 dar dort
 Darm Draht
 Dattel Dachtel
 Daumen Finger
 Daus passen 1
 Degen 1 Demut, gedeihen
 dehnen gedunsen
 Deich dengeln
 Demut Aberglaube, barm-
 herzig
 denken Andacht, Gedächtnis,
 Gedanke, hangen
 der dann, dar, daß
 Deut Scherlein
 deutsch deuten
 dichten Drache
 Dieb dumm
 Dienstag Donner
 Ding Theibing
 Dirne Waise
 Docht Kamerad
 Donner stöhnen
 Dotter 1 Dotter 2
 Drache Ente
 drescheln drillen
 dreschen forschen, löschen 1

Drilling Drillich
bringen dreist, drücken, durch
Drossel 1 Drossel 2, Kranich,

Sprengel 2. verderben

Drossel 2 Harn, link

Druck Traube

du dein

Ducht Dieb, Kamerad

Duft 1 Kamerad

Dult Fest

dumm taub

dumpe Dampf

Dung Bett

dunkel Dampf

dünn mager, Schlaf 1

Dunst dünn, Duft

durch drillen, Zwerch

Durst lechzen

düster Feile

Düte Botte 2

Ebbe Robbe

Eck Egge

Ecker Eichel

Egge dreschen, Roggen

ehe früh

Ehe Eid, ewig

Ei Dotter 1

Eiche Buche, Eichel

Eichel Wurzel

Eichhorn Eidechse, Waise

Eid schwören

Eidam Mutter

Eider Daune

eilen Jahn

Eimer Simmer

ein 1 einst, elf, kein, nein

Einöde Eiland, ein 1

Einsiedel Eiland, siedeln

einzelne Eßig

einzig winzig

Eiswein Wein

eitel Eiter

elend leiden

elf Eiland, eilf, Leber

Eller Ulme

empfinden fühlen

empor Gebühr

emsig einzig

eng Acht, Ager, Engerling

entrüftet rüstig

entsetzen Schreck

entweder jedweder

er ihr

Erbe Arbeit

Erbsen Linse

Erde Erbbeere, irben

Erle Arlesbaum

Ermel Wurzel

Ernte Herbst

erst zuerst

ersticken sticken

Esche Aisch, Asche, Eiche,

Espe

Esel Igel

Espe Albat

Esse kleben

essen Aßel, äßen, Zahn

Essig Fiesel, Näher

ewig Ehe.

Fach zwiefach

Fächer fächeln

Fackel düster, Feile

Faden Fuder

Fahne spinnen, Wimpel

fahren erfahren, Fuhre,

Brahm

Fahrt Fährte, Gefährte

Falle Habicht

fallen falsch, Zufall

falsch fallen

fallen Falter, flechten

Falter Schmetterling, Zwei-

falter

falschen Klang

fangen ent-, Gefängnis,

hängen

Farn Flügel, Harn

farnen Fastnacht

Faser farnen

fast hart 1, kühl

Fastnacht Fasching, fasten

Faust Ermel, fechten

fechten Fuchtel

Feder Flaum, fliegen, Flü-

gel

fegen Ohrfeige, scheuern

Fehde feig, Feind, Urfehde

fehlen ent-

Fehme Feile

Feier Kette 2

feil wohlfeil

Feile Beil, Fingerring, finster

Feim Pfriem, Schaum

fein falsch

feist trunken

Feld Gefilde

Fell füllen

Felsen Feld

Ferkel Varch

Ferse Hade

fertig Fahrt, frech

Feuer Föhre

Fieber Fiebeln

Fiedel Geige

finden ent-, fahnden, Fund

Finger Ermel

Finne 1 Finne 2, Flosse

firn Firn

Firn Gletscher

Firft Dach

Fisch Aal, Finne 1, Mast 1

Fittich Motte, Schmied

Fise fassen

flach fladen, fliehen, flöhen

fladern flode

fladen flöhen, Zelte

flamme flimmern

flanke Gelenk

flaum Pfühl, Pips

flechten flachs, flechte,

flies

fliebermaus flattern, flieber-

wisch

fliegel dreschen

fließ gekliffen

fliegen fladern, flode, flöhen,

flucht, flug, flügel, flügge

fliehen fleisch, fleiß, flies,

flöh

fließen flosse, flott, flöhen,

fluder, fluß

flinte Linse

flosse flöh

flucht Zucht

flug Zug

flügge gänge

flur flach

fluß flüßig

föhn Gletscher, Lawine

föhre forelle, fünf

fordern fördern

fördern hindern

forschen Brett, Forst, mischen

Fracht Fiedel

fragen frech, trachen, Mohn

Frau Braut, Gau, Herr,

Mähre

frei Frist, lieb	gebunden Tanz	gleichen Gleiß, Gleißner
freien Freite	Gefahr Furcht	glühen Gold
fressen essen, Fraß, gehen	gefallen Daus	Gnade barmherzig
Friede zufrieden	Gefäß Faß	Gold Mangold
frieren Frosch, schwizen	gegen entgegen, gen	Gott bigott, Göze
Fries frisieren	gehen Gasse, Gicht, Jahn,	Graf Rangraf
frisch Frischling, Frosch	stehen	Grand Grind, Grund
froh Freude	geheuer ungeheuer	Grans Grensing
frohn Frohne, Herr	Geier Gerkalte	Gras Gerste
Frost Verlust	Geißel 2 Geißel 1	Gräuel Grenel
früh erst	Geiß haben, Hechel, Kück-	Graus gruseln
Fuchs Dachs, Gans, Lachs	lein	greifen Greif, Griffel
fügen Fuge 1, Fach	gelb Gilbe, schwarz	Griech Graus
führen Fuhre	gelingen dicht, verlangen	Griffel Grab
fünf werfen	gelt 2 Gelze	Grille grell, Mücke
Funkel Karfunkel	gelten Gülte	groß Groschen
Furche Gleise	Gemahl Beil, Ding, Mahl 1,	grübeln Gruft
fürder fromm	vermählen	grün Grummet, versöhnen
Furte Forke	Genick nicken	Grund Grind
Fürst fromm, früh, vorder	genießen Nießbrauch	Grütze Schultheiß
Furi fahren	Ger Gerte, Kaiser	gucken kucken
Fuß Elle, fassen, Ferse,	gerade 2 harisch	Gunst Kunst
Galle 1, Milz, Ohr	gering minder	gut wohl
Futter Futteral, füttern	Gerste gähnen, Gras, haben,	
Futteral Scheide	Maß 1	haben gehalten, Geiß, Habe,
füttern Vater	Gerücht Gelichter	Hafen 1, Hamen, Heft,
	geruhen rucklos	hinken, Hufe, Humpe
gaffen jappen	geschickt schicken	Haber Dill
gähnen Gienmüschel, jäh,	Geschlecht Schlacht	Habergeiß Hippe 2
vergeuden	Geselle Bauer 3, Ganerbe,	Habicht Belche, Molch
Galgen Kreuz	Kamerad	haden Hade
Galle 1 garstig, vergällen	Gesinde Genosse, Gesindel,	Hader 1 Friede, Herold
Ganerbe ge-	gesund	Hader 2 Hader 1
Gang jäh, Zugang	Gespenst Spanne	Hafen 1 Topf
Gans Gänserich	gesund Sühne	-haft laut
Gänserich Fahne, Kater	Gebatter Gote, Vetter	Hag Hehege
gar ganz, Garbe 2, gerben	Gewand Leinwand	Hagel Schnee
Garten Bangert, Burg	Gewicht 2 wichtig, Wucht	Hagen Hag
Gasse Gaden	gewinnen überwinden	hager heiser
Gast Feind, gähnen, haben	gewöhnen Art	Hagestolz Hagedorn
Gatte gütlich, vergattern	Giebel 1 Dach, Gabel,	Hahn Mähne, Schwan
Gatter Gasse, Gatte, Gitter	Gipfel, Kerl, Kopf, Schädel	Hahnrei Kapaun
Gau Heu	gießen Gasse, Guß	Hake Gaukler
Gaukler Geck, Narr	Gicht Kunst	halb 1 halb 2, Hälfte
Gaul Pferd	Gilde Junst	Halbe halt, hold
ge- gar, Gatter, Gebatter,	girren gürren	Halle 1 Hort
Gewissen, Gleise, Glimpf,	Gischt Gest	Hals haben
Glück, Gnade, gönnen,	Glanz blaß	halten Griffel, hold
Griebe, grob, Knan, knapp,	Glas glosten	Hamen Kummel
kneipen, trinken	glatt froh, Glase, schmeicheln	Hand hantieren, Milz, zu-
gebären Beere, Gebärde	Glase blaß	hand
Geburt bohren, gebären	gleich Gelichter, Gleise, jeg-	handeln Hand, Hieb, figeln,
Gedeihen dicht	lich, männiglich, zugleich	mäkeln

Handwerk ant-
 Hanf Palm, melken, Mohn,
 Kast, Rübe, Silber
 hangen Hafe, Hang
 hänseln uzen
 Harn Hode 1
 harsch haschen
 hart Bankert, harren
 Haspe Haspel
 Hast haschen, Has
 Has naß
 hauen haßen, Hag
 Hause häufig, Hauste, Hode 1
 Haupt Laub
 Haus Dach, Wursche
 Hause haschen
 Haut haben, Hugel
 Hebel Hefe
 heben Behuf, Habicht, Ha-
 fen 1, haschen, Hebamme,
 Hebel, Heft, Hobel, Hub,
 Huf, Urheber
 Hecke 1 Hecke 2
 Hebe Haar 1
 Heberich Weiderich
 Heer verheeren
 hehlen stehlen
 hehr herrlich, Herrschaft,
 herrschen
 Heide 1 Heide 2, Heidelbeere
 Heide 2 Hölle
 Heil heilig
 heil —, Heil
 Heiland Zahn
 heilen Heiland
 Heim Dorf, Harm, Heim-
 chen, heimlich, Heirat,
 Oheim
 Heimat Kleinod
 heimlich geheim
 heischen ekel
 heißen heischen
 heiter hehr
 heizen stöken, Weizen
 helfen Elfenbein, Hilfe
 hell dumm, Hall, Bracht
 Hellebarte Halfter, Helm 2
 Helm 2 hissen, Holf
 Hemb Bruch 3, Himmel,
 Kamisol
 henken hangen, Henkel,
 Henker, kenten
 herb Herling

Herbst Sommer
 Herde halten
 Herr Eltern, Fürst, herr-
 lich, Priester
 herrschen Mörser
 Herz Ferse, Galle 1, Hand,
 Magen, Milz, Nabel, Ohr,
 Wanst
 Herzog Herberge, Meer-
 rettig, Jögling
 Heu Epheu
 heulen Uhu
 heute gestern, hin
 Hege Hag
 Hilfe Hülfe
 Himmel Welt
 hinken hocken, humpeln
 hinter hinten
 Hippe 2 Ziege
 Hirsch Mörser, Hind
 Hirse Hirsch, Mörser, Pfir-
 sich
 Hitze Ziege
 hoch Hobel, Hode 1
 hocken Harn, Hode 2, heu-
 cheln
 Hof Frauenzimmer, Hage-
 stolz, höfisch
 hohl Höhle
 hold frei, Huld
 holen laden 2
 Hölle Hellbant, Welt
 holpern stolpern
 Holunder Holder
 hören Behörde, schnarchen
 Horn Eichhorn, Hornisse
 Hornisse Hirn, Hirsch
 Hort Gerte
 Hose Böhnhase
 Hüfte Art, Ernte, irgend,
 Werft 1
 Hügel Bügel, hoch
 Hülle Helm 1
 Hund hunzen, Ruh, Wind-
 hund
 Hundsfott faul
 hüpfen Hopfen, laufen,
 Biedehopf
 Hurde Horde, Korn
 Husten heiser
 Hut 1 ledern 1
 Hut 2 Hut 1

in ein 2, empor, inne, neben
 inständig ständig
 irre dürr

Jade Toppe
 jagen Jacht
 jäh —, Gaubieb
 Jahr Lenz, Nacht
 Jänner Hornung
 jappen jäh
 jauchzen juchzen
 je immer, irgend
 jedweder je
 jeglich —
 jemand —, Dugend, Mann,
 niemand
 jener je
 jenseits Seite
 Joch Deichsel 1, gären
 Jugend Müde
 Jünger Eltern

Käfer Kiefer 1
 Käfig Maus, Stiefel, Vogt
 kahl Kede
 Kahn Helm 2, Kanne, Kiel 2
 Kaiser Kalk, kaufen, Kerl
 Kalk tünchen
 kalt Geschlecht, Kind, Maul-
 wurf, nacht
 Kamerad Ducht, Frauen-
 zimmer, Stute
 Kamin Kemenate
 Kamm Kiefer 1, Knebel,
 Kummer
 Kamp Kampf
 Kampf Ernst, Hader 1,
 Kamp
 Kane' Zimmel
 Kappe Mütze
 Kappes Kerkel
 kaput kapores
 Kartoffel Labat
 Käse Kummel
 Kastanie kasteien
 kauen Kiefer 1
 Kauz Hafe
 Kefse Schalf
 keß haßen, Kilt, Sped
 lehren 2 Karst
 Keim Same
 kein entweder

Kech Humpe, Lärche, Lauer,
 Linse, Most
 Keller Kalk, Kerbel, Kerker,
 Söller, Zelle
 Kelter Lauer, Trichter
 kennen kühn, Name
 Kerker Kette 2
 Kern Kern
 Kern lernen
 kernen Butter, Mühle
 Kessel Zimmer
 Kette 1 Klotze, Herde
 Kette 2 Pilz
 Keule Kaulbarsch, Keiler
 Kibitz Kauz, Kiebitz, Stiege-
 litz, Zeisig
 Kiesen Kost 2, kosten 2,
 Wahlstatt
 Kieze Köße
 Kind können
 Kinn dünn, Hebamme,
 Mann
 Kipfel Beck
 Kirche Bischof, Pfingsten,
 Pfingsttag, Samstag
 Kirchweih Kirmes
 Kirche Kohl, Kriecher
 Kissen Koller, Ziehe
 Kiste Schrein
 Kitt Bims, Harz, Pilz
 Kige 1 Klabiau, Klang
 kigeln Kuhn
 Klaff klopfen
 Klasten Lachter
 Klage Karfreitag
 Klamm beklommen
 Klang Schwant
 Klaue Enkel 1
 kleben Klette
 kleiben kleben, Klappe
 klein gering, kaum
 Kleinod Bier
 Klette klettern
 klingen klingen, lachen,
 schwenken
 Kloster Regel, Tempel
 Kluppe Hake, Knubbe
 Knabe Knecht
 Knan Knenn
 Knäuel Klingen
 Knaut Knuten
 kneifen kniff
 kneipen kneipe

Knie Knochen
 knirren knarren
 Knorre Knors
 Knüttel Knittelvers
 Kobold Kobalt
 kochen Kohl, Spelt
 Köder fed, Kist
 Koffer Kiste
 Kohl Kerbel, Kohlmeise,
 Rübe, Wirsching
 kommen Kauz, stehen
 König Kind, Geschlecht
 Kopf Hirn, Küssel
 Koppel kuppeln
 Korb Kiste
 Korn Roggen
 Kost 1 Kost 2, kosten 1
 kosten 2 kauen
 Kot 1 fed, Kötter
 Kot 2 faden, Woge
 Krabbe krabbeln, Krobbe
 krachen krächzen
 Kraft kraft
 kraft Statt, Vermögen, Weg
 Kragen Kachen
 Krahn Kanne
 Krametsvogel Biebehopi
 Krampe Krämpel
 Krampf Krampe
 Kranich Belche, Habicht,
 Krahn, Krametsvogel
 krank Klang, schlant
 Kranz Krüge 1
 Krapfen 1 Kräppel, Beck
 Krapfen 2 Krapfen 1, Krebs
 Kräppel Kreppel
 krägen Krüge 2
 krauß Gefröße, Haber 2,
 krumm
 Krause Flasche, Kräusel,
 Humpe
 Krebs Hirsch
 Kreide Bein
 Kresse 1 Kresse 2
 Kreuz Bims, Erz, Kalk,
 Kerker, Kreuzer, Kriede,
 Küster, Linse, Pfau, Segen,
 Wied 1, Zins
 Kreuzer Wagen
 kriechen Kropzeug, Kriede
 Krieg Ernst, Haber, Kampf,
 kühn, Streit
 Kring Kreis

Krippe Korb
 Kropf Kropzeug
 Krug 1 Humpe
 Krug 2 Nobistkrug
 Krüppel Krampf
 Kuchen Koch
 Kuchlein Kige 1
 Kuckuck Gaud
 Kufe 1 Regel 1
 Kuch Hertel
 kühn Dienst, kund, versöhnen
 Kummel Legel
 Kumpen Kamerad
 Kunst Kunst
 Kuppe Gipfel
 Kuren kuren
 Kürbis Kartoffel
 kurz Kittel, mager
 Küster Mehner, Sigrift

Lab Liebstöckel
 laben Bad
 laden 1 laden 2
 laden 2 laden
 lahm belemmern, Lummel
 Laib Herr, Lebkuchen, Messe
 Laib Scharlach
 Lamm Lamm, Schaf
 lang Lenz, verlangen
 Lappalie traben
 Lappen Lappalle, Laiche,
 Lump
 Lärche Wirsching
 lassen Lase, Küffel
 Laster Kleister
 Latte Geländer, Motte
 Latwerge Ferge
 Laub Laube
 Lauch Knoblauch
 lauern horchen
 lauschen hören, Laus, Lo-
 sung
 laut 1 Biene, Gott, hören,
 Kerl, Laut, Licht, Schande,
 Schaufel, schön, Wort
 Laut Laute
 läuten Leumund
 lauter heiser
 Lawine Gletscher
 leben kleben, Leber
 Leber bleiben, Magen, Milz
 Lesze lispeln, Löffel
 legen Gelage

Lehen Anlehen
 Lehm Schleim
 Lehne 4 Ahorn
 lehren leise, lesen, nähren
 -lei zweierlei
 Leib bleiben, Körper, Nieder
 Leich Laich, Tanz, Wetter
 Leiche Leilachen
 Leichnam Körper, Scham
 leiden Glieb
 Leier Greif
 leihen bleiben, elf, Leib
 Leilachen Leinen
 Leinen Lein, Linnen
 Leinwand Wat
 Leiste 1 Leiste 2, Liste
 leiten führen
 Lenz Elfter, Sommer
 Lerche Habicht
 lesen rechnen
 setzen 1 verlegen
 legt zuletzt
 leuchten Durchlaucht, er-
 laucht
 Leumund verleumden
 Leute Leumund, lobern
 Lieb Beispiel, Laute
 liegen Lage, Leide
 Lindwurm Wurm
 Linie Linie, Lige
 links Harn, recht
 Linnen Laten
 Lob verloben
 loden Glück
 Loh 1 lohnen
 Los Losung
 los Laus
 löschen 2 Lotse
 Lot Blei
 Luder loden
 Luft Laube
 Lug läugnen
 Lünig Sperling
 Lünse Lehe 3, Leuchse,
 Nabe
 Magd Mädchen, Mähre,
 Maib
 Mager Eibam
 mager heiser
 mähen Mabe, Matte 1
 mahlen melken, Milche,
 Molch, Mulm, nähren

Mähne Mangold
 mahnen meinen
 Mähre Meerrettig
 Mai Maie
 Mal allmählich, damals,
 Mond, zumal
 -mal abermal, Mahl 2,
 malen, niemals
 Malz Milz
 manch mannig, viel
 Mann dünn, Meer, minder,
 Vieh
 Mark 1 Grenze
 Markolf Mangold
 Masche Meisch
 Maser Nagholder
 Masse Messing
 Mast 1 Ducht, Kiel 2, Schiff
 Maß Maße, maßen, mäßig
 Matte 1 Matzlieb
 mauern Mäze
 Mauer Kalk, Söller, Wall
 Maulbeere Pflaume
 Maulwurf mahlen, Mulm
 Maus 1 mausen
 Maufe maufig, Mutter
 Meer Fisch, Haß, Marisch,
 Mast, Meerrettig, See
 Mehl Mehltau, Melde
 Mehltau Honig
 mehr immer, mehrer, min-
 der
 mein ich, sein 1
 Meisch Maisch
 Meister Vers
 Meißel Ameise
 mengen manchen, Menge
 Mensch irdisch, mahnen,
 Mann
 merken fühlen
 Messe Kirmes, Mehner
 messen gemäß, Mal, müssen
 Messer frank, Mettwurst,
 Säge
 Messing messingisch
 Meze 1 Messer
 Meze 2 messen
 Meze 3 Hüpel, Stoffel
 meuchel- abmurksen
 Miete Hebe, Kien
 minder Fahne
 Minze Kerbel, Kohl
 mis- mit

mischen mengen, Mist
 Mist Laster, Mistel, Nebel
 Mittag Osten
 mögen Magen
 Mohn Monat
 Monat Einöde, Gentier,
 Gans, Nacht
 Mond Dugend, gewohnt,
 irgend, Obst, Stern
 Montag Sonne
 Moor Meer, Morast
 Moos Ameise, Mohr
 Morb Meer sterben
 Morgen 1 Morgen 2
 Morgen 2 Jandert
 Mörfel Mörtel, Pfirsich
 Mücke Fliege, Mude
 mucksen mucken
 müde spröde
 mühen Mühsal
 Mühle Müller
 Ruhme Baas, Dube, Tante
 Mühsal Mästel
 Mulm mahlen
 Mund 1 Leumund
 Mund 2 mündig
 Münster Regel
 munter hinter
 Münze 1 Straße
 murren murmeln
 Muße eifig
 Mut Demut, Gemüt
 Mutter Nieder, Schwester
 Naber Nabe, Nachen
 Nachbar nah
 Nachen Nache, Kiel 2
 Nacht acht, Tag
 Nachtigall Braut, Dienst-
 tag, geßen
 Naden naden, Säge, Scha-
 bernack
 Nagel hinken, Naber
 nagen Nagel
 nah Nächste
 nahe genau
 Narr schnurren
 Nase Lab, Nüster
 naß Nässe, Naß, Winse
 Natter Blatter
 Nette Eibam
 nehmen angenehm, Name
 neigen nicken

Nelle Nagel
 Nest Nestel, nisten
 neu nun
 nicht nit, vernichten
 Nichte Nase, Nistel, Schlucht
 nichts nein, Niete
 nie niemals, niemand, ohne
 niemand irgend, Mann
 Niere bläuen, Ferse, Galle 1,
 Magd, Möwe
 niesen Nieswurz, Nüster
 nirgend nein
 noch 2 weber
 None Messe, Nette, Nonne,
 Vesper
 Nonne Abt
 Norden Osten, Süden, Wind
 Nüster durch
 Ruß 1 Riß, Ruß 2

oben auf
 ober 2 erobern, Obst
 Obst Apfel, unlängst
 öbe Einöde, Bahnsinn
 Obem Woge
 oder entweder, etlich
 Oheim Oase, Bruder, Ei-
 dam, Enkel
 Ohmet Ohm
 ohne Monat
 Ohr Hand
 Ohrfeige Feige
 Opfer Messe
 Orgel Esel
 Osten Morgen 1, Nacht,
 Westen
 Ostern Pfingsten, Tag,
 weihen

paff baff, pah
 Pappel 2 Pappel 1
 pappeln babbeln, Pavian
 Papst Linse, Pech
 Pasch passen 1
 Pate Gote, Better
 Pech Kerbel
 Pegel eichen
 Pein Plage, Regel, verpönen
 Peitsche Rantschu, Kar-
 batsche
 Pelz belzen
 Perle Beryll
 Pfad Pfug

Pfaffe Samstag, Taufe
 Pfalz Palast
 Pfand Pfennig
 Pfanne Kopf
 Pfarre Kirchspiel
 Pfau Papst, pfropfen,
 Pfühl, Sittich, Strauß 3,
 Wein
 Pfeffer Kerbel, Pfefferling
 Pfennig Sterling
 Pferch Pfarre
 Pferd Karck, Kuh
 Pfingsten Pfingtag
 Pfirsich Apfel, Feige,
 Pflanze
 Pflanze Frucht, Spelt
 Pflaster Latrize
 Pflaume Feige, Pfriem,
 Quitte, Zwetsche
 Pflug dreschen
 Pforte Mauer
 Pfriem 1 Pfriem 2
 pfropfen impfen, Pfropfen
 Pfühl Bilz, Wicke 1
 Pfund Straße
 Pfüge Brunn
 Pidelhaube Pöfel
 Pilger Muhme, Pfriem 1
 Pilz Bims, Rissen
 Pimpernelle Vibernelle
 Pips Maufe, Pfühl
 platt Plag 2
 Polster Ball
 prallen prellen
 prangen Prunt
 Presse Most
 Priester Beete, Fieber, Laie,
 Segen
 Propst Abt, Laie, Münster,
 Pfaffe, Probst
 purzeln Würzel

quaken Quacksalber
 Quappe Altraupe
 Quarz Spat
 quack Biene, Nachen, Quecke
 Quacksilber fed, kleben
 quengeln Zwetsche
 quer —

Rabe Bertram, Knabe
 Rab gerade 2, Räbelsführer

Räder Reiter
 raffen Rappe 3, rapfen,
 reffen
 Rahe löschen 2, ragen
 Rand Bord, Hinde, sanft
 Rapp Rabe, Rappe 3
 Rappe 1 Rabe
 Rappen Wagen
 rasch hart, rascheln, rösch
 Raspe Raspel
 rasseln Ratsche
 Raft Haus
 Rat Heirat
 Rätzel Füllsel, Irrial
 rauh Raugraf, Runzel
 raunen Buch
 Raupe 1 Rafe
 rauschen Rausch 2
 Raute 1 Aberraute
 Rechen Harke, Säge
 recht Bericht, gerecht, Ge-
 richt, Reich, richten, sehr,
 zurecht
 reden rächen, Rader, Rechen,
 Red, strecken, verreden
 Rebe anberaumen, redlich
 reffen Riffel
 Regen Schnee
 Reh Bleihe
 reiben ribbelen
 Reich reichen, Sattel, Weg
 Reihe reihen, Riege
 rein schön, schwach
 reißen Buch, kerben, schrei-
 ben
 reiten Reuter, Ritt
 reizen flößen, Weizen
 renken Ranke, Rankforn
 Rettich Meerrettig, Rübe
 Rieck Bleihe
 riechen anrühlig
 Riese Rasen
 Rinde Borke, Stier
 Ring String, Rang, Ringel,
 Rinken, Runge
 ringen Range
 Rinken Schnalle
 rinnen Bann, rennen, Rinne,
 rinstig
 Rippe Krippe, Milz
 Rocken 1 Filz, Runkel,
 Roggen
 roden reuten

Roggen Egge, Haber (Nachtrag)
 Rohrdommel Laumel
 Rose Rosmarin
 rösten 1 rösten 2
 Roß 1 Marschall
 rot schwarz
 Rotte Rudel
 Rübe Kohlrabi, Raps, Rapunzel
 rucklos verrückt
 rucktbar Gelichter, Ruck, verrückt
 Ruder Ducht
 Ruhe geruhen
 rühren Reis 2
 rümpfen Rumpf, schrumpfen
 Rune Buch, schreiben
 Runzel Gfister
 rnpfen berappen
 rüsten entrüstet, Roß 1
 Rute Kreuz

Saal Gefelle
 Sache suchen
 sacht Gelichter, Schlucht
 Sad Ritze, Sedel, Straße
 sagen Säge, singen, weis-sagen
 -sal drängen
 -sam einsam, selten
 Same Brosam
 Samt Drillisch
 Sau Daus, gefallen
 sauer Saurach
 saugen säugen, suckeln
 Säule 2 Schuster
 Schabe 2 Schabe 1
 schaben schäbig, schaffen
 Schach matt, Tafel
 Schade fromm
 Schaf Aue, Ruh
 schaffen Geschäft, heben
 Schast 1 Petschaft, Schachtel
 Schale Schellack, Schellfisch
 Schalk Marschall, Schelm, Seneschall
 Schall Schild 1, zerbrechen
 Schande Furcht, Schlacht
 Schank Schrank
 schaubern Fahne
 schauen Schatten
 Schauer 2 schaubern

Janßen, Binc. Nr., Jnder.

scheel spielen
 Scheffel Schaft 2
 scheiden bescheiden, Schiedsrichter
 Schein fragen
 scheißen laden, Schiß
 Scheitel Schädel, Wirbel
 Schelle Schall
 Schellkraut Schöllkraut
 Schelm Schabernack
 Schemen Schein
 schenken Schank
 scheren Pfugfchar, Schar 2, Schur
 Scherge Käfig
 scherzen Scherz
 Scheu schüchtern
 Scheuer Haut
 schicken Geschick, Schuh
 schieben Schaub, Schub
 Schiefer Scheebe
 schier 1 Schier
 schier 2 Schier 1
 Schierling Schirling
 schießen Geschöß, Schüte
 Schiff Ducht
 Schild 1 Schild 2, schilbern
 Schilling Schall
 Schimpf geil
 schinden Schund
 schlabbern schlappen
 schlagen f. nhb. Jnder
 schlau Schlag 2
 schlecken lecken
 schleichen schleifen
 schlemmen Schlamp
 schlenkern Schleuder
 Schleuder schleudern
 schleunig Regel
 schließen Schloße, Schluß
 schlimm links
 schlingen 1 schlang, schlingen 2
 Schlitten schlingen 2, Unschlitt
 Schlot Woge
 Schlund Schlauch
 Schlupf Schleife
 Schmant Sahne
 schmagen mußen, schmecken, schmunzeln
 schmauch Schmöker
 Schmaus Schmolliß, schmoren

schmecken dumm, Schmach
 Schmeer Anke
 schmeicheln schmollen
 schmeißen Geschmeiß
 Schmerl Amsel
 Schmieb Geschmeide, Spott
 schmisgen schmeißen
 schmücken f. nhb. Jnder
 schmuggeln schmiegen
 Schmuß schmunzeln
 Schnabel Schnippchen
 Schnafe Schnack, Schnecke
 Schnalle schmalzen
 schnappen Schnaps
 schnauben beschnäufeln, schnoben
 Schnauze Hake
 Schnee bläuen, je, Klee, schwißen
 schneiden f. nhb. Jnder
 Schnepfe Schnabel
 schneuzen schnöde
 Schnuppe Schnupfen
 schnurren schnarchen
 Scholle 2 Sohle 1
 schön Schönbartspiel
 Schönbartspiel Schemen
 Schopf 1 Locke
 Schöß 1, 2 schießen
 Schöß 3 —, Schrot
 schreiben Schrift
 schreiten Schritt
 Schrunde Schrang
 Schulb Kunst
 Schule Leier, Seidel, Silbe, Vers
 Schulz Kiefer 2
 Schuppe Hake, schaben
 Schüffel Beden, Kessel, Speise
 Schuster Kiefer 2, Schuh, Sohle
 Schutt erschüttern, schützen
 schützen Schutz
 Schwager Eidam
 Schwäher Hase
 Schwang Schwanke
 Schwäre schwierig
 schweben Schwebbogen
 Schwefel Knoblauch
 schweifen schweben, Schweif
 schweigen 1 beschwichtigen, geschweigen

Schwein Eber, Geiß, Rige 1,
 Ride
 Schwelle „Dach, f Säule 1,
 Sohle 2
 schwellen Schwall
 schwer Beschwerde, Schwäre,
 schwierig
 Schwert Schwertel
 Schwester dämmern, Ge-
 schwister, Oftern
 Schwieger Frau, Wittib
 schwimmen Schwamm,
 schwemmen, Sumpf
 schwinden schwindeln, über-
 winden
 schwingen Schwang, schwan-
 ger, Schwanz, Schwengel,
 Schwung
 schwören Schwur
 schwül schwelen
 Sebenbaum Säbenbaum
 Sechter Sechter
 See je, Klee
 Segel Ducht
 sehen folgen, Gesicht, sinnen,
 Zuversicht
 sehen sinken
 Seide Seidelbast
 Seidelbast Reidler
 Seife Talg
 Seihe Seim
 sehen s. nhd. Inder
 sein Schwester, wahr
 Senne Sente
 Senfe Sech
 setzen Geseß
 seufzen faul
 sich sein 1
 sicher kurz
 sieben Koch, Schwaden,
 sudeln, Sutter
 Siegel Insiegel
 Silber Salz, Stahl
 Sindsfut Tag
 singen Weispiel
 Singrün Sinau
 sinken leicht
 Sippe Krippe
 Sittich Pittich
 sitzen Satte, Sattel, Saß,
 seßhaft, stehen
 Sohn Dien, Schaufel
 sollen Solb

Sommer Jahr, schwißen
 Sonne Brunn, Stern
 sonst umsonst
 spähen Specht, Spion
 spalten spleißen, zwiespältig
 Span Löffel
 Spanne Elle, Spengler,
 Spule
 Sparren Speer
 Spaten Span
 Spaz Höhe, Rauz, Wanze
 Specht Meise
 Speck spicken
 Speichel schmeicheln
 Spelt Wicke 1
 Spiegel Beete, Fieber,
 schauen
 Spiel Kirchspiel
 Spott Motte
 Sprache Wale
 Sprengel Weichbild
 sprießen spreizen
 springen Sprengel, Sprentel
 2. Ursprung
 Spule spülen
 Spund Tinte, Trichter
 spüren fühlen, Spur
 Stab Stamm
 Stadt Staat
 Staken Stange
 Stall Marstall
 Stamm stammen
 Stand Ständer, ständig,
 Stunde
 Ständer Stamm
 Stapfe Stapel, Staffette
 Stärke 1 Sterke
 starr stier, Storren, sturen
 Statt bestatten, Stadt
 Staube stauen
 staunen —
 stechen Stachel, Staken
 Stecken stechen
 stehen gestehen, inständig,
 Stadel, Staden, Stamm,
 Stand, Staube, Stelle, stet,
 Stute, überwinden, Ver-
 stand
 steil Kaulbarsch
 Stelle Anstalt
 Stelze Bachstelze, stolz
 sterben verderben
 stetig stet

Stiege 1 Treppe
 Stier link, Kiel 2, Sprentel 2,
 Stärke, Stod, stoßen,
 stroßen, verderben
 Stift 1 steppen, Stift 2
 stopfen Stoppel, stupfen
 Storch stoßen, Berg
 stoßen stottern, stuzen
 Strähle Strähne
 Strang Strid
 Straße Meile, Wall
 sträuben Gestrüpp, Strobel,
 struppig
 Strauß 1 stroßen
 streichen Strid, Striegel
 streng strecken
 Streu stören
 Strom Fluß, Rahm, Sturm
 strogen Droßel 2
 Strumpf Stumpf
 Stube stufen
 stumm dumm
 Stump stampfen, Stoppel
 Stute Gestüt, Imme
 suchen Sucht
 Süb Düne
 Sund Hinde, Rand
 süß Met. mild

Tag Mittag, Morgen 1
 Tanne Tenne
 tapfer Fuß, Streit
 Tau 2 Mehltau, Thau
 taub Taube
 tauchen Tnte, tunken
 tauen thauen
 Laufe tauchen, weihen
 Taumel Tanz
 Tausch Meineid
 tausend Docht, Bahn
 Teer Harz
 Teil Theil
 Tenne Dach
 teuer theuer
 Thal Tülle
 Thaler Bod
 Thor 2 Gatter
 Thron Ton
 thun unterthan
 tief Topf, Tüpfel
 Tier Thier
 tilgen Teil
 Tinte schreiben

Lisch Kessel, Schlüssel
 Tittel Tüttel
 Tochter Schnur ?
 toll Schwaden
 Topf Kräusel, Bott
 Torkel Kelter, Most, Trotte
 tot sterben
 traben trippeln
 tragen Getreide, Tracht,
 träge, Truchseß
 trampeln treten
 Traube Daube
 trauen Trost
 Trauer dauern 2
 Traum Zaum
 traut Drude
 Treber Drusen
 Treff Daus, kaput, Trumpf
 treiben Trieb, trippeln
 trendeln trödeln
 treten kneten
 treu bitter, traun
 Tritt Stufe
 Trog Truhe
 Tropfen Tripper, Tropf
 Trotte Brocke
 Trug Fehde
 Trumm zertrümmern
 Tücke duden
 tünchen Kalk
 Turm Thurm
 Tüttel Zige

über erobern, übrig
 Ufer Staden
 Uhu heulen, Schuhu
 um bei
 Unflat Rot 2
 Unrat —
 Unschlitt Talg
 üppig Krippe
 Urteil Teil

Vater Gebatter, kneten,
 Muhme, Schwester
 ver- verdammen
 verbrießen Überdruß
 vergessen ergötzen, Vernunft
 verlieren Lünse, Lust, Verlust
 Vernunft Kunst
 Vers Weichen, Wein, Wespe
 verschlagen schlaun
 verteidigen Tag

vertwefen Gift, kleben, Wiesel
 verzeihen zeigen
 Better Base, Bruder, Ei-
 dam, Gote
 vier Föhre, fünf, Leber,
 Meerrettig
 Vogel fliegen
 Vogt Vormund, Wicke 1
 voll all, folgen, Füllsel,
 Korn, Stolle
 vor fort, früh, vorder, vorn,
 zuvor
 vorder fort

wach falsch, jag
 Wachholder Krametsvogel
 Wachs wischen
 wachsen Wuchs
 wagen Wage
 wägen gewogen
 Bahn Argwohn, Bahnsinn
 wahr albern, zwar
 wahren gewahren, warnen,
 wehren, Wert 2
 Währung wahren
 Waib Weib
 Wall Pfahl, Wanne
 wallen 1 wallen 2
 wallen 2 horchen
 Walnuß Falke
 walten Gewalt, Kobold
 Wappen Waffe
 Ware Waare
 warm Bermut
 -wärts gegen, wider
 waschen forschen, löschen 1,
 Zwehle
 Wasen Rasen
 Wat Leinwand
 weben spinnen, Wiebel
 Wechsel Wasen
 wecken wachsen, Wucher,
 zahm
 weber jeder, wer
 Weg zuwege
 wegen 1 Woge
 wehen Bedel, Wetter
 Weib Braut, Wippe
 weich Weichen
 Weide 1 Weiderich
 Weide 2 weiblich, Weihe
 Weigand Feind
 weihen Altar, heilig

weil zuweilen
 Weile heim, weil, Zeit
 Weiler Wein
 Wein Kelter, Spund, Winger
 weinen winseln
 weise weisen, Weistum
 weisen f. nhd. Indeg
 weisfagen Wahrsager, wissen
 Weizen Schultheiß
 Welle Wölle, Wulst
 welch Falke, laudermelch,
 Kefse
 Belt Alter
 wenig minder, winzig
 wer kommen, warum, was
 werben Gewerbe
 werden Wert 2, Wirtel,
 Wurft
 Werder Verb, Wert 1
 werfen Werft 2, worfeln
 Berg Hebe, Kerze
 Wert 1 Insel
 wert f. nhd. Indeg
 Werwolf Währwolf, Wä-
 wolf, Belt, Vergeld, Wirt
 Wesen vertwefen, wahr
 Wetter Gewitter, verwitern
 wider wieder, zuwider
 wie je
 Wieche Docht
 Wiege gewiegt
 wiegen —, Gewicht, wackeln,
 Wage, wägen, Wicht, Wiege
 wiehern winseln
 wimmern —
 Wimpel weisen
 Wimper Himbeere
 Wind Windhund, Winter,
 wittern
 winden f. nhd. Indeg
 Windhund Ampfer, Lind-
 wurm, Nehltau
 winken wanken
 Winter Abend, hinter, Jahr,
 lauter, Schnee
 Winger Lauer, zehren
 Wippe Weib
 wir uns
 wirsch wirr, untwirsch
 Wispel Scheffel
 wissen weiß, Gewissen
 Wittib Wittum
 Woche Donner

Wolf	elf, fünf, Welf, werfen	zausen	züsseln	Botte 1	zotteln
Wolfe	Fließ	zehen	s. nhb. Zober	zu	zufrieden
wollen	Wille	Zicke	Ritze 1, Klang, Ruch-	Zuber	Simmer
Wrad	rächen	lein,	lecken 1	zufrieden	zuhand
wund	laut	Ziege	Wiber, Stahn	zurück	rück
Wunsch	forschen	Ziegel	Beete, Schindel,	Zwang	quengeln
würgen	worgen	Ziegen		zwei	zwanzig, zweifeln,
Wurm	Windwurm, Wermut	ziehen	Herzog, zaubern,	Zweig,	zweite, zwie-, zwölf
Wurst	wirr	Zaum,	Bitter, Zögling,	Zweifel	Zwiesel
Wurz	Wurzel	Zug,	Bügel	Zweig	—
Wurzel	Warze	Zimmer	Dach, Gaden,	Zwerch-	Zwetsche
		Kummer		Zwerg	Trug
Zacken	Zickzack	Zinke	zanken, Zink, Zinken,	zwie-	Zuber, Zwiesel, Zwie-
Zahn	Mund, Nase, Wind	Zinne		spalt,	Zwitter
Zähre	Mohn, Thräne, Zunge	Zinne	Zink	zwier	Zwirn
Zapfe	Zopf	zittern	Bitter, Bitterrock	zwingen	Zwetsche
zappeln	Zipperlein	Zopf	Zipfel, zupfen	Zwist	zwei
Baum	ziehen, Bügel	Zorn	zürnen		

Nette Nagel
 Nest Nestel, nisten
 neu nun
 nicht nit, vernichten
 Nichte Nase, Nistel, Schlucht
 nichts nein, Niete
 nie niemals, niemand, ohne
 niemand irgends, Mann
 Niere bläuen, Ferse, Galle 1,
 Magd, Möwe
 niesen Nieswur, Nüster
 nirgend nein
 noch 2 weber
 None Messe, Mette, Nonne,
 Besper
 Nonne Abt
 Norden Osten, Süden, Wind
 Nüster durch
 Ruß 1 Riß, Ruß 2

oben auf
 ober 2 erobern, Obst
 Obst Apfel, unlängst
 öbe Einöde, Bahnsinn
 odem Woge
 oder entweder, etlich
 Oheim Oase, Bruder, Ei-
 dam, Enkel
 Ohmet Ohm
 ohne Monat
 Ohr Hand
 Ohrfeige Feige
 Opfer Messe
 Orgel Esel
 Osten Morgen 1, Nacht,
 Westen
 Ostern Pfingsten, Tag,
 weihen

paff baff, pah
 Pappel 2 Pappel 1
 pappeln babbeln, Pavian
 Papst Linse, Pech
 Patsch paffen 1
 Pate Gote, Better
 Pech Kerbel
 Pegel eichen
 Pein Plage, Regel, verpönen
 Peitsche Rantschu, Kar-
 batsche
 Pelz belzen
 Perle Verhüll
 Pfad Pfug

Pfaffe Samstag, Laufe
 Pfalz Palast
 Pfand Pfennig
 Pfanne Kopf
 Pfarre Kirchspiel
 Pfau Papst, pfropfen,
 Pfühl, Eittich, Strauß 3,
 Wein
 Pfeffer Kerbel, Pfefferling
 Pfennig Sterling
 Pferd Pfarre
 Pferd Karch, Kuh
 Pfingsten Pfingtag
 Pfirsich Apfel, Feige,
 Pflanze
 Pflanze Frucht, Spelt
 Pflaster Latriße
 Pflaume Feige, Pfriem,
 Quitte, Zwetsche
 Pflug dreschen
 Pforte Mauer
 Pfriem 1 Pfriem 2
 pfropfen impfen, Pfropfen
 Pfühl Bilz, Wiede 1
 Pfund Straße
 Pfüge Brunn
 Pichelhaube Pöfel
 Pilger Mühme, Pfriem 1
 Pilz Bims, Rissen
 Pimpernelle Bibernelle
 Pips Maufe, Pfühl
 platt Platz 2
 Polster Ball
 prallen pressen
 prangen Brunt
 Presse Most
 Priester Beete, Fieber, Laie,
 Segen
 Propst Abt, Laie, Münster,
 Pfaffe, Probst
 purzeln Würrzel

quaken Quackfalber
 Quappe Altraupe
 Quarz Spat
 quack Biene, Nachen, Quecke
 Quack Silber fed, kleben
 quengeln Zwetsche
 quer —

Rabe Bertram, Rnabe
 Rad gerade 2, Rädelsführer

Räder Reiter
 raffen Rappe 3, rapsen,
 reffen
 Rahe Löschen 2, ragen
 Rand Bord, Linde, sanft
 Rapp Rabe, Rappe 3
 Rappe 1 Rabe
 Rappen Dagen
 rasch harisch, rascheln, rösch
 Raspe Raspel
 rasseln Ratsche
 Rast Haus
 Rat Heirat
 Rätzel Füllsel, Irrial
 rauh Raugraf, Runzel
 raunen Buch
 Raupe 1 Lase
 rauschen Rausch 2
 Raute 1 Aberraute
 Rechen Harke, Säge
 recht Bericht, gerecht, Ge-
 richt, Reich, richten, sehr,
 zurecht
 reden rächen, Rader, Rechen,
 Red, strecken, verreden
 Rebe anberaumen, reblich
 reffen Riffel
 Regen Schnee
 Reih Bleihe
 reiben ribbelen
 Reich reichen, Sattel, Weg
 Reihe reihen, Riege
 rein schön, schwach
 reißen Buch, kerben, schrei-
 ben
 reiten Reuter, Ritt
 reizen flößen, Weizen
 renken Ranke, Rankforn
 Rettich Meerrettig, Rube
 Riede Bleihe
 riechen anriichig
 Riese Rasen
 Rinde Borke, Stier
 Ring Ring, Rang, Ringel,
 Rinken, Runge
 ringen Range
 Rinken Schnalle
 rinne Bann, rennen, Rinne,
 rinnsig
 Rippe Krippe, Milz
 Rotten 1 Füll, Runkel,
 Roggen
 roben reuten

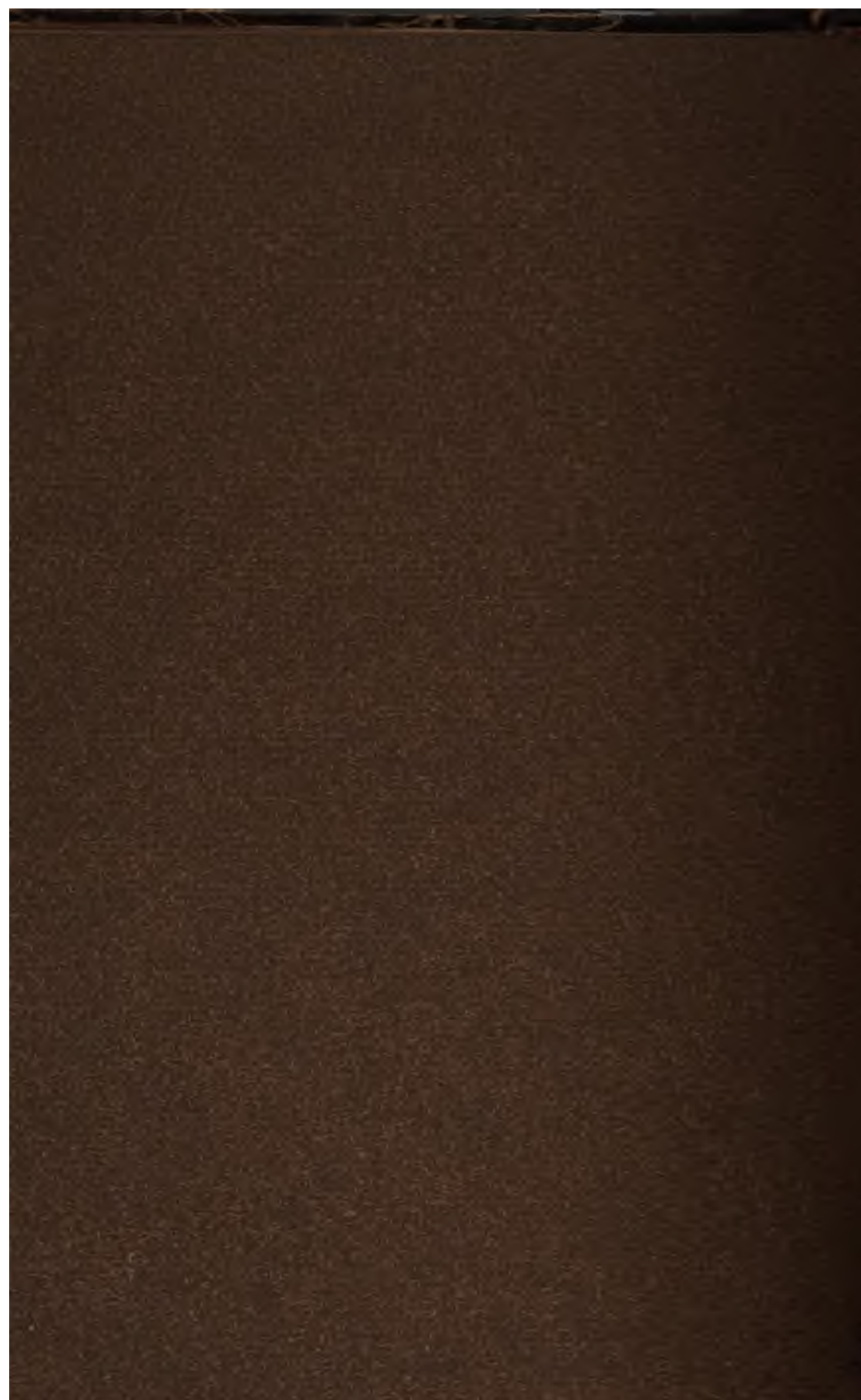
Roggen Egge, Haber (Nachtrag)
 Rohrdommel Laumel
 Rose Rosmarin
 rösten 1 rösten 2
 Roß 1 Marschall
 rot schwarz
 Rotte Rubel
 Rübe Kohlrabi, Raps, Rapunzel
 rucklos verrucht
 rucktbar Gelichter, Ruf, verrucht
 Ruder Ducht
 Ruhe geruhen
 rühren Reis 2
 rümpfen Rumpf, schrumpfen
 Rute Buch, schreiben
 Runzel Gfister
 rnpfen berappen
 rüsten entrüftet, Roß 1
 Rute Kreuz

Saal Gefelle
 Sache suchen
 sacht Gelichter, Schlucht
 Sad Ritte, Sedel, Straße
 sagen Säge, singen, weißsagen
 -sal drängen
 -sam einsam, selten
 Same Brosam
 Samt Drillisch
 Sau Daus, gefallen
 sauer Saurach
 saugen säugen, suckeln
 Säule 2 Schuster
 Schabe 2 Schabe 1
 schaben schäbig, schaffen
 Schach matt, Tafel
 Schade fromm
 Schaf Aue, Ruh
 schaffen Geschäft, heben
 Schast 1 Petschaft, Schachtel
 Schale Schellack, Schellfisch
 Schalk Marschall, Schelm, Seneschall
 Schall Schild 1, zersthellen
 Schande Furcht, Schlacht
 Schank Schrank
 schaubern Fahne
 schauen Schatten
 Schauer 2 schaubern

Janßen, Vinc. Fr., Jnder.

scheel spielen
 Scheffel Schaft 2
 scheiden bescheiden, Schiedsrichter
 Schein fragen
 scheißen laden, Schiß
 Scheitel Schädel, Wirbel
 Schelle Schall
 Schellkraut Schöllkraut
 Schelm Schabernack
 Schemen Schein
 schenken Schank
 scheren Pflugfchar, Schar 2, Schur
 Scherge Käfig
 scherzen Scherz
 Scheu schüchtern
 Scheuer Haut
 schicken Geschick, Schuh
 schieben Schaub, Schub
 Schiefer Scheebe
 schier 1 Schier
 schier 2 Schier 1
 Schierling Schirling
 schießen Geschöß, Schüte
 Schiff Ducht
 Schild 1 Schild 2, Schilbern
 Schilling Schall
 Schimpf geil
 schinden Schund
 schlabbbern schlappen
 schlagen s. nhb. Jnder
 schlau Schlag 2
 schlecken lecken
 schleichen schleifen
 schlemmen Schlamp
 schlenkern Schleuder
 Schleuder schleudern
 schleunig Regel
 schließen Schloße, Schluß
 schlimmt link
 schlingen 1 schlang, schlingen 2
 Schlitten schlingen 2, Unschlitt
 Schlot Woge
 Schlund Schlauch
 Schlupf Schleife
 Schmant Sahne
 schmagen müssen, schmecken, schmunzeln
 schmauch Schmöker
 Schmaus Schmolliß, schmoren

schmecken dumm, Schmad
 Schmeer Ante
 schmeicheln schmollen
 schmeißen Geschmeiß
 Schmerl Amsel
 Schmieb Geschmeide, Spott
 schmiszen schmeißen
 schmücken s. nhb. Jnder
 schmuggeln schmiegen
 Schmuß schmunzeln
 Schnabel Schnippchen
 Schnake Schnack, Schnecke
 Schnalle schmalzen
 schnappen Schnaps
 schnauben beschnäufeln, schnoben
 Schnauze Hake
 Schnee bläuen, je, Klee, schwißen
 schneiden s. nhb. Jnder
 Schnepfe Schnabel
 schneuzen schnöde
 Schnuppe Schnupfen
 schnurren schnarchen
 Scholle 2 Sohle 1
 schön Schönbartspiel
 Schönbartspiel Schemen
 Schopf 1 Lode
 Schöß 1, 2 schießen
 Schöß 8 —, Schrot
 schreiben Schrift
 schreiten Schritt
 Schrunde Schrang
 Schuld Runt
 Schule Leier, Seidel, Silbe, Vers
 Schulz Kiefer 2
 Schuppe Hake, schaben
 Schüssel Beden, Kessel, Speise
 Schuster Kiefer 2, Schuh, Sode
 Schutt erschüttern, schützen
 schützen Schuh
 Schwager Eidam
 Schwäher Hase
 Schwang Schwanf
 Schwäre schwierig
 schweben Schwebbogen
 Schwefel Knoblauch
 schweben schweben, schweif
 schweigen 1 beschwichtigen, geschweigen





STANFORD UNIVERSITY LIBRARIES
CECIL H. GREEN LIBRARY
STANFORD, CALIFORNIA 94305-6004
(415) 723-1493

All books may be recalled after 7 days

DATE DUE

DEC 27 1994
DOC APR 23 1996

STECHELT
IN CO.
NEW YORK

